叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 8 个章节

1. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000001

2. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000002

3. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000003

4. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000004

5. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000005

6. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000006

7. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000007

8. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000008

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[pleɪt] [wʌn] .
PLATE **1** **.**
盘子 1 .

图版 1.

[ðə; ði] [ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] .
THE **CIRCULATION** **.**
这 循环 .

流通。

[fɜːrst] [bʊk]
FIRST **BOOK**
第一的 书

第一本书

[ɪn]
IN
在

在

[ˌfɪzi'ɑːlədʒi] [ænd; ənd] ['haɪdʒiːn]
PHYSIOLOGY **AND** **HYGIENE**
生理 和 卫生

生理学与卫生学

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['kelɑːg] , [em] . [diː] .
J **.** **H** **.** **KELLOGG** **,** **M** **.** **D** **.**
J . H . 家乐氏 , M . D .

JH KELLOGG，医学博士

['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['medɪk(ə)l] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pʌblɪk] [helθ]
MEMBER **OF** **THE** **AMERICAN** **MEDICAL** **ASSOCIATION** **,** **THE** **AMERICAN** **PUBLIC** **HEALTH**
成员 的 这 美国人 医疗的 协会 , 这 美国人 民众 健康

美国医学会会员，美国公共卫生协会会员

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , - - [ʌv; əv] [fræns] , ['brɪtɪʃ] [ænd; ənd] [ə'merɪkən]
ASSOCIATION **,** **SOCIÉTÉ** **D'HYGIÈNE** **OF** **FRANCE** **,** **BRITISH** **AND** **AMERICAN**
协会 , - - 的 法国 , 英国的 和 美国人

法国、英国和美国卫生协会

[əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [əd'vænsmənt] [ʌv; əv] ['saɪəns] , ['mɪʃɪgən]
ASSOCIATIONS **FOR** **THE** **ADVANCEMENT** **OF** **SCIENCE** **,** **MICHIGAN**
协会 为了 这 进步 的 科学 , 密歇根州

密歇根州科学促进协会

[steɪt] [bɔːrd] [ʌv; əv] [helθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
STATE **BOARD** **OF** **HEALTH** **,** **ETC** **.**
状态 木板 的 健康 , ETC .

州卫生委员会等。

['ɪləstreɪtɪd]
ILLUSTRATED
插图

插图

[nuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃn]
NEW AND REVISED EDITION
新的 和 修改 版

全新修订版

[nuː] [jɔːk] [ˌsɪnsɪ'næti] [ʃɪ'kɑːgoʊ]
NEW YORK CINCINNATI CHICAGO
新的 约克 辛辛那提 芝加哥

纽约 辛辛那提 芝加哥

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]
AMERICAN BOOK COMPANY
美国人 书 公司

美国图书公司

['kɑːpiraɪt] , - , [baɪ]['hɑːrpər] & ['brʌðərz] .
Copyright , 1887 , by Harper & Brothers .
版权 , - , 经过 哈珀 & 兄弟 .

版权所有，1887 年，哈珀兄弟公司。

['kɑːpiraɪt] , - , [baɪ]['hɑːrpər] & ['brʌðərz]
Copyright , 1888 , by Harper & Brothers
版权 , - , 经过 哈珀 & 兄弟

版权所有，1888年，哈珀兄弟公司

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːrvd] .
All rights reserved .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

['dʌbljuː] . [piː] . ['sɛvən]
W . P . 7
W . P . 7

WP 7

[tuː; tə][ðə; ði] ['tiːtʃər] .
TO THE TEACHER .
到 这 老师 .

致老师。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] .
This book is intended for children .
这 书 是 故意的 为了 孩子们 .

这本书是为儿童编写的。

[ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['ɑːbdʒekts] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz] [eɪmd] [tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ɪn][ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n]
The special objects which the author has aimed to accomplish in the preparation
这 特别的 对象 哪个 这 作者 有 旨在 到 完成 在 这 准备
[ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrk] [hæv; həv] [bɪn] : [wʌn] .
of the work have been : 1 .
的 这 工作 有 到过 : 1 .

作者在创作这部作品时所追求的特殊目标是：1.

[tuː; tə]['prez(ə)nt][æz; əz] ['fʊli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ænd; ənd]['prɑːpər][ɪn][ə; eɪ][wɜːrk][ʌv; əv] [ðɪs] ['kærəktər] [ə; eɪ]

To	present	as	fully	as	possible	and	proper	in	a	work	of	this	character	a
到	展示	作为	完全	作为	可能的	和	恰当的	在	一个	工作	的	这	特点	一个

['steɪtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv] ['helθf(ə)l] ['lɪvɪŋ] ,

statement	of	the	laws	of	healthful	living	,
陈述	的	这	法律	的	健康的	活的	,

为了在这部作品中尽可能全面、恰当地阐述健康生活法则，

['gɪvɪŋ] [sʌtʃ] ['speʃ(ə)l] ['prɑːmɪnəns] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv]['stimjulənts][ænd; ənd][nɑːr'kɑːtɪks][æz; əz]

giving	such	special	prominence	to	the	subject	of	stimulants	and	narcotics	as
给予	这样的	特别的	显赫地位	到	这	主题	的	兴奋剂	和	毒品	作为

[ɪts] ['rekəgnaɪzd] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ænd; ənd][ðə; ði]['riːs(ə)nt] [lɔːz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs]

its	recognized	importance	and	the	recent	laws	relating	to	the	study	of	this
它是	认可	重要性	和	这	最近的	法律	相关	到	这	学习	的	这

[bræntʃ] [ʌv; əv] ['haɪdʒiːn] [dɪ'mænd] . [ˌtuː'tuː] .

branch	of	hygiene	demand	.	2	.
分支	的	卫生	要求	.	2	.

鉴于兴奋剂和麻醉剂的重要性以及最近有关该卫生领域研究的法律要求，给予该主题特别的重视。2.

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ɪn][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['mænər] [sʌtʃ] [ˌænə'tɑːmɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] [fækts][æz; əz]

To	present	in	a	simple	manner	such	anatomical	and	physiological	facts	as
到	展示	在	一个	简单的	方式	这样的	解剖学	和	生理	事实	作为

[ʃæl; ʃəl] [gɪv] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['strʌktʃər] [ænd; ənd]

shall	give	the	child	a	good	fundamental	knowledge	of	the	structure	and
将	给	这	孩子	一个	好的	基本的	知识	的	这	结构	和

['fʌŋkʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]['bɑːdi] . [θriː] .

functions	of	the	human	body	.	3	.
函数	的	这	人类	身体	.	3	.

以简明易懂的方式介绍解剖学和生理学知识，使儿童对人体结构和功能有良好的基本了解。3.

[tuː; tə]['prez(ə)nt] [iːtʃ] ['tɑːpɪk][ɪn] [sʌtʃ] [klɪr] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] [æz; əz][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði]

To	present	each	topic	in	such	clear	and	simple	language	as	to	enable	the
到	展示	每个	话题	在	这样的	清除	和	简单的	语言	作为	到	使能够	这

['pjuːp(ə)l][tuː; tə] [ˌkɑːmprɪ'hend] [ðə; ði]['sʌbdʒekt] - ['mætər] [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] [eɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['tiːtʃər] ;

pupil	to	comprehend	the	subject	-	matter	with	little	aid	from	the	teacher	;
瞳孔	到	理解	这	主题	-	事情	和	小的	援助	从	这	老师	;

用清晰简洁的语言讲解每个主题，使学生能够在教师少量帮助下理解主题内容；

[ænd; ənd][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ɪn][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv][ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [θɪŋz]

and	to	observe	in	the	manner	of	presentation	the	principle	that	the	things
和	到	观察	在	这	方式	的	推介会	这	原则	那	这	事物

[tuː; tə][biː; bi] ['stʌdid] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

to	be	studied	should	be	placed	before	the	mind	of	the	child	before	they	are
到	是	研究	应该	是	放置	前	这	头脑	的	这	孩子	前	他们	是

[neɪmd] .

named	.
命名	.

并且在呈现方式上要遵循这样的原则：在给孩子命名之前，应该先把要学习的东西放在孩子的脑海里。

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd]['lɑːdʒɪk(ə)l]['ɔːrdər][hæz; həz] [bɪn] [əb'zɜːrvd] [ɪn][ðə; ði] ['siːkwəns] [ʌv; əv]['tɑːpɪks] .

A	natural	and	logical	order	has	been	observed	in	the	sequence	of	topics	.
一个	自然的	和	逻辑	命令	有	到过	观察到	在	这	顺序	的	主题	.

主题顺序呈现出自然而合乎逻辑的规律。

['teknɪk(ə)l] [tɜːrmz][hæv; həv] [bɪn] [juːst] ['veri] ['sperɪŋli] , [ænd; ənd]['oʊnli][ɪn][ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl]['ɔːrdər] ,

Technical	terms	have	been	used	very	sparingly	,	and	only	in	their	natural	order	,
技术的	条款	有	到过	用过的	非常	少量地	,	和	仅有的	在	他们的	自然的	命令	,

技术术语的使用非常谨慎，并且仅按照其自然顺序使用。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [ðen] ['fʊli] [ɪk'spleɪnd] [ænd; ənd][ðer; ðər] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ['ɪndɪkeɪtɪd] ,

and	are	then	fully	explained	and	their	pronunciation	indicated	,
和	是	然后	完全	解释	和	他们的	发音	表明的	,

然后进行详细解释并标明发音。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [θɔːt] ['nesəseri] [tuː; tə] [ə'pend] [ə; eɪ] ['glɑːsəri] . [fɔːr] .

so	that	it	is	not	thought	necessary	to	append	a	glossary	.	4	.
所以	那	它	是	不是	想法	必要的	到	附加	一个	词汇表	.	4	.

因此，无需附上术语表。4.

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði]['sʌbdʒekts][ʌv; əv] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] [ænd; ənd] ['haɪdʒiːn] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]

To	present	the	subjects	of	Physiology	and	Hygiene	in	the	light	of	the	most
到	展示	这	主题	的	生理	和	卫生	在	这	光	的	这	最多

['riːs(ə)nt] [ɔː'θentɪk] [rɪ'sɜːrtʃɪz] [ɪn] [ðiːz] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['saɪəns] ,

recent	authentic	researches	in	these	branches	of	science	,
最近的	真正的	研究	在	这些	分支	的	科学	,

为了根据这些科学领域最新的权威研究成果来介绍生理学和卫生学的主题，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['nuːmərəs] ['erərz] [wɪtʃ] [hæv; həv][fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] [bɪn] ['kɜːrənt] [ɪn]

and	to	avoid	the	numerous	errors	which	have	for	many	years	been	current	in
和	到	避免	这	很多的	错误	哪个	有	为了	许多	年	到过	当前的	在

[ðə; ði] [skuːl] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ʌv; əv] [ðiːz] ['sʌbdʒekts] .

the	school	literature	of	these	subjects	.
这	学校	文学	的	这些	主题	.

并避免多年来学校教材中存在的诸多错误。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['sʌbdʒekt][ɪn][ðə; ði][ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['ɑːbdʒekt] - ['tiːtʃɪŋ] [meɪ] [biː; bi]

There	is	no	subject	in	the	presentation	of	which	object	-	teaching	may	be
那里	是	不	主题	在	这	推介会	的	哪个	目的	-	教学	可能	是

[ɪm'plɔɪd] [wɪð; wɪθ] ['greɪtər] [fə'sɪləti] [ænd; ənd]['prɑːfɪt][ðæn; ðən][ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] ,

employed	with	greater	facility	and	profit	than	in	teaching	Physiology	,
受雇	和	更大的	设施	和	利润	比	在	教学	生理	,

在所有学科中，没有哪门学科比生理学更适合运用实物教学法，而且运用得更加便捷有效。

[ænd; ənd] [nʌn] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [ɪm'prest] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['stuːdənts] [maɪnd]

and	none	which	may	be	more	advantageously	impressed	upon	the	student's	mind
和	没有任何	哪个	可能	是	更多的	有利地	印象深刻	之上	这	学生	头脑

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv]['sɪmp(ə)l] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] [ðæn; ðən][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv] ['haɪdʒiːn] .

by	means	of	simple	experimentation	than	the	subject	of	Hygiene	.
经过	方法	的	简单的	实验	比	这	主题	的	卫生	.

没有什么比通过简单的实验更能给学生留下深刻印象的了，那就是卫生学。

['evri] ['tiːtʃər] [huː] ['juːzɪz] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['ɜːrdʒəntli] [ri'kwestid] [tuː; tə] ['sʌplɪmənt] [iːtʃ] ['les(ə)n] [baɪ]

Every	teacher	who	uses	this	book	is	urgently	requested	to	supplement	each	lesson	by
每一个	老师	WHO	用途	这	书	是	紧急	请求	到	补充	每个	课	经过

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['ɑːbdʒekt] - ['tiːtʃɪŋ] [ɔːr][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] .

the	use	of	object	-	teaching	or	experiments	.
这	使用	的	目的	-	教学	或者	实验	.

强烈建议所有使用本书的教师在每节课中辅以实物教学或实验。

[ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['sɪmp(ə)l][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [ɪ'lʌstrətɪv]

A	great	number	of	simple	experiments	illustrative
一个	伟大的	数字	的	简单的	实验	举例说明

[ʌv; əv][bəuθ] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] [ænd; ənd] ['haɪdʒiːn] [meɪ] [biː; bi] ['redɪli] [ə'reɪndʒd] .

of	both	Physiology	and	Hygiene	may	be	readily	arranged	.
的	两个都	生理	和	卫生	可能	是	容易	安排	.

可以很容易地安排许多能够说明生理学和卫生学的简单实验。

['meni] ['lɪt(ə)l][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][ɑːr; ər] [sə'dʒestɪd] [ɪn][ðə; ði][tekst] ,

Many	**little**	**experiments**	**are**	**suggested**	**in**	**the**	**text**	**,**
许多	小的	实验	是	建议	在	这	文本	,

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'veriəbli] [biː; bi] [meɪd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [klæs] ,

which	**should**	**invariably**	**be**	**made**	**before**	**the**	**class**	**,**
哪个	应该	总是	是	制成	前	这	班级	,

文中提出了许多小实验，这些实验都应该在课前完成。

[iːtʃ] ['membər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [tuː; tə] [rɪ'piːt] [ðem; ðəm][æt; ət] [hoʊm] .

each	**member**	**of**	**which**	**should**	**also**	**be**	**encouraged**	**to**	**repeat**	**them**	**at**	**home**	**.**
每个	成员	的	哪个	应该	还	是	鼓励	到	重复	他们	在	家	.

还应鼓励每个成员在家重复练习。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][moʊst][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['tiːtʃər] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv]['suːtəb(ə)l]

It	**is**	**also**	**most**	**desirable**	**that**	**the**	**teacher**	**should**	**have**	**the**	**aid**	**of**	**suitable**
它	是	还	最多	理想	那	这	老师	应该	有	这	援助	的	合适的

[tʃɑːts] [ænd; ənd] ['mɒdlz] .

charts	**and**	**models**	**.**
图表	和	模型	.

此外，教师最好能借助合适的图表和模型。

[ɪn] [kən'kluːʒ(ə)n] ,

In	**conclusion**	**,**
在	结论	,

综上所述，

[ðə; ði] ['ɔːθər] [wʊd] [ək'nɑːlɪdʒ] [hɪz; ɪz] [ɪn'detɪdnəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['juːsf(ə)l]

the	**author**	**would**	**acknowledge**	**his**	**indebtedness**	**for**	**a**	**large**	**number**	**of**	**useful**
这	作者	会	承认	他的	负债	为了	一个	大的	数字	的	有用

[sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd][k'rɪtɪsɪzəmz][tuː; tə] ['sevrəl] ['medɪk(ə)l] [frendz] [ænd; ənd] [ɪk'spɪriənst] ['tiːtʃərz] ,

suggestions	**and**	**criticisms**	**to**	**several**	**medical**	**friends**	**and**	**experienced**	**teachers**	**,**
建议	和	批评	到	一些	医疗的	朋友们	和	经验丰富的	教师	,

作者在此感谢几位医学界的朋友和经验丰富的老师，他们为他提供了许多有益的建议和批评。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə][prɑːf] . ['henri] ['suːəl] , [ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] ,

and	**especially**	**to**	**Prof**	**.**	**Henry**	**Sewall**	**,**	**of**	**the**	**University**	**of**	**Michigan**	**,**
和	尤其	到	教授	.	亨利	塞沃尔	,	的	这	大学	的	密歇根州	,

尤其要感谢密歇根大学的亨利·塞沃尔教授，

[fɔːr; fər][k'rɪtɪsɪzəmz][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk][rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] .

for	**criticisms**	**of**	**the**	**portions**	**of**	**the**	**work**	**relating**	**to**	**Physiology**	**.**
为了	批评	的	这	部分	的	这	工作	相关	到	生理	.

针对该作品中与生理学相关的部分提出的批评。

['kɑːntents] .

CONTENTS	**.**
内容	.

内容。

['tʃæptər] [peɪdʒ]

CHAPTER	**PAGE**
章	页

章节页

[tuː; tə][ðə; ði] ['tiːtʃər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]

To	**the**	**Teacher**	**iii**
到	这	老师	三、

致老师三

[aɪ] . [ðə; ði] [haʊs] [wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn][wʌn]

I	**.**	**The**	**House**	**we**	**Live**	**in**	**1**
我	.	这	房子	我们	居住	在	1

一、我们居住的房子 1

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][faɪv]

A	General	View	of	the	Body	5
一个	一般的	看法	的	这	身体	5

人体概览 5

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi]['sɛvən]

The	Inside	of	the	Body	7
这	里面	的	这	身体	7

人体内部 7

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['aʊər; ɑːr] [fuːdz] -

Our	Foods	11
我们的	食物	-

我们的食品 11

[viː] . [ʌn'helθfəl] [fuːdz] -

V	.	Unhealthful	Foods	14
V	.	不健康的	食物	-

五、不健康食品 14

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

['aʊər; ɑːr] [drɪŋks] -

Our	Drinks	19
我们的	饮料	-

我们的饮品 19

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .

VII	.
七	.

七、

[haʊ] [wiː; wi][daɪ'dʒest] -

How	we	Digest	27
如何	我们	消化	-

我们如何消化27

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

VIII	.
八	.

第八章

[daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [bred] -

Digestion	of	a	Mouthful	of	Bread	35
消化	的	一个	一口气	的	面包	-

消化一口面包 35

[ˌaɪˈɛks] .

IX	.
第九章	.

九、

[bæd][ˈhæbɪts][ɪn] [ˈiːtɪŋ] -

Bad	Habits	in	Eating	39
坏的	习惯	在	吃	-

不良饮食习惯 39

[eks] . [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] -

X	.	A	Drop	of	Blood	46
X	.	一个	降低	的	血	-

X. 一滴血 46

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

XI	.
十一	.

十一、

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] -

Why	the	Heart	Beats	48
为什么	这	心	节拍	-

心脏为何每48分钟跳动一次

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .

XII	.
十二	.

十二、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] [ˈhelθi] -

How	to	Keep	the	Heart	and	the	Blood	Healthy	56
如何	到	保持	这	心	和	这	血	健康	-

如何保持心脏和血液健康 56

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .

XIII	.
十三	.

十三、

[waɪ] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [briːð] -

Why	and	How	we	Breathe	63
为什么	和	如何	我们	呼吸	-

我们为什么以及如何呼吸 63

[ˌɛksˌaɪˈviː] .

XIV	.
十四	.

十四、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [lʌŋz] [ˈhelθi] -

How	to	Keep	the	Lungs	Healthy	75
如何	到	保持	这	肺	健康	-

如何保持肺部健康 75

[ˈɛksˈviː] .

XV	.
十五	.

十五、

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] -

The	Skin	and	What	it	Does	81
这	皮肤	和	什么	它	做	-

皮肤及其功能 81

[ˌɛksˈviːˈaɪ] .

XVI	.
十六	.

十六、

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] -

How	to	Take	Care	of	the	Skin	88
如何	到	拿	关心	的	这	皮肤	-

如何护理皮肤 88

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .

XVII	.
十七	.

十七、

[ðə; ði] ['kidniz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [wɜːrk] -

The	Kidneys	and	their	Work	91
这	肾脏	和	他们的	工作	-

肾脏及其功能 91

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .

XVIII	.
十八	.

十八、

['aʊər; ɑːr] [boʊnz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['juːzɪz] -

Our	Bones	and	their	Uses	93
我们的	骨头	和	他们的	用途	-

我们的骨骼及其用途 93

[ˌɛksˌaɪˈɛks] .

XIX	.
十九	.

十九、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [boʊnz] ['helθi] -

How	to	Keep	the	Bones	Healthy	100
如何	到	保持	这	骨头	健康	-

如何保持骨骼健康 100

['eks 'eks] .

XX	.
xx	.

XX.

[ðə; ði] ['mʌslz] , [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðem; ðəm] -

The	Muscles	,	and	How	we	Use	Them	105
这	肌肉	,	和	如何	我们	使用	他们	-

肌肉及其使用方法 105

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] .

XXI	.
二十一	.

二十一世纪

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['mʌslz] ['helθi] -

How	to	Keep	the	Muscles	Healthy	109
如何	到	保持	这	肌肉	健康	-

如何保持肌肉健康 109

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] .

XXII	.
二十二	.

二十二、

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ænd; ənd] [θɪŋk] -

How	we	Feel	and	Think	115
如何	我们	感觉	和	思考	-

我们的感受和想法 115

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] .

XXIII	.
二十三	.

二十三、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ðɪ] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ['helθi] -

How	to	Keep	the	Brain	and	Nerves	Healthy	126
如何	到	保持	这	脑	和	神经	健康	-

如何保持大脑和神经健康 126

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] .

XXIV	.
二十四	.

二十四、

[bæd] [ɪˈfekts] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [əˈpɑːn] [ðə; ðɪ] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] -

Bad	Effects	of	Alcohol	upon	the	Brain	and	Nerves	130
坏的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	-

酒精对大脑和神经的不良影响 130

[ˌɛksˈɛksˈviː] .

XXV	.
25	.

二十五、

[haʊ] [wiː; wi] [hɪr] , [siː] , [smel] , [teɪst] ; [ænd; ənd] [fiːl] -

How	we	Hear	,	See	,	Smell	,	Taste	;	and	Feel	138
如何	我们	听到	,	看	,	闻	,	品尝	;	和	感觉	-

我们如何听、看、闻、尝和感觉 138

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .

XXVI	.
26	.

二十六、

['ælkəhɔːl] -

Alcohol	154
酒精	-

酒精 154

['kwestʃənz] [fɔːr; fər] [rɪˈvjuː] -

Questions	for	Review	170
问题	为了	审查	-

复习题 170

[fɜːrst] [bʊk]

FIRST	BOOK
第一的	书

第一本书

[ʌv; əv]

OF
的

的

[ˌfɪziˈɑːlədʒi] [ænd; ənd] ['haɪdʒiːn] .

PHYSIOLOGY	AND	HYGIENE	.
生理	和	卫生	.

生理学与卫生学。

['tʃæptər] [aɪ] .

CHAPTER	**I**	**.**
章	我	.

第一章

[ðə; ði] [haʊs] [wiː; wi][lɪv; laɪv] [ɪn] . [wʌn] .

THE	**HOUSE**	**WE**	**LIVE**	**IN**	**.**	**1**	**.**
这	房子	我们	居住	在	.	1	.

我们居住的房子。1.

['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] . — [ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd]

Object	**of**	**this**	**Book**	**.**	**—**	**The**	**object**	**of**	**this**	**book**	**is**	**to**	**tell**	**the**	**little**	**boys**	**and**
目的	的	这	书	.	—	这	目的	的	这	书	是	到	告诉	这	小的	男孩们	和

['gɜːlz] [huː] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [haʊs] .

girls	**who**	**read**	**it**	**about**	**a**	**wonderful**	**house**	**.**
女孩们	WHO	读	它	关于	一个	精彩的	房子	.

本书的目的——本书的目的是向阅读它的小男孩和小女孩们讲述一座奇妙的房子。

[juː; jʊ][hæv; həv][ɔːl] [siːn] [sʌm; səm] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ['haʊzɪz] .

You	**have**	**all**	**seen**	**some**	**very**	**beautiful**	**houses**	**.**
你	有	全部	已见	一些	非常	美丽的	房屋	.

你们都看到了一些非常漂亮的房子。

[pər'hæps] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [brɪk] [ɔːr] [stoʊn] , [wɪð; wɪθ] [faɪn] [pɔːtʃɪz] , ['hævɪŋ] [ə'raʊnd]

Perhaps	**they**	**were**	**made**	**of**	**brick**	**or**	**stone**	**,**	**with**	**fine**	**porches**	**,**	**having**	**around**
也许	他们	是	制成	的	砖	或者	石头	,	和	美好的	门廊	,	拥有	大约

[ðem; ðəm] [tɔːl] [ʃeɪd] [triːz] ,

them	**tall**	**shade**	**trees**	**,**
他们	高的	阴影	树木	,

或许它们是用砖或石头建造的，带有精致的门廊，周围环绕着高大的遮荫树。

[smuːð] [lɔːnz] , ['prɪti] ['flaʊər] - [bedz] , [wɔːks] , [ænd; ənd] ['spɑːrklɪŋ] ['fauntinz] . [ˌtuː'tuː] .

smooth	**lawns**	**,**	**pretty**	**flower**	**-**	**beds**	**,**	**walks**	**,**	**and**	**sparkling**	**fountains**	**.**	**2**	**.**
光滑的	草坪	,	漂亮的	花	-	床	,	散步	,	和	闪闪发光	喷泉	.	2	.

平整的草坪、漂亮的花坛、步道和波光粼粼的喷泉。2.

[pər'hæps][sʌm; səm][ʌv; əv][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haʊs] , [ɔːr][hæv; həv] ['vɪzɪtɪd] [sʌm; səm] [frend] [huː]

Perhaps	**some**	**of**	**you**	**live**	**in**	**such**	**a**	**house**	**,**	**or**	**have**	**visited**	**some**	**friend**	**who**
也许	一些	的	你	居住	在	这样的	一个	房子	,	或者	有	到访	一些	朋友	WHO

[dʌz] .

does	**.**
做	.

也许你们当中有些人就住在这样的房子里，或者拜访过住在这样的房子里的朋友。

[ɪf] [soʊ] , [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði]

If	**so**	**,**	**you**	**know**	**that**	**the**	**inside**	**of**	**the**	**house**	**is**	**even**	**more**	**beautiful**	**than**	**the**
如果	所以	,	你	知道	那	这	里面	的	这	房子	是	甚至	更多的	美丽的	比	这

[ˌaʊt'saɪd] .

outside	**.**
外部	.

如果真是这样，你就知道房子的内部比外部还要漂亮。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['elɪgənt] [tʃerz] [ænd; ənd]['səufəz][ɪn][ðə; ði][ruːmz; rʊmz] , [rɪtʃ] ['kɑːrpəts][ænd; ənd] [rʌgz] [ɑːn]

There	**are**	**elegant**	**chairs**	**and**	**sofas**	**in**	**the**	**rooms**	**,**	**rich**	**carpets**	**and**	**rugs**	**on**
那里	是	优雅的	椅子	和	沙发	在	这	房间	,	富有的	地毯	和	地毯	在

[ðə; ði] [flɔːrz] ,

the	**floors**	**,**
这	楼层	,

房间里摆放着优雅的椅子和沙发，地板上铺着华丽的地毯。

[faɪn] ['mɪrɜ-z] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l]

fine	**mirrors**	**and**	**beautiful**
美好的	镜子	和	美丽的

精美的镜子和美丽的

['pɪktʃərz] [ə'pɑːn][ðə; ðɪ] [wɔːlz] — ['evriθɪŋ] [wʌn][kʊd; kəd] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv][ɪn][ə; eɪ] [haʊs] .

pictures	**upon**	**the**	**walls**	**—**	**everything**	**one**	**could**	**wish**	**to**	**have**	**in**	**a**	**house**	**.**
图片	之上	这	墙壁	—	一切	一	可以	希望	到	有	在	一个	房子	.

墙上挂着各种画——一所房子里能拥有的一切。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haʊs] [ə; eɪ][naɪs] [wʌn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ? [θriː] .

Do	**you**	**not**	**think**	**such**	**a**	**house**	**a**	**nice**	**one**	**to**	**live**	**in**	**?**	**3**	**.**
做	你	不是	思考	这样的	一个	房子	一个	好的	一	到	居住	在	?	3	.

你不觉得这样的房子很适合居住吗？3.

[ðə; ðɪ]['bɑːdi][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [haʊs] . — [iːtʃ] [ʌv; əv][juː 'es][hæz; həz][ə; eɪ] [haʊs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][oʊn] [wɪtʃ]

The	**Body**	**is**	**Like**	**a**	**House**	**.**	**—**	**Each**	**of**	**us**	**has**	**a**	**house**	**of**	**his**	**own**	**which**
这	身体	是	喜欢	一个	房子	.	—	每个	的	我们	有	一个	房子	的	他的	自己的	哪个

[ɪz][fɑːr] [mɔːr] ['wʌndərf(ə)l] [ænd; ənd] [mɔːr] ['kjʊriəs] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ]['grændəst] ['pæləs] ['evər] [bɪlt] .

is	**far**	**more**	**wonderful**	**and**	**more**	**curious**	**than**	**the**	**grandest**	**palace**	**ever**	**built**	**.**
是	远的	更多的	精彩的	和	更多的	好奇的	比	这	最宏伟	宫殿	曾经	建造	.

身体就像一座房子。——我们每个人都有一座属于自己的房子，它比任何宏伟的宫殿都更加奇妙、更加令人惊叹。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] [haʊs] .

It	**is**	**not**	**a**	**very**	**large**	**house**	**.**
它	是	不是	一个	非常	大的	房子	.

这不是一栋很大的房子。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][dʒʌst] [ruːm] [ɪ'nʌf] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][wʌn]['pɜːrs(ə)n] .

It	**has**	**just**	**room**	**enough**	**in**	**it**	**for**	**one**	**person**	**.**
它	有	只是	房间	足够的	在	它	为了	一	人	.

它里面空间刚好够一个人住。

[ðɪs] [haʊs] , [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][juː 'es] , [ɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ]['bɑːdi] . [fɔːr] .

This	**house**	**,**	**which**	**belongs**	**to**	**each**	**one**	**of**	**us**	**,**	**is**	**called**	**the**	**body**	**.**	**4**	**.**
这	房子	,	哪个	属于	到	每个	一	的	我们	,	是	称为	这	身体	.	4	.

这栋房子，属于我们每个人，叫做身体。4.

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] ? — [duː]

What	**is**	**a**	**Machine**	**?**	**—**	**Do**
什么	是	一个	机器	?	—	做

什么是机器？——做

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɪz] ?

you	**know**	**what**	**a**	**machine**	**is**	**?**
你	知道	什么	一个	机器	是	?

你知道机器是什么吗？

[men] [meɪk] [mə'ʃiːnz] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [wɜːrk] [ænd; ənd] [tuː; tə][duː] ['meni] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] .

Men	**make**	**machines**	**to**	**help**	**them**	**work**	**and**	**to**	**do**	**many**	**useful**	**things**	**.**
男人	制作	机器	到	帮助	他们	工作	和	到	做	许多	有用	事物	.

人们制造机器是为了帮助他们工作和做许多有用的事情。

[ə; eɪ] ['wiːlbæroʊ] [ɔːr][ə; eɪ]['wægən][ɪz][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] ['kæri] ['loʊdz] .

A	**wheelbarrow**	**or**	**a**	**wagon**	**is**	**a**	**machine**	**to**	**carry**	**loads**	**.**
一个	独轮车	或者	一个	车皮	是	一个	机器	到	携带	负载	.

手推车或货车是用来搬运货物的机器。

[ə; eɪ] ['soʊɪŋ] - [mə'ʃiːn] ['hɛlps] [tuː; tə] [meɪk] ['gɑːrmənts] [fɔːr; fər][juː 'es][tuː; tə] [wer] .

A	**sewing**	**-**	**machine**	**helps**	**to**	**make**	**garments**	**for**	**us**	**to**	**wear**	**.**
一个	缝纫	-	机器	帮助	到	制作	服装	为了	我们	到	穿	.

缝纫机帮助我们制作衣服穿。

[klɑːks] [ænd; ənd] ['wɑːtʃɪz] [ɑːr; ər] [məˈʃiːnz] [fɔːr; fər] ['kiːpɪŋ] [taɪm] . [faɪv] .

Clocks	and	watches	are	machines	for	keeping	time	.	5	.
时钟	和	手表	是	机器	为了	保持	时间	.	5	.

钟表是用来计时的机器。5.

[ə; eɪ] [məˈʃiːn] [hæz; həz] ['dɪfrənt] [pɑːrts] . — [ə; eɪ] ['wiːlbæroʊ] [hæz; həz][ə; eɪ][bɑːks][ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə]

A	Machine	has	Different	Parts	.	—	A	wheelbarrow	has	a	box	in	which	to
一个	机器	有	不同的	部分	.	—	一个	独轮车	有	一个	盒子	在	哪个	到

['kæri] [θɪŋz] ,

carry	things	,
携带	事物	,

机器由不同的部件组成。——手推车有一个用来装载物品的箱子，

[tuː] ['hændlz] [tuː; tə][hoʊld][baɪ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [wiːl] [fɔːr; fər] ['roʊlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [əˈlɔːŋ] .

two	handles	to	hold	by	,	and	a	wheel	for	rolling	it	along	.
二	把手	到	抓住	经过	,	和	一个	车轮	为了	滚动	它	沿着	.

两个把手方便抓握，一个轮子方便滚动。

[sʌm; səm] [məˈʃiːnz] , [laɪk] ['wiːlbæroʊ] [ænd; ənd]['wægənz] , [hæv; həv][bʌt; bət] [fjuː] [pɑːrts] ,

Some	machines	,	like	wheelbarrows	and	wagons	,	have	but	few	parts	,
一些	机器	,	喜欢	独轮车	和	马车	,	有	但	很少	部分	,

有些机器，比如手推车和货车，只有很少的零件。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [lɜːrn] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːrk] .

and	it	is	very	easy	for	us	to	learn	how	they	work	.
和	它	是	非常	简单的	为了	我们	到	学习	如何	他们	工作	.

我们很容易就能学会它们是如何运作的。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [məˈʃiːnz] , [laɪk] ['wɑːtʃɪz] [ænd; ənd] ['soʊɪŋ] - [məˈʃiːnz] , [wɪtʃ]

But	there	are	other	machines	,	like	watches	and	sewing	-	machines	,	which
但	那里	是	其他	机器	,	喜欢	手表	和	缝纫	-	机器	,	哪个

[hæv; həv] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑːrts] ,

have	many	different	parts	,
有	许多	不同的	部分	,

但还有其他一些机器，比如手表和缝纫机，它们由许多不同的部件组成。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɔːl] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [duː] . [sɪks] .

and	it	is	more	difficult	to	learn	all	about	them	and	what	they	do	.	6	.
和	它	是	更多的	难的	到	学习	全部	关于	他们	和	什么	他们	做	.	6	.

而且，要了解它们的一切以及它们的所作所为就更加困难了。6.

[ðə; ðiˈ]['bɑːdi][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [məˈʃiːn] . — [ɪn][sʌm; səm] [weɪz] [ðə; ðiˈ]['bɑːdi][ɪz] [mɔːr] [laɪk][ə; eɪ] [məˈʃiːn]

The	Body	is	Like	a	Machine	.	—	In	some	ways	the	body	is	more	like	a	machine
这	身体	是	喜欢	一个	机器	.	—	在	一些	方式	这	身体	是	更多的	喜欢	一个	机器

[ðæn; ðən] [laɪk]

than	like
比	喜欢

身体就像一台机器。——在某些方面，身体更像一台机器，而不是……

[ə; eɪ] [haʊs] .

a	house	.
一个	房子	.

一栋房子。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑːrts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][duː][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['dɪfrənt]

It	has	many	different	parts	which	are	made	to	do	a	great	many	different
它	有	许多	不同的	部分	哪个	是	制成	到	做	一个	伟大的	许多	不同的

[kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk] .

kinds	of	work	.
种类	的	工作	.

它由许多不同的部件组成，这些部件可以完成许多不同类型的工作。

[wiː; wi] [siː] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [aɪz] , [hɪr] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [ɪrz] , [wɔːk] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [legz]

We	see	with	our	eyes	,	hear	with	our	ears	,	walk	with	our	legs
我们	看	和	我们的	眼睛	,	听到	和	我们的	耳朵	,	走	和	我们的	腿

[ænd; ənd] [fiːt] ,

and	feet	,
和	脚	,

我们用眼睛看，用耳朵听，用腿脚走路。

[ænd; ənd][duː][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr][hændz] .

and	do	a	great	many	things	with	our	hands	.
和	做	一个	伟大的	许多	事物	和	我们的	双手	.

我们用双手做了很多事情。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]['evər] [siːn] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [wɑːtʃ] [ɔːr][ə; eɪ] [klɑːk] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['meni]

If	you	have	ever	seen	the	inside	of	a	watch	or	a	clock	you	know	how	many
如果	你	有	曾经	已见	这	里面	的	一个	手表	或者	一个	钟	你	知道	如何	许多

['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] [wiːlz] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] .

curious	little	wheels	it	has	.
好奇的	小的	车轮	它	有	.

如果你曾经看过手表或钟表的内部结构，你就会知道它有多少精巧的小齿轮。

[ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] [wɑːtʃ] [ɔːr][ə; eɪ] [klɑːk] [kæn; kən][duː][bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] ,

And	yet	a	watch	or	a	clock	can	do	but	one	thing	,
和	然而	一个	手表	或者	一个	钟	能	做	但	一	事物	,

然而，手表或钟表只能做一件事，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [deɪ] .

and	that	is	to	tell	us	the	time	of	day	.
和	那	是	到	告诉	我们	这	时间	的	天	.

那就是用来告诉我们现在几点。

[ðə; ði]['bɑːdi][hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔːr] [pɑːrts][ðæn; ðən][ə; eɪ] [wɑːtʃ] [hæz; həz] ,

The	body	has	a	great	many	more	parts	than	a	watch	has	,
这	身体	有	一个	伟大的	许多	更多的	部分	比	一个	手表	有	,

人体的部件比手表多得多。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðə; ði]['bɑːdi][kæn; kən][duː] ['meni] [mɔːr] [θɪŋz] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [wɑːtʃ]

and	for	this	reason	the	body	can	do	many	more	things	than	a	watch
和	为了	这	原因	这	身体	能	做	许多	更多的	事物	比	一个	手表

[kæn; kən][duː] .

can	do	.
能	做	.

正因如此，人体能做的事情比手表能做的事情多得多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] , [tuː] , [tuː; tə] [lɜːrn] [ə'baʊt] [ðə; ði]['bɑːdi][ðæn; ðən] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wɑːtʃ] . ['sɛvən] .

It	is	more	difficult	,	too	,	to	learn	about	the	body	than	about	a	watch	.	7	.
它	是	更多的	难的	,	也	,	到	学习	关于	这	身体	比	关于	一个	手表	.	7	.

了解人体比了解手表要难得多。7.

[ɪf] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ɔːl] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrks] ,

If	we	want	to	know	all	about	a	machine	and	how	it	works	,
如果	我们	想	到	知道	全部	关于	一个	机器	和	如何	它	作品	,

如果我们想了解一台机器及其工作原理，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['stʌdi] [ɔːl] [ɪts] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ænd; ənd] [lɜːrn] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pʊt] [tə'geðər] ,

we	must	study	all	its	different	parts	and	learn	how	they	are	put	together	,
我们	必须	学习	全部它是		不同的	部分	和	学习	如何	他们	是	放	一起	,

我们必须研究它的各个组成部分，并了解它们是如何组合在一起的。

[ænd; ənd] [wʌt] [iːtʃ] [pɑːrt] [dʌz] .

and	what	each	part	does	.
和	什么	每个	部分	做	.

以及每个部件的功能。

[ðen] , [ɪf] [wiː; wi][wɑːnt][ðə; ði] [məˈʃiːn] [tuː; tə][wɜːrk] [wel] [ænd; ənd][tuː; tə][læst][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,

Then	**,**	**if**	**we**	**want**	**the**	**machine**	**to**	**work**	**well**	**and**	**to**	**last**	**a**	**long**	**time**	**,**
然后	,	如果	我们	想	这	机器	到	工作	出色地	和	到	最后的	一个	长的	时间	,

那么，如果我们希望机器运转良好且使用寿命长，

[wiː; wi][mʌst; məst] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] ['prɑːpər] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .

we	**must**	**know**	**how**	**to**	**use**	**it**	**and**	**how**	**to**	**take**	**proper**	**care**	**of**	**it**	**.**
我们	必须	知道	如何	到	使用	它	和	如何	到	拿	恰当的	关心	的	它	.

我们必须知道如何使用它以及如何妥善保养它。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [jʊr; jər] [wɑːtʃ] [wʊd] [kiːp] [ðə; ði][taɪm] [wel] [ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [nɪˈglekt] [tuː; tə][wɪnd]

Do	**you**	**think**	**your**	**watch**	**would**	**keep**	**the**	**time**	**well**	**if**	**you**	**should**	**neglect**	**to**	**wind**
做	你	思考	你的	手表	会	保持	这	时间	出色地	如果	你	应该	忽视	到	风

[ˌaɪ ˈtiː] ,

it	**,**
它	,

你觉得如果忘记给手表上弦，它还能走时准确吗?

[ɔːr] [ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [breɪk] ['eni] [ʌv; əv][ɪts] [wiːlz] ? [eɪt] .

or	**if**	**you**	**should**	**break**	**any**	**of**	**its**	**wheels**	**?**	**8**	**.**
或者	如果	你	应该	休息	任何	的	它是	车轮	?	8	.

或者如果你弄坏了它的任何一个轮子呢？8.

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hjuːmən] [məˈʃiːn] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl][ðə; ði]['bɑːdi] .

It	**is**	**just**	**the**	**same**	**with**	**the**	**human**	**machine**	**which**	**we**	**call**	**the**	**body**	**.**
它	是	只是	这	相同的	和	这	人类	机器	哪个	我们	称呼	这	身体	.

人体这台机器也是如此，我们称之为身体。

[wiː; wi][mʌst; məst] [lɜːrn] [ɪts][pɑːrts] , [ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] , [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] ,

We	**must**	**learn**	**its**	**parts**	**,**	**and**	**what**	**they**	**are**	**for**	**,**	**how**	**they**	**are**	**made**	**,**
我们	必须	学习	它是	部分	,	和	什么	他们	是	为了	,	如何	他们	是	制成	,

我们必须了解它的各个组成部分，以及它们的用途和制造方式。

[haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][pʊt] [təˈgeðər] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːrk] .

how	**they**	**are**	**put**	**together**	**,**	**and**	**how**	**they**	**work**	**.**
如何	他们	是	放	一起	,	和	如何	他们	工作	.

它们是如何组合在一起的，以及它们是如何工作的。

[ðen] [wiː; wi][mʌst; məst] [lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] ['prɑːpər] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]

Then	**we**	**must**	**learn**	**how**	**to**	**take**	**proper**	**care**	**of**	**the**
然后	我们	必须	学习	如何	到	拿	恰当的	关心	的	这

然后我们必须学习如何妥善照顾.....

['bɑːdi] , [soʊ] [ðæt] [ɪts][pɑːrts] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][wɜːrk] [wel] [ænd; ənd][læst][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . [naɪn] .

body	**,**	**so**	**that**	**its**	**parts**	**will**	**be**	**able**	**to**	**work**	**well**	**and**	**last**	**a**	**long**	**time**	**.**	**9**	**.**
身体	,	所以	那	它是	部分	将要	是	有能力的	到	工作	出色地	和	最后的	一个	长的	时间	.	9	.

身体，使其各个部件能够良好运作并长期使用。9.

[iːtʃ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][duː][sʌm; səm] ['speʃ(ə)l] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk][ɪz] [kɔːld]

Each	**part**	**of**	**the**	**body**	**which**	**is**	**made**	**to**	**do**	**some**	**special**	**kind**	**of**	**work**	**is**	**called**
每个	部分	的	这	身体	哪个	是	制成	到	做	一些	特别的	种类	的	工作	是	称为

[æn; ən]['ɔːrgən] .

an	**organ**	**.**
一个	器官	.

人体中负责执行某种特定功能的部位称为器官。

[ðə; ði] [aɪ] , [ðə; ði] [ɪr] , [ðə; ði][noʊz] , [ə; eɪ][hænd] , [æn; ən][ɑːrm] ,

The	**eye**	**,**	**the**	**ear**	**,**	**the**	**nose**	**,**	**a**	**hand**	**,**	**an**	**arm**	**,**
这	眼睛	,	这	耳朵	,	这	鼻子	,	一个	手	,	一个	手臂	,

眼睛、耳朵、鼻子、手、胳膊

['eni] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] [ðæt] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] , [ɪz][æn; ən]['ɔ:rgən] . - .

any	part	of	the	body	that	does	something	,	is	an	organ	.	10	.
任何	部分	的	这	身体	那	做	某物	,	是	一个	器官	.	-	.

身体中任何能发挥某种功能的部位都是器官。10.

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][pʊt] [tə'geðər] [ɪz]

The	study	of	the	various	parts	of	the	body	and	how	they	are	put	together	is
这	学习	的	这	各种各样的	部分	的	这	身体	和	如何	他们	是	放	一起	是

[ə'nætəmi] ([ə; eɪ] - nat´ - [oʊ] - [maɪ]) .

anatomy	(	a	-	nat´	-	o	-	my	)	.
解剖学	(	一个	-	nat´	-	o	-	我的	)	.

研究身体各个部分及其组成方式的学科是解剖学（a-nat´-o-my）。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [wʌt] [i:tʃ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] [dʌz] [ɪz] [ˌfɪzi'ɑ:lədʒi] ([fɪz] - [aɪ] - ol´ - [oʊ] -

The	study	of	what	each	part	of	the	body	does	is	physiology	(	phys	-	i	-	ol´	-	o	-
这	学习	的	什么	每个	部分	的	这	身体	做	是	生理	(	物理	-	我	-	ol´	-	o	-

[dʒaɪ]) .

gy	)	.
gy	)	.

研究身体各个部分功能是生理学（physiology）。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [haʊ] [tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] ['haɪdʒi:n] (hy´ - [dʒi:n]) .

The	study	of	how	to	take	care	of	the	body	is	hygiene	(	hy´	-	jeen	)	.
这	学习	的	如何	到	拿	关心	的	这	身体	是	卫生	(	hy´	-	吉恩	)	.

研究如何照顾身体的学科是卫生（hy´-jeen）。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [haʊs] .

The	body	is	something	like	a	house	.
这	身体	是	某物	喜欢	一个	房子	.

身体就像一座房子。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][æn; ən][ˌɪn'saɪd] ; [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['hɑ:loʊ] ['pleɪsɪz] [ˌɪn'saɪd][ʌv; əv]

It	has	an	outside	and	an	inside	;	it	has	hollow	places	inside	of
它	有	一个	外部	和	一个	里面	;	它	有	空洞的	地方	里面	的

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

它有外层和内层；它的内部有空腔。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [ɪn][ðem; ðəm] . [ˌtu:'tu:] .

and	there	are	many	wonderful	things	in	them	.	2	.
和	那里	是	许多	精彩的	事物	在	他们	.	2	.

里面有很多美好的东西。2.

[ðə; ði]['bɑ:di][ɪz]['ɔ:lsoʊ] [laɪk] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [mə'ʃi:n] . [θri:] .

The	body	is	also	like	a	wonderful	machine	.	3	.
这	身体	是	还	喜欢	一个	精彩的	机器	.	3	.

人体就像一台奇妙的机器。3.

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:] [wel]

It	is	necessary	to	take	good	care	of	the	body	in	order	to	keep	it	well
它	是	必要的	到	拿	好的	关心	的	这	身体	在	命令	到	保持	它	出色地

[ænd; ənd]['ju:sf(ə)l] ,

and	useful	,
和	有用	,

为了保持身体健康和良好状态，必须好好保养身体。

[dʒʌst][æz; əz][wi:; wi] [wʊd] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ə; eɪ] [məˈʃi:n] [tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ ˈti:][frʌm; frəm] [ˈwerɪŋ]

just	as	we	would	take	good	care	of	a	machine	to	keep	it	from	wearing
只是	作为	我们	会	拿	好的	关心	的	一个	机器	到	保持	它	从	穿着

[aʊt] [tu:] [su:n] . [fɔ:r] .

out	too	soon	.	4	.
出去	也	很快	.	4	.

就像我们会好好保养机器，防止它过早磨损一样。4.

[ðə; ði]['bɑ:di][hæz; həz] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑ:rts] , [kɔ:ld] ['ɔrgənz] , [i:tʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz][sʌm; səm]

The	body	has	many	different	parts	,	called	organs	,	each	of	which	has	some
这	身体	有	许多	不同的	部分	,	称为	器官	,	每个	的	哪个	有	一些

[pər'tɪkjələr] [wɜ:rk] [tu:; tə][du:] . [faɪv] .

particular	work	to	do	.	5	.
特别的	工作	到	做	.	5	.

人体有许多不同的部分，称为器官，每个器官都有其特定的功能。5.

[ɪn] ['lɜ:rnɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði]['bɑ:di] , [wi:; wi][hæv; həv][tu:; tə] ['stʌdi] [ə'nætəmi] , [ˌfɪzi'ɑ:lədʒi] , [ænd; ənd]

In	learning	about	the	body	,	we	have	to	study	anatomy	,	physiology	,	and
在	学习	关于	这	身体	,	我们	有	到	学习	解剖学	,	生理	,	和

['haɪdʒi:n] . [sɪks] .

hygiene	.	6	.
卫生	.	6	.

学习人体知识时，我们必须学习解剖学、生理学和卫生学。6.

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] , [haʊ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [fɔ:rmd] [ænd; ənd][dʒɔɪnd]

The	study	of	the	various	parts	of	the	body	,	how	they	are	formed	and	joined
这	学习	的	这	各种各样的	部分	的	这	身体	,	如何	他们	是	形成	和	加入

[tə'geðər] ,

together	,
一起	,

研究人体各个部分的结构、组成和连接方式的学科

[ɪz] [ə'nætəmi] .

is	anatomy	.
是	解剖学	.

是解剖学。

[ˌfɪzi'ɑ:lədʒi] [telz] [ˌju: 'es] [wʌt] [ðə; ði]['bɑ:di] [dʌz] , ['haɪdʒi:n] [telz] [ˌju: 'es] [haʊ] [tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]

Physiology	tells	us	what	the	body	does	,	hygiene	tells	us	how	to	take	care	of
生理	讲述	我们	什么	这	身体	做	,	卫生	讲述	我们	如何	到	拿	关心	的

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

生理学告诉我们身体的功能，卫生学告诉我们如何保养身体。

['tʃæptər] [i:]

CHAPTER	II
章	二

第二章

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑ:di] . [wʌn] .

A	GENERAL	VIEW	OF	THE	BODY	.	1	.
一个	一般的	看法	的	这	身体	.	1	.

人体概览.1.

[pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] . — [wʌt] [du:][wi:; wi][kɔ:l][ðə; ði][meɪn][pɑ:rt][ʌv; əv][ə; eɪ] [tri:] ?

Parts	of	the	Body	.	—	What	do	we	call	the	main	part	of	a	tree	?
部分	的	这	身体	.	—	什么	做	我们	称呼	这	主要的	部分	的	一个	树	?

身体的组成部分——我们把树的主要部分叫做什么?

[ðə; ði] [trʌŋk] , [juː; jʊ] [seɪ] .

The	trunk	,	you	say	.
这	树干	,	你	说	.

你说的是后备箱。

[ðə; ði] [meɪn] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ɪts] [trʌŋk] .

The	main	part	of	the	body	is	also	called	its	trunk	.
这	主要的	部分	的	这	身体	是	还	称为	它是	树干	.

身体的主要部分也称为躯干。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [tuː] [legz] ['groʊɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmən] [trʌŋk] .

There	are	two	arms	and	two	legs	growing	out	of	the	human	trunk	.
那里	是	二	武器	和	二	腿	生长	出去	的	这	人类	树干	.

人的躯干上长出了两条胳膊和两条腿。

[ðə; ði] ['brænʧɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [triː] [wiː; wi] [kɔːl] [lɪmz] ,

The	branches	of	a	tree	we	call	limbs	,
这	分支	的	一个	树	我们	称呼	四肢	,

我们把树的枝干称为树枝，

[ænd; ənd] [soʊ] [wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [legz] [æz; əz] [lɪmz] .

and	so	we	speak	of	the	arms	and	legs	as	limbs	.
和	所以	我们	说话	的	这	武器	和	腿	作为	四肢	.

因此，我们将手臂和腿称为肢体。

[wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [kɔːl] [ðə; ði] [ɑːrmz] [ðə; ði] ['ʌpər] [iks'tremitis] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [legz] [ðə; ði] ['loʊər] [iks'tremitis] .

We	sometimes	call	the	arms	the	upper	extremities	,	and	the	legs	the	lower	extremities	.
我们	有时	称呼	这	武器	这	上	四肢	,	和	这	腿	这	降低	四肢	.

我们有时把手臂称为上肢，把腿称为下肢。

[æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [trʌŋk] [ɪz] [ðə; ði] [hed] . [ˌtuː'tuː] .

At	the	top	of	the	trunk	is	the	head	.	2	.
在	这	顶部	的	这	树干	是	这	头	.	2	.

1. 躯干顶端是头部。

[neɪmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrts] . — [naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [mɔːr] ['kloʊsli] [æt; ət] [ðiːz] ['dɪfrənt] [pɑːrts] .

Names	of	the	Parts	.	—	Now	let	us	look	more	closely	at	these	different	parts	.
姓名	的	这	部分	.	—	现在	让	我们	看	更多的	密切	在	这些	不同的	部分	.

各部件名称——现在让我们更仔细地看一下这些不同的部件。

[æz; əz] [wiː; wi] [spiːk] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [iːʧ] [pɑːrt] ,

As	we	speak	the	name	of	each	part	,
作为	我们	说话	这	姓名	的	每个	部分	,

当我们念出每个部分的名称时，

[let] [iːʧ] [wʌn] [tʌʧ] [ðæt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [hɪm'self] [wɪʧ] [ɪz] [neɪmd] .

let	each	one	touch	that	part	of	himself	which	is	named	.
让	每个	一	触碰	那	部分	的	他自己	哪个	是	命名	.

让每个人都触摸自己身上被命名的那个部分。

[wiː; wi] [wɪl] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hed] .

We	will	begin	with	the	head	.
我们	将要	开始	和	这	头	.

我们将从头部开始。

[ðə; ði] [ʧiːf] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [feɪs] .

The	chief	parts	of	the	head	are	the	skull	and	the	face	.
这	首席	部分	的	这	头	是	这	颅骨	和	这	脸	.

头部的主要组成部分是头骨和面部。

[ðə; ði] ['fɔːrhed] , [ðə; ði] ['tɛmpəlz] , [ðə; ði] [tʃiːks] , [ðə; ði] [aɪz] , [ðə; ði] [ɪrz] , [ðə; ði] [noʊz] , [ðə; ði]

The	forehead	,	the	temples	,	the	cheeks	,	the	eyes	,	the	ears	,	the	nose	,	the
这	前额	,	这	寺庙	,	这	脸颊	,	这	眼睛	,	这	耳朵	,	这	鼻子	,	这

[maʊθ] ,

mouth	,
嘴	,

额头、太阳穴、脸颊、眼睛、耳朵、鼻子、嘴巴

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɪn] [ɑːr; ər][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] . [θriː] .

and	the	chin	are	parts	of	the	face	.	3	.
和	这	下巴	是	部分	的	这	脸	.	3	.

下巴也是面部的一部分。3.

[ðə; ði] [tʃiːf] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tʃest] , [ðə; ði]['æbdəmən] (['eˌbi] - do´ - [men]) ,

The	chief	parts	of	the	trunk	are	the	chest	,	the	abdomen	(	ab	-	do´	-	men	)	,
这	首席	部分	的	这	树干	是	这	胸部	,	这	腹部	(	ab	-	do´	-	男人	)	,

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bækboʊn] .

and	the	backbone	.
和	这	骨干	.

躯干的主要部分是胸部、腹部和脊柱。

[ðə; ði] [hed] [ɪz][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði] [trʌŋk] [baɪ][ðə; ði] [nek] . [fɔːr] .

The	head	is	joined	to	the	trunk	by	the	neck	.	4	.
这	头	是	加入	到	这	树干	经过	这	脖子	.	4	.

头部通过颈部与躯干相连。4.

[iːtʃ] [ɑːrm][hæz; həz][ə; eɪ] ['ʃoʊldər] , ['ʌpər] - [ɑːrm] , [fɔːr] -

Each	arm	has	a	shoulder	,	upper	-	arm	,	fore	-
每个	手臂	有	一个	肩膀	,	上	-	手臂	,	前	-

每只手臂都有肩膀、上臂、前臂。

[ɑːrm] , [rɪst] , [ænd; ənd][hænd] .

arm	,	wrist	,	and	hand	.
手臂	,	手腕	,	和	手	.

手臂、手腕和手。

[ðə; ði] ['fɪŋgərz] [ɑːr; ər][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] . [faɪv] .

The	fingers	are	a	part	of	the	hand	.	5	.
这	手指	是	一个	部分	的	这	手	.	5	.

手指是手的一部分。5.

[iːtʃ] [leg][hæz; həz][ə; eɪ] [hɪp] , [θaɪ] , ['loʊər] [leg] , ['æŋk(ə)l] , [ænd; ənd] [fʊt] .

Each	leg	has	a	hip	,	thigh	,	lower	leg	,	ankle	,	and	foot	.
每个	腿	有	一个	时髦的	,	大腿	,	降低	腿	,	踝	,	和	脚	.

每条腿都有髋部、大腿、小腿、脚踝和脚。

[ðə; ði] [toʊz] [ɑːr; ər][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [fʊt] . [sɪks] .

The	toes	are	a	part	of	the	foot	.	6	.
这	脚趾	是	一个	部分	的	这	脚	.	6	.

脚趾是脚的一部分。6.

['aʊər; ɑːr][hændz][ænd; ənd] [feɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi][ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz]

Our	hands	and	face	and	the	whole	body	are	covered	with	something	as
我们的	双手	和	脸	和	这	所有的	身体	是	涵盖	和	某物	作为

[sɔːft][ænd; ənd] [smuːð] [æz; əz][ðə; ði]['faɪnɪst] [sɪlk] .

soft	and	smooth	as	the	finest	silk	.
柔软的	和	光滑的	作为	这	最好的	丝绸	.

我们的双手、脸庞和全身都覆盖着像最上等的丝绸一样柔软光滑的东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [skɪn] .

It	is	the	skin	.
它	是	这	皮肤	.

那是皮肤。

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [grəuz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [skɪn] [ɑːn][ðə; ði] [hed] ?

What	is	it	that	grows	from	the	skin	on	the	head	?
什么	是	它	那	生长	从	这	皮肤	在	这	头	?

从头部皮肤上长出来的是什么?

[ænd; ənd] [wʌt] [æt; ət][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði]['fɪŋgərz][ænd; ənd][ðə; ði][toʊz] ?

and	what	at	the	ends	of	the	fingers	and	the	toes	?
和	什么	在	这	结束	的	这	手指	和	这	脚趾	?

手指和脚趾末端又是什么呢?

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [mɔːr] [ə'baʊt][ðə; ði][skɪn] , [ðə; ði] [her] , [ænd; ənd][ðə; ði][neɪlz][ɪn] [ə'nʌðər] ['les(ə)n] .

We	shall	learn	more	about	the	skin	,	the	hair	,	and	the	nails	in	another	lesson	.
我们	将	学习	更多的	关于	这	皮肤	,	这	头发	,	和	这	指甲	在	其他	课	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

我们将在另一节课中学习更多关于皮肤、头发和指甲的知识。7.

[ðə; ði]['bɑːdi][hæz; həz] [tuː] [saɪdz] , [ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ænd; ənd][ðə; ði][left] [saɪd] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ə'laɪk] .

The	body	has	two	sides	,	the	right	side	and	the	left	side	,	which	are	alike	.
这	身体	有	二	侧面	,	这	正确的	边	和	这	左边	边	,	哪个	是	同样	.

身体有左右两边，它们是一样的。

[wiː; wi][hæv; həv] [tuː] [aɪz] , [tuː] [ɪrz] , [tuː] [ɑːrmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

We	have	two	eyes	,	two	ears	,	two	arms	,	etc	.
我们	有	二	眼睛	,	二	耳朵	,	二	武器	,	ETC	.

我们有两只眼睛、两只耳朵、两条胳膊等等。

[wiː; wi][hæv; həv][bʌt; bət][wʌn] [noʊz] , [wʌn] [maʊθ] , [ænd; ənd][wʌn] [tʃɪn] ,

We	have	but	one	nose	,	one	mouth	,	and	one	chin	,
我们	有	但	一	鼻子	,	一	嘴	,	和	一	下巴	,

我们只有一个鼻子、一张嘴和一个下巴。

[bʌt; bət] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ɔrgənz] [hæz; həz] [tuː] [hævz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][dʒʌst][ə'laɪk] .

but	each	of	these	organs	has	two	halves	,	which	are	just	alike	.
但	每个	的	这些	器官	有	二	一半	,	哪个	是	只是	同样	.

但这些器官都由两个完全相同的部分组成。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði]['bɑːdi][hæz; həz][ə; eɪ] [hed] [ænd; ənd] [trʌŋk] , [tuː] [ɑːrmz] , [ænd; ənd] [tuː] [legz] . [ˌtuː'tuː] .

The	body	has	a	head	and	trunk	,	two	arms	,	and	two	legs	.	2	.
这	身体	有	一个	头	和	树干	,	二	武器	,	和	二	腿	.	2	.

身体有头、躯干、两条胳膊和两条腿。2.

[ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ɑːr; ər][ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd] [feɪs] .

The	parts	of	the	head	are	the	skull	and	face	.
这	部分	的	这	头	是	这	颅骨	和	脸	.

头部由头骨和面部组成。

[ðə; ði] ['fɔːrhed] , ['tɛmpəlz] , [tʃiːks] , [aɪz] , [ɪrz] , [noʊz] , [maʊθ] [ænd; ənd] [tʃɪn] [ɑːr; ər][pɑːrts][ʌv; əv]

The	forehead	,	temples	,	cheeks	,	eyes	,	ears	,	nose	,	mouth	and	chin	are	parts	of
这	前额	,	寺庙	,	脸颊	,	眼睛	,	耳朵	,	鼻子	,	嘴	和	下巴	是	部分	的

[ðə; ði] [feɪs] . [θriː] .

the	face	.	3	.
这	脸	.	3	.

额头、太阳穴、脸颊、眼睛、耳朵、鼻子、嘴巴和下巴都是面部的组成部分。3.

[ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɑːr; ər] , [ðə; ði] [tʃest] , ['æbdəmən] , [ænd; ənd] ['bækboʊn] .

The	parts	of	the	trunk	are	,	the	chest	,	abdomen	,	and	backbone	.
这	部分	的	这	树干	是	,	这	胸部	,	腹部	,	和	骨干	.

躯干由胸部、腹部和脊柱组成。

[ðə; ði] [nek] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [trʌŋk] . [fɔːr] .

The	neck	joins	the	head	and	trunk	.	4	.
这	脖子	加入	这	头	和	树干	.	4	.

颈部连接头部和躯干。4.

[iːtʃ] [ɑːrm][hæz; həz][ə; eɪ] ['ʃoʊldər] , ['ʌpər] - [ɑːrm] , [fɔːr] - [ɑːrm] , [rɪst] , [ænd; ənd][hænd] .

Each	arm	has	a	shoulder	,	upper	-	arm	,	fore	-	arm	,	wrist	,	and	hand	.
每个	手臂	有	一个	肩膀	,	上	-	手臂	,	前	-	手臂	,	手腕	,	和	手	.

每条手臂都有肩膀、上臂、前臂、手腕和手。

[ðə; ði] ['fɪŋgərz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] . [faɪv] .

The	fingers	belong	to	the	hand	.	5	.
这	手指	属于	到	这	手	.	5	.

手指属于手。5.

[iːtʃ] [leg][hæz; həz][ə; eɪ] [hɪp] , [θaɪ] , ['loʊər] [leg] , ['æŋk(ə)l] , [ænd; ənd] [fʊt] .

Each	leg	has	a	hip	,	thigh	,	lower	leg	,	ankle	,	and	foot	.
每个	腿	有	一个	时髦的	,	大腿	,	降低	腿	,	踝	,	和	脚	.

每条腿都有髋部、大腿、小腿、脚踝和脚。

[ðə; ði][toʊz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] . [sɪks] .

The	toes	belong	to	the	foot	.	6	.
这	脚趾	属于	到	这	脚	.	6	.

脚趾属于脚。6.

[ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi][ɪz] ['kʌvərd] [baɪ][ðə; ði][skɪn] . ['sɛvən] .

The	whole	body	is	covered	by	the	skin	.	7	.
这	所有的	身体	是	涵盖	经过	这	皮肤	.	7	.

全身都被皮肤覆盖。7.

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɑːr; ər][ə'laɪk] .

The	two	sides	of	the	body	are	alike	.
这	二	侧面	的	这	身体	是	同样	.

身体两侧是相同的。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	III	.
章	三、	.

第三章

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːdi] . [wʌn] .

THE	INSIDE	OF	THE	BODY	.	1	.
这	里面	的	这	身体	.	1	.

人体内部。1.

[ðʌs] [fɑːr][wiː; wi][hæv; həv]['teɪkən]['oʊnli][ə; eɪ] [briːf] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

Thus	far	we	have	taken	only	a	brief	look	at	the	outside	of	the	body	,
因此	远的	我们	有	已采取	仅有的	一个	简短的	看	在	这	外部	的	这	身体	,

到目前为止，我们只是简单地观察了一下人体的外部结构。

[dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wɑːtʃ] ,

just	as	if	we	had	looked	at	the	case	of	a	watch	,
只是	作为	如果	我们	有	看起来	在	这	案件	的	一个	手表	,

就像我们观察一块手表表壳一样，

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ɪts] ['meni] ['wʌndərf(ə)l] [pɑːrts] .

and	of	course	we	have	found	out	very	little	about	its	many	wonderful	parts	.
和	的	课程	我们	有	成立	出去	非常	小的	关于	它是	许多	精彩的	部分	.

当然，我们对它的许多精彩之处知之甚少。

['veri] ['laɪkli] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][æsk][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['kwestʃənz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ,

Very	likely	you	want	to	ask	a	great	many	questions	,	such	as	,
非常	可能	你	想	到	问	一个	伟大的	许多	问题	,	这样的	作为	,

你很可能有很多问题想问，例如：

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [lʊk] ?

How	does	the	inside	of	the	body	look	?
如何	做	这	里面	的	这	身体	看	?

身体内部是什么样子的?

[wʌt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [skʌl] ?

What	is	in	the	skull	?
什么	是	在	这	颅骨	?

头骨里有什么?

[wʌt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [tʃest] ?

What	is	in	the	chest	?
什么	是	在	这	胸部	?

箱子里装的是什么?

[wʌt] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['æbdəmən] ?

What	is	in	the	abdomen	?
什么	是	在	这	腹部	?

腹部里有什么?

[waɪ] [duː][wiː; wi] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] ?

Why	do	we	eat	and	drink	?
为什么	做	我们	吃	和	喝	?

我们为什么要吃喝?

[waɪ] [duː][wiː; wi] [bɪ'kʌm] ['hʌŋgri] [ænd; ənd] ['θɜːrsti] ?

Why	do	we	become	hungry	and	thirsty	?
为什么	做	我们	变得	饥饿的	和	渴	?

我们为什么会感到饥饿和口渴?

[wʌt] [meɪks] [juː 'es]['taɪərd][ænd; ənd] ['sliːpi] ?

What	makes	us	tired	and	sleepy	?
什么	制作	我们	疲劳的	和	困	?

什么会让我们感到疲倦和困倦?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [kiːp] [wɔːrm] ?

How	do	we	keep	warm	?
如何	做	我们	保持	温暖的	?

我们如何保暖?

[waɪ] [duː][wiː; wi] [briːð] ?

Why	do	we	breathe	?
为什么	做	我们	呼吸	?

我们为什么呼吸?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [groʊ] ?

How	do	we	grow	?
如何	做	我们	生长	?

我们如何成长?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [muːv] [ə'baʊt] ?

How	do	we	move	about	?
如何	做	我们	移动	关于	?

我们如何行动?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [tɔːk] , [læf] , [ænd; ənd] [sɪŋ] ?

How	do	we	talk	,	laugh	,	and	sing	?
如何	做	我们	讲话	,	笑	,	和	唱歌	?

我们如何说话、欢笑和唱歌?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [siː] , [hɪr] , [fiːl] , [teɪst] , [ænd; ənd] [smel] ?

How	do	we	see	,	hear	,	feel	,	taste	,	and	smell	?
如何	做	我们	看	,	听到	,	感觉	,	品尝	,	和	闻	?

我们是如何看、听、感觉、尝和闻到的?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [rɪ'membər] , [θɪŋk] , [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] ?

How	do	we	remember	,	think	,	and	reason	?
如何	做	我们	记住	,	思考	,	和	原因	?

我们是如何记忆、思考和推理的?

[ɔːl] [ðiːz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔːr] ['ɪntrəstɪŋ] ['kwestʃənz] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['ænsər] [ɪn]

All	these	,	and	a	great	many	more	interesting	questions	,	you	will	find	answered	in
全部	这些	,	和	一个	伟大的	许多	更多的	有趣的	问题	,	你	将要	寻找	回答	在

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['lesnz; 'lesənz] ,

the	following	lessons	,
这	下列的	课程	,

所有这些问题，以及更多有趣的问题，你都将在接下来的课程中找到答案。

[ɪf] [juː; jʊ] ['stʌdi] [iːtʃ] [wʌn] [wel] . [ˌtuː'tuː] .

if	you	study	each	one	well	.	2	.
如果	你	学习	每个	一	出色地	.	2	.

如果你仔细研究每一个。2.

[wen] [wiː; wi] ['stʌdi] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [haʊ]

When	we	study	the	inside	of	the	body	,	we	begin	to	understand	how
什么时候	我们	学习	这	里面	的	这	身体	,	我们	开始	到	理解	如何

['wʌndərfəli] [wiː; wi][ɑːr; ər] [meɪd] .

wonderfully	we	are	made	.
太棒了	我们	是	制成	.

当我们研究人体内部结构时，我们开始了解我们自身的构造是多么精妙。

[wiː; wi] ['kænɑːt] [ɔːl] [siː] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

We	cannot	all	see	the	inside	of	the	body	,
我们	不能	全部	看	这	里面	的	这	身体	,

我们不可能都看到身体内部的情况。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [duː][soʊ] .

and	it	is	not	necessary	that	we	should	do	so	.
和	它	是	不是	必要的	那	我们	应该	做	所以	.

我们没有必要这样做。

['meni] ['lɜːrnɪd] [men] [hæv; həv] [spent] [ðer; ðər] [hoʊl] [laɪvz; lɪvz][ɪn] ['siːkɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ɔːl] [ə'baʊt]

Many	learned	men	have	spent	their	whole	lives	in	seeking	to	find	out	all	about
许多	学习	男人	有	花费	他们的	所有的	生活	在	寻求	到	寻找	出去	全部	关于

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['ænɪmlz] . [θriː] .

our	bodies	and	the	bodies	of	various	animals	.	3	.
我们的	身体	和	这	身体	的	各种各样的	动物	.	3	.

许多博学之士毕生致力于研究人类身体和各种动物的身体构造。3.

[ðə; ði] [boʊnz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][jʊr; jər][ɑːrm] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [sɔːft][ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ;

The	Bones	.	—	If	you	take	hold	of	your	arm	,	it	seems	soft	on	the	outside	;
这	骨头	.	—	如果	你	拿	抓住	的	你的	手臂	,	它	似乎	柔软的	在	这	外部	;

骨头——如果你抓住你的手臂，它外表看起来很柔软;

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [pres] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] ['sʌmθɪŋ] [hɑːrd][ˌɪn'saɪd] .

and	if	you	press	upon	it	,	you	will	feel	something	hard	inside	.
和	如果	你	按	之上	它	,	你	将要	感觉	某物	难的	里面	.

如果你按压它，你会感觉到里面有硬物。

[ðə; ði][sɔːft][pɑːrt][ɪz] [kɔːld] [fleʃ] .

The	soft	part	is	called	flesh	.
这	柔软的	部分	是	称为	肉	.

柔软的部分叫做肉。

[ðə; ði][hɑːrd][pɑːrt][ɪz] [kɔːld] [boʊn] .

The	hard	part	is	called	bone	.
这	难的	部分	是	称为	骨	.

坚硬的部分叫做骨头。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] ,

If	you	wish	,
如果	你	希望	,

如果你愿意的话，

[juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [get] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l][æt; ət][ðə; ði] ['bʊtʃɚz] [ʃɑːp] ,

you	can	easily	get	one	of	the	bones	of	an	animal	at	the	butcher's	shop	,
你	能	容易地	得到	一	的	这	骨头	的	一个	动物	在	这	肉铺	店铺	,

你可以很容易地在肉铺买到动物的骨头。

[ɔːr][juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd][wʌn][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] . [fɔːr] .

or	you	may	find	one	in	the	fields	.	4	.
或者	你	可能	寻找	一	在	这	字段	.	4	.

或者你可能会在田野里找到一个。4.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . — [ɔːl][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] , [wen] [pleɪst] ['prɑːpərli] [tə'geðər] ,

The	Skeleton	.	—	All	the	bones	of	an	animal	,	when	placed	properly	together	,
这	骨骼	.	—	全部	这	骨头	的	一个	动物	,	什么时候	放置	适当地	一起	,

骨骼——动物的所有骨骼，正确排列在一起后，

[hæv; həv] ['nɪrli] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɔːld] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] (skel´ - [iː] -

have	nearly	the	shape	of	the	body	,	and	are	called	the	skeleton	(	skel´	-	e	-
有	几乎	这	形状	的	这	身体	,	和	是	称为	这	骨骼	(	skel´	-	e	-

[tʌn]) .

ton	)	.
吨	)	.

形状与身体几乎相同，被称为骨骼（skel´-e-ton）。

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [fɔːrmz] [ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

The	skeleton	forms	the	framework	of	the	body	,
这	骨骼	表格	这	框架	的	这	身体	,

骨骼构成身体的框架。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['hevi] ['tɪmbɚz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [fɔːrm][ɪts] ['freɪmwɜːrk] .

just	as	the	heavy	timbers	of	a	house	form	its	framework	.
只是	作为	这	重的	木材	的	一个	房子	形式	它是	框架	.

就像房屋的粗壮木梁构成了房屋的框架一样。

[ˌaɪ 'tiː] [sə'pɔrts] [ɔːl][ðə; ði][pɑːrts] . [faɪv] .

It	supports	all	the	parts	.	5	.
它	支持	全部	这	部分	.	5	.

它支持所有部件。5.

[ðə; ði] [skʌl] . — [ðə; ði]['boʊni][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [skʌl] .

The	Skull	.	—	The	bony	part	of	the	head	is	called	the	skull	.
这	颅骨	.	—	这	骨质	部分	的	这	头	是	称为	这	颅骨	.

头骨——头部的骨骼部分称为头骨。

[ɪn][ðə; ði] [skʌl] [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [pleɪs] [ɔːr] ['tʃeɪmbər] .

In	the	skull	is	a	hollow	place	or	chamber	.
在	这	颅骨	是	一个	空洞的	地方	或者	房间	.

头骨中有一个空腔或腔室。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn]['ɔːf(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [strɔːŋ] [ruːm] [ɔːr][bɑːks][ɪn][hɪz; ɪz] [faɪn] [haʊs] ,

You	know	that	a	rich	man	often	has	a	strong	room	or	box	in	his	fine	house	,
你	知道	那	一个	富有的	男人	经常	有	一个	强的	房间	或者	盒子	在	他的	美好的	房子	,

你知道，富人通常会在豪宅里设置一个保险库或保险柜。

[ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz][goʊld][ænd; ənd] ['ʌðər] ['væljuəb(ə)l] [θɪŋz] .

in	which	to	keep	his	gold	and	other	valuable	things	.
在	哪个	到	保持	他的	金子	和	其他	有价值的	事物	.

用来存放他的黄金和其他贵重物品。

[ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] [ɪz][ðə; ði] [strɔːŋ] - [ruːm] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

The	chamber	in	the	skull	is	the	strong	-	room	of	the	body	.
这	房间	在	这	颅骨	是	这	强的	-	房间	的	这	身体	.

头骨内的腔室是人体的保险库。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [strɔːŋ] , [tʌf] [wɔːlz] [ʌv; əv] [boʊn] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [breɪn] .

It	has	strong	,	tough	walls	of	bone	,	and	contains	the	brain	.
它	有	强的	,	艰难的	墙壁	的	骨	,	和	包含	这	脑	.

它有坚硬的骨壁，里面包含大脑。

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ,

The	brain	is	the	most	important	,
这	脑	是	这	最多	重要的	,

大脑是最重要的，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði][moʊst]['tendər] [ænd; ənd] ['delɪkət] ['ɔːrgən][ɪn][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] .

and	also	the	most	tender	and	delicate	organ	in	the	whole	body	.
和	还	这	最多	投标	和	精美的	器官	在	这	所有的	身体	.

也是人体最娇嫩、最脆弱的器官。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ['kerfəli] ['gɑːrdɪd] [frʌm; frəm]['ɪndʒəri] . [sɪks] .

This	is	why	it	is	so	carefully	guarded	from	injury	.	6	.
这	是	为什么	它	是	所以	小心	守卫	从	受伤	.	6	.

这就是为什么它要受到如此严密的保护，以免受到伤害。6.

[ðə; ði] ['bækboʊn] . — [ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['bækboʊn] .

The	Backbone	.	—	The	framework	of	the	back	is	called	the	backbone	.
这	骨干	.	—	这	框架	的	这	后退	是	称为	这	骨干	.

脊柱——构成背部的框架结构称为脊柱。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][boʊn] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [boʊnz] [ə'reɪndʒd] [wʌn] [ə'bʌv] [ə'nʌðər] .

This	is	not	a	single	bone	,	but	a	row	of	bones	arranged	one	above	another	.
这	是	不是	一个	单身的	骨	,	但	一个	排	的	骨头	安排	一	多于	其他	.

这不是一根单独的骨头，而是一排上下排列的骨头。

[iːtʃ] [boʊn] [hæz; həz][ə; eɪ] [hoʊl] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , [ə'baʊt] [æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][wʌn] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['fɪŋgərz] .

Each	bone	has	a	hole	through	it	,	about	as	large	as	one	of	your	fingers	.
每个	骨	有	一个	洞	通过	它	,	关于	作为	大的	作为	一	的	你的	手指	.

每根骨头上都有一个孔，大小和你的一根手指差不多。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [brænʧ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [breɪn] , [kɔːld] [ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] ,

A	large	branch	from	the	brain	,	called	the	spinal	cord	,
一个	大的	分支	从	这	脑	,	称为	这	脊	绳索	,

大脑的一个大分支，称为脊髓

[rʌnz] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bækboʊn] ,

runs	down	through	the	middle	of	the	backbone	,
跑步	向下	通过	这	中间	的	这	骨干	,

贯穿脊柱中部，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['seprət] [boʊnz] [lʊk] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [strʌŋ] [ɑːn][ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] ,

so	that	the	separate	bones	look	as	if	they	were	strung	on	the	spinal	cord	,
所以	那	这	分离	骨头	看	作为	如果	他们	是	串	在	这	脊	绳索	,

这样一来，各个椎骨看起来就像是用绳子串在脊髓上的一样。

[laɪk] [biːdz] [ɑːn][ə; eɪ] [strɪŋ] . ['sɛvən] .

like	beads	on	a	string	.	7	.
喜欢	珠子	在	一个	细绳	.	7	.

就像串在绳子上的珠子一样。7.

[ðə; ði] [trʌŋk] . — [ðə; ði] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [laɪk][ðə; ði] [skʌl] , [ɪz] ['hɑːloʊ] .

The	Trunk	.	—	The	trunk	of	the	body	,	like	the	skull	,	is	hollow	.
这	树干	.	—	这	树干	的	这	身体	,	喜欢	这	颅骨	,	是	空洞的	.

躯干——身体的躯干，就像头骨一样，是空心的。

[ɪts] [wɔːlz] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] ['pɑːrtli] [baɪ][ðə; ði] ['bækboʊn] [ænd; ənd][ðə; ði][rɪbz][ænd; ənd]['pɑːrtli][baɪ] [fleʃ] .

Its	walls	are	formed	partly	by	the	backbone	and	the	ribs	and	partly	by	flesh	.
它是	墙壁	是	形成	部分	经过	这	骨干	和	这	肋骨	和	部分	经过	肉	.

它的胸壁一部分由脊椎骨和肋骨构成，一部分由肌肉构成。

[ə; eɪ] ['fleʃi] [wɔːl] [di'vaidz] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] ['ɪntuː] [tuː] [pɑːrts] ,

A	fleshy	wall	divides	the	hollow	of	the	trunk	into	two	parts	,
一个	肉质的	墙	分割	这	空洞的	的	这	树干	进入	二	部分	,

树干空腔被一层肉质壁隔成两部分，

[æn; ən] ['ʌpər] ['tʃeɪmbər] [kɔːld] [ðə; ði] [tʃest] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['loʊər] [kɔːld] [ðə; ði]['æbdəmən] . [eɪt] .

an	upper	chamber	called	the	chest	,	and	a	lower	called	the	abdomen	.	8	.
一个	上	房间	称为	这	胸部	,	和	一个	降低	称为	这	腹部	.	8	.

人体分为上腔（胸腔）和下腔（腹腔）。8.

[ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd] [hɑːrt] . — [ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['ɔrgənz] [kɔːld] [ðə; ði] [lʌŋz] ,

The	Lungs	and	Heart	.	—	The	chest	contains	a	pair	of	organs	called	the	lungs	,
这	肺	和	心	.	—	这	胸部	包含	一个	一对	的	器官	称为	这	肺	,

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] .

with	which	we	breathe	.
和	哪个	我们	呼吸	.

肺和心脏——胸腔内有一对叫做肺的器官，我们用它们来呼吸。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [kən'teɪnz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] ['biːtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [left] [saɪd] .

It	also	contains	something	which	we	can	feel	beating	at	the	left	side	.
它	还	包含	某物	哪个	我们	能	感觉	殴打	在	这	左边	边	.

它还包含着某种东西，我们可以感觉到它在左侧跳动。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [hɑːrt] .

This	is	the	heart	.
这	是	这	心	.

这就是心脏。

[ðə; ði] [hɑːrt] [laɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [lʌŋz] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [left] [saɪd] . [naɪn] .

The	heart	lies	between	the	two	lungs	,	and	a	little	to	the	left	side	.	9	.
这	心	谎言	之间	这	二	肺	,	和	一个	小的	到	这	左边	边	.	9	.

心脏位于两肺之间，略偏左侧。9.

[ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['lɪvər] . — [ɪn][ðə; ði]['æbdəmən][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] ['ɔrgənz] [ðæt]

The	Stomach	and	Liver	.	—	In	the	abdomen	are	some	very	wonderful	organs	that
这	胃	和	肝	.	—	在	这	腹部	是	一些	非常	精彩的	器官	那

[duː] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk][fɔːr; fər][ðə; ði]['bɑːdi] .

do	different	kinds	of	work	for	the	body	.
做	不同的	种类	的	工作	为了	这	身体	.

胃和肝脏——腹部有一些非常奇妙的器官，它们为身体做着各种各样的工作。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɑːr; ər][ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] ['baʊəlz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪvər] .

Among	them	are	the	stomach	,	the	bowels	,	and	the	liver	.
之中	他们	是	这	胃	,	这	肠道	,	和	这	肝	.

其中包括胃、肠和肝脏。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] , ['ɔːlsoʊ] , ['ʌðər] ['ɔrgənz] [huːz] [neɪmz] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə]

There	are	,	also	,	other	organs	whose	names	we	shall	learn	when	we	come	to
那里	是	,	还	,	其他	器官	谁	姓名	我们	将	学习	什么时候	我们	来	到

['stʌdi] [ðem; ðəm] . - .

study	them	.	10	.
学习	他们	.	-	.

还有其他一些器官，我们将在学习它们的时候了解它们的名称。10.

[ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] . — [wi:; wi][hæv; həv]['oʊnli] [bɪ'gʌn]

Care	of	the	Body	.	—	We	have	only	begun
关心	的	这	身体	.	—	我们	有	仅有的	开始

身体护理——我们才刚刚开始

[tu:; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [haʊs] [ɪn] [wɪtʃ] [wi:; wi][lɪv; laɪv] ,

to	study	the	beautiful	house	in	which	we	live	,
到	学习	这	美丽的	房子	在	哪个	我们	居住	,

去研究我们居住的这栋漂亮的房子，

[ænd; ənd] [jet] [hæv; həv][wi:; wi][nɑ:t] ['lɜ:rnɪd] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ˌju: 'es] [haʊ] [greɪt] [ænd; ənd] [waɪz] [ɪz]

and	yet	have	we	not	learned	enough	to	show	us	how	great	and	wise	is
和	然而	有	我们	不是	学习	足够的	到	展示	我们	如何	伟大的	和	明智的	是

[ðə; ði] [kri'eɪtər] [hu:] [meɪd] [ˌju: 'es][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [mə'ʃi:nəri] [wɪ'ðɪn] ['aʊər; ɑ:r] ['bɑ:dɪz] ?

the	Creator	who	made	us	and	all	the	wonderful	machinery	within	our	bodies	?
这	创作者	WHO	制成	我们	和	全部	这	精彩的	机械	之内	我们的	身体	?

难道我们还没有足够的知识来展现创造我们以及我们体内所有奇妙机制的造物主是多么伟大和智慧吗?

[ɪf] [sʌm; səm][wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['prez(ə)nt] , [wʊd] [ju:; jʊ] [tri:t] [ˌaɪ 'ti:] ['kerləsli]

If	some	one	should	give	you	a	beautiful	present	,	would	you	treat	it	carelessly
如果	一些	一	应该	给	你	一个	美丽的	展示	,	会	你	对待	它	粗心大意

[ænd; ənd] [spɔɪl] [ˌaɪ 'ti:] ,

and	spoil	it	,
和	剧透	它	,

如果有人送你一份精美的礼物，你会粗暴对待，把它弄坏吗?

[ɔ:r] [wʊd] [ju:; jʊ] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:][naɪs][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] ?

or	would	you	take	good	care	of	it	and	keep	it	nice	as	long	as	possible	?
或者	会	你	拿	好的	关心	的	它	和	保持	它	好的	作为	长的	作为	可能的	?

或者你会好好保养它，尽可能长时间地保持它的良好状态?

[ɔ:t] [wi:; wi][nɑ:t][tu:; tə] [teɪk] [sʌtʃ] [ker] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['bɑ:dɪz] [æz; əz][tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm][ɪn] [ðæt]

Ought	we	not	to	take	such	care	of	our	bodies	as	to	keep	them	in	that
应该	我们	不是	到	拿	这样的	关心	的	我们的	身体	作为	到	保持	他们	在	那

['pɜ:rfɪkt] [ænd; ənd] ['bju:tɪf(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑ:r][kaɪnd][ænd; ənd] [gʊd] [kri'eɪtər] [geɪv]

perfect	and	beautiful	condition	in	which	our	kind	and	good	Creator	gave
完美的	和	美丽的	状况	在	哪个	我们的	种类	和	好的	创作者	给予

[ðem; ðəm][tu:; tə][ˌju: 'es] ?

them	to	us	?
他们	到	我们	?

我们难道不应该好好爱护自己的身体，使之保持我们仁慈的造物主赐予我们的完美美好的状态吗?

['sʌmərɪ] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði]['bɑ:di][hæz; həz][ə; eɪ] ['freɪmwɜ:rk] , [kɔ:ld] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . [ˌtu:'tu:] .

The	body	has	a	framework	,	called	the	skeleton	.	2	.
这	身体	有	一个	框架	,	称为	这	骨骼	.	2	.

人体有一个框架，称为骨骼。2.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑ:rts] , [i:tʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [boʊn] .

The	skeleton	is	made	up	of	many	different	parts	,	each	of	which	is	called	a	bone	.
这	骨骼	是	制成	向上	的	许多	不同的	部分	,	每个	的	哪个	是	称为	一个	骨	.

[θri:] .

3	.
3	.

骨骼由许多不同的部分组成，每一部分都称为骨头。3.

[ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [baɪ] [ðə; ði] [fleʃ] . [fɔːr] .

The	bones	are	covered	by	the	flesh	.	4	.
这	骨头	是	涵盖	经过	这	肉	.	4	.

骨头被肉覆盖着。4.

[ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] [fɔːrm] [ðə; ði] [skʌl] , [wɪtʃ] [ɪz] ['hɑːloʊ] [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [breɪn] .

The	bones	of	the	head	form	the	skull	,	which	is	hollow	and	contains	the	brain	.
这	骨头	的	这	头	形式	这	颅骨	,	哪个	是	空洞的	和	包含	这	脑	.

[faɪv] .

5	.
5	.

头部的骨骼构成头骨，头骨是空心的，里面装着大脑。5.

[ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [boʊnz] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] , [wʌn] [ə'bʌv] [ə'nʌðər] , [fɔːrmz] [ðə; ði] ['bækboʊn] .

A	row	of	bones	arranged	in	the	back	,	one	above	another	,	forms	the	backbone	.
一个	排	的	骨头	安排	在	这	后退	,	一	多于	其他	,	表格	这	骨干	.

背部一排上下排列的骨头构成了脊柱。

[ðə; ði] ['bækboʊn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [kə'næl] ['rʌnɪŋ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] , [ɪn] [wɪtʃ] [laɪz] [ðə; ði]

The	backbone	has	a	canal	running	through	it	lengthwise	,	in	which	lies	the
这	骨干	有	一个	运河	跑步	通过	它	纵向	,	在	哪个	谎言	这

['spaɪn(ə)l] [kɔːrd] . [sɪks] .

spinal	cord	.	6	.
脊	绳索	.	6	.

脊柱中有一条纵贯其中的管道，脊髓就位于其中。6.

[ðə; ði] [trʌŋk] [ɪz] ['hɑːloʊ] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [tuː] ['tʃembər] , [wʌn] [kɔːld] [ðə; ði] ['kævəti] [ʌv; əv] [ðə; ði]

The	trunk	is	hollow	,	and	has	two	chambers	,	one	called	the	cavity	of	the
这	树干	是	空洞的	,	和	有	二	房间	,	一	称为	这	空腔	的	这

[tʃest] ,

chest	,
胸部	,

躯干是空心的，有两个腔室，其中一个称为胸腔。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ðə; ði] ['kævəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['æbdəmən] . ['sɛvən] .

and	the	other	the	cavity	of	the	abdomen	.	7	.
和	这	其他	这	空腔	的	这	腹部	.	7	.

另一个是腹腔。7.

[ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [tuː] [lʌŋz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɑːrt] . [eɪt] .

The	chest	contains	the	two	lungs	and	the	heart	.	8	.
这	胸部	包含	这	二	肺	和	这	心	.	8	.

胸腔内有两肺和心脏。8.

[ðə; ði] ['æbdəmən] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['stʌmək] , ['lɪvər] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] .

The	abdomen	contains	the	stomach	,	liver	,	and	many	other	very	important	organs	.
这	腹部	包含	这	胃	,	肝	,	和	许多	其他	非常	重要的	器官	.

[naɪn] .

9	.
9	.

腹部包含胃、肝脏和许多其他非常重要的器官。9.

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] ['aʊər; ɑːr] ['duːti] [tuː; tə] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [æz; əz] [wiː; wi] [wʊd] [ʌv; əv]

Is	it	not	our	duty	to	take	good	care	of	our	bodies	as	we	would	of
是	它	不是	我们的	责任	到	拿	好的	关心	的	我们的	身体	作为	我们	会	的

[sʌm; səm] [naɪs] ['prez(ə)nt] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [frend] ?

some	nice	present	from	a	friend	?
一些	好的	展示	从	一个	朋友	?

难道我们不应该像对待朋友送的精美礼物一样好好爱护自己的身体吗?

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .

CHAPTER	IV	.
章	第四	.

第四章

['aʊər; ɑːr] [fuːdz] . [wʌn] .

OUR	FOODS	.	1	.
我们的	食物	.	1	.

我们的食品。1.

[wiː; wi][ɔːl] [noʊ] ['veri] [wel] [ðæt] [ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [iːt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['ræpɪdli] [luːz] [ɪn] [weɪt] ,

We	all	know	very	well	that	if	we	do	not	eat	we	shall	rapidly	lose	in	weight	,
我们	全部	知道	非常	出色地	那	如果	我们	做	不是	吃	我们	将	快速	失去	在	重量	,

我们都知道，如果不吃饭，体重就会迅速下降。

[ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['veri] [wiːk] [ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] .

and	become	very	weak	and	feeble	.
和	变得	非常	虚弱的	和	微弱	.

变得非常虚弱无力。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [θɪŋk] [haʊ] [mʌtʃ] [wʌn] [iːts] [ɪn][ðə; ðiː] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] ?

Did	you	ever	think	how	much	one	eats	in	the	course	of	a	lifetime	?
做过	你	曾经	思考	如何	很多	一	吃	在	这	课程	的	一个	寿命	?

你有没有想过一个人一生要吃多少东西?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] ['fɪgjər] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] .

Let	us	see	if	we	can	figure	it	up	.
让	我们	看	如果	我们	能	数字	它	向上	.

我们看看能不能想出办法。

[haʊ] [mʌtʃ] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ə; eɪ] [bɔɪ] [iːts] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ?

How	much	do	you	suppose	a	boy	eats	in	a	day	?
如何	很多	做	你	认为	一个	男生	吃	在	一个	天	?

你认为一个男孩一天会吃多少东西?

[let] [ˌjuː 'es] [seɪ] [tuː] [paʊndz] .

Let	us	say	two	pounds	.
让	我们	说	二	磅	.

假设两磅。

[haʊ] [mʌtʃ] [dʌz] [hiː; hi] [iːt] [ɪn][ə; eɪ] [jɪr] ?

How	much	does	he	eat	in	a	year	?
如何	很多	做	他	吃	在	一个	年	?

他一年吃多少东西?

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [faɪv] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [jɪr] ; - ['mʌltɪplaɪd] [baɪ][ˌtuː'tuː]

There	are	three	hundred	and	sixty	-	five	days	in	a	year	;	365	multiplied	by	2
那里	是	三	百	和	六十	-	五	天	在	一个	年	;	-	乘以	经过	2

['iːkwəlz] - .

equals	730	.
等于	-	.

一年有 365 天；365 乘以 2 等于 730。

[soʊ][ə; eɪ] [bɔɪ] [iːts] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [taɪmz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [weɪt] [ɪn][ə; eɪ] [jɪr] .

So	a	boy	eats	a	good	many	times	his	own	weight	in	a	year	.
所以	一个	男生	吃	一个	好的	许多	时代	他的	自己的	重量	在	一个	年	.

所以一个男孩一年能吃掉相当于自身体重好几倍的食物。

[haʊ] [mʌtʃ] [wʊd] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [iːt] [ɪn] ['fɪfti] ['jɪrz] ? [ˌtuː'tuː] .

How	much	would	a	person	eat	in	fifty	years	?	2	.
如何	很多	会	一个	人	吃	在	五十	年	?	2	.

一个人五十年会吃多少东西? 2.

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi] [iːt] .

Our	bodies	are	composed	of	what	we	eat	.
我们的	身体	是	由	的	什么	我们	吃	.

我们的身体是由我们所吃的食物构成的。

[ɪf] [wiː; wi] [iːt] [bæd] [fuːd] , ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [pʊr] [mə'tɪriəl] ,

If	we	eat	bad	food	,	our	bodies	will	be	made	out	of	poor	material	,
如果	我们	吃	坏的	食物	,	我们的	身体	将要	是	制成	出去	的	贫穷的	材料	,

如果我们吃劣质食物，我们的身体就会由劣质材料制成。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː][ðer; ðər] [wɜːrk] [wel] .

and	will	not	be	able	to	do	their	work	well	.
和	将要	不是	是	有能力的	到	做	他们的	工作	出色地	.

他们将无法胜任工作。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [lɜːrn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑːr] [fuːdz] .

So	you	see	how	important	it	is	to	learn	something	about	our	foods	.
所以	你	看	如何	重要的	它	是	到	学习	某物	关于	我们的	食物	.

所以你看，了解我们的食物是多么重要。

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [gʊd] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [iːt] ,

We	ought	to	know	what	things	are	good	for	us	to	eat	,
我们	应该	到	知道	什么	事物	是	好的	为了	我们	到	吃	,

我们应该知道哪些食物对我们有益，

[ænd; ənd] [wʌt] [wɪl] [duː][ˌjuː 'es][hɑːrm] . [θriː] .

and	what	will	do	us	harm	.	3	.
和	什么	将要	做	我们	伤害	.	3	.

以及什么会对我们造成伤害。3.

[fuːdz] [ænd; ənd] ['pɔizənz] . — [fuːdz] [ɑːr; ər] [ðoʊz] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]['bɑːdi][ænd; ənd]

Foods	and	Poisons	.	—	Foods	are	those	substances	which	nourish	the	body	and
食物	和	毒药	.	—	食物	是	那些	物质	哪个	滋养	这	身体	和

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [gʊd] ['wɜːrkɪŋ] ['ɔːrdər] . [fɔːr] .

keep	it	in	good	working	order	.	4	.
保持	它	在	好的	在职的	命令	.	4	.

食物与毒物——食物是指那些滋养身体并使其保持良好运转状态的物质。4.

['aʊər; ɑːr] [fuːdz] [ɑːr; ər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][bəuθ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plænts] .

Our	foods	are	obtained	from	both	animals	and	plants	.
我们的	食物	是	获得	从	两个都	动物	和	植物	.

我们的食物既来源于动物，也来源于植物。

[ɔːl] [fuːd] ['riːəli] [kʌmz] [frʌm; frəm][plænts] , [haʊ'evər] ,

All	food	really	comes	from	plants	,	however	,
全部	食物	真的	来	从	植物	,	然而	,

然而，所有食物实际上都来自植物。

[sɪns] [ðoʊz] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [juːz][æz; əz] [fuːd] [ðəm'selvz] [lɪv; laɪv][ə'pɑːn][ðə; ði]

since	those	animals	which	we	sometimes	use	as	food	themselves	live	upon	the
自从	那些	动物	哪个	我们	有时	使用	作为	食物	他们自己	居住	之上	这

['vedʒtəb(ə)lz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [iːt] .

vegetables	which	they	eat	.
蔬菜	哪个	他们	吃	.

因为我们有时用作食物的那些动物本身就是以它们所吃的植物为生的。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði][ɑːks][ænd; ənd][ðə; ði] [kaʊ] [iːt] [græs] [ænd; ənd] ['fɜːrnɪʃ] [ˌjuː 'es] [biːf] [ænd; ənd]

For	example	,	the	ox	and	the	cow	eat	grass	and	furnish	us	beef	and
为了	例子	,	这	牛	和	这	奶牛	吃	草	和	提供	我们	牛肉	和

[mɪlk] .

milk	.
牛奶	.

例如，牛和奶牛吃草，为我们提供牛肉和牛奶。

['tʃɪkɪnz] [iːt] [kɔːrn][ænd; ənd] ['ʌðər] [greɪnz] , [ænd; ənd] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] [egz] . [faɪv] .

Chickens	**eat**	**corn**	**and**	**other**	**grains**	**,**	**and**	**supply**	**us**	**with**	**eggs**	**.**	**5**	**.**
鸡	吃	玉米	和	其他	谷物	,	和	供应	我们	和	鸡蛋	.	5	.

鸡吃玉米和其他谷物，并为我们提供鸡蛋。5.

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ænɪm(ə)l] [fuːdz] [ɑːr; ər] [mɪlk] , [tʃiːz] , [egz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]

The	**principal**	**animal**	**foods**	**are**	**milk**	**,**	**cheese**	**,**	**eggs**	**,**	**and**	**the**	**different**	**kinds**	**of**
这	主要的	动物	食物	是	牛奶	,	奶酪	,	鸡蛋	,	和	这	不同的	种类	的

[fleʃ] — [biːf] , ['mʌt(ə)n] ,

flesh	**—**	**beef**	**,**	**mutton**	**,**
肉	—	牛肉	,	羊肉	,

主要的动物性食物有牛奶、奶酪、鸡蛋和各种肉类——牛肉、羊肉、

[pɔːrk] , [fɪʃ] , [faʊl] , [ænd; ənd][waɪld] [geɪm] .

pork	**,**	**fish**	**,**	**fowl**	**,**	**and**	**wild**	**game**	**.**
猪肉	,	鱼	,	鸡	,	和	荒野	游戏	.

猪肉、鱼、禽类和野味。

[wiː; wi] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔːr] [kaɪndz][ʌv; əv] [fuːd] [frʌm; frəm][plænts][ðæn; ðən][frʌm; frəm]

We	**obtain**	**a**	**great**	**many**	**more**	**kinds**	**of**	**food**	**from**	**plants**	**than**	**from**
我们	获得	一个	伟大的	许多	更多的	种类	的	食物	从	植物	比	从

['ænɪmlz] .

animals	**.**
动物	.

我们从植物中获取的食物种类远比从动物中获取的多得多。

[moʊst][plænt] [fuːdz] [ɑːr; ər] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [θriː] ['klæsɪz] — [fruːts] , [greɪnz] , [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] . [sɪks]

Most	**plant**	**foods**	**are**	**included**	**in**	**three**	**classes**	**—**	**fruits**	**,**	**grains**	**,**	**and**	**vegetables**	**.**	**6**
最多	植物	食物	是	包括	在	三	课程	—	水果	,	谷物	,	和	蔬菜	.	6

.

:
.

大多数植物性食物分为三类——水果、谷物和蔬菜。6.

[fruːts] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['fleʃi] [pɑːrts][ʌv; əv][plænts] [wɪtʃ] [kən'teɪn] [ðə; ði] [siːdz] .

Fruits	**are**	**the**	**fleshy**	**parts**	**of**	**plants**	**which**	**contain**	**the**	**seeds**	**.**
水果	是	这	肉质的	部分	的	植物	哪个	包含	这	种子	.

果实是植物的肉质部分，其中包含种子。

['aʊər; ɑːr][moʊst] ['kɑːmən] [fruːts] [ɑːr; ər] ['æplz] , [perz] , ['piːtʃɪz] , [plʌmz] , ['tʃeriːz] , [ænd; ənd]

Our	**most**	**common**	**fruits**	**are**	**apples**	**,**	**pears**	**,**	**peaches**	**,**	**plums**	**,**	**cherries**	**,**	**and**
我们的	最多	常见的	水果	是	苹果	,	梨	,	桃子	,	李子	,	樱桃	,	和

['veriəs] [kaɪndz][ʌv; əv] [nʌts] .

various	**kinds**	**of**	**nuts**	**.**
各种各样的	种类	的	坚果	.

我们最常见的水果有苹果、梨、桃子、李子、樱桃和各种坚果。

[pər'hæps][juː; jʊ] [noʊ] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] [fruːts] [bɪ'saɪdz] [ðoʊz] ['menʃ(ə)nd] .

Perhaps	**you**	**know**	**of**	**some**	**other**	**kinds**	**of**	**fruits**	**besides**	**those**	**mentioned**	**.**
也许	你	知道	的	一些	其他	种类	的	水果	除了	那些	提及	.

除了上面提到的那些水果之外，你可能还知道其他一些水果种类。

[jʊr; jər] ['tiːtʃər] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [tə'meɪtoʊz] , ['wɔːtəˌmelənz] , [ænd; ənd]['pʌmpkənz, 'pʌmkənz][ɑːr; ər]

Your	**teacher**	**will**	**tell**	**you**	**that**	**tomatoes**	**,**	**watermelons**	**,**	**and**	**pumpkins**	**are**
你的	老师	将要	告诉	你	那	西红柿	,	西瓜	,	和	南瓜	是

['riːəli] [fruːts] ,

really	**fruits**	**,**
真的	水果	,

你的老师会告诉你，西红柿、西瓜和南瓜其实是水果。

[ðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]['dʒen(ə)rəli][soʊ] [kɔːld] . ['sɛvən] .

though	they	are	not	generally	so	called	.	7	.
尽管	他们	是	不是	一般来说	所以	称为	.	7	.

虽然它们通常不被称为7。

[ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [græs] - [laɪk] [plænts][ɑːr; ər] [noʊn] [æz; əz] [greɪnz] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv]

The	seeds	of	grass	-	like	plants	are	known	as	grains	,	of	which	we	have
这	种子	的	草	-	喜欢	植物	是	已知	作为	谷物	,	的	哪个	我们	有

[wiːt] , [raɪ] ,

wheat	,	rye	,
小麦	,	黑麦	,

草类植物的种子被称为谷物，其中包括小麦、黑麦等。

['bɑːrli] , [kɔːrn] , [ænd; ənd] [raɪs] .

barley	,	corn	,	and	rice	.
大麦	,	玉米	,	和	米	.

大麦、玉米和大米。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [siːdz] [ðæt] [groʊ] [ɪn]['pɑːdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [piːz] [ænd; ənd] [biːnz] ,

There	are	a	few	seeds	that	grow	in	pods	,	such	as	pease	and	beans	,
那里	是	一个	很少	种子	那	生长	在	豆荚	,	这样的	作为	请	和	豆子	,

有些种子生长在豆荚里，例如豌豆和豆类。

[wɪtʃ] ['sʌmwʌt] [rɪ'zemb(ə)l] [greɪnz] . [eɪt] .

which	somewhat	resemble	grains	.	8	.
哪个	有些	类似	谷物	.	8	.

有点像谷物。8.

[wiː; wi] [iːt] [ðə; ði] [liːvz] , [stemz] , [ɔːr] [ruːts] [ʌv; əv][sʌm; səm][plænts] , [æz; əz] ['kæbidʒz] , ['seləri] ,

We	eat	the	leaves	,	stems	,	or	roots	of	some	plants	,	as	cabbages	,	celery	,
我们	吃	这	树叶	,	茎	,	或者	根	的	一些	植物	,	作为	卷心菜	,	芹菜	,

['tɜːnɪps] , [ænd; ənd] [pə'tetoz] .

turnips	,	and	potatoes	.
萝卜	,	和	土豆	.

我们食用某些植物的叶子、茎或根，例如卷心菜、芹菜、芜菁和土豆。

[fuːdz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɑːr; ər] [kɔːld] ['vedʒtəb(ə)lz] . [naɪn] .

Foods	of	this	kind	are	called	vegetables	.	9	.
食物	的	这	种类	是	称为	蔬菜	.	9	.

这类食物被称为蔬菜。9.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [θɪŋz] , [wɪtʃ] , [ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] [ðem; ðəm] ,

There	are	other	things	,	which	,	if	we	eat	or	drink	them	,
那里	是	其他	事物	,	哪个	,	如果	我们	吃	或者	喝	他们	,

还有一些东西，如果我们吃了或喝了它们，

[wɪl] [meɪk] [juː 'es] [sɪk] [ɔːr] ['ʌðərwaɪz] [duː][juː 'es][hɑːrm] .

will	make	us	sick	or	otherwise	do	us	harm	.
将要	制作	我们	生病的	或者	否则	做	我们	伤害	.

会让我们生病或对我们造成其他伤害。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['pɔizənz] .

These	are	called	poisons	.
这些	是	称为	毒药	.

这些被称为毒药。

['oʊnli] [sʌtʃ] [fuːd] [æz; əz][ɪz] [pjʊr] [ænd; ənd] [friː] [frʌm; frəm] ['pɔizənz] [ɪz] [gʊd] [ɔːr] [seɪf] [fɔːr; fər][juː 'es]

Only	such	food	as	is	pure	and	free	from	poisons	is	good	or	safe	for	us
仅有的	这样的	食物	作为	是	纯的	和	自由的	从	毒药	是	好的	或者	安全的	为了	我们

[tuː; tə][juːz] . - .

to	use	.	10	.
到	使用	.	-	.

只有纯净无毒的食物对我们来说才是好的、安全的。10.

[nɑːrˈkɑːtɪks][ænd; ənd][ˈstimjulənts] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈsʌbstənsiz] [noʊn] [æz; əz]

Narcotics	and	Stimulants	.	—	There	are	a	number	of	substances	known	as
毒品	和	兴奋剂	.	—	那里	是	一个	数字	的	物质	已知	作为

[nɑːrˈkɑːtɪks][ænd; ənd][ˈstimjulənts] , [wɪtʃ] ,

narcotics	and	stimulants	,	which	,
毒品	和	兴奋剂	,	哪个	,

麻醉品和兴奋剂——有许多物质被称为麻醉品和兴奋剂，它们，

[frʌm; frəm][ðer; ðər] [ɪˈfekts] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˈbɑːdi] , [meɪ] [biː; bi] [ˈklæst] [æz; əz] [ˈpɔizənz] .

from	their	effects	upon	the	body	,	may	be	classed	as	poisons	.
从	他们的	效果	之上	这	身体	,	可能	是	分类	作为	毒药	.

根据它们对身体的影响，可以将其归类为毒物。

[təˈbækoʊ] , [ˈoʊpiəm] , [ˈælkəhɔːl] , [ænd; ənd] [ˈklɔːrəl] [ɑːr; ər] [ɪnˈkluːdɪd] [ɪn] [ðɪs] [klæs] .

Tobacco	,	opium	,	alcohol	,	and	chloral	are	included	in	this	class	.
烟草	,	鸦片	,	酒精	,	和	氯醛	是	包括	在	这	班级	.

烟草、鸦片、酒精和氯醛都属于此类。

[deθ] [hæz; həz][ˈɔːf(ə)n] [bɪn] [kɔːzd] [baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [smɔːl] [ˈkwɑːntətiz] [ʌv; əv] [ˈeni] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈpɔɪzənəs]

Death	has	often	been	caused	by	taking	small	quantities	of	any	of	these	poisonous
死亡	有	经常	到过	导致	经过	采取	小的	数量	的	任何	的	这些	有毒

[drʌgz] .

drugs	.
药物	.

服用少量这些有毒药物往往会导致死亡。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪˈfekts] [ʌv; əv][təˈbækoʊ][ænd; ənd]['ælkəhɔːl][ɪn]['fjuːtʃər]['lesnz; 'lesənz]

We	shall	learn	more	of	the	effects	of	tobacco	and	alcohol	in	future	lessons
我们	将	学习	更多的	的	这	效果	的	烟草	和	酒精	在	未来	课程

.

:

.

我们将在以后的课程中进一步学习烟草和酒精的影响。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi] [iːt] . [ˌtuːˈtuː] .

Our	bodies	are	made	of	what	we	eat	.	2	.
我们的	身体	是	制成	的	什么	我们	吃	.	2	.

我们的身体是由我们所吃的食物构成的。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [wɪl] [help] [juː ˈes][tuː; tə] [groʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [wel] , [ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ðem; ðəm] , [ɑːr; ər]

Things	which	will	help	us	to	grow	strong	and	well	,	if	we	eat	them	,	are
事物	哪个	将要	帮助	我们	到	生长	强的	和	出色地	,	如果	我们	吃	他们	,	是

[fuːdz] . [θriː] .

foods	.	3	.
食物	.	3	.

能帮助我们强壮健康的东西，如果我们食用它们，就是食物。3.

[wiː; wi][get] [fuːdz] [frʌm; frəm][plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] . [fɔːr] .

We	get	foods	from	plants	and	animals	.	4	.
我们	得到	食物	从	植物	和	动物	.	4	.

我们从植物和动物中获取食物。4.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] [fuːdz] , [ænd; ənd] [θriː] ['klæsɪz] [ʌv; əv][plænt] [fuːdz] —

There	are	several	kinds	of	animal	foods	,	and	three	classes	of	plant	foods	—
那里	是	一些	种类	的	动物	食物	,	和	三	课程	的	植物	食物	—

[fruːts] , [greɪnz] , [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] . [faɪv] .

fruits	,	grains	,	and	vegetables	.	5	.
水果	,	谷物	,	和	蔬菜	.	5	.

动物性食物有好几种，植物性食物有三类——水果、谷物和蔬菜。5.

[θɪŋz] [wɪtʃ] [meɪk] [ˌjuː 'es] [sɪk] [wen] [wiː; wi] [iːt] [ðem; ðəm] , [ɑːr; ər] ['pɔizənz] .

Things	which	make	us	sick	when	we	eat	them	,	are	poisons	.
事物	哪个	制作	我们	生病的什么时候		我们	吃	他们	,	是	毒药	.

那些吃了会让我们生病的东西，就是毒药。

['tʃæptər] [viː] .

CHAPTER	V	.
章	V	.

第五章

[ʌn'helθfəl] [fuːdz] . [wʌn] .

UNHEALTHFUL	FOODS	.	1	.
不健康的	食物	.	1	.

不健康食品。1.

[moʊst] ['pɜ˞ːsənz] [iːt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

Most	persons	eat	many	things	which	are	not	good	for	them	.
最多	人	吃	许多	事物	哪个	是	不是	好的	为了	他们	.

大多数人吃很多对身体不好的东西。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [duː][nɑːt][stɑːp][tuː; tə] [θɪŋk] ['weðər] [wʌt] [ðeɪ] [iːt] [ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə][duː][ðem; ðəm][hɑːrm] .

Some	people	do	not	stop	to	think	whether	what	they	eat	is	good	for	them	or	likely	to	do	them	harm	.
一些	人们	做	不是	停止	到	思考	无论	什么	他们	吃	是	好的	为了	他们	或者	可能	到	做	他们	伤害	.

有些人根本不会停下来思考自己吃的东西是对自己有益还是有害。

['sʌmtaɪmz] , [wɪ'ðaʊt] ['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [iːt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] .

Sometimes	,	without	knowing	it	,	we	eat	things	which	are	harmful	to	us	.
有时	,	没有	会心	它	,	我们	吃	事物	哪个	是	有害	到	我们	.

有时，我们会在不知不觉中吃下对我们有害的东西。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [traɪ][tuː; tə] [lɜːrn] [wʌt] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [nɑːt] [gʊd] ,

Do	you	not	think	that	we	should	try	to	learn	what	is	good	to	eat	and	what	is	not	good	,
做	你	不是	思考	那	我们	应该	尝试	到	学习	什么	是	好的	到	吃	和	什么	是	不是	好的	,

难道你不认为我们应该努力学习哪些食物好吃，哪些食物不好吃吗?

[ænd; ənd] [ðen] [biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [iːt] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][duː][ˌjuː 'es][hɑːrm] ? [ˌtuː'tuː] .

and	then	be	very	careful	not	to	eat	anything	which	is	likely	to	do	us	harm	?
和	然后	是	非常	小心	不是	到	吃	任何事物	哪个	是	可能	到	做	我们	伤害	?

2	.
2	.

然后要非常小心，不要吃任何可能对我们有害的东西。2.

[dɪ'ziːzd] [fuːdz] . — [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [sɪk] , [hiː; hi][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'ziːzd] .

Diseased	Foods	.	—	When	a	person	is	sick	,	he	is	said	to	be	diseased	.
患病的	食物	.	—	什么时候	一个	人	是	生病的	,	他	是	说	到	是	患病的	.

病食——当一个人生病时，就说他患病了。

['ænɪmlz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [sɪk] [ɔːr] [dɪ'ziːzd] .

Animals	**are**	**sometimes**	**sick**	**or**	**diseased**	**.**
动物	是	有时	生病的或者		患病的	.

动物有时会生病或患病。

['vedʒtəb(ə)lz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'ziːzd] .

Vegetables	**are**	**also**	**sometimes**	**diseased**	**.**
蔬菜	是	还	有时	患病的	.

蔬菜有时也会生病。

['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] [ðæt] [ɑːr; ər] [dɪ'ziːzd] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər] [fuːd] .

Animals	**and**	**vegetables**	**that**	**are**	**diseased**	**are**	**not**	**good**	**for**	**food**	**.**
动物	和	蔬菜	那	是	患病的	是	不是	好的	为了	食物	.

患病的动物和蔬菜不适合食用。

[dɪs'ɑːnɪst] [men] , [haʊ'evər] ,

Dishonest	**men**	**,**	**however**	**,**
不诚实	男人	,	然而	,

然而，不诚实的人

['sʌmtaɪmz] [sel] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'fɪt] [tuː; tə][biː; bi]

sometimes	**sell**	**them**	**to**	**those**	**who**	**do**	**not**	**know**	**that**	**they**	**are**	**unfit**	**to**	**be**
有时	卖	他们	到	那些	WHO	做	不是	知道	那	他们	是	不合格	到	是

['iːtn] . [θriː] .

eaten	**.**	**3**	**.**
吃	.	3	.

有时会把它们卖给那些不知道它们不能吃的人。3.

[pɔːrk] , [ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][hɔːg] ,

Pork	**,**	**the**	**flesh**	**of**	**the**	**hog**	**,**
猪肉	,	这	肉	的	这	猪	,

猪肉，即猪的肉，

[ɪz] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'ziːzd] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] [fuːd] . [fɔːr] .

is	**more**	**likely**	**to**	**be**	**diseased**	**than**	**any**	**other**	**kind**	**of**	**animal**	**food**	**.**	**4**	**.**
是	更多的	可能	到	是	患病的	比	任何	其他	种类	的	动物	食物	.	4	.

比其他任何种类的动物性食物都更容易感染疾病。4.

[biːf] [ænd; ənd] ['mʌt(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'ziːzd] ['ɔːlsoʊ] .

Beef	**and**	**mutton**	**may**	**be**	**diseased**	**also**	**.**
牛肉	和	羊肉	可能	是	患病的	还	.

牛肉和羊肉也可能携带病菌。

[ʃiːp] [ænd; ənd]['kæt(ə)l][ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [sɪk] [ʌv; əv] [dɪ'ziːzɪz]

Sheep	**and**	**cattle**	**are**	**sometimes**	**sick**	**of**	**diseases**
羊	和	牛	是	有时	生病的	的	疾病

绵羊和牛有时会生病。

['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðoʊz] [wɪtʃ] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [hæv; həv] .

very	**much**	**like**	**those**	**which**	**human**	**beings**	**have**	**.**
非常	很多	喜欢	那些	哪个	人类	生物	有	.

非常像人类所拥有的那些。

[miːt] [wɪtʃ] [ɪz] [peɪl] , ['jeloʊɪʃ] , [ɔːr][ʌv; əv][ə; eɪ][dɑːrk] [red] ['kʌlər] , [ɪz] [ʌn'helθfəl] ,

Meat	**which**	**is**	**pale**	**,**	**yellowish**	**,**	**or**	**of**	**a**	**dark**	**red**	**color**	**,**	**is**	**unhealthful**	**,**
肉	哪个	是	苍白	,	淡黄色	,	或者	的	一个	黑暗的	红色的	颜色	,	是	不健康的	,

颜色苍白、泛黄或呈深红色的肉是不健康的。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['iːtn] .

and	**should**	**not**	**be**	**eaten**	**.**
和	应该	不是	是	吃	.

不可食用。

[miːt] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [biː; bi] ['iːtn] [rɔː] .

Meat	**should**	**never**	**be**	**eaten**	**raw**	**.**
肉	应该	绝不	是	吃	生的	.

肉绝对不能生吃。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [wel] [kʊkt] . [faɪv] .

It	**should**	**always**	**be**	**well**	**cooked**	**.**	**5**	**.**
它	应该	总是	是	出色地	煮熟	.	5	.

一定要煮熟。5.

[ˌʌn'raɪp] [fuːdz] . — [moʊst] ['vedʒtəb(ə)l] [fuːdz] [ɑːr; ər] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːtn] [wen] [griːn] [ɔːr] [ˌʌn'raɪp] ,

Unripe	**Foods**	**.**	**—**	**Most**	**vegetable**	**foods**	**are**	**unfit**	**to**	**be**	**eaten**	**when**	**green**	**or**	**unripe**	**,**
生	食物	.	—	最多	蔬菜	食物	是	不合格	到	是	吃	什么时候	绿色的	或者	生	,

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ˌʌn'kʊkt] .

especially	**if**	**uncooked**	**.**
尤其	如果	生	.

未成熟的食物——大多数蔬菜在绿色或未成熟时都不适合食用，尤其是未煮熟的。

['sʌmtaɪmz] ['pɜːsənz] [ɑːr; ər] [meɪd] ['veri] [sɪk] [ɪn'diːd] [baɪ] ['iːtɪŋ] [sʌtʃ] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [æz; əz] [griːn] ['æplz]

Sometimes	**persons**	**are**	**made**	**very**	**sick**	**indeed**	**by**	**eating**	**such**	**articles**	**as**	**green**	**apples**
有时	人	是	制成	非常	生病的	的确	经过	吃	这样的	文章	作为	绿色的	苹果

[ɔːr] [ˌʌn'raɪp] ['piːtʃɪz] . [sɪks] .

or	**unripe**	**peaches**	**.**	**6**	**.**
或者	生	桃子	.	6	.

有时，人们食用青苹果或未成熟的桃子等食物会生病。6.

[steɪl] [ɔːr] [dɪ'keɪd] [fuːdz] . — [fuːd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [ə'laʊd] [tuː; tə] [stænd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

Stale	**or**	**Decayed**	**Foods**	**.**	**—**	**Food**	**which**	**has**	**been**	**allowed**	**to**	**stand**	**until**	**it**	**is**
陈旧	或者	腐烂的	食物	.	—	食物	哪个	有	到过	允许	到	站立	直到	它	是

[spɔɪld] ,

spoiled	**,**
被宠坏了	,

变质或腐烂的食物——指放置过久而变质的食物。

[ɔːr] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [steɪl] , ['mʌsti] , [ɔːr] ['moʊldi] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['moʊldi] [bred] [ɔːr] [fruːt] , [ɔːr] ['teɪntɪd]

or	**has**	**become**	**stale**	**,**	**musty**	**,**	**or**	**mouldy**	**,**	**such**	**as**	**mouldy**	**bread**	**or**	**fruit**	**,**	**or**	**tainted**
或者	有	变得	陈旧	,	发霉的	,	或者	发霉的	,	这样的	作为	发霉的	面包	或者	水果	,	或者	受污染的

[miːt] ,

meat	**,**
肉	,

或者已经变质、发霉或发霉，例如发霉的面包或水果，或者变质的肉类。

[ɪz] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːtn] , [ænd; ənd] [ɪz] ['ɔːf(ə)n] [ə; eɪ] [kɔːz] [ʌv; əv] ['veri] [sɪ'vɪr] ['sɪknəs] .

is	**unfit**	**to**	**be**	**eaten**	**,**	**and**	**is**	**often**	**a**	**cause**	**of**	**very**	**severe**	**sickness**	**.**
是	不合格	到	是	吃	,	和	是	经常	一个	原因	的	非常	严重	疾病	.

不宜食用，而且常常会导致非常严重的疾病。

[kænd] [fɪʃ] [ɔːr] ['ʌðər] [miːts] [spɔɪl] ['veri] ['kwɪkli] ['æftər] [ðə; ðɪ] [kænz] [ɑːr; ər] ['oʊpənd] ,

Canned	**fish**	**or**	**other**	**meats**	**spoil**	**very**	**quickly**	**after**	**the**	**cans**	**are**	**opened**	**,**
罐装	鱼	或者	其他	肉类	剧透	非常	迅速地	后	这	罐头	是	打开	,

罐装鱼或其他肉类开封后很快就会变质。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['iːtn] [ðə; ðɪ] [seɪm] [deɪ] . ['sɛvən] .

and	**should**	**be**	**eaten**	**the**	**same**	**day**	**.**	**7**	**.**
和	应该	是	吃	这	相同的	天	.	7	.

并且应该当天食用。7.

[əˈdʌltəreɪtɪd] [fuːdz] . — [ˈmeni] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [fuːdz] [ɑːr; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [spɔɪld] [ɔːr][ˈɪndʒərd][baɪ]

Adulterated Foods . — Many of our foods are sometimes spoiled or injured by

掺假的 食物 . — 许多 的 我们的 食物 是 有时 被宠坏了 或者 受伤 经过

[ˈpɝːsənz] [huː] [pʊt][ˈɪntuː][ðem; ðəm] [tʃiːp] [ˈsʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ˈhɑːrmf(ə)l][tuː; tə] [helθ] .

persons who put into them cheap substances which are harmful to health .

人 WHO 放 进入 他们 便宜的 物质 哪个 是 有害 到 健康 .

掺假食品——我们的许多食品有时会被人掺入对健康有害的廉价物质而变质或受损。

[ðeɪ] [duː] [ðɪs] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [mɔːr] [ˈmʌni] [ɪn] [ˈselɪŋ] [ðem; ðəm] .

They do this so as to make more money in selling them .

他们 做 这 所以 作为 到 制作 更多的 钱 在 销售 他们 .

他们这样做是为了在销售这些产品时赚取更多利润。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [əˌdʌltəˈreɪʃn] .

This is called adulteration .

这 是 称为 掺假 .

这叫做掺假。

[ðə; ði] [fuːdz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][moʊst] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ˈɪndʒərd][baɪ] [əˌdʌltəˈreɪʃn] [ɑːr; ər] [mɪlk] , [ˈʃʊgər] ,

The foods which are most likely to be injured by adulteration are milk , sugar ,

这 食物 哪个 是 最多 可能 到 是 受伤 经过 掺假 是 牛奶 , 糖 ,

[ænd; ənd] [ˈbʌtər] . [eɪt] .

and butter . 8 .

和 黄油 . 8 .

最容易因掺假而受损的食品是牛奶、糖和黄油。8.

[mɪlk] [ɪz][moʊst][ˈɔːf(ə)n] [əˈdʌltəreɪtɪd] [baɪ] [ˈædɪŋ] [ˈwɔːtər] , [ðoʊ] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈʌðər] [θɪŋz] [ɑːr; ər]

Milk is most often adulterated by adding water , though sometimes other things are

牛奶 是 最多 经常 掺假的 经过 添加 水 , 尽管 有时 其他 事物 是

[ˈædɪd] .

added .

额外 .

牛奶最常见的掺假方式是加水，但有时也会添加其他物质。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði][ˈwɔːtər][ɪz][nɑːt] [pjʊr] , [ænd; ənd] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [meɪd] [sɪk] [ænd; ənd][daɪ] .

Sometimes the water is not pure , and people are made sick and die .

有时 这 水 是 不是 纯的 , 和 人们 是 制成 生病的 和 死 .

有时水质不纯净，会导致人们生病甚至死亡。

[ðə; ði] [əˌdʌltəˈreɪʃn] [ʌv; əv] [mɪlk] [ɔːr] [ˈeni] [ˈʌðər] [fuːd] [ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈwɪkɪd] [ˈpræktɪs] . [naɪn] .

The adulteration of milk or any other food is a very wicked practice . 9 .

这 掺假 的 牛奶 或者 任何 其他 食物 是 一个 非常 邪恶 实践 . 9 .

在牛奶或其他任何食品中掺假都是一种非常邪恶的行为。9.

[ˈbʌtər] [ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [meɪd] [ˈɔːlmoʊst] [ˈhoʊlli] [frʌm; frəm][lɑːrd][ɔːr] [ˈtæloʊ] .

Butter is sometimes made almost wholly from lard or tallow .

黄油 是 有时 制成 几乎 完全 从 猪油 或者 脂 .

黄油有时几乎完全由猪油或牛油制成。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ˌoʊlioʊˈmɑːrdʒərɪn][ɔːr] [ˈbʌtərin] .

This is called oleomargarine or butterine .

这 是 称为 人造黄油 或者 黄油 .

这叫做人造黄油或黄油。

[ɪf] [ðə; ði][lɑːrd][ɔːr] [ˈtæloʊ] [ɪz][frʌm; frəm] [dɪˈziːzd] [ˈænɪmlz] ,

If the lard or tallow is from diseased animals ,

如果 这 猪油 或者 脂 是 从 患病的 动物 ,

如果猪油或牛油来自患病动物，

[ðə; ði] [fɔːls] [ˈbʌtər] [meɪd] [frʌm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [kɔːz] [dɪˈziːz] . - .

the false butter made from it may cause disease . 10 .

这 错误的 黄油 制成 从 它 可能 原因 疾病 . - .

用它制成的假黄油可能会致病。10.

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['sɪrəps] [wɪtʃ] [wiː; wi] [baɪ] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][kɔːrn][baɪ]

A	great	deal	of	the	sugar	and	syrups	which	we	buy	is	made	from	corn	by
一个	伟大的	交易	的	这	糖	和	糖浆	哪个	我们	买	是	制成	从	玉米	经过

[ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['prɑːses] ,

a	curious	process	,
一个	好奇的	过程	,

我们购买的很多糖和糖浆都是用一种奇特的工艺从玉米制成的。

[wɪtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrn]['ɪntuː] ['ʃʊgər] .

which	changes	the	starch	of	the	corn	into	sugar	.
哪个	变化	这	淀粉	的	这	玉米	进入	糖	.

它将玉米中的淀粉转化为糖。

['ʃʊgər] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ɪz][nɑːt][soʊ] [swiːt] [æz; əz] [keɪn] ['ʃʊgər] ,

Sugar	which	has	been	made	in	this	way	is	not	so	sweet	as	cane	sugar	,
糖	哪个	有	到过	制成	在	这	方式	是	不是	所以	甜的	作为	甘蔗	糖	,

用这种方法制成的糖不如蔗糖甜。

[ænd; ənd][ɪz][nɑːt] ['helθf(ə)l] . - .

and	is	not	healthful	.	11	.
和	是	不是	健康的	.	-	.

而且对健康不利。11.

['kɔndɪmənt] [ɔːr] ['siːznɪŋz] . — [ðiːz] [ɑːr; ər] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['ædɪd] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [fuːd]

Condiments	or	Seasonings	.	—	These	are	substances	which	are	added	to	our	food
调味品	或者	调味料	.	—	这些	是	物质	哪个	是	额外	到	我们的	食物

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ['speʃ(ə)l] ['fleɪvərz] .

for	the	purpose	of	giving	to	it	special	flavors	.
为了	这	目的	的	给予	到	它	特别的	口味	.

调味品或佐料——这些物质被添加到我们的食物中，目的是赋予食物特殊的风味。

['kɔndɪmənt] [ɑːr; ər][nɑːt] [fuːdz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [duː][nɑːt] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]['bɑːdi][ɪn] ['eni] [weɪ] ,

Condiments	are	not	foods	,	because	they	do	not	nourish	the	body	in	any	way	,
调味品	是	不是	食物	,	因为	他们	做	不是	滋养	这	身体	在	任何	方式	,

调味品不是食物，因为它们对身体没有任何营养作用。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [helθ] . - .

and	are	not	necessary	to	preserve	it	in	health	.	12	.
和	是	不是	必要的	到	保存	它	在	健康	.	-	.

而且对保持健康来说并非必要。12.

[ðə; ði][moʊst] ['kɑːmən] ['kɔndɪmənt] [ɑːr; ər] , ['mʌstərd] , ['pepər] , ['pepər] - [sɔːs] , ['dʒɪndʒər] ,

The	most	common	condiments	are	,	mustard	,	pepper	,	pepper	-	sauce	,	ginger	,
这	最多	常见的	调味品	是	,	芥末	,	胡椒	,	胡椒	-	酱	,	姜	,

[kaɪ'en] - ['pepər] , [ænd; ənd]['spaɪsɪz] .

cayenne	-	pepper	,	and	spices	.
辣椒	-	胡椒	,	和	香料	.

最常见的调味品有芥末、胡椒、辣椒酱、生姜、辣椒粉和香料。

[ɔːl] [ðiːz] ['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] ['ɪrɪteɪtɪŋ] .

All	these	substances	are	irritating	.
全部	这些	物质	是	令人恼火的	.

这些物质都具有刺激性。

[ɪf] [wiː; wi] [pʊt] ['mʌstərd] [ə'pɑːn][ðə; ði] [skɪn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [skɪn] [red] ,

If	we	put	mustard	upon	the	skin	,	it	will	make	the	skin	red	,
如果	我们	放	芥末	之上	这	皮肤	,	它	将要	制作	这	皮肤	红色的	,

如果把芥末涂在皮肤上，皮肤就会变红。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] [wɪl] [reɪz] [ə; eɪ] ['blɪstər] .

and	in	a	little	time	will	raise	a	blister	.
和	在	一个	小的	时间	将要	增加	一个	水疱	.

过不了多久就会起水泡。

[ɪf] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə][get][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['pepər] [ɪn][ðə; ði] [aɪ] ,

If	we	happen	to	get	a	little	pepper	in	the	eye	,
如果	我们	发生	到	得到	一个	小的	胡椒	在	这	眼睛	,

如果我们不小心被胡椒粉溅到眼睛里，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][smɑːrt][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['veri] [red] [ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd] .

it	makes	it	smart	and	become	very	red	and	inflamed	.
它	制作	它	聪明的	和	变得	非常	红色的	和	发炎的	.

它会使皮肤变得红肿发炎。

[wen] [wiː; wi] [teɪk] [ðiːz]

When	we	take	these
什么时候	我们	拿	这些

当我们服用这些

[θɪŋz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] , [ðeɪ] [kɔːz] [ðə; ði] ['stʌmək] [tuː; tə][smɑːrt] ,

things	into	the	stomach	,	they	cause	the	stomach	to	smart	,
事物	进入	这	胃	,	他们	原因	这	胃	到	聪明的	,

某些东西进入胃里，会引起胃部刺痛。

[ænd; ənd][ɪts] ['laɪnɪŋ] ['membreɪn] [bɪ'kʌmz] [red] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][skɪn][ɔːr][ðə; ði] [aɪ] [dʌz] . - .

and	its	lining	membrane	becomes	red	just	as	the	skin	or	the	eye	does	.	13	.
和	它是	衬垫	膜	变成	红色的	只是	作为	这	皮肤	或者	这	眼睛	做	.	-	.

它的内膜会像皮肤或眼睛一样变红。13.

['neɪtʃər] [hæz; həz] [pʊt] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [fuːdz] ['veri] [naɪs] ['fleɪvərz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es][ɪn'dʒɔɪ] ['iːtɪŋ]

Nature	has	put	into	our	foods	very	nice	flavors	to	make	us	enjoy	eating
自然	有	放	进入	我们的	食物	非常	好的	口味	到	制作	我们	享受	吃

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

大自然赋予食物美好的风味，让我们乐于享用它们。

['kɔndimənt] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə][duː][ˌjuː 'es] [greɪt] [hɑːrm] ,

Condiments	are	likely	to	do	us	great	harm	,
调味品	是	可能	到	做	我们	伟大的	伤害	,

调味品很可能对我们造成极大的伤害。

[ænd; ənd] [hens] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɑːr] ['betər] [nɑːt][tuː; tə][juːz][ðem; ðəm] . - .

and	hence	it	is	far	better	not	to	use	them	.	14	.
和	因此	它	是	远的	更好的	不是	到	使用	他们	.	-	.

因此，最好不要使用它们。14.

[tə'bækoʊ] . — [moʊst][ʌv; əv][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [tə'bækoʊ][ɪz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][plænt] [wɪtʃ]

Tobacco	.	—	Most	of	you	know	that	tobacco	is	obtained	from	a	plant	which
烟草	.	—	最多	的	你	知道	那	烟草	是	获得	从	一个	植物	哪个

[hæz; həz] [lɔːŋ] , [brɔːd] [liːvz] .

has	long	,	broad	leaves	.
有	长的	,	广阔	树叶	.

烟草——你们大多数人都知道，烟草是从一种叶子又长又宽的植物上获得的。

[ðiːz] [liːvz] [ɑːr; ər] [draɪd] [ænd; ənd] [ðen] [roʊld] [ʌp] ['ɪntuː][sɪ'gɑːrz] , [graʊnd] ['ɪntuː] [snʌf] , [ɔːr] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] ['tʃuːɪŋ] .

These	leaves	are	dried	and	then	rolled	up	into	cigars	,	ground	into	snuff	,	or	prepared	for	chewing	.
这些	树叶	是	干燥	和	然后	滚动	向上	进入	雪茄	,	地面	进入	鼻烟	,	或者	准备	为了	咀嚼	.

这些叶子晒干后，可以卷成雪茄，磨成鼻烟，或者制成嚼烟。

[tə'bækoʊ] - [plænt] . - .

TOBACCO	-	PLANT	.	15	.
烟草	-	植物	.	-	.

烟草厂.15.

[tə'bækoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] ['smɑːrtɪŋ] , ['sɪkənɪŋ] [teɪst] .

Tobacco	**has**	**a**	**smarting**	**,**	**sickening**	**taste**	**.**
烟草	有	一个	刺痛	,	令人作呕	品尝	.

烟草有一种刺鼻、令人作呕的味道。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] ?

Do	**you**	**think**	**it**	**would**	**be**	**good**	**to**	**eat**	**?**
做	你	思考	它	会	是	好的	到	吃	?

你觉得它好吃吗?

[waɪ] [nɑːt] ? - .

Why	**not**	**?**	**16**	**.**
为什么	不是	?	-	.

为什么不呢? 16.

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [tə'bækoʊ] [meɪks] ['piːp(ə)l] [sɪk] [wen] [ðeɪ]

You	**know**	**that**	**tobacco**	**makes**	**people**	**sick**	**when**	**they**
你	知道	那	烟草	制作	人们	生病的什么时候		他们

你知道烟草会使人生病。

[fɜːrst] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] .

first	**begin**	**to**	**use**	**it**	**.**
第一的	开始	到	使用	它	.

首先开始使用它。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['veri] ['dedli] ['pɔɪzn] , [kɔːld] ['nɪkətiːn] . - .

This	**is**	**because**	**it**	**contains**	**a**	**very**	**deadly**	**poison**	**,**	**called**	**nicotine**	**.**	**17**	**.**
这	是	因为	它	包含	一个	非常	致命	毒	,	称为	尼古丁	.	-	.

这是因为它含有剧毒物质尼古丁。17.

[ɪf] [juː; jʊ] [gɪv] [tə'bækoʊ][tuː; tə][ə; eɪ][kæt][dɔːr][ə; eɪ][dɔːg] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['veri] [sɪk] .

If	**you**	**give**	**tobacco**	**to**	**a**	**cat**	**or**	**a**	**dog**	**,**	**it**	**will**	**become**	**very**	**sick**	**.**
如果	你	给	烟草	到	一个	猫	或者	一个	狗	,	它	将要	变得	非常	生病的	.

如果你给猫或狗喂烟草，它们会生重病。

[ə; eɪ] [bɔɪ] [wʌns] [geɪv] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][tə'bækoʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['mʌŋki] ,

A	**boy**	**once**	**gave**	**a**	**piece**	**of**	**tobacco**	**to**	**a**	**monkey**	**,**
一个	男生	一次	给予	一个	片	的	烟草	到	一个	猴	,

一个男孩曾给一只猴子一块烟草，

[wɪtʃ] ['swɑːloʊd] [ˌaɪ 'tiː][nɑːt] ['noʊɪŋ] [wʌt] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

which	**swallowed**	**it**	**not**	**knowing**	**what**	**a**	**bad**	**thing**	**it**	**was**	**.**
哪个	吞咽	它	不是	会心	什么	一个	坏的	事物	它	曾是	.

它吞下了它，却不知道那是一件多么糟糕的事情。

[ðə; ði] ['mʌŋki] [suːn] [bɪ'keɪm] [sɪk] [ænd; ənd] [daɪd] . - .

The	**monkey**	**soon**	**became**	**sick**	**and**	**died**	**.**	**18**	**.**
这	猴	很快	成为	生病的	和	死亡	.	-	.

猴子很快生病死了。18.

['meni] ['lɜːrnɪd] ['dɑːktɚz] [hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [kʌm] [frʌm; frəm] ['juːzɪŋ] [tə'bækoʊ] ,

Many	**learned**	**doctors**	**have**	**noticed**	**the**	**effects**	**which**	**come**	**from**	**using**	**tobacco**	**,**
许多	学习	医生	有	注意到	这	效果	哪个	来	从	使用	烟草	,

许多学识渊博的医生都注意到了吸烟带来的种种影响。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [greɪt] [hɑːrm][tuː; tə] [bɔɪz] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðem; ðəm]['pjuːni]

and	**they**	**all**	**say**	**it**	**does**	**great**	**harm**	**to**	**boys**	**,**	**that**	**it**	**makes**	**them**	**puny**
和	他们	全部	说	它	做	伟大的	伤害	到	男孩们	,	那	它	制作	他们	弱小

[ænd; ənd] [wiːk] ,

and	**weak**	**,**
和	虚弱的	,

他们都说这对男孩危害很大，会让他们变得瘦弱无力。

[ænd; ənd][prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðer; ðər] ['groʊɪŋ] [ʌp]['ɪntuː] [strɔːŋ] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l][men] .

and	prevents	their	growing	up	into	strong	and	useful	men	.
和	阻止	他们的	生长	向上	进入	强的	和	有用	男人	.

并阻止他们成长为强壮而有用的人。

[ɪf] [tə'bækoʊ][ɪz][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər] [bɔɪz] , [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər][men] ?

If	tobacco	is	not	good	for	boys	,	do	you	think	it	can	be	good	for	men	?
如果	烟草	是	不是	好的	为了	男孩们	,	做	你	思考	它	能	是	好的	为了	男人	?

如果烟草对男孩不好，你认为它对男人有好处吗?

['sɜːrt(ə)nli] [juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [noʊ] .

Certainly	you	will	say	,	No	.
当然	你	将要	说	,	不	.

你肯定会说，不。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[bəuθ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plænts][ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'ziːzd] .

Both	animals	and	plants	are	sometimes	diseased	.
两个都	动物	和	植物	是	有时	患病的	.

动物和植物有时都会生病。

[fleʃ] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [sɪk] [ɔːr] [dɪ'ziːzd] ['ænɪmlz] [ɪz] [ʌn'fɪt] [fɔːr; fər] [fuːd] . [ˌtuː'tuː] .

Flesh	obtained	from	sick	or	diseased	animals	is	unfit	for	food	.	2	.
肉	获得	从	生病的	或者	患病的	动物	是	不合格	为了	食物	.	2	.

1. 从生病或患病的动物身上获得的肉不适宜食用。

[ˌʌn'raɪp] , [steɪl] , [ænd; ənd] ['moʊldi] [fuːdz] [ɑːr; ər] [ʌn'fɪt] [tuː; tə][biː; bi] ['iːtn] [ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [kɔːz]

Unripe	,	stale	,	and	mouldy	foods	are	unfit	to	be	eaten	and	likely	to	cause
生	,	陈旧	,	和	发霉的	食物	是	不合格	到	是	吃	和	可能	到	原因

[sɪ'vɪr] ['ɪlnəs] . [θriː] .

severe	illness	.	3	.
严重	疾病	.	3	.

未成熟、变质和发霉的食物不宜食用，而且容易引起严重的疾病。3.

[fuːdz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [spɔɪld] [baɪ] ['hævɪŋ] [θɪŋz] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt]

Foods	are	sometimes	spoiled	by	having	things	mixed	with	them	which	are	not
食物	是	有时	被宠坏了	经过	拥有	事物	混合	和	他们	哪个	是	不是

[fuːd] ,

food	,
食物	,

食物有时会因为混入非食物成分而变质。

[ɔːr] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['pɔɪzənəs] . [fɔːr] .

or	which	are	poisonous	.	4	.
或者	哪个	是	有毒	.	4	.

或有毒的。4.

[ðə; ði] [fuːdz] [moʊst]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [ə'dʌltəreɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ɑːr; ər] [mɪlk] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd]

The	foods	most	liable	to	be	adulterated	in	this	way	are	milk	,	sugar	,	and
这	食物	最多	容易	到	是	掺假的	在	这	方式	是	牛奶	,	糖	,	和

['bʌtər] . [faɪv] .

butter	.	5	.
黄油	.	5	.

最容易被掺假的食品是牛奶、糖和黄油。5.

[tə'bækoʊ] , [waɪl] [nɑːt] ['æktʃuəli] ['iːtn] , [ɪz] [θɔːt] [baɪ][sʌm; səm] ['pɜːsənz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [fuːd] ,

Tobacco	,	while	not	actually	eaten	,	is	thought	by	some	persons	to	be	a	food	,
烟草	,	尽管	不是	实际上	吃	,	是	想法	经过	一些	人	到	是	一个	食物	,

烟草虽然不能食用，但有些人认为它是一种食物。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] .

but	**it**	**is**	**not**	**.**
但	它	是	不是	.

但事实并非如此。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈpɔɪzn] , [ænd; ənd] [ˈindʒəz] [ɔːl] [huː] [juːz][ˌaɪ ˈtiː] . [sɪks] .

It	**is**	**a**	**poison**	**,**	**and**	**injures**	**all**	**who**	**use**	**it**	**.**	**6**	**.**
它	是	一个	毒	,	和	受伤	全部	WHO	使用	它	.	6	.

它是一种毒药，会伤害所有使用它的人。6.

[bɔɪz] [huː] [juːz][təˈbækoʊ][duː][nɑːt] [groʊ] [strɔːŋ] [ɪn][ˈbɑːdi][ænd; ənd][maɪnd] .

Boys	**who**	**use**	**tobacco**	**do**	**not**	**grow**	**strong**	**in**	**body**	**and**	**mind**	**.**
男孩们	WHO	使用	烟草	做	不是	生长	强的	在	身体	和	头脑	.

男孩吸烟，身心都无法强壮发育。

[ˈtʃæptər] [ˈvaɪ, ˈviː] .

CHAPTER	**VI**	**.**
章	六年级	.

第六章

[ˈaʊər; ɑːr] [drɪŋks] . [wʌn] .

OUR	**DRINKS**	**.**	**1**	**.**
我们的	饮料	.	1	.

我们的饮品。1.

[ˈwɔːtər] [ɪz] [ˈriːəli] [ðə; ði][ˈoʊnli] [drɪŋk] .

Water	**is**	**really**	**the**	**only**	**drink**	**.**
水	是	真的	这	仅有的	喝	.

水是唯一真正的饮料。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈsʌbstəns] [wɪtʃ] [wɪl] [ˈsætɪsfaɪ] [θɜːrst] .

It	**is**	**the**	**only**	**substance**	**which**	**will**	**satisfy**	**thirst**	**.**
它	是	这	仅有的	物质	哪个	将要	满足	口渴	.

它是唯一能解渴的物质。

[ɔːl] [ˈʌðər] [ˈfluːədz, ˈfluːɪdz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [drɪŋk] [kənˈsɪst; ˈkɑːnsɪst][ˈmoʊstli][ʌv; əv][ˈwɔːtər] .

All	**other**	**fluids**	**which**	**we**	**drink**	**consist**	**mostly**	**of**	**water**	**.**
全部	其他	液体	哪个	我们	喝	由	大多	的	水	.

我们饮用的其他所有液体主要成分都是水。

[ðʌs] , [ˌleməˈneɪd] [ɪz] [ˈlemən] - [dʒuːs][ænd; ənd][ˈwɔːtər] .

Thus	**,**	**lemonade**	**is**	**lemon**	**-**	**juice**	**and**	**water**	**.**
因此	,	柠檬水	是	柠檬	-	汁	和	水	.

因此，柠檬水就是柠檬汁和水的混合物。

[mɪlk] [ɪz] [ˈtʃiːfli] [ˈwɔːtər] .

Milk	**is**	**chiefly**	**water**	**.**
牛奶	是	主要	水	.

牛奶的主要成分是水。

[waɪn] , [bɪr] , [ˈsaɪdər] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˈlɪkwɪdz] [kənˈteɪn] [ˈælkəhɔːl][ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðər] [θɪŋz] ,

Wine	**,**	**beer**	**,**	**cider**	**,**	**and**	**such**	**liquids**	**contain**	**alcohol**	**and**	**many**	**other**	**things**	**,**
葡萄酒	,	啤酒	,	苹果酒	,	和	这样的	液体	包含	酒精	和	许多	其他	事物	,

[mɪkst] [wɪð; wɪθ][ˈwɔːtər] .

mixed	**with**	**water**	**.**
混合	和	水	.

葡萄酒、啤酒、苹果酒等液体含有酒精和许多其他物质，并与水混合在一起。

[ˌtuːˈtuː] . [waɪ] [wiː; wi] [niːd] [ˈwɔːtər] . — [ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [wet] [ə; eɪ] [spʌndʒ] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] ,

2	**.**	**Why**	**we**	**Need**	**Water**	**.**	**—**	**If**	**we**	**should**	**wet**	**a**	**sponge**	**and**	**lay**	**it**	**away**	**,**
2	.	为什么	我们	需要	水	.	—	如果	我们	应该	湿的	一个	海绵	和	躺	它	离开	,

2. 我们为什么需要水——如果我们把海绵弄湿后放在一边，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [bɪ'kʌm] [draɪ][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] , [æz; əz][ðə; ði]['wɔːtər] [wʊd] [pæs] [ɔːf] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .

it	would	become	dry	in	a	few	hours	,	as	the	water	would	pass	off	into	the	air	.
它	会	变得	干燥	在	一个	很少	小时	,	作为	这	水	会	经过	离开	进入	这	空气	.

几个小时后，水分就会蒸发到空气中，地面就会变干。

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər] ['luːzɪŋ] ['wɔːtər] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ,

Our	bodies	are	losing	water	all	the	time	,
我们的	身体	是	输	水	全部	这	时间	,

我们的身体一直在流失水分。

[ænd; ənd][wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [drɪŋk] [tuː; tə] [kiːp] [ɑːr'selvz] [frʌm; frəm] ['draɪɪŋ] [ʌp] . [θriː] .

and	we	need	to	drink	to	keep	ourselves	from	drying	up	.	3	.
和	我们	需要	到	喝	到	保持	我们自己	从	烘干	向上	.	3	.

我们需要喝水来防止脱水。3.

['wɔːtər] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['nesəseri] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .

Water	is	also	very	necessary	for	other	purposes	.
水	是	还	非常	必要的	为了	其他	目的	.

水在其他方面也十分必要。

[ˌaɪ 'tiː] ['sɔːfənz] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] [soʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [tʃuː] [ænd; ənd] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,

It	softens	our	food	so	that	we	can	chew	and	swallow	it	,
它	软化	我们的	食物	所以	那	我们	能	嚼	和	吞	它	,

它能软化食物，方便我们咀嚼和吞咽。

[ænd; ənd] ['hɛlps] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi]['æftər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [daɪ'dʒestɪd] ,

and	helps	to	carry	it	around	in	the	body	after	it	has	been	digested	,
和	帮助	到	携带	它	大约	在	这	身体	后	它	有	到过	消化	,

并有助于在消化后将其输送到体内各处。

[ɪn][ə; eɪ] [wei] [ə'baʊt] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [ɪn]['fjuːtʃər]['lesnz; 'lesənz] . [fɔːr] .

in	a	way	about	which	we	shall	learn	in	future	lessons	.	4	.
在	一个	方式	关于	哪个	我们	将	学习	在	未来	课程	.	4	.

我们将在以后的课程中学习到其中的方法。4.

[stɪl] [ə'nʌðər] [juːz][fɔːr; fər]['wɔːtər][ɪz][tuː; tə] [dɪ'zɑːlv] [ænd; ənd] [wɑːʃ] [aʊt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] ,

Still	another	use	for	water	is	to	dissolve	and	wash	out	of	our	bodies	,
仍然	其他	使用	为了	水	是	到	溶解	和	洗	出去	的	我们的	身体	,

水的另一个用途是溶解和冲洗我们体内的物质。

[θruː] [ðə; ði] [swet] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] , [ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] [weɪz] ,

through	the	sweat	of	the	skin	,	and	in	other	ways	,
通过	这	汗	的	这	皮肤	,	和	在	其他	方式	,

通过皮肤汗液以及其他方式，

[ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd][wɔːrn] - [aʊt]['pɑːrtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][noʊ][lɔːŋgər][ʌv; əv] ['eni] [juːz] . [faɪv] .

the	waste	and	worn	-	out	particles	which	are	no	longer	of	any	use	.	5	.
这	浪费	和	磨损	-	出去	颗粒	哪个	是	不	更长	的	任何	使用	.	5	.

5. 废弃物和磨损的颗粒物，这些颗粒物不再有任何利用价值。

[ɪm'pjʊr] ['wɔːtər] . — [moʊst]['wɔːtərz][hæv; həv] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['sʌbstənsiz] [dɪ'zɑːlvd] [ɪn][ðem; ðəm] .

Impure	Water	.	—	Most	waters	have	more	or	less	substances	dissolved	in	them	.
不纯	水	.	—	最多	水	有	更多的	或者	较少的	物质	溶解	在	他们	.

不纯净的水——大多数水中都溶解着或多或少的物质。

['wɔːtər] [wɪtʃ] [hæz; həz] [mʌtʃ] [laɪm] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [hɑːrd]['wɔːtər] .

Water	which	has	much	lime	in	it	is	called	hard	water	.
水	哪个	有	很多	酸橙	在	它	是	称为	难的	水	.

水中含有大量石灰质的水称为硬水。

[sʌtʃ] ['wɔːtər][ɪz][nɑːt][soʊ] [gʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] , [ɔːr][fɔːr; fər][juːz][ɪn] ['kʊkɪŋ] , [æz; əz][sɔːft]['wɔːtər] .

Such	water	is	not	so	good	to	drink	,	or	for	use	in	cooking	,	as	soft	water	.
这样的	水	是	不是	所以	好的	到	喝	,	或者	为了	使用	在	烹饪	,	作为	柔软的	水	.

这种水不如软水好，不适合饮用或烹饪。

[ðæt] ['wɔːtər] [ɪz] [best] [wɪtʃ] [hoʊldz] [noʊ] ['sʌbstənsiz] [ɪn] [sə'luːʃ(ə)n] .

That	water	is	best	which	holds	no	substances	in	solution	.
那	水	是	最好的	哪个	持有	不	物质	在	解决方案	.

不含任何溶解物质的水是最好的水。

[wel] - ['wɔːtər] ['sʌmtaɪmz] [kən'teɪnz] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [soʊk] ['ɪntuː] [welz] [frʌm; frəm] [vɔːlts] [ɔːr]

Well	-	water	sometimes	contains	substances	which	soak	into	wells	from	vaults	or
出色地	-	水	有时	包含	物质	哪个	浸泡	进入	水井	从	金库	或者

['sɛspuːlz] .

cesspools	.
化粪池	.

井水中有时会含有从地窖或污水池渗入井中的物质。

[slɑːps] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [pɔːd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [soʊk] [daʊn] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] ;

Slops	which	are	poured	upon	the	ground	soak	down	out	of	sight	;
污水	哪个	是	倾倒	之上	这	地面	浸泡	向下	出去	的	视线	;

倾倒在地上的污水会渗入地下，消失不见；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [faʊl] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'teɪn] [ɑːr; ər] [nɑːt] [dɪ'strɔɪd] .

but	the	foul	substances	which	they	contain	are	not	destroyed	.
但	这	犯规	物质	哪个	他们	包含	是	不是	损毁	.

但它们所含的污秽物质却无法被破坏。

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] [sɔɪl] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [reɪnz] [kʌm] ,

They	remain	in	the	soil	,	and	when	the	rains	come	,
他们	保持	在	这	土壤	,	和	什么时候	这	雨	来	,

它们留在土壤里，当雨水来临时，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɑːʃt] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wel] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɪr] [baɪ] .

they	are	washed	down	into	the	well	if	it	is	near	by	.
他们	是	洗过	向下	进入	这	出色地	如果	它	是	靠近	经过	.

如果水井就在附近，它们就会被冲进井里。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn] [bæd] ['wɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ['gɪv(ə)n] [ɑːn]

You	can	see	some	of	the	things	found	in	bad	water	in	the	illustration	given	on
你	能	看	一些	的	这	事物	成立	在	坏的	水	在	这	插图	给定	在

['ɑːpəzɪt] [peɪdʒ] . [sɪks] .

opposite	page	.	6	.
对面的	页	.	6	.

您可以从对面页的插图中看到一些在劣质水中发现的物质。6.

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [nɑːt] [tuː; tə] [drɪŋk] [aɪst] ['wɔːtər] [wen] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪz] ['hiːtɪd] , [ɔːr] ['dʊrɪŋ] [miːlz] .

It	is	best	not	to	drink	iced	water	when	the	body	is	heated	,	or	during	meals	.
它	是	最好的	不是	到	喝	冰镇	水	什么时候	这	身体	是	加热	,	或者	期间	餐	.

身体发热时或用餐时最好不要喝冰水。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [drɪŋk] ['veri] [koʊld] ['wɔːtər] ,

If	it	is	necessary	to	drink	very	cold	water	,
如果	它	是	必要的	到	喝	非常	寒冷的	水	,

如果需要喝很冷的水，

[ðə; ði] [bæd] [ɪ'fekts] [meɪ] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] [sipɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['sloʊli] . ['sɛvən] .

the	bad	effects	may	be	avoided	by	sipping	it	very	slowly	.	7	.
这	坏的	效果	可能	是	避免	经过	啜饮	它	非常	缓慢地	.	7	.

慢慢啜饮可以避免不良影响。7.

[tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] . — ['meni] ['piːp(ə)l] [drɪŋk] [tiː] [ɔːr] ['kɔːfi] [æt; ət] [ðer; ðər] [miːlz] ,

Tea	and	Coffee	.	—	Many	people	drink	tea	or	coffee	at	their	meals	,
茶	和	咖啡	.	—	许多	人们	喝	茶	或者	咖啡	在	他们的	餐	,

茶和咖啡——许多人在用餐时会喝茶或咖啡。

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['pɜːsənz] [θɪŋk] [ðæt] [ðiːz] [drɪŋks] [ɑːr; ər]['juːsf(ə)l] [fuːdz] ;

and	some	persons	think	that	these	drinks	are	useful	foods	;
和	一些	人	思考	那	这些	饮料	是	有用	食物	;

有些人认为这些饮料是有益的食品;

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['riːəli] [hæv; həv]['lɪt(ə)l][ɔːr][noʊ]['væljuː][æz; əz] [fuːdz] .

but	they	really	have	little	or	no	value	as	foods	.
但	他们	真的	有	小的	或者	不	价值	作为	食物	.

但它们作为食物几乎没有任何价值。

[bəuθ] [tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [kən'teɪn] [ə; eɪ] ['pɔɪzn] [wɪtʃ] , [wen] ['sepəreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [pjʊr] [fɔːrm] ,

Both	tea	and	coffee	contain	a	poison	which	,	when	separated	in	a	pure	form	,
两个都	茶	和	咖啡	包含	一个	毒	哪个	,	什么时候	分开	在	一个	纯的	形式	,

茶和咖啡都含有一种毒素，当这种毒素被分离成纯净形式时，

[ɪz][soʊ] ['dedli] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kwɑːntəti] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kɪl] [ə; eɪ][kæt][ɔːr][ə; eɪ][dɔːg] .

is	so	deadly	that	a	very	small	quantity	is	enough	to	kill	a	cat	or	a	dog	.
是	所以	致命	那	一个	非常	小的	数量	是	足够的	到	杀	一个	猫	或者	一个	狗	.

它的毒性极强，极少量就足以杀死猫或狗。

[ðɪs] ['pɔɪzn] ['ɔːf(ə)n] [dʌz] [mʌtʃ] [hɑːrm][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [drɪŋk] [tiː] [ɔːr] ['kɔːfi] ['veri] [strɔːŋ] [fɔːr; fər]

This	poison	often	does	much	harm	to	those	who	drink	tea	or	coffee	very	strong	for
这	毒	经常	做	很多	伤害	到	那些	WHO	喝	茶	或者	咖啡	非常	强的	为了

['eni] [greɪt] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [taɪm] .

any	great	length	of	time	.
任何	伟大的	长度	的	时间	.

这种毒素常常对长时间饮用浓茶或浓咖啡的人造成很大的伤害。

[ə; eɪ] [drɑːp] [ʌv; əv] [ɪm'pjʊr] ['wɔːtər] ['mægnɪfaɪd] . [eɪt] .

A	DROP	OF	IMPURE	WATER	MAGNIFIED	.	8	.
一个	降低	的	不纯	水	放大	.	8	.

一滴不纯净的水被放大。8.

['ælkəhɔːl] (al´ - [ˌsiː 'oʊ] - [hɔl]) . — [ɔːl] [ʌv; əv][juː; jʊ] [noʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] ['ælkəhɔːl] .

Alcohol	(	al´	-	co	-	hol	)	.	—	All	of	you	know	something	about	alcohol	.
酒精	(	al´	-	合作	-	霍尔	)	.	—	全部	的	你	知道	某物	关于	酒精	.

酒精（al´-co-hol）——你们都对酒精有所了解。

[pər'hæps][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː][bɜːrn][ɪn][ə; eɪ][læmp] .

Perhaps	you	have	seen	it	burn	in	a	lamp	.
也许	你	有	已见	它	烧伤	在	一个	灯	.

或许你曾在灯里见过它燃烧的景象。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːrn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][læmp] , [ɪf] [wiː; wi] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː] .

It	will	burn	without	a	lamp	,	if	we	light	it	.
它	将要	烧伤	没有	一个	灯	,	如果	我们	光	它	.

如果我们点燃它，它即使没有灯也会燃烧。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [klɪr] [ænd; ənd] ['kʌlərləs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] ['wɔːtər] .

It	is	so	clear	and	colorless	that	it	looks	like	water	.
它	是	所以	清除	和	无色	那	它	看起来	喜欢	水	.

它清澈透明，看起来像水一样。

[ðə; ði]['indiəns][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] " ['faɪər] - ['wɔːtər] .

The	Indians	call	it	"	fire	-	water	.
这	印度人	称呼	它	"	火	-	水	.

印第安人称之为"烈酒"。

" ['ælkəhɔːl] ['difəz] ['veri] [mʌtʃ] [frʌm; frəm] [fuːdz] .

"	Alcohol	differs	very	much	from	foods	.
"	酒精	不同	非常	很多	从	食物	.

酒精与食物有很大不同。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [prəˈduːst] [frʌm; frəm][plænts] , [æz; əz] [fruːts] [ænd; ənd] [greɪnz] [ɑːr; ər] ;

It	is	not	produced	from	plants	,	as	fruits	and	grains	are	;
它	是	不是	生产	从	植物	,	作为	水果	和	谷物	是	;

它并非像水果和谷物那样由植物生产；

[ˈniːðər] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [səˈplaɪd] [baɪ] [ˈneɪtʃər] [ˈredi] [fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][juːz] , [æz; əz][ɑːr; ər] [er] [ænd; ənd][ˈwɔːtər]

neither	is	it	supplied	by	Nature	ready	for	our	use	,	as	are	air	and	water
两者都不	是	它	供应	经过	自然	准备好	为了	我们的	使用	,	作为	是	空气	和	水

. [naɪn] .

:	9	:
.	9	.

它既不是自然界直接提供给我们使用的，就像空气和水一样。9.

[ˌfɜːrmenˈteɪʃn] . — [wen] [ə; eɪ][ˈbeɪkər] [meɪks] [bred] [hiː; hi] [pʊts] [sʌm; səm] [jiːst] [ɪn][ðə; ði] [doʊ]

Fermentation	.	—	When	a	baker	makes	bread	he	puts	some	yeast	in	the	dough
发酵	.	—	什么时候	一个	面包师	制作	面包	他	放置	一些	酵母	在	这	面团

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] " [raɪz] ,

to	make	it	"	rise	,
到	制作	它	"	上升	,

发酵——面包师做面包时，会在面团中加入一些酵母，使面团“发酵”。

" [soʊ][ðə; ði] [bred] [wɪl] [biː; bi] [laɪt] .

"	so	the	bread	will	be	light	.
"	所以	这	面包	将要	是	光	.

这样面包就会很松软。

[ðə; ði] [jiːst]

The	yeast
这	酵母

酵母

[dɪsˈtrɔɪz] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃʊgər] [ænd; ənd] [stɑːrtʃ] [ɪn][ðə; ði][ˈflaʊər][ænd; ənd] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː]

destroys	some	of	the	sugar	and	starch	in	the	flour	and	changes	it	into
摧毁	一些	的	这	糖	和	淀粉	在	这	面粉	和	变化	它	进入

[ˈælkəhɔːl][ænd; ənd][ə; eɪ][gæs] .

alcohol	and	a	gas	.
酒精	和	一个	气体	.

破坏面粉中的部分糖分和淀粉，并将其转化为酒精和气体。

[ðə; ði][gæs] [ˈbʌblz] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [doʊ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [meɪks] [ðə; ði] [bred] [laɪt] .

The	gas	bubbles	up	through	the	dough	,	and	this	is	what	makes	the	bread	light	.
这	气体	气泡	向上	通过	这	面团	,	和	这	是	什么	制作	这	面包	光	.

气体在面团中冒泡，这使得面包蓬松。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ˌfɜːrmenˈteɪʃn] ([ˈfɝː, ˈfɛr] - [men] - taˊ - [ˈtaɪən]) .

This	is	called	fermentation	(	fer	-	men	-	taˊ	-	tion	)	.
这	是	称为	发酵	(	fer	-	男人	-	taˊ	-	tion	)	.

这叫做发酵（fer-ment-taˊ-tion）。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈælkəhɔːl] [wɪtʃ] [ɪz] [fɔːrmd] [ɪn][ðə; ði] [bred] [dʌz] [noʊ][hɑːrm] ,

The	little	alcohol	which	is	formed	in	the	bread	does	no	harm	,
这	小的	酒精	哪个	是	形成	在	这	面包	做	不	伤害	,

面包中产生的少量酒精并无害处。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɔːl] [ˈdrɪvn] [ɔːf][baɪ][ðə; ði] [hiːt] [wen] [ðə; ði] [bred] [ɪz] [beɪkt] .

because	it	is	all	driven	off	by	the	heat	when	the	bread	is	baked	.
因为	它	是	全部	驱动	离开	经过	这	热	什么时候	这	面包	是	烘焙	.

因为面包烘烤时，这些热量都会被蒸发掉。

[ˌfɜːrmenˈteɪʃn] . - .

FERMENTATION	.	10	.
发酵	.	-	.

发酵.10.

['eni] [mɔɪst] ['sʌbstəns] [ɔːr]['lɪkwɪd] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] ['ʃʊgər] [wɪl] [fər'ment] [ɪf] [jiːst] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə]

Any **moist** **substance** **or** **liquid** **which** **contains** **sugar** **will** **ferment** **if** **yeast** **is** **added** **to**

任何 潮湿 物质 或者 液体 哪个 包含 糖 将要 发酵 如果 酵母 是 额外 到

[ˌaɪ 'tiː] ,

it **,**

它 ,

任何含有糖分的潮湿物质或液体，加入酵母后都会发酵。

[ɔːr] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kept] [ɪn][ə; eɪ][wɔːrm] [pleɪs] .

or **if** **it** **is** **kept** **in** **a** **warm** **place** **.**

或者 如果 它 是 保留 在 一个 温暖的 地方 .

或者如果放在温暖的地方。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [kænd] [fruːt] ['sʌmtaɪmz] [spɔɪlz] .

You **know** **that** **canned** **fruit** **sometimes** **spoils** **.**

你 知道 那 罐装 水果 有时 战利品 .

你知道罐装水果有时会变质。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [fə'ments] .

This **is** **because** **it** **ferments** **.**

这 是 因为 它 发酵 .

这是因为它会发酵。

[ˌfɜːrmen'teɪʃn] [ɪz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [dɪ'keɪ] .

Fermentation **is** **a** **sort** **of** **decay** **.**

发酵 是 一个 种类 的 衰变 .

发酵是一种腐败过程。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[wen] [ðə; ði][dʒuːs][ʌv; əv] [greɪps] , ['æplz] ,
When the juice of grapes , apples ,
什么时候 这 汁 的 葡萄 , 苹果 ,

当葡萄汁、苹果汁、

[ɔːr] ['ʌðər] [fruːt][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə][stænd][ɪn][ə; eɪ][wɔːrm] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] " [wɜːrks] , " [ɔːr] [fə'ments] ,
or other fruit is allowed to stand in a warm place it " works , " or ferments ,
或者 其他 水果 是 允许 到 站立 在 一个 温暖的 地方 它 " 作品 , " 或者 发酵 ,

或者其他水果放在温暖的地方，就会“发酵”。

[ænd; ənd] [ðʌs] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz]['ælkəhɔːl] .
and thus produces alcohol .
和 因此 产 酒精 .

从而产生酒精。

[waɪn] [ɪz] [fər'mentɪd] [greɪp] - [dʒuːs] ; [hɑːrd]['saɪdər][ɪz] [fər'mentɪd] ['æp(ə)l] - [dʒuːs] . - .
Wine is fermented grape - juice ; hard cider is fermented apple - juice . 11 .
葡萄酒 是 发酵 葡萄 - 汁 ; 难的 苹果酒 是 发酵 苹果 - 汁 . - .

葡萄酒是用葡萄汁发酵而成的；苹果酒是用苹果汁发酵而成的。11.

[bɪr] , [eɪl] , [ænd; ənd]['sɪmələr] [drɪŋks] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm] [greɪnz] .
Beer , ale , and similar drinks are made from grains .
啤酒 , 麦芽酒 , 和 相似的 饮料 是 制成 从 谷物 .

啤酒、麦芽酒和类似饮料都是用谷物酿造的。

[ðə; ði] [greɪn] [ɪz][fɜːrst] ['mɔɪsnd] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [spraʊt] .
The grain is first moistened and allowed to sprout .
这 粮食 是 第一的 湿润 和 允许 到 发芽 .

先将谷物润湿，然后使其发芽。

[ɪn] ['spraʊtɪŋ] , [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['ʃʊgər] .
In sprouting , the starch of the grain is changed to sugar .
在 发芽 , 这 淀粉 的 这 粮食 是 已更改 到 糖 .

发芽过程中，谷物中的淀粉转化为糖。

[ðə; ði] [greɪn] [ɪz][nekst] [draɪd] [ænd; ənd] [graʊnd] , [ænd; ənd][ɪz] [ðen] [bɔɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] .
The grain is next dried and ground , and is then boiled with water .
这 粮食 是 下一个 干燥 和 地面 , 和 是 然后 煮沸 和 水 .

接下来将谷物晒干磨成粉，然后加水煮沸。

[ðə; ði]['wɔːtər] [dɪ'zɔlvz] [ðə; ði] ['ʃʊgər] .
The water dissolves the sugar .
这 水 溶解 这 糖 .

水能溶解糖。

[ðə; ði] [swiːt] ['lɪkwɪd]
The sweet liquid
这 甜的 液体

甜的液体

[ðʌs] [əb'teɪnd] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][greɪn] , [ænd; ənd] [jiːst] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
thus obtained is separated from the grain , and yeast is added to it .
因此 获得 是 分开 从 这 粮食 , 和 酵母 是 额外 到 它 .

将所得物质与谷物分离，并加入酵母。

[ðɪs] ['kɔ:zɪz] [ˌaɪ'ti:][tu:; tə] [fər'ment] , [wɪtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [tu:; tə]['ælkəhɔ:l] .

This	causes	it	to	ferment	,	which	changes	the	sugar	to	alcohol	.
这	原因	它	到	发酵	,	哪个	变化	这	糖	到	酒精	.

这会导致它发酵，从而将糖转化为酒精。

[ðʌs] [wi:; wi] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [greɪn] [dʌz] [nɑ:t] [kən'teɪn] ['ælkəhɔ:l][ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [pleɪs] ,

Thus	we	see	that	the	grain	does	not	contain	alcohol	in	the	first	place	,
因此	我们	看	那	这	粮食	做	不是	包含	酒精	在	这	第一的	地方	,

由此可见，谷物本身并不含酒精。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [prə'du:st] [baɪ] [ˌfɜ:rmen'teɪʃn] . - .

but	that	it	is	produced	by	fermentation	.	12	.
但	那	它	是	生产	经过	发酵	.	-	.

但它是通过发酵产生的。12.

[ɔ:l] [fər'mentɪd] ['lɪkwɪdz] [kən'teɪn] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['ælkəhɔ:l] , [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər][ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd]

All	fermented	liquids	contain	more	or	less	alcohol	,	mixed	with	water	and	a	good
全部	发酵	液体	包含	更多的	或者较少的		酒精	,	混合	和	水	和	一个	好的

['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] .

many	other	things	.
许多	其他	事物	.

所有发酵液体都含有或多或少的酒精，以及水和许多其他物质。

[rʌm] , ['brændi] , [dʒɪn] , ['wɪski] , [ænd; ənd] [pjʊr] ['ælkəhɔ:l][ɑ:r; ər] [meɪd] [baɪ] ['sepəreitiŋ] [ðə; ði]

Rum	,	brandy	,	gin	,	whiskey	,	and	pure	alcohol	are	made	by	separating	the
朗姆酒	,	白兰地	,	杜松子酒	,	威士忌酒	,	和	纯的	酒精	是	制成	经过	分离	这

['ælkəhɔ:l][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] .

alcohol	from	the	other	substances	.
酒精	从	这	其他	物质	.

朗姆酒、白兰地、金酒、威士忌和纯酒精都是通过将酒精与其他物质分离而制成的。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stɪl] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔ:ld] [ˌdɪstɪ'leɪʃ(ə)n] .

This	is	done	by	means	of	a	still	,	and	is	called	distillation	.
这	是	完毕	经过	方法	的	一个	仍然	,	和	是	称为	蒸馏	.

这是通过蒸馏器完成的，称为蒸馏。

[ˌdɪstɪ'leɪʃ(ə)n] . - .

DISTILLATION	.	13	.
蒸馏	.	-	.

蒸馏.13.

[ju:; jʊ][kæn; kən] [lɜ:rn] [haʊ] [ə; eɪ] [stɪl] ['seprəts] [ðə; ði]['ælkəhɔ:l][baɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .

You	can	learn	how	a	still	separates	the	alcohol	by	a	little	experiment	.
你	能	学习	如何	一个	仍然	分离	这	酒精	经过	一个	小的	实验	.

你可以通过一个小实验来了解蒸馏器是如何分离酒精的。

[wen] [ə; eɪ] [ti:] - [pɑ:t][ɪz] ['bɔɪlɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [stoʊv] [ænd; ənd][ðə; ði] [sti:m] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði]

When	a	tea	-	pot	is	boiling	on	the	stove	and	the	steam	is	coming	out	at	the
什么时候	一个	茶	-	锅	是	沸腾	在	这	火炉	和	这	蒸汽	是	未来	出去	在	这

['nɑ:zl] ,

nozzle	,
喷嘴	,

当茶壶里的水在炉子上烧开，蒸汽从壶嘴冒出来时，

[hoʊld] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] ['nɑ:zl] [ə; eɪ] ['kɑ:mən] ['drɪŋkɪŋ] - [glæs] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [aɪst] ['wɔ:tər] ,

hold	up	to	the	nozzle	a	common	drinking	-	glass	filled	with	iced	water	,
抓住	向上	到	这	喷嘴	一个	常见的	喝	-	玻璃	已填	和	冰镇	水	,

将装满冰水的普通饮水杯举到喷嘴前，

[fɜ:rst] ['teɪkɪŋ] [ker] [tu:; tə] [waɪp] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [glæs] ['pɜ:rfɪktli] [draɪ] .

first	taking	care	to	wipe	the	outside	of	the	glass	perfectly	dry	.
第一的	采取	关心	到	擦拭	这	外部	的	这	玻璃	完美	干燥	.

首先要仔细地将玻璃外侧擦干。

['lɪt(ə)l] [drɑːps][ʌv; əv]['wɔːtər] [wɪl] [suːn] ['gæðər] [ə'pɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [glæs] .

Little	drops	of	water	will	soon	gather	upon	the	side	of	the	glass	.
小的	滴	的	水	将要	很快	收集	之上	这	边	的	这	玻璃	.

玻璃杯壁上很快就会聚集起一滴滴水。

[ɪf] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [ðiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [tʌŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [ɔb]

If	you	touch	these	to	the	tongue	you	will	ob
如果	你	触碰	这些	到	这	舌头	你	将要	奥布

如果你用舌头接触这些东西，你就会.....

[sɜːrv] [ðæt] [ðeɪ] [teɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [tiː] .

serve	that	they	taste	of	the	tea	.
服务	那	他们	品尝	的	这	茶	.

让他们尝尝茶的味道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [tiː] [hæz; həz] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stiːm] [ænd; ənd]

It	is	because	a	little	of	the	tea	has	escaped	with	the	steam	and
它	是	因为	一个	小的	的	这	茶	有	逃脱	和	这	蒸汽	和

[kən'denst] [ə'pɑːn][ðə; ði] [glæs] .

condensed	upon	the	glass	.
浓缩版	之上	这	玻璃	.

这是因为少量茶水随蒸汽逸出，凝结在玻璃杯壁上。

[ðɪs] [ɪz] [ˌdɪstɪ'leɪʃ(ə)n] . - .

This	is	distillation	.	14	.
这	是	蒸馏	.	-	.

这就是蒸馏。14.

[ɪf] [ðə; ði] [tiː] - [pɑːt][hæd; həd] [kən'teɪnd] [waɪn] , [ɔːr] [bɪr] , [ɔːr][hɑːrd]['saɪdər] ,

If	the	tea	-	pot	had	contained	wine	,	or	beer	,	or	hard	cider	,
如果	这	茶	-	锅	有	包含	葡萄酒	,	或者	啤酒	,	或者	难的	苹果酒	,

如果茶壶里装的是葡萄酒、啤酒或苹果酒，

[ðə; ði] [dɪ'stɪld] ['wɔːtər] [wʊd] [hæv; həv] [kən'teɪnd] ['ælkəhɔːl] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [tiː] .

the	distilled	water	would	have	contained	alcohol	instead	of	tea	.
这	蒸馏	水	会	有	包含	酒精	反而	的	茶	.

蒸馏水中原本应该含有酒精而不是茶叶。

[baɪ] [dis'tiliŋ] [ðə; ði]['lɪkwɪd] ['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði]['ælkəhɔːl] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] ['ɔːlmoʊst] [pjʊr] . - .

By	distilling	the	liquid	several	times	the	alcohol	may	be	obtained	almost	pure	.	15	.
经过	蒸馏	这	液体	一些	时代	这	酒精	可能	是	获得	几乎	纯的	.	-	.

将液体多次蒸馏，即可得到几乎纯净的酒精。15.

['ælkəhɔːl] [kɪlz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plænts] . — [strɔːŋ] ['ælkəhɔːl][hæz; həz][ə; eɪ] ['dedli] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][ɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] .

Alcohol	kills	Animals	and	Plants	.	—	Strong	alcohol	has	a	deadly	effect	upon	all	living	things	.
酒精	杀戮	动物	和	植物	.	—	强的	酒精	有	一个	致命	影响	之上	全部	活的	事物	.

酒精会杀死动植物。——烈性酒精对所有生物都有致命的影响。

[wʌns] [ə; eɪ][mæn] [geɪv] [ə; eɪ][dɔːg][ə; eɪ] [fjuː] ['teɪbl,spuːnfʊl] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] ,

Once	a	man	gave	a	dog	a	few	tablespoonfuls	of	alcohol	,
一次	一个	男人	给予	一个	狗	一个	很少	汤匙	的	酒精	,

从前，有人给一条狗喂了几汤匙酒。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðə; ði][dɔːg][wʌz; wəz] [ded] .

and	in	a	little	while	the	dog	was	dead	.
和	在	一个	小的	尽管	这	狗	曾是	死的	.

没过多久，那条狗就死了。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [pɔːr] ['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ə; eɪ][plænt][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [daɪ] ['veri] [suːn] . - .

If	you	should	pour	alcohol	upon	a	plant	it	would	die	very	soon	.	16	.
如果	你	应该	倒	酒精	之上	一个	植物	它	会	死	非常	很快	.	-	.

如果你把酒精倒在植物上，它很快就会死亡。16.

[ə; eɪ][mæn] [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ]['kruːəl] [ɪk'sperɪmənt] .

A	man	once	made	a	cruel	experiment	.
一个	男人	一次	制成	一个	残忍的	实验	.

曾有人做过一个残酷的实验。

[hiː; hi] [pʊt] [sʌm; səm] ['mɪnoʊz] ['ɪntuː][ə; eɪ][dʒɑːr][ʌv; əv]['wɔːtər][ænd; ənd] [ðen] [pɔːd] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː]

He	put	some	minnows	into	a	jar	of	water	and	then	poured	in	a	few
他	放	一些	小鱼	进入	一个	罐	的	水	和	然后	倾倒	在	一个	很少

['tiːspuːn,fʊl] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

teaspoonfuls	of	alcohol	.
茶匙	的	酒精	.

他把一些小鱼放进一罐水里，然后倒入几茶匙酒精。

[ðə; ði] ['mɪnoʊz] [traɪd] ['veri] [hɑːrd][tuː; tə] [get] [aʊt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] ,

The	minnows	tried	very	hard	to	get	out	,	but	they	could	not	,
这	小鱼	尝试	非常	难的	到	得到	出去	,	但	他们	可以	不是	,

小鱼们拼命想逃出去，但它们做不到。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [ded] , ['pɔɪznd] [baɪ][ðə; ði]['ælkəhɔːl] .

and	in	a	little	while	they	were	all	dead	,	poisoned	by	the	alcohol	.
和	在	一个	小的	尽管	他们	是	全部	死的	,	中毒	经过	这	酒精	.

不久之后，他们都死了，死于酒精中毒。

[ə; eɪ] ['frentʃmən] [wʌns] [geɪv] ['ælkəhɔːl][tuː; tə][sʌm; səm][pɪgz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fuːd] .

A	Frenchman	once	gave	alcohol	to	some	pigs	with	their	food	.
一个	法国人	一次	给予	酒精	到	一些	猪	和	他们的	食物	.

一位法国人曾将酒混入猪饲料中喂给猪。

[ðeɪ] [suːn] [bɪ'keɪm] [sɪk] [ænd; ənd] [daɪd] . - .

They	soon	became	sick	and	died	.	17	.
他们	很快	成为	生病的	和	死亡	.	-	.

他们很快生病去世了。17.

['ælkəhɔːl][nɑːt][ə; eɪ] [fuːd] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [huː] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] ['ælkəhɔːl][ɪz] [gʊd]

Alcohol	not	a	Food	.	—	There	are	some	people	who	imagine	that	alcohol	is	good
酒精	不是	一个	食物	.	—	那里	是	一些	人们	WHO	想象	那	酒精	是	好的

[fɔːr; fər] [fuːd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [fruːts] [ænd; ənd] [greɪnz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [gʊd] [fɔːr; fər]

for	food	because	it	is	made	from	fruits	and	grains	which	are	good	for
为了	食物	因为	它	是	制成	从	水果	和	谷物	哪个	是	好的	为了

[fuːd] .

food	.
食物	.

酒精不是食物。——有些人认为酒精是食物，因为它是由水果和谷物制成的，而水果和谷物都是食物。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] [mis'teik] .

This	is	a	serious	mistake	.
这	是	一个	严肃的	错误	.

这是一个严重的错误。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][kæn; kən][lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] [fruːts] [ɔːr] [greɪnz] [frʌm; frəm]

A	person	can	live	on	the	fruits	or	grains	from
一个	人	能	居住	在	这	水果	或者	谷物	从

人可以靠水果或谷物生存。

[wɪtʃ] ['ælkəhɔːl][ɪz] [meɪd] , [bʌt; bət][noʊ][wʌn] [wʊd] [ə'tempt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ə'pɑːn]['ælkəhɔːl] .

which	alcohol	is	made	,	but	no	one	would	attempt	to	live	upon	alcohol	.
哪个	酒精	是	制成	,	但	不	一	会	试图	到	居住	之上	酒精	.

虽然会酿造酒精，但没有人会试图靠酒精为生。

[ɪf] [hiː; hi][dɪd] , [hiː; hi] [wʊd] [suːn] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] .

If	he	did	,	he	would	soon	starve	to	death	.
如果	他	做过	,	他	会	很快	饿死	到	死亡	.

如果他那样做，很快就会饿死。

[ɪn][fækt] , [men][hæv; həv]['ɔːf(ə)n][daɪd][ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][juːz] ['wɪski] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv]

In	fact	,	men	have	often	died	in	consequence	of	trying	to	use	whiskey	in	place	of
在	事实	,	男人	有	经常	死亡	在	结果	的	尝试	到	使用	威士忌酒	在	地方	的

[fuːd] . - .

food	.	18	.
食物	.	-	.

事实上，很多人因为试图用威士忌代替食物而丧命。18.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'membər] , ['ɔːlsoʊ] , [ðæt] ['piːp(ə)l] [duː][nɑːt] [teɪk] ['ælkəhɔːl][æz; əz][ə; eɪ] [fuːd] ,

We	should	remember	,	also	,	that	people	do	not	take	alcohol	as	a	food	,
我们	应该	记住	,	还	,	那	人们	做	不是	拿	酒精	作为	一个	食物	,

我们还应该记住，人们不会把酒精当作食物来摄入。

[bʌt; bət][fɔːr; fər]['sɜːrt(ə)n] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][prə'duːsəz, prə'duːsɪz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ]

but	for	certain	effects	which	it	produces	,	which	are	not	those	of	a
但	为了	肯定	效果	哪个	它	产	,	哪个	是	不是	那些	的	一个

[fuːd] ,

food	,
食物	,

但它产生的某些效果并非食物所具有的效果，

[bʌt; bət][ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɔɪzn] . - .

but	of	a	poison	.	19	.
但	的	一个	毒	.	-	.

但却是毒药。19.

['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [wʊd] [nɑːt][drɪŋk] [strɔːŋ] [ɔːr] [dɪ'stɪld] ['lɪkərz] ,

Many	people	who	would	not	drink	strong	or	distilled	liquors	,
许多	人们	WHO	会	不是	喝	强的	或者	蒸馏	酒	,

许多不喝烈酒或蒸馏酒的人，

[θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['sʌfər] [noʊ][hɑːrm] [ɪf] [ðeɪ] [juːz]['oʊnli] [waɪn] , [bɪr] , [ɔːr]['saɪdər] .

think	that	they	will	suffer	no	harm	if	they	use	only	wine	,	beer	,	or	cider	.
思考	那	他们	将要	遭受	不	伤害	如果	他们	使用	仅有的	葡萄酒	,	啤酒	,	或者	苹果酒	.

他们认为，如果只喝葡萄酒、啤酒或苹果酒，就不会受到任何伤害。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] .

This	is	a	great	mistake	.
这	是	一个	伟大的	错误	.

这是一个很大的错误。

[ðiːz] ['lɪkwɪdz] [kən'teɪn] ['ælkəhɔːl] , [æz; əz][duː][ɔːl] [fər'mentɪd] [drɪŋks] .

These	liquids	contain	alcohol	,	as	do	all	fermented	drinks	.
这些	液体	包含	酒精	,	作为	做	全部	发酵	饮料	.

这些液体含有酒精，就像所有发酵饮料一样。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [bɪ'kʌm] [drʌŋk] [ɔːr][ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd][baɪ] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] , [bɪr] ,

A	person	will	become	drunk	or	intoxicated	by	drinking	wine	,	beer	,
一个	人	将要	变得	醉	或者	酣	经过	喝	葡萄酒	,	啤酒	,

人喝葡萄酒、啤酒等饮料会醉酒或中毒。

[ɔːr]['saɪdər] — ['oʊnli][ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['kwɑːntəti][ɪz][rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [prə'duːs] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] [æz; əz] [rʌm]

or	cider	—	only	a	larger	quantity	is	required	to	produce	the	same	effect	as	rum
或者	苹果酒	—	仅有的	一个	更大的	数量	是	必需的	到	生产	这	相同的	影响	作为	朗姆酒

[ɔːr] ['wɪski] . - .

or	whiskey	.	20	.
或者	威士忌酒	.	-	.

或者苹果酒——只是需要比朗姆酒或威士忌更多的量才能产生相同的效果。20.

[ə'nʌðər] ['veri] ['sɪriəs] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [θɔːt] [ʌv; əv][ɪz] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][fɔːrmz][ðə; ði]['hæbɪt]
Another very serious thing to be thought of is that if a person forms the habit
其他 非常 严肃的 事物 到 是 想法 的 是 那 如果 一个 人 表格 这 习惯
[ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] ,
of drinking wine ,
的 喝 葡萄酒 ,

另一个非常值得考虑的严重问题是，如果一个人养成了饮酒的习惯，

['saɪdər] , [ɔːr] ['ʌðər] [fər'mentɪd] [drɪŋks] ,
cider , or other fermented drinks ,
苹果酒 , 或者 其他 发酵 饮料 ,

苹果酒或其他发酵饮料

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [soʊ][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðeɪ] [prə'duːs] [ðæt] [hiː; hi] [suːn] ['wɒnts] [sʌm; səm]
he becomes so fond of the effect they produce that he soon wants some
他 变成 所以 喜爱 的 这 影响 他们 生产 那 他 很快 想要 一些
[strɔːŋgər] [drɪŋk] ,
stronger drink ,
更强 喝 ,

他非常喜欢它们带来的效果，很快就想喝点更烈的酒。

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə][juːz] ['wɪski] [ɔːr] ['ʌðər] [strɔːŋ] ['lɪkərz] .
and thus he is led to use whiskey or other strong liquors .
和 因此 他 是 引领 到 使用 威士忌酒 或者 其他 强的 酒 .

因此，他开始饮用威士忌或其他烈酒。

[ɑːn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [seɪf] [tuː; tə][juːz] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv][ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] ,
On this account it is not safe to use any kind of alcoholic drinks ,
在 这 帐户 它 是 不是 安全的 到 使用 任何 种类 的 酗酒者 饮料 ,

因此，饮用任何类型的酒精饮料都是不安全的。

['iːðər] [fər'mentɪd] [ɔːr] [dɪ'stɪld] .
either fermented or distilled .
任何一个 发酵 或者 蒸馏 .

无论是发酵的还是蒸馏的。

[ðə; ði]['oʊnli] [seɪf] [plæn][ɪz][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['evri] [sɔːrt][ʌv; əv] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ɔːr][ɪn'tɑːksɪkeɪtɪŋ]
The only safe plan is to avoid the use of every sort of stimulating or intoxicating
这 仅有的 安全的 计划 是 到 避免 这 使用 的 每一个 种类 的 刺激性的 或者 醉人
[drɪŋks] . - .
drinks . 21 .
饮料 . - .

唯一安全的办法是避免饮用任何刺激性或致幻性饮料。21.

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [baɪ][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ðæt]
It has been found by observation that
它 有 到过 成立 经过 观察 那

通过观察发现：

[ðoʊz] ['pɜːsənz] [huː] [juːz] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪŋ] [drɪŋks] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] ['helθi] [æz; əz] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt]
those persons who use intoxicating drinks are not so healthy as those who do not
那些 人 WHO 使用 醉人 饮料 是 不是 所以 健康 作为 那些 WHO 做 不是
[juːz][ðem; ðəm] ,
use them ,
使用 他们 ,

那些饮用含酒精饮料的人不如那些不饮用含酒精饮料的人健康。

[ænd; ənd] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ðeɪ] [duː][nɑːt][lɪv; laɪv][soʊ] [lɔːŋ] . - .
and , as a rule , they do not live so long . 22 .
和 , 作为 一个 规则 , 他们 做 不是 居住 所以 长的 . - .

而且，一般来说，它们的寿命并不长。22.

[ðɪs] [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [truː] [nɑːt]['oʊnli][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [juːz] ['wɪski] [ænd; ənd] ['ʌðər] [strɔːŋ]
This is found to be true not only of those who use whiskey and other strong
这 是 成立 到 是 真的 不是 仅有的 的 那些 WHO 使用 威士忌酒 和 其他 强的
['lɪkərz] ,
liquors ,
酒 ,

这种情况不仅适用于饮用威士忌和其他烈酒的人群，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [juːz] [fər'mentɪd] [drɪŋks] , [æz; əz] [waɪn] [ænd; ənd] [bɪr] .
but also of those who use fermented drinks , as wine and beer .
但 还 的 那些 WHO 使用 发酵 饮料 , 作为 葡萄酒 和 啤酒 .

但也包括那些饮用发酵饮料的人，如葡萄酒和啤酒。

[bɪr] ['drɪŋkəz] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [dɪ'ziːz] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər]
Beer drinkers are much more likely to suffer from disease than those who are
啤酒 饮酒者 是 很多 更多的 可能 到 遭受 从 疾病 比 那些 WHO 是
['strɪktli] ['tempərət] .
strictly temperate .
严格 温带 .

与严格节制饮酒的人相比，啤酒饮用者更容易患病。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['noʊtɪst] [baɪ] [fɪ'zɪʃnz] [ðæt] [wen] [ə; eɪ] [bɪr] - ['drɪŋkər] [bɪ'kʌmz] [sɪk] [ɔːr] [miːts]
It is often noticed by physicians that when a beer - drinker becomes sick or meets
它 是 经常 注意到 经过 医生 那 什么时候 一个 啤酒 - 饮酒者 变成 生病的或者 满足
[wɪð; wɪθ][æn; ən]['æksɪdənt] ,
with an accident ,
和 一个 事故 ,

医生们经常注意到，当一个喝啤酒的人生病或发生意外时，

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'kʌvər] [soʊ] ['redɪli] [æz; əz][wʌn] [huː] ['juːzɪz][noʊ][kaɪnd][ʌv; əv][ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] . - .
he does not recover so readily as one who uses no kind of alcoholic drinks . 23 .
他 做 不是 恢复 所以 容易 作为 一 WHO 用途 不 种类 的 酗酒者 饮料 . - .

他不像不喝酒的人那样容易恢复过来。23.

[ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] [nɑːt]['oʊnli] [meɪk] ['piːp(ə)l] [ʌn'helθi] [ænd; ənd] ['ʃɔːrt(ə)n] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,
Alcoholic drinks not only make people unhealthy and shorten their lives ,
酗酒者 饮料 不是 仅有的 制作 人们 不良 和 缩短 他们的 生活 ,

酒精饮料不仅会使人身体虚弱，缩短寿命，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [mʌtʃ] ['pɑːvərti] [ænd; ənd] [kraɪm] [ænd; ənd][æn; ən][ˌʌn'toʊld]
but they are also the cause of much poverty and crime and an untold
但 他们 是 还 这 原因 的 很多 贫困 和 犯罪 和 一个 不明
[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mɪzəri] .
amount of misery .
数量 的 苦难 .

但它们也是造成贫困、犯罪和无数苦难的根源。

['sʌməri] . [wʌn] .
SUMMARY . 1 .
概括 . 1 .

摘要.1.

['wɔːtər] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['sætɪsfaɪ] [θɜːrst] . [ˌtuː'tuː] .
Water is the only thing that will satisfy thirst . 2 .
水 是 这 仅有的 事物 那 将要 满足 口渴 . 2 .

只有水才能解渴。2.

[ɪn] ['goʊɪŋ] [θruː] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] , ['wɔːtər] [wɑːʃiz] [aʊt] ['meni] [im'pjuəritis] .
In going through our bodies , water washes out many impurities .
在 去 通过 我们的 身体 , 水 洗涤 出去 许多 杂质 .

水在流经我们身体的过程中，会冲走许多杂质。

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ] [niːd] ['wɔːtər][tuː; tə] ['sɔːfn] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] . [θriː] .

We	also	need	water	to	soften	our	food	.	3	.
我们	还	需要	水	到	软化	我们的	食物	.	3	.

我们也需要水来软化食物。3.

[ðə; ði] ['pjʊrɪst] ['wɔːtər][ɪz][ðə; ði] [best] .

The	purest	water	is	the	best	.
这	最纯净的	水	是	这	最好的	.

最纯净的水是最好的。

[ɪm'pjʊr] ['wɔːtər] ['kɔːzɪz] ['sɪknəs] . [fɔːr] .

Impure	water	causes	sickness	.	4	.
不纯	水	原因	疾病	.	4	.

4. 不洁净的水会导致疾病。

[gʊd] ['wɔːtər][hæz; həz][noʊ] ['kʌlər] , [teɪst] , [ɔːr]['oʊdər] . [faɪv] .

Good	water	has	no	color	,	taste	,	or	odor	.	5	.
好的	水	有	不	颜色	,	品尝	,	或者	气味	.	5	.

好的水没有颜色、味道或气味。5.

[tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [drɪŋks] .

Tea	and	coffee	are	not	good	drinks	.
茶	和	咖啡	是	不是	好的	饮料	.

茶和咖啡都不是好饮料。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [ɪn'dʒʊriəs] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][duː]['oʊldər] ['pɝːsənz] [mʌtʃ] [hɑːrm] . [sɪks] .

They	are	very	injurious	to	children	,	and	often	do	older	persons	much	harm	.	6	.
他们	是	非常	有害的	到	孩子们	,	和	经常	做	老	人	很多	伤害	.	6	.

它们对儿童危害极大，而且常常对老年人造成严重伤害。6.

['ælkəhɔːl][ɪz] [meɪd] [baɪ] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] . ['sɛvən] .

Alcohol	is	made	by	fermentation	.	7	.
酒精	是	制成	经过	发酵	.	7	.

酒精是通过发酵产生的。7.

[pjʊr] ['ælkəhɔːl][ænd; ənd] [strɔːŋ] ['lɪkərz] [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ] [ˌdɪstɪ'leɪʃ(ə)n] . [eɪt] .

Pure	alcohol	and	strong	liquors	are	made	by	distillation	.	8	.
纯的	酒精	和	强的	酒	是	制成	经过	蒸馏	.	8	.

纯酒精和烈酒是通过蒸馏法制成的。8.

['ælkəhɔːl][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [fuːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɔɪzn] .

Alcohol	is	not	a	food	,	it	is	a	poison	.
酒精	是	不是	一个	食物	,	它	是	一个	毒	.

酒精不是食物，而是毒药。

[ˌaɪ 'tiː] [kɪlz] [plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] , [ænd; ənd][ɪz] ['veri] [ɪn'dʒʊriəs] [tuː; tə]['hjuːmən] ['biːɪŋs] . [naɪn] .

It	kills	plants	and	animals	,	and	is	very	injurious	to	human	beings	.	9	.
它	杀戮	植物	和	动物	,	和	是	非常	有害的	到	人类	生物	.	9	.

它会杀死动植物，对人类危害极大。9.

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['mɑːdərət] [juːz][ʌv; əv][ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd] ['ʃɔːtnz] [laɪf] .

Even	the	moderate	use	of	alcoholic	drinks	produces	disease	and	shortens	life	.
甚至	这	缓和	使用	的	酗酒者	饮料	产	疾病	和	缩短	生活	.

即使适量饮酒也会导致疾病并缩短寿命。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	VII	.
章	七	.

第七章

[haʊ] [wiː; wi][daɪ'dʒest] .

HOW	WE	DIGEST	.
如何	我们	消化	.

我们如何消化。

['viːnəsɪz] [flai] - [træp] . [wʌn] .

VENUS'S	FLY	-	TRAP	.	1	.
金星的	飞	-	陷阱	.	1	.

捕蝇草。1.

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [ə; eɪ] ['viːnəsɪz] [flai] - [træp] ?

Did	you	ever	see	a	Venus's	fly	-	trap	?
做过	你	曾经	看	一个	金星的	飞	-	陷阱	?

你见过捕蝇草吗?

[ðɪs] ['kjʊriəs] [plænt] [grəuz] [ɪn] [nɔːrθ] [ˌkærə'lainə] .

This	curious	plant	grows	in	North	Carolina	.
这	好奇的	植物	生长	在	北	卡罗莱纳	.

这种奇特的植物生长在北卡罗来纳州。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][flai] - [træp][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɑːn] [iːtʃ] [ʌv; əv][ɪts] [liːvz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk]

It	is	called	a	fly	-	trap	because	it	has	on	each	of	its	leaves	something	like
它	是	称为	一个	飞	-	陷阱	因为	它	有	在	每个	的	它是	树叶	某物	喜欢

[ə; eɪ] [stiːl] - [træp] ,

a	steel	-	trap	,
一个	钢	-	陷阱	,

它之所以被称为捕蝇草，是因为它的每片叶子上都有类似钢制捕蝇器的东西。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [flaɪz] .

by	means	of	which	it	catches	flies	.
经过	方法	的	哪个	它	捕获物	苍蝇	.

它通过这种方式捕捉苍蝇。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [træps][ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] .

You	can	see	one	of	these	traps	in	the	picture	.
你	能	看	一	的	这些	陷阱	在	这	图片	.

图片中可以看到其中一个陷阱。

[wen] [ə; eɪ][flai] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [liːf] , [ðə; ði][træp] [ʃʌts] [ʌp][æt; ət][wʌns] ,

When	a	fly	touches	the	leaf	,	the	trap	shuts	up	at	once	,
什么时候	一个	飞	触摸	这	叶子	,	这	陷阱	关闭	向上	在	一次	,

当苍蝇碰到叶子时，陷阱会立即关闭。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pʊr] [flai][ɪz] [kɔːt] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [get] [ə'weɪ] .

and	the	poor	fly	is	caught	and	cannot	get	away	.
和	这	贫穷的	飞	是	捕捉	和	不能	得到	离开	.

这只可怜的苍蝇被抓住了，无法逃脱。

[ðə; ði]['hɑːrdər][ˌaɪ 'tiː] [traɪz] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] , [ðə; ði] [mɔːr] ['taɪtli] [ðə; ði][træp][kləuziz][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

The	harder	it	tries	to	escape	,	the	more	tightly	the	trap	closes	upon	it	,
这	更难	它	尝试	到	逃脱	,	这	更多的	紧紧	这	陷阱	关闭	之上	它	,

它越是挣扎，陷阱就收得越紧。

[ʌn'tɪl] ['æftər][ə; eɪ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [krʌʃt] [tuː; tə] [deθ] . [ˌtuː'tuː] .

until	after	a	time	it	is	crushed	to	death	.	2	.
直到	后	一个	时间	它	是	碎	到	死亡	.	2	.

直到一段时间后，它被压死。2.

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [jet] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði][moʊst] ['kjʊriəs] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [streɪndʒ] [plænt] ,

But	we	have	yet	to	learn	the	most	curious	thing	about	this	strange	plant	,
但	我们	有	然而	到	学习	这	最多	好奇的	事物	关于	这	奇怪的	植物	,

但我们尚未了解这种奇特植物最令人好奇的一点。

[wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə][ækt][soʊ] [mʌtʃ] [laɪk] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] .

which	seems	to	act	so	much	like	an	animal	.
哪个	似乎	到	行为	所以	很多	喜欢	一个	动物	.

它的行为举止看起来很像动物。

[ɪf] [wiː; wi]['oʊpən][ðə; ði] [liːf] ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,

If	we	open	the	leaf	after	a	few	days	,
如果	我们	打开	这	叶子	后	一个	很少	天	,

如果几天后我们打开叶子，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][flai][hæz; həz]['ɔːlmoʊst] [ɪn'taɪərli] ['dɪsə'pɪrd] .

it	will	be	found	that	the	fly	has	almost	entirely	disappeared	.
它	将要	是	成立	那	这	飞	有	几乎	完全	消失	.

你会发现苍蝇几乎完全消失了。

[ðə; ði][flai][hæz; həz]

The	fly	has
这	飞	有

这只苍蝇有

[nɑːt] [ɪ'skeɪpt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'zɑːlvd] [baɪ][ə; eɪ]['fluːɪd] [fɔːrmd] [ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][træp]

not	escaped	,	but	it	has	been	dissolved	by	a	fluid	formed	inside	of	the	trap
不是	逃脱	,	但	它	有	到过	溶解	经过	一个	体液	形成	里面	的	这	陷阱

,

,

,

它没有逃脱，而是被陷阱内部形成的液体溶解了。

[ænd; ənd][ðə; ði][plænt][hæz; həz] [əb'zɔːrbd] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][flai] .

and	the	plant	has	absorbed	a	portion	of	the	fly	.
和	这	植物	有	吸收	一个	部分	的	这	飞	.

植物吸收了一部分苍蝇。

[ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['riːəli] ['iːtn] [ˌaɪ 'tiː] .

In	fact	,	it	has	really	eaten	it	.
在	事实	,	它	有	真的	吃	它	.

事实上，它真的把它吃掉了。

[ðə; ði] ['prɑːses] [baɪ] [wɪtʃ] [fuːd] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]

The	process	by	which	food	is	dissolved	and	changed	so	that	it	can	be
这	过程	经过	哪个	食物	是	溶解	和	已更改	所以	那	它	能	是

[əb'zɔːrbd] [ænd; ənd] [meɪ] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]['bɑːdi] ,

absorbed	and	may	nourish	the	body	,
吸收	和	可能	滋养	这	身体	,

食物溶解和转化，从而能够被人体吸收并滋养身体的过程。

[ɪz] [kɔːld] [daɪ'dʒestʃən] ([ˌdiː 'aɪ] - ges´ - ['taɪən]) .

is	called	digestion	(	di	-	ges´	-	tion	)	.
是	称为	消化	(	迪	-	ges´	-	tion	)	.

这被称为消化（di-ges´-tion）。

[ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv] [tuːb] . [θriː] .

THE	DIGESTIVE	TUBE	.	3	.
这	消化	管子	.	3	.

消化管。3.

[ðə; ði] ['viːnəsɪz] [flai] - [træp][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [wei] [ʌv; əv][daidʒestiŋ][ɪts] [fuːd] .

The	Venus's	fly	-	trap	has	a	very	simple	way	of	digesting	its	food	.
这	金星的	飞	-	陷阱	有	一个	非常	简单的	方式	的	消化	它是	食物	.

捕蝇草消化食物的方式非常简单。

[ɪts] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['lɪt(ə)l] [træp] [səːvz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [maʊθ] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd][hoʊld][ɪts] [fuːd] ,

Its	remarkable	little	trap	serves	it	as	a	mouth	to	catch	and	hold	its	food	,
它是	卓越	小的	陷阱	服务	它	作为	一个	嘴	到	抓住	和	抓住	它是	食物	,

它那精巧的小陷阱既可以当作嘴巴，用来捕捉和盛放食物。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['stʌmək] [tuː; tə][daɪ'dʒest][ˌaɪ 'tiː] .

and	as	a	stomach	to	digest	it	.
和	作为	一个	胃	到	消化	它	.

并像胃一样消化它。

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [baɪ] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] [ɪz][daɪ'dʒestɪd][ɪz] [mʌtʃ] [les] ['sɪmp(ə)l][ðæn; ðən] [ðɪs] .

The	arrangement	by	which	our	food	is	digested	is	much	less	simple	than	this	.
这	安排	经过	哪个	我们的	食物	是	消化	是	很多	较少的	简单的	比	这	.

食物的消化过程远比这复杂得多。

[let] [ˌjuː 'es] ['stʌdi] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts][baɪ] [wɪtʃ] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [wɜːrk][ɪz] [dʌn] . [fɔːr] .

Let	us	study	the	different	parts	by	which	this	wonderful	work	is	done	.	4	.
让	我们	学习	这	不同的	部分	经过	哪个	这	精彩的	工作	是	完毕	.	4	.

让我们来研究完成这项伟大工作的各个部分。4.

[ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tuːb] . — [ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][daidʒestiŋ]['aʊər; ɑːr]

The	Digestive	Tube	.	—	The	most	important	part	of	the	work	of	digesting	our
这	消化	管子	.	—	这	最多	重要的	部分	的	这	工作	的	消化	我们的

[fuːd] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [tuːb] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['bɑːdi] ,

food	is	done	in	a	long	tube	within	the	body	,
食物	是	完毕	在	一个	长的	管子	之内	这	身体	,

消化管——消化食物最重要的部分是在体内的一条长管中完成的。

[kɔːld] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tuːb] [ɔːr][kə'næl] . [faɪv] .

called	the	digestive	tube	or	canal	.	5	.
称为	这	消化	管子	或者	运河	.	5	.

也称消化管或消化道。5.

[ðɪs] [tuːb] [ɪz] ['twenti] - [faɪv] [ɔːr] ['θɜːrti] [fiːt] [lɔːŋ] [ɪn][ə; eɪ] [fʊl] - [groʊn] [mæn] ;

This	tube	is	twenty	-	five	or	thirty	feet	long	in	a	full	-	grown	man	;
这	管子	是	二十	-	五	或者	三十	脚	长的	在	一个	满的	-	生长	男人	;

对于一个成年男性来说，这条管子有二十五到三十英尺长；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [kɔɪld] [ʌp] [ænd; ənd]['foʊldɪd] [ə'weɪ]

but	it	is	so	coiled	up	and	folded	away
但	它	是	所以	卷曲	向上	和	折叠	离开

但它却被卷起来折叠起来了。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːkjupaɪz] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [speɪs] .

that	it	occupies	but	little	space	.
那	它	占据	但	小的	空间	.

它占用的空间很小。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] , [ænd; ənd] ['ɛndz] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] .

It	begins	at	the	mouth	,	and	ends	at	the	lower	part	of	the	trunk	.
它	开始	在	这	嘴	,	和	结束	在	这	降低	部分	的	这	树干	.

它从嘴部开始，到躯干下部结束。

[ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔɪld] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]['æbdəmən] . [sɪks] .

The	greater	part	of	it	is	coiled	up	in	the	abdomen	.	6	.
这	更大的	部分	的	它	是	卷曲	向上	在	这	腹部	.	6	.

大部分都盘绕在腹部。6.

[ðə; ði] [maʊθ] . — [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['loʊər] [dʒɔ:][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði]

The	Mouth	.	—	The	space	between	the	upper	and	the	lower	jaw	is	called	the
这	嘴	.	—	这	空间	之间	这	上	和	这	降低	颚	是	称为	这

[maʊθ] .

mouth	.
嘴	.

嘴——上颌和下颌之间的空间称为嘴。

[ðə; ði] [lɪps] [fɔ:rm] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑ:rt][ænd; ənd][ðə; ði] [tʃi:ks] [ðə; ði] [saɪdz] .

The	lips	form	the	front	part	and	the	cheeks	the	sides	.
这	嘴唇	形式	这	正面	部分	和	这	脸颊	这	侧面	.

嘴唇构成前端，脸颊构成两侧。

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑ:rt][ɑ:r; ər] [θri:] ['oʊpənɪŋz] .

At	the	back	part	are	three	openings	.
在	这	后退	部分	是	三	开口	.

背面有三个开口。

[wʌn] , [ðə; ði] ['ʌpər] , [li:dz] ['ɪntu:][ðə; ði] [noʊz] .

One	,	the	upper	,	leads	into	the	nose	.
一	,	这	上	,	线索	进入	这	鼻子	.

上部一根血管通向鼻腔。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['loʊər] ['oʊpənɪŋz] .

There	are	two	lower	openings	.
那里	是	二	降低	开口	.

下方有两个开口。

[wʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [li:dz] ['ɪntu:][ðə; ði] ['stʌmək] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [li:dz] [tu:; tə][ðə; ði] [lʌŋz] .

One	of	these	leads	into	the	stomach	,	and	the	other	leads	to	the	lungs	.
一	的	这些	线索	进入	这	胃	,	和	这	其他	线索	到	这	肺	.

其中一条通往胃，另一条通往肺。

[ðə; ði] [bæk] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [tu:] [tjʊb] [wɪtʃ] [li:d] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ]

The	back	part	of	the	mouth	joins	the	two	tubes	which	lead	from	the	mouth
这	后退	部分	的	这	嘴	加入	这	二	管子	哪个	带领	从	这	嘴

[tu:; tə][ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['stʌmək] ,

to	the	lungs	and	the	stomach	,
到	这	肺	和	这	胃	,

口腔后部连接着从口腔通往肺部和胃部的两条管道。

[ænd; ənd][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [θroʊt] .

and	is	called	the	throat	.
和	是	称为	这	喉	.

它被称为喉咙。

[ðə; ði] [maʊθ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ti:θ] .

The	mouth	contains	the	tongue	and	the	teeth	.
这	嘴	包含	这	舌头	和	这	牙齿	.

口腔内有舌头和牙齿。

[ðə; ði] [ti:θ] . ['sɛvən] .

THE	TEETH	.	7	.
这	牙齿	.	7	.

牙齿.7.

[ðə; ði] [ti:θ] . — [ðə; ði][fɜ:rst] [ti:θ] , [ðoʊz] [wɪtʃ] [kʌm] [wen] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [smɔ:l] ['tʃɪldrən] , [ɑ:r; ər]

The	Teeth	.	—	The	first	teeth	,	those	which	come	when	we	are	small	children	,	are
这	牙齿	.	—	这	第一的	牙齿	,	那些	哪个	来	什么时候	我们	是	小的	孩子们	,	是

[kɔ:ld]

called
称为

牙齿——我们幼儿时期长出的第一颗牙齿，被称为

['tempərerɪ] [ɔːr] [mɪlk] [tiːθ] .
temporary or milk teeth .
暂时的 或者 牛奶 牙齿 .

乳牙或临时牙齿。

[wiː; wi] [luːz] [ðiːz] [tiːθ] [æz; əz][ðə; ði][dʒɔːz][get]['lɑːrdʒər][ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd][ɔːr]['pɜːrmənənt] [tiːθ]
We lose these teeth as the jaws get larger and the second or permanent teeth
我们 失去 这些 牙齿 作为 这 下颚 得到 更大的 和 这 第二 或者 永恒的 牙齿
[teɪk] [ðer; ðər] [pleɪs] .
take their place .
拿 他们的 地方 .

随着颌骨增大，第二颗或恒牙会取代这些牙齿，我们就失去了这些牙齿。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['twenti] [tiːθ] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][set] , [ænd; ənd] ['θɜːrti] - [tuː] [ɪn][ðə; ði]['sekənd] .
There are twenty teeth in the first set , and thirty - two in the second .
那里 是 二十 牙齿 在 这 第一的 放 , 和 三十 - 二 在 这 第二 .

第一副牙齿有二十颗，第二副牙齿有三十二颗。

['veri] [oʊld] ['pɝːsənz] ['sʌmtaɪmz] [hæv; həv][ə; eɪ][θɜːrd] [set][ʌv; əv] [tiːθ] .
Very old persons sometimes have a third set of teeth .
非常 老的 人 有时 有 一个 第三 放 的 牙齿 .

一些老年人会有第三副牙齿。

['sæləveri] [glændz] . [eɪt] .
SALIVARY GLANDS . 8 .
唾液 腺体 . 8 .

唾液腺.8.

[ðə; ði] ['sæləveri] (sal´ - [aɪ] - ['veri])
The Salivary (sal´ - i - vary)
这 唾液 (sal´ - 我 - 各不相同)

唾液腺（sal´-i-vary）

[glændz] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [perz] [ʌv; əv]['sæləveri] [glændz] .
Glands . — There are three pairs of salivary glands .
腺体 . — 那里 是 三 对 的 唾液 腺体 .

腺体——唾液腺共有三对。

[ðeɪ] [fɔːrm][ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ðə; ði][sə'laɪvə] (['sɑː] - liˊ - [ˌvi 'e]) .
They form a fluid called the saliva (sa - liˊ - va) .
他们 形式 一个 体液 称为 这 唾液 (萨 - liˊ - va) .

它们形成一种叫做唾液（sa-liˊ-va）的液体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] ['fluːɪd] [wɪtʃ] ['mɔɪsənz] [ðə; ði] [maʊθ] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .
It is this fluid which moistens the mouth at all times .
它 是 这 体液 哪个 湿润 这 嘴 在 全部 时代 .

正是这种液体时刻保持口腔湿润。

[wen] [wiː; wi] [iːt] [ɔːr] [teɪst] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [laɪk] ,
When we eat or taste something which we like ,
什么时候 我们 吃 或者 品尝 某物 哪个 我们 喜欢 ,

当我们吃或尝到自己喜欢的东西时，

[ðə; ði]['sæləveri] [glændz] [meɪk] [soʊ] [mʌtʃ] [sə'laɪvə] [ðæt] [wiː; wi][sʌm; səm]
the salivary glands make so much saliva that we some
这 唾液 腺体 制作 所以 很多 唾液 那 我们 一些

唾液腺分泌的唾液如此之多，以至于我们有些

[taɪmz] [seɪ] [ðə; ði] [maʊθ] ['wɔːtərz] .
times say the mouth waters .
时代 说 这 嘴 水 .

时代杂志说，这令人垂涎欲滴。

[wʌn] [per] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sæləveri] [glændz] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [dʒɔː] ,

One	pair	of	the	salivary	glands	is	at	the	back	part	of	the	lower	jaw	,
一	一对	的	这	唾液	腺体	是	在	这	后退	部分	的	这	降低	颚	,

其中一对唾液腺位于下颌后部。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrz] .

in	front	of	the	ears	.
在	正面	的	这	耳朵	.

在耳朵前面。

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [perz] [ʌv; əv][glændz][ɑːr; ər] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .

The	other	two	pairs	of	glands	are	placed	at	the	under	side	of	the	mouth	.
这	其他	二	对	的	腺体	是	放置	在	这	在下面	边	的	这	嘴	.

另外两对腺体位于口腔下方。

[ðə; ði][sə'laɪvə] [prə'duːst] [baɪ][ðə; ði] ['sæləveri] [glændz] [ɪz] [sent] ['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] [θruː] ['lɪt(ə)l] [tjʊb]

The	saliva	produced	by	the	salivary	glands	is	sent	into	the	mouth	through	little	tubes
这	唾液	生产	经过	这	唾液	腺体	是	发送	进入	这	嘴	通过	小的	管子

[kɔːld] [dʌkts] . [naɪn] .

called	ducts	.	9	.
称为	管道	.	9	.

唾液腺产生的唾液通过称为导管的小管输送到口腔。9.

[ðə; ði] ['gʌlɪt] . — [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [θroʊt] [bɪ'gɪnz] [ə; eɪ] ['næroʊ] [tuːb] ,

The	Gullet	.	—	At	the	back	part	of	the	throat	begins	a	narrow	tube	,
这	食道	.	—	在	这	后退	部分	的	这	喉	开始	一个	狭窄的	管子	,

食道——喉咙后部开始有一条狭窄的管道，

[wɪtʃ] ['paːsiz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] .

which	passes	down	to	the	stomach	.
哪个	通过	向下	到	这	胃	.

并向下进入胃部。

[ðɪs] [tuːb] [ɪz] [ə'baʊt] [naɪn] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

This	tube	is	about	nine	inches	long	.
这	管子	是	关于	九	英寸	长的	.

这根管子大约九英寸长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['gʌlɪt] , [fuːd] - [paɪp] , [ɔːr] ([iː] - soph´ - [ə; eɪ] - [gʌs]) . - .

It	is	called	the	gullet	,	food	-	pipe	,	or	œsophagus	(	e	-	soph´	-	a	-	gus	)	.	10	.
它	是	称为	这	食道	,	食物	-	管道	,	或者	食管	(	e	-	soph´	-	一个	-	格斯	)	.	-	.

它被称为食道、食管或食道（e-soph´-a-gus）。10.

[ðə; ði] ['stʌmək] . — [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tuːb] [bɪ'kʌmz]

The	Stomach	.	—	At	the	lower	end	of	the	œsophagus	the	digestive	tube	becomes
这	胃	.	—	在	这	降低	结尾	的	这	食管	这	消化	管子	变成

[ɪn'lɑːrdʒd] ,

enlarged	,
放大	,

胃——在食道的下端，消化管扩张，

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [ʃeɪp] ['sʌmwʌt] [laɪk] [ə; eɪ] [per] .

and	has	a	shape	somewhat	like	a	pear	.
和	有	一个	形状	有些	喜欢	一个	梨	.

形状有点像梨。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stʌmək] .

This	is	the	stomach	.
这	是	这	胃	.

这是胃。

[ɪn][ə; eɪ] [fʊl] - [groʊn] ['pɜːrs(ə)n][ðə; ðɪ] ['stʌmək] [ɪz] [sə'fɪʃntli] [lɑːrdʒ][tuː; tə][hoʊld][ə'baʊt] [θriː] [paɪnts] .

In	a	full	-	grown	person	the	stomach	is	sufficiently	large	to	hold	about	three	pints	.
在	一个	满的	-	生长	人	这	胃	是	足够	大的	到	抓住	关于	三	品脱	.

成年人的胃足够大，可以容纳大约三品脱的液体。

[æt; ət] [iːtʃ] [end][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['stʌmək] [ɪz][ə; eɪ] ['nærəʊ] ['oʊpənɪŋ] [soʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]

At	each	end	of	the	stomach	is	a	narrow	opening	so	arranged	that	it	can
在	每个	结尾	的	这	胃	是	一个	狭窄的	开幕	所以	安排	那	它	能

[biː; bi] ['oʊpənd] [ɔːr] ['taɪtli] [kloʊzd] ,

be	opened	or	tightly	closed	,
是	打开	或者	紧紧	关闭	,

胃的两端各有一个狭窄的开口，其结构使其可以打开或紧紧关闭。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] .

as	may	be	necessary	.
作为	可能	是	必要的	.

视情况而定。

[ðə; ðɪ] ['ʌpər] ['oʊpənɪŋ] [ə'laʊz] [ðə; ðɪ] [fuːd] [tuː; tə] [pæs] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['stʌmək] ,

The	upper	opening	allows	the	food	to	pass	into	the	stomach	,
这	上	开幕	允许	这	食物	到	经过	进入	这	胃	,

上开口允许食物进入胃部，

[ðə; ðɪ] ['loʊər] [wʌn] [ə'laʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pæs] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [ɪn'testɪnz] .

the	lower	one	allows	it	to	pass	out	into	the	intestines	.
这	降低	一	允许	它	到	经过	出去	进入	这	肠子	.

下方的通道允许它进入肠道。

[ðɪs] ['oʊpənɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ][paɪ'loʊrəs] (['paɪ] - [loʊ´] - ['rʌs]) , [ɔːr] [geɪt] - ['kiːpər] ,

This	opening	is	called	the	pylorus	(	py	-	lo´	-	rus	)	,	or	gate	-	keeper	,
这	开幕	是	称为	这	幽门	(	py	-	lo´	-	俄罗斯	)	,	或者	门	-	守门员	,

这个开口叫做幽门（py-lo´-rus），或者说是守门人。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][kləuziz][soʊ][æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ðɪ] [fuːd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['stʌmək] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi]

because	it	closes	so	as	to	keep	the	food	in	the	stomach	until	it	is	ready
因为	它	关闭	所以	作为	到	保持	这	食物	在	这	胃	直到	它	是	准备好

[tuː; tə] [pæs] [aʊt] . - .

to	pass	out	.	11	.
到	经过	出去	.	-	.

因为它会关闭，以便将食物留在胃里，直到准备排出体外。11.

[ɪn][ðə; ðɪ] ['membreɪn] [wɪtʃ] [laɪnz] [ðə; ðɪ] ['stʌmək] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['lɪt(ə)l] ['pɑːkɪt] - [laɪk] [glændz] ,

In	the	membrane	which	lines	the	stomach	there	are	many	little	pocket	-	like	glands	,
在	这	膜	哪个	线条	这	胃	那里	是	许多	小的	口袋	-	喜欢	腺体	,

胃壁内壁有很多小的囊状腺体，

[ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ðə; ðɪ]['gæstrɪk][dʒuːs][ɪz] [fɔːrmd] .

in	which	a	fluid	called	the	gastric	juice	is	formed	.
在	哪个	一个	体液	称为	这	胃	汁	是	形成	.

其中会形成一种叫做胃液的液体。

[ðɪs] ['fluːɪd][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ]['fluːədz, 'fluːɪdz] [fɔːrmd] [ɪn][ðə; ðɪ]

This	fluid	is	one	of	the	most	important	of	all	the	fluids	formed	in	the
这	体液	是	一	的	这	最多	重要的	的	全部	这	液体	形成	在	这

[daɪ'dʒestɪv][kə'næl] .

digestive	canal	.
消化	运河	.

这种液体是消化道内形成的所有液体中最重要的一种。

['gæstrɪk] [glænd] . - .

GASTRIC	GLAND	.	12	.
胃	腺	.	-	.

胃腺.12.

[ðə; ði] [ɪn'testɪn] ([ɪn] - tes´ - [taɪn]) . — [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]

The	Intestine	(	in	-	tes´	-	tine	)	.	—	At	the	lower	end	of	the	stomach	the	digestive
这	肠	(	在	-	tes´	-	蒂恩	)	.	—	在	这	降低	结尾	的	这	胃	这	消化

[kə'næl] [bɪ'kʌmz] ['nærəʊ] [ə'gen] .

canal	becomes	narrow	again	.
运河	变成	狭窄的	再次	.

肠（in-tes´-tine）。—在胃的下端，消化道再次变窄。

[ðɪs] ['nærəʊ] ['pɔːrʃ(ə)n] , [kɔːld] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [ɪz] [ə'baʊt] ['twenti] - [faɪv] [fiːt] [lɔːŋ] [ɪn][ə; eɪ] [groʊn]

This	narrow	portion	,	called	the	intestine	,	is	about	twenty	-	five	feet	long	in	a	grown
这	狭窄的	部分	,	称为	这	肠	,	是	关于	二十	-	五	脚	长的	在	一个	生长

['pɜːrs(ə)n] .

person	.
人	.

这段狭窄的部分，称为肠道，在成年人体内大约有25英尺长。

[ðə; ði][læst] [fjuː] [fiːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪz]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði][rest] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]

The	last	few	feet	of	the	intestine	is	larger	than	the	rest	,	and	is	called	the
这	最后的	很少	脚	的	这	肠	是	更大的	比	这	休息	,	和	是	称为	这

['koʊlən] .

colon	.
冒号	.

肠道的最后几英尺比其他部分粗大，称为结肠。

[ðɪs] [lɔːŋ] [tuːb] [ɪz] [kɔɪld] [ʌp] [ænd; ənd] ['snʌgli] [pækt] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] .

This	long	tube	is	coiled	up	and	snugly	packed	away	in	the	cavity	of	the	abdomen	.
这	长的	管子	是	卷曲	向上	和	舒适地	包装	离开	在	这	空腔	的	这	腹部	.

这根长管盘绕起来，紧紧地收纳在腹腔内。

[ɪn][ðə; ði] ['membreɪn] ['laɪnɪŋ][ðə; ði] [ɪn'testɪnz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['lɪt(ə)l][glændz] ,

In	the	membrane	lining	the	intestines	are	to	be	found	little	glands	,
在	这	膜	衬垫	这	肠子	是	到	是	成立	小的	腺体	,

肠道内壁的膜中含有许多小腺体。

[wɪtʃ] [meɪk] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] . - .

which	make	a	fluid	called	intestinal	juice	.	13	.
哪个	制作	一个	体液	称为	肠	汁	.	-	.

它们产生一种叫做肠液的液体。13.

[ðə; ði] ['lɪvər] . — [kloʊz] [ʌp] ['ʌndər] [ðə; ði] [rɪbz] , [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

The	Liver	.	—	Close	up	under	the	ribs	,	on	the	right	side	of	the	body	,
这	肝	.	—	关闭	向上	在下面	这	肋骨	,	在	这	正确的	边	的	这	身体	,

肝脏——近景观察，位于肋骨下方，身体右侧。

[ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['tʃɔːklət] - ['kʌlərd] ['ɔːrgən] , [kɔːld] [ðə; ði]['lɪvər] .

is	a	large	chocolate	-	colored	organ	,	called	the	liver	.
是	一个	大的	巧克力	-	有色	器官	,	称为	这	肝	.

肝脏是一个大的巧克力色器官。

[ðə; ði]['lɪvər][ɪz][ə'baʊt] [hæf][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ðə; ði] [hed] ,

The	liver	is	about	half	as	large	as	the	head	,
这	肝	是	关于	一半	作为	大的	作为	这	头	,

肝脏的大小大约是头部的一半。

[ænd; ənd][ɪz] [ʃeɪpt] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][fɪt] ['snʌgli] ['ɪntuː][ɪts]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] .

and	is	shaped	so	as	to	fit	snugly	into	its	corner	of	the	abdomen	.
和	是	形状	所以	作为	到	合身	舒适地	进入	它是	角落	的	这	腹部	.

它的形状使其能够紧密地贴合在腹部的角落里。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['bɪznəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪvər][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [baɪl] ,

The	chief	business	of	the	liver	is	to	make	a	fluid	called	bile	,
这	首席	商业	的	这	肝	是	到	制作	一个	体液	称为	胆汁	,

肝脏的主要功能是产生一种叫做胆汁的液体。

[wɪtʃ] [ɪz] ['veri] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðə; ði][daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fuːd] . - .

which	is	very	necessary	for	the	digestion	of	our	food	.	14	.
哪个	是	非常	必要的	为了	这	消化	的	我们的	食物	.	-	.

这对于我们消化食物非常必要。14.

[ðə; ði][baɪl][ɪz][ə; eɪ] ['bɪtər] ['fluːɪd][ʌv; əv][ə; eɪ]['goʊldən] - [braʊn] ['kʌlər] .

The	bile	is	a	bitter	fluid	of	a	golden	-	brown	color	.
这	胆汁	是	一个	苦的	体液	的	一个	金的	-	棕色的	颜色	.

胆汁是一种金棕色的苦味液体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuːb] [ɔːr] [dʌkt] ,

It	is	carried	to	the	intestine	by	means	of	a	little	tube	or	duct	,
它	是	携带	到	这	肠	经过	方法	的	一个	小的	管子	或者	管	,

它通过一根细小的管道或导管输送到肠道。

[wɪtʃ] ['entərz] [ðə; ði] [smɔːl] [ɪn]

which	enters	the	small	in
哪个	进入	这	小的	在

进入小的

- [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['stʌmək] .

testine	a	few	inches	below	the	stomach	.
-	一个	很少	英寸	以下	这	胃	.

睾丸位于胃下方几英寸处。

[wen] [ðə; ði][baɪl][ɪz] [meɪd] ['fæstər][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːdɪd] [fɔːr; fər] [ɪ'miːdiət] [juːz] ,

When	the	bile	is	made	faster	than	it	is	needed	for	immediate	use	,
什么时候	这	胆汁	是	制成	快点	比	它	是	需要	为了	即时	使用	,

当胆汁生成速度超过立即使用所需速度时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɔːrd] [ʌp][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [per] - [ʃeɪpt] [sæk] [kɔːld] [ðə; ði][gɔːl] - ['blædər] ,

it	is	stored	up	in	a	little	pear	-	shaped	sac	called	the	gall	-	bladder	,
它	是	存储	向上	在	一个	小的	梨	-	形状	囊	称为	这	瘿	-	膀胱	,

它储存在一个叫做胆囊的梨形小囊中。

[wɪtʃ] [hæŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪvər] . - .

which	hangs	from	the	under	side	of	the	liver	.	15	.
哪个	悬挂	从	这	在下面	边	的	这	肝	.	-	.

它悬挂在肝脏的下方。15.

[ðə; ði]['lɪvər][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['wʌndərf(ə)l]['ɔːrgən] , [ænd; ənd] [dʌz] ['meni] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] [bɪ'saɪdz] ['meɪkɪŋ] [baɪl] .

The	liver	is	a	very	wonderful	organ	,	and	does	many	useful	things	besides	making	bile	.
这	肝	是	一个	非常	精彩的	器官	,	和	做	许多	有用	事物	除了	制作	胆汁	.

肝脏是一个非常神奇的器官，除了产生胆汁外，它还做很多其他有用的事情。

[ˌaɪ 'tiː][eɪdz][ɪn] ['veriəs] [weɪz] [ɪn][daidʒestiŋ][ðə; ði] [fuːd] ,

It	aids	in	various	ways	in	digesting	the	food	,
它	艾滋病	在	各种各样的	方式	在	消化	这	食物	,

它以多种方式帮助消化食物。

[ænd; ənd]['hɛlps][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [blʌd] [pjʊr] [baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː]['hɑːrmf(ə)l] ['sʌbstənsiz]

and	helps	to	keep	the	blood	pure	by	removing	from	it	harmful	substances
和	帮助	到	保持	这	血	纯的	经过	移除	从	它	有害	物质

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['bɑːdi] . - .

which	are	formed	within	the	body	.	16	.
哪个	是	形成	之内	这	身体	.	-	.

并能清除体内产生的有害物质，从而保持血液纯净。16.

[ðə; ði] ['pæŋkriəs] (pan´ - [ˌsiː ɑːr 'iː] - [æz; əz]) . — [ðə; ði] ['pæŋkriəs] [ɪz] [ə'nʌðər] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['veri]

The	Pancreas	(	pan´	-	cre	-	as	)	.	—	The	pancreas	is	another	large	and	very
这	胰腺	(	pan´	-	cre	-	作为	)	.	—	这	胰腺	是	其他	大的	和	非常

[ɪm'pɔːrt(ə)nt][glænd] [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] ,

important	gland	which	is	found	close	to	the	stomach	,
重要的	腺	哪个	是	成立	关闭	到	这	胃	,

胰腺（pan´-cre-as）——胰腺是另一个体积较大且非常重要的腺体，位于胃附近。

['laɪɪŋ] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][æb'dɑːmɪn(ə)l]['kævəti] .

lying	just	behind	it	in	the	abdominal	cavity	.
说谎	只是	在后面	它	在	这	腹部	空腔	.

位于其后方的腹腔内。

[ðə; ði] ['pæŋkriəs] [fɔːrmz] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ðə; ði][ˌpæŋkri'ætɪk][dʒuːs] ,

The	pancreas	forms	a	fluid	called	the	pancreatic	juice	,
这	胰腺	表格	一个	体液	称为	这	胰	汁	,

胰腺产生一种叫做胰液的液体，

[wɪtʃ] ['entərz] [ðə; ði] [smɔːl] [ɪn'testɪn] [æt; ət] ['nɪrli] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [æz; əz][ðə; ði][baɪl] . - .

which	enters	the	small	intestine	at	nearly	the	same	place	as	the	bile	.	17	.
哪个	进入	这	小的	肠	在	几乎	这	相同的	地方	作为	这	胆汁	.	-	.

它几乎从与胆汁相同的位置进入小肠。17.

[ðə; ði] [spliːn] . — [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæŋkriəs] , [æt; ət][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] , [ɪz][ə; eɪ]

The	Spleen	.	—	Close	to	the	pancreas	,	at	the	left	side	of	the	body	,	is	a
这	脾	.	—	关闭	到	这	胰腺	,	在	这	左边	边	的	这	身体	,	是	一个

[dɑːrk] ,

dark	,
黑暗的	,

脾脏——位于身体左侧，靠近胰腺，是一个颜色较深的器官。

['raʊndɪʃ] ['ɔːrgən] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪst] , [kɔːld] [ðə; ði] [spliːn] .

roundish	organ	about	the	size	of	the	fist	,	called	the	spleen	.
圆圆的	器官	关于	这	尺寸	的	这	拳头	,	称为	这	脾	.

一个拳头大小的圆形器官，叫做脾脏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] [spliːn] [hæz; həz] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː][ɪn][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][daɪ'dʒestʃən] ,

It	is	not	known	that	the	spleen	has	much	to	do	in	the	work	of	digestion	,
它	是	不是	已知	那	这	脾	有	很多	到	做	在	这	工作	的	消化	,

人们并不了解脾脏在消化过程中发挥着多大作用。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ['kloʊsli] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] [ðæt] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə]

but	it	is	so	closely	connected	with	the	digestive	organs	that	we	need	to
但	它	是	所以	密切	连接	和	这	消化	器官	那	我们	需要	到

[noʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . - .

know	about	it	.	18	.
知道	关于	它	.	-	.

但它与消化器官联系如此紧密，以至于我们需要了解它。18.

[pliːz] [noʊt] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][daɪ'dʒestʃən] .

Please	note	that	there	are	five	important	organs	of	digestion	.
请	笔记	那	那里	是	五	重要的	器官	的	消化	.

请注意，人体有五个重要的消化器官。

[ðə; ði] [maʊθ] , [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [ɪn'testɪnz] , [ðə; ði] ['pæŋkriəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪvər] .

The	mouth	,	the	stomach	,	the	intestines	,	the	pancreas	,	and	the	liver	.
这	嘴	,	这	胃	,	这	肠子	,	这	胰腺	,	和	这	肝	.

口腔、胃、肠、胰腺和肝脏。

- . ['ɔːlsoʊ] [əb'zɜːrv] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [daɪ'dʒestɪv]['fluːədz, 'fluːɪdz] , [sə'laɪvə] , ['gæstrɪk][dʒuːs] , [baɪl] ,

19	.	Also	observe	that	there	are	five	digestive	fluids	,	saliva	,	gastric	juice	,	bile	,
-	.	还	观察	那	那里	是	五	消化	液体	,	唾液	,	胃	汁	,	胆汁	,

[ˌpæŋkri'ætɪk][dʒuːs] ,

pancreatic	juice	,
胰	汁	,

19. 还要注意，消化液有五种：唾液、胃液、胆汁、胰液、

[ænd; ənd] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] .

and	intestinal	juice	.
和	肠	汁	.

以及肠液。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] [di'zɔlviŋ] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [fuːd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɔːrbd]

The	process	of	dissolving	and	changing	the	food	so	that	it	may	be	absorbed
这	过程	的	溶解	和	变化	这	食物	所以	那	它	可能	是	吸收

[ænd; ənd] [meɪ] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]['bɑːdi][ɪz][daɪ'dʒestʃən] . [ˌtuː'tuː] .

and	may	nourish	the	body	is	digestion	.	2	.
和	可能	滋养	这	身体	是	消化	.	2	.

消化是将食物溶解、改变，使其能够被身体吸收并滋养身体的过程。

[ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][daɪ'dʒestʃən][ɪz] ['tʃiːfli] [dʌn] [ɪn][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tuːb] [ɔːr][kə'næl] ,

The	work	of	digestion	is	chiefly	done	in	the	digestive	tube	or	canal	,
这	工作	的	消化	是	主要	完毕	在	这	消化	管子	或者	运河	,

消化工作主要在消化管或消化道内进行。

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'baʊt] ['θɜːrti] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] . [θriː] .

which	is	about	thirty	feet	in	length	.	3	.
哪个	是	关于	三十	脚	在	长度	.	3	.

长度约为三十英尺。3.

[ðə; ði] [maʊθ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [tiːθ] , [ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [perz] [ʌv; əv] ['sæləveri] [glændz]

The	mouth	contains	the	teeth	,	and	has	three	pairs	of	salivary	glands
这	嘴	包含	这	牙齿	,	和	有	三	对	的	唾液	腺体

[kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

connected	with	it	,
连接	和	它	,

口腔内有牙齿，并有三对唾液腺与之相连。

[wɪtʃ] [meɪk] [sə'laɪvə] . [fɔːr] .

which	make	saliva	.	4	.
哪个	制作	唾液	.	4	.

产生唾液的细胞。4.

[ðə; ði] ['gʌlɪt] [liːdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] . [faɪv] .

The	gullet	leads	from	the	mouth	to	the	stomach	.	5	.
这	食道	线索	从	这	嘴	到	这	胃	.	5	.

食道连接口腔和胃。5.

[ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [per] - [ʃeɪpt] , [ænd; ənd][hoʊldz] [ə'baʊt] [θriː] [paɪnts] . [sɪks] .

The	stomach	is	pear	-	shaped	,	and	holds	about	three	pints	.	6	.
这	胃	是	梨	-	形状	,	和	持有	关于	三	品脱	.	6	.

胃呈梨形，大约能容纳三品脱。6.

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][æn; ən] [ˈʌpər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈloʊər] [ˈoʊpənɪŋ] , [iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈgɑːrdɪd] [baɪ][ə; eɪ]

It **has** **an** **upper** **and** **a** **lower** **opening** **,** **each** **of** **which** **is** **guarded** **by** **a**

它 有 一个 上 和 一个 降低 开幕 , 每个 的 哪个 是 守卫 经过 一个

[ˈmʌs(ə)l] ,

muscle **,**

肌肉 ,

它有上开口和下开口，每个开口都由一块肌肉守护着。

[wɪtʃ] [kiːps] [ɪts] [ˈkɑːntents] [frʌm; frəm] [ɪˈskeɪpɪŋ] . [ˈsɛvən] .

which **keeps** **its** **contents** **from** **escaping** **.** **7** **.**

哪个 保持 它是 内容 从 逃脱 . 7 .

它可以防止其内容物逸出。7.

[ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈoʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstʌmək] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][paɪˈloʊrəs] . [eɪt] .

The **lower** **opening** **of** **the** **stomach** **is** **called** **the** **pylorus** **.** **8** **.**

这 降低 开幕 的 这 胃 是 称为 这 幽门 . 8 .

胃的下开口称为幽门。8.

[ðə; ði] [ˈstʌmək] [fɔːrmz][ðə; ði][ˈgæstrɪk][dʒuːs] . [naɪn] .

The **stomach** **forms** **the** **gastric** **juice** **.** **9** **.**

这 胃 表格 这 胃 汁 . 9 .

胃产生胃液。9.

[ðə; ði] [ɪnˈtestɪnz] [ɑːr; ər] [əˈbaʊt] [ˈtwenti] - [faɪv] [fiːt] [lɔːŋ] .

The **intestines** **are** **about** **twenty** **-** **five** **feet** **long** **.**

这 肠子 是 关于 二十 - 五 脚 长的 .

肠子大约有二十五英尺长。

[ðeɪ] [fɔːrm][ðə; ði] [ˌɪnˈtestɪnəl] [dʒuːs] . - .

They **form** **the** **intestinal** **juice** **.** **10** **.**

他们 形式 这 肠 汁 . - .

它们构成肠液。10.

[ðə; ði][ˈlɪvər] [laɪz] [ˈʌndər] [ðə; ði][rɪbz][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .

The **liver** **lies** **under** **the** **ribs** **of** **the** **right** **side** **.**

这 肝 谎言 在下面 这 肋骨 的 这 正确的 边 .

肝脏位于右侧肋骨下方。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈbaʊt] [hæf][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ðə; ði] [hed] .

It **is** **about** **half** **as** **large** **as** **the** **head** **.**

它 是 关于 一半 作为 大的 作为 这 头 .

它大约有头部一半大。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [baɪl] . - .

It **makes** **bile** **.** **11** **.**

它 制作 胆汁 . - .

它产生胆汁。11.

[wen] [nɑːt] [ˈniːdɪd] [fɔːr; fər] [ɪˈmiːdiət] [juːz] , [ðə; ði][baɪl][ɪz] [stɔːrd] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][sæk] [kɔːld] [ðə; ði][gɔːl] -

When **not** **needed** **for** **immediate** **use** **,** **the** **bile** **is** **stored** **up** **in** **a** **sac** **called** **the** **gall** **-**

什么时候 不是 需要 为了 即时 使用 , 这 胆汁 是 存储 向上 在 一个 囊 称为 这 瘿 -

[ˈblædər] . - .

bladder **.** **12** **.**

膀胱 . - .

胆汁在不需要立即使用时，会储存在一个叫做胆囊的囊中。12.

[ðə; ði] [ˈpæŋkriəs] [ɪz][ə; eɪ][glænd] [wɪtʃ] [laɪz][dʒʌst] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstʌmək] .

The **pancreas** **is** **a** **gland** **which** **lies** **just** **back** **of** **the** **stomach** **.**

这 胰腺 是 一个 腺 哪个 谎言 只是 后退 的 这 胃 .

胰腺是位于胃后方的一个腺体。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌpæŋkri'ætɪk] [dʒuːs] . - .

It	makes	pancreatic	juice	.	13	.
它	制作	胰	汁	.	-	.

它分泌胰液。13.

[ðə; ði] [spliːn] [ɪz] [faʊnd] [nɪr] [ðə; ði] ['pæŋkriəs] . - .

The	spleen	is	found	near	the	pancreas	.	14	.
这	脾	是	成立	靠近	这	胰腺	.	-	.

脾脏位于胰腺附近。14.

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [faɪv] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] — [ðə; ði] [maʊθ] , [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [ɪn'testɪnz] , [ðə; ði] ['lɪvər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pæŋkriəs] . - .

There	are	five	important	digestive	organs	—	the	mouth	,	the	stomach	,	the	intestines	,	the	liver	,	and	the	pancreas	.	15	.
那里	是	五	重要的	消化	器官	—	这	嘴	,	这	胃	,	这	肠子	,	这	肝	,	和	这	胰腺	.	-	.

人体有五个重要的消化器官——口腔、胃、肠、肝脏和胰腺。15.

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [faɪv] [daɪ'dʒestɪv] ['fluːədz, 'fluːɪdz] — [sə'laɪvə] , ['gæstrɪk] [dʒuːs] , [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] , [baɪl] , [ænd; ənd] [ˌpæŋkri'ætɪk] [dʒuːs] .

There	are	five	digestive	fluids	—	saliva	,	gastric	juice	,	intestinal	juice	,	bile	,	and	pancreatic	juice	.
那里	是	五	消化	液体	—	唾液	,	胃	汁	,	肠	汁	,	胆汁	,	和	胰	汁	.

人体有五种消化液——唾液、胃液、肠液、胆汁和胰液。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	VIII	.
章	八	.

第八章

[daɪ'dʒestʃən] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [bred] .

DIGESTION	OF	A	MOUTHFUL	OF	BREAD	.
消化	的	一个	一口气	的	面包	.

消化一口面包的过程。

[wʌn] . [let] [ˌjuː 'es] [sə'poʊz] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] ['iːtn] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [bred] ,

1	.	Let	us	suppose	that	we	have	eaten	a	mouthful	of	bread	,
1	.	让	我们	认为	那	我们	有	吃	一个	一口气	的	面包	,

1. 假设我们吃了一口面包，

[ænd; ənd] [kæn; kən] [wɑːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [θruː] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['prɑːsesɪz] [ʌv; əv] [daɪ'dʒestʃən] . [ˌtuː'tuː] .

and	can	watch	it	as	it	goes	through	all	the	different	processes	of	digestion	.	2	.
和	能	手表	它	作为	它	去	通过	全部	这	不同的	流程	的	消化	.	2	.

并可以观察它经历所有不同的消化过程。2.

[ˌmæstɪ'keɪʃn] . — [fɜːrst] , [wiː; wi] [tʃuː] [ɔːr] ['mæstɪkeɪt] [ðə; ði] [fuːd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tiːθ] .

Mastication	.	—	First	,	we	chew	or	masticate	the	food	with	the	teeth	.
咀嚼	.	—	第一的	,	我们	嚼	或者	咀嚼	这	食物	和	这	牙齿	.

咀嚼——首先，我们用牙齿咀嚼食物。

[wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [tʌŋ] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [fuːd] [frʌm; frəm] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] ,

We	use	the	tongue	to	move	the	food	from	one	side	of	the	mouth	to	the	other	,
我们	使用	这	舌头	到	移动	这	食物	从	一	边	的	这	嘴	到	这	其他	,

我们用舌头将食物从口腔的一侧移动到另一侧。

[ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [fuːd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tiːθ] . [θriː] .

and	to	keep	the	food	between	the	teeth	.	3	.
和	到	保持	这	食物	之间	这	牙齿	.	3	.

并防止食物残渣卡在牙齿间。3.

[maʊθ] [daɪ'dʒestʃən] . — [waɪl] [ðə; ði] [bred] [ɪz] ['biːɪŋ] [tʃuːd] , [ðə; ði][sə'laɪvə][ɪz] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː]

Mouth	Digestion	.	—	While	the	bread	is	being	chewed	,	the	saliva	is	mixed	with	it
嘴	消化	.	—	尽管	这	面包	是	存在	咀嚼	,	这	唾液	是	混合	和	它

[ænd; ənd][ækts][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

and	acts	upon	it	.
和	行为	之上	它	.

口腔消化——咀嚼面包时，唾液与面包混合并对其起作用。

[ðə; ði][sə'laɪvə] ['mɔɪsənz] [ænd; ənd] ['sɔːfənz] [ðə; ði] [fuːd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] ['swɑːloʊd]

The	saliva	moistens	and	softens	the	food	so	that	it	can	be	easily	swallowed
这	唾液	湿润	和	软化	这	食物	所以	那	它	能	是	容易地	吞咽

[ænd; ənd] ['redɪli] ['æktɪd][ə'pɑːn][baɪ][ðə; ði] ['ʌðər] [daɪ'dʒestɪv][dʒuːsiz] .

and	readily	acted	upon	by	the	other	digestive	juices	.
和	容易	行动	之上	经过	这	其他	消化	果汁	.

唾液可以湿润和软化食物，使其更容易被吞咽，并能被其他消化液迅速消化吸收。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [tʃuː] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][hɑːrd] [bred] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ˌaɪ 'tiː]

You	have	noticed	that	if	you	chew	a	bit	of	hard	bread	a	few	minutes	it
你	有	注意到	那	如果	你	嚼	一个	少量	的	难的	面包	一个	很少	分钟	它

[bɪ'kʌmz] [swiːt] .

becomes	sweet	.
变成	甜的	.

你有没有注意到，如果嚼一小块硬面包几分钟，它就会变甜?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][sə'laɪvə] ['tʃeɪndʒɪz] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] ['ɪntuː] ['ʃʊgər]

This	is	because	the	saliva	changes	some	of	the	starch	of	the	food	into	sugar
这	是	因为	这	唾液	变化	一些	的	这	淀粉	的	这	食物	进入	糖

. [fɔːr] .

.	4	.
.	4	.

这是因为唾液会将食物中的一些淀粉转化为糖。4.

['æftər][wiː; wi][hæv; həv] [tʃuːd] [ðə; ði] [fuːd] , [wiː; wi] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,

After	we	have	chewed	the	food	,	we	swallow	it	,
后	我们	有	咀嚼	这	食物	,	我们	吞	它	,

咀嚼食物后，我们将其吞咽下去。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['paːsiz] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] . [faɪv] .

and	it	passes	down	through	the	œsophagus	into	the	stomach	.	5	.
和	它	通过	向下	通过	这	食管	进入	这	胃	.	5	.

它向下通过食道进入胃。5.

['stʌmək] [daɪ'dʒestʃən] . — [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['mɔːrs(ə)l][ʌv; əv] [fuːd] ['entərz] [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði]

Stomach	Digestion	.	—	As	soon	as	the	morsel	of	food	enters	the	stomach	,	the
胃	消化	.	—	作为	很快	作为	这	小块	的	食物	进入	这	胃	,	这

['gæstrɪk][dʒuːs]

gastric	juice
胃	汁

胃消化——食物一进入胃，胃液就会开始分泌。

[bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [floʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][glændz][ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːrmd] .

begins	to	flow	out	of	the	little	glands	in	which	it	is	formed	.
开始	到	流动	出去	的	这	小的	腺体	在	哪个	它	是	形成	.

开始从它形成的小腺体中流出。

[ðɪs] ['miŋglz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd][daiˈdʒests] [əˈnʌðər] ['pɔːrʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði][səˈlaɪvə][hæz; həz]

This	mingles	with	the	food	and	digests	another	portion	which	the	saliva	has
这	混合	和	这	食物	和	摘要	其他	部分	哪个	这	唾液	有

[nɑːt]['æktɪd][əˈpɑːn] .

not	acted	upon	.
不是	行动	之上	.

这会与食物混合，消化掉唾液尚未作用的另一部分食物。

[waɪl] [ðɪs] [ɪz] ['biːɪŋ] [dʌn] , [ðə; ði] ['stʌmək] [kiːps] ['wɜːrkɪŋ] [ðə; ði] [fuːd] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['beɪkər]

While	this	is	being	done	,	the	stomach	keeps	working	the	food	much	as	a	baker
尽管	这	是	存在	完毕	,	这	胃	保持	在职的	这	食物	很多	作为	一个	面包师

[niːdz] [doʊ] .

kneads	dough	.
揉捏	面团	.

与此同时，胃会像面包师揉面团一样，不断地消化食物。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][mɪks][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fuːd] . [sɪks] .

This	is	done	to	mix	the	gastric	juice	with	the	food	.	6	.
这	是	完毕	到	混合	这	胃	汁	和	这	食物	.	6	.

这样做是为了使胃液与食物混合。6.

['æftər][æn; ən]['aʊər][ɔːr] [tuː] [ðə; ði] ['stʌmək] [skwiːziz] [ðə; ði] [fuːd] [soʊ][hɑːrd] [ðæt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv]

After	an	hour	or	two	the	stomach	squeezes	the	food	so	hard	that	a	little	of
后	一个	小时	或者	二	这	胃	挤压	这	食物	所以	难的	那	一个	小的	的

[ˌaɪ ˈtiː] ,

it	,
它	,

一两个小时后，胃部用力挤压食物，导致少量食物被挤压出来。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [daiˈdʒestid][baɪ][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs][ænd; ənd][ðə; ði][səˈlaɪvə] , [isˈkeips] [θruː]

which	has	been	digested	by	the	gastric	juice	and	the	saliva	,	escapes	through
哪个	有	到过	消化	经过	这	胃	汁	和	这	唾液	,	逃脱	通过

[ðə; ði] ['loʊər] ['oʊpənɪŋ] ,

the	lower	opening	,
这	降低	开幕	,

经胃液和唾液消化后的食物残渣，会从下口排出。

[ðə; ði][paɪˈloʊrəs] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [ɔːlˈredi] ['lɜːrnɪd] .

the	pylorus	,	of	which	we	have	already	learned	.
这	幽门	,	的	哪个	我们	有	已经	学习	.

我们已经了解了幽门。

[æz; əz][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [kənˈtɪnjuːz] , [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][daiˈdʒestid] [fuːd] [isˈkeips] ,

As	the	action	of	the	stomach	continues	,	more	of	the	digested	food	escapes	,
作为	这	行动	的	这	胃	继续	,	更多的	的	这	消化	食物	逃脱	,

随着胃部活动的继续，更多消化后的食物会排出体外。

[ʌnˈtɪl] [ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] ['prɑːpərli] ['æktɪd][əˈpɑːn][hæz; həz] [pæst] [aʊt] . ['sɛvən] .

until	all	that	has	been	properly	acted	upon	has	passed	out	.	7	.
直到	全部	那	有	到过	适当地	行动	之上	有	通过了	出去	.	7	.

直到所有已妥善处理的事情都过去为止。7.

[ˌɪnˈtestɪnəl] [daiˈdʒestʃən] . — [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [iːt] ['bʌtər] [wɪð; wɪθ] [bred] , [ɔːr] [teɪk] [sʌm; səm] ['ʌðər]

Intestinal	Digestion	.	—	We	sometimes	eat	butter	with	bread	,	or	take	some	other
肠	消化	.	—	我们	有时	吃	黄油	和	面包	,	或者	拿	一些	其他

[fɔːrm][ʌv; əv][fæt][ɪn]['aʊər; ɑːr] [fuːd] .

form	of	fat	in	our	food	.
形式	的	胖的	在	我们的	食物	.

肠道消化——我们有时会在面包上涂黄油，或者在食物中摄入其他形式的脂肪。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt]['æktɪd][ə'pɑːn][baɪ][ðə; ði][sə'laɪvə][ɔːr][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] .

This	is	not	acted	upon	by	the	saliva	or	the	gastric	juice	.
这	是	不是	行动	之上	经过	这	唾液	或者	这	胃	汁	.

唾液或胃液对此没有作用。

[wen] [fuːd] ['paːsiz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] ['ɪntuː][ðə; ði] [smɔːl] [ɪn'testɪn] ,

When	food	passes	out	of	the	stomach	into	the	small	intestine	,
什么时候	食物	通过	出去	的	这	胃	进入	这	小的	肠	,

当食物从胃进入小肠时，

[ə; eɪ][lɑːrdʒ]['kwɑːntəti][ʌv; əv][baɪl][ɪz][æt; ət][wʌns] [pɔːd] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

a	large	quantity	of	bile	is	at	once	poured	upon	it	.
一个	大的	数量	的	胆汁	是	在	一次	倾倒	之上	它	.

立即向其上浇了大量胆汁。

[ðɪs] [baɪl][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [bɪ'fɔːrhænd] [baɪ][ðə; ði]['lɪvər][ænd; ənd] [stɔːrd] [ʌp][ɪn][ðə; ði][gɔːl] -

This	bile	has	been	made	beforehand	by	the	liver	and	stored	up	in	the	gall	-
这	胆汁	有	到过	制成	预先	经过	这	肝	和	存储	向上	在	这	瘿	-

['blædər] .

bladder	.
膀胱	.

这种胆汁是肝脏事先产生的，并储存在胆囊中。

[ðə; ði][baɪl] ['hɛlps] [tuː; tə][daɪ'dʒest][fæts] , [wɪtʃ] [ðə; ði][sə'laɪvə][ænd; ənd][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs]['kænɑːt]

The	bile	helps	to	digest	fats	,	which	the	saliva	and	the	gastric	juice	cannot
这	胆汁	帮助	到	消化	脂肪	,	哪个	这	唾液	和	这	胃	汁	不能

[daɪ'dʒest] . [eɪt] .

digest	.	8	.
消化	.	8	.

胆汁有助于消化唾液和胃液无法消化的脂肪。8.

[ðə; ði][ˌpæŋkri'ætɪk][dʒuːs] [dʌz] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk] [ðæt] [ɪz] [dʌn] [baɪ][ðə; ði][sə'laɪvə] ,

The	pancreatic	juice	does	the	same	kind	of	work	that	is	done	by	the	saliva	,
这	胰	汁	做	这	相同的	种类	的	工作	那	是	完毕	经过	这	唾液	,

胰液的作用与唾液的作用类似。

[ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] , [ænd; ənd][ðə; ði][baɪl] .

the	gastric	juice	,	and	the	bile	.
这	胃	汁	,	和	这	胆汁	.

胃液和胆汁。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['fɪnɪʃɪz] [ʌp][ðə; ði][wɜːrk] [dʌn]

It	also	finishes	up	the	work	done
它	还	完成	向上	这	工作	完毕

它还完成了已完成的工作。

[baɪ] [ðiːz] ['fluːədz, 'fluːɪdz] .

by	these	fluids	.
经过	这些	液体	.

被这些液体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv][dʒuːsiz] . [naɪn] .

It	is	one	of	the	most	important	of	all	the	digestive	juices	.	9	.
它	是	一	的	这	最多	重要的	的	全部	这	消化	果汁	.	9	.

它是所有消化液中最重要的一种。9.

[ðə; ði] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs][daɪ'dʒests] ['nɪrli] [ɔːl][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] ,

The	intestinal	juice	digests	nearly	all	the	different	elements	of	the	food	,
这	肠	汁	摘要	几乎	全部	这	不同的	元素	的	这	食物	,

肠液几乎可以消化食物中的所有不同成分。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] ['fɪtɪd] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] ['prɑːses] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz]

so	that	it	is	well	fitted	to	complete	the	wonderful	process	by	which	the	food	is
所以	那	它	是	出色地	适配	到	完全的	这	精彩的	过程	经过	哪个	这	食物	是

[meɪd] ['redi] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði] ['bɑːdi] . - .

made	ready	to	enter	the	blood	and	to	nourish	the	body	.	10	.
制成	准备好	到	进入	这	血	和	到	滋养	这	身体	.	-	.

因此，它非常适合完成食物进入血液并滋养身体的奇妙过程。10.

[waɪl] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz] ['biːɪŋ] ['æktɪd] [ə'pɑːn] [baɪ] [ðə; ði] [baɪl] , [ðə; ði] [ˌpæŋkri'ætɪk] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] ,

While	the	food	is	being	acted	upon	by	the	bile	,	the	pancreatic	juice	,	and	intestinal	juice	,
尽管	这	食物	是	存在	行动	之上	经过	这	胆汁	,	这	胰	汁	,	和	肠	汁	,

当食物受到胆汁、胰液和肠液的作用时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['grædʒuəli] [muːvd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ɪn'testɪnz] .

it	is	gradually	moved	along	the	intestines	.
它	是	逐步地	已搬	沿着	这	肠子	.

它逐渐沿着肠道移动。

['æftər] [ɔːl] [ðoʊz] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv] [fuːd] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [daɪ'dʒestɪd] [hæv; həv] [bɪn] ['sɔfənd] [ænd; ənd] [dɪ'zɑːlvd] ,

After	all	those	portions	of	food	which	can	be	digested	have	been	softened	and	dissolved	,
后	全部	那些	部分	的	食物	哪个	能	是	消化	有	到过	软化	和	溶解	,

在所有可消化的食物部分都被软化和溶解之后，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [θruː] [ðə; ði] ['bɑːdi] .

they	are	ready	to	be	taken	into	the	blood	and	distributed	through	the	body	.
他们	是	准备好	到	是	已采取	进入	这	血	和	分布式	通过	这	身体	.

- .

11	.
-	.

它们准备好被血液吸收并输送到全身。11.

[əb'sɔːrpʃ(ə)n] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [ə; eɪ] [draɪ] [spʌndʒ] ['ɪntuː] ['wɔːtər] ,

Absorption	.	—	If	you	put	a	dry	sponge	into	water	,
吸收	.	—	如果	你	放	一个	干燥	海绵	进入	水	,

吸水性——如果你把一块干海绵放入水中，

[ˌaɪ 'tiː] ['veri] [suːn] [bɪ'kʌmz] [wet] [baɪ] ['soʊkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

it	very	soon	becomes	wet	by	soaking	up	the	water	.
它	非常	很快	变成	湿的	经过	浸泡	向上	这	水	.

它很快就会吸水变湿。

[ɪn'diːd] , [ɪf] [juː; jʊ] ['oʊnli] [tʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spʌndʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,

Indeed	,	if	you	only	touch	a	corner	of	the	sponge	to	the	water	,
的确	,	如果	你	仅有的	触碰	一个	角落	的	这	海绵	到	这	水	,

确实，如果你只让海绵的一角接触到水，

[ðə; ði] [hoʊl] [spʌndʒ] [wɪl] [suːn] [bɪ'kʌm] [wet] .

the	whole	sponge	will	soon	become	wet	.
这	所有的	海绵	将要	很快	变得	湿的	.

整个海绵很快就会湿透。

[wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [əb'zɔːrbz] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

We	say	that	the	sponge	absorbs	the	water	.
我们	说	那	这	海绵	吸收	这	水	.

我们说海绵会吸收水分。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['sʌmwʌt] ['sɪmələr] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz]['teɪkən] [ʌp] [ɔːr] [əb'zɔːrbd] [baɪ][ðə; ði] [wɔːlz]

It	is	in	a	somewhat	similar	way	that	the	food	is	taken	up	or	absorbed	by	the	walls
它	是	在	一个	有些	相似的	方式	那	这	食物	是	已采取	向上	或者	吸收	经过	这	墙壁

[ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [ɪn'testɪnz] .

of	the	stomach	and	intestines	.
的	这	胃	和	肠子	.

食物被胃壁和肠壁吸收的方式也与之类似。

[wen] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [əb'zɔːrbd] , [ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] [blʌd] -

When	the	food	is	absorbed	,	the	greater	part	of	it	is	taken	into	the	blood	-
什么时候	这	食物	是	吸收	,	这	更大的	部分	的	它	是	已采取	进入	这	血	-

['ves(ə)lz] ,

vessels	,
船只	,

食物被吸收时，大部分会被血管吸收。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [ɪn][ə; eɪ]['fjuːtʃər] ['les(ə)n] . - .

of	which	we	shall	learn	in	a	future	lesson	.	12	.
的	哪个	我们	将	学习	在	一个	未来	课	.	-	.

我们将在以后的课程中学习。12.

['lɪvər] [daɪ'dʒestʃən] . — ['æftər][ðə; ði] [fuːd] [hæz; həz] [bɪn] [əb'zɔːrbd] , [ðə; ði][moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kærid]

Liver	Digestion	.	—	After	the	food	has	been	absorbed	,	the	most	of	it	is	carried
肝	消化	.	—	后	这	食物	有	到过	吸收	,	这	最多	的	它	是	携带

[tuː; tə][ðə; ði]['lɪvər] ,

to	the	liver	,
到	这	肝	,

肝脏消化——食物被吸收后，大部分会被输送到肝脏。

[wer] [ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv][daɪ'dʒestʃən][ɪz] [kəm'pliːtɪd] .

where	the	process	of	digestion	is	completed	.
在哪里	这	过程	的	消化	是	完全的	.

消化过程在此完成。

[ðə; ði]

The
这

这

['lɪvər]['ɔːlsoʊ][ækts][laɪk][æn; ən] [ɪn'spektər] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd] [fuːd] [ænd; ənd] [rɪ'muːv]

liver	also	acts	like	an	inspector	to	examine	the	digested	food	and	remove
肝	还	行为	喜欢	一个	检查员	到	检查	这	消化	食物	和	消除

['hɜːrtfl] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

hurtful	substances	which	may	be	taken	with	it	,
伤人的	物质	哪个	可能	是	已采取	和	它	,

肝脏还起到检查员的作用，检查消化后的食物，并清除可能随食物一起摄入的有害物质。

[sʌtʃ] [æz; əz]['ælkəhɔːl] , ['mʌstərd] , ['pepər] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [θɪŋz] . - .

such	as	alcohol	,	mustard	,	pepper	,	and	other	irritating	things	.	13	.
这样的	作为	酒精	,	芥末	,	胡椒	,	和	其他	令人恼火的	事物	.	-	.

例如酒精、芥末、胡椒和其他刺激性物质。13.

[ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] . — [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd][fæts] ,

The	Thoracic	Duct	.	—	A	portion	of	the	food	,	especially	the	digested	fats	,
这	胸椎	管	.	—	一个	部分	的	这	食物	,	尤其	这	消化	脂肪	,

胸导管——一部分食物，特别是消化后的脂肪，

[ɪz] [əb'zɔːrbd] [baɪ][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [lɪm'fætɪk] ['ves(ə)lz] [kɔːld] ['lækˌtiːlz] ,

is	absorbed	by	a	portion	of	the	lymphatic	vessels	called	lacteals	,
是	吸收	经过	一个	部分	的	这	淋巴管	船只	称为	乳糜管	,

被淋巴管的一部分——乳糜管——吸收。

[wɪtʃ] ['empti] ['ɪntuː][ə; eɪ] [smɔːl] ['ves(ə)l] [kɔːld] [ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] .

which	empty	into	a	small	vessel	called	the	thoracic	duct	.
哪个	空的	进入	一个	小的	血管	称为	这	胸椎	管	.

它们开口于一个叫做胸导管的小血管中。

[ðɪs] [dʌkt] ['paːsiz] ['ʌpwərd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [spaɪn] [ænd; ənd] ['emptiz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [veɪn] [nɪr] [ðə; ði]

This	duct	passes	upward	in	front	of	the	spine	and	empties	into	a	vein	near	the
这	管	通过	向上	在	正面	的	这	脊柱	和	空瓶	进入	一个	静脉	靠近	这

[hɑːrt] .

heart	.
心	.

这条导管向上延伸至脊柱前方，并汇入心脏附近的一条静脉。

['sʌməri] .

SUMMARY	.
概括	.

概括。

[haʊ] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [fuːd] [ɪz][daɪ'dʒestid] : [wʌn] .

How	a	mouthful	of	food	is	digested	:	1	.
如何	一个	一口气	的	食物	是	消化	:	1	.

一口食物是如何被消化的：1.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɜːrst] ['mæstɪkeɪtɪd] — [ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃuːd] [ænd; ənd] ['mɔɪsnd] [wɪð; wɪθ][sə'laɪvə] . [ˌtuː'tuː]

It	is	first	masticated	—	that	is	,	it	is	chewed	and	moistened	with	saliva	.	2
它	是	第一的	咀嚼过的	—	那	是	,	它	是	咀嚼	和	湿润	和	唾液	.	2

.

:
.

首先要经过咀嚼——也就是咀嚼并用唾液润湿。2.

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['swɑːloʊd] , ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] . [θriː] .

Then	it	is	swallowed	,	passing	through	the	œsophagus	to	the	stomach	.	3	.
然后	它	是	吞咽	,	通过	通过	这	食管	到	这	胃	.	3	.

然后被吞咽，通过食道进入胃。3.

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['æktɪd][ə'pɑːn] , [ænd; ənd][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][daɪ'dʒestid][baɪ][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] . [fɔːr]

There	it	is	acted	upon	,	and	a	part	of	it	digested	by	the	gastric	juice	.	4
那里	它	是	行动	之上	,	和	一个	部分	的	它	消化	经过	这	胃	汁	.	4

.

:
.

在那里，它受到作用，一部分被胃液消化。4.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [pæst] ['ɪntuː][ðə; ði] [smɔːl] [ɪn'testɪn] , [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['æktɪd][ə'pɑːn][baɪ][ðə; ði][baɪl] ,

It	is	then	passed	into	the	small	intestine	,	where	it	is	acted	upon	by	the	bile	,
它	是	然后	通过了	进入	这	小的	肠	,	在哪里	它	是	行动	之上	经过	这	胆汁	,

然后它进入小肠，在那里受到胆汁的作用。

[ðə; ði][ˌpæŋkri'ætɪk]['fluːɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'testɪnəl] [dʒuːs] . [faɪv] .

the	pancreatic	fluid	,	and	the	intestinal	juice	.	5	.
这	胰	体液	,	和	这	肠	汁	.	5	.

胰液和肠液。5.

[ðə; ði][daɪ'dʒestid] [fuːd] [ɪz] [ðen] [əb'zɔːrbd] [baɪ][ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [ɪn'testɪnz] .

The	digested	food	is	then	absorbed	by	the	walls	of	the	stomach	and	intestines	.
这	消化	食物	是	然后	吸收	经过	这	墙壁	的	这	胃	和	肠子	.

[sɪks] .

6	.
6	.

消化后的食物随后被胃和肠壁吸收。6.

[ðə; ði] ['greɪtər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ɪz][nekst] [pæst] [θruː] [ðə; ði]['lɪvər] , [wer] ['hɜːrtfl]

The	greater	portion	of	the	food	is	next	passed	through	the	liver	,	where	hurtful
这	更大的	部分	的	这	食物	是	下一个	通过了	通过	这	肝	,	在哪里	伤人的

['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] [rɪ'muːvd] . ['sɛvən] .

substances	are	removed	.	7	.
物质	是	已移除	.	7	.

接下来，大部分食物会经过肝脏，在那里有害物质会被清除。7.

[ə; eɪ] ['smɔːlər] ['pɔːrʃ(ə)n][ɪz] ['kærid] [θruː] [ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] [ænd; ənd] ['emptid] ['ɪntuː][ə; eɪ] [veɪn]

A	smaller	portion	is	carried	through	the	thoracic	duct	and	emptied	into	a	vein
一个	较小的	部分	是	携带	通过	这	胸椎	管	和	清空	进入	一个	静脉

[nɪr] [ðə; ði] [hɑːrt] .

near	the	heart	.
靠近	这	心	.

较小一部分血液通过胸导管排出，并排入心脏附近的静脉。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	IX	.
章	第九章	.

第九章

[bæd] ['hæbɪts] [ɪn] ['iːtɪŋ] . [wʌn] .

BAD	HABITS	IN	EATING	.	1	.
坏的	习惯	在	吃	.	1	.

不良饮食习惯.1.

['iːtɪŋ] [tuː] [fæst] . — [ə; eɪ][moʊst] ['kɑːmən] [fɔːlt] [ɪz] ['iːtɪŋ] [tuː] [fæst] .

Eating	too	Fast	.	—	A	most	common	fault	is	eating	too	fast	.
吃	也	快速地	.	—	一个	最多	常见的	过错	是	吃	也	快速地	.

吃得太快——最常见的错误是吃得太快。

[wen] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [tʃuːd] [tuː] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] [tuː] ['kwɪkli] ,

When	the	food	is	chewed	too	rapidly	,	and	swallowed	too	quickly	,
什么时候	这	食物	是	咀嚼	也	快速	,	和	吞咽	也	迅速地	,

食物咀嚼过快、吞咽过快时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['prɑːpərli] [dɪ'vaɪdɪd][ænd; ənd] ['sɔfənd] .

it	is	not	properly	divided	and	softened	.
它	是	不是	适当地	分割	和	软化	.

它没有被充分分割和软化。

[sʌtʃ] [fuːd] ['kænɑːt] [biː; bi] ['iːzəli] ['æktɪd][ə'pɑːn][baɪ][ðə; ði] ['veriəs] [daɪ'dʒestɪv][dʒuːsiz] . [ˌtuː'tuː] .

Such	food	cannot	be	easily	acted	upon	by	the	various	digestive	juices	.	2	.
这样的	食物	不能	是	容易地	行动	之上	经过	这	各种各样的	消化	果汁	.	2	.

这类食物不容易被各种消化液分解。2.

['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] . — [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [iːts] [fuːd] [tuː] ['ræpɪdli] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['laɪkli] [tuː; tə]['ɪndʒər]

Eating	too	Much	.	—	A	person	who	eats	food	too	rapidly	is	also	very	likely	to	injure
吃	也	很多	.	—	一个	人	WHO	吃	食物	也	快速	是	还	非常	可能	到	损伤

[hɪm'self] [baɪ] ['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] .

himself	by	eating	too	much	.
他自己	经过	吃	也	很多	.

吃得过饱——一个人如果吃得太快，也很容易因为吃得过饱而受伤。

[ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː] [wel] ['oʊnli][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][wɜːrk] .

The	digestive	organs	are	able	to	do	well	only	a	certain	amount	of	work	.
这	消化	器官	是	有能力的	到	做	出色地	仅有的	一个	肯定	数量	的	工作	.

消化器官只能胜任一定量的工作。

[wen] [tuː] [mʌtʃ] [fuːd] [ɪz] ['iːtn] , [nʌn] [ʌv; əv][ˌaɪ'tiː][ɪz][daiˈdʒestid][æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌaɪ'tiː] [ʃʊd; ʃəd]

When	too	much	food	is	eaten	,	none	of	it	is	digested	as	well	as	it	should
什么时候	也	很多	食物	是	吃	,	没有任何	的	它	是	消化	作为	出色地	作为	它	应该

[biː; bi] .

be	.
是	.

吃太多食物，都无法像正常情况下那样被充分消化。

[fuːd] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [wel] [daiˈdʒestid] [wɪl] [nɑːt] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]['bɑːdi] . [θriː] .

Food	which	is	not	well	digested	will	not	nourish	the	body	.	3	.
食物	哪个	是	不是	出色地	消化	将要	不是	滋养	这	身体	.	3	.

未充分消化的食物无法为身体提供营养。3.

['iːtɪŋ] [tuː] ['ɔːf(ə)n] — ['meni] ['tʃɪldrən] [meɪk] [ðəm'selvz] [sɪk] [baɪ] ['iːtɪŋ] [tuː] ['ɔːf(ə)n] .

Eating	too	Often	—	Many	children	make	themselves	sick	by	eating	too	often	.
吃	也	经常	—	许多	孩子们	制作	他们自己	生病的	经过	吃	也	经常	.

吃得太频繁——很多孩子因为吃得太频繁而生病。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [lʌntʃiz] [ɔːr][tuː; tə] [iːt] [æt; ət] ['ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['prɑːpər] [miːl] -

It	is	very	harmful	to	take	lunches	or	to	eat	at	other	than	the	proper	meal	-
它	是	非常	有害	到	拿	午餐	或者	到	吃	在	其他	比	这	恰当的	一顿饭	-

[taɪmz] .

times	.
时代	.

在非规定的用餐时间吃午餐或进食是非常有害的。

[ðə; ði] ['stʌmək] [niːdz] [taɪm] [tuː; tə] [rest] ,

The	stomach	needs	time	to	rest	,
这	胃	需求	时间	到	休息	,

胃需要休息时间。

[dʒʌst][æz; əz]['ʌʊər; ɑːr] [legz] [ænd; ənd][ɑːrmz][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][duː] .

just	as	our	legs	and	arms	and	the	other	parts	of	the	body	do	.
只是	作为	我们的	腿	和	武器	和	这	其他	部分	的	这	身体	做	.

就像我们的腿、胳膊和身体其他部位一样。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [əˈvɔɪd] ['iːtɪŋ] [leɪt] [æt; ət]

For	the	same	reason	,	it	is	well	for	us	to	avoid	eating	late	at
为了	这	相同的	原因	,	它	是	出色地	为了	我们	到	避免	吃	晚的	在

出于同样的原因，我们最好避免在深夜进食。

[naɪt] .

night	.
夜晚	.

夜晚。

[ðə; ði] ['stʌmək] [niːdz] [tuː; tə] [sliːp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

The	stomach	needs	to	sleep	with	the	rest	of	the	body	.
这	胃	需求	到	睡觉	和	这	休息	的	这	身体	.

胃需要和身体其他部位一起休息。

[ɪf] [wʌn] [goʊz] [tuː; tə] [bed] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['stʌmək] [fʊl] [ʌv; əv] [fuːd] , [ðə; ði] ['stʌmək] ['kænɑːt] [rest] ,

If	one	goes	to	bed	with	the	stomach	full	of	food	,	the	stomach	cannot	rest	,
如果	一	去	到	床	和	这	胃	满的	的	食物	,	这	胃	不能	休息	,

如果带着饱腹感入睡，胃就无法得到休息。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][daiˈdʒestʃən] [wɪl] [goʊ][ɑːn][soʊ] ['sloʊli] [ðæt] [ðə; ði] [sliːp] [wɪl] ['laɪkli] [biː; bi]

and	the	work	of	digestion	will	go	on	so	slowly	that	the	sleep	will	likely	be
和	这	工作	的	消化	将要	去	在	所以	缓慢地	那	这	睡觉	将要	可能	是

[dɪ'stɜːrbd] .

disturbed	.
不安	.

消化过程会非常缓慢，因此睡眠很可能会被干扰。

[sʌtʃ] [sliːp] [ɪz][nɑːt] [rɪˈfreʃɪŋ] . [fɔːr] .

Such	**sleep**	**is**	**not**	**refreshing**	**.**	**4**	**.**
这样的	睡觉	是	不是	令人耳目一新	.	4	.

这样的睡眠并不能让人精神焕发。4.

[ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ˈaʊər; ɑːr][daɪˈdʒestɪv] [ˈɔrgənz] [ɪn] [gʊd] [ˈɔːrdər] ,

If	**we**	**wish**	**to**	**keep**	**our**	**digestive**	**organs**	**in**	**good**	**order**	**,**
如果	我们	希望	到	保持	我们的	消化	器官	在	好的	命令	,

如果我们希望保持消化器官的良好状态，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [ker] [tuː; tə] [iːt] [æt; ət] [ˈregjələr] [ˈaʊərz] .

we	**must**	**take**	**care**	**to**	**eat**	**at**	**regular**	**hours**	**.**
我们	必须	拿	关心	到	吃	在	常规的	小时	.

我们必须注意定时进餐。

[wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [iːt] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈveri] [ˈtaɪərd] .

We	**ought**	**not**	**to**	**eat**	**when**	**we**	**are**	**very**	**tired**	**.**
我们	应该	不是	到	吃	什么时候	我们	是	非常	疲劳的	.

我们不应该在非常疲倦的时候进食。

[ðə; ði] [ˈstʌmək] [ˈkænɑːt] [daɪˈdʒest] [wel] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈveri] [mʌtʃ] [fəˈtiːgd] . [faɪv] .

The	**stomach**	**cannot**	**digest**	**well**	**when**	**we**	**are**	**very**	**much**	**fatigued**	**.**	**5**	**.**
这	胃	不能	消化	出色地	什么时候	我们	是	非常	很多	疲劳	.	5	.

当我们极度疲劳时，胃无法很好地消化食物。5.

[swiːt] [fuːdz] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [iːt] [tuː] [mʌtʃ] [ˈʃʊgər] [ɔːr] [swiːt] [fuːdz] ,

Sweet	**Foods**	**.**	**—**	**We**	**ought**	**not**	**to**	**eat**	**too**	**much**	**sugar**	**or**	**sweet**	**foods**	**,**
甜的	食物	.	—	我们	应该	不是	到	吃	也	很多	糖	或者	甜的	食物	,

甜食——我们不应该吃太多糖或甜食。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][ˈsaʊər][ɔːr] [fərˈment] [ɪn][ðə; ði] [ˈstʌmək] , [ænd; ənd][soʊ] [meɪk] [ˌjuː ˈes] [sɪk] .

as	**they**	**are**	**likely**	**to**	**sour**	**or**	**ferment**	**in**	**the**	**stomach**	**,**	**and**	**so**	**make**	**us**	**sick**	**.**
作为	他们	是	可能	到	酸的	或者	发酵	在	这	胃	,	和	所以	制作	我们	生病的	.

因为它们很可能在胃里变质或发酵，从而使我们生病。

[ˈkændiz] [ˈɔːf(ə)n] [kənˈteɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər][ˌjuː ˈes] ,

Candies	**often**	**contain**	**a**	**great**	**many**	**things**	**which**	**are**	**not**	**good**	**for**	**us**	**,**
糖果	经常	包含	一个	伟大的	许多	事物	哪个	是	不是	好的	为了	我们	,

糖果通常含有许多对我们有害的成分。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [meɪ] [meɪk] [ˌjuː ˈes] [sɪk] .

and	**which**	**may**	**make**	**us**	**sick**	**.**
和	哪个	可能	制作	我们	生病的	.

这可能会让我们生病。

[ðə; ði] [ˈkʌlɚz] [juːst] [ɪn] [ˈkændiz] [ɑːr; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈpɔɪzənəs] .

The	**colors**	**used**	**in**	**candies**	**are**	**sometimes**	**poisonous**	**.**
这	颜色	用过的	在	糖果	是	有时	有毒	.

糖果中使用的色素有时是有毒的。

[ðə; ði] [ˈfleɪvərz] [juːst] [ɪn][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ˈɔːlsoʊ] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈveri] [ˈhɑːrmf(ə)l] . [sɪks] .

The	**flavors**	**used**	**in**	**them**	**are**	**also**	**sometimes**	**very**	**harmful**	**.**	**6**	**.**
这	口味	用过的	在	他们	是	还	有时	非常	有害	.	6	.

它们中使用的香料有时也非常有害。6.

['fæti] [fu:dz] ['hɜ:rtfl] . — [tu:] [mʌtʃ] ['bʌtər] , [fæt] [mi:ts] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['gri:si] [fu:dz] [ɑ:r; ər]

Fatty	Foods	Hurtful	.	—	Too	much	butter	,	fat	meats	,	and	other	greasy	foods	are
脂肪	食物	伤人的	.	—	也	很多	黄油	,	胖的	肉类	,	和	其他	腻	食物	是

['hɜ:rtfl] .

hurtful	.
伤人的	.

高脂肪食物有害健康。——过量食用黄油、肥肉和其他油腻食物有害健康。

[kri:m] [ɪz][ðə; ði][moʊst][daɪ'dʒestəbl,dɪ'dʒestəbl][fɔ:rm][ʌv; əv][fæt] ,

Cream	is	the	most	digestible	form	of	fat	,
奶油	是	这	最多	可消化	形式	的	胖的	,

奶油是最容易消化的脂肪形式。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][,aɪ 'ti:] ['redɪli] [di'zɔlvz] [ɪn][ðə; ði]['flu:ədz, 'flu:ɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] ,

because	it	readily	dissolves	in	the	fluids	of	the	stomach	,
因为	它	容易	溶解	在	这	液体	的	这	胃	,

因为它易溶于胃液，

[ænd; ənd]['mɪksɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [fu:dz] [wɪ'ðaʊt] [pri'ventɪŋ] [ðer; ðər][daɪ'dʒestʃən] .

and	mixes	with	the	other	foods	without	preventing	their	digestion	.
和	混合	和	这	其他	食物	没有	预防	他们的	消化	.

并且可以与其他食物混合，不会妨碍它们的消化。

[meltid] [fæts][ɑ:r; ər] [ɪ'speʃəli] ['hɑ:rmf(ə)l] .

Melted	fats	are	especially	harmful	.
融化	脂肪	是	尤其	有害	.

融化的脂肪尤其有害。

[tʃi:z] , [fraɪd] [fu:dz] , [ænd; ənd] [rɪtʃ] ['peɪstri] [ɑ:r; ər] ['veri] [pʊr] [fu:dz] , [ænd; ənd] ['laɪkli] [tu:; tə] [kɔ:z]

Cheese	,	fried	foods	,	and	rich	pastry	are	very	poor	foods	,	and	likely	to	cause
奶酪	,	油煎	食物	,	和	富有的	糕点	是	非常	贫穷的	食物	,	和	可能	到	原因

['sɪknəs] . ['sɛvən] .

sickness	.	7	.
疾病	.	7	.

奶酪、油炸食品和油腻糕点都是非常不健康的食物，容易导致疾病。7.

['i:tɪŋ] [tu:] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [fu:dz] . — ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['i:tɪŋ] ['fri:li] [ʌv; əv] [fleʃ] [mi:ts]

Eating	too	many	Kinds	of	Foods	.	—	Children	should	avoid	eating	freely	of	flesh	meats
吃	也	许多	种类	的	食物	.	—	孩子们	应该	避免	吃	自由	的	肉	肉类

.

:
.

食物种类过多——儿童应避免随意食用肉类。

[ðeɪ] [ɔ:t] ['ɔ:lsoʊ][tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['i:tɪŋ] [ɔ:l] ['haɪli] - ['si:znd] ['dɪʃɪz] ,

They	ought	also	to	avoid	eating	all	highly	-	seasoned	dishes	,
他们	应该	还	到	避免	吃	全部	高度	-	经验丰富的	菜肴	,

他们还应该避免食用所有味道过重的菜肴。

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [tu:] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [fu:d] [æt; ət][ə; eɪ] [mi:l] .

and	taking	too	many	kinds	of	food	at	a	meal	.
和	采取	也	许多	种类	的	食物	在	一个	一顿饭	.

以及一餐中摄入过多种类的食物。

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['daɪət][ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [mɔ:r] ['helθf(ə)l] .

A	simple	diet	is	much	the	more	healthful	.
一个	简单的	饮食	是	很多	这	更多的	健康的	.

简单的饮食更有益健康。

[mɪlk] [ænd; ənd] [greɪn] [fuːdz] , [æz; əz] ['oʊtmiːl] , [krækt] [wiːt] , ['greɪəm] [bred] , [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ]
Milk **and** **grain** **foods** **,** **as** **oatmeal** **,** **cracked** **wheat** **,** **graham** **bread** **,** **with** **such**
牛奶 和 粮食 食物 , 作为 麦片 , 裂纹 小麦 , 格雷厄姆 面包 , 和 这样的
[dɪ'lɪʃəs] [fruːts] [æz; əz] ['æplz] ,
delicious **fruits** **as** **apples** **,**
可口的 水果 作为 苹果 ,

牛奶和谷物食品，如燕麦片、碎小麦、全麦面包，以及苹果等美味水果，

[perz] , [ænd; ənd] [greɪps] , [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ðə; ði] [best] [fuːd] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] . [eɪt] .
pears **,** **and** **grapes** **,** **are** **much** **the** **best** **food** **for** **children** **.** **8** **.**
梨 , 和 葡萄 , 是 很多 这 最好的 食物 为了 孩子们 . 8 .

梨和葡萄是儿童最好的食物。8.

[ə'vɔɪd] [juːz] [ʌv; əv] [koʊld] [fuːdz] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt] [tuː; tə] [teɪk] ['veri] [koʊld] [fuːdz] [ɔːr] ['lɪkwɪdz]
Avoid **Use** **of** **Cold** **Foods** **.** **—** **We** **ought** **not** **to** **take** **very** **cold** **foods** **or** **liquids**
避免 使用 的 寒冷的 食物 . — 我们 应该 不是 到 拿 非常 寒冷的 食物 或者 液体
[wɪð; wɪθ] ['aʊər; ɑːr] [miːlz] .
with **our** **meals** **.**
和 我们的 餐 .

避免食用过冷的食物。——我们不应该在用餐时食用过冷的食物或饮料。

[koʊld] [fuːdz] , [aɪs] - ['wɔːtər] ,
Cold **foods** **,** **ice** **-** **water** **,**
寒冷的 食物 , 冰 - 水 ,

冷食、冰水

[ænd; ənd] ['ʌðər] [aɪst] [drɪŋks] [meɪk] [ðə; ði] ['stʌmək] [soʊ] [koʊld] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [daɪ'dʒest] [ðə; ði] [fuːd] .
and **other** **iced** **drinks** **make** **the** **stomach** **so** **cold** **that** **it** **cannot** **digest** **the** **food** **.**
和 其他 冰镇 饮料 制作 这 胃 所以 寒冷的 那 它 不能 消化 这 食物 .

而其他冰镇饮料则会使胃部温度过低，导致无法消化食物。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['hɑːrmf(ə)l] [tuː; tə] [drɪŋk] [aɪst] ['wɔːtər] [ɔːr] [aɪst] [tiː] ,
For **this** **reason** **it** **is** **very** **harmful** **to** **drink** **iced** **water** **or** **iced** **tea** **,**
为了 这 原因 它 是 非常 有害 到 喝 冰镇 水 或者 冰镇 茶 ,

因此，饮用冰水或冰茶是非常有害的。

[ɔːr] [tuː; tə] [iːt] [aɪs] - [kriːm] [æt; ət] [miːlz] .
or **to** **eat** **ice** **-** **cream** **at** **meals** **.**
或者 到 吃 冰 - 奶油 在 餐 .

或者在用餐时吃冰淇淋。

[ðiːz] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ɪn'dʒʊriəs] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [æt; ət] ['eni] [taɪm] ,
These **things** **are** **injurious** **to** **us** **at** **any** **time** **,**
这些 事物 是 有害的 到 我们 在 任何 时间 ,

这些事情在任何时候都对我们有害。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [ðə; ði] ['gretɪst] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [hɑːrm] [wen] ['teɪkən] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [fuːd] . [naɪn] .
but **they** **do** **the** **greatest** **amount** **of** **harm** **when** **taken** **with** **the** **food** **.** **9** **.**
但 他们 做 这 最 数量 的 伤害 什么时候 已采取 和 这 食物 . 9 .

但是，当它们与食物一起服用时，危害最大。9.

[θɪŋz] ['sʌmtaɪmz] ['iːtn] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [fuːdz] . — [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [fuːdz] [ɑːr; ər]
Things **sometimes** **Eaten** **which** **are** **not** **Foods** **.** **—** **Things** **which** **are** **not** **foods** **are**
事物 有时 吃 哪个 是 不是 食物 . — 事物 哪个 是 不是 食物 是
['ɔːf(ə)n] [juːst] [æz; əz] [fuːdz] ,
often **used** **as** **foods** **,**
经常 用过的 作为 食物 ,

有时被当作食物食用的并非食品的东西——有些东西并非食品，却经常被当作食物食用。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['mʌstərd] , ['pepər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['veriəs] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['siːzniŋz] .
such **as** **mustard** **,** **pepper** **,** **and** **the** **various** **kinds** **of** **seasonings** **.**
这样的 作为 芥末 , 胡椒 , 和 这 各种各样的 种类 的 调味料 .

例如芥末、胡椒和各种调味料。

['soʊdə] , [ˌsælə'retəs] , [ænd; ənd] ['beɪkɪŋ] - ['paʊdəz] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [klæs] .

Soda	,	saleratus	,	and	baking	-	powders	also	belong	to	this	class	.
苏打	,	萨勒拉图斯	,	和	烘烤	-	粉末	还	属于	到	这	班级	.

苏打、盐酸碱和发酵粉也属于此类。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] ['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['hɑːrmf(ə)l] , [pər'tɪkjələrli] ['mʌstərd] , ['pepər] ,

All	of	these	substances	are	more	or	less	harmful	,	particularly	mustard	,	pepper	,
全部	的	这些	物质	是	更多的	或者较少的		有害	,	特别	芥末	,	胡椒	,

[ænd; ənd] [hɑːt] ['sɔːsɪz] . - .

and	hot	sauces	.	10	.
和	热的	酱汁	.	-	.

所有这些物质或多或少都有危害，尤其是芥末、胡椒和辣椒酱。10.

['kɑːmən] [sɔːlt] . — [ðə; ði]['oʊnli] [ə'pærənt] [ɪk'sepʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [ðæt] [ɔːl] ['kɔndimənt]

Common	Salt	.	—	The	only	apparent	exception	to	the	general	rule	that	all	condiments
常见的	盐	.	—	这	仅有的	明显	例外	到	这	一般的	规则	那	全部	调味品

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [fuːdz] [ɑːr; ər][hɑːrm]

and	other	substances	which	are	not	foods	are	harm
和	其他	物质	哪个	是	不是	食物	是	伤害

食盐——这是唯一一个明显例外，它打破了“所有调味品和其他非食品物质都有害”这一普遍规律。

[ful][ɪz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['kɑːmən] [sɔːlt] .

ful	is	in	the	case	of	common	salt	.
满	是	在	这	案件	的	常见的	盐	.

例如食盐。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['kɑːmənli] [juːst] [ə'mʌŋ] ['sɪvəlaɪzd] [neiʃəns] ,

This	is	very	commonly	used	among	civilized	nations	,
这	是	非常	通常	用过的	之中	文明	国家	,

这在文明国家中非常普遍。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['bɑːrbərəs] [traɪbz] [ðæt] ['nevər] [teɪst] [ˌaɪ 'tiː] .

although	there	are	many	barbarous	tribes	that	never	taste	it	.
虽然	那里	是	许多	野蛮	部落	那	绝不	品尝	它	.

虽然有很多野蛮部落从未尝过它的味道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [mʌtʃ] [mɔːr] [sɔːlt][ɪz] [juːst] [ðæn; ðən][ɪz] ['niːdɪd] .

It	is	quite	certain	that	much	more	salt	is	used	than	is	needed	.
它	是	相当	肯定	那	很多	更多的	盐	是	用过的	比	是	需要	.

可以肯定的是，盐的用量远远超过了实际需要的量。

[wen] [mʌtʃ] [sɔːlt][ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [fuːd] , [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]['fluːədz, 'fluːɪdz][ɪz]

When	much	salt	is	added	to	the	food	,	the	action	of	the	digestive	fluids	is
什么时候	很多	盐	是	额外	到	这	食物	,	这	行动	的	这	消化	液体	是

['greɪtli] ['hindəd] .

greatly	hindered	.
非常	受阻	.

食物中添加过多的盐会大大阻碍消化液的作用。

[sɔːlt] [miːts] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [fuːdz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [mʌtʃ] [sɔːlt] ['ædɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

Salt	meats	,	and	other	foods	which	have	much	salt	added	to	them	,
盐	肉类	,	和	其他	食物	哪个	有	很多	盐	额外	到	他们	,

腌制肉类以及其他添加了大量盐的食物，

[ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə][daɪ'dʒest][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][sɔːlt] ['hɑːrdn] [ðə; ði]['faɪbəz][ʌv; əv][ðə; ði] [miːt] ,

are	hard	to	digest	because	the	salt	hardens	the	fibres	of	the	meat	,
是	难的	到	消化	因为	这	盐	硬化	这	纤维	的	这	肉	,

难以消化，因为盐分会使肉的纤维变硬。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzəli] [dɪ'zɑːlvd] [baɪ][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]['fluːədz, 'fluːɪdz] . - .

so	that	they	are	not	easily	dissolved	by	the	digestive	fluids	.	11	.
所以	那	他们	是	不是	容易地	溶解	经过	这	消化	液体	.	-	.

因此它们不易被消化液溶解。11.

[ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [tiːθ] . — [ðə; ði] [tiːθ] [ɑːr; ər][ðə; ði][fɜːrst] ['ɔrgənz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv]

Care	of	the	Teeth	.	—	The	teeth	are	the	first	organs	employed	in	the	work	of
关心	的	这	牙齿	.	—	这	牙齿	是	这	第一的	器官	受雇	在	这	工作	的

[daɪ'dʒestʃən] .

digestion	.
消化	.

牙齿护理——牙齿是消化过程中首先使用的器官。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [ɪn] [helθ] .

It	is	of	great	importance	that	they	should	be	kept	in	health	.
它	是	的	伟大的	重要性	那	他们	应该	是	保留	在	健康	.

保持他们的健康至关重要。

['meni] ['pɝːsənz] [nɪ'glekt] [ðer; ðər] [tiːθ] ,

Many	persons	neglect	their	teeth	,
许多	人	忽视	他们的	牙齿	,

许多人忽视牙齿健康，

[ænd; ənd] [triːt] [ðem; ðəm][soʊ]['bædli] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'keɪ] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜːrli] [eɪdʒ] . - .

and	treat	them	so	badly	that	they	begin	to	decay	at	a	very	early	age	.	12	.
和	对待	他们	所以	糟糕	那	他们	开始	到	衰变	在	一个	非常	早期的	年龄	.	-	.

并且对它们如此恶劣，以至于它们很早就开始腐烂。12.

[ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [tiːθ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerfəli] [klenzd] [ɪ'miːdiətli] [ɑːn] ['raɪzɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

The	mouth	and	teeth	should	be	carefully	cleansed	immediately	on	rising	in	the
这	嘴	和	牙齿	应该	是	小心	已清洗	立即地	在	上升	在	这

['mɔːrnɪŋ] ,

morning	,
早晨	,

早晨起床后应立即仔细清洁口腔和牙齿。

[ænd; ənd]['æftər] [iːtʃ] [miːl] .

and	after	each	meal	.
和	后	每个	一顿饭	.

每餐之后。

[ɔːl]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [fuːd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tiːθ] [baɪ] ['kerfəli]

All	particles	of	food	should	be	removed	from	between	the	teeth	by	carefully
全部	颗粒	的	食物	应该	是	已移除	从	之间	这	牙齿	经过	小心

['rʌbɪŋ] [bəuθ][ðə; ði] ['ɪnər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['aʊtər] ['sɝːfəsəz, 'sɜːfəsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [tiːθ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔːft]

rubbing	both	the	inner	and	the	outer	surfaces	of	the	teeth	with	a	soft
擦	两个都	这	内	和	这	外	表面	的	这	牙齿	和	一个	柔软的

[brʌʃ] ,

brush	,
刷子	,

应使用软毛牙刷仔细擦拭牙齿的内外侧，清除牙齿间所有食物残渣。

[ænd; ənd] ['rɪnsɪŋ] ['veri] ['θɜːrəli] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] .

and	rinsing	very	thoroughly	with	water	.
和	漂洗	非常	彻底	和	水	.

并用清水彻底冲洗干净。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [soʊp] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['klenzɪŋ] [ðə; ði] [tiːθ] , [bʌt; bət] [klɪr] ['wɔːtər][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,

A	little	soap	may	be	used	in	cleansing	the	teeth	,	but	clear	water	is	sufficient	,
一个	小的	肥皂	可能	是	用过的	在	清洁	这	牙齿	,	但	清除	水	是	充足的	,

清洁牙齿时可以使用少量肥皂，但清水就足够了。

[ɪf] [juːst] ['friːkwəntli] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] .

if	used	frequently	and	thoroughly	.
如果	用过的	频繁地	和	彻底	.

如果经常彻底使用。

[ðə; ði] [tiːθ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['breɪkɪŋ] [nʌts] [ɔːr] ['ʌðər] [hɑːrd] ['sʌbstənsiz] .

The	teeth	should	not	be	used	in	breaking	nuts	or	other	hard	substances	.
这	牙齿	应该	不是	是	用过的	在	打破	坚果	或者	其他	难的	物质	.

牙齿不应用于咬碎坚果或其他坚硬的物质。

[ðə; ði] [tiːθ] [ɑːr; ər] ['brɪt(ə)l] ,

The	teeth	are	brittle	,
这	牙齿	是	脆	,

牙齿很脆，

[ænd; ənd] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] ['broʊkən] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

and	are	often	broken	in	this	way	.
和	是	经常	破碎的	在	这	方式	.

它们经常以这种方式被破坏。

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['kændi] [ænd; ənd] [tuː] [mʌtʃ] [swiːt] [fuːd] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] ['laɪkli] [tuː; tə] ['ɪndʒər] [ðə; ði] [tiːθ] .

The	use	of	candy	and	too	much	sweet	food	is	also	likely	to	injure	the	teeth	.
这	使用	的	糖果	和	也	很多	甜的	食物	是	还	可能	到	损伤	这	牙齿	.

- .

13	.
-	.

食用糖果和过量甜食也可能损害牙齿。13.

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [set] [ʌv; əv]

Some	people	think	that	it	is	not	necessary	to	take	care	of	the	first	set	of
一些	人们	思考	那	它	是	不是	必要的	到	拿	关心	的	这	第一的	放	的

[tiːθ] .

teeth	.
牙齿	.

有些人认为没有必要好好护理第一副牙齿。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] .

This	is	a	great	mistake	.
这	是	一个	伟大的	错误	.

这是一个很大的错误。

[ɪf] [ðə; ði] [fɜːrst] [set] [ɑːr; ər] [lɔːst] [ɔːr] [ɑːr; ər] [ʌn'helθi] ,

If	the	first	set	are	lost	or	are	unhealthy	,
如果	这	第一的	放	是	丢失的	或者	是	不良	,

如果第一套设备丢失或损坏，

[ðə; ði] ['sekənd] [set] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] [æz; əz] ['pɜːrfɪkt] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .

the	second	set	will	not	be	as	perfect	as	they	should	be	.
这	第二	放	将要	不是	是	作为	完美的	作为	他们	应该	是	.

第二套产品不会像它们应该的那样完美。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pleɪn] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [nɪ'glekt] ['aʊər; ɑːr] [tiːθ] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ʌv; əv] [laɪf] . - .

It	is	plain	that	we	should	not	neglect	our	teeth	at	any	time	of	life	.	14	.
它	是	清楚的	那	我们	应该	不是	忽视	我们的	牙齿	在	任何	时间	的	生活	.	-	.

显然，我们在人生的任何阶段都不应该忽视牙齿健康。14.

[tə'bækoʊ] . — [wen] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [fɜːrst] ['juːzɪz] [tə'bækoʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æpt] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] ['veri] [sɪk]

Tobacco	.	—	When	a	person	first	uses	tobacco	,	it	is	apt	to	make	him	very	sick
烟草	.	—	什么时候	一个	人	第一的	用途	烟草	,	它	是	易于	到	制作	他	非常	生病的

[æt; ət] [ðə; ði] ['stʌmək] .

at	the	stomach	.
在	这	胃	.

烟草——当一个人第一次使用烟草时，往往会感到胃部非常不适。

['æftər] [hiː; hi] [hæz; həz] [juːst] [tə'bækoʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [meɪk] [hɪm; ɪm] [sɪk] ,

After	he	has	used	tobacco	a	few	times	it	does	not	make	him	sick	,
后	他	有	用过的	烟草	一个	很少	时代	它	做	不是	制作	他	生病的	,

他抽过几次烟后就不会感到不适了。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [kənˈtɪnjuːz] [tuː; tə][duː][hɪz; ɪz] [ˈstʌmək] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɔrgənz] [hɑːrm] ,

but	it	continues	to	do	his	stomach	and	other	organs	harm	,
但	它	继续	到	做	他的	胃	和	其他	器官	伤害	,

但这仍然对他的胃和其他器官造成损害。

[ænd; ənd][ˈæftər][ə; eɪ] [taɪm] [meɪ] [ˈɪndʒər][hɪm; ɪm] [ˈveri] [ˈsɪriəsli] .

and	after	a	time	may	injure	him	very	seriously	.
和	后	一个	时间	可能	损伤	他	非常	严重地	.

过一段时间后，可能会对他造成非常严重的伤害。

[ˈsmoʊkərz] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈsʌfər] [frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈhɔːrəb(ə)l] [dɪˈziːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ɔːr] [θroʊt] [noʊn]

Smokers	sometimes	suffer	from	a	horrible	disease	of	the	mouth	or	throat	known
吸烟者	有时	遭受	从	一个	可怕	疾病	的	这	嘴	或者	喉	已知

[æz; əz][ˈkænsər] . - .

as	cancer	.	15	.
作为	癌症	.	-	.

吸烟者有时会患上一种可怕的口腔或咽喉疾病，即癌症。15.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv][ˈælkəhɔːl][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈstʌmək] . — [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [pʊt] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈælkəhɔːl][ˈɪntuː]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Stomach	.	—	If	you	should	put	a	little	alcohol	into
效果	的	酒精	之上	这	胃	.	—	如果	你	应该	放	一个	小的	酒精	进入

[jʊr; jər] [aɪ] ,

your	eye	,
你的	眼睛	,

酒精对胃的影响——如果不慎将少量酒精溅入眼睛，

[ðə; ði] [aɪ] [wʊd] [bɪˈkʌm] [ˈveri] [red] .

the	eye	would	become	very	red	.
这	眼睛	会	变得	非常	红色的	.

眼睛会变得非常红。

[wen] [men] [teɪk] [strɔːŋ] [ˈlɪkərz] [ˈɪntuː][ðer; ðər] [ˈstʌməks] ,

When	men	take	strong	liquors	into	their	stomachs	,
什么时候	男人	拿	强的	酒	进入	他们的	胃	,

当男人吞下烈性酒时，

[ðə; ði] [ˈdelɪkət] [ˈmembreɪn] [ˈlaɪnɪŋ][ðə; ði] [ˈstʌmək] [bɪˈkʌmz] [red] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

the	delicate	membrane	lining	the	stomach	becomes	red	in	the	same	way	.
这	精美的	膜	衬垫	这	胃	变成	红色的	在	这	相同的	方式	.

胃壁内壁的娇嫩薄膜也会以同样的方式变红。

[pərˈhæps][juː; jʊ] [wɪl] [æsk] [haʊ] [duː][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ˈælkəhɔːl][hæz; həz] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪˈfekt] [əˈpɑːn][ðə; ði]

Perhaps	you	will	ask	how	do	we	know	that	alcohol	has	such	an	effect	upon	the
也许	你	将要	问	如何	做	我们	知道	那	酒精	有	这样的	一个	影响	之上	这

['stʌmək] .

stomach	.
胃	.

你可能会问，我们怎么知道酒精会对胃产生这样的影响呢?

[mɔːr] [ðæn; ðən]['sɪksti] ['jɪrz] [ə'goʊ][ðer; ðər] [lɪvd] [ɪn] ['mɪʃɪgən] [ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [ə'leksɪs] [ˌes 'tiː] .

More	than	sixty	years	ago	there	lived	in	Michigan	a	man	named	Alexis	St	.
更多的	比	六十	年	前	那里	居住地	在	密歇根州	一个	男人	命名	亚历克西斯	英石	.

['mɑːrtn] .

Martin	.
马丁	.

六十多年前，密歇根州住着一位名叫亚历克西斯·圣马丁的人。

[wʌn] [deɪ] [hiː; hi][wʌz; wəz] , [baɪ]['æksɪdənt] ,

One	day	he	was	,	by	accident	,
一	天	他	曾是	,	经过	事故	,

有一天，他偶然地.....

[ʃɑːt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['oʊpənɪŋ] [wʌz; wəz] [meɪd] [raɪt]

shot	in	such	a	way	that	a	large	opening	was	made	right
射击	在	这样的	一个	方式	那	一个	大的	开幕	曾是	制成	正确的

拍摄时采用了一种巧妙的方式，在镜头前形成了一个很大的开口。

[θruː] [ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] [ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] .

through	the	skin	and	flesh	and	into	the	stomach	.
通过	这	皮肤	和	肉	和	进入	这	胃	.

穿过皮肤和肌肉组织，进入胃部。

[ðə; ði] [gʊd] ['dɑːktər] [huː] [ə'tendid] [hɪm; ɪm] [tʊk] [sʌtʃ] ['eksələnt] [ker] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi][gɑːt]

The	good	doctor	who	attended	him	took	such	excellent	care	of	him	that	he	got
这	好的	医生	WHO	参加	他	采取	这样的	出色的	关心	的	他	那	他	得到

[wel] .

well	.
出色地	.

给他看病的医生医术精湛，照顾得非常好，他很快就康复了。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] , [ðə; ði] [hoʊl] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [rɪ'meɪnd] ,

But	when	he	recovered	,	the	hole	in	his	stomach	remained	,
但	什么时候	他	恢复	,	这	洞	在	他的	胃	剩余	,

但他康复后，胃上的洞却依然存在。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['dɑːktər][kʊd; kəd] [lʊk] [ɪn][ænd; ənd] [siː] [dʒʌst] [wʌt] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɑːn] .

so	that	the	doctor	could	look	in	and	see	just	what	was	going	on	.
所以	那	这	医生	可以	看	在	和	看	只是	什么	曾是	去	在	.

这样医生就可以进去看看究竟发生了什么。

[ˌes 'tiː] . ['mɑːrtn] ['sʌmtaɪmz] [dræŋk] ['wɪski] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][dɪd] ,

St	.	Martin	sometimes	drank	whiskey	,	and	when	he	did	,
英石	.	马丁	有时	喝	威士忌酒	,	和	什么时候	他	做过	,

圣马丁有时会喝威士忌，每当他喝威士忌时，

[ðə; ði]['dɑːktər]['ɔːf(ə)n] [lʊkt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['stʌmək] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [wʌz; wəz] ,

the	doctor	often	looked	into	his	stomach	to	see	what	the	effect	was	,
这	医生	经常	看起来	进入	他的	胃	到	看	什么	这	影响	曾是	,

医生经常检查他的胃，看看有什么影响。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [lʊkt] ['veri] [red] [ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd]

and	he	noticed	that	the	inside	of	the	stomach	looked	very	red	and	inflamed
和	他	注意到	那	这	里面	的	这	胃	看起来	非常	红色的	和	发炎的

. - .

.	16	.

. - .

他注意到胃的内部看起来很红肿发炎。16.

[ɪf] [ˌes 'tiː] . ['mɑːrtn] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [drɪŋk] ['wɪski] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,

If	St	.	Martin	continued	to	drink	whiskey	for	several	days	,
如果	英石	.	马丁	持续	到	喝	威士忌酒	为了	一些	天	,

如果圣马丁连续几天喝威士忌，

[ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [lʊkt] ['veri] [red] [ænd; ənd] [rɔː] [laɪk] [ə; eɪ] [sɔːr] [aɪ] .

the	lining	of	the	stomach	looked	very	red	and	raw	like	a	sore	eye	.
这	衬垫	的	这	胃	看起来	非常	红色的	和	生的	喜欢	一个	疮	眼睛	.

胃壁看起来又红又肿，像眼睛被咬伤了一样。

[ə; eɪ] [sɔːr] ['stʌmək] ['kænɑːt] [daɪ'dʒest] [fuːd] [wel] , [ænd; ənd][soʊ][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] [bɪ'kʌmz] [sɪk]

A	sore	stomach	cannot	digest	food	well	,	and	so	the	whole	body	becomes	sick
一个	疮	胃	不能	消化	食物	出色地	,	和	所以	这	所有的	身体	变成	生病的

[ænd; ənd] [wiːk] .

and	weak	.
和	虚弱的	.

胃痛会影响食物的消化，导致全身虚弱生病。

[wʌt] [wʊd] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['ɔːlweɪz] [sɔːr] [ænd; ənd]

What	would	you	think	of	a	man	who	should	keep	his	eyes	always	sore	and
什么	会	你	思考	的	一个	男人	WHO	应该	保持	他的	眼睛	总是	疮	和

[ɪn'fleɪmd] [ænd; ənd] ['faɪnəli] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] ['aɪsaɪt] [baɪ] ['pʊtɪŋ] ['pepər] [ɔːr]['ælkəhɔːl][ɔːr][sʌm; səm]

inflamed	and	finally	destroy	his	eyesight	by	putting	pepper	or	alcohol	or	some
发炎的	和	最后	破坏	他的	视力	经过	推杆	胡椒	或者	酒精	或者	一些

['ʌðər] ['ɪrɪteɪtɪŋ] ['sʌbstəns] ['ɪntuː][ðem; ðəm] ['evri] [deɪ] ?

other	irritating	substance	into	them	every	day	?
其他	令人恼火的	物质	进入	他们	每一个	天	?

你会如何看待这样一个人：他每天都往眼睛里滴胡椒粉、酒精或其他刺激性物质，使眼睛持续疼痛发炎，最终导致失明?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] ['iːkwəli] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [tuː; tə]['ɪndʒər][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [wʌnz]

Is	it	not	equally	foolish	and	wicked	to	injure	the	stomach	and	destroy	one's
是	它	不是	同样地	愚蠢	和	邪恶	到	损伤	这	胃	和	破坏	一个人的

[daɪ'dʒestʃən][baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] ?

digestion	by	the	use	of	alcoholic	drinks	?
消化	经过	这	使用	的	酗酒者	饮料	?

饮酒损伤胃部、破坏消化功能，难道不是同样愚蠢和邪恶的行为吗?

['ælkəhɔːl] , ['iːv(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['veri] [strɔːŋ] , [nɑːt]['oʊnli][hɜːrts][ðə; ði]['laɪnɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]

Alcohol	,	even	when	it	is	not	very	strong	,	not	only	hurts	the	lining	of	the
酒精	,	甚至	什么时候	它	是	不是	非常	强的	,	不是	仅有的	疼痛	这	衬垫	的	这

['stʌmək] ,

stomach	,
胃	,

酒精，即使浓度不高，不仅会损伤胃黏膜，

[bʌt; bət] ['ɪndʒəz] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] , [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [daɪ'dʒest][ðə; ði] [fuːd] [wel] . - .

but	injures	the	gastric	juice	,	so	that	it	cannot	digest	the	food	well	.	17	.
但	受伤	这	胃	汁	,	所以	那	它	不能	消化	这	食物	出色地	.	-	.

但会损害胃液，以致无法很好地消化食物。17.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði] ['lɪvər] . — [ðə; ði]['lɪvər] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['stʌmək] ,

Effects	of	Alcohol	upon	the	Liver	.	—	The	liver	,	as	well	as	the	stomach	,
效果	的	酒精	之上	这	肝	.	—	这	肝	,	作为	出色地	作为	这	胃	,

酒精对肝脏的影响——肝脏以及胃，

[ɪz] ['greɪtli] ['dæmɪdʒd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

is	greatly	damaged	by	the	use	of	alcohol	.
是	非常	损坏的	经过	这	使用	的	酒精	.

饮酒会对身体造成极大的损害。

[juː; jʊ] [wɪl] [ˌrekə'lekt] [ðæt]

You	will	recollect	that
你	将要	追忆	那

你会记得的

['nɪrli] [ɔːl][ðə; ði] [fuːd] [daɪ'dʒestɪd][ænd; ənd] [əb'zɔːrbd] [ɪz] ['fɪltərd] [θruː] [ðə; ði]['lɪvər] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː]

nearly	all	the	food	digested	and	absorbed	is	filtered	through	the	liver	before	it
几乎	全部	这	食物	消化	和	吸收	是	过滤	通过	这	肝	前	它

[goʊz][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

goes	to	the	heart	to	be	distributed	to	the	rest	of	the	body	.
去	到	这	心	到	是	分布式	到	这	休息	的	这	身体	.

几乎所有被消化吸收的食物在进入心脏并输送到身体其他部位之前，都要经过肝脏过滤。

[ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][frʌm; frəm][ðə; ði][bæd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] ,

In	trying	to	save	the	rest	of	the	body	from	the	bad	effects	of	alcohol	,
在	尝试	到	节省	这	休息	的	这	身体	从	这	坏的	效果	的	酒精	,

为了避免身体其他部位受到酒精的有害影响，

[ðə; ði]['lɪvər][ɪz]['bædli] [bə:nd] [baɪ][ðə; ði]['faɪəri]['lɪkwɪd] ,

the	liver	is	badly	burned	by	the	fiery	liquid	,
这	肝	是	糟糕	烧伤	经过	这	火热	液体	,

肝脏被滚烫的液体严重烧伤。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmz] [soʊ] ['ʃrɪvld] [ʌp] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][noʊ][lɔ:ŋgər] [prə'du:s] [baɪl]

and	sometimes	becomes	so	shrivelled	up	that	it	can	no	longer	produce	bile
和	有时	变成	所以	干瘪	向上	那	它	能	不	更长	生产	胆汁

[ænd; ənd][pər'fɔ:rm] [ɪts] ['ʌðər] ['du:tiz] .

and	perform	its	other	duties	.
和	履行	它是	其他	职责	.

有时会萎缩到无法再产生胆汁和履行其他职责的程度。

['i:v(ə)n] [bɪr] , [eɪl] , [ænd; ənd] [waɪn] , [wɪtʃ] [du:][nɑ:t] [kən'teɪn] [soʊ] [mʌtʃ] ['ælkəhɔ:l][æz; əz][du:] [rʌm] ,

Even	beer	,	ale	,	and	wine	,	which	do	not	contain	so	much	alcohol	as	do	rum	,
甚至	啤酒	,	麦芽酒	,	和	葡萄酒	,	哪个	做	不是	包含	所以	很多	酒精	作为	做	朗姆酒	,

即使是啤酒、麦芽酒和葡萄酒，它们的酒精含量也远不如朗姆酒高，

[dʒɪn] , [ænd; ənd] ['wɪski] ,

gin	,	and	whiskey	,
杜松子酒	,	和	威士忌酒	,

金酒和威士忌，

[hæv; həv] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɔɪzn] [ɪn][ðem; ðəm][tu:; tə][du:][ðə; ði]['lɪvər][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ʌv; əv][hɑ:rm] ,

have	enough	of	the	poison	in	them	to	do	the	liver	a	great	deal	of	harm	,
有	足够的	的	这	毒	在	他们	到	做	这	肝	一个	伟大的	交易	的	伤害	,

它们所含的毒素足以对肝脏造成严重损害。

[ænd; ənd][tu:; tə]['ɪndʒər] ['meni] ['ʌðər] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][æz; əz] [wel] .

and	to	injure	many	other	organs	of	the	body	as	well	.
和	到	损伤	许多	其他	器官	的	这	身体	作为	出色地	.

而且还会损伤身体的其他许多器官。

['sʌməri] .

SUMMARY	.
概括	.

概括。

['i:tɪŋ] [tu:] [fæst] .

Eating	too	fast	.
吃	也	快速地	.

吃得太快了。

['i:tɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] .

Eating	too	much	.
吃	也	很多	.

吃得太多。

['i:tɪŋ] [tu:] ['fri:kwəntli] .

Eating	too	frequently	.
吃	也	频繁地	.

进食过于频繁。

['i:tɪŋ] [ɪ'regjələrli] . [wʌn] .

Eating	irregularly	.	1	.
吃	不规则地	.	1	.

饮食不规律。1.

['kɔ:zɪz] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] .

Causes	of	Indigestion	.
原因	的	消化不良	.

消化不良的原因。

['iːtɪŋ] [wen] ['taɪərd] .

Eating	**when**	**tired**	**.**
吃	什么时候	疲劳的	.

疲倦时进食。

['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [swiːt] [fuːdz] .

Eating	**too**	**much**	**of**	**sweet**	**foods**	**.**
吃	也	很多	的	甜的	食物	.

摄入过多甜食。

['iːtɪŋ] [tuː] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [fuːd] [æt; ət][ə; eɪ] [miːl] .

Eating	**too**	**many**	**kinds**	**of**	**food**	**at**	**a**	**meal**	**.**
吃	也	许多	种类	的	食物	在	一个	一顿饭	.

一餐中吃太多种类的食物。

['juːzɪŋ] [aɪst] [fuːdz] [ɔːr] [drɪŋks] . [ˌtuː'tuː] .

Using	**iced**	**foods**	**or**	**drinks**	**.**	**2**	**.**
使用	冰镇	食物	或者	饮料	.	2	.

1. 使用冰镇食品或饮料。2.

['ɪrɪteɪtɪŋ] ['sʌbstənsiz] [ænd; ənd] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [fuːdz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] ['iːtn] . [θriː] .

Irritating	**substances**	**and**	**things**	**which**	**are**	**not**	**foods**	**should**	**not**	**be**	**eaten**	**.**	**3**	**.**
令人恼火的	物质	和	事物	哪个	是	不是	食物	应该	不是	是	吃	.	3	.

刺激性物质和非食品类物品不应食用。3.

[ðə; ði] [tiːθ] [mʌst; məst][biː; bi] ['kerfəli] [juːst] [ænd; ənd] [kept] [kliːn] . [fɔːr] .

The	**teeth**	**must**	**be**	**carefully**	**used**	**and**	**kept**	**clean**	**.**	**4**	**.**
这	牙齿	必须	是	小心	用过的	和	保留	干净的	.	4	.

牙齿必须小心使用并保持清洁。4.

[tə'bækoʊ] - ['juːzɪŋ] [dʌz] [ðə; ði] ['stʌmək] [hɑːrm] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['kɔːzɪz] ['kænsər][ʌv; əv][ðə; ði]

Tobacco	**-**	**using**	**does**	**the**	**stomach**	**harm**	**,**	**and**	**sometimes**	**causes**	**cancer**	**of**	**the**
烟草	-	使用	做	这	胃	伤害	,	和	有时	原因	癌症	的	这

[maʊθ] . [faɪv] .

mouth	**.**	**5**	**.**
嘴	.	5	.

吸烟会损害胃，有时还会导致口腔癌。5.

['ælkəhɔːl] ['indʒəz] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] , [ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd][ðə; ði]

Alcohol	**injures**	**the**	**gastric**	**juice**	**,**	**and**	**causes**	**disease**	**of**	**the**	**stomach**	**and**	**the**
酒精	受伤	这	胃	汁	,	和	原因	疾病	的	这	胃	和	这

['lɪvər] .

liver	**.**
肝	.

酒精会损害胃液，并导致胃和肝脏疾病。

['tʃæptər] [eks] .

CHAPTER	**X**	**.**
章	X	.

第十章

[ə; eɪ] [drɑːp] [ʌv; əv] [blʌd] . [wʌn] .

A	**DROP**	**OF**	**BLOOD**	**.**	**1**	**.**
一个	降低	的	血	.	1	.

一滴血。1.

[ðə; ði] [blʌd] . — [dɪd][juː; jʊ]['evər] [kʌt][ɔːr] [prɪk] [jʊr; jər]['fɪŋgər][soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bliːd] ?

The	**Blood**	**.**	**—**	**Did**	**you**	**ever**	**cut**	**or**	**prick**	**your**	**finger**	**so**	**as**	**to**	**make**	**it**	**bleed**	**?**
这	血	.	—	做过	你	曾经	切	或者	刺	你的	手指	所以	作为	到	制作	它	流血	?

鲜血——你有没有割伤或刺破过自己的手指，让它流血?

['prɑːbəbli] [juː; jʊ][hæv; həv] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌns] [met] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['æksɪdənt][ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] .

Probably	**you**	**have**	**more**	**than**	**once**	**met**	**with**	**an**	**accident**	**of**	**this**	**sort**	**.**
大概	你	有	更多的	比	一次	遇见	和	一个	事故	的	这	种类	.

你可能不止一次遇到过类似的事故。

[ɔːl] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [kən'teɪn] [blʌd] .

All	**parts**	**of**	**the**	**body**	**contain**	**blood**	**.**
全部	部分	的	这	身体	包含	血	.

人体所有部位都含有血液。

[ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz]['broʊkən][ɪn] ['eni] [pleɪs] [ðə; ði] [blʌd] [floʊz] [aʊt] .

If	**the**	**skin**	**is**	**broken**	**in**	**any**	**place**	**the**	**blood**	**flows**	**out**	**.**
如果	这	皮肤	是	破碎的	在	任何	地方	这	血	流量	出去	.

如果皮肤任何部位破损，血液就会流出来。

[ˌtuː'tuː] . [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp][ɪz] ?

2	**.**	**How**	**many**	**of**	**you**	**know**	**what**	**a**	**microscope**	**is**	**?**
2	.	如何	许多	的	你	知道	什么	一个	显微镜	是	?

2. 你们当中有多少人知道显微镜是什么?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [wɪtʃ] ['mægnifaiz] ['ɑːbdʒekts] ,

It	**is**	**an**	**instrument**	**which**	**magnifies**	**objects**	**,**
它	是	一个	乐器	哪个	放大	对象	,

它是一种可以放大物体的仪器。

[ɔːr] [meɪks] [ðem; ðəm] [lʊk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðeɪ] ['riːəli] [ɑːr; ər] .

or	**makes**	**them**	**look**	**a**	**great**	**deal**	**larger**	**than**	**they**	**really**	**are**	**.**
或者	制作	他们	看	一个	伟大的	交易	更大的	比	他们	真的	是	.

或者让它们看起来比实际尺寸大得多。

[sʌm; səm]['maɪkrəskəʊps][ɑːr; ər][soʊ]['paʊərf(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [spek] [ʌv; əv] [dʌst] [lʊk]

Some	**microscopes**	**are**	**so**	**powerful**	**that**	**they**	**will**	**make**	**a**	**little**	**speck**	**of**	**dust**	**look**
一些	显微镜	是	所以	强大的	那	他们	将要	制作	一个	小的	斑点	的	灰尘	看

[æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [rɑːk] . [θriː] .

as	**large**	**as**	**a**	**great**	**rock**	**.**	**3**	**.**
作为	大的	作为	一个	伟大的	岩石	.	3	.

有些显微镜的放大倍数非常高，能把一小粒灰尘放大到像一块大石头一样大。3.

[ðə; ði] [blʌd] ['kɔːpʌslz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ]['taɪni][drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] [θruː] [sʌtʃ]

The	**Blood**	**Corpuscles**	**.**	**—**	**If**	**you**	**should**	**look**	**at**	**a**	**tiny**	**drop**	**of**	**blood**	**through**	**such**
这	血	小体	.	—	如果	你	应该	看	在	一个	微小的	降低	的	血	通过	这样的

[ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] ,

a	**microscope**	**,**
一个	显微镜	,

血细胞——如果你用这样的显微镜观察一小滴血，

[juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [fʊl] [ʌv; əv] ['veri] [smɔːl] , [raʊnd] ['ɑːbdʒekts] [kɔːld] [blʌd]

you	**would**	**find**	**it**	**to**	**be**	**full**	**of**	**very**	**small**	**,**	**round**	**objects**	**called**	**blood**
你	会	寻找	它	到	是	满的	的	非常	小的	,	圆形的	对象	称为	血

['kɔːpʌslz] . [fɔːr] .

corpuscles	**.**	**4**	**.**
血小板	.	4	.

你会发现它充满了非常小的、圆形的物体，称为血细胞。4.

[juː; jʊ] [wʊd] ['noʊtɪs]['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ðiːz] ['kɔːpʌslz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [tuː] [kaɪndz] .

You	**would**	**notice**	**also**	**that**	**these**	**corpuscles**	**are**	**of**	**two**	**kinds**	**.**
你	会	注意	还	那	这些	血小板	是	的	二	种类	.

你还会注意到，这些细胞有两种类型。

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['slaɪtli] ['redɪʃ] , [ænd; ənd] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [blʌd] [ɪts] [red] ['kʌlər] .

Most	**of**	**them**	**are**	**slightly**	**reddish**	**,**	**and**	**give**	**to**	**the**	**blood**	**its**	**red**	**color**	**.**
最多	的	他们	是	轻微地	微红	,	和	给	到	这	血	它是红色的		颜色	.

它们大多略带红色，使血液呈现红色。

[ə; eɪ] ['veri] [fjuː] [ɑːr; ər] [waɪt] . [faɪv] .

A	very	few	are	white	.	5	.
一个	非常	很少	是	白色的	.	5	.

白人寥寥无几。5.

[juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɔːpʌslz] . — [duː] [juː; jʊ] ['wʌndər] [wʌt] [ðiːz] [pɪ'kjuːliər] ['lɪt(ə)l] ['kɔːpʌslz] [duː] [ɪn]

Use	of	the	Corpuscles	.	—	Do	you	wonder	what	these	peculiar	little	corpuscles	do	in
使用	的	这	小体	.	—	做	你	想知道	什么	这些	奇特	小的	血小板	做	在

[ðə; ði]

the
这

微粒的作用——你是否好奇这些奇特的小微粒在血液中发挥什么作用?

['bɑːdi] ?

body	?
身体	?

身体?

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['nesəseri] .

They	are	very	necessary	.
他们	是	非常	必要的	.

它们非常必要。

[wiː; wi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [lɪv; laɪv] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] .

We	could	not	live	a	moment	without	them	.
我们	可以	不是	居住	一个	片刻	没有	他们	.

没有他们，我们一刻也活不下去。

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] ['ɪntuː] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] ['ɑːksɪdʒən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [er] .

We	need	to	take	into	our	bodies	oxygen	from	the	air	.
我们	需要	到	拿	进入	我们的	身体	氧	从	这	空气	.

我们需要从空气中摄取氧气。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [red] ['kɔːpʌslz] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['ɑːksɪdʒən] [ɪn] [ðə; ði] [lʌŋz]

It	is	the	business	of	the	red	corpuscles	to	take	up	the	oxygen	in	the	lungs
它	是	这	商业	的	这	红色的	血小板	到	拿	向上	这	氧	在	这	肺

[ænd; ənd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] [θruː] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [wei] ,

and	carry	it	round	through	the	body	in	a	wonderful	way	,
和	携带	它	圆形的	通过	这	身体	在	一个	精彩的	方式	,

红细胞的职责是在肺部吸收氧气，并以一种奇妙的方式将其输送到全身。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [mɔːr] [ɪn] [ə; eɪ] ['fjuːtʃər] ['les(ə)n] . [sɪks] .

of	which	we	shall	learn	more	in	a	future	lesson	.	6	.
的	哪个	我们	将	学习	更多的	在	一个	未来	课	.	6	.

我们将在以后的课程中了解更多。6.

[ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪn] [gʊd] [rɪ'per]

The	white	corpuscles	have	something	to	do	with	keeping	the	body	in	good	repair
这	白色的	血小板	有	某物	到	做	和	保持	这	身体	在	好的	维修

.

:
.

白细胞与保持身体良好状态有关。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kærid] [baɪ] [ðə; ði] [blʌd] ['ɪntuː] [ɔːl] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ænd; ənd] [stɑːp] [wer] [ðeɪ]

They	are	carried	by	the	blood	into	all	parts	of	the	body	and	stop	where	they
他们	是	携带	经过	这	血	进入	全部	部分	的	这	身体	和	停止	在哪里	他们

[ɑːr; ər] ['niːdɪd] [tuː; tə] [duː] ['eni] [kaɪnd] [ʌv; əv] [wɜːrk] .

are	needed	to	do	any	kind	of	work	.
是	需要	到	做	任何	种类	的	工作	.

它们通过血液输送到身体的各个部位，并在需要它们发挥作用的地方停留。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kəm'perd] [tuː; tə][ðə; ði][men] [huː] [goʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [mend] [oʊld] [ʌm'breləz] ,

They	may	be	compared	to	the	men	who	go	around	to	mend	old	umbrellas	,
他们	可能	是	比较的	到	这	男人	WHO	去	大约	到	修补	老的	雨伞	,

他们可以比作那些四处修补旧雨伞的人。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] ['tɪŋkərɪŋ] .

and	to	do	other	kinds	of	tinkering	.
和	到	做	其他	种类	的	修修补补	.

以及进行其他类型的修修补补。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [tɜːrn]['ɪntuː] [red] [wʌnz] [wen] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [oʊld] .

It	is	thought	that	the	white	corpuscles	turn	into	red	ones	when	they	become	old	.
它	是	想法	那	这	白色的	血小板	转动	进入	红色的	一个	什么时候	他们	变得	老的	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

人们认为，白细胞衰老时会变成红细胞。7.

[ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [floʊt] [ɪn][ə; eɪ] [klɪr] ,

The	corpuscles	float	in	a	clear	,
这	血小板	漂浮	在	一个	清除	,

微粒漂浮在清澈的液体中，

['ɔːlmoʊst] ['kʌlərləs] ['fluːɪd] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd] [fuːd] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['elɪmənts; 'eləmənts][baɪ]

almost	colorless	fluid	which	contains	the	digested	food	and	other	elements	by
几乎	无色	体液	哪个	包含	这	消化	食物	和	其他	元素	经过

[wɪtʃ] [ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] ['nʌrɪʃt] .

which	the	body	is	nourished	.
哪个	这	身体	是	营养	.

几乎无色的液体，其中含有消化后的食物和其他营养物质。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [blʌd] [kən'teɪnz] ['veri] [smɔːl] ['ɑːbdʒekts] [kɔːld] [blʌd] ['kɔːpʌslz] . [ˌtuː'tuː] .

The	blood	contains	very	small	objects	called	blood	corpuscles	.	2	.
这	血	包含	非常	小的	对象	称为	血	血小板	.	2	.

血液中含有称为血细胞的微小物体。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv] ['kɔːpʌslz] , [red] [ænd; ənd] [waɪt] . [θriː] .

There	are	two	kinds	of	corpuscles	,	red	and	white	.	3	.
那里	是	二	种类	的	血小板	,	红色的	和	白色的	.	3	.

细胞有两种类型，红细胞和白细胞。3.

[ðə; ði] [red] ['kɔːpʌslz] ['kæri] ['ɑːksɪdʒən] . [fɔːr] .

The	red	corpuscles	carry	oxygen	.	4	.
这	红色的	血小板	携带	氧	.	4	.

红细胞负责输送氧气。4.

[ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [rɪ'per] [pɑːrts] [ðæt] [ɑːr; ər][wɔːrn] . [faɪv] .

The	white	corpuscles	repair	parts	that	are	worn	.	5	.
这	白色的	血小板	维修	部分	那	是	磨损	.	5	.

白细胞修复磨损的部件。5.

[ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [floʊt] [ɪn][ə; eɪ] [klɪr] , ['ɔːlmoʊst] ['kʌlərləs] ['fluːɪd] , [wɪtʃ] ['nʌrɪʃɪz] [ðə; ði]['bɑːdi] .

The	corpuscles	float	in	a	clear	,	almost	colorless	fluid	,	which	nourishes	the	body	.
这	血小板	漂浮	在	一个	清除	,	几乎	无色	体液	,	哪个	滋养	这	身体	.

血细胞漂浮在清澈、几乎无色的液体中，这种液体为身体提供营养。

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

CHAPTER	XI	.
章	十一	.

第十一章

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] . [wʌn] .

WHY	THE	HEART	BEATS	.	1	.
为什么	这	心	节拍	.	1	.

心脏为什么会跳动？1.

[ɪf] [juː; jʊ] [pleɪs] [jʊr; jər][hænd][ɑːn][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv][jʊr; jər] [tʃest] , [juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] ['sʌmθɪŋ]

If	you	place	your	hand	on	the	left	side	of	your	chest	,	you	will	feel	something
如果	你	地方	你的	手	在	这	左边	边	的	你的	胸部	,	你	将要	感觉	某物

['biːtɪŋ] .

beating	.
殴打	.

如果你把手放在胸口左侧，你会感觉到心脏在跳动。

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [fiːl] [ðə; ði] [biːts] ['iːzəli] ,

If	you	cannot	feel	the	beats	easily	,
如果	你	不能	感觉	这	节拍	容易地	,

如果你感觉不到节拍，

[juː; jʊ] [meɪ] [rʌn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [sterz] [tuː] [ɔːr] [θriː] [taɪmz] ,

you	may	run	up	and	down	stairs	two	or	three	times	,
你	可能	跑步	向上	和	向下	楼梯	二	或者	三	时代	,

你可能需要上下楼梯两三次，

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [fiːl] [ðem; ðəm] ['veri] [dɪ'stɪŋktli] .

and	then	you	can	feel	them	very	distinctly	.
和	然后	你	能	感觉	他们	非常	明显地	.

然后你就能非常清晰地感受到它们。

[haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kjʊriəs] [mə'ʃiːn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tʃest] ,

How	many	of	you	know	the	name	of	this	curious	machine	inside	the	chest	,
如何	许多	的	你	知道	这	姓名	的	这	好奇的	机器	里面	这	胸部	,

你们当中有多少人知道箱子里这台奇特机器的名字?

[ðæt] [biːts] [soʊ] ['stedəli] ?

that	beats	so	steadily	?
那	节拍	所以	稳步	?

那颗跳动如此稳定的心脏?

[juː; jʊ] [seɪ] [æt; ət][wʌns] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [hɑːrt] .

You	say	at	once	that	it	is	the	heart	.
你	说	在	一次	那	它	是	这	心	.

你立刻说，那就是心脏。

[ðə; ði] [hɑːrt] . [ˌtuː'tuː] .

THE	HEART	.	2	.
这	心	.	2	.

心脏.2.

[ðə; ði] [hɑːrt] . — [ðə; ði] [hɑːrt] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [pʌmp] , [wɪtʃ] [kiːps] ['pʌmpɪŋ] [ə'weɪ]

The	Heart	.	—	The	heart	may	be	called	a	live	pump	,	which	keeps	pumping	away
这	心	.	—	这	心	可能	是	称为	一个	居住	泵	,	哪个	保持	抽水	离开

['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [hoʊl] [laɪvz; lɪvz] .

during	our	whole	lives	.
期间	我们的	所有的	生活	.

心脏——心脏可以被称为一个活的泵，它在我们的一生中不停地跳动。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [stɑːp] , ['iːv(ə)n]

If	it	should	stop	,	even
如果	它	应该	停止	,	甚至

如果它停止了，即使

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔːr] [tuː] , [wiː; wi] [wʊd] [daɪ] .

for	a	minute	or	two	,	we	would	die	.
为了	一个	分钟	或者	二	,	我们	会	死	.

我们会死上一两分钟。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [jʊr; jər] [hænd] ['oʊvər] [jʊr; jər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [kaʊnt] [ðə; ði] [biːts] [fɔːr; fər] [ɪg'zæktli] [wʌn] ['mɪnɪt] ,

If	you	will	place	your	hand	over	your	heart	and	count	the	beats	for	exactly	one	minute	,
如果	你	将要	地方	你的	手	超过	你的	心	和	数数	这	节拍	为了	确切地	一	分钟	,

如果你把手放在心口上，数一分钟的心跳次数，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [biːts] [ə'baʊt] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [ɔːr] ['eɪti] [taɪmz] .

you	will	find	that	it	beats	about	seventy	-	five	or	eighty	times	.
你	将要	寻找	那	它	节拍	关于	七十	-	五	或者	八十	时代	.

你会发现它大约跳动七十五到八十次。

[wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['oʊldər] , [jʊr; jər] [hɑːrt] [wɪl] [biːt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] ['sloʊli] .

When	you	are	older	,	your	heart	will	beat	a	little	more	slowly	.
什么时候	你	是	老	,	你的	心	将要	打	一个	小的	更多的	缓慢地	.

随着年龄增长，你的心跳会逐渐减慢。

[ɪf] [juː; jʊ] [kaʊnt] [ðə; ði] [biːts] [waɪl] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['laɪɪŋ] [daʊn] ,

If	you	count	the	beats	while	you	are	lying	down	,
如果	你	数数	这	节拍	尽管	你	是	说谎	向下	,

如果你躺着数心跳，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] [mɔːr] ['sloʊli] [ðæn; ðən] [wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['sɪtɪŋ] [ɔːr] ['stændɪŋ] .

you	will	find	that	the	heart	beats	more	slowly	than	when	you	are	sitting	or	standing	.
你	将要	寻找	那	这	心	节拍	更多的	缓慢地	比	什么时候	你	是	坐着	或者	常设	.

你会发现，当你坐着或站着时，心跳会比平时慢。

[wen] [wiː; wi] [rʌn] [ɔːr] [dʒʌmp] , [ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] [mʌtʃ] ['hɑːrdər] [ænd; ənd] ['fæstər] . [θriː] .

When	we	run	or	jump	,	the	heart	beats	much	harder	and	faster	.	3	.
什么时候	我们	跑步	或者	跳	,	这	心	节拍	很多	更难	和	快点	.	3	.

当我们跑步或跳跃时，心脏跳动得更快更剧烈。3.

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] . — [wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ɪn] [prɪ'siːdɪŋ] ['lesnz; 'lesənz] [ðæt] [ðə; ði] [daɪ'dʒestid] [fuːd] [ɪz] ['teɪkən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [blʌd] .

Why	the	Heart	Beats	.	—	We	have	learned	in	preceding	lessons	that	the	digested	food	is	taken	into	the	blood	.
为什么	这	心	节拍	.	—	我们	有	学习	在	前	课程	那	这	消化	食物	是	已采取	进入	这	血	.

心脏为什么跳动？——我们在前面的课程中已经了解到，消化后的食物会进入血液。

[wiː; wi] [hæv; həv] ['ɔːlsoʊ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [bəuθ] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['ɑːksɪdʒən] [ɑːr; ər] ['teɪkən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [blʌd] .

We	have	also	learned	that	both	water	and	oxygen	are	taken	into	the	blood	.
我们	有	还	学习	那	两个都	水	和	氧	是	已采取	进入	这	血	.

我们还了解到，水和氧气都会被血液吸收。

[ðʌs] [ðə; ði] [blʌd] [kən'teɪnz] [ɔ:l][ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['ni:dɪd] [baɪ][ðə; ði] ['veriəs] [pɑ:rts][ʌv; əv]

Thus	the	blood	contains	all	the	materials	that	are	needed	by	the	various	parts	of
因此	这	血	包含	全部	这	材料	那	是	需要	经过	这	各种各样的	部分	的

[ðə; ði]['bɑ:di][tu:; tə] [meɪk] [gʊd] [ðə; ði] [weɪsts] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['kɑ:nstəntli] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] .

the	body	to	make	good	the	wastes	that	are	constantly	taking	place	.
这	身体	到	制作	好的	这	废物	那	是	不断地	采取	地方	.

因此，血液中含有身体各个部位所需的全部物质，用于处理不断产生的废物。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [blʌd] [wɜ:r; wər][ɔ:l][ɪn][wʌn] [pleɪs] [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd][du:]['lɪt(ə)l] [gʊd] ,

But	if	the	blood	were	all	in	one	place	it	could	do	little	good	,
但	如果	这	血	是	全部	在	一	地方	它	可以	做	小的	好的	,

但如果血液都集中在一处，那就起不到什么作用了。

[æz; əz][ðə; ði] [nu:] [mə'tɪrɪəlz] [ɑ:r; ər] ['ni:dɪd] [ɪn] ['evri] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] .

as	the	new	materials	are	needed	in	every	part	of	the	body	.
作为	这	新的	材料	是	需要	在	每一个	部分	的	这	身体	.

因为身体的每个部位都需要这些新材料。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [prə'vaɪdɪd][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [tjʊb] ['rʌnɪŋ] [θru:] ['evri] [pɑ:rt]

There	has	been	provided	a	wonderful	system	of	tubes	running	through	every	part
那里	有	到过	假如	一个	精彩的	系统	的	管子	跑步	通过	每一个	部分

[ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] .

of	the	body	.
的	这	身体	.

人体各个部位都布满了精妙的管道系统。

[baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [ði:z] [tjʊb] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['kærid] ['ɪntu:] ['evri] [pɑ:rt] [wer] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][rɪ'kwaɪərd] .

By	means	of	these	tubes	the	blood	is	carried	into	every	part	where	it	is	required	.
经过	方法	的	这些	管子	这	血	是	携带	进入	每一个	部分	在哪里	它	是	必需的	.

血液通过这些管道输送到身体各个需要的地方。

[ði:z] [tjʊb] [ɑ:r; ər] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hɑ:rt] .

These	tubes	are	connected	with	the	heart	.
这些	管子	是	连接	和	这	心	.

这些管道与心脏相连。

[wen] [ðə; ði] [hɑ:rt] [bi:ts] ,

When	the	heart	beats	,
什么时候	这	心	节拍	,

当心脏跳动时，

[ˌaɪ 'ti:]['fɔ:rsɪz][ðə; ði] [blʌd] [θru:] [ðə; ði] [tjʊb] [dʒʌst][æz; əz]['wɔ:tər][ɪz] [fɔ:rst] [θru:] [ə; eɪ][paɪp][baɪ]

it	forces	the	blood	through	the	tubes	just	as	water	is	forced	through	a	pipe	by
它	力量	这	血	通过	这	管子	只是	作为	水	是	强制	通过	一个	管道	经过

[ə; eɪ] [pʌmp] [ɔ:r][baɪ][ə; eɪ]['faɪər] - ['endʒɪn] . [fɔ:r] .

a	pump	or	by	a	fire	-	engine	.	4	.
一个	泵	或者	经过	一个	火	-	引擎	.	4	.

它迫使血液流过管道，就像水泵或消防车迫使水流过管道一样。4.

[ðə; ði] [hɑ:rt] ['tʃembər] . — [ðə; ði] [hɑ:rt] [hæz; həz] [fɔ:r] ['tʃembər] , [tu:] ['ʌpər] [ænd; ənd] [tu:] ['loʊər]

The	Heart	Chambers	.	—	The	heart	has	four	chambers	,	two	upper	and	two	lower
这	心	钱伯斯	.	—	这	心	有	四	房间	,	二	上	和	二	降低

['tʃembər] .

chambers	.
房间	.

心脏腔室——心脏有四个腔室，两个上腔室和两个下腔室。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [rɪ'siːvd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌpər] ['tʃembər] , [ænd; ənd][ɪz] [ðen] [pæst] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]

The	blood	is	received	into	the	upper	chambers	,	and	is	then	passed	down	into	the
这	血	是	已收到	进入	这	上	房间	,	和	是	然后	通过了	向下	进入	这

['loʊər] ['tʃembər] .

lower	chambers	.
降低	房间	.

血液被吸入上腔，然后向下流向下腔。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['loʊər] ['tʃembər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sent] [aʊt] [tuː; tə] ['veriəs] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

From	the	lower	chambers	it	is	sent	out	to	various	parts	of	the	body	.
从	这	降低	房间	它	是	发送	出去	到	各种各样的	部分	的	这	身体	.

从下腔输送到身体各个部位。

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . [faɪv] .

THE	INSIDE	OF	THE	HEART	.	5	.
这	里面	的	这	心	.	5	.

心脏内部。5.

[ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] . — [ðə; ði] [tjʊb] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['kærid] [ɑːr; ər] [kɔːld] [blʌd] -

The	Blood	-	Vessels	.	—	The	tubes	through	which	the	blood	is	carried	are	called	blood	-
这	血	-	船只	.	—	这	管子	通过	哪个	这	血	是	携带	是	称为	血	-

['ves(ə)lz] .

vessels	.
船只	.

血管——血液通过的管道称为血管。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [kaɪndz][ʌv; əv] [blʌd] - ['ves(ə)lz] .

There	are	three	kinds	of	blood	-	vessels	.
那里	是	三	种类	的	血	-	船只	.

血管有三种类型。

[wʌn] [set] ['kæri] [ðə; ði] [blʌd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɔːld] ['ɑːrtɚiːz] ([ˌeɪ 'ɑːr] - -

One	set	carry	the	blood	away	from	the	heart	,	and	are	called	arteries	(	ar	'	-
一	放	携带	这	血	离开	从	这	心	,	和	是	称为	动脉	(	ar	-	-

[tiː] - ['raɪz]) .

te	-	ries	)	.
te	-	里斯	)	.

其中一组血管将血液从心脏输送到身体各处，称为动脉（ar'-te-ries）。

[ə'nʌðər] [set] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [kɔːld] [veɪnz] .

Another	set	return	the	blood	to	the	heart	,	and	are	called	veins	.
其他	放	返回	这	血	到	这	心	,	和	是	称为	静脉	.

另一组血管将血液输送回心脏，称为静脉。

[ðə; ði] ['ɑːrtɚiːz] [ænd; ənd] [veɪnz] [ɑːr; ər] [kə'nektɪd] [æt; ət][ðə; ði]['ɛndz] ['fɑːrðɪst] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] [baɪ]

The	arteries	and	veins	are	connected	at	the	ends	farthest	from	the	heart	by
这	动脉	和	静脉	是	连接	在	这	结束	最远	从	这	心	经过

['meni] ['veri] [smɔːl] ['ves(ə)lz] .

many	very	small	vessels	.
许多	非常	小的	船只	.

动脉和静脉在远离心脏的一端通过许多非常小的血管相连。

[ðiːz] ['mɪnɪt] , ['hɛəlaik] ['ves(ə)lz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['kəpɪlərɪz] ([kæp] - - [ɪl] - [lɑː] - ['raɪz]) . [sɪks] .

These	minute	,	hairlike	vessels	are	called	capillaries	(	cap	'	-	il	-	la	-	ries	)	.	6	.
这些	分钟	,	毛发状	船只	是	称为	毛细血管	(	帽	-	-	il	-	拉	-	里斯	)	.	6	.

这些细小的、毛发状的血管被称为毛细血管（cap'-il-la-ries）。6.

[ðə; ði] ['ɑːrtɚiːz] . — [æn; ən] ['ɑːrtəri] [liːdz] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['loʊər] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv]

The	Arteries	.	—	An	artery	leads	out	from	the	lower	chamber	of	each	side	of
这	动脉	.	—	一个	动脉	线索	出去	从	这	降低	房间	的	每个	边	的

[ðə; ði] [hɑːrt] .

the	heart	.
这	心	.

动脉——动脉从心脏两侧的下腔通出。

[ðə; ði] [wʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɑːrt] ['kæriz] [ðə; ði] [blʌd] ['oʊnli] [tuː; tə] [ðə; ði] [lʌŋz]

The	one	from	the	right	side	of	the	heart	carries	the	blood	only	to	the	lungs
这	一	从	这	正确的	边	的	这	心	携带	这	血	仅有的	到	这	肺

.

:

.

来自心脏右侧的那根血管只负责将血液输送到肺部。

[ðə; ði] [wʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɑːrt] ['kæriz] [blʌd] [tuː; tə] ['evri] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

The	one	from	the	left	side	of	the	heart	carries	blood	to	every	part	of	the
这	一	从	这	左边	边	的	这	心	携带	血	到	每一个	部分	的	这

['bɑːdi] .

body	.
身体	.

心脏左侧的那条血管将血液输送到身体的各个部位。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst]

It	is	the	largest
它	是	这	最大

它是最大的

['ɑːrtəri][ɪn][ðə; ði]['bɑːdi] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][eɪˈɔːrtə] .

artery	in	the	body	,	and	is	called	the	aorta	.
动脉	在	这	身体	,	和	是	称为	这	主动脉	.

人体内的动脉，称为主动脉。

[suːn] ['æftər][ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði] [hɑːrt] [ðə; ði][eɪˈɔːrtə] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [send] [aʊt] ['bræntʃɪz] [tuː; tə] ['veriəs]

Soon	after	it	leaves	the	heart	the	aorta	begins	to	send	out	branches	to	various
很快	后	它	树叶	这	心	这	主动脉	开始	到	发送	出去	分支	到	各种各样的

['ɔrgənz] .

organs	.
器官	.

主动脉离开心脏后不久，就开始发出分支通往各个器官。

[ðiːz] [dɪ'vaɪd][ɪn][ðə; ði]['tɪsˌjuːz, 'tɪʃuːz] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [soʊ] [smɔːl] [ðæt] ['oʊnli]

These	divide	in	the	tissues	again	and	again	until	they	become	so	small	that	only
这些	划分	在	这	组织	再次	和	再次	直到	他们	变得	所以	小的	那	仅有的

[wʌn] ['kɔːrpʌsl] [kæn; kən] [pæs] [θruː] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,

one	corpuscle	can	pass	through	at	a	time	,
一	血球	能	经过	通过	在	一个	时间	,

这些细胞在组织中不断分裂，直到变得非常小，一次只能有一个细胞通过。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌlərd] [pleɪt] .

as	shown	in	the	colored	plate	.
作为	所示	在	这	有色	盘子	.

如图所示（彩色图版）。

(['frʌntɪspiːs] .) ['sɛvən] .

(	Frontispiece	.	)	7	.
(	卷首插图	.	)	7	.

（卷首插图）7.

[ðə; ði] [veɪnz] . — [ðiːz] ['veri] [smɔːl] ['ves(ə)lz] [naʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][juˈnaɪt][ænd; ənd][fɔːrm]['lɑːrdʒər][wʌnz] ,

The	Veins	.	—	These	very	small	vessels	now	begin	to	unite	and	form	larger	ones	,
这	静脉	.	—	这些	非常	小的	船只	现在	开始	到	团结	和	形式	更大的	一个	,

[ðə; ði] [veɪnz] .

the	veins	.
这	静脉	.

静脉——这些非常小的血管现在开始汇合，形成更大的血管，即静脉。

[ðə; ði] [smɔːl] [veɪnz] [dʒɔɪn][tuː; tə][fɔːrm]['lɑːrdʒər][wʌnz] ,

The	small	veins	join	to	form	larger	ones	,
这	小的	静脉	加入	到	形式	更大的	一个	,

细小的血管汇聚成较大的血管。

[ʌn'tɪl] ['faɪnəli] [ɔːl][ɑːr; ər] ['gæðərd] ['ɪntuː] [tuː] [lɑːrdʒ] [veɪnz] [wɪtʃ] ['empti] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌpər] ['tʃeɪmbər]

until	finally	all	are	gathered	into	two	large	veins	which	empty	into	the	upper	chamber
直到	最后	全部	是	聚集	进入	二	大的	静脉	哪个	空的	进入	这	上	房间

[ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] .

of	the	right	side	of	the	heart	.
的	这	正确的	边	的	这	心	.

最后，所有的血液都汇聚到两条大静脉中，这两条静脉最终通向心脏右侧的上腔。

[ðə; ði] [veɪnz] [wɪtʃ] ['kæri] [blʌd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [lʌŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] ['empti] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌpər]

The	veins	which	carry	blood	from	the	lungs	to	the	heart	empty	into	the	upper
这	静脉	哪个	携带	血	从	这	肺	到	这	心	空的	进入	这	上

['tʃeɪmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [left] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . [eɪt] .

chamber	of	the	left	side	of	the	heart	.	8	.
房间	的	这	左边	边	的	这	心	.	8	.

将血液从肺部输送到心脏的静脉汇入心脏左侧的上腔。8.

[wʌt] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] . — [waɪl] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [smɔːl]

What	is	Done	in	the	Blood	-	Vessels	.	—	While	the	blood	is	passing	through	the	small
什么	是	完毕	在	这	血	-	船只	.	—	尽管	这	血	是	通过	通过	这	小的

[blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] ['veriəs] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

blood	-	vessels	in	the	various	parts	of	the	body	,
血	-	船只	在	这	各种各样的	部分	的	这	身体	,

血液在血管中发生什么？——当血液流经身体各个部位的小血管时，

[iːtʃ] [pɑːrt] [teɪks] [aʊt] [dʒʌst] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp] [ɪts] [oʊn] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] .

each	part	takes	out	just	what	it	needs	to	build	up	its	own	tissues	.
每个	部分	需要	出去	只是	什么	它	需求	到	建造	向上	它是	自己的	组织	.

每个器官都只吸收自身组织构建所需的物质。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ðə; ði]['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] [gɪv] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðer; ðər][wɔːrn] - [aʊt][ɔːr] [weɪst]

At	the	same	time	,	the	tissues	give	in	exchange	their	worn	-	out	or	waste
在	这	相同的	时间	,	这	组织	给	在	交换	他们的	磨损	-	出去	或者	浪费

['mætərz] .

matters	.
事情	.

与此同时，组织会将自身磨损或代谢废物排出体外。

[ðə; ði] [red] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [ɪn][ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [gɪv] [ʌp][ðer; ðər]['ɑːksɪdʒən] ,

The	red	blood	corpuscles	in	the	capillaries	give	up	their	oxygen	,
这	红色的	血	血小板	在	这	毛细血管	给	向上	他们的	氧	,

毛细血管中的红细胞释放氧气，

[ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ɪn][ɪts] [sted] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] [kɔːld] [kɑːr'bɑːnɪk] -

and	the	blood	receives	in	its	stead	a	poisonous	substance	called	carbonic	-
和	这	血	接收	在	它是	坚定	一个	有毒	物质	称为	碳酸	-

['æsɪd][gæs] . [naɪn] .

acid	gas	.	9	.
酸	气体	.	9	.

血液中则吸收了一种叫做碳酸气体的有毒物质。9.

[red] [ænd; ənd] [bluː] [blʌd] . — [waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrtɚiːz] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [breɪt] [red] ['kʌlər]

Red	and	Blue	Blood	.	—	While	in	the	arteries	the	blood	is	of	a	bright	red	color
红色的	和	蓝色的	血	.	—	尽管	在	这	动脉	这	血	是	的	一个	明亮的	红色的	颜色

;

;
;

红血和蓝血——在动脉中，血液呈鲜红色；

[bʌt; bət] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [ðə; ði] ['kʌlər]

but	while	it	is	passing	through	the	capillaries	the	color
但	尽管	它	是	通过	通过	这	毛细血管	这	颜色

但当它流经毛细血管时，颜色

['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bluːɪʃ] [red] [ɔːr]['pɜːrp(ə)l] ['kʌlər] .

changes	to	a	bluish	red	or	purple	color	.
变化	到	一个	蓝蓝色	红色的	或者	紫色的	颜色	.

变为蓝红色或紫色。

[ðə; ði] [red] [blʌd] [ɪz] [kɔːld] [ɑːrˈtɪriəl] [blʌd] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ˈɑːrtɚiːz] .

The	red	blood	is	called	arterial	blood	,	because	it	is	found	in	the	arteries	.
这	红色的	血	是	称为	动脉	血	,	因为	它	是	成立	在	这	动脉	.

这种红色的血液被称为动脉血，因为它存在于动脉中。

[ðə; ði][ˈpɜːrp(ə)l] [blʌd] [ɪz] [kɔːld] [ˈviːnəs] [blʌd] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [veɪnz] .

The	purple	blood	is	called	venous	blood	,	because	it	is	found	in	the	veins	.
这	紫色的	血	是	称为	静脉	血	,	因为	它	是	成立	在	这	静脉	.

这种紫色的血液被称为静脉血，因为它存在于静脉中。

[ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ˈɑːksɪdʒən][ɪn][ðə; ði] [ˈkɔːpʌslz] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˈkʌlər] . - .

The	loss	of	oxygen	in	the	corpuscles	causes	the	change	of	color	.	10	.
这	损失	的	氧	在	这	血小板	原因	这	改变	的	颜色	.	-	.

血细胞缺氧导致其颜色发生变化。10.

[tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [lʌŋz] . — [ɪgˈzæktli][ðə; ði] [ˈɑːpəzɪt] [tʃeɪndʒ] [əˈkɜːrz] [ɪn][ðə; ði] [blʌd]

Change	of	Blood	in	the	Lungs	.	—	Exactly	the	opposite	change	occurs	in	the	blood
改变	的	血	在	这	肺	.	—	确切地	这	对面的	改变	发生	在	这	血

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈpaːsiz] [θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] .

when	it	passes	through	the	lungs	.
什么时候	它	通过	通过	这	肺	.

血液在肺部的变化——血液流经肺部时，会发生与此完全相反的变化。

[ðə; ði] [blʌd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [ˈgæðərd] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈveriəs] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi][ɪz]

The	blood	which	has	been	gathered	up	from	the	various	parts	of	the	body	is
这	血	哪个	有	到过	聚集	向上	从	这	各种各样的	部分	的	这	身体	是

[dɑːrk] ,

dark	,
黑暗的	,

从身体各部位收集到的血液呈深色。

[ɪmˈpjʊr] [blʌd] .

impure	blood	.
不纯	血	.

不纯的血。

[ɪn][ðə; ði] [lʌŋz] [ðɪs] [dɑːrk] [blʌd] [ɪz] [spred] [aʊt] [ɪn] [ˈveri] [ˈmɪnɪt] [ˈkəpɪlərɪz] [ænd; ənd][ɪkˈspoʊzd][tuː; tə]

In	the	lungs	this	dark	blood	is	spread	out	in	very	minute	capillaries	and	exposed	to
在	这	肺	这	黑暗的	血	是	传播	出去	在	非常	分钟	毛细血管	和	裸露	到

[ðə; ði] [er] .

the	air	.
这	空气	.

在肺部，这种暗红色的血液分散在非常细小的毛细血管中，并暴露在空气中。

[waɪl] [ˈpæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈkəpɪlərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] ,

While	passing	through	the	capillaries	of	the	lungs	,
尽管	通过	通过	这	毛细血管	的	这	肺	,

在流经肺部毛细血管时，

[ðə; ði] [blʌd] [ˈgɪvz] [ʌp] [sʌm; səm][ʌv; əv][ɪts][ɪmˈpjuəritis][ɪn] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [fɔːr; fər][ˈɑːksɪdʒən][frʌm; frəm][ðə; ði]

the	blood	gives	up	some	of	its	impurities	in	exchange	for	oxygen	from	the
这	血	给予	向上	一些	的	它是	杂质	在	交换	为了	氧	从	这

[er] .

air	.
空气	.

血液会将部分杂质排出体外，以换取空气中的氧气。

[ðə; ði] [red] ['kɔ:pʌslz] [əb'zɔ:rb][ðə; ði]['ɑ:ksɪdʒən][ænd; ənd][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['tʃeɪndʒɪz]

The	red	corpuscles	absorb	the	oxygen	and	the	color	of	the	blood	changes
这	红色的	血小板	吸收	这	氧	和	这	颜色	的	这	血	变化

[frʌm; frəm][dɑ:rk]['pɜ:rp(ə)l][tu:; tə] [braɪt] [red] [ə'gen] .

from	dark	purple	to	bright	red	again	.
从	黑暗的	紫色的	到	明亮的	红色的	再次	.

红细胞吸收氧气，血液的颜色再次由深紫色变为鲜红色。

[ðə; ði][pjʊrəˌfaɪd] [blʌd] [ɪz] [ðen] ['kærid] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʌpər] ['tʃeɪmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [left] [saɪd] [ʌv; əv]

The	purified	blood	is	then	carried	back	to	the	upper	chamber	of	the	left	side	of
这	纯化	血	是	然后	携带	后退	到	这	上	房间	的	这	左边	边	的

[ðə; ði] [hɑ:rt] [θru:] [fɔ:r] [lɑ:rdʒ] [veɪnz] .

the	heart	through	four	large	veins	.
这	心	通过	四	大的	静脉	.

净化后的血液通过四条大静脉被输送回心脏左侧的上腔。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [naʊ] ['redi] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] [ə'nʌðər] ['dʒɜ:rni] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['bɑ:di] . - .

The	blood	is	now	ready	to	begin	another	journey	around	the	body	.	11	.
这	血	是	现在	准备好	到	开始	其他	旅行	大约	这	身体	.	-	.

血液现在准备开始在体内进行另一次循环。11.

[ðə; ði] [pʌls] . — [ɪf] [ju:; jʊ] [pleɪs] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] [ɑ:n][jʊr; jər] [rɪst] [æt; ət][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [spɑ:t] ,

The	Pulse	.	—	If	you	place	your	finger	on	your	wrist	at	just	the	right	spot	,
这	脉冲	.	—	如果	你	地方	你的	手指	在	你的	手腕	在	只是	这	正确的	点	,

脉搏——如果你把手指放在手腕上正确的位置，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [fi:l] [ə; eɪ] [slaɪt] ['bi:tɪŋ] .

you	can	feel	a	slight	beating	.
你	能	感觉	一个	轻微	殴打	.

你能感觉到轻微的捶打声。

[ðɪs] ['bi:tɪŋ] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [pʌls] .

This	beating	is	called	the	pulse	.
这	殴打	是	称为	这	脉冲	.

这种跳动叫做脉搏。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:zd] [baɪ][ðə; ði] ['mu:vmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði]['ɑ:rtəri][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪst] [æt; ət]

It	is	caused	by	the	movement	of	the	blood	in	the	artery	of	the	wrist	at
它	是	导致	经过	这	移动	的	这	血	在	这	动脉	的	这	手腕	在

[i:tʃ] [bi:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑ:rt] .

each	beat	of	the	heart	.
每个	打	的	这	心	.

这是由于心脏每次跳动时手腕动脉中的血液流动引起的。

[ðə; ði] [pʌls] [kæn; kən][bi:; bi] [felt] [æt; ət][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər]

The	pulse	can	be	felt	at	the	neck	and	in	other
这	脉冲	能	是	毛毡	在	这	脖子	和	在	其他

可以在颈部和其他部位感觉到脉搏。

[pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] [wer] [æn; ən]['ɑ:rtəri] [kʌmz] [nɪr] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] . - .

parts	of	the	body	where	an	artery	comes	near	to	the	surface	.	12	.
部分	的	这	身体	在哪里	一个	动脉	来	靠近	到	这	表面	.	-	.

动脉靠近体表部位。12.

[haʊ] [mʌtʃ] [wɜ:rk] [ðə; ði] [hɑ:rt]

How	much	Work	the	Heart
如何	很多	工作	这	心

心脏的工作量有多大

[dʌz] . — [ðə; ði] [hɑ:rt] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] ['ɔ:rgən] , ['oʊnli] [ə'baʊt] [æz; əz][lɑ:rdʒ][æz; əz][jʊr; jər] [fɪst] ,

Does	.	—	The	heart	is	a	small	organ	,	only	about	as	large	as	your	fist	,
做	.	—	这	心	是	一个	小的	器官	,	仅有的	关于	作为	大的	作为	你的	拳头	,

确实如此。——心脏是一个很小的器官，大约只有你的拳头那么大。

[ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [æn; ən] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [wɜːrk] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [bɪ'jɑːnd] [bɪ'liːf] .

and	yet	it	does	an	amount	of	work	which	is	almost	beyond	belief	.
和	然而	它	做	一个	数量	的	工作	哪个	是	几乎	超过	信仰	.

然而，它完成的工作量几乎令人难以置信。

[iːtʃ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [biːts] ,

Each	time	it	beats	,
每个	时间	它	节拍	,

每次跳动，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [æz; əz] [mʌtʃ] [wɜːrk] [æz; əz] [jʊr; jər] [ɑːrm] [wʊd] [duː] [ɪn] ['lɪftɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['æp(ə)l] [frʌm; frəm]

it	does	as	much	work	as	your	arm	would	do	in	lifting	a	large	apple	from
它	做	作为	很多	工作	作为	你的	手臂	会	做	在	举重	一个	大的	苹果	从

[ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [jʊr; jər] [maʊθ] .

the	ground	to	your	mouth	.
这	地面	到	你的	嘴	.

它所做的功，就如同你用手臂将一个大苹果从地上举到嘴边一样。

[ˌaɪ 'tiː] [biːts] [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ə'sliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ə'weɪk] .

It	beats	when	we	are	asleep	as	well	as	when	we	are	awake	.
它	节拍	什么时候	我们	是	睡着了	作为	出色地	作为	什么时候	我们	是	醒	.

它在我们睡着时跳动，在我们醒着时跳动。

[wen] [wiː; wi] [rʌn] [wiː; wi] [noʊ] [baɪ] [ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [biːts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɜːrkɪŋ] ['veri] [fæst]

When	we	run	we	know	by	the	way	in	which	it	beats	that	it	is	working	very	fast
什么时候	我们	跑步	我们	知道	经过	这	方式	在	哪个	它	节拍	那	它	是	在职的	非常	快速地

. : .

跑步时，我们能从心跳的方式判断出它跑得很快。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [ə; eɪ] [tʌn] [ɪz] ?

Do	you	know	how	much	a	ton	is	?
做	你	知道	如何	很多	一个	吨	是	?

你知道一吨是多少吗?

[wel] ,

Well	,
出色地	,

出色地，

[ɪn] ['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] [ðə; ði] [hɑːrt] [dʌz] [æz; əz] [mʌtʃ] [wɜːrk] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] [wʊd] [duː] [ɪn] ['lɪftɪŋ]

in	twenty	-	four	hours	the	heart	does	as	much	work	as	a	man	would	do	in	lifting
在	二十	-	四	小时	这	心	做	作为	很多	工作	作为	一个	男人	会	做	在	举重

[stoʊnz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [weɪ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [tʌnz] . - .

stones	enough	to	weigh	more	than	one	hundred	and	twenty	tons	.	13	.
石头	足够的	到	称重	更多的	比	一	百	和	二十	吨	.	-	.

心脏在二十四小时内所做的功，相当于一个人举起超过一百二十吨重的石头所做的功。13.

[ðə; ði] [lɪm'fætɪks] . — [waɪl] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] ,

The	Lymphatics	.	—	While	the	blood	is	passing	through	the	capillaries	,
这	淋巴系统	.	—	尽管	这	血	是	通过	通过	这	毛细血管	,

淋巴系统——当血液流经毛细血管时，

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] .

some	of	the	white	corpuscles	escape	from	the	blood	-	vessels	.
一些	的	这	白色的	血小板	逃脱	从	这	血	-	船只	.

部分白细胞会从血管中逸出。

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [sə'poʊz] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['rʌnəweɪ] ['kɔːpʌslz] ?

What	do	you	suppose	becomes	of	these	runaway	corpuscles	?
什么	做	你	认为	变成	的	这些	逃跑	血小板	?

你认为这些失控的微粒最终会变成什么样子?

['neɪtʃər] [hæz; həz] [prə'vaɪdɪd] [ə; eɪ] [wei] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kæn; kən] [get] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːrt] .

Nature	has	provided	a	way	by	which	they	can	get	back	to	the	heart	.
自然	有	假如	一个	方式	经过	哪个	他们	能	得到	后退	到	这	心	.

大自然为他们提供了一条回归本源的途径。

[ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['speɪsɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] ['veri] ['mɪnɪt]

In	the	little	spaces	among	the	tissues	outside	of	the	blood	-	vessels	very	minute
在	这	小的	空间	之中	这	组织	外部	的	这	血	-	船只	非常	分钟

['tʃænlz] [kɔːld] [lɪmf] ['tʃænlz] [ɔːr] [lɪm'fætɪks] ([lɪm] — [fæt] - - [ɪks]) [bɪ'gɪn] .

channels	called	lymph	channels	or	lymphatics	(	lym	—	phat	'	-	ics	)	begin	.
频道	称为	淋巴	频道	或者	淋巴系统	(	淋巴细胞	—	胖子	-	-	ics	)	开始	.

在血管外的组织间隙中，有非常细小的管道，称为淋巴管或淋巴管（lym—phat'-ics）。

[ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [smɔːl] ['tʃænlz] ,

The	whole	body	is	filled	with	these	small	channels	,
这	所有的	身体	是	已填	和	这些	小的	频道	,

全身都布满了这些细小的通道，

[wɪtʃ] [rʌn] [tə'geðər] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [meʃiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [net] .

which	run	together	much	like	the	meshes	of	a	net	.
哪个	跑步	一起	很多	喜欢	这	网格	的	一个	网	.

它们交织在一起，就像网的网眼一样。

[ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ðə; ði] [smɔːl] [lɪm'fætɪks] [rʌn] ['ɪntuː] [lɑːrdʒ] [wʌnz] , [wɪtʃ] ['empti]

In	the	centre	of	the	body	the	small	lymphatics	run	into	large	ones	,	which	empty
在	这	中心	的	这	身体	这	小的	淋巴系统	跑步	进入	大的	一个	,	哪个	空的

['ɪntuː]

into
进入

在身体中部，细小的淋巴管汇入粗大的淋巴管，粗大的淋巴管最终开口于下腹部。

[ðə; ði] [veɪnz] [nɪr] [ðə; ði] [hɑːrt] .

the	veins	near	the	heart	.
这	静脉	靠近	这	心	.

心脏附近的静脉。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [streɪ] [waɪt] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [get] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [blʌd] .

This	is	the	way	the	stray	white	blood	corpuscles	get	back	into	the	blood	.
这	是	这	方式	这	流浪	白色的	血	血小板	得到	后退	进入	这	血	.

这就是游离的白细胞重新进入血液的方式。

[lɪmf] [glænd] [ænd; ənd] ['ves(ə)lz] . - .

LYMPH	GLAND	AND	VESSELS	.	14	.
淋巴	腺	和	船只	.	-	.

淋巴腺和血管。14.

[ðə; ði] [lɪmf] . — [ɪn] [ðə; ði] [lɪmf] ['tʃænlz] [ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [floʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['kʌlərləs] ['fluːɪd]

The	Lymph	.	—	In	the	lymph	channels	the	white	corpuscles	float	in	a	colorless	fluid
这	淋巴	.	—	在	这	淋巴	频道	这	白色的	血小板	漂浮	在	一个	无色	体液

[kɔːld] [lɪmf] .

called	lymph	.
称为	淋巴	.

淋巴——在淋巴管中，白细胞漂浮在一种称为淋巴的无色液体中。

[ðə; ði] [lɪmf] [ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fluːɪd] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blʌd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [soʊkt]

The	lymph	is	composed	of	the	fluid	portion	of	the	blood	which	has	soaked
这	淋巴	是	由	的	这	体液	部分	的	这	血	哪个	有	浸泡过

[θruː] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] ['ves(ə)lz] .

through	the	walls	of	the	small	vessels	.
通过	这	墙壁	的	这	小的	船只	.

淋巴液是由渗过小血管壁的血液中的液体部分组成的。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɪm'fætɪks] [ɪz][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [lɪmf] [frʌm; frəm][ðə; ði]['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz]

The	chief	purpose	of	the	lymphatics	is	to	carry	the	lymph	from	the	tissues
这	首席	目的	的	这	淋巴系统	是	到	携带	这	淋巴	从	这	组织

[bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] . - .

back	to	the	heart	.	15	.
后退	到	这	心	.	-	.

淋巴系统的主要功能是将淋巴液从组织输送回心脏。15.

[lɪm'fætɪk] [glændz] . — [hɪr]

Lymphatic	Glands	.	—	Here
淋巴管	腺体	.	—	这里

淋巴腺——此处

[ænd; ənd][ðer; ðər] , ['skætərd] [θruː] [ðə; ði]['bɑːdi] ,

and	there	,	scattered	through	the	body	,
和	那里	,	疏散	通过	这	身体	,

并且，这些物质散布在身体各处，

[ɑːr; ər]['oʊv(ə)l] ['strʌktʃər] ['ɪntuː] [iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['meni] [lɪm'fætɪk] ['ves(ə)lz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [tuː; tə] [rʌn] ,

are	oval	structures	into	each	of	which	many	lymphatic	vessels	are	found	to	run	,
是	椭圆形	结构	进入	每个	的	哪个	许多	淋巴管	船只	是	成立	到	跑步	,

是椭圆形结构，每个结构中都穿行着许多淋巴管。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .

as	shown	in	the	illustration	.
作为	所示	在	这	插图	.

如图所示。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [lɪm'fætɪk] [glændz] . - .

These	are	called	lymphatic	glands	.	16	.
这些	是	称为	淋巴管	腺体	.	-	.

这些被称为淋巴腺。16.

[ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][moʊst] ['wʌndərf(ə)l] ['strʌktʃər] [ɪn][ðə; ði]

The	heart	and	blood	-	vessels	are	among	the	most	wonderful	structures	in	the
这	心	和	血	-	船只	是	之中	这	最多	精彩的	结构	在	这

['bɑːdi] .

body	.
身体	.

心脏和血管是人体最奇妙的结构之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] ['wʌndər] , [ðen] , [ðæt] ['ælkəhɔːl] , [tə'bækoʊ] ,

It	is	no	wonder	,	then	,	that	alcohol	,	tobacco	,
它	是	不	想知道	,	然后	,	那	酒精	,	烟草	,

因此，酒精、烟草、

[ænd; ənd] ['ʌðər] [nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd]['stimjulənts] [prə'duːs] [ðer; ðər][moʊst] ['dedli] [ɪ'fekts] [ə'pɑːn] [ðiːz]

and	other	narcotics	and	stimulants	produce	their	most	deadly	effects	upon	these
和	其他	毒品	和	兴奋剂	生产	他们的	最多	致命	效果	之上	这些

['delɪkət] ['ɔrgənz] .

delicate	organs	.
精美的	器官	.

其他麻醉剂和兴奋剂也会对这些脆弱的器官造成最致命的影响。

[wʌt] [ðiːz] [ɪ'fekts] [ɑːr; ər][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [mɔːr] ['fʊli] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['tʃæptər] .

What	these	effects	are	we	shall	learn	more	fully	in	the	next	chapter	.
什么	这些	效果	是	我们	将	学习	更多的	完全	在	这	下一个	章	.

这些影响究竟是什么，我们将在下一章中详细了解。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] [tuː; tə]['sɜːrkjəleɪt][ðə; ði] [blʌd] . [ˌtuːˈtuː] .

The	heart	beats	to	circulate	the	blood	.	2	.
这	心	节拍	到	流通	这	血	.	2	.

心脏跳动是为了输送血液。2.

[ðə; ði] [hɑːrt] [hæz; həz] [fɔːr] ['tʃembər] , [tuː] ['ʌpər] [ænd; ənd] [tuː] ['loʊər] . [θriː] .

The	heart	has	four	chambers	,	two	upper	and	two	lower	.	3	.
这	心	有	四	房间	,	二	上	和	二	降低	.	3	.

心脏有四个腔室，两个上腔室和两个下腔室。3.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tjʊb] [kɔːld] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] ['kæri] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

There	are	tubes	called	blood	-	vessels	which	carry	the	blood	to	all	parts	of	the
那里	是	管子	称为	血	-	船只	哪个	携带	这	血	到	全部	部分	的	这

['bɑːdi] . [fɔːr] .

body	.	4	.
身体	.	4	.

人体内存在着称为血管的管道，它们将血液输送到身体的各个部位。4.

[ðiːz] [tjʊb] [ɑːr; ər] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hɑːrt] . [faɪv] .

These	tubes	are	connected	with	the	heart	.	5	.
这些	管子	是	连接	和	这	心	.	5	.

这些管道与心脏相连。5.

[ðə; ði] ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] ['kæri] [blʌd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['ɑːrtɚiːz] ,

The	vessels	which	carry	blood	away	from	the	heart	are	called	arteries	,
这	船只	哪个	携带	血	离开	从	这	心	是	称为	动脉	,

将血液从心脏输送到身体各处的血管称为动脉。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [wɪtʃ] ['kæri] [blʌd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] [ɑːr; ər] [kɔːld] [veɪnz] . [sɪks] .

and	those	which	carry	blood	back	to	the	heart	are	called	veins	.	6	.
和	那些	哪个	携带	血	后退	到	这	心	是	称为	静脉	.	6	.

将血液输送回心脏的血管称为静脉。6.

[ðə; ði] ['ɑːrtɚiːz] [ænd; ənd] [veɪnz] [ɑːr; ər] [kə'nektɪd] [baɪ] [smɔːl] [tjʊb] [kɔːld] ['kəpɪlərɪz] . ['sɛvən] .

The	arteries	and	veins	are	connected	by	small	tubes	called	capillaries	.	7	.
这	动脉	和	静脉	是	连接	经过	小的	管子	称为	毛细血管	.	7	.

动脉和静脉通过称为毛细血管的小管相互连接。7.

[ðə; ði] [blʌd] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrtɚiːz] [ɪz] [red] ; [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [veɪnz] [ɪz][dɑːrk] [bluː] [ɔːr]['pɜːrp(ə)l] . [eɪt] .

The	blood	found	in	the	arteries	is	red	;	that	in	the	veins	is	dark	blue	or	purple	.	8	.
这	血	成立	在	这	动脉	是	红色的	;	那	在	这	静脉	是	黑暗的	蓝色的	或者	紫色的	.	8	.

动脉中的血液是红色的；静脉中的血液是深蓝色或紫色的。8.

[ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['tʃeɪndʒɪz] [frʌm; frəm] [red] [tuː; tə] [bluː] [ɪn] ['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði]

The	color	of	the	blood	changes	from	red	to	blue	in	going	through	the
这	颜色	的	这	血	变化	从	红色的	到	蓝色的	在	去	通过	这

['kəpɪlərɪz] .

capillaries	.
毛细血管	.

血液流经毛细血管时，颜色由红色变为蓝色。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv]['ɑːksɪdʒən] . [naɪn] .

The	change	is	due	to	the	loss	of	oxygen	.	9	.
这	改变	是	到期的	到	这	损失	的	氧	.	9	.

这种变化是由于氧气的损失造成的。9.

[ɪn][ðə; ði][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrtɚiːz] [ɪz] [bluː] , [ðæt] [ɪn][ðə; ði]

In	the	circulation	of	the	lungs	,	the	blood	in	the	arteries	is	blue	,	that	in	the
在	这	循环	的	这	肺	,	这	血	在	这	动脉	是	蓝色的	,	那	在	这

[veɪnz] ,

veins	,
静脉	,

肺部循环中，动脉中的血液呈蓝色，静脉中的血液呈红色。

[red] . - .
red . 10 .
红色的 . - .

红色.10。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] [bluː] [tuː; tə] [red] [teɪks] [pleɪs] [waɪl] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði]
The change from blue to red takes place while the blood is passing through the
这 改变 从 蓝色的 到 红色的 需要 地方 尽管 这 血 是 通过 通过 这
['kəpɪlərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] .
capillaries of the lungs .
毛细血管 的 这 肺 .

当血液流经肺部毛细血管时，颜色会从蓝色变为红色。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði]['ɑːksɪdʒən] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [teɪk] [ʌp] [ɪn]
The change is due to the oxygen which the corpuscles of the blood take up in
这 改变 是 到期的 到 这 氧 哪个 这 血小板 的 这 血 拿 向上 在
[ðə; ði] [lʌŋz] . - .
the lungs . 11 .
这 肺 . - .

这种变化是由于血液中的细胞在肺部吸收氧气所致。11.

[ðə; ði] [pʌls] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['biːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . - .
The pulse is caused by the beating of the heart . 12 .
这 脉冲 是 导致 经过 这 殴打 的 这 心 . - .

脉搏是由心脏跳动引起的。12.

[ðə; ði] [hɑːrt] [dʌz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [wɜːrk] ['evri] [deɪ] [ɪn] ['fɔːrsɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] ['ɪntuː] ['dɪfrənt]
The heart does a great deal of work every day in forcing the blood into different
这 心 做 一个 伟大的 交易 的 工作 每一个 天 在 强制 这 血 进入 不同的
[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] . - .
parts of the body . 13 .
部分 的 这 身体 . - .

心脏每天都要做很多工作，才能将血液输送到身体的各个部位。13.

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [θruː] [ðə; ði]
Some of the white blood corpuscles escape from the blood - vessels through the
一些 的 这 白色的 血 血小板 逃脱 从 这 血 - 船只 通过 这
[θɪn] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] . - .
thin walls of the capillaries . 14 .
薄的 墙壁 的 这 毛细血管 . - .

一些白细胞会通过毛细血管的薄壁从血管中渗出。14.

[ðiːz] ['kɔːpʌslz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] [θruː] [smɔːl] ['ves(ə)lz] [kɔːld] [lɪmf] ['tʃænlz] [ɔːr]
These corpuscles return to the heart through small vessels called lymph channels or
这些 血小板 返回 到 这 心 通过 小的 船只 称为 淋巴 频道 或者
[lɪm'fætɪks] . - .
lymphatics . 15 .
淋巴系统 . - .

这些血小板通过称为淋巴管或淋巴管的小血管返回心脏。15.

[ðə; ði] [lɪm'fætɪks] [ɪn] ['meni] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [rʌn] ['ɪntuː] [smɔːl] ['raʊndɪʃ] ['bɑːdɪz] [kɔːld]
The lymphatics in many parts of the body run into small roundish bodies called
这 淋巴系统 在 许多 部分 的 这 身体 跑步 进入 小的 圆圆的 身体 称为
[lɪm'fætɪk] [glændz] . - .
lymphatic glands . 16 .
淋巴管 腺体 . - .

身体许多部位的淋巴管汇入称为淋巴腺的小而圆的器官。16.

[ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] [lɪm'fætɪks] [ɪz][tu:; tə] [rɪ'mu:v] [frʌm; frəm][ðə; ði]['tɪsju:z, 'tɪju:z][ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rn]

The	object	of	the	lymphatics	is	to	remove	from	the	tissues	and	return
这	目的	的	这	淋巴系统	是	到	消除	从	这	组织	和	返回

[tu:; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌsɜ:rkjə'leɪʃ(ə)n][ðə; ði] [lɪmf] [ænd; ənd] [waɪt] [blʌd] ['kɔ:pʌslz] [wɪtʃ] [ɪ'skeɪp]

to	the	general	circulation	the	lymph	and	white	blood	corpuscles	which	escape
到	这	一般的	循环	这	淋巴	和	白色的	血	血小板	哪个	逃脱

[θru:] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] .

through	the	walls	of	the	capillaries	.
通过	这	墙壁	的	这	毛细血管	.

淋巴系统的作用是从组织中清除淋巴液和白细胞，并将这些物质从毛细血管壁渗出后返回到全身循环中。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	XII	.
章	十二	.

第十二章

[haʊ] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	HEART	AND	THE	BLOOD	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	心	和	这	血	健康	.	1	.

如何保持心脏和血液健康。1.

[ðə; ði] [hɑ:rt] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] .

The	heart	is	one	of	the	most	important	of	all	the	organs	of	the	body	.
这	心	是	一	的	这	最多	重要的	的	全部	这	器官	的	这	身体	.

心脏是人体最重要的器官之一。

[ɪf] [wi:; wi] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

If	we	take	good	care	of	it	,
如果	我们	拿	好的	关心	的	它	,

如果我们好好保养它，

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [du:] [gʊd] ['sɜ:rvɪs] [fɔ:r; fər][ˌju: 'es] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [laɪf] .

it	will	do	good	service	for	us	during	a	long	life	.
它	将要	做	好的	服务	为了	我们	期间	一个	长的	生活	.

它将在漫长的使用寿命中为我们服务。

[let] [ˌju: 'es] ['noʊtɪs] [sʌm; səm] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ɪz] ['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi]['ɪndʒərd] . [ˌtu:'tu:] .

Let	us	notice	some	ways	in	which	the	heart	is	likely	to	be	injured	.	2	.
让	我们	注意	一些	方式	在	哪个	这	心	是	可能	到	是	受伤	.	2	.

让我们来看一下心脏可能受到损伤的几种方式。2.

['vaɪələnt]['eksərsaɪz] . — [dɪd][ju:; jʊ]['evər] [rʌn] [soʊ][hɑ:rd] [ðæt] [ju:; jʊ][wɜ:r; wər] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] ?

Violent	Exercise	.	—	Did	you	ever	run	so	hard	that	you	were	out	of	breath	?
暴力	锻炼	.	—	做过	你	曾经	跑步	所以	难的	那	你	是	出去	的	气息	?

剧烈运动——你有没有跑步跑到气喘吁吁的时候?

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [waɪ] [ju:; jʊ][hæd; həd][tu:; tə] [bri:ð] [soʊ][fæst] ?

Do	you	know	why	you	had	to	breathe	so	fast	?
做	你	知道	为什么	你	有	到	呼吸	所以	快速地	?

你知道你为什么呼吸那么急促吗?

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði]['vaɪələnt]['eksərsaɪz] [meɪd] [jʊr; jər] [hɑ:rt] [bi:t] [soʊ] ['ræpɪdli] [ðæt] [ðə; ði]

It	was	because	the	violent	exercise	made	your	heart	beat	so	rapidly	that	the
它	曾是	因为	这	暴力	锻炼	制成	你的	心	打	所以	快速	那	这

[blʌd] [kʊd; kəd][nɑ:t][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ði] [hɑ:rt] [fɔ:rst] [ˌaɪ 'ti:][ɪn] .

blood	could	not	get	out	of	the	lungs	as	fast	as	the	heart	forced	it	in	.
血	可以	不是	得到	出去	的	这	肺	作为	快速地	作为	这	心	强制	它	在	.

这是因为剧烈运动使你的心跳过快，导致血液无法像心脏泵入时那样迅速地从肺部流出。

[ðə; ði] [lʌŋz] [bɪ'keɪm] [soʊ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [blʌd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t][du:][ðer; ðər][wɜ:rk] [wel] .

The	lungs	became	so	filled	with	blood	that	they	could	not	do	their	work	well	.
这	肺	成为	所以	已填	和	血	那	他们	可以	不是	做	他们的	工作	出色地	.

肺部充满了血液，以至于无法正常工作。

['sʌmtaɪmz] , [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [rʌnz] ['veri] [fæst][ɔːr] [teɪks] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv]['vaɪələnt]['eksərsaɪz] ,

Sometimes	**,**	**when**	**a**	**person**	**runs**	**very**	**fast**	**or**	**takes**	**any**	**kind**	**of**	**violent**	**exercise**	**,**
有时	,	什么时候	一个	人	跑步	非常	快速地或者		需要	任何	种类	的	暴力	锻炼	,

有时候，当一个人跑步速度非常快或进行任何剧烈运动时，

[ðə; ði] [lʌŋz] [bɪ'kʌm] [soʊ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [blʌd] [ðæt] [ə; eɪ] [blʌd] - ['ves(ə)l] [ɪz]['broʊkən] .

the	**lungs**	**become**	**so**	**filled**	**with**	**blood**	**that**	**a**	**blood**	**-**	**vessel**	**is**	**broken**	**.**
这	肺	变得	所以	已填	和	血	那	一个	血	-	血管	是	破碎的	.

肺部充血过多，导致血管破裂。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [ðen] [bliːd] [tuː; tə] [deθ] .

The	**person**	**may**	**then**	**bleed**	**to**	**death**	**.**
这	人	可能	然后	流血	到	死亡	.

这个人可能会因失血过多而死亡。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ˌʌn'waɪz] [tuː; tə][ˌoʊvər'tæks][ðə; ði] [hɑːrt] [ɪn] ['eni] [weɪ] ,

It	**is**	**very**	**unwise**	**to**	**overtax**	**the**	**heart**	**in**	**any**	**way**	**,**
它	是	非常	失策	到	过度征税	这	心	在	任何	方式	,

任何情况下过度使用心脏都是非常不明智的。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [streɪnd] [ɔːr] ['ʌðərwaɪz] ['ɪndʒərd] ,

for	**it**	**may**	**be**	**strained**	**or**	**otherwise**	**injured**	**,**
为了	它	可能	是	紧张	或者	否则	受伤	,

因为它可能受到拉伤或其他损伤，

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['nevər] [ə'gen] [duː][ɪts] [wɜːrk] ['prɑːpərli] . [θriː] .

so	**that**	**it**	**can**	**never**	**again**	**do**	**its**	**work**	**properly**	**.**	**3**	**.**
所以	那	它	能	绝不	再次	做	它是	工作	适当地	.	3	.

这样它就再也无法正常工作了。3.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv][bæd] [er] . — [bæd] [er] [ɪz] ['veri] ['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [blʌd]

Effects	**of**	**Bad**	**Air**	**.**	**—**	**Bad**	**air**	**is**	**very**	**harmful**	**to**	**the**	**heart**	**and**	**to**	**the**	**blood**
效果	的	坏的	空气	.	—	坏的	空气	是	非常	有害	到	这	心	和	到	这	血

['ɔːlsoʊ] .

also	**.**
还	.

污浊空气的影响——污浊的空气对心脏和血液都非常有害。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [waɪl] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði]

We	**should**	**always**	**remember**	**that**	**the**	**blood**	**of**	**the**	**body**	**while**	**passing**	**through**	**the**
我们	应该	总是	记住	那	这	血	的	这	身体	尽管	通过	通过	这

[lʌŋz] [ɪz][ɪk'spoʊzd][tuː; tə][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] .

lungs	**is**	**exposed**	**to**	**the**	**air**	**which**	**we**	**breathe**	**.**
肺	是	裸露	到	这	空气	哪个	我们	呼吸	.

我们应该始终记住，人体血液在流经肺部时会暴露于我们呼吸的空气中。

[ɪf] [ðə; ði] [er] [ɪz] [ɪm'pjʊr] , [ðə; ði] [blʌd] [wɪl] [biː; bi] ['pɔɪznd] .

If	**the**	**air**	**is**	**impure**	**,**	**the**	**blood**	**will**	**be**	**poisoned**	**.**
如果	这	空气	是	不纯	,	这	血	将要	是	中毒	.

空气不洁净，血液就会中毒。

[ɪn] [tʃɜːrtʃɪz] [ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] [wer] [ðə; ði] [er] [bɪ'kʌmz] [faʊl] ,

In	**churches**	**and**	**in**	**other**	**places**	**where**	**the**	**air**	**becomes**	**foul**	**,**
在	教堂	和	在	其他	地方	在哪里	这	空气	变成	犯规	,

在教堂和其他空气污浊的地方，

['piːp(ə)l] ['ɔːf(ə)n] [feɪnt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pjʊr] [er] [ə'pɑːn][ðə; ði] [hɑːrt] .

people	**often**	**faint**	**from**	**the**	**effects**	**of**	**the**	**impure**	**air**	**upon**	**the**	**heart**	**.**
人们	经常	头晕的	从	这	效果	的	这	不纯	空气	之上	这	心	.

污浊的空气对心脏造成影响，常常导致人们昏厥。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [ðæt] [ðə; ði] [er] [ʌv; əv][ðə; ði][ruːmz; rʊmz][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [sliːp]

It	is	important	that	the	air	of	the	rooms	in	which	we	live	and	sleep
它	是	重要的	那	这	空气	的	这	房间	在	哪个	我们	居住	和	睡觉

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [ˈveri] [pjʊr] [baɪ] [gʊd] [ˌventɪˈleɪʃ(ə)n] . [fɔːr] .

should	be	kept	very	pure	by	good	ventilation	.	4	.
应该	是	保留	非常	纯的	经过	好的	通风	.	4	.

保持我们生活和睡眠房间的空气非常洁净，通风良好，这一点非常重要。4.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv][bæd] [fuːd] . — [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [wʌt] [wiː; wi] [iːt] ,

Effects	of	Bad	Food	.	—	The	blood	is	made	from	what	we	eat	,
效果	的	坏的	食物	.	—	这	血	是	制成	从	什么	我们	吃	,

不良饮食的影响——血液是由我们所吃的食物构成的，

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ɪmˈpjʊr] [ænd; ənd] [ˌʌnˈhoʊlsəm] [fuːd] , [ðə; ði] [blʌd] [bɪˈkʌmz] [ɪmˈpjʊr] .

and	if	we	eat	impure	and	unwholesome	food	,	the	blood	becomes	impure	.
和	如果	我们	吃	不纯	和	不健康的	食物	,	这	血	变成	不纯	.

如果我们吃了不洁净、不健康的食物，血液就会变得不洁净。

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [rɪtʃ] [ɔːr] [ˈhaɪli] - [ˈsiːznd] [fuːdz] , [ˈkændiz] ,

We	ought	to	avoid	the	use	of	rich	or	highly	-	seasoned	foods	,	candies	,
我们	应该	到	避免	这	使用	的	富有的或者		高度	-	经验丰富的	食物	,	糖果	,

我们应该避免食用油腻或味道浓烈的食物、糖果等。

[ænd; ənd][ɔːl] [fuːdz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [nuˈtrɪʃəs] .

and	all	foods	which	are	not	nutritious	.
和	全部	食物	哪个	是	不是	营养丰富的	.

以及所有没有营养的食物。

[ðeɪ] [nɑːt][ˈoʊnli][ˈɪndʒər][ðə; ði] [blʌd] [baɪ] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪmˈpjʊr] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kɔːz] [pʊr] [daɪˈdʒestʃən] . [faɪv] .

They	not	only	injure	the	blood	by	making	it	impure	,	but	they	cause	poor	digestion	.	5	.
他们	不是	仅有的	损伤	这	血	经过	制作	它	不纯	,	但	他们	原因	贫穷的	消化	.	5	.

它们不仅会污染血液，损害血液，还会导致消化不良。5.

[ˈplenti] [ʌv; əv] [sliːp] [ˈnesəseri] . — [ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɪŋgər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæd; həd][nɑːt][hæd; həd][æz; əz] [mʌtʃ] [sliːp] [æz; əz][hiː; hi] ['niːdɪd] ,

Plenty	of	Sleep	Necessary	.	—	If	we	should	take	a	drop	of	blood	from	the	finger	of	a	person	who	had	not	had	as	much	sleep	as	he	needed	,
很多	的	睡觉	必要的	.	—	如果	我们	应该	拿	一个	降低	的	血	从	这	手指	的	一个	人	WHO	有	不是	有	作为	很多	睡觉	作为	他	需要	,

充足的睡眠至关重要。——如果我们从睡眠不足的人的手指上取一滴血，

[ænd; ənd] [ɪgˈzæmɪn] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] ,

and	examine	it	with	a	microscope	,
和	检查	它	和	一个	显微镜	,

并用显微镜观察。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][faɪnd] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] - [blʌd] ['kɔːpʌslz] .

we	should	find	that	there	were	too	few	of	the	little	red	-	blood	corpuscles	.
我们	应该	寻找	那	那里	是	也	很少	的	这	小的	红色的	-	血	血小板	.

我们会发现，血液中的小红细胞数量太少了。

[ðɪs] [ɪz][wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæz; həz][nɑːt][hæd; həd] [səˈfɪʃ(ə)nt] [sliːp] [lʊks] [peɪl] . [sɪks] .

This	is	one	reason	why	a	person	who	has	not	had	sufficient	sleep	looks	pale	.	6	.
这	是	一	原因	为什么	一个	人	WHO	有	不是	有	充足的	睡觉	看起来	苍白	.	6	.

睡眠不足的人面色苍白的原因之一就是这个。6.

['prɑːpər] ['kloʊðɪŋ] . — [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['prɑːpərli] [kloʊðd] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['weðər] .

Proper	Clothing	.	—	We	should	be	properly	clothed	,	according	to	the	weather	.
恰当的	衣服	.	—	我们	应该	是	适当地	穿着衣服	,	根据	到	这	天气	.

合适的衣着——我们应该根据天气情况穿着合适的衣服。

[ɪn] [koʊld]

In	cold
在	寒冷的

寒冷

['weðər] [wiː; wi] [niːd] ['veri] [wɔːrm] ['kloʊðɪŋ] .

weather	we	need	very	warm	clothing	.
天气	我们	需要	非常	温暖的	衣服	.

天气需要穿很暖和的衣服。

[ɪn] [wɔːrm] ['weðər] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [wer] ['laɪtər] ['kloʊðɪŋ] .

In	warm	weather	we	should	wear	lighter	clothing	.
在	温暖的	天气	我们	应该	穿	打火机	衣服	.

天气暖和的时候我们应该穿轻薄的衣服。

['aʊər; ɑːr] ['kloʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [soʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [ɔːl] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi]

Our	clothing	should	be	so	arranged	that	it	will	keep	all	parts	of	the	body
我们的	衣服	应该	是	所以	安排	那	它	将要	保持	全部	部分	的	这	身体

['iːkwəli] [wɔːrm] ,

equally	warm	,
同样地	温暖的	,

我们的衣物应该搭配得当，使身体各个部位都能保持均匀温暖。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ə'laʊ] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə] ['sɜːrkjəleɪt] ['prɑːpərli] .

and	thus	allow	the	blood	to	circulate	properly	.
和	因此	允许	这	血	到	流通	适当地	.

从而使血液能够正常循环。

[ðə; ði] [fiːt] [ɑːr; ər] [ænpt] [tuː; tə] [biː; bi] [koʊld] , ['biːɪŋ] [soʊ] [fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hɑːrt] ,

The	feet	are	apt	to	be	cold	,	being	so	far	away	from	the	heart	,
这	脚	是	易于	到	是	寒冷的	,	存在	所以	远的	离开	从	这	心	,

双脚离心脏很远，所以容易感到寒冷。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['ekstrə] [peɪnz] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːrm] [ænd; ənd] [draɪ] . ['sɛvən] .

and	we	should	take	extra	pains	to	keep	them	warm	and	dry	.	7	.
和	我们	应该	拿	额外的	疼痛	到	保持	他们	温暖的	和	干燥	.	7	.

我们应该格外注意保持他们的温暖和干燥。7.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv] [ɪk'sesɪv] [hiːt] . — [ɪn] ['veri] [hɑːt] ['weðər] ,

Effects	of	Excessive	Heat	.	—	In	very	hot	weather	,
效果	的	过多的	热	.	—	在	非常	热的	天气	,

高温的影响——在非常炎热的天气里，

['meni] ['pɜːrsənz] [ɑːr; ər] ['ɪndʒərd] [baɪ] [ɪk'spoʊzɪŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] [tuː] [lɔːŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm]

many	persons	are	injured	by	exposing	themselves	to	the	sun	too	long	at	a	time
许多	人	是	受伤	经过	暴露	他们自己	到	这	太阳	也	长的	在	一个	时间

.

:

.

很多人因长时间暴露在阳光下而受伤。

['pɜːrsənz] [huː] [drɪŋk] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪŋ] ['lɪkərz] [ɑːr; ər] ['veri] ['ɔːf(ə)n] ['ɪndʒərd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] , [ænd; ənd]

Persons	who	drink	intoxicating	liquors	are	very	often	injured	in	this	way	,	and
人	WHO	喝	醉人	酒	是	非常	经常	受伤	在	这	方式	,	和

['sʌmtaɪmz] [daɪ] [ʌv; əv] ['sʌnstroʊk] . [eɪt] .

sometimes	die	of	sunstroke	.	8	.
有时	死	的	中暑	.	8	.

饮用烈性酒的人经常因此受伤，有时甚至会死于中暑。8.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv]['æŋgər] . — [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][gets] ['veri] ['æŋgri] , [ðə; ði] [hɑːrt] ['sʌmtaɪmz] ['ɔːlmoʊst]

Effects	of	Anger	.	—	When	a	person	gets	very	angry	,	the	heart	sometimes	almost
效果	的	愤怒	.	—	什么时候	一个	人	获得	非常	生气的	,	这	心	有时	几乎

['stɑːps] ['biːtɪŋ] .

stops	beating	.
停止	殴打	.

愤怒的影响——当一个人非常生气时，心脏有时几乎会停止跳动。

[ɪn'diːd] , ['pɜːrsənz] [hæv; həv] [daɪd] ['ɪnstəntli] [ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv] ['pæʃ(ə)n] .

Indeed	,	persons	have	died	instantly	in	a	fit	of	passion	.
的确	,	人	有	死亡	即刻	在	一个	合身	的	热情	.

确实，有人在激情之下瞬间丧命。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['deɪndʒərəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [ə'laʊ] [hɪm'self] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['veri]

So	you	see	it	is	dangerous	for	a	person	to	allow	himself	to	become	very
所以	你	看	它	是	危险的	为了	一个	人	到	允许	他自己	到	变得	非常

['æŋgri] . [naɪn] .

angry	.	9	.
生气的	.	9	.

所以你看，一个人任由自己变得非常生气是很危险的。9.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði] [blʌd] . — [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] [ə'pɑːn]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Blood	.	—	If	you	should	take	a	drop	of	blood	upon
效果	的	酒精	之上	这	血	.	—	如果	你	应该	拿	一个	降低	的	血	之上

[jʊr; jər] ['fɪŋgər] ,

your	finger	,
你的	手指	,

酒精对血液的影响——如果你手指上沾了一滴血，

[ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndər] [ðə; ði]['maɪkrəskoʊp] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɔːl][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]

and	put	it	under	the	microscope	,	and	then	add	a	little	alcohol	to	it
和	放	它	在下面	这	显微镜	,	和	然后	添加	一个	小的	酒精	到	它

,

,

,

然后把它放在显微镜下观察，再加入少量酒精。

[juː; jʊ] [wʊd] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [wʊd] [biː; bi] ['kwɪkli] [dɪ'strɔɪd] .

you	would	see	that	the	corpuscles	would	be	quickly	destroyed	.
你	会	看	那	这	血小板	会	是	迅速地	损毁	.

你会看到血细胞很快被破坏。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][soʊ] ['ʃrɪvld] [ʌp] [ðæt] [noʊ][wʌn][kʊd; kəd] [tel] [ðæt]

In	a	few	seconds	they	would	be	so	shrivelled	up	that	no	one	could	tell	that
在	一个	很少	秒	他们	会	是	所以	干瘪	向上	那	不	一	可以	告诉	那

[ðeɪ] [hæd; həd]['evər] [bɪn] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] ['kɔːpʌslz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][soʊ] ['nesəseri] [tuː; tə]

they	had	ever	been	the	beautiful	little	corpuscles	which	are	so	necessary	to
他们	有	曾经	到过	这	美丽的	小的	血小板	哪个	是	所以	必要的	到

[helθ] .

health	.
健康	.

几秒钟之内，它们就会萎缩到让人看不出它们曾经是那些对健康至关重要的美丽小细胞。

[wen] ['ælkəhɔːl][ɪz]['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ] [drɪŋk] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt][diː]

When	alcohol	is	taken	as	a	drink	,	it	does	not	de
什么时候	酒精	是	已采取	作为	一个	喝	,	它	做	不是	德

当酒精作为饮品饮用时，它不会.....

[strɔi] [ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [soʊ] ['kwɪkli] ,

stroy	the	corpuscles	so	quickly	,
故事	这	血小板	所以	迅速地	,

迅速摧毁血细胞，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [ˈɪndʒəz] [ðem; ðəm][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][duː][ðer; ðər][wɜːrk][ʌv; əv]

but	it	injures	them	so	that	they	are	not	able	to	do	their	work	of
但	它	受伤	他们	所以	那	他们	是	不是	有能力的	到	做	他们的	工作	的

[əbˈzɔːrbɪŋˌəbˈsɔːrbɪŋ][ænd; ənd] [ˈkæriɪŋ] [ˈɑːksɪdʒən] [wel] .

absorbing	and	carrying	oxygen	well	.
吸收	和	携带	氧	出色地	.

但这样做会损伤它们，使它们无法很好地吸收和输送氧气。

[ðɪs] [ɪz][wʌn] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði][ˈfeɪsɪz][ʌv; əv][men] [huː] [juːz][ˌælkəˈhɑːlɪk] [drɪŋks][ˈɔːf(ə)n] [lʊk] [soʊ] [bluː] .

This	is	one	reason	why	the	faces	of	men	who	use	alcoholic	drinks	often	look	so	blue	.
这	是	一	原因	为什么	这	面孔	的	男人	WHO	使用	酗酒者	饮料	经常	看	所以	蓝色的	.

- .

10	.
-	.

这就是为什么经常喝酒的男人的脸色常常发青的原因之一。10.

[ˈælkəhɔːl] [ˌəʊvəˈwɜːks] [ðə; ði] [hɑːrt] . — [draɪv, ˈdɑːktɚ] .

Alcohol	Overworks	the	Heart	.	—	Dr	.
酒精	过度劳累	这	心	.	—	博士	.

酒精会加重心脏负担。——博士

[ˈpɑːrks] , [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlɜːrnɪd] [ˈɪŋglɪʃ] [fɪˈzɪʃ(ə)n] ,

Parkes	,	a	very	learned	English	physician	,
帕克斯	,	一个	非常	学习	英语	医生	,

帕克斯是一位学识渊博的英国医生

[tʊk] [ðə; ði] [peɪnz] [tuː; tə] [əbˈzɜːrv] [ˈkerfəli] [ðə; ði] [ɪˈfekts] [ʌv; əv][ˈælkəhɔːl][əˈpɑːn][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ]

took	the	pains	to	observe	carefully	the	effects	of	alcohol	upon	the	heart	of	a
采取	这	疼痛	到	观察	小心	这	效果	的	酒精	之上	这	心	的	一个

[ˈsoʊldʒər] [huː] [wʌz; wəz] [əˈdɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ˈlɪkər] .

soldier	who	was	addicted	to	the	use	of	liquor	.
士兵	WHO	曾是	上瘾	到	这	使用	的	酒	.

他煞费苦心地仔细观察酒精对一名酗酒士兵心脏的影响。

[hiː; hi] [ˈkaʊntɪd] [ðə; ði] [biːts] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsoʊldʒɚz] [pʌls] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz]['soʊbər] ;

He	counted	the	beats	of	the	soldier's	pulse	when	he	was	sober	;
他	计数	这	节拍	的	这	士兵的	脉冲	什么时候	他	曾是	清醒	;

他清醒的时候数过士兵的脉搏；

[ænd; ənd] [ðen] [ˈkaʊntɪd] [ðem; ðəm] [əˈgen] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][ˈjuːzɪŋ][ˈælkəhɔːl] ,

and	then	counted	them	again	when	he	was	using	alcohol	,
和	然后	计数	他们	再次	什么时候	他	曾是	使用	酒精	,

然后，当他饮酒后，他又重新数了一遍。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [wen] [ðə; ði]['soʊldʒər] [tʊk] [ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv] [dʒɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [hɪz; ɪz] [hɑːrt]

and	found	that	when	the	soldier	took	a	pint	of	gin	a	day	his	heart
和	成立	那	什么时候	这	士兵	采取	一个	品脱	的	杜松子酒	一个	天	他的	心

[wʌz; wəz][əˈblaɪdʒd][tuː; tə][duː][wʌn] [fɔːrθ] [mɔːr] [wɜːrk] [ðæn; ðən][ˌaɪ ˈtiː] [ɔːt] [tuː; tə][duː] . - .

was	obliged	to	do	one	fourth	more	work	than	it	ought	to	do	.	11	.
曾是	有义务	到	做	一	第四	更多的	工作	比	它	应该	到	做	.	-	.

研究发现，士兵每天喝一品脱杜松子酒，心脏就不得不比正常情况下多做四分之一的工作。11.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv][ˈælkəhɔːl][əˈpɑːn][ðə; ði] [blʌd] - [ˈveɪs(ə)lz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [jʊr; jər][hændz]['ɪntuː][wɔːrm]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Blood	-	Vessels	.	—	If	you	put	your	hands	into	warm
效果	的	酒精	之上	这	血	-	船只	.	—	如果	你	放	你的	双手	进入	温暖的

['wɔːtər] , [ðeɪ] [suːn] [bɪˈkʌm] [red] .

water	,	they	soon	become	red	.
水	,	他们	很快	变得	红色的	.

酒精对血管的影响——如果你把手放入温水中，它们很快就会变红。

[ðɪs] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [blʌd] - [ˈves(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] [bɪˈkʌm] [ɪnˈlɑːrdʒd] [baɪ][ðə; ði] [hiːt] ,

This	is	because	the	blood	-	vessels	of	the	skin	become	enlarged	by	the	heat	,
这	是	因为	这	血	-	船只	的	这	皮肤	变得	放大	经过	这	热	,

这是因为皮肤血管受热后会扩张。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hoʊld] [mɔːr] [blʌd] .

so	that	they	hold	more	blood	.
所以	那	他们	抓住	更多的	血	.

这样它们就能容纳更多的血液。

[ˈælkəhɔːl] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

Alcohol	causes	the	blood	to	come	to	the	surface	in	the	same	way	.
酒精	原因	这	血	到	来	到	这	表面	在	这	相同的	方式	.

酒精也会导致血液以同样的方式涌上体表。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ðɪs] [ðæt] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [flʌʃt] [tʃiːks] [ænd; ənd][ðə; ði] [red] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdrʌŋkərd] .

It	is	this	that	causes	the	flushed	cheeks	and	the	red	eyes	of	the	drunkard	.
它	是	这	那	原因	这	酡	脸颊	和	这	红色的	眼睛	的	这	酒鬼	.

这就是醉汉面红耳赤、双眼通红的原因。

[ˈsʌmtaɪmz] , [ˈæftər][ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [bɪn] [ˈjuːzɪŋ][ˈælkəhɔːl][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,

Sometimes	,	after	a	man	has	been	using	alcohol	a	long	time	,
有时	,	后	一个	男人	有	到过	使用	酒精	一个	长的	时间	,

有时，当一个人长期饮酒后，

[ðə; ði] [blʌd] - [ˈves(ə)lz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [feɪs] [rɪˈmeɪn] [ɪnˈlɑːrdʒd] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .

the	blood	-	vessels	of	his	face	remain	enlarged	all	the	time	.
这	血	-	船只	的	他的	脸	保持	放大	全部	这	时间	.

他脸上的血管一直处于扩张状态。

[ðɪs] [meɪks] [hɪz; ɪz] [noʊz] [groʊ] [tuː] [fæst] , [ænd; ənd][soʊ][ɪn] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [gets] [tuː] [lɑːrdʒ] ,

This	makes	his	nose	grow	too	fast	,	and	so	in	time	it	gets	too	large	,
这	制作	他的	鼻子	生长	也	快速地	,	和	所以	在	时间	它	获得	也	大的	,

这导致他的鼻子生长过快，久而久之就会变得过大。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [rʌm] - [ˈblɑːsəm] . - .

and	then	he	has	a	rum	-	blossom	.	12	.
和	然后	他	有	一个	朗姆酒	-	开花	.	-	.

然后他喝了一杯朗姆酒花。12.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv][təˈbækoʊ][ɑːn][ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] . — [wen] [ə; eɪ] [bɔɪ] [fɜːrst] [traɪz] [tuː; tə] [juːz][təˈbækoʊ] ,

Effects	of	Tobacco	on	the	Heart	and	the	Blood	.	—	When	a	boy	first	tries	to	use	tobacco	,
效果	的	烟草	在	这	心	和	这	血	.	—	什么时候	一个	男生	第一的	尝试	到	使用	烟草	,

烟草对心脏和血液的影响——当一个男孩第一次尝试使用烟草时，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [hɪm; ɪm] [fiːl] [ˈveri] [sɪk] .

it	makes	him	feel	very	sick	.
它	制作	他	感觉	非常	生病的	.

这让他感到非常恶心。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [fiːl] [hɪz; ɪz] [pʌls] [dʒʌst] [ðen] , [juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [wiːk] .

If	you	should	feel	his	pulse	just	then	,	you	would	find	it	very	weak	.
如果	你	应该	感觉	他的	脉冲	只是	然后	,	你	会	寻找	它	非常	虚弱的	.

如果你当时去摸他的脉搏，你会发现它非常微弱。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz]['ɔːlmoʊst] ['perəlaɪzd] [baɪ][ðə; ði]['paʊərf(ə)l] ['pɔɪzn] [ʌv; əv][ðə; ði][tə'bækoʊ]

This	means	that	the	heart	is	almost	paralyzed	by	the	powerful	poison	of	the	tobacco
这	方法	那	这	心	是	几乎	瘫痪	经过	这	强大的	毒	的	这	烟草

.

:

.

这意味着心脏几乎被烟草的剧毒麻痹了。

[tə'bækoʊ]['ɔːlsoʊ] ['indʒəz] [ðə; ði] [blʌd] ['kɔːpʌslz] . - .

Tobacco	also	injures	the	blood	corpuscles	.	13	.
烟草	还	受伤	这	血	血小板	.	-	.

烟草还会损害血细胞。13.

[tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] ['ɔːlsoʊ][duː][ðer; ðər] [ʃer] [ʌv; əv] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] .

Tea	and	coffee	also	do	their	share	of	mischief	to	the	heart	.
茶	和	咖啡	还	做	他们的	分享	的	恶作剧	到	这	心	.

茶和咖啡也会对心脏造成一些不良影响。

[ðoʊz] [huː] [juːz][ðem; ðəm] ['veri] [strɔːŋ] ['ɔːf(ə)n] [kəm'pleɪn] [ʌv; əv] [ˌpælpə'teɪʃən] ,

Those	who	use	them	very	strong	often	complain	of	palpitation	,
那些	WHO	使用	他们	非常	强的	经常	抱怨	的	心悸	,

那些大量使用这些药物的人常常抱怨心悸。

[ɔːr] ['hevi] [ænd; ənd] [ɪ'regjələr] ['biːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . - .

or	heavy	and	irregular	beating	of	the	heart	.	14	.
或者	重的	和	不规律的	殴打	的	这	心	.	-	.

或者心跳沉重且不规则。14.

['teɪkɪŋ] [koʊld] . — ['piːp(ə)l] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] " [kætʃ] [koʊld] " [baɪ] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][tuː; tə]

Taking	Cold	.	—	People	usually	"	catch	cold	"	by	allowing	the	circulation	to
采取	寒冷的	.	—	人们	通常	"	抓住	寒冷的	"	经过	允许	这	循环	到

[bɪ'kʌm] [dɪ'stɜːrbd] [ɪn][sʌm; səm] [wei] ,

become	disturbed	in	some	way	,
变得	不安	在	一些	方式	,

感冒——人们通常会因为血液循环受到某种方式的干扰而“感冒”。

[æz; əz][baɪ] ['getɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [wet] , ['biːɪŋ] [tʃɪld] [frʌm; frəm][nɑːt] ['werɪŋ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kloʊðɪŋ] ,

as	by	getting	the	feet	wet	,	being	chilled	from	not	wearing	sufficient	clothing	,
作为	经过	获得	这	脚	湿的	,	存在	冷藏	从	不是	穿着	充足的	衣服	,

['sɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [drɑːft] ,

sitting	in	a	draught	,
坐着	在	一个	草稿	,

例如，脚被弄湿、穿得不够暖和、坐在通风口里受凉等等。

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] ['sɪmələr] [weɪz] .

and	in	other	similar	ways	.
和	在	其他	相似的	方式	.

以及其他类似方面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ][koʊld][ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] [θɪŋ] ,

It	is	very	important	for	you	to	know	that	a	cold	is	a	serious	thing	,
它	是	非常	重要的	为了	你	到	知道	那	一个	寒冷的	是	一个	严肃的	事物	,

你必须明白，感冒可不是一件小事。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kerfəli] [ə'vɔɪdɪd] . - .

and	should	be	carefully	avoided	.	15	.
和	应该	是	小心	避免	.	-	.

应尽量避免。15.

['heməɾɪdʒ] ([hem] - - [ɔːr] - -) [ɔːr] [lɔːs] [ʌv; əv] [blʌd] . — [ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [lɔːs] [ʌv; əv] [blʌd] [ɪz]

Hemorrhage (hem ' - or - rhage) or Loss of Blood . — A severe loss of blood is

出血 (她们 - - 或者 - -) 或者 损失 的 血 . — 一个 严重 损失 的 血 是

['laɪkli] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]['æksədənts][ɔːr]['ɪndʒəriz][ʌv; əv] ['veriəs] ['sɔrts] ,

likely to occur as the result of accidents or injuries of various sorts ,

可能 到 发生 作为 这 结果 的 事故 或者 受伤 的 各种各样的 排序 ,

出血（hem'-or-rhage）或失血——各种事故或伤害都可能导致严重失血。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][æt; ət][wʌns] ,

and it is important to know what to do at once ,

和 它 是 重要的 到 知道 什么 到 做 在 一次 ,

知道该立即采取什么行动至关重要。

[æz; əz][ðer; ðər] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [taɪm] [tuː; tə] [send] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['dɑːktər] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt]

as there may not be time to send for a doctor before it will be too late

作为 那里 可能 不是 是 时间 到 发送 为了 一个 医生 前 它 将要 是 也 晚的

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['ɪndʒərd] ['pɜːsənz] [laɪf] .

to save the injured person's life .

到 节省 这 受伤 人的 生活 .

因为可能来不及请医生来救治伤者，那样就太晚了。

[hɪr] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [ɪn][ɔːl] [sʌtʃ] ['keɪsɪz] : - .

Here are a few things to be remembered in all such cases : 16 .

这里 是 一个 很少 事物 到 是 记得 在 全部 这样的 案例 : - .

在所有此类情况下，有几点需要记住：16.

[ɪf] [ðə; ði] [blʌd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [kʌt] [ɔːr] ['ʌðər] [wuːnd]

If the blood from a cut or other wound

如果 这 血 从 一个 切 或者 其他 伤口

如果伤口或其他伤口流血

[floʊz] [ɪn] [spɜːrt] , [ænd; ənd][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [braɪt] [red] ['kʌlər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][frʌm; frəm][æn; ən]['ɑːrtəri] .

flows in spurts , and is of a bright red color , it is from an artery .

流量 在 喷涌 , 和 是 的 一个 明亮的 红色的 颜色 , 它 是 从 一个 动脉 .

血液呈鲜红色，断断续续地流出，是从动脉中流出的。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɑːrk] - ['kʌlərd] , [ænd; ənd] [floʊz] [ɪn][ə; eɪ] ['stedi] [striːm] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ][veɪn] .

If it is dark - colored , and flows in a steady stream , it is from a vein .

如果 它 是 黑暗的 - 有色 , 和 流量 在 一个 稳定的 溪流 , 它 是 从 一个 静脉 .

- .

17 .

- .

如果血液颜色较深，并且呈稳定的流淌状，那么它就来自血脉。17.

[haʊ] [tuː; tə][stɑːp][ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ʌv; əv] ['wuːndz] . — [ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] ['ves(ə)l][ɪz][æn; ən]['ɑːrtəri] ,

How to Stop the Bleeding of Wounds . — If the bleeding vessel is an artery ,

如何 到 停止 这 出血 的 伤口 . — 如果 这 出血 血管 是 一个 动脉 ,

如何止住伤口出血——如果出血的血管是动脉，

[ə'plai] ['preʃər] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [wuːnd] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] .

apply pressure on the side of the wound next to the heart .

申请 压力 在 这 边 的 这 伤口 下一个 到 这 心 .

对伤口靠近心脏的一侧施加压力。

[ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ][veɪn] , [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd] .

If the bleeding is from a vein , apply it on the opposite side .

如果 这 出血 是 从 一个 静脉 , 申请 它 在 这 对面的 边 .

如果出血点在静脉，请将其涂抹在对侧。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [best] [tuː; tə] [əˈplai] ['preʃər] [dəˈrektli; daɪˈrektli]['oʊvər][ðə; ði] [wuːnd] [ɔːr][ɑːn][bəuθ]

It	is	generally	best	to	apply	pressure	directly	over	the	wound	or	on	both
它	是	一般来说	最好的	到	申请	压力	直接地	超过	这	伤口	或者	在	两个都

[saɪdz] .

sides	.
侧面	.

一般而言，最好直接按压伤口或伤口两侧。

[ðə; ði] ['preʃər] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θʌmz] [ɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hoʊl] [hænd] .

The	pressure	can	be	made	with	the	thumbs	or	with	the	whole	hand	.
这	压力	能	是	制成	和	这	拇指	或者	和	这	所有的	手	.

可以用拇指或整个手掌施加压力。

[græsp][ðə; ði][pɑːrt]['fɜːrmli][ænd; ənd] [pres] ['veri] [hɑːrd] ,

Grasp	the	part	firmly	and	press	very	hard	,
抓牢	这	部分	牢牢	和	按	非常	难的	,

牢牢抓住该部件并用力按压。

[ɔːr][taɪ][ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] [ɔːr] ['taʊəl] [əˈraʊnd] [ðə; ði] ['wuːndɪd] [pɑːrt][ænd; ənd] [twɪst] [ˌaɪ ˈtiː] ['veri] [taɪt] .

or	tie	a	handkerchief	or	towel	around	the	wounded	part	and	twist	it	very	tight	.
或者	领带	一个	手帕	或者	毛巾	大约	这	受伤	部分	和	捻	它	非常	紧的	.

或者用手帕或毛巾包住伤口，并拧紧。

[ɪf] [æn; ən][ɑːrm][ɔːr] [lɪm] [ɪz][ðə; ði][pɑːrt]['ɪndʒərd] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][laɪ] [daʊn] ,

If	an	arm	or	limb	is	the	part	injured	,	the	person	should	be	made	to	lie	down	,
如果	一个	手臂	或者	肢	是	这	部分	受伤	,	这	人	应该	是	制成	到	说谎	向下	,

如果受伤部位是手臂或四肢，应让伤者躺下。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɪndʒərd][pɑːrt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] .

and	the	injured	part	should	be	held	up	.
和	这	受伤	部分	应该	是	握住	向上	.

受伤部位应被托起。

[ðɪs] [ɪz][ʌv; əv][ɪtˈself][æn; ən] ['eksələnt] [miːnz] [ʌv; əv] ['stɑːpɪŋ] ['heməraɪdʒ] . - .

This	is	of	itself	an	excellent	means	of	stopping	hemorrhage	.	18	.
这	是	的	本身	一个	出色的	方法	的	停止	出血	.	-	.

这本身就是一种极好的止血方法。18.

[noʊz] - [bliːd] . — [fɔːr; fər][noʊz] - [bliːd] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['remədi] [ɪz] ['hoʊldɪŋ] [wʌn][ɔːr][bəuθ][hændz]

Nose	-	Bleed	.	—	For	nose	-	bleed	a	very	good	remedy	is	holding	one	or	both	hands
鼻子	-	流血	.	—	为了	鼻子	-	流血	一个	非常	好的	补救	是	保持	一	或者	两个都	双手

[əˈbʌv] [ðə; ði] [hed] .

above	the	head	.
多于	这	头	.

流鼻血——治疗流鼻血的一个非常好的方法是把一只或两只手举过头顶。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [bent] ['fɔːrwərd] ,

The	head	should	be	held	up	instead	of	being	bent	forward	,
这	头	应该	是	握住	向上	反而	的	存在	弯曲	向前	,

头部应该保持抬起，而不是向前低头。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kɔːrnər][ʌv; əv][ə; eɪ][draɪ] ['hæŋkərtʃɪf] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prest] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bliːdɪŋ]

and	the	corner	of	a	dry	handkerchief	should	be	pressed	into	the	bleeding
和	这	角落	的	一个	干燥	手帕	应该	是	按下	进入	这	出血

['nɑːstrəl] .

nostril	.
鼻孔	.

用一块干燥的手帕的一角按压出血的鼻孔。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [beɪð] [ðə; ði] [feɪs] [wɪð; wɪθ] ['veri] [hɑːt]['wɔːtər] ,

It	is	well	to	bathe	the	face	with	very	hot	water	,
它	是	出色地	到	洗澡	这	脸	和	非常	热的	水	,

用很热的水洗脸是有益的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [snʌf] [hɑːt]['wɔːtər]['ɪntuː][ðə; ði]['nɑːstrəl] [ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɪz] ['veri] [sɪ'vɪr] .

and	to	snuff	hot	water	into	the	nostril	if	the	bleeding	is	very	severe	.
和	到	鼻烟	热的	水	进入	这	鼻孔	如果	这	出血	是	非常	严重	.

如果出血非常严重，可以用热水喷鼻。

[ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɪz] ['veri] [bæd][ɔːr][ɪz][nɑːt] ['redɪli] [stɑːpt] , [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] .

If	the	bleeding	is	very	bad	or	is	not	readily	stopped	,	a	physician	should	be	called	.
如果	这	出血	是	非常	坏的	或者	是	不是	容易	停止	,	一个	医生	应该	是	称为	.

如果出血量很大或难以止血，应请医生就医。

['sʌməri] .

SUMMARY	.
概括	.

概括。

[wʌn] . ['vaɪələnt]['eksərsaɪz][ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə]['ɪndʒər][ðə; ði] [hɑːrt] . [ˌtuː'tuː] .

1	.	Violent	exercise	is	likely	to	injure	the	heart	.	2	.
1	.	暴力	锻炼	是	可能	到	损伤	这	心	.	2	.

1. 剧烈运动可能会损伤心脏。2.

[bæd] [er] [meɪks] [ðə; ði] [blʌd] [ɪm'pjʊr] [ænd; ənd] [di'stəːbz] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . [θriː] .

Bad	air	makes	the	blood	impure	and	disturbs	the	action	of	the	heart	.	3	.
坏的	空气	制作	这	血	不纯	和	扰乱	这	行动	的	这	心	.	3	.

污浊的空气会使血液不洁，并扰乱心脏的正常功能。3.

[ˌʌn'hoʊlsəm] [fuːd] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz][bæd] [blʌd] . [fɔːr] .

Unwholesome	food	produces	bad	blood	.	4	.
不健康的	食物	产	坏的	血	.	4	.

不健康的食物会导致血液变差。4.

[tuː] ['lɪt(ə)l] [sliːp] [meɪks] [ðə; ði] [blʌd] [pʊr] . [faɪv] .

Too	little	sleep	makes	the	blood	poor	.	5	.
也	小的	睡觉	制作	这	血	贫穷的	.	5	.

睡眠不足会导致血液贫乏。5.

['prɑːpər] ['kloʊðɪŋ] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [blʌd] ['sɜːrkjəleɪt] ['iːkwəli] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv] [ðə; ði]['bɑːdi] . [sɪks] .

Proper	clothing	is	necessary	to	make	the	blood	circulate	equally	in	different	parts	of	the	body	.	6	.
恰当的	衣服	是	必要的	到	制作	这	血	流通	同样地	在	不同的	部分	的	这	身体	.	6	.

合适的衣着对于保证血液在身体各个部位均匀循环至关重要。6.

['vaɪələnt]['æŋgər] [meɪ] [kɔːz] [deθ] [baɪ] ['stɑːpɪŋ] [ðə; ði] ['biːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . ['sɛvən] .

Violent	anger	may	cause	death	by	stopping	the	beating	of	the	heart	.	7	.
暴力	愤怒	可能	原因	死亡	经过	停止	这	殴打	的	这	心	.	7	.

极度愤怒可能导致心脏停止跳动，从而造成死亡。7.

['ælkəhɔːl] ['indʒəz] [ðə; ði] [blʌd] . [eɪt] .

Alcohol	injures	the	blood	.	8	.
酒精	受伤	这	血	.	8	.

酒精会损害血液。8.

['ælkəhɔːl] [ˌəʊvə'wɜːks] [ðə; ði] [hɑːrt] . [naɪn] .

Alcohol	overworks	the	heart	.	9	.
酒精	过度劳累	这	心	.	9	.

酒精会加重心脏负担。9.

['ælkəhɔːl] [in'lɑːdʒz] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] . - .

Alcohol	enlarges	the	blood	-	vessels	.	10	.
酒精	放大	这	血	-	船只	.	-	.

酒精会使血管扩张。10.

[təˈbækoʊ] [ˈɪndʒəz] [ðə; ði] [blʌd] . - .

Tobacco	injures	the	blood	.	11	.
烟草	受伤	这	血	.	-	.

烟草会损害血液。11.

[təˈbækoʊ] [ˈwiːkənz] [ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [pʌls] [ɪˈregjələr] . - .

Tobacco	weakens	the	heart	and	makes	the	pulse	irregular	.	12	.
烟草	减弱	这	心	和	制作	这	脉冲	不规律的	.	-	.

吸烟会削弱心脏功能，使脉搏不规则。12.

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [strɔːŋ] [tiː] [ænd; ənd] [ˈkɔːfi] [ˈkɔːzɪz] [ˌpælpəˈteɪʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] . - .

The	use	of	strong	tea	and	coffee	causes	palpitation	of	the	heart	.	13	.
这	使用	的	强的	茶	和	咖啡	原因	心悸	的	这	心	.	-	.

饮用浓茶和浓咖啡会导致心悸。13.

[ə; eɪ][koʊld][ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ə; eɪ] [dɪˈstɜːrbəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɜːrkjəˈleɪʃ(ə)n] .

A	cold	is	caused	by	a	disturbance	of	the	circulation	.
一个	寒冷的	是	导致	经过	一个	干扰	的	这	循环	.

感冒是由血液循环紊乱引起的。

[ə; eɪ][koʊld][ʃʊd; ʃəd] [ˈnevər] [biː; bi] [nɪˈglektɪd] . - .

A	cold	should	never	be	neglected	.	14	.
一个	寒冷的	应该	绝不	是	被忽视的	.	-	.

感冒绝不可忽视。14.

[wen] [æn; ən] [ˈɑːrtəri] [ɪz] [ˈwuːndɪd] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [braɪt] [red] [ænd; ənd] [floʊz] [ɪn] [spɜːrt] . - .

When	an	artery	is	wounded	,	the	blood	is	bright	red	and	flows	in	spurts	.	15	.
什么时候	一个	动脉	是	受伤	,	这	血	是	明亮的	红色的	和	流量	在	喷涌	.	-	.

动脉受伤时，血液呈鲜红色，呈喷射状流出。15.

[wen] [ə; eɪ] [veɪn] [ɪz] [ˈwuːndɪd] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪz][ˈpɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [floʊz] [ɪn][ə; eɪ] [ˈstedi] [striːm] . - .

When	a	vein	is	wounded	,	the	blood	is	purple	and	flows	in	a	steady	stream	.	16	.
什么时候	一个	静脉	是	受伤	,	这	血	是	紫色的	和	流量	在	一个	稳定的	溪流	.	-	.

当静脉受伤时，血液呈紫色，并持续流出。16.

[tuː; tə][stɑːp] [ˈbliːdɪŋ] [frʌm; frəm][æn; ən][ˈɑːrtəri] , [pres] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [wuːnd] [tɔːrdz]

To	stop	bleeding	from	an	artery	,	press	on	the	side	of	the	wound	towards
到	停止	出血	从	一个	动脉	,	按	在	这	边	的	这	伤口	向

[ðə; ði] [hɑːrt] ,

the	heart	,
这	心	,

要止住动脉出血，按压伤口靠近心脏一侧的伤口。

[ɔːr][ɑːn][bəuθ] [saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [wuːnd] . - .

or	on	both	sides	of	the	wound	.	17	.
或者	在	两个都	侧面	的	这	伤口	.	-	.

或伤口两侧。17.

[wen] [ə; eɪ] [veɪn] [ɪz] [ˈwuːndɪd] , [pres] [ɑːn][ðə; ði][saɪd] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] .

When	a	vein	is	wounded	,	press	on	the	side	away	from	the	heart	.
什么时候	一个	静脉	是	受伤	,	按	在	这	边	离开	从	这	心	.

静脉受伤时，应按压远离心脏的一侧。

[ˈtʃæptər] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	XIII	.
章	十三	.

第十三章

[waɪ] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [briːð] . [wʌn] .

WHY	AND	HOW	WE	BREATHE	.	1	.
为什么	和	如何	我们	呼吸	.	1	.

我们为什么以及如何呼吸。1.

[æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] . — [let] [ˌjuː 'es] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .

An	Experiment	.	—	Let	us	perform	a	little	experiment	.
一个	实验	.	—	让	我们	履行	一个	小的	实验	.

一项实验——让我们做一个小实验。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [smɔːl] [bɪt] [ʌv; əv] ['kænd(ə)l] , [ə; eɪ] [fruːt] [dʒɑːr] ,

We	must	have	a	small	bit	of	candle	,	a	fruit	jar	,
我们	必须	有	一个	小的	少量	的	蜡烛	,	一个	水果	罐	,

我们需要一小段蜡烛和一个水果罐，

[ɔːr] [ə; eɪ] ['bɑːt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [maʊθ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['waɪər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [lɔːŋ] .

or	a	bottle	with	a	large	mouth	,	and	a	piece	of	wire	about	a	foot	long	.
或者	一个	瓶子	和	一个	大的	嘴	,	和	一个	片	的	金属丝	关于	一个	脚	长的	.

或者一个大口瓶子，和一根大约一英尺长的铁丝。

[let] [ˌjuː 'es] ['noʊtɪs] ['kerfəli] [wʌt] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [duː] [ænd; ənd] [wʌt] ['hæpənz] . [ˌtuː'tuː] .

Let	us	notice	carefully	what	we	are	about	to	do	and	what	happens	.	2	.
让	我们	注意	小心	什么	我们	是	关于	到	做	和	什么	发生	.	2	.

让我们仔细观察我们即将要做的事情以及将会发生什么。2.

[wiː; wi] [wɪl] ['fæsn] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['waɪər] .

We	will	fasten	the	candle	to	the	end	of	the	wire	.
我们	将要	系	这	蜡烛	到	这	结尾	的	这	金属丝	.

我们将把蜡烛固定在铁丝的末端。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,

Now	we	will	light	it	,
现在	我们	将要	光	它	,

现在我们点燃它。

[ænd; ənd] [nekst] [wiː; wi] [wɪl] [let] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒɑːr] .

and	next	we	will	let	it	down	to	the	bottom	of	the	jar	.
和	下一个	我们	将要	让	它	向下	到	这	底部	的	这	罐	.

接下来，我们将把它放到罐子底部。

[naʊ] [pleɪs] [ðə; ði] ['kʌvər] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒɑːr] [ænd; ənd] [weɪt] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] .

Now	place	the	cover	on	the	top	of	the	jar	and	wait	the	results	.
现在	地方	这	覆盖	在	这	顶部	的	这	罐	和	等待	这	结果	.

现在盖上盖子，等待结果。

[suːn] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [bɜːrn] ['dɪmli] [ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [taɪm] [ðə; ði] [laɪt] [goʊz] [aʊt] [ˌɔːltə'geðər] .

Soon	the	candle	burns	dimly	and	in	a	little	time	the	light	goes	out	altogether	.
很快	这	蜡烛	烧伤	依稀	和	在	一个	小的	时间	这	光	去	出去	共	.

[θriː] .

3	.
3	.

很快，蜡烛的火焰就变得昏暗，不久之后，灯光就完全熄灭了。3.

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [wɪl] [nɑːt] [bɜːrn] [wen] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ]

What	do	you	think	is	the	reason	that	the	candle	will	not	burn	when	shut	up	in	a
什么	做	你	思考	是	这	原因	那	这	蜡烛	将要	不是	烧伤	什么时候	关闭	向上	在	一个

['bɑːt(ə)l] ?

bottle	?
瓶子	?

你认为蜡烛装在瓶子里不会燃烧的原因是什么?

[ə; eɪ] ['kænd(ə)l] ['juːzɪz] [er] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːrn] .

A	candle	uses	air	when	it	burns	.
一个	蜡烛	用途	空气	什么时候	它	烧伤	.

蜡烛燃烧时会消耗空气。

[ɪf] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] , [taɪt] [pleɪs] ,

If	shut	up	in	a	small	,	tight	place	,
如果	关闭	向上	在	一个	小的	,	紧的	地方	,

如果被关在一个狭小封闭的地方，

[ˌaɪ 'tiː] [suːn] ['juːzɪz] [ʌp] [soʊ] [mʌtʃ] [er] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [bɜːrn] [noʊ] [lɔːŋgər] .

it	soon	uses	up	so	much	air	that	it	can	burn	no	longer	.
它	很快	用途	向上	所以	很多	空气	那	它	能	烧伤	不	更长	.

它很快消耗了太多空气，以至于无法继续燃烧。

[traɪ] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [ə'gen] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [bɜːrn] ['dɪmli] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['kwɪkli] .

Try	the	experiment	again	,	and	when	the	candle	begins	to	burn	dimly	,	take	it	out	quickly	.
尝试	这	实验	再次	,	和	什么时候	这	蜡烛	开始	到	烧伤	依稀	,	拿	它	出去	迅速地	.

再做一次实验，当蜡烛开始微弱燃烧时，迅速将其取出。

[wiː; wi] [siː] [ðæt] [æt; ət] [wʌns] [ðə; ði] [laɪt] [bɜːrn] [braɪt] [ə'gen] . [fɔːr] .

We	see	that	at	once	the	light	burns	bright	again	.	4	.
我们	看	那	在	一次	这	光	烧伤	明亮的	再次	.	4	.

我们看到灯光立刻又明亮起来。4.

[sə'poʊz] [wiː; wi] [ʃʌt] [ðə; ði] [stoʊv] [drɑːft] [taɪt] ,

Suppose	we	shut	the	stove	draught	tight	,
认为	我们	关闭	这	火炉	草稿	紧的	,

假设我们把炉子的通风口关严，

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ?

what	is	the	result	?
什么	是	这	结果	?

结果如何?

[ðə; ði] ['faɪər] [wɪl] [bɜːrn] [loʊ] , [ænd; ənd] ['æftər] [ə; eɪ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['prɑːbəbli] [goʊ] [aʊt] .

The	fire	will	burn	low	,	and	after	a	time	it	will	probably	go	out	.
这	火	将要	烧伤	低的	,	和	后	一个	时间	它	将要	大概	去	出去	.

火势会很弱，过一段时间可能会熄灭。

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?

Why	is	this	?
为什么	是	这	?

这是为什么呢?

['evɪdəntli] [ðə; ði] [stoʊv] [niːdz] [er] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [wʊd] [ɔːr] [koʊl] [bɜːrn] ,

Evidently	the	stove	needs	air	to	make	the	wood	or	coal	burn	,
显然	这	火炉	需求	空气	到	制作	这	木头	或者	煤炭	烧伤	,

显然，炉子需要空气才能使木柴或煤炭燃烧。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [niːdz] [er] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːrn] . [faɪv] .

just	as	the	candle	needs	air	to	make	it	burn	.	5	.
只是	作为	这	蜡烛	需求	空气	到	制作	它	烧伤	.	5	.

就像蜡烛需要空气才能燃烧一样。5.

['ænɪmlz] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] [er] . — [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ʃʌt] [ʌp] [ə; eɪ] [maʊs] [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [smɔːl] ['ænɪm(ə)l] [ɪn] [ə; eɪ] [fruːt] - [dʒɑːr] ,

Animals	Die	without	Air	.	—	If	you	should	shut	up	a	mouse	or	any	other	small	animal	in	a	fruit	-	jar	,
动物	死	没有	空气	.	—	如果	你	应该	关闭	向上	一个	老鼠	或者	任何	其他	小的	动物	在	一个	水果	-	罐	,

动物缺氧会死。——如果你把老鼠或其他小动物关在水果罐里，

[ɪts] [laɪf] [wʊd] [goʊ] [aʊt] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [went] [aʊt] .

its	life	would	go	out	just	as	the	light	of	the	candle	went	out	.
它是	生活	会	去	出去	只是	作为	这	光	的	这	蜡烛	去	出去	.

它的生命会像蜡烛的光芒熄灭一样结束。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ænɪm(ə)l] [wʊd] [daɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .

The	little	animal	would	die	in	a	short	time	.
这	小的	动物	会	死	在	一个	短的	时间	.

这只小动物很快就会死去。

[ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [kloʊz] [pleɪs] [wʊd] [daɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [kɔːz] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [taɪm] .

A	child	shut	up	in	a	close	place	would	die	from	the	same	cause	in	a	very	little	time	.
一个	孩子	关闭	向上	在	一个	关闭	地方	会	死	从	这	相同的	原因	在	一个	非常	小的	时间	.

一个孩子如果被关在密闭的空间里，也会很快因为同样的原因而死亡。

[ɪn] [fækt] , ['meni] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] ['daɪɪŋ] ['evri] [deɪ] [fɔːr; fər] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [pjʊr] [er] . [sɪks] .

In	fact	,	many	children	are	dying	every	day	for	want	of	a	sufficient	supply	of	pure	air	.	6	.
在	事实	,	许多	孩子们	是	垂死	每一个	天	为了	想	的	一个	充足的	供应	的	纯的	空气	.	6	.

事实上，每天都有很多儿童因为缺乏充足的新鲜空气而死亡。6.

['ɑːksɪdʒən] . — [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['ænɪmlz] [niːd] [er] , [ænd; ənd] [waɪ] [ðə; ði] ['faɪər] [wɪl] [nɑːt] [bɜːrn] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

Oxygen	.	—	The	reason	why	animals	need	air	,	and	why	the	fire	will	not	burn	without	it	,
氧	.	—	这	原因	为什么	动物	需要	空气	,	和	为什么	这	火	将要	不是	烧伤	没有	它	,

氧气——动物需要空气的原因，以及没有氧气火就无法燃烧的原因。

[ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [er] [kən'teɪnz] ['ɑːksɪdʒən] ,

is	that	the	air	contains	oxygen	,
是	那	这	空气	包含	氧	,

空气中含有氧气。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['ɑːksɪdʒən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [bɜːrn] [ðə; ði] [wʊd] [ɔːr] [koʊl] [ænd; ənd] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [hiːt] .

and	it	is	the	oxygen	of	the	air	which	burns	the	wood	or	coal	and	produces	heat	.
和	它	是	这	氧	的	这	空气	哪个	烧伤	这	木头	或者	煤炭	和	产	热	.

空气中的氧气燃烧木材或煤炭，产生热量。

[soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['ɑːksɪdʒən] [ðæt] [bɜːrn] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ænd; ənd] [kiːps] [ˌjuː 'es] [wɔːrm] . ['sɛvən] .

So	it	is	the	oxygen	that	burns	in	our	bodies	and	keeps	us	warm	.	7	.
所以	它	是	这	氧	那	烧伤	在	我们的	身体	和	保持	我们	温暖的	.	7	.

所以，氧气在我们体内燃烧，使我们保持温暖。7.

[wen] [wʊd] [ænd; ənd] [koʊl] [ɑːr; ər] [bəːnd] , [hiːt] [ɪz] [prə'duːst] ;

When	wood	and	coal	are	burned	,	heat	is	produced	;
什么时候	木头	和	煤炭	是	烧伤	,	热	是	生产	;

木材和煤炭燃烧时会产生热量；

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fjuːəl] [ɑːr; ər] [nɑːt] [meɪd] ['ɪntuː] [hiːt] .

but	some	parts	of	the	fuel	are	not	made	into	heat	.
但	一些	部分	的	这	燃料	是	不是	制成	进入	热	.

但部分燃料并不能转化为热能。

[waɪl] [ðə; ði]['faɪər] [bɜːrn] , [smoʊk] [is'keips] [θruː] [ðə; ði][paɪp][ɔːr] ['tʃɪmni] ;

While	the	fire	burns	,	smoke	escapes	through	the	pipe	or	chimney	;
尽管	这	火	烧伤	,	抽烟	逃脱	通过	这	管道	或者	烟囱	;

火燃烧时，烟雾会从管道或烟囱逸出；

[bʌt; bət][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːəl] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði] [stoʊv] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] ['æʃɪz] .

but	a	part	of	the	fuel	remains	in	the	stove	in	the	form	of	ashes	.
但	一个	部分	的	这	燃料	遗迹	在	这	火炉	在	这	形式	的	灰烬	.

但一部分燃料会以灰烬的形式残留在炉子里。

[smoʊk] [ænd; ənd] ['æʃɪz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [weɪst] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːəl] . [eɪt] .

Smoke	and	ashes	are	the	waste	parts	of	the	fuel	.	8	.
抽烟	和	灰烬	是	这	浪费	部分	的	这	燃料	.	8	.

烟和灰是燃料燃烧的废弃物。8.

['pɔɪzn] [ɪn][ðə; ði] [breθ] . — [ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [wɪtʃ] [teɪks] [pleɪs] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz]

Poison	in	the	Breath	.	—	The	burning	which	takes	place	in	our	bodies
毒	在	这	气息	.	—	这	燃烧	哪个	需要	地方	在	我们的	身体

[prə'duːsəz, prə'duːsɪz] ['sʌmθɪŋ]

produces	something
产	某物

呼吸中含有毒素。——我们体内发生的燃烧会产生某种物质。

['sɪmələr][tuː; tə][ðə; ði] [smoʊk] [ænd; ənd] ['æʃɪz] [prə'duːst] [baɪ][ðə; ði]['faɪər][ɪn][ə; eɪ] [stoʊv] .

similar	to	the	smoke	and	ashes	produced	by	the	fire	in	a	stove	.
相似的	到	这	抽烟	和	灰烬	生产	经过	这	火	在	一个	火炉	.

类似于炉灶燃烧产生的烟雾和灰烬。

[ðə; ði] [smoʊk] [ɪz] [kɔːld] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] , [[ə; eɪ]] [æn; ən][ɪn'vɪzəb(ə)l]['veɪpər] , [ænd; ənd] [is'keips]

The	smoke	is	called	carbonic	-	acid	gas	,	[	A	]	an	invisible	vapor	,	and	escapes
这	抽烟	是	称为	碳酸	-	酸	气体	,	[	一个	]	一个	无形的	汽	,	和	逃脱

[θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] .

through	the	lungs	.
通过	这	肺	.

这种烟雾被称为碳酸气体，[A]是一种无色无味的蒸汽，会通过肺部逸出。

[ðə; ði] ['æʃɪz] [ɑːr; ər] ['veriəs] [weɪst] [ænd; ənd] ['pɔɪzənəs] ['mætərz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] [ɪn][ɔːl][pɑːrts]

The	ashes	are	various	waste	and	poisonous	matters	which	are	formed	in	all	parts
这	灰烬	是	各种各样的	浪费	和	有毒	事情	哪个	是	形成	在	全部	部分

[ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

of	the	body	.
的	这	身体	.

灰烬是由人体各个部位产生的各种废物和有毒物质组成的。

[ðiːz] [weɪst] ['mætərz] [ɑːr; ər] ['kærid] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [θruː] [ðə; ði][skɪn] , [ðə; ði] ['kidniz] ,

These	waste	matters	are	carried	out	of	the	body	through	the	skin	,	the	kidneys	,
这些	浪费	事情	是	携带	出去	的	这	身体	通过	这	皮肤	,	这	肾脏	,

[ðə; ði]['lɪvər] ,

the	liver	,
这	肝	,

这些废物通过皮肤、肾脏、肝脏排出体外。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔrgənz] . [naɪn] .

and	other	organs	.	9	.
和	其他	器官	.	9	.

以及其他器官。9.

[ə'nʌðər] [ɪk'sperɪmənt] . — [wiː; wi] ['kænɑːt] [siː] [ðə; ði][gæs] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] ,

Another	Experiment	.	—	We	cannot	see	the	gas	escape	from	our	lungs	,
其他	实验	.	—	我们	不能	看	这	气体	逃脱	从	我们的	肺	,

另一个实验——我们看不到气体从肺部逸出。

[bʌt; bət][wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [æn; ən] [ɪkˈsperɪmənt] [wɪtʃ] [wɪl] [ʃoʊ] [ˌjuː ˈes] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [dʌz]

but	we	can	make	an	experiment	which	will	show	us	that	it	really	does
但	我们	能	制作	一个	实验	哪个	将要	展示	我们	那	它	真的	做

[pæs] [aʊt] .

pass	out	.
经过	出去	.

但我们可以做一个实验来证明它确实会晕倒。

[get] [tuː] [ˈdrɪŋkɪŋ] - [ˈglæsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [tuːb] .

Get	two	drinking	-	glasses	and	a	tube	.
得到	二	喝	-	眼镜	和	一个	管子	.

准备两个玻璃杯和一根管子。

[ə; eɪ] [glæs] [tuːb] [ɪz] [best] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [strɔː] [wɪl] [duː] [ˈveri] [wel] .

A	glass	tube	is	best	,	but	a	straw	will	do	very	well	.
一个	玻璃	管子	是	最好的	,	但	一个	稻草	将要	做	非常	出色地	.

玻璃管最好，但吸管也完全可以。

[pʊt] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [pjʊr] [ˈwɔːtər] [ˈɪntuː] [wʌn] [glæs] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [seɪm] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [laɪm] - [ˈwɔːtər][ˈɪntuː]

Put	a	little	pure	water	into	one	glass	and	the	same	quantity	of	lime	-	water	into
放	一个	小的	纯的	水	进入	一	玻璃	和	这	相同的	数量	的	酸橙	-	水	进入

[ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [glæs] .

the	other	glass	.
这	其他	玻璃	.

在一个杯子里倒入少量纯净水，在另一个杯子里倒入等量的石灰水。

[naʊ] [pʊt] [wʌn] [end] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tuːb] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [end] [ɪn][ðə; ðɪ]

Now	put	one	end	of	the	tube	into	the	mouth	and	place	the	other	end	in	the
现在	放	一	结尾	的	这	管子	进入	这	嘴	和	地方	这	其他	结尾	在	这

[pjʊr] [ˈwɔːtər] .

pure	water	.
纯的	水	.

现在将管子的一端放入口中，另一端放入纯净水中。

[briːð] [θruː] [ðə; ðɪ] [tuːb] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .

Breathe	through	the	tube	a	few	times	.
呼吸	通过	这	管子	一个	很少	时代	.

对着管子呼吸几次。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ][ˈwɔːtər][ɪn][ðə; ðɪ] [glæs] [ænd; ənd] [siː] [ðæt] [noʊ] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz][ˈteɪkən] [pleɪs] .

Look	at	the	water	in	the	glass	and	see	that	no	change	has	taken	place	.
看	在	这	水	在	这	玻璃	和	看	那	不	改变	有	已采取	地方	.

看看杯子里的水，你会发现没有任何变化。

[naʊ] [briːð] [θruː] [ðə; ðɪ] [laɪm] - [ˈwɔːtər][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [weɪ] .

Now	breathe	through	the	lime	-	water	in	the	same	way	.
现在	呼吸	通过	这	酸橙	-	水	在	这	相同的	方式	.

现在用同样的方法对着石灰水呼吸。

[ˈæftər] [ˈbriːðɪŋ] [tuː] [ɔːr] [θriː] [taɪmz] , [juː; jʊ] [wɪl] [ˈnoʊtɪs] [ðæt] [ðə; ðɪ] [laɪm] - [ˈwɔːtər] [bɪˈgɪnz] [tuː; tə]

After	breathing	two	or	three	times	,	you	will	notice	that	the	lime	-	water	begins	to
后	呼吸	二	或者	三	时代	,	你	将要	注意	那	这	酸橙	-	水	开始	到

[lʊk] [ˈmɪlki] .

look	milky	.
看	乳白色	.

呼吸两三次后，你会发现石灰水开始变得浑浊。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkʌmz] [ˈɔːlmoʊst][æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [mɪlk] .

In	a	short	time	it	becomes	almost	as	white	as	milk	.
在	一个	短的	时间	它	变成	几乎	作为	白色的	作为	牛奶	.

短时间内，它就会变得像牛奶一样白。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði][laɪm] - ['wɔ:tər]['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ðə; ði][kɑ:r'bɑ:nɪk] - ['æsɪd][gæs] [wɪtʃ] [ɪs'keips]

This	is	because	the	lime	-	water	catches	the	carbonic	-	acid	gas	which	escapes
这	是	因为	这	酸橙	-	水	捕获物	这	碳酸	-	酸	气体	哪个	逃脱

[frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] [lʌŋz] [wɪð; wɪθ] [i:tʃ] [breθ] ,

from	our	lungs	with	each	breath	,
从	我们的	肺	和	每个	气息	,

这是因为石灰水可以捕捉我们每次呼吸时从肺部逸出的碳酸气体。

[waɪl] [ðə; ði] [pjʊr] ['wɔ:tər] [dʌz] [nɑ:t] . - .

while	the	pure	water	does	not	.	10	.
尽管	这	纯的	水	做	不是	.	-	.

而纯水则不会。10.

[waɪ] [wi:; wi] [bri:ð] . — [baɪ] [ðɪs] [ɪk'sperɪmənt] [wi:; wi] [lɜ:rn] [ə'nʌðər] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [wi:; wi] [bri:ð] .

Why	we	Breathe	.	—	By	this	experiment	we	learn	another	reason	why	we	breathe	.
为什么	我们	呼吸	.	—	经过	这	实验	我们	学习	其他	原因	为什么	我们	呼吸	.

我们为什么呼吸？——通过这个实验，我们了解到我们呼吸的另一个原因。

[wi:; wi][mʌst; məst] [bri:ð] [tu:; tə][get][rɪd][ʌv; əv][ðə; ði][kɑ:r'bɑ:nɪk] - ['æsɪd][gæs] ,

We	must	breathe	to	get	rid	of	the	carbonic	-	acid	gas	,
我们	必须	呼吸	到	得到	摆脱	的	这	碳酸	-	酸	气体	,

我们必须呼吸才能排出二氧化碳气体。

[wɪtʃ] [ɪz] [brɔ:t] [tu:; tə][ðə; ði] [lʌŋz] [baɪ][ðə; ði] [blʌd] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪks'tʃeindʒd] [fɔ:r; fər]['ɑ:ksɪdʒən] .

which	is	brought	to	the	lungs	by	the	blood	to	be	exchanged	for	oxygen	.
哪个	是	带来	到	这	肺	经过	这	血	到	是	交换	为了	氧	.

血液将二氧化碳输送到肺部，与二氧化碳进行氧气交换。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] ['ri:z(ə)nz] [ðen] [waɪ] [wi:; wi] [bri:ð] : ([ə; eɪ]) [tu:; tə] [əb'teɪn] ['ɑ:ksɪdʒən] ;

There	are	two	reasons	then	why	we	breathe	:	(	a	)	to	obtain	oxygen	;
那里	是	二	原因	然后	为什么	我们	呼吸	:	(	一个	)	到	获得	氧	;

那么，我们呼吸的原因有两个：（a）获取氧气；

([bi:]) [tu:; tə][get][rɪd][ʌv; əv][kɑ:r'bɑ:nɪk] - ['æsɪd][gæs] . - .

(	b	)	to	get	rid	of	carbonic	-	acid	gas	.	11	.
(	b	)	到	得到	摆脱	的	碳酸	-	酸	气体	.	-	.

（b）排出二氧化碳气体。11.

[haʊ] [ə; eɪ][frɑ:g] [bri:ðz] . — [dɪd][ju:; jʊ]['evər] [si:] [ə; eɪ][frɑ:g] [bri:ð] ?

How	a	Frog	Breathes	.	—	Did	you	ever	see	a	frog	breathe	?
如何	一个	青蛙	呼吸	.	—	做过	你	曾经	看	一个	青蛙	呼吸	?

青蛙是如何呼吸的？——你见过青蛙呼吸吗？

[ɪf] [nɑ:t] , [ɪm'pru:v] [ðə; ði][fɜ:rst] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə][du:][soʊ] .

If	not	,	improve	the	first	opportunity	to	do	so	.
如果	不是	,	提升	这	第一的	机会	到	做	所以	.

如果做不到，那就抓住第一次机会改进。

[ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [ðə; ði][frɑ:g][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['kjʊriəs] [wei] [ʌv; əv] ['bri:ðɪŋ] .

You	will	see	that	the	frog	has	a	very	curious	way	of	breathing	.
你	将要	看	那	这	青蛙	有	一个	非常	好奇的	方式	的	呼吸	.

你会发现青蛙的呼吸方式非常奇特。

[hi:; hi] [kʌmz] [tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tər] , [pʊts] [hɪz; ɪz] [noʊz] [aʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

He	comes	to	the	top	of	the	water	,	puts	his	nose	out	a	little	,
他	来	到	这	顶部	的	这	水	,	放置	他的	鼻子	出去	一个	小的	,

他游到水面，微微伸出鼻子，

[ænd; ənd] [ðen] [drɪŋks] [ðə; ði] [er] .

and	then	drinks	the	air	.
和	然后	饮料	这	空气	.

然后它吸吮空气。

[juː; jʊ][kæn; kən] [wɑːtʃ] [hɪz; ɪz] [θroʊt] [ænd; ənd] [siː] [hɪm; ɪm] [ˈswɔləuiŋ] [ðə; ði] [er] , [ə; eɪ] [ˈmaʊθfʊl]

You	can	watch	his	throat	and	see	him	swallowing	the	air	,	a	mouthful
你	能	手表	他的	喉	和	看	他	吞咽	这	空气	,	一个	一口气

[æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

at	a	time	,
在	一个	时间	,

你可以观察他的喉咙，看到他一口一口地吞咽空气。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [drɪŋk] [ˈwɔːtər] . - .

just	as	you	would	drink	water	.	12	.
只是	作为	你	会	喝	水	.	-	.

就像喝水一样。12.

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][frɑːg][juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ðer; ðər]

If	you	had	a	chance	to	see	the	inside	of	a	frog	you	would	find	there
如果	你	有	一个	机会	到	看	这	里面	的	一个	青蛙	你	会	寻找	那里

[ə; eɪ] [kwɪr] - [ʃeɪpt] [bæg] .

a	queer	-	shaped	bag	.
一个	酷儿	-	形状	包	.

如果你有机会看到青蛙的内部，你会发现里面有一个形状奇特的袋子。

[ðɪs] [ɪz][hɪz; ɪz] [er] - [bæg] .

This	is	his	air	-	bag	.
这	是	他的	空气	-	包	.

这是他的安全气囊。

[ðɪs] [bæg][hæz; həz][ə; eɪ] [tuːb] [ˈrʌnɪŋ] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [θroʊt] .

This	bag	has	a	tube	running	up	to	the	throat	.
这	包	有	一个	管子	跑步	向上	到	这	喉	.

这个袋子有一根管子直通喉咙。

[wen] [ðə; ði][frɑːg] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtər][hiː; hi] [fɪlz] [ðɪs] [bæg][wɪð; wɪθ] [er] .

When	the	frog	comes	to	the	surface	of	the	water	he	fills	this	bag	with	air	.
什么时候	这	青蛙	来	到	这	表面	的	这	水	他	填充	这	包	和	空气	.

当青蛙游到水面时，它会用空气充满这个囊袋。

[ðen] [hiː; hi][kæn; kən][daɪv] [daʊn] [ˈɪntuː][ðə; ði] [mʌd] [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] [ʌnˈtɪl][hiː; hi][hæz; həz] [juːst] [ʌp][ðə; ði]

Then	he	can	dive	down	into	the	mud	out	of	sight	until	he	has	used	up	the
然后	他	能	潜水	向下	进入	这	泥	出去	的	视线	直到	他	有	用过的	向上	这

[səˈplaɪ] [ʌv; əv] [er] .

supply	of	air	.
供应	的	空气	.

然后他就可以潜入泥潭，消失在人们的视线中，直到耗尽氧气为止。

[wen] [ðə; ði] [er] [hæz; həz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][kɑːrˈbɑːnɪk] - [ˈæsɪd][gæs] ,

When	the	air	has	been	changed	to	carbonic	-	acid	gas	,
什么时候	这	空气	有	到过	已更改	到	碳酸	-	酸	气体	,

当空气转变为二氧化碳气体时，

[hiː; hi][mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [tuː; tə] [ˈempti] [hɪz; ɪz] [er] - [bæg][ænd; ənd] [drɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [fʊl]

he	must	come	to	the	surface	to	empty	his	air	-	bag	and	drink	it	full
他	必须	来	到	这	表面	到	空的	他的	空气	-	包	和	喝	它	满的

[əˈgen] . - .

again	.	13	.
再次	.	-	.

他必须浮出水面，清空气囊，然后再把它装满水。13.

[ðə; ði] [lʌŋz] . — [wiː; wi][duː][nɑːt] [drɪŋk] [er] [æz; əz][ðə; ði][frɑːg] [dʌz] ,

The	Lungs	.	—	We	do	not	drink	air	as	the	frog	does	,
这	肺	.	—	我们	做	不是	喝	空气	作为	这	青蛙	做	,

肺——我们不像青蛙那样呼吸空气，

[bʌt; bət] [laɪk] [ðə; ði] [frɑːg] [wiː; wi] [hæv; həv] [æn; ən] [er] - [bæg] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] .

but	like	the	frog	we	have	an	air	-	bag	in	our	bodies	.
但	喜欢	这	青蛙	我们	有	一个	空气	-	包	在	我们的	身体	.

但就像青蛙一样，我们体内也有安全气囊。

['aʊər; ɑːr] [er] - [bæg] [hæz; həz] [tuː; tə] [biː; bi] ['emptid]

Our	air	-	bag	has	to	be	emptied
我们的	空气	-	包	有	到	是	清空

我们的安全气囊需要清空。

[ænd; ənd] [fɪld] [soʊ] ['ɔːf(ə)n] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɑːt] [lɪv; laɪv] ['ʌndər] ['wɔːtər] [lɔːŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,

and	filled	so	often	that	we	cannot	live	under	water	long	at	a	time	,
和	已填	所以	经常	那	我们	不能	居住	在下面	水	长的	在	一个	时间	,

而且水经常被淹没，所以我们无法长时间在水下生活。

[æz; əz] [ə; eɪ] [frɑːg] [dʌz] .

as	a	frog	does	.
作为	一个	青蛙	做	.

就像青蛙那样。

[wiː; wi] [kɔːl] [ðɪs] [er] - [bæg] [ðə; ði] [lʌŋz] .

We	call	this	air	-	bag	the	lungs	.
我们	称呼	这	空气	-	包	这	肺	.

我们把这个“安全气囊”称为肺。

[wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [bɪ'fɔːr] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɑːr; ər] [ɪn] [ðə; ði] [tʃest] .

We	have	learned	before	that	the	lungs	are	in	the	chest	.
我们	有	学习	前	那	这	肺	是	在	这	胸部	.

我们之前已经学过，肺位于胸腔内。

[wiː; wi] [niːd] [soʊ] [mʌtʃ] [er] [ænd; ənd] [hæv; həv] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [er] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] [soʊ] ['ɔːf(ə)n]

We	need	so	much	air	and	have	to	change	the	air	in	our	lungs	so	often
我们	需要	所以	很多	空气	和	有	到	改变	这	空气	在	我们的	肺	所以	经常

[ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [nɑːt] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [frɑːg] [dʌz] .

that	we	would	not	have	time	to	swallow	it	as	a	frog	does	.
那	我们	会	不是	有	时间	到	吞	它	作为	一个	青蛙	做	.

我们需要大量的空气，而且肺部的空气需要频繁更换，所以我们没有时间像青蛙那样吞咽空气。

[soʊ] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [meɪd] [fɔːr; fər] [juː 'es] [ə; eɪ] ['briːðɪŋ] [ˌæpə'rætəs] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ðæt]

So	nature	has	made	for	us	a	breathing	apparatus	of	such	a	kind	that
所以	自然	有	制成	为了	我们	一个	呼吸	设备	的	这样的	一个	种类	那

[wiː; wi] [kæn; kən] [wɜːrk] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['beloʊz] .

we	can	work	it	like	a	pair	of	bellows	.
我们	能	工作	它	喜欢	一个	一对	的	风箱	.

因此，大自然为我们创造了这样一种呼吸装置，我们可以像操作风箱一样使用它。

[let] [juː 'es] [naʊ] ['stʌdi] ['aʊər; ɑːr] ['briːðɪŋ] - ['beloʊz] [ænd; ənd] [lɜːrn] [haʊ] [ðeɪ] [duː] [ðer; ðər] [wɜːrk] .

Let	us	now	study	our	breathing	-	bellows	and	learn	how	they	do	their	work	.
让	我们	现在	学习	我们的	呼吸	-	风箱	和	学习	如何	他们	做	他们的	工作	.

- .

14	.
-	.

现在让我们来研究一下我们的呼吸风箱，了解它们是如何工作的。14.

[ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [ænd; ənd] [er] - [tjʊb] . — [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [tuːb] [kɔːld] [ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [ɪk'stendz; ek'stendz]

The	Windpipe	and	Air	-	tubes	.	—	A	large	tube	called	the	windpipe	extends
这	气管	和	空气	-	管子	.	—	一个	大的	管子	称为	这	气管	扩展

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʌŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃest] .

from	the	root	of	the	tongue	down	the	middle	of	the	chest	.
从	这	根	的	这	舌头	向下	这	中间	的	这	胸部	.

气管和呼吸管——一根称为气管的大管子从舌根向下延伸到胸腔中部。

[ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [di'vaidz] ['ɪntuː] [tuː] [meɪn] ['bræntʃɪz] , [wɪtʃ] [ˌsʌb'dɪvaɪd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,

The	windpipe	divides	into	two	main	branches	,	which	subdivide	again	and	again	,
这	气管	分割	进入	二	主要的	分支	,	哪个	细分	再次	和	再次	,

气管分为两个主要分支，这两个分支又不断细分。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['lɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['soʊɪŋ] - ['niːd(ə)l] .

until	the	finest	branches	are	not	larger	than	a	sewing	-	needle	.
直到	这	最好的	分支	是	不是	更大的	比	一个	缝纫	-	针	.

直到最细的枝条也不比缝纫针粗。

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['brɑːŋkiəl] [tjʊb] .

The	branches	are	called	bronchial	tubes	.
这	分支	是	称为	支气管	管子	.

这些分支被称为支气管。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [iːtʃ] [tuːb] [ɪz] [ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] [smɔːl] ['kævitiz] [kɔːld] [er] - ['sɛlz] .

At	the	end	of	each	tube	is	a	cluster	of	small	cavities	called	air	-	cells	.
在	这	结尾	的	每个	管子	是	一个	簇	的	小的	空腔	称为	空气	-	细胞	.

每根管子的末端都有一簇称为气室的小空腔。

[ðə; ði] [er] - [tjʊb] [ænd; ənd] [er] - ['sɛlz] [ɑːr; ər] [wel] [ʃoʊn] [ɑːn] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [peɪdʒ] . - .

The	air	-	tubes	and	air	-	cells	are	well	shown	on	the	following	page	.	15	.
这	空气	-	管子	和	空气	-	细胞	是	出色地	所示	在	这	下列的	页	.	-	.

下一页15中清楚地显示了气管和气室。

[ðə; ði] [vɔɪs] - [bɑːks] . — [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] [ə'pɑːn] [jʊr; jər] [θroʊt]

The	Voice	-	box	.	—	If	you	will	place	the	ends	of	your	fingers	upon	your	throat
这	嗓音	-	盒子	.	—	如果	你	将要	地方	这	结束	的	你的	手指	之上	你的	喉

[dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [brest] - [boʊn] ,

just	above	the	breast	-	bone	,
只是	多于	这	胸部	-	骨	,

声带——如果你将手指尖放在胸骨上方喉咙的位置，

[juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] [ðə; ði] ['wɪndpaɪp] , [ænd; ənd] [meɪ] ['noʊtɪs] [ðə; ði] ['rɪdʒɪz] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] .

you	will	feel	the	windpipe	,	and	may	notice	the	ridges	upon	it	.
你	将要	感觉	这	气管	,	和	可能	注意	这	山脊	之上	它	.

你会摸到气管，可能会注意到气管上的脊状突起。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [rɪŋz] [ʌv; əv] ['kɑːrtɪlɪdʒ] , [ə; eɪ] [hɑːrd] ['sʌbstəns] ['kɑːmənli] [kɔːld] ['grɪsl] .

These	are	rings	of	cartilage	,	a	hard	substance	commonly	called	gristle	.
这些	是	戒指	的	软骨	,	一个	难的	物质	通常	称为	脆骨	.

这些是软骨环，一种通常被称为软骨的坚硬物质。

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðiːz] [rɪŋz] [ɪz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['wɪndpaɪp] ['oʊpən] .

The	purpose	of	these	rings	is	to	keep	the	windpipe	open	.
这	目的	的	这些	戒指	是	到	保持	这	气管	打开	.

这些环的作用是保持气管畅通。

[kloʊz] ['ʌndər] [ðə; ði] [tʃɪn] [juː; jʊ]

Close	under	the	chin	you
关闭	在下面	这	下巴	你

合拢下巴

[kæn; kən] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [fiːlz] [laɪk] [ə; eɪ] [lʌmp] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [muːvz] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn]

can	find	something	which	feels	like	a	lump	,	and	which	moves	up	and	down
能	寻找	某物	哪个	感觉	喜欢	一个	块	,	和	哪个	移动	向上	和	向下

[wen] [juː; jʊ] ['swɑːloʊ] .

when	you	swallow	.
什么时候	你	吞	.

可以摸到像肿块一样的东西，吞咽时会上下移动。

[er] - [tjʊb] [ænd; ənd] [er] - ['sɛlz] .
AIR - TUBES AND AIR - CELLS .
空气 - 管子 和 空气 - 细胞 .

气管和气室。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɑːks] [meɪd] [ʌv; əv] ['kɑːrtɪlɪdʒ] , [kɔːld] [ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɑːks] ,
This is a little box made of cartilage , called the voice - box ,
这 是 一个 小的 盒子 制成 的 软骨 , 称为 这 嗓音 - 盒子 ,

这是一个由软骨构成的小盒子，叫做声带。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] [ˌæpə'rætəs] [wiː; wi][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tɔːk] [ænd; ənd]
because by means of this curious little apparatus we are able to talk and
因为 经过 方法 的 这 好奇的 小的 设备 我们 是 有能力的 到 讲话 和
[sɪŋ] .
sing .
唱歌 .

因为借助这个奇妙的小装置，我们才能说话和唱歌。

[tuː] ['lɪt(ə)l] [waɪt] ['bændz][ɑːr; ər] [stretʃt] [ə'krɔːs] [ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɑːks] .
Two little white bands are stretched across the inside of the voice - box .
二 小的 白色的 乐队 是 拉伸 穿过 这 里面 的 这 嗓音 - 盒子 .

声带内侧有两条细小的白色带子。

[wen] [wiː; wi] [spiːk] , [ðiːz] ['bændz]['vaɪbreɪt][dʒʌst][æz; əz][duː][ðə; ðɪ] [strɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][pi'ænoʊ] .
When we speak , these bands vibrate just as do the strings of the piano .
什么时候 我们 说话 , 这些 乐队 颤动 只是 作为 做 这 字符串 的 这 钢琴 .

当我们说话时，这些金属环会像钢琴弦一样振动。

[ðiːz] ['bændz][ɑːr; ər] [kɔːld] [ðə; ðɪ]['voʊk(ə)l][kɔːrdz] . - .
These bands are called the vocal cords . 16 .
这些 乐队 是 称为 这 声乐 绳索 . - .

这些带状结构被称为声带。16.

[ðə; ðɪ] [ˌepɪ'glɑːtɪs] . — [æt; ət][ðə; ðɪ][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɑːks][ɪz] [pleɪst] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] [træp] - [dɔːr]
The Epiglottis . — At the top of the voice - box is placed a curious trap - door
这 会厌 . — 在 这 顶部 的 这 嗓音 - 盒子 是 放置 一个 好奇的 陷阱 - 门
[wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ʃʌt] [daʊn] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ðɪ] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [er] -
which can be shut down so as to close the entrance to the air -
哪个 能 是 关闭 向下 所以 作为 到 关闭 这 入口 到 这 空气 -
['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lʌŋz] .
passages of the lungs .
段落 的 这 肺 .

会厌——声带顶部有一个奇特的活门，可以关闭以关闭通往肺部气道的入口。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [dɔːr] [hæz; həz][ə; eɪ] [neɪm] ['ræðər] [hɑːrd][tuː; tə] [rɪ'membər] .
This little door has a name rather hard to remember .
这 小的 门 有 一个 姓名 相当 难的 到 记住 .

这扇小门的名字很难记住。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [ˌepɪ'glɑːtɪs] ([ˌiː'piː] - [aɪ] - - - - [tɪz]) .
It is called the epiglottis (ep - i - glot ' - tis) .
它 是 称为 这 会厌 (ep - 我 - - - - 的) .

它被称为会厌（ep-i-glot'-tis）。

[ðə; ðɪ] ['kʌvər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɑːks][kləuziz] [wen'evər] [wiː; wi] ['swɑːloʊ] ['eniθɪŋ] .
The cover of the voice - box closes whenever we swallow anything .
这 覆盖 的 这 嗓音 - 盒子 关闭 每当 我们 吞 任何事物 .

每当我们吞咽东西时，声带的盖子就会关闭。

[ðɪs] [kiːps] [fuːd] [ɔːr] ['lɪkwɪdz] [frʌm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ðɪ] [er] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] .
This keeps food or liquids from entering the air passages .
这 保持 食物 或者 液体 从 进入 这 空气 段落 .

这样可以防止食物或液体进入呼吸道。

[ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] [tuː] [fæst] [ðə; ði] [vɔɪs] - [bɑːks] [wɪl] [nɑːt][hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [kloʊz] [ɪts] ['lɪt(ə)l]

If	we	eat	or	drink	too	fast	the	voice	-	box	will	not	have	time	to	close	its	little
如果	我们	吃	或者	喝	也	快速地	这	嗓音	-	盒子	将要	不是	有	时间	到	关闭	它是	小的

[dɔːr] [ænd; ənd] [prɪ'vent] ['aʊər; ɑːr] ['biːɪŋ] [tʃoʊkt] .

door	and	prevent	our	being	choked	.
门	和	防止	我们的	存在	窒息	.

如果我们吃东西或喝水太快，声带就来不及关闭它的小门，从而导致我们窒息。

['pɝːsənz] [hæv; həv] [bɪn] [tʃoʊkt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ðer; ðər] [fuːd] [tuː] [fæst] .

Persons	have	been	choked	to	death	by	trying	to	swallow	their	food	too	fast	.
人	有	到过	窒息	到	死亡	经过	尝试	到	吞	他们的	食物	也	快速地	.

有人因吞咽食物过快而窒息身亡。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] [dɔːr] [ðæt] [kæn; kən]['oʊpən][ænd; ənd] [ʃʌt] [dʒʌst]

Do	you	not	think	this	is	a	very	wonderful	door	that	can	open	and	shut	just
做	你	不是	思考	这	是	一个	非常	精彩的	门	那	能	打开	和	关闭	只是

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [duː][soʊ] [wɪ'ðaʊt] ['aʊər; ɑːr] ['θɪŋkɪŋ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ? - .

when	it	should	do	so	without	our	thinking	anything	about	it	?	17	.
什么时候	它	应该	做	所以	没有	我们的	思维	任何事物	关于	它	?	-	.

你不觉得这是一扇非常神奇的门吗？它能在需要的时候自动打开和关闭，而无需我们去想它。17.

[ðə; ði] ['nɒstrəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɔːft] ['pælət] . — [ðə; ði] [er] [faindz] [ɪts] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [lʌŋz] [θruː]

The	Nostrils	and	the	Soft	Palate	.	—	The	air	finds	its	way	to	the	lungs	through
这	鼻孔	和	这	柔软的	味蕾	.	—	这	空气	发现	它是	方式	到	这	肺	通过

[ðə; ði] [maʊθ] [ɔːr] [θruː] [ðə; ði] [tuː] ['oʊpənɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [noʊz] [kɔːld] [ðə; ði]['nɒstrəlz] .

the	mouth	or	through	the	two	openings	in	the	nose	called	the	nostrils	.
这	嘴	或者	通过	这	二	开口	在	这	鼻子	称为	这	鼻孔	.

鼻孔和软腭——空气通过口腔或通过鼻子上的两个开口（称为鼻孔）进入肺部。

[frʌm; frəm] [iːtʃ] ['nɑːstrəl] , [θriː] [smɔːl] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] [liːd] ['bækwərd] [θruː] [ðə; ði] [noʊz] .

From	each	nostril	,	three	small	passages	lead	backward	through	the	nose	.
从	每个	鼻孔	,	三	小的	段落	带领	落后	通过	这	鼻子	.

每个鼻孔都有三条细小的通道向后通向鼻腔。

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['neɪz(ə)l]['kævəti][ðə; ði]['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [saɪdz]

At	the	back	part	of	the	nasal	cavity	the	passages	of	the	two	sides
在	这	后退	部分	的	这	鼻腔	空腔	这	段落	的	这	二	侧面

[ʌv; əv][ðə; ði] [noʊz] [kʌm] [tə'geðər] [ɪn][æn; ən]['oʊpən] [speɪs] ,

of	the	nose	come	together	in	an	open	space	,
的	这	鼻子	来	一起	在	一个	打开	空间	,

在鼻腔后部，鼻腔两侧的通道汇合形成一个开放的空间。

[dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði][sɔːft]['kɜːrt(ə)n] [wɪtʃ] [hæŋz] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .

just	behind	the	soft	curtain	which	hangs	down	at	the	back	part	of	the	mouth	.
只是	在后面	这	柔软的	窗帘	哪个	悬挂	向下	在	这	后退	部分	的	这	嘴	.

就在嘴巴后部垂下的柔软帘幕后面。

[ðɪs] ['kɜːrt(ə)n][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][sɔːft] ['pælət] .

This	curtain	is	called	the	soft	palate	.
这	窗帘	是	称为	这	柔软的	味蕾	.

这层组织被称为软腭。

[θruː] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] ['kɜːrt(ə)n][ðə; ði] [er] ['paːsiz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [vɔɪs] - [bɑːks]

Through	the	opening	behind	this	curtain	the	air	passes	down	into	the	voice	-	box
通过	这	开幕	在后面	这	窗帘	这	空气	通过	向下	进入	这	嗓音	-	盒子

[ænd; ənd] [ðen] ['ɪntuː][ðə; ði] [lʌŋz] . - .

and	then	into	the	lungs	.	18	.
和	然后	进入	这	肺	.	-	.

空气通过这道帘子后面的开口向下进入声带，然后进入肺部。18.

[ðə; ði] ['plʊrə] . — [ɪn][ðə; ði] [tʃest] [ðə; ði] [er] [tjʊb] [ænd; ənd] [lʌŋ] [ʌv; əv] [i:tʃ] [saɪd][ɑ:r; ər] [ɪn'kloʊzd] [ɪn]

The	Pleura	.	—	In	the	chest	the	air	tubes	and	lung	of	each	side	are	enclosed	in
这	胸膜	.	—	在	这	胸部	这	空气	管子	和	肺	的	每个	边	是	内	在

[ə; eɪ] ['veri] [θɪn] ['kʌvərɪŋ] ,

a	very	thin	covering	,
一个	非常	薄的	覆盖	,

胸膜——在胸腔内，两侧的气管和肺脏都被一层非常薄的膜包裹着。

[kɔ:ld] [ðə; ði] ['plʊrə] .

called	the	pleura	.
称为	这	胸膜	.

称为胸膜。

[ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɑ:r; ər] [sə'spendɪd] [ɪz]['ɔ:lsoʊ][laɪnd][baɪ][ðə; ði]

The	cavity	of	the	chest	in	which	the	lungs	are	suspended	is	also	lined	by	the
这	空腔	的	这	胸部	在	哪个	这	肺	是	暂停	是	还	衬里	经过	这

['plʊrə] .

pleura	.
胸膜	.

胸腔内悬挂着肺部，胸腔内壁也覆盖着胸膜。

[ə; eɪ]['lɪmpɪd]['flu:ɪd][ɪg'zu:dz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['plʊrə] [wɪtʃ] [ki:ps] [ˌaɪ 'ti:] [mɔɪst] ,

A	limpid	fluid	exudes	from	the	pleura	which	keeps	it	moist	,
一个	清澈的	体液	散发	从	这	胸膜	哪个	保持	它	潮湿	,

胸膜会渗出清澈的液体，保持胸膜湿润。

[soʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [tu:] ['sɜ:fəsəz, 'sɜ:fəsɪz] [rʌb] [tə'geðər] , [æz; əz][ðə; ði] [lʌŋz] [mu:v] ,

so	that	when	the	two	surfaces	rub	together	,	as	the	lungs	move	,
所以	那	什么时候	这	二	表面	擦	一起	,	作为	这	肺	移动	,

因此，当肺部运动时，两个表面相互摩擦，

[ðeɪ] [du:][nɑ:t] [bɪ'kʌm] [tʃeɪft] [ænd; ənd] ['ɪrɪteɪtɪd] . - .

they	do	not	become	chafed	and	irritated	.	19	.
他们	做	不是	变得	擦伤	和	受刺激	.	-	.

它们不会变得粗糙或发炎。19.

[wɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] . — [ðə; ði][rɪbz][fɔ:rm][ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['freɪmwɜ:rk] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] .

Walls	of	the	Chest	.	—	The	ribs	form	a	part	of	the	framework	of	the	chest	.
墙	的	这	胸部	.	—	这	肋骨	形式	一个	部分	的	这	框架	的	这	胸部	.

胸壁——肋骨构成胸腔框架的一部分。

[ðə; ði][rɪbz][ɑ:r; ər][ɪ'læstɪk] .

The	ribs	are	elastic	.
这	肋骨	是	松紧带	.

肋骨具有弹性。

[ðə; ði][ˈspeɪsɪz] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [fɪld] [ʌp][wɪð; wɪθ] ['mʌslz] , [sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [drɔ:]

The	spaces	between	them	are	filled	up	with	muscles	,	some	of	which	draw
这	空间	之间	他们	是	已填	向上	和	肌肉	,	一些	的	哪个	画

[ðə; ði][rɪbz] [tə'geðər] ,

the	ribs	together	,
这	肋骨	一起	,

肋骨之间的空隙充满了肌肉，其中一些肌肉将肋骨拉拢在一起。

[waɪl] ['ʌðər] [drɔ:] [ðem; ðəm][ə'pɑ:rt] .

while	others	draw	them	apart	.
尽管	其他的	画	他们	除	.

而另一些人则将它们分开。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] ['eni] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɑ:r; ər][ɪ'læstɪk] ?

Can	you	tell	any	reason	why	the	walls	of	the	chest	are	elastic	?
能	你	告诉	任何	原因	为什么	这	墙壁	的	这	胸部	是	松紧带	?

你能解释一下为什么胸壁具有弹性吗?

[ðə; ði] ['loʊər] [wɔːl] [ɔːr] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] ['kævəti][ɪz] [fɔːrmd] [baɪ][ə; eɪ] ['mʌs(ə)l] [kɔːld] [ðə; ði]

The	lower	wall	or	floor	of	the	chest	cavity	is	formed	by	a	muscle	called	the
这	降低	墙	或者	地面	的	这	胸部	空腔	是	形成	经过	一个	肌肉	称为	这

['daɪəfræm] ,

diaphragm	,
隔膜	,

胸腔的下壁或底部是由一块叫做膈肌的肌肉形成的。

[wɪtʃ] [diˈvaidz] [ðə; ði] [trʌŋk] ['ɪntuː] [tuː] ['kævitiz] , [ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd][ðə; ði]['æbdəmən] . - .

which	divides	the	trunk	into	two	cavities	,	the	chest	and	the	abdomen	.	20	.
哪个	分割	这	树干	进入	二	空腔	,	这	胸部	和	这	腹部	.	-	.

它将躯干分为两个腔，即胸腔和腹腔。20.

[haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [lʌŋz] . — [naʊ] [let] [ˌjuː ˈes] ['noʊtɪs] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd] [wʌt]

How	we	Use	the	Lungs	.	—	Now	let	us	notice	how	we	use	the	lungs	and	what
如何	我们	使用	这	肺	.	—	现在	让	我们	注意	如何	我们	使用	这	肺	和	什么

[teɪks] [pleɪs] [ɪn][ðem; ðəm] .

takes	place	in	them	.
需要	地方	在	他们	.

我们如何使用肺——现在让我们来观察一下我们如何使用肺以及肺里发生了什么。

[wen] [wiː; wi] [juːz] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['beloʊz] , [wiː; wi] [teɪk] [hoʊld] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hændlz] [ænd; ənd] [drɔː]

When	we	use	a	pair	of	bellows	,	we	take	hold	of	the	handles	and	draw
什么时候	我们	使用	一个	一对	的	风箱	,	我们	拿	抓住	的	这	把手	和	画

[ðem; ðəm][əˈpɑːrt] .

them	apart	.
他们	除	.

当我们使用风箱时，我们会抓住把手并将它们拉开。

[ðə; ði] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['beloʊz] [ɑːr; ər] [drɔːn] [əˈpɑːrt][soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ruːm] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]

The	sides	of	the	bellows	are	drawn	apart	so	that	there	is	more	room	between	the
这	侧面	的	这	风箱	是	绘制	除	所以	那	那里	是	更多的	房间	之间	这

[saɪdz] .

sides	.
侧面	.

风箱两侧被拉开，以便两侧之间有更大的空间。

[ðə; ði] [er] [ðen] ['rʌʃɪz] [ɪn][tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [speɪs] .

The	air	then	rushes	in	to	fill	the	space	.
这	空气	然后	冲刺	在	到	充满	这	空间	.

然后空气涌入，填满空间。

[wen] [ðə; ði] ['beloʊz] [ɑːr; ər] [fʊl] , [wiː; wi] [pres] [ðə; ði] ['hændlz] [təˈgeðər] [ænd; ənd][ðə; ði] [er] [ɪz] [fɔːrst]

When	the	bellows	are	full	,	we	press	the	handles	together	and	the	air	is	forced
什么时候	这	风箱	是	满的	,	我们	按	这	把手	一起	和	这	空气	是	强制

[aʊt] . - .

out	.	21	.
出去	.	-	.

当风箱充满空气时，我们把把手合在一起，空气就被挤出来。21.

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn][dʒʌst] [ðɪs] [wei] [ðæt] [wiː; wi] [briːð] .

It	is	in	just	this	way	that	we	breathe	.
它	是	在	只是	这	方式	那	我们	呼吸	.

我们正是通过这种方式呼吸的。

[wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [breθ] ,

When	we	are	about	to	take	a	long	breath	,
什么时候	我们	是	关于	到	拿	一个	长的	气息	,

当我们准备深吸一口气时，

[ðə; ði] ['mʌslz] [pʊl] [ə'pɑːn][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə] [drɔː]

the	muscles	pull	upon	the	sides	of	the	chest	in	such	a	way	as	to	draw
这	肌肉	拉	之上	这	侧面	的	这	胸部	在	这样的	一个	方式	作为	到	画

[ðem; ðəm][ə'pɑːrt] .

them	apart	.
他们	除	.

胸部的肌肉牵拉两侧，使胸部向两侧分开。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] ['daɪəfræm] [drɔːz] [ɪt'self] ['daʊnwərd] .

At	the	same	time	the	diaphragm	draws	itself	downward	.
在	这	相同的	时间	这	隔膜	平局	本身	向下	.

与此同时，横膈膜向下收缩。

[baɪ] [ðiːz] [miːnz] ,

By	these	means	,
经过	这些	方法	,

通过这些方法，

[ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɪz] [meɪd] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [er] ['rʌʃɪz] [ɪn] [θruː] [ðə; ði][noʊz][ɔːr]

the	cavity	of	the	chest	is	made	larger	and	air	rushes	in	through	the	nose	or
这	空腔	的	这	胸部	是	制成	更大的	和	空气	冲刺	在	通过	这	鼻子	或者

[maʊθ] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [speɪs] .

mouth	to	fill	the	space	.
嘴	到	充满	这	空间	.

胸腔容积增大，空气通过鼻子或嘴巴涌入，充满胸腔。

[wen] [ðə; ði] ['mʌslz] [stɑːp] ['pʊlɪŋ] ,

When	the	muscles	stop	pulling	,
什么时候	这	肌肉	停止	拉	,

当肌肉停止牵拉时，

[ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [fɔːl] [bæk] [ə'gen] [tuː; tə][ðer; ðər]['juːʒuəl] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði]

the	walls	of	the	chest	fall	back	again	to	their	usual	position	and	the
这	墙壁	的	这	胸部	落下	后退	再次	到	他们的	通常	位置	和	这

['daɪəfræm] ['raɪzɪz] .

diaphragm	rises	.
隔膜	上升	.

胸壁再次回落到正常位置，横膈膜上升。

[ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ðen] [bɪ'kʌmz] ['smɔːlər] [ænd; ənd][ðə; ði] [er] [ɪz] [fɔːrst] [aʊt] [θruː]

The	cavity	of	the	chest	then	becomes	smaller	and	the	air	is	forced	out	through
这	空腔	的	这	胸部	然后	变成	较小的	和	这	空气	是	强制	出去	通过

[ðə; ði][noʊz][ɔːr] [maʊθ] .

the	nose	or	mouth	.
这	鼻子	或者	嘴	.

胸腔随后变小，空气被迫从鼻子或嘴巴排出。

[ðɪs] ['prɑːses] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] ['evri] [taɪm] [wiː; wi] [briːð] . - .

This	process	is	repeated	every	time	we	breathe	.	22	.
这	过程	是	重复	每一个	时间	我们	呼吸	.	-	.

这个过程在我们每次呼吸时都会重复发生。22.

[wiː; wi] [briːð] [wʌns] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [fɔːr] [hɑːrt] - [biːts] .

We	breathe	once	for	each	four	heart	-	beats	.
我们	呼吸	一次	为了	每个	四	心	-	节拍	.

我们每四次心跳呼吸一次。

[smɔːl] ['tʃɪldrən] [briːð] [mɔːr] ['ræpɪdli] [ðæn; ðən] [groʊn] ['pɝːsənz] .

Small	children	breathe	more	rapidly	than	grown	persons	.
小的	孩子们	呼吸	更多的	快速	比	生长	人	.

幼儿的呼吸频率比成年人快。

[wiː; wi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [briːð] [ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] [ɔːr] ['twenti] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] . - .

We	usually	breathe	about	eighteen	or	twenty	times	in	a	minute	.	23	.
我们	通常	呼吸	关于	十八	或者	二十	时代	在	一个	分钟	.	-	.

我们通常每分钟呼吸大约十八到二十次。23.

[haʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [lʌŋz] [hoʊld] . — ['evri] [taɪm] [wiː; wi] [briːð] ,

How	Much	the	Lungs	Hold	.	—	Every	time	we	breathe	,
如何	很多	这	肺	抓住	.	—	每一个	时间	我们	呼吸	,

肺能容纳多少空气？——每次我们呼吸时，

[wiː; wi] [teɪk] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] [ə'baʊt] [tuː] [θɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv] [er] [ænd; ənd] [briːð] [aʊt]

we	take	into	our	lungs	about	two	thirds	of	a	pint	of	air	and	breathe	out
我们	拿	进入	我们的	肺	关于	二	三分之一	的	一个	品脱	的	空气	和	呼吸	出去

[ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti] .

the	same	quantity	.
这	相同的	数量	.

我们吸入肺部的空气大约是三分之二品脱，呼出的空气也大约是三分之二品脱。

['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] [hoʊld] , [haʊ'evər] , ['veri] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] [ə'maʊnt] .

Our	lungs	hold	,	however	,	very	much	more	than	this	amount	.
我们的	肺	抓住	,	然而	,	非常	很多	更多的	比	这	数量	.

然而，我们的肺能容纳的量远远超过这个量。

[ə; eɪ][mæn] , ['æftər][hiː; hi][hæz; həz]['teɪkən][ə; eɪ] [fʊl] [breθ] , [kæn; kən] [briːð] [aʊt] [ə; eɪ] ['gælən] [ʌv; əv] [er] ,

A	man	,	after	he	has	taken	a	full	breath	,	can	breathe	out	a	gallon	of	air	,
一个	男人	,	后	他	有	已采取	一个	满的	气息	,	能	呼吸	出去	一个	加仑	的	空气	,

一个人深吸一口气后，可以呼出一加仑的空气。

[ɔːr] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [taɪmz] [ðə; ði]['juːʒuəl] [ə'maʊnt] .

or	more	than	ten	times	the	usual	amount	.
或者	更多的	比	十	时代	这	通常	数量	.

或者超过正常量的十倍以上。

['æftər][hiː; hi][hæz; həz] [briːðd] [aʊt] [ɔːl][hiː; hi][kæn; kən] ,

After	he	has	breathed	out	all	he	can	,
后	他	有	呼吸	出去	全部	他	能	,

当他把所有能呼出的气息都吐出来之后，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] ['ɔːlmoʊst][hæf][ə; eɪ] ['gælən] [ʌv; əv] [er] [ɪn][hɪz; ɪz] [lʌŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['kænɑːt] [briːð] [aʊt]

there	is	still	almost	half	a	gallon	of	air	in	his	lungs	which	he	cannot	breathe	out
那里	是	仍然	几乎	一半	一个	加仑	的	空气	在	他的	肺	哪个	他	不能	呼吸	出去

.

:

.

他的肺里还有将近半加仑的空气，他却无法呼出。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [lʌŋz] [hoʊld]['ɔːlmoʊst][ə; eɪ] ['gælən] [ænd; ənd][ə; eɪ] [hæf] [ʌv; əv] [er] . - .

So	you	see	the	lungs	hold	almost	a	gallon	and	a	half	of	air	.	24	.
所以	你	看	这	肺	抓住	几乎	一个	加仑	和	一个	一半	的	空气	.	-	.

所以你看，肺里能容纳将近一加仑半的空气。24.

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [waɪ] ['neɪtʃər] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][juː 'es][soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ruːm] [ɪn] [ðə; ði] [lʌŋz] [ðæn; ðən][wiː; wi] [ˌɔːrdn'erəli] [juːz][ɪn] ['briːðɪŋ] ?

Do	you	think	you	can	tell	why	Nature	has	given	us	so	much	more	room	in	the	lungs	than	we	ordinarily	use	in	breathing	?
做	你	思考	你	能	告诉	为什么	自然	有	给定	我们	所以	很多	更多的	房间	在	这	肺	比	我们	按说	使用	在	呼吸	?

你认为你能解释为什么大自然赋予我们的肺部空间比我们通常呼吸时使用的空间大得多吗?

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [rʌn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [sterz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [taɪmz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [waɪ] [wiː; wi] [niːd]

If	you	will	run	up	and	down	stairs	three	or	four	times	you	will	see	why	we	need
如果	你	将要	跑步	向上	和	向下	楼梯	三	或者	四	时代	你	将要	看	为什么	我们	需要

[ðɪs] ['ekstrə] [lʌŋ] - [ruːm] .

this	extra	lung	-	room	.
这	额外的	肺	-	房间	.

如果你上下楼梯三四次，你就会明白为什么我们需要额外的肺部活动空间了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [wiː; wi]['eksərsaɪz] ['vɪgərəsli] [ðə; ði] [hɑːrt] [wɜːrks] ['veri] [mʌtʃ] ['fæstər]

It	is	because	when	we	exercise	vigorously	the	heart	works	very	much	faster
它	是	因为	什么时候	我们	锻炼	大力	这	心	作品	非常	很多	快点

[ænd; ənd] [biːts] ['hɑːrdər] ,

and	beats	harder	,
和	节拍	更难	,

这是因为当我们剧烈运动时，心脏会跳动得更快、更剧烈。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] [briːð] [mʌtʃ] ['fæstər][ænd; ənd] [fʊlər] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] [lʌŋz] [tuː; tə]

and	we	must	breathe	much	faster	and	fuller	to	enable	the	lungs	to
和	我们	必须	呼吸	很多	快点	和	更丰满	到	使能够	这	肺	到

['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] [blʌd] [æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ði] [hɑːrt] [pʌmps] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðem; ðəm] . - .

purify	the	blood	as	fast	as	the	heart	pumps	it	into	them	.	25	.
净化	这	血	作为	快速地	作为	这	心	水泵	它	进入	他们	.	-	.

我们必须呼吸得更快更充分，才能使肺部像心脏泵血一样快速地净化血液。25.

[ðə; ði] [tuː] [breθs] . — [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪnz]

The	Two	Breaths	.	—	We	have	learned	that	the	air	which	we	breathe	out	contains
这	二	呼吸	.	—	我们	有	学习	那	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	包含

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [ɪn] .

something	which	is	not	found	in	the	air	which	we	breathe	in	.
某物	哪个	是	不是	成立	在	这	空气	哪个	我们	呼吸	在	.

两次呼吸——我们已经了解到，我们呼出的空气中含有一些我们吸入的空气中没有的东西。

[ðɪs] [ɪz][kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

This	is	carbonic	-	acid	gas	.
这	是	碳酸	-	酸	气体	.

这是二氧化碳气体。

[haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [rɪ'membər] [haʊ] [wiː; wi] [faʊnd] [ðɪs] [aʊt] ?

How	many	of	you	remember	how	we	found	this	out	?
如何	许多	的	你	记住	如何	我们	成立	这	出去	?

你们当中有多少人还记得我们是怎么发现这件事的?

[wiː; wi][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [tel] [ðɪs] [ɪn] [ə'nʌðər] [weɪ] .

We	can	also	tell	this	in	another	way	.
我们	能	还	告诉	这	在	其他	方式	.

我们还可以用另一种方式来表达。

[ɪf] [wiː; wi] [pʊt] [ə; eɪ]['kænd(ə)l] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [waɪd] [dʒɑːr][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːrn][fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] .

If	we	put	a	candle	down	in	a	wide	jar	it	will	burn	for	some	time	.
如果	我们	放	一个	蜡烛	向下	在	一个	宽的	罐	它	将要	烧伤	为了	一些	时间	.

如果把蜡烛放在一个宽口的罐子里，它会燃烧一段时间。

[ɪf] [wiː; wi] [briːð] ['ɪntuː][ðə; ði][dʒɑːr][fɜːrst] , [haʊ'evər] ,

If	we	breathe	into	the	jar	first	,	however	,
如果	我们	呼吸	进入	这	罐	第一的	,	然而	,

但是，如果我们先对着罐子吹气，

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [wɪl] [goʊ] [aʊt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][dʒɑːr] .

the	candle	will	go	out	as	soon	as	we	put	it	into	the	jar	.
这	蜡烛	将要	去	出去	作为	很快	作为	我们	放	它	进入	这	罐	.

蜡烛一放进罐子里就会熄灭。

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪnz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] [pʊt] [ə; eɪ]

This	shows	that	the	air	which	we	breathe	out	contains	something	which	will	put	a
这	演出	那	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	包含	某物	哪个	将要	放	一个

['kænd(ə)l] [aʊt] .

candle	out	.
蜡烛	出去	.

这说明我们呼出的空气中含有能熄灭蜡烛的物质。

[ðɪs] [ɪz][kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['pɔɪzn] [ænd; ənd] [wɪl] [dɪ'strɔɪ] [laɪf] . - .

This	is	carbonic	-	acid	gas	,	which	is	a	poison	and	will	destroy	life	.	26	.
这	是	碳酸	-	酸	气体	,	哪个	是	一个	毒	和	将要	破坏	生活	.	-	.

这是碳酸气体，它有毒，会杀死生命。26.

['ʌðər] ['pɔizənz] . — [ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] ['ɔːlsoʊ] [kən'teɪnz] ['ʌðər] [ɪn'vɪzəb(ə)l] ['pɔizənz]

Other	Poisons	.	—	The	air	which	we	breathe	out	also	contains	other	invisible	poisons
其他	毒药	.	—	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	还	包含	其他	无形的	毒药

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [wɜːrs] [ðæn; ðən][ðə; ði][kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

which	are	very	much	worse	than	the	carbonic	-	acid	gas	.
哪个	是	非常	很多	更糟	比	这	碳酸	-	酸	气体	.

其他毒素——我们呼出的空气中还含有其他看不见的毒素，这些毒素比二氧化碳气体要严重得多。

[ðiːz] ['pɔizənz] [meɪk] [ðə; ði] [er] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kraʊdɪd] [ɔːr] [ˈʌn'ventileitid] [ruːm] [smel] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt]

These	poisons	make	the	air	of	a	crowded	or	unventilated	room	smell	very	unpleasant
这些	毒药	制作	这	空气	的	一个	挤	或者	不通风的	房间	闻	非常	令人不快的

[tuː; tə][wʌn]

to	one
到	一

这些毒素会使拥挤或通风不良的房间里的空气散发出令人非常难闻的气味。

[huː] [hæz; həz][dʒʌst] [kʌm] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [freʃ] [er] .

who	has	just	come	in	from	the	fresh	air	.
WHO	有	只是	来	在	从	这	新鲜的	空气	.

刚从室外呼吸过新鲜空气的人。

[sʌtʃ] [er] [ɪz] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [briːð] . - .

Such	air	is	unfit	to	breathe	.	27	.
这样的	空气	是	不合格	到	呼吸	.	-	.

这样的空气不适宜呼吸。27.

[ðə; ði] [lʌŋz] ['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] [blʌd] . — [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [blʌd] [bɪ'kʌmz] [dɑːrk][ɪn][ɪts]

The	Lungs	Purify	the	Blood	.	—	We	have	learned	that	the	blood	becomes	dark	in	its
这	肺	净化	这	血	.	—	我们	有	学习	那	这	血	变成	黑暗的	在	它是

['dʒɜːrni] [θruː] [ðə; ði]['bɑːdi] .

journey	through	the	body	.
旅行	通过	这	身体	.

肺脏净化血液。——我们已经知道，血液在体内循环的过程中会变黑。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz] [ɪts]['ɑːksɪdʒən][ænd; ənd][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

This	is	because	it	loses	its	oxygen	and	receives	carbonic	-	acid	gas	.
这	是	因为	它	失败	它是	氧	和	接收	碳酸	-	酸	气体	.

这是因为它失去了氧气，并吸收了二氧化碳气体。

[waɪl] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] ,

While	passing	through	the	capillaries	of	the	lungs	,
尽管	通过	通过	这	毛细血管	的	这	肺	,

在流经肺部毛细血管时，

[ðə; ði] [blʌd] ['gɪvz] [aʊt] [ðə; ði] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['gæðərd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði]

the	blood	gives	out	the	carbonic	-	acid	gas	which	it	has	gathered	up	in	the
这	血	给予	出去	这	碳酸	-	酸	气体	哪个	它	有	聚集	向上	在	这

['tɪsˌjuːz, 'tɪʃuːz] ,

tissues	,
组织	,

血液会将积聚在组织中的碳酸气体释放出来。

[ænd; ənd] [teɪks] [ʌp] [ə; eɪ] [nuː] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] ['ɑːksɪdʒən] , [wɪtʃ] [ri'stɔːz] [ɪts] ['skɑːrlət] [hjuː] . - .

and	takes	up	a	new	supply	of	oxygen	,	which	restores	its	scarlet	hue	.	28	.
和	需要	向上	一个	新的	供应	的	氧	,	哪个	恢复	它是	猩红	色调	.	-	.

并吸收新的氧气，从而恢复其鲜红色泽。28.

[haʊ] [ðə; ði] [er] [ɪz] [pjʊrəˌfaɪd] . — [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrz] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ðæt] [wɪð; wɪθ] [soʊ] ['meni] ['piːp(ə)l]

How	the	Air	is	Purified	.	—	Perhaps	it	occurs	to	you	that	with	so	many	people
如何	这	空气	是	纯化	.	—	也许	它	发生	到	你	那	和	所以	许多	人们

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] ['briːðɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] ,

and	animals	breathing	all	the	while	,
和	动物	呼吸	全部	这	尽管	,

空气是如何净化的——你或许会想到，在如此多的人和动物时刻都在呼吸的情况下，

[ðə; ði] [er] [wʊd] ['æftər] [ə; eɪ] [taɪm] [bɪ'kʌm] [soʊ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd]

the	air	would	after	a	time	become	so	filled	with	carbonic	-	acid	gas	that	it	would
这	空气	会	后	一个	时间	变得	所以	已填	和	碳酸	-	酸	气体	那	它	会

[biː; bi] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [briːð] .

be	unfit	to	breathe	.
是	不合格	到	呼吸	.

一段时间后，空气中会充满大量的二氧化碳气体，以至于无法呼吸。

[ðɪs] [ɪz] [pri'ventid] [baɪ] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .

This	is	prevented	by	a	wonderful	arrangement	of	Nature	.
这	是	阻止	经过	一个	精彩的	安排	的	自然	.

大自然的奇妙安排避免了这种情况的发生。

[ðə; ði] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [wɪtʃ] [ɪz] [soʊ] ['pɔɪzənəs] [tuː; tə] [juː 'es] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst]

The	carbonic	-	acid	gas	which	is	so	poisonous	to	us	is	one	of	the	most
这	碳酸	-	酸	气体	哪个	是	所以	有毒	到	我们	是	一	的	这	最多

['nesəseri] [fuːdz] [fɔːr; fər] [plænts] .

necessary	foods	for	plants	.
必要的	食物	为了	植物	.

对我们人类来说剧毒的碳酸气体，却是植物最必需的养分之一。

[plænts] [teɪk] [ɪn] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [θruː] [ðer; ðər] [liːvz] ,

Plants	take	in	carbonic	-	acid	gas	through	their	leaves	,
植物	拿	在	碳酸	-	酸	气体	通过	他们的	树叶	,

植物通过叶片吸收二氧化碳气体。

[ænd; ənd] [send] [ðə; ði] ['ɑːksɪdʒən] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] ['redi] [fɔːr; fər] [juː 'es] [tuː; tə] [juːz] [ə'gen] . - .

and	send	the	oxygen	back	into	the	air	ready	for	us	to	use	again	.	29	.
和	发送	这	氧	后退	进入	这	空气	准备好	为了	我们	到	使用	再次	.	-	.

并将氧气送回空气中，以便我们再次使用。29.

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːksɪdʒən] ['teɪkən] [ɪn] [baɪ] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɪz] ['kærid] [tuː; tə]

We	have	already	learned	that	the	oxygen	taken	in	by	the	lungs	is	carried	to
我们	有	已经	学习	那	这	氧	已采取	在	经过	这	肺	是	携带	到

[ðə; ði] ['veriəs] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [baɪ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [blʌd] ['kɔːpʌslz] .

the	various	parts	of	the	body	by	the	little	blood	corpuscles	.
这	各种各样的	部分	的	这	身体	经过	这	小的	血	血小板	.

我们已经了解到，肺部吸入的氧气是由微小的血细胞输送到身体各个部位的。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [strɔːŋ] ['lɪkərz] [ɪz][tuː; tə]['ɪndʒər] [ðiːz] ['kɔːpʌslz] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] ['kæri]

The	effect	of	strong	liquors	is	to	injure	these	corpuscles	so	that	they	cannot	carry
这	影响	的	强的	酒	是	到	损伤	这些	血小板	所以	那	他们	不能	携带

[soʊ] [mʌtʃ] ['ɑːksɪdʒən][æz; əz] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][duː] .

so	much	oxygen	as	they	ought	to	do	.
所以	很多	氧	作为	他们	应该	到	做	.

烈酒的作用是损伤这些血细胞，使它们无法像应该的那样携带足够的氧气。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] , [ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['drʌŋkərd] [ɪz]['dɑːrkər][ɪn] ['kʌlər] [ðæn; ðən]

For	this	reason	,	the	blood	of	a	drunkard	is	darker	in	color	than
为了	这	原因	,	这	血	的	一个	酒鬼	是	较暗	在	颜色	比

因此，醉汉的血颜色比正常人深。

[ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tempərət] ['pɜːrs(ə)n] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [mɔːr] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

that	of	a	temperate	person	,	and	contains	more	carbonic	-	acid	gas	.
那	的	一个	温带	人	,	和	包含	更多的	碳酸	-	酸	气体	.

体温适中的人的体温，含有较多的二氧化碳气体。

[ðə; ði] ['drʌŋkərdz] [lʌŋz] [meɪ] [sə'plaɪ] [ɔːl][ðə; ði] [er] [hiː; hi] [niːdz] ,

The	drunkard's	lungs	may	supply	all	the	air	he	needs	,
这	醉汉的	肺	可能	供应	全部	这	空气	他	需求	,

醉汉的肺或许能提供他所需的所有空气。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [blʌd] [hæz; həz] [bɪn] [soʊ] ['dæmɪdʒd] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɑːt] [juːz][ˌaɪ 'tiː] .

but	his	blood	has	been	so	damaged	that	he	cannot	use	it	.
但	他的	血	有	到过	所以	损坏的	那	他	不能	使用	它	.

但他血液系统受损严重，无法使用血液。

[ɪk'sesɪv] ['smoʊkɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ]['sɪmələr] [ɪ'fekt] .

Excessive	smoking	has	a	similar	effect	.
过多的	吸烟	有	一个	相似的	影响	.

过度吸烟也会产生类似的影响。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [niːd] [er] , [dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['kænd(ə)l][ɔːr][ə; eɪ]['faɪər] [dʌz] . [ˌtuː'tuː] .

Our	bodies	need	air	,	just	as	a	candle	or	a	fire	does	.	2	.
我们的	身体	需要	空气	,	只是	作为	一个	蜡烛	或者	一个	火	做	.	2	.

我们的身体需要空气，就像蜡烛或火焰需要空气一样。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['ænɪm(ə)l] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [kloʊz] [dʒɑːr] [suːn] [daɪz] [fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] [er] .

A	small	animal	shut	up	in	a	close	jar	soon	dies	for	want	of	air	.
一个	小的	动物	关闭	向上	在	一个	关闭	罐	很快	死亡	为了	想	的	空气	.

一只小动物被关在密闭的罐子里，很快就会因缺氧而死。

[wiː; wi] [niːd] [ðə; ði]['ɑːksɪdʒən] [wɪtʃ] [ðə; ði] [er] [kən'teɪnz] . [θriː] .

We	need	the	oxygen	which	the	air	contains	.	3	.
我们	需要	这	氧	哪个	这	空气	包含	.	3	.

我们需要空气中含有的氧气。3.

['ɑːksɪdʒən] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] . [fɔːr] .

Oxygen	causes	a	sort	of	burning	in	our	bodies	.	4	.
氧	原因	一个	种类	的	燃烧	在	我们的	身体	.	4	.

氧气会在我们的身体里产生一种灼烧感。4.

[ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [kiːps] [ˌjuː 'es][wɔːrm] , [ænd; ənd] [dis'trɔiz] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]

The	burning	in	our	bodies	keeps	us	warm	,	and	destroys	some	of	the
这	燃烧	在	我们的	身体	保持	我们	温暖的	,	和	摧毁	一些	的	这

[weɪst] ['mætərz] . [faɪv] .

waste	matters	.	5	.
浪费	事情	.	5	.

我们体内的燃烧作用使我们保持温暖，并清除一些废物。5.

[ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [ænd; ənd] ['brɑːŋkiəl] [tjʊb] , [ðə; ði] [vɔɪs] - [bɑːks] ,

The	breathing	organs	are	the	windpipe	and	bronchial	tubes	,	the	voice	-	box	,
这	呼吸	器官	是	这	气管	和	支气管	管子	,	这	嗓音	-	盒子	,

[ðə; ði] [ˌepɪ'glɑːtɪs] , [ðə; ði] ['nɒstrəlz] ,

the	epiglottis	,	the	nostrils	,
这	会厌	,	这	鼻孔	,

呼吸器官包括气管和支气管、声带、会厌、鼻孔。

[ðə; ði][sɔːft] ['pælət] , [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] [er] - ['sɛlz] , [ðə; ði] ['plʊrə] , [ðə; ði] ['daɪəfræm] , [ænd; ənd]

the	soft	palate	,	the	lungs	,	the	air	-	cells	,	the	pleura	,	the	diaphragm	,	and
这	柔软的	味蕾	,	这	肺	,	这	空气	-	细胞	,	这	胸膜	,	这	隔膜	,	和

[ðə; ði] [tʃest] [wɔːlz] . [sɪks] .

the	chest	walls	.	6	.
这	胸部	墙壁	.	6	.

软腭、肺、气房、胸膜、膈肌和胸壁。6.

[wen] [wiː; wi] [briːð] [wiː; wi][juːz]['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] [laɪk][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['beloʊz] . ['sɛvən] .

When	we	breathe	we	use	our	lungs	like	a	pair	of	bellows	.	7	.
什么时候	我们	呼吸	我们	使用	我们的	肺	喜欢	一个	一对	的	风箱	.	7	.

我们呼吸时，肺就像风箱一样运作。7.

[ə; eɪ]['mænz] [lʌŋz] [hoʊld] ['nɪrli] [wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ['gælənz] [ʌv; əv] [er] . [eɪt] .

A	man's	lungs	hold	nearly	one	and	a	half	gallons	of	air	.	8	.
一个	男人的	肺	抓住	几乎	一	和	一个	一半	加仑	的	空气	.	8	.

一个人的肺大约能容纳一加仑半的空气。8.

[ɪn]['ɔːrd(ə)neri] ['briːðɪŋ] [wiː; wi][juːz] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv] [er] ,

In	ordinary	breathing	we	use	less	than	a	pint	of	air	,
在	普通的	呼吸	我们	使用	较少的	比	一个	品脱	的	空气	,

正常呼吸时我们消耗的空气不到一品脱。

[bʌt; bət] [wen] ['nesəseri] [wiː; wi][kæn; kən][juːz] [mʌtʃ] [mɔːr] . [naɪn] .

but	when	necessary	we	can	use	much	more	.	9	.
但	什么时候	必要的	我们	能	使用	很多	更多的	.	9	.

但必要时我们可以使用更多。9.

[ðə; ði] [er] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪnz] [kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs][ænd; ənd] [ə'nʌðər] [ɪn'vɪzəb(ə)l] ['pɔɪzn] .

The	air	we	breathe	out	contains	carbonic	-	acid	gas	and	another	invisible	poison	.
这	空气	我们	呼吸	出去	包含	碳酸	-	酸	气体	和	其他	无形的	毒	.

- .

10	.
-	.

我们呼出的空气中含有二氧化碳气体和另一种看不见的毒素。10.

[ə; eɪ]['kænd(ə)l] [wɪl] [nɑːt][bɜːrn][ɪn] [er] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [briːðd] ,

A	candle	will	not	burn	in	air	which	has	been	breathed	,
一个	蜡烛	将要	不是	烧伤	在	空气	哪个	有	到过	呼吸	,

蜡烛在被人呼吸过的空气中不会燃烧。

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] [daɪ] [wen] [kən'faɪnd] [ɪn] [sʌtʃ] [er] . - .

and	animals	die	when	confined	in	such	air	.	11	.
和	动物	死	什么时候	受限	在	这样的	空气	.	-	.

动物在这种空气中被限制时会死亡。11.

[ðə; ði] [lʌŋz] ['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] [blʌd] .

The	lungs	purify	the	blood	.
这	肺	净化	这	血	.

肺脏负责净化血液。

[waɪl] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['tʃeɪndʒɪz] [frʌm; frəm]['pɜːrp(ə)l]

While	passing	through	the	lungs	,	the	color	of	the	blood	changes	from	purple
尽管	通过	通过	这	肺	,	这	颜色	的	这	血	变化	从	紫色的

[tuː; tə] [braɪt] [red] . - .

to	bright	red	.	12	.
到	明亮的	红色的	.	-	.

血液流经肺部时，颜色由紫色变为鲜红色。12.

[plænts]['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] [er] [baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][kɑːr'bɑːnɪk] - ['æsɪd][gæs] . - .

Plants	purify	the	air	by	removing	the	carbonic	-	acid	gas	.	13	.
植物	净化	这	空气	经过	移除	这	碳酸	-	酸	气体	.	-	.

植物通过去除二氧化碳气体来净化空气。13.

['ælkəhɔːl][ænd; ənd][tə'bækoʊ]['ɪndʒər][ðə; ði] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði]

Alcohol	and	tobacco	injure	the	blood	corpuscles	so	that	they	cannot	take	up	the
酒精	和	烟草	损伤	这	血	血小板	所以	那	他们	不能	拿	向上	这

['ɑːksɪdʒən][frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lʌŋz] [rɪ'siːv] .

oxygen	from	the	air	which	the	lungs	receive	.
氧	从	这	空气	哪个	这	肺	收到	.

酒精和烟草会损害血细胞，使它们无法从肺部吸入的空气中吸收氧气。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

CHAPTER	XIV	.
章	十四	.

第十四章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [lʌŋz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	LUNGS	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	肺	健康	.	1	.

如何保持肺部健康。1.

[pjʊr] [er] ['nesəseri] . — [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [goʊ] [wɪ'ðaʊt] ['iːtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] , [ɔːr] [wɪ'ðaʊt]

Pure	Air	Necessary	.	—	A	person	may	go	without	eating	for	a	month	,	or	without
纯的	空气	必要的	.	—	一个	人	可能	去	没有	吃	为了	一个	月	,	或者	没有

['drɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,

drinking	for	several	days	,
喝	为了	一些	天	,

纯净的空气是必需的。——一个人可能一个月不吃饭，或者几天不喝水，

[ænd; ənd] [stɪl] [lɪv; laɪv] ; [bʌt; bət][ə; eɪ] [strɔːŋ] [mæn] [wɪl] [daɪ][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] [ɪf] [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv]

and	still	live	;	but	a	strong	man	will	die	in	a	few	moments	if	deprived	of
和	仍然	居住	;	但	一个	强的	男人	将要	死	在	一个	很少	时刻	如果	被剥夺的	的

[er] .

air	.
空气	.

还能活下去；但即使是强壮的人，如果失去空气，也会在片刻之内死去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [briːð] ['plenti] [ʌv; əv] [pjʊr] [er] .

It	is	very	important	that	we	breathe	plenty	of	pure	air	.
它	是	非常	重要的	那	我们	呼吸	很多	的	纯的	空气	.

呼吸充足的纯净空气对我们非常重要。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [er] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊr] .

There	are	many	ways	in	which	the	air	becomes	impure	.
那里	是	许多	方式	在	哪个	这	空气	变成	不纯	.

空气污染的途径有很多。

[ˌtuːˈtuː] . [bæd]['əudəz] . — ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [rɑːts][ɔːr] [di'keiz] [wɪl] [ɪn][soʊ]['duːɪŋ] [prə'duːs] [æn; ən]

2	.	Bad	Odors	.	—	Anything	which	rots	or	decays	will	in	so	doing	produce	an
2	.	坏的	气味	.	—	任何事物	哪个	腐烂	或者	衰变	将要	在	所以	正在做	生产	一个

[ʌn'plez(ə)nt] ['oʊdər] .

unpleasant	odor	.
令人不快的	气味	.

2. 恶臭——任何腐烂或变质的东西都会产生难闻的气味。

[bæd]['əudəz] [prə'duːst] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ɑːr; ər] ['veri] ['hɑːrmf(ə)l][ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] [sɪk] .

Bad	odors	produced	in	this	way	are	very	harmful	and	likely	to	make	us	sick	.
坏的	气味	生产	在	这	方式	是	非常	有害	和	可能	到	制作	我们	生病的	.

以这种方式产生的难闻气味非常有害，而且很可能使我们生病。

['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['rɔtiŋ] [pə'tetoz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['vedʒtəb(ə)lz] [ɪn][ðer; ðər] ['seləz] , [ænd; ənd]

Many	people	have	rotting	potatoes	and	other	vegetables	in	their	cellars	,	and
许多	人们	有	腐烂	土豆	和	其他	蔬菜	在	他们的	地窖	,	和

[swɪl] ['bærəlz] ,

swill	barrels	,
泔水	桶	,

许多人的地窖和泔水桶里都存放着腐烂的土豆和其他蔬菜。

[ænd; ənd] [hiːps] [ʌv; əv] [rɪ'fjuːz] [ɪn][ðer; ðər] [bæk] [jaːdz] .

and	heaps	of	refuse	in	their	back	yards	.
和	堆积如山	的	拒绝	在	他们的	后退	码	.

他们家后院堆满了垃圾。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ɔːl] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [helθ] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [gɪv] [raɪz][tuː; tə] ['veri] ['sɪriəs] [dɪ'ziːz] .

These	are	all	dangerous	to	health	,	and	often	give	rise	to	very	serious	disease	.
这些	是	全部	危险的	到	健康	,	和	经常	给	上升	到	非常	严肃的	疾病	.

这些都对健康有害，而且常常会导致非常严重的疾病。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [rɪ'membər] [ðæt] [bæd]['əudəz] [kɔːzd] [baɪ] [dɪ'keɪɪŋ] ['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] [saɪnz]

We	should	always	remember	that	bad	odors	caused	by	decaying	substances	are	signs
我们	应该	总是	记住	那	坏的	气味	导致	经过	腐烂的	物质	是	标志

[ʌv; əv]['deɪndʒər][tuː; tə] [helθ] [ænd; ənd][laɪf] ,

of	danger	to	health	and	life	,
的	危险	到	健康	和	生活	,

我们应该始终牢记，腐烂物质产生的恶臭是危害健康和生命的信号。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] ['sʌbstənsiz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ˌjuː 'es] , [ɔːr][wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [get]

and	that	these	substances	should	be	removed	from	us	,	or	we	should	get
和	那	这些	物质	应该	是	已移除	从	我们	,	或者	我们	应该	得到

[ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] ,

away	from	them	,
离开	从	他们	,

我们应该清除这些物质，或者远离它们。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] . [θriː] .

as	soon	as	possible	.	3	.
作为	很快	作为	可能的	.	3	.

尽快。3.

[dʒəːmz] . — [ðə; ði] [tʃiːf] ['riːz(ə)n] [waɪ] [bæd]['əudəz]

Germs	.	—	The	chief	reason	why	bad	odors
细菌	.	—	这	首席	原因	为什么	坏的	气味

细菌——异味的主要原因

[ɑːr; ər] ['deɪndʒərəs] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] ['ɔːlmoʊst] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm]['lɪt(ə)l] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz]

are	dangerous	is	that	they	almost	always	have	with	them	little	living	things
是	危险的	是	那	他们	几乎	总是	有	和	他们	小的	活的	事物

[kɔːld] [dʒəːmz] .

called	germs	.
称为	细菌	.

它们的危险之处在于它们几乎总是携带着被称为细菌的微小生物。

[dʒəːmz][ɑːr; ər][soʊ] [smɔːl] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [biː; bi] [siːn] [baɪ][ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] :

Germs	are	so	small	that	they	cannot	be	seen	by	the	naked	eye	:
细菌	是	所以	小的	那	他们	不能	是	已见	经过	这	裸	眼睛	:

细菌非常小，肉眼无法看见：

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [strɔːŋ] ['maɪkrəskoʊp][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] ,

it	takes	a	strong	microscope	to	enable	us	to	see	them	,
它	需要	一个	强的	显微镜	到	使能够	我们	到	看	他们	,

我们需要一台高倍显微镜才能看到它们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] ['paʊərf(ə)l] [tuː; tə][duː][hɑːrm] [ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr]

but	they	are	so	powerful	to	do	harm	that	if	we	receive	them	into	our
但	他们	是	所以	强大的	到	做	伤害	那	如果	我们	收到	他们	进入	我们的

['bɑːdɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] ['veri] [sɪk] ,

bodies	they	are	likely	to	make	us	very	sick	,
身体	他们	是	可能	到	制作	我们	非常	生病的	,

但它们的危害性非常大，如果我们摄入体内，很可能会生病。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [kɔːz] [deθ] . [fɔːr] .

and	they	often	cause	death	.	4	.
和	他们	经常	原因	死亡	.	4	.

而且它们常常会导致死亡。4.

[kən'teɪdʒəs] [dɪ'ziːzɪz] . — [juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːrd] [ə'baʊt] [dɪf'θɪriəˌdɪp'θɪriə][ænd; ənd]['skɑːrlət] ['fiːvər]

Contagious	Diseases	.	—	You	have	heard	about	diphtheria	and	scarlet	fever
传染性	疾病	.	—	你	有	听到	关于	白喉	和	猩红	发烧

[ænd; ənd] ['miːz(ə)lz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] " ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [dɪ'ziːzɪz] .

and	measles	,	and	other	"	catching	diseases	.
和	麻疹	,	和	其他	"	捕捉	疾病	.

传染病——你们听说过白喉、猩红热、麻疹和其他“传染病”。

" [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [sɪk] [wɪð; wɪθ][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] ,

"	When	a	person	is	sick	with	one	of	these	diseases	,
"	什么时候	一个	人	是	生病的	和	一	的	这些	疾病	,

“当一个人患上这些疾病中的一种时，

[ðə; ði] [er] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm][ɪz] ['pɔɪznd] [wɪð; wɪθ][dʒəːmz][ɔːr] ['sʌmθɪŋ] ['sɪmələr] ,

the	air	about	him	is	poisoned	with	germs	or	something	similar	,
这	空气	关于	他	是	中毒	和	细菌	或者	某物	相似的	,

他周围的空气被细菌或其他类似的东西污染了。

[wɪtʃ] [meɪ] [gɪv] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'ziːz] [tuː; tə] ['ʌðər] ['pɜːrsənz] [huː] [ɪn'heɪl] [ˌaɪ 'tiː] .

which	may	give	the	same	disease	to	other	persons	who	inhale	it	.
哪个	可能	给	这	相同的	疾病	到	其他	人	WHO	吸入	它	.

吸入该物质可能会使其他人患上同样的疾病。

[soʊ] [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [sɪk] [frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] ,

So	when	a	person	is	sick	from	one	of	these	diseases	,
所以	什么时候	一个	人	是	生病的	从	一	的	这些	疾病	,

所以当一个人患上这些疾病中的一种时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [ruːm] [baɪ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ʃʌt]

it	is	very	important	that	he	should	be	put	in	a	room	by	himself	and	shut
它	是	非常	重要的	那	他	应该	是	放	在	一个	房间	经过	他自己	和	关闭

[ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['evri] [wʌn][bʌt; bət][ðə; ði]['dɑːktər][ænd; ənd][ðə; ði] [nɜːrs] .

away	from	every	one	but	the	doctor	and	the	nurse	.
离开	从	每一个	一	但	这	医生	和	这	护士	.

非常重要的是，应该把他单独安置在一个房间里，除了医生和护士之外，与所有人隔离开来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] [juːst] [baɪ][ðə; ði] [sɪk] ['pɜːrs(ə)n] ,

It	is	also	necessary	that	all	the	clothing	and	bedding	used	by	the	sick	person	,
它	是	还	必要的	那	全部	这	衣服	和	寝具	用过的	经过	这	生病的	人	,

此外，病人使用的所有衣物和床上用品也必须妥善保管。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [ruːm] [ɪt'self] ,

and	everything	in	the	room	,	as	well	as	the	room	itself	,
和	一切	在	这	房间	,	作为	出色地	作为	这	房间	本身	,

房间里的所有东西，以及房间本身，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerfəli] [klenzd] [ænd; ənd] [dɪsɪn'fektɪd] [wen] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] [rɪ'kʌvərd] ,

should	be	carefully	cleansed	and	disinfected	when	the	person	has	recovered	,
应该	是	小心	已清洗	和	已消毒	什么时候	这	人	有	恢复	,

患者康复后应仔细清洁消毒。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [waɪp] [aʊt] ['evri] [treɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'ziːz] .

so	as	to	wipe	out	every	trace	of	the	disease	.
所以	作为	到	擦拭	出去	每一个	痕迹	的	这	疾病	.

以便彻底清除这种疾病的痕迹。

[ðə; ði] ['raɪtər] [hæz; həz] [noʊn] ['meni] ['keɪsɪz][ɪn] [wɪtʃ] ['pɝːsənz] [huː] [hæv; həv] [bɪn] [sɪk] [wɪð; wɪθ]

The	writer	has	known	many	cases	in	which	persons	who	have	been	sick	with
这	作家	有	已知	许多	案例	在	哪个	人	WHO	有	到过	生病的	和

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] [wɜːr; wər] ['kerləs] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [tuː; tə] ['ʌðər] [huː]

some	of	these	diseases	were	careless	and	gave	the	disease	to	others	who
一些	的	这些	疾病	是	粗心	和	给予	这	疾病	到	其他的	WHO

[daɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

died	of	it	,
死亡	的	它	,

作者曾见过许多这样的案例：一些患有这些疾病的人因为疏忽大意，将疾病传染给了其他人，导致他人因此死亡。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ðəm'selvz] [rɪ'kʌvərd] .

although	they	themselves	recovered	.
虽然	他们	他们自己	恢复	.

虽然他们自己康复了。

[duː][juː; jʊ]

Do	you
做	你

你

[nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [rɔːŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [θruː] ['kerləsnəs]

not	think	it	very	wrong	for	a	person	to	give	to	another	through	carelessness
不是	思考	它	非常	错误的	为了	一个	人	到	给	到	其他	通过	疏忽

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [meɪ] [kɔːz] [hɪz; ɪz] [deθ] ?

a	disease	which	may	cause	his	death	?
一个	疾病	哪个	可能	原因	他的	死亡	?

难道你不认为一个人因为疏忽大意而将可能导致死亡的疾病传染给他人是非常错误的吗?

[faɪv] . [ʌn'helθfəl] ['veipəz] [ænd; ənd]['əudəz][ʌv; əv] ['veriəs] ['sɔrts] [ə'raɪz][frʌm; frəm] ['sɪstənz] [ænd; ənd]

5	.	Unhealthful	vapors	and	odors	of	various	sorts	arise	from	cisterns	and
5	.	不健康的	蒸汽	和	气味	的	各种各样的	排序	出现	从	水箱	和

[dæmp] ,

damp	,
潮湿	,

5. 水箱和潮湿处会产生各种有害蒸汽和气味，

[kloʊz] ['pleɪsɪz] ['ʌndər] [ə; eɪ] [haʊs] .

close	places	under	a	house	.
关闭	地方	在下面	一个	房子	.

房屋下方的狭窄空间。

[ru:mz; rʊmz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['ʃeɪdɪd] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ʌp][soʊ] ['kloʊsli] [ðæt] [freʃ] [er] [ænd; ənd] ['sʌnʃaɪn]

Rooms	which	are	shaded	and	shut	up	so	closely	that	fresh	air	and	sunshine
房间	哪个	是	阴影	和	关闭	向上	所以	密切	那	新鲜的	空气	和	阳光

['seldəm] [get]['ɪntu:][ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ə'vɔɪdɪd] [æz; əz] ['deɪndʒərəs] [tu:; tə] [helθ] .

seldom	get	into	them	should	be	avoided	as	dangerous	to	health	.
很少	得到	进入	他们	应该	是	避免	作为	危险的	到	健康	.

那些阴暗潮湿、密闭性极差，新鲜空气和阳光很少能进入的房间，应该避免入住，因为这对健康有害。

[sɪks] . [breθ] - ['pɔɪznd] [er] . — [ðə; ði][moʊst] ['deɪndʒərəs] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['pɔizənz] [tu:; tə] [wɪtʃ]

6	.	Breath	-	Poisoned	Air	.	—	The	most	dangerous	of	all	the	poisons	to	which
6	.	气息	-	中毒	空气	.	—	这	最多	危险的	的	全部	这	毒药	到	哪个

[wi:; wi][ɑ:r; ər][ɪk'spoʊzd] [θru:] [ðə; ði] [er] [ɑ:r; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [breθ] ,

we	are	exposed	through	the	air	are	those	of	the	breath	,
我们	是	裸露	通过	这	空气	是	那些	的	这	气息	,

6. 呼吸污染的空气——我们通过空气接触到的所有毒物中最危险的是呼吸污染的毒物。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [wi:; wi] ['lɜ:rnɪd] [ɪn][ə; eɪ] [prɪ'si:dɪŋ] ['les(ə)n] .

of	which	we	learned	in	a	preceding	lesson	.
的	哪个	我们	学习	在	一个	前	课	.

我们在之前的课程中已经学到了这一点。

[wi:; wi] [ni:d] ['plenti] [ʌv; əv] [freʃ] [er] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wi:; wi] ['pɔɪzn] [baɪ]

We	need	plenty	of	fresh	air	to	take	the	place	of	the	air	which	we	poison	by
我们	需要	很多	的	新鲜的	空气	到	拿	这	地方	的	这	空气	哪个	我们	毒	经过

['aʊər; ɑ:r] [breθ] .

our	breath	.
我们的	气息	.

我们需要充足的新鲜空气来取代我们因呼吸而污染的空气。

['evri] [taɪm] [wi:; wi] [bri:ð] , [wi:; wi] [spɔɪl] [æt; ət] [li:st] [hæf] [ə; eɪ] ['bærəlfʊl] [ʌv; əv] [er] .

Every	time	we	breathe	,	we	spoil	at	least	half	a	barrelful	of	air	.
每一个	时间	我们	呼吸	,	我们	剧透	在	至少	一半	一个	满桶	的	空气	.

我们每次呼吸，至少会浪费半桶空气。

[wi:; wi] [bri:ð] ['twenti] [taɪmz] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] , [ænd; ənd] [hens] [spɔɪl] [ten] ['bærəlz] [ʌv; əv] [er] [ɪn][wʌn]

We	breathe	twenty	times	a	minute	,	and	hence	spoil	ten	barrels	of	air	in	one
我们	呼吸	二十	时代	一个	分钟	,	和	因此	剧透	十	桶	的	空气	在	一

['mɪnɪt] .

minute	.
分钟	.

我们每分钟呼吸二十次，因此一分钟就会浪费十桶空气。

[haʊ] ['meni] ['bærəlz] [wʊd] [ðɪs] [meɪk] [ɪn][wʌn] ['aʊər] ?

How	many	barrels	would	this	make	in	one	hour	?
如何	许多	桶	会	这	制作	在	一	小时	?

这样一小时能生产多少桶?

[wiː; wi] [niːd] [æn; ən] ['iːkwəl] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [pjʊr] [er] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spɔɪld] [er] ,

We	need	an	equal	quantity	of	pure	air	to	take	the	place	of	the	spoiled	air	,
我们	需要	一个	平等的	数量	的	纯的	空气	到	拿	这	地方	的	这	被宠坏了	空气	,

我们需要等量的纯净空气来替换受污染的空气。

[ɔːr] [nɑːt] [les] [ðæn; ðən] [ten] ['bærəlz] ['evri] ['mɪnɪt] , [ɔːr] [sɪks] ['hʌndrəd] ['bærəlz] ['evri] ['aʊər] . ['sɛvən] .

or	not	less	than	ten	barrels	every	minute	,	or	six	hundred	barrels	every	hour	.	7	.
或者	不是	较少的	比	十	桶	每一个	分钟	,	或者	六	百	桶	每一个	小时	.	7	.

或每分钟不少于十桶，或每小时不少于六百桶。7.

[ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] . — [ðə; ði] ['oʊnli] [weɪ] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [freʃ] [er] ['niːdɪd] , [wen] [wiː; wi]

Ventilation	.	—	The	only	way	to	obtain	the	amount	of	fresh	air	needed	,	when	we
通风	.	—	这	仅有的	方式	到	获得	这	数量	的	新鲜的	空气	需要	,	什么时候	我们

[ɑːr; ər] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] - [dɔːz] ,

are	shut	up	in	-	doors	,
是	关闭	向上	在	-	门	,

通风——当我们被困在室内时，获得所需新鲜空气的唯一途径。

[ɪz] [tuː; tə] [hæv; həv] [sʌm; səm] [miːnz] [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [freʃ] [er] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn]

is	to	have	some	means	provided	by	which	the	fresh	air	shall	be	brought	in
是	到	有	一些	方法	假如	经过	哪个	这	新鲜的	空气	将	是	带来	在

[ænd; ənd] [ðə; ði] [oʊld] [ænd; ənd] [ɪm'pjʊr] [er] ['kærid] [aʊt] .

and	the	old	and	impure	air	carried	out	.
和	这	老的	和	不纯	空气	携带	出去	.

必须提供某种方式，将新鲜空气引入，将污浊的旧空气排出。

['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [er] [baɪ] [sʌtʃ] [miːnz] [ɪz] [kɔːld] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] .

Changing	the	air	by	such	means	is	called	ventilation	.
变化	这	空气	经过	这样的	方法	是	称为	通风	.

通过这种方式改变空气叫做通风。

['evri] [haʊs] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] ['evri] ['sliːpɪŋ] - [ruːm] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wel] ['ventɪleɪtɪd] .

Every	house	,	and	especially	every	sleeping	-	room	,	should	be	well	ventilated	.
每一个	房子	,	和	尤其	每一个	睡眠	-	房间	,	应该	是	出色地	通风	.

每栋房子，尤其是每个卧室，都应该通风良好。

[skuːl] - ['haʊzɪz] , [tʃɜːrtʃɪz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] [wer] ['meni] ['piːp(ə)l] ['gæðər] , [niːd] ['pɜːrfɪkt] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] .

School	-	houses	,	churches	,	and	other	places	where	many	people	gather	,	need	perfect	ventilation	.
学校	-	房屋	,	教堂	,	和	其他	地方	在哪里	许多	人们	收集	,	需要	完美的	通风	.

学校、教堂和其他人员聚集的场所都需要良好的通风。

[æsk] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] [tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [ðə; ði] [skuːl] - [ruːm] [ɪz] ['ventɪleɪtɪd] ; [ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [goʊ] [hoʊm] ,

Ask	your	teacher	to	show	you	how	the	school	-	room	is	ventilated	;	and	when	you	go	home	,
问	你的	老师	到	展示	你	如何	这	学校	-	房间	是	通风	;	和	什么时候	你	去	家	,

请老师向你展示教室是如何通风的；当你回家后，

[tɔːk] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['perənts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] . [eɪt] .

talk	to	your	parents	about	the	ventilation	of	the	house	in	which	you	live	.	8	.
讲话	到	你的	父母	关于	这	通风	的	这	房子	在	哪个	你	居住	.	8	.

8. 和你的父母谈谈你所居住房屋的通风情况。

['meni] ['piːp(ə)l] ['ventɪleɪt] [ðer; ðər] ['haʊzɪz] [baɪ] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [dɔːz] [ænd; ənd] ['wɪndoʊz] .

Many	people	ventilate	their	houses	by	opening	the	doors	and	windows	.
许多	人们	通风	他们的	房屋	经过	开幕	这	门	和	视窗	.

许多人通过打开门窗来给房子通风。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [wei] [ʌv; əv] ['ventɪleɪtɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] [ɪn][wɔːrm] ['weðər] ,

This	is	a	very	good	way	of	ventilating	a	house	in	warm	weather	,
这	是	一个	非常	好的	方式	的	通风	一个	房子	在	温暖的	天气	,

这是在温暖天气里给房屋通风的一种非常好的方法。

[bʌt; bət][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [pʊr] [wei] [ɪn][koʊld] ['weðər] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] [koʊld] [dræfts] ,

but	is	a	very	poor	way	in	cold	weather	,	as	it	causes	cold	draughts	,
但	是	一个	非常	贫穷的	方式	在	寒冷的	天气	,	作为	它	原因	寒冷的	起草	,

但在寒冷天气里，这种方法非常糟糕，因为它会导致冷风吹入。

[ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [flɔːr] [koʊld] , [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [fiːt] [wɔːrm] .

and	makes	the	floor	cold	,	so	that	it	is	difficult	to	keep	the	feet	warm	.
和	制作	这	地面	寒冷的	,	所以	那	它	是	难的	到	保持	这	脚	温暖的	.

地板很冷，很难保持脚部温暖。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['betər] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [er] [wɔːmd] [baɪ][ə; eɪ] ['fɜːrnɪs] [ɔːr][sʌm; səm]['sɪmələr]

It	is	much	better	to	have	the	air	warmed	by	a	furnace	or	some	similar
它	是	很多	更好的	到	有	这	空气	温暖	经过	一个	炉	或者	一些	相似的

[miːnz] ,

means	,
方法	,

最好是用炉子或其他类似方式加热空气。

[bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] ['entərz] [ðə; ði][ruːmz; rʊmz] .

before	it	enters	the	rooms	.
前	它	进入	这	房间	.

在它进入房间之前。

[ðer; ðər] [ɔːt] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə][biː; bi][ɪn] [iːtʃ] [ruːm] [ə; eɪ]['redʒɪstər][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [faʊl] [er] [aʊt] ,

There	ought	also	to	be	in	each	room	a	register	to	take	the	foul	air	out	,
那里	应该	还	到	是	在	每个	房间	一个	登记	到	拿	这	犯规	空气	出去	,

每个房间都应该安装通风口，以便排出污浊空气。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] ['wɪndoʊz] .

so	that	it	will	not	be	necessary	to	open	the	windows	.
所以	那	它	将要	不是	是	必要的	到	打开	这	视窗	.

这样就无需打开窗户了。

[ðɪs] ['redʒɪstər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [flɔːr] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [ðə; ði] [pjʊr] [er] ['entərz]

This	register	should	be	placed	at	the	floor	,	because	when	the	pure	air	enters
这	登记	应该	是	放置	在	这	地面	,	因为	什么时候	这	纯的	空气	进入

[ðə; ði] [ruːm] [wɔːrm] ,

the	room	warm	,
这	房间	温暖的	,

这个通风口应该安装在地板上，因为当新鲜空气进入房间时，空气是温暖的。

[ˌaɪ 'tiː][fɜːrst]['raɪzɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,

it	first	rises	to	the	upper	part	of	the	room	,
它	第一的	上升	到	这	上	部分	的	这	房间	,

它首先上升到房间的上部，

[ænd; ənd] [ðen] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [kuːlz] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊr] , [ˌaɪ 'tiː] ['setlz]

and	then	as	it	cools	and	at	the	same	time	becomes	impure	,	it	settles
和	然后	作为	它	冷却	和	在	这	相同的	时间	变成	不纯	,	它	定居点

[tuː; tə][ðə; ði] [flɔːr] ,

to	the	floor	,
到	这	地面	,

然后，随着冷却和杂质的积累，它会沉淀到地面。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən] [aʊt] [baɪ][ðə; ði]['redʒɪstər] . [naɪn] .

where	it	should	be	taken	out	by	the	register	.	9	.
在哪里	它	应该	是	已采取	出去	经过	这	登记	.	9	.

应该由登记员取出。9.

[haʊ] [tuː; tə] [briːð] . — [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [teɪk] [peɪnz] [tuː; tə] [ɪk'spænd] [ðə; ði] [lʌŋz] [wel] [ɪn]

How	to	Breathe	.	—	We	should	always	take	pains	to	expand	the	lungs	well	in
如何	到	呼吸	.	—	我们	应该	总是	拿	疼痛	到	扩张	这	肺	出色地	在

['briːðɪŋ] ,

breathing	,
呼吸	,

如何呼吸——我们应该始终注意在呼吸时充分扩张肺部。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [tʃest] , [bəuθ] [ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ləʊər] [pɑːrt] .

and	to	use	the	entire	chest	,	both	the	upper	and	the	lower	part	.
和	到	使用	这	全部的	胸部	,	两个都	这	上	和	这	降低	部分	.

要充分利用整个胸部，包括上部和下部。

['kloʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɔːrn] [ɪn] [sʌtʃ]

Clothing	should	be	worn	in	such
衣服	应该	是	磨损	在	这样的

衣服应该这样穿。

[ə; eɪ] [wei] [ðæt] ['evri] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃest] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪk'spændɪd] .

a	way	that	every	portion	of	the	chest	can	be	expanded	.
一个	方式	那	每一个	部分	的	这	胸部	能	是	扩展	.

一种可以让胸部每个部分都扩张的方法。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [rɔːŋ] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [taɪt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [weɪst] .

For	this	reason	it	is	very	wrong	to	wear	the	clothing	tight	about	the	waist	.
为了	这	原因	它	是	非常	错误的	到	穿	这	衣服	紧的	关于	这	腰部	.

因此，穿紧身衣在腰部是非常错误的。

['kloʊðɪŋ] [soʊ] [wɔːrn] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [lʌŋz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] . - .

Clothing	so	worn	is	likely	to	cause	the	lungs	to	become	diseased	.	10	.
衣服	所以	磨损	是	可能	到	原因	这	肺	到	变得	患病的	.	-	.

穿着这样的衣服很可能导致肺部疾病。10.

[bæd] ['hæbɪts] . — ['stjʊdnts] [ɑːr; ər] ['veri] [æpt] [tuː; tə] [meɪk] [ðəm'selvz] [flæt] - ['tʃestɪd] [ænd; ənd] [raʊnd]

Bad	Habits	.	—	Students	are	very	apt	to	make	themselves	flat	-	chested	and	round
坏的	习惯	.	—	学生	是	非常	易于	到	制作	他们自己	平坦的	-	胸部	和	圆形的

- ['ʃoʊldərd] [baɪ] ['liːnɪŋ] ['oʊvər] [ðer; ðər] [desks] [waɪl] ['raɪtɪŋ] [ɔːr] ['stʌdiɪŋ] .

-	shouldered	by	leaning	over	their	desks	while	writing	or	studying	.
-	肩部	经过	倾斜	超过	他们的	桌子	尽管	写作	或者	学习	.

不良习惯——学生在写作或学习时，常常会因为身体前倾而导致胸部扁平、肩膀圆耸。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['hɑːrmf(ə)l] .

This	is	very	harmful	.
这	是	非常	有害	.

这非常有害。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [juːz] [greɪt] [ker] [tuː; tə] [sɪt] [ɪ'rekt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [wel]

We	should	always	use	great	care	to	sit	erect	and	to	draw	the	shoulders	well
我们	应该	总是	使用	伟大的	关心	到	坐	直立	和	到	画	这	肩膀	出色地

[bæk] .

back	.
后退	.

我们应该始终注意保持坐姿端正，双肩向后舒展。

[ðen] , [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [peɪnz] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [lʌŋz] [wel] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] ['evri] [deɪ] ,

Then	,	if	we	take	pains	to	fill	the	lungs	well	a	great	many	times	every	day	,
然后	,	如果	我们	拿	疼痛	到	充满	这	肺	出色地	一个	伟大的	许多	时代	每一个	天	,

那么，如果我们每天多次努力让肺部充分吸气，

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [fɔːrm] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] [ɪk'spændɪŋ] [ðə; ði] [lʌŋz] , [ænd; ənd] [ʃæl; ʃəl] [briːð] [diːpər] ,

we	shall	form	the	habit	of	expanding	the	lungs	,	and	shall	breathe	deeper	,
我们	将	形式	这	习惯	的	扩展	这	肺	,	和	将	呼吸	更深	,

我们将养成扩张肺部、深呼吸的习惯。

['i:v(ə)n]	[wen]	[wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t]	['θɪŋkɪŋ]	[ə'baʊt]	['du:ɪŋ]	[soʊ]	.	-	.
even	**when**	**we**	**are**	**not**	**thinking**	**about**	**doing**	**so**	**.**	**11**	**.**
甚至	什么时候	我们	是	不是	思维	关于	正在做	所以	.	-	.

即使我们没有想到这样做。11.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['briːðɪŋ]	[θruː]	[ðə; ðiː]	[noʊz]	.	—	[ɪn]	['briːðɪŋ]	,
Breathing	**through**	**the**	**Nose**	**.**	**—**	**In**	**breathing**	**,**
呼吸	通过	这	鼻子	.	—	在	呼吸	,

用鼻子呼吸。——呼吸时，

[wiː; wi]	[ʃʊd; ʃəd]	['ɔːlweɪz]	[teɪk]	[ker]	[tuː; tə]	[drɔː]	[ðə; ðiː]	[er]	[ɪn]	[θruː]	[ðə; ðiː]	[noʊz]	,
we	**should**	**always**	**take**	**care**	**to**	**draw**	**the**	**air**	**in**	**through**	**the**	**nose**	**,**
我们	应该	总是	拿	关心	到	画	这	空气	在	通过	这	鼻子	,

我们应该始终注意用鼻子吸气。

[ænd; ənd]	[nɑːt]	[θruː]	[ðə; ðiː]	[maʊθ]	.
and	**not**	**through**	**the**	**mouth**	**.**
和	不是	通过	这	嘴	.

而不是通过嘴巴。

[ðə; ðiː]	[noʊz]	[ækts]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	['streɪnər]	,
The	**nose**	**acts**	**as**	**a**	**strainer**	**,**
这	鼻子	行为	作为	一个	滤网	,

鼻子起到过滤器的作用。

[tuː; tə]	[rɪ'muːv]	['pɑːrtɪk(ə)lz]	[ʌv; əv]	[dʌst]	[wɪtʃ]	[maɪt]	[duː]	[hɑːrm]	[ɪf]	[ə'laʊd]	[tuː; tə]	['entər]	[ðə; ðiː]	[lʌŋz]	.
to	**remove**	**particles**	**of**	**dust**	**which**	**might**	**do**	**harm**	**if**	**allowed**	**to**	**enter**	**the**	**lungs**	**.**
到	消除	颗粒	的	灰尘	哪个	可能	做	伤害	如果	允许	到	进入	这	肺	.

清除可能对肺部造成伤害的灰尘颗粒。

[ˌaɪ 'tiː]	['ɔːlsoʊ]	[wɔːmz]	[ænd; ənd]	['mɔɪsənz]	[ðə; ðiː]	[er]	[ɪn]	[koʊld]	['weðər]	.
It	**also**	**warms**	**and**	**moistens**	**the**	**air**	**in**	**cold**	**weather**	**.**
它	还	温暖	和	湿润	这	空气	在	寒冷的	天气	.

它还能在寒冷天气里起到温暖和湿润空气的作用。

[ðə; ðiː]	['hæbɪt]	[ʌv; əv]	['briːðɪŋ]	[θruː]	[ðə; ðiː]	[maʊθ]	['ɔːf(ə)n]	['gɪvz]	[raɪz]	[tuː; tə]	['sɪriəs]	[dɪ'ziːz]	[ʌv; əv]
The	**habit**	**of**	**breathing**	**through**	**the**	**mouth**	**often**	**gives**	**rise**	**to**	**serious**	**disease**	**of**
这	习惯	的	呼吸	通过	这	嘴	经常	给予	上升	到	严肃的	疾病	的

[ðə; ðiː]	[θroʊt]	[ænd; ənd]	[lʌŋz]	.	-	.
the	**throat**	**and**	**lungs**	**.**	**12**	**.**
这	喉	和	肺	.	-	.

习惯用嘴呼吸常常会导致严重的咽喉和肺部疾病。12.

[ɪ'fekts]	[ʌv; əv]	['ælkəhɔːl]	[ænd; ənd]	[tə'bækoʊ]	[ə'pɑːn]	[ðə; ðiː]	[lʌŋz]	.	—	[bəuθ]	['ælkəhɔːl]	[ænd; ənd]	[tə'bækoʊ]
Effects	**of**	**Alcohol**	**and**	**Tobacco**	**upon**	**the**	**Lungs**	**.**	**—**	**Both**	**alcohol**	**and**	**tobacco**
效果	的	酒精	和	烟草	之上	这	肺	.	—	两个都	酒精	和	烟草

[prə'duːs]	[dɪ'ziːz]	[ʌv; əv]	[ðə; ðiː]	['briːðɪŋ]	['ɔrgənz]	.
produce	**disease**	**of**	**the**	**breathing**	**organs**	**.**
生产	疾病	的	这	呼吸	器官	.

酒精和烟草对肺部的影响——酒精和烟草都会造成呼吸器官疾病。

['smoʊkɪŋ]	['indʒəz]	[ðə; ðiː]	[θroʊt]	[ænd; ənd]	['sʌmtaɪmz]	['kɔːzɪz]	[lɔːs]	[ʌv; əv]
Smoking	**injures**	**the**	**throat**	**and**	**sometimes**	**causes**	**loss**	**of**
吸烟	受伤	这	喉	和	有时	原因	损失	的

吸烟会损伤喉咙，有时还会导致喉咙痛。

[smel]	.
smell	**.**
闻	.

闻。

['sɪriəs] [ænd; ənd]['i:v(ə)n]['feɪt(ə)l] [dɪ'zi:zɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [kɔ:zd] [baɪ]['ælkəhɔ:l] . - .

Serious	and	even	fatal	diseases	of	the	lungs	are	often	caused	by	alcohol	.	13	.
严肃的	和	甚至	致命的	疾病	的	这	肺	是	经常	导致	经过	酒精	.	-	.

酒精常常会导致严重的肺部疾病，甚至致命的肺部疾病。13.

['meni] ['pi:p(ə)l] [sə'poʊz] [ðæt] [ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] [wɪl] [seɪv] [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .

Many	people	suppose	that	the	use	of	alcohol	will	save	a	man	from	consumption	.
许多	人们	认为	那	这	使用	的	酒精	将要	节省	一个	男人	从	消耗	.

许多人认为饮酒可以预防肺结核。

[ðɪs] [ɪz][nɑ:t] [tru:] .

This	is	not	true	.
这	是	不是	真的	.

这并非事实。

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['drʌŋkərd] [baɪ][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] ,

A	man	may	become	a	drunkard	by	the	use	of	alcohol	,
一个	男人	可能	变得	一个	酒鬼	经过	这	使用	的	酒精	,

饮酒会导致一个人酗酒。

[ænd; ənd] [jet] [hi:; hi][ɪz] [mɔ:r] ['laɪkli] [tu:; tə][hæv; həv] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ðæn; ðən][hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn]

and	yet	he	is	more	likely	to	have	consumption	than	he	would	have	been
和	然而	他	是	更多的	可能	到	有	消耗	比	他	会	有	到过

[ɪf] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ]['toʊt(ə)l] [əb'steɪnər] .

if	he	had	been	a	total	abstainer	.
如果	他	有	到过	一个	全部的	禁酒者	.

然而，如果他完全不喝酒，他患肺结核的可能性就会比完全不喝酒的人高得多。

" ['drʌŋkərdz] [kən'sʌmpʃ(ə)n] " [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['dredf(ə)l] [fɔ:rmz][ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'zi:z] .

"	Drunkard's	consumption	"	is	one	of	the	most	dreadful	forms	of	this	disease	.
"	醉汉的	消耗	"	是	一	的	这	最多	可怕	表格	的	这	疾病	.

“醉酒肺”是这种疾病最可怕的类型之一。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[pjʊr] [er] [ɪz][æz; əz] ['nesəseri] [æz; əz] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] . [ˌtu:'tu:] .

Pure	air	is	as	necessary	as	food	and	drink	.	2	.
纯的	空气	是	作为	必要的	作为	食物	和	喝	.	2	.

纯净的空气与食物和水一样必不可少。2.

['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] ['rɔtiŋ] [ɔ:r] [ˌʌndə'gəuɪŋ] [dɪ'keɪ] ['kɔ:zɪz] [ə; eɪ][bæd]['oʊdər] , [ænd; ənd] [ðʌs] [meɪks]

Anything	which	is	rotting	or	undergoing	decay	causes	a	bad	odor	,	and	thus	makes
任何事物	哪个	是	腐烂	或者	正在经历	衰变	原因	一个	坏的	气味	,	和	因此	制作

[ðə; ði] [er] [ɪm'pjʊr] . [θri:] .

the	air	impure	.	3	.
这	空气	不纯	.	3	.

任何腐烂或变质的东西都会产生难闻的气味，从而污染空气。3.

[faʊl] [er] [kən'teɪnz] [dʒə:mz] [wɪtʃ] [kɔ:z] [dɪ'zi:z] [ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n] [deθ] . [fɔ:r] .

Foul	air	contains	germs	which	cause	disease	and	often	death	.	4	.
犯规	空气	包含	细菌	哪个	原因	疾病	和	经常	死亡	.	4	.

污浊的空气中含有致病细菌，会导致疾病，甚至死亡。4.

['pɜ:sənz] [sɪk] [wɪð; wɪθ] " ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] " [dɪ'zi:zɪz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['kerfəli] [ə'vɔɪdɪd] .

Persons	sick	with	"	catching	"	diseases	should	be	carefully	avoided	.
人	生病的	和	"	捕捉	"	疾病	应该	是	小心	避免	.

应尽量避免接触患有传染性疾病的人。

[sʌtʃ] ['pɜːsənz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʃʌt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [wel] ,

Such	**persons**	**should**	**be**	**shut**	**away**	**from**	**those**	**who**	**are**	**well**	**,**
这样的	人	应该	是	关闭	离开	从	那些	WHO	是	出色地	,

应该将这类人与健康的人隔离。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ruːmz; rʊmz][ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerfəli] [klenzd] [ænd; ənd]

and	**their**	**rooms**	**and**	**clothing**	**should**	**be**	**carefully**	**cleansed**	**and**
和	他们的	房间	和	衣服	应该	是	小心	已清洗	和

[dɪsɪn'fektɪd] . [faɪv] .

disinfected	**.**	**5**	**.**
已消毒	.	5	.

他们的房间和衣物应该仔细清洁消毒。5.

[ðə; ði] [breθ] ['pɔizənz] [ðə; ði] [er] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] .

The	**breath**	**poisons**	**the**	**air**	**about**	**us**	**.**
这	气息	毒药	这	空气	关于	我们	.

呼出的气体污染了我们周围的空气。

[iːtʃ] [breθ] [spɔɪlz] [hæf] [ə; eɪ] ['bærəlfʊl] [ʌv; əv] [er] . [sɪks] .

Each	**breath**	**spoils**	**half**	**a**	**barrelful**	**of**	**air**	**.**	**6**	**.**
每个	气息	战利品	一半	一个	满桶	的	空气	.	6	.

每一次呼吸都会污染半桶空气。6.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [er] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['haʊzɪz] , [ɔːr] ['ventɪleɪt] [ðem; ðəm] ,

We	**should**	**change**	**the**	**air**	**in**	**our**	**houses**	**,**	**or**	**ventilate**	**them**	**,**
我们	应该	改变	这	空气	在	我们的	房屋	,	或者	通风	他们	,

我们应该更换家里的空气，或者给房子通风换气。

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [pjʊr] [er] . ['sɛvən] .

so	**that**	**we**	**may**	**always**	**have**	**pure**	**air**	**.**	**7**	**.**
所以	那	我们	可能	总是	有	纯的	空气	.	7	.

这样我们就能始终呼吸到纯净的空气。7.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [kiːp] [ðə; ði]['bɑːdi] [ɪ'rekt] , [ænd; ənd][ɪk'spænd][ðə; ði] [lʌŋz] [wel] [ɪn] ['briːðɪŋ] .

We	**should**	**always**	**keep**	**the**	**body**	**erect**	**,**	**and**	**expand**	**the**	**lungs**	**well**	**in**	**breathing**	**.**
我们	应该	总是	保持	这	身体	直立	,	和	扩张	这	肺	出色地	在	呼吸	.

[eɪt] .

8	**.**
8	.

我们应该始终保持身体直立，并在呼吸时充分扩张肺部。8.

[ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd] [weɪst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [luːs] ,

The	**clothing**	**about**	**the**	**chest**	**and**	**waist**	**should**	**be**	**loose**	**,**
这	衣服	关于	这	胸部	和	腰部	应该	是	松动的	,

胸部和腰部的衣服应该宽松一些。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz] [meɪ] [hæv; həv] [ruːm] [tuː; tə][ɪk'spænd] . [naɪn] .

so	**that**	**the**	**lungs**	**may**	**have**	**room**	**to**	**expand**	**.**	**9**	**.**
所以	那	这	肺	可能	有	房间	到	扩张	.	9	.

这样肺部才有空间扩张。9.

['ɔːlweɪz] [briːð] [θruː] [ðə; ði] [noʊz] . - .

Always	**breathe**	**through**	**the**	**nose**	**.**	**10**	**.**
总是	呼吸	通过	这	鼻子	.	-	.

始终用鼻子呼吸。10.

[tə'bækoʊ] ['kɔːzɪz] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θroʊt] [ænd; ənd] [noʊz] . - .

Tobacco	**causes**	**disease**	**of**	**the**	**throat**	**and**	**nose**	**.**	**11**	**.**
烟草	原因	疾病	的	这	喉	和	鼻子	.	-	.

烟草会引起咽喉和鼻腔疾病。11.

['ælkəhɔːl] ['kɔːzɪz] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪ'ziːzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] .

Alcohol	**causes**	**consumption**	**and**	**other**	**diseases**	**of**	**the**	**lungs**	**.**
酒精	原因	消耗	和	其他	疾病	的	这	肺	.

酒精会导致肺结核和其他肺部疾病。

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .

CHAPTER	**XV**	**.**
章	十五	.

第十五章

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] . [wʌn] .

THE	**SKIN**	**AND**	**WHAT**	**IT**	**DOES**	**.**	**1**	**.**
这	皮肤	和	什么	它	做	.	1	.

皮肤及其功能。1.

[ðə; ði] [skɪn] . — [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

The	**Skin**	**.**	**—**	**The**	**skin**	**is**	**the**	**covering**	**of**	**the**	**body**	**.**
这	皮肤	.	—	这	皮肤	是	这	覆盖	的	这	身体	.

皮肤——皮肤是覆盖身体的物质。

[ˌaɪ 'tiː] [fɪts] [soʊ] [ɪg'zæktli] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

It	**fits**	**so**	**exactly**	**that**	**it**	**has**	**the**	**precise**	**shape**	**of**	**the**	**body**	**,**
它	适合	所以	确切地	那	它	有	这	精确的	形状	的	这	身体	,

它非常合身，完美贴合身体形状。

[laɪk] [ə; eɪ] ['kloʊsli] ['fɪtɪŋ] ['gɑːrmənt] .

like	**a**	**closely**	**fitting**	**garment**	**.**
喜欢	一个	密切	配件	服装	.

就像一件贴身的衣服。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] [ʌp] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][foʊld][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]

If	**you**	**will**	**take**	**up**	**a**	**little**	**fold**	**of**	**the**	**skin**	**you**	**will**	**see**	**that**	**it**	**can**	**be**
如果	你	将要	拿	向上	一个	小的	折叠	的	这	皮肤	你	将要	看	那	它	能	是

[stretʃt] [laɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['ɪndiə] - ['rʌbər] .

stretched	**like**	**a**	**piece**	**of**	**india**	**-**	**rubber**	**.**
拉伸	喜欢	一个	片	的	印度	-	橡皮	.

如果你掀起一小块皮肤，你会发现它可以像橡胶一样拉伸。

[laɪk] ['rʌbər] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'liːst] [ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] ['kɑːntrækts][ænd; ənd] [ə'pɪrz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

Like	**rubber**	**,**	**when**	**it**	**is**	**released**	**it**	**quickly**	**contracts**	**and**	**appears**	**as**	**before**	**.**
喜欢	橡皮	,	什么时候	它	是	发布	它	迅速地	合同	和	出现	作为	前	.

[ˌtuː'tuː] .

2	**.**
2	.

就像橡胶一样，松开后会迅速收缩，恢复原状。2.

[ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv] [triːz] . — [dɪd][juː; jʊ]['evər] [piːl] [ðə; ði][bɑːrk][ɔːf][ʌv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [triː] ?

The	**Bark**	**of**	**Trees**	**.**	**—**	**Did**	**you**	**ever**	**peel**	**the**	**bark**	**off**	**of**	**a**	**young**	**tree**	**?**
这	吠	的	树木	.	—	做过	你	曾经	果皮	这	吠	离开	的	一个	年轻的	树	?

树皮——你有没有剥过幼树的树皮?

[ɪf] [soʊ] , [juː; jʊ][hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['riːəli] [tuː] [bɑːks] , [æn; ən] ['aʊtər][bɑːrk] ,

If	**so**	**,**	**you**	**have**	**noticed**	**that**	**there**	**were**	**really**	**two**	**barks**	**,**	**an**	**outer**	**bark**	**,**
如果	所以	,	你	有	注意到	那	那里	是	真的	二	树皮	,	一个	外	吠	,

如果是这样，您就会注意到实际上有两层树皮，一层外皮，

[æz; əz] [θɪn] [æz; əz]['peɪpər] , [θruː] [wɪtʃ] [juː; jʊ][kʊd; kəd]['ɔːlmoʊst] [siː] , [ænd; ənd][æn; ən] ['ɪnər]

as	**thin**	**as**	**paper**	**,**	**through**	**which**	**you**	**could**	**almost**	**see**	**,**	**and**	**an**	**inner**
作为	薄的	作为	纸	,	通过	哪个	你	可以	几乎	看	,	和	一个	内

[ænd; ənd] [mʌtʃ] ['θɪkər] [bɑːrk] ,

and	**much**	**thicker**	**bark**	**,**
和	很多	较厚	吠	,

外层薄如纸，几乎可以透过它看到外面，而内层树皮则厚得多。

[wɪtʃ] [leɪ] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

which	**lay**	**next**	**to**	**the**	**wood**	**of**	**the**	**tree**	**.**
哪个	躺	下一个	到	这	木头	的	这	树	.

它就位于树干旁边。

[juː; jʊ][kæn; kən] [piːl] [ðə; ði] ['aʊtər] [bɑːrk] [ɔːf] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [triː] [mʌtʃ] [hɑːrm] .

You	**can**	**peel**	**the**	**outer**	**bark**	**off**	**without**	**doing**	**the**	**tree**	**much**	**harm**	**.**
你	能	果皮	这	外	吠	离开	没有	正在做	这	树	很多	伤害	.

你可以剥掉外层树皮，而不会对树木造成太大伤害。

[ɪn'diːd] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [sʌm; səm] [ʌv; əv][ðə; ði] [fruːt] [ɔːr] [ʃeɪd] [triːz] [ɪn][ðə; ði][jɑːrd] ,

Indeed	**,**	**if**	**you**	**will**	**notice**	**some**	**of**	**the**	**fruit**	**or**	**shade**	**trees**	**in**	**the**	**yard**	**,**
的确	,	如果	你	将要	注意	一些	的	这	水果	或者	阴影	树木	在	这	院子	,

事实上，如果你留意一下院子里的一些果树或遮荫树，

[æt; ət] [hoʊm] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['aʊtər] [bɑːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [piːlz] [ɪt'self] [ɔːf] ,

at	**home**	**,**	**you**	**will**	**see**	**that**	**the**	**outer**	**bark**	**of**	**the**	**tree**	**peels**	**itself**	**off**	**,**
在	家	,	你	将要	看	那	这	外	吠	的	这	树	果皮	本身	离开	,

在家中，你会看到树的外层树皮会自行脱落。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] [nuː] [bɑːrk] [grəuz] [ɪn][ɪts] [pleɪs] .

a	**little**	**at**	**a**	**time**	**,**	**and**	**that**	**new**	**bark**	**grows**	**in**	**its**	**place**	**.**
一个	小的	在	一个	时间	,	和	那	新的	吠	生长	在	它是	地方	.

一点一点地，新的树皮就会在原处长出来。

[ɪf] [juː; jʊ][ter; tɪ(ə)r] [ɔːf] [ðə; ði] ['ɪnər] [bɑːrk] , [haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɪndʒər][ðə; ði] [triː] .

If	**you**	**tear**	**off**	**the**	**inner**	**bark**	**,**	**however**	**,**	**it**	**will**	**injure**	**the**	**tree**	**.**
如果	你	撕	离开	这	内	吠	,	然而	,	它	将要	损伤	这	树	.

但是，如果你撕掉内层树皮，就会伤害树木。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bliːd] , [ɔːr] [kɔːz] [ðə; ði][sæp][tuː; tə] [rʌn] .

It	**will**	**make**	**it**	**bleed**	**,**	**or**	**cause**	**the**	**sap**	**to**	**run**	**.**
它	将要	制作	它	流血	,	或者	原因	这	树液	到	跑步	.

它会使它流血，或者使树液流出。

[ðə; ði][sæp][ɪz][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

The	**sap**	**is**	**the**	**blood**	**of**	**the**	**tree**	**.**
这	树液	是	这	血	的	这	树	.

树液是树的血液。

[ðə; ði][bɑːrk][ɪz][ðə; ði][skɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

The	**bark**	**is**	**the**	**skin**	**of**	**the**	**tree**	**.**
这	吠	是	这	皮肤	的	这	树	.

树皮是树木的外层皮肤。

[wen] [ðə; ði] [ber] [pleɪs] [hiːlz] ['oʊvər] , [æn; ən] ['ʌgli] [skɑːr] [wɪl] [biː; bi] [left] . [θriː] .

When	**the**	**bare**	**place**	**heals**	**over**	**,**	**an**	**ugly**	**scar**	**will**	**be**	**left**	**.**	**3**	**.**
什么时候	这	裸	地方	治愈	超过	,	一个	丑陋的	瘢痕	将要	是	左边	.	3	.

3. 裸露的伤口愈合后，会留下难看的疤痕。

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] . — ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] , [laɪk] [triːz] , [hæv; həv] [tuː] [skɪnz] ,

The	**Cuticle**	**.**	**—**	**Our**	**bodies**	**,**	**like**	**trees**	**,**	**have**	**two**	**skins**	**,**
这	表皮	.	—	我们的	身体	,	喜欢	树木	,	有	二	皮肤	,

角质层——我们的身体就像树木一样，有两层皮肤，

[ɔːr] ['riːəli] [wʌn] [skɪn] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['aʊtər] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɪnər] ['leɪər] .

or	**really**	**one**	**skin**	**with**	**an**	**outer**	**and**	**an**	**inner**	**layer**	**.**
或者	真的	一	皮肤	和	一个	外	和	一个	内	层	.

或者说，其实是一张皮肤，有外层和内层。

[wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [bɜːrn] [hɪm'self] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['blɪstər] , [ðə; ðɪ]['aʊtər] [skɪn] , [kɔːld]

When	a	person	burns	himself	so	as	to	make	a	blister	,	the	outer	skin	,	called
什么时候	一个	人	烧伤	他自己	所以	作为	到	制作	一个	水疱	,	这	外	皮肤	,	称为

[ðə; ðɪ]['kjuːtɪkl] ,

the	cuticle	,
这	表皮	,

当人被烧伤形成水疱时，外层皮肤，称为角质层，

[ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['ɪnər] [baɪ][ə; eɪ]['kwɑːntəti][ʌv; əv]['wɔːtər][ɔːr] ['sɪrəm] [pɔːd] [aʊt][frʌm; frəm]

is	separated	from	the	inner	by	a	quantity	of	water	or	serum	poured	out	from
是	分开	从	这	内	经过	一个	数量	的	水	或者	血清	倾倒	出去	从

[ðə; ðɪ] [blʌd] .

the	blood	.
这	血	.

与内部隔开的是从血液中倒出的一定量的水或血清。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ðə; ðɪ]['blɪstər][tuː; tə][raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ðɪ] [sə'raʊndɪŋ] [skɪn] .

This	causes	the	blister	to	rise	above	the	surrounding	skin	.
这	原因	这	水疱	到	上升	多于	这	周围	皮肤	.

这会导致水疱隆起于周围皮肤之上。

[ɪf] [juː; jʊ] ['pʌŋktʃər] [ðə; ðɪ]['blɪstər][ðə; ðɪ]['wɔːtər] [rʌnz] [aʊt] .

If	you	puncture	the	blister	the	water	runs	out	.
如果	你	穿刺	这	水疱	这	水	跑步	出去	.

如果刺破水泡，水就会流出来。

[naʊ] [wiː; wi] [meɪ] ['iːzəli] [rɪ'muːv] [ðə; ðɪ]['kjuːtɪkl] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

Now	we	may	easily	remove	the	cuticle	and	examine	it	.
现在	我们	可能	容易地	消除	这	表皮	和	检查	它	.

现在我们可以轻松地去除角质层并进行检查。

[ðə; ðɪ]['kjuːtɪkl] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ,

The	cuticle	,	we	shall	find	,
这	表皮	,	我们	将	寻找	,

我们会发现，角质层

[lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ðɪ] [skɪn] [wɪtʃ] [laɪnz] [ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][æn; ən] [eg] - [ʃel] ,

looks	very	much	like	the	skin	which	lines	the	inside	of	an	egg	-	shell	,
看起来	非常	很多	喜欢	这	皮肤	哪个	线条	这	里面	的	一个	蛋	-	壳	,

看起来很像蛋壳内壁的那层皮。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlmoʊst][æz; əz] [θɪn] . [fɔːr] .

and	it	is	almost	as	thin	.	4	.
和	它	是	几乎	作为	薄的	.	4	.

而且它几乎和4一样薄。

[ðə; ðɪ]['kjuːtɪkl] [ɪz] ['veri] [θɪn] [ɪn][moʊst][paːrts][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['bɑːdi] , [bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] ,

The	cuticle	is	very	thin	in	most	parts	of	the	body	,	but	in	some	places	,
这	表皮	是	非常	薄的	在	最多	部分	的	这	身体	,	但	在	一些	地方	,

身体大部分部位的角质层都很薄，但在某些部位，

[æz; əz][ðə; ðɪ] [paːmz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][hændz][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [səʊls] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [fiːt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [θɪk] .

as	the	palms	of	the	hands	and	the	soles	of	the	feet	,	it	is	quite	thick	.
作为	这	棕榈树	的	这	双手	和	这	鞋底	的	这	脚	,	它	是	相当	厚的	.

手掌和脚底的皮肤都比较厚。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðiːz] [paːrts][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [skɪn] [kʌm] [ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ]['ɑːbdʒekts][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

This	is	because	these	parts	of	the	skin	come	in	contact	with	objects	in	such	a
这	是	因为	这些	部分	的	这	皮肤	来	在	接触	和	对象	在	这样的	一个

[wei] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['ɪndʒəri] [ɪf] [nɑːt] [ðʌs] [prə'tektɪd] .

way	as	to	be	liable	to	injury	if	not	thus	protected	.
方式	作为	到	是	容易	到	受伤	如果	不是	因此	受保护	.

这是因为皮肤的这些部位会以某种方式与物体接触，如果不加以保护，就容易受伤。

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [hæz; həz][noʊ] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] ['veri] [fjuː] [nəːvs] .

The	cuticle	has	no	blood	-	vessels	and	very	few	nerves	.
这	表皮	有	不	血	-	船只	和	非常	很少	神经	.

角质层没有血管，神经也很少。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [teɪk] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt]

With	a	fine	needle	and	thread	you	can	easily	take	a	stitch	in	it	without
和	一个	美好的	针	和	线	你	能	容易地	拿	一个	缝	在	它	没有

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bliːd] [ɔːr] ['kɔːzɪŋ] ['eni] [peɪn] . [faɪv] .

making	it	bleed	or	causing	any	pain	.	5	.
制作	它	流血	或者	导致	任何	疼痛	.	5	.

用细针线可以轻松地缝一针，既不会出血也不会引起疼痛。5.

[ðə; ði] ['pɪgmənt] . — [ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [ɪz] ['kʌlərd] [baɪ]['lɪt(ə)l]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv]

The	Pigment	.	—	The	under	side	of	the	cuticle	is	colored	by	little	particles	of
这	颜料	.	—	这	在下面	边	的	这	表皮	是	有色	经过	小的	颗粒	的

['pɪgmənt] [ɔːr] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] .

pigment	or	coloring	matter	.
颜料	或者	染色	事情	.

色素——角质层的内侧是由微小的色素颗粒或着色物质着色的。

[ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɪgmənt] ['difəz] [ɪn] ['dɪfrənt] ['reɪsɪz] .

The	color	of	this	pigment	differs	in	different	races	.
这	颜色	的	这	颜料	不同	在	不同的	种族	.

这种色素的颜色因种族而异。

[ɪn][ðə; ði]['niːgroʊ] , [ðə; ði][kɑːl]

In	the	negro	,	the	col
在	这	黑人	,	这	科尔

在黑人中，col

[ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪgmənt] [ɪz] [blæk] .

or	of	the	pigment	is	black	.
或者	的	这	颜料	是	黑色的	.

或者颜料是黑色的。

[ɪn][sʌm; səm]['reɪsɪz][ðə; ði] ['pɪgmənt] [ɪz] [braʊn] .

In	some	races	the	pigment	is	brown	.
在	一些	种族	这	颜料	是	棕色的	.

在某些种族中，这种色素是棕色的。

[ɪn] [waɪt] ['pɝːsənz] [ðer; ðər][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['pɪgmənt] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['pɝːsənz] , [kɔːld] [æl'baɪnoʊz]

In	white	persons	there	is	very	little	pigment	,	and	in	some	persons	,	called	albinos
在	白色的	人	那里	是	非常	小的	颜料	,	和	在	一些	人	,	称为	白化病

,

,

,

白种人的色素含量极低，而有些人则被称为白化病患者。

[ðer; ðər][ɪz] [nʌn] [æt; ət][ɔːl] . [sɪks] .

there	is	none	at	all	.	6	.
那里	是	没有任何	在	全部	.	6	.

完全没有。6.

[ðə; ði] ['ɪnər] [ɔːr] [truː] [skɪn] . — [ðə; ði] ['ɪnər] [skɪn] , [laɪk] [ðə; ði] ['ɪnər] [bɑːrk][ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] ,

The	Inner	or	True	Skin	.	—	The	inner	skin	,	like	the	inner	bark	of	a	tree	,
这	内	或者	真的	皮肤	.	—	这	内	皮肤	,	喜欢	这	内	吠	的	一个	树	,

内在的或真实的皮肤——内在的皮肤，就像树的内皮一样，

[ɪz] [mʌtʃ] ['θɪkər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['aʊtər] [skɪn] .

is	much	thicker	than	the	outer	skin	.
是	很多	较厚	比	这	外	皮肤	.

比外皮厚得多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [truː]

It	is	much	more	important	,	and	for	this	reason	is	sometimes	called	the	true
它	是	很多	更多的	重要的	,	和	为了	这	原因	是	有时	称为	这	真的

[skɪn] .

skin	.
皮肤	.

它更为重要，因此有时被称为真皮。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [nəːvs] [ænd; ənd] [blʌd] - ['ves(ə)lz] .

It	contains	nerves	and	blood	-	vessels	.
它	包含	神经	和	血	-	船只	.

它含有神经和血管。

[skɪn] [ʌv; əv] [pɑːm] [ʌv; əv]

SKIN	OF	PALM	OF
皮肤	的	棕榈	的

手掌皮肤

[hænd] ['mægnɪfaɪd] . ['sɛvən] .

HAND	MAGNIFIED	.	7	.
手	放大	.	7	.

手部放大图。7.

[ðə; ði] [swet] [glændz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][pɑːm][ʌv; əv][ðə; ði][hænd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['meni]

The	Sweat	Glands	.	—	If	you	look	at	the	palm	of	the	hand	you	will	see	many
这	汗	腺体	.	—	如果	你	看	在	这	棕榈	的	这	手	你	将要	看	许多

[kɔːrs] [laɪnz] ,

coarse	lines	,
粗	线条	,

汗腺——如果你观察手掌，你会看到许多粗糙的纹路。

[ænd; ənd][baɪ] ['lʊkɪŋ] [mʌtʃ] ['kloʊzər][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði][pɑːm][ɪz] [kəm'pliːtli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]

and	by	looking	much	closer	you	will	see	that	the	palm	is	completely	covered	with
和	经过	寻找	很多	更近	你	将要	看	那	这	棕榈	是	完全地	涵盖	和

['veri] [faɪn] ['rɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['fɜːrəʊz] .

very	fine	ridges	and	furrows	.
非常	美好的	山脊	和	沟壑	.

仔细观察你会发现，棕榈树表面完全覆盖着非常细小的脊和沟。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [ɪg'zæmɪn] [ðiːz] ['rɪdʒɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] - [glæs] ,

Now	,	if	you	examine	these	ridges	with	a	magnifying	-	glass	,
现在	,	如果	你	检查	这些	山脊	和	一个	放大	-	玻璃	,

现在，如果你用放大镜观察这些脊状突起，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ə'reɪndʒd] [ə'lɔːŋ] [iːtʃ] [rɪdʒ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l][dɑːrk][spɑːts] .

you	will	find	arranged	along	each	ridge	a	number	of	little	dark	spots	.
你	将要	寻找	安排	沿着	每个	岭	一个	数字	的	小的	黑暗的	地点	.

你会发现每条脊线上都排列着许多小黑点。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [pɔɪnts] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [tuːb] .

Each	of	these	points	is	the	mouth	of	a	very	small	tube	.
每个	的	这些	积分	是	这	嘴	的	一个	非常	小的	管子	.

这些点中的每一个都是一根非常细小的管子的开口。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [swet] [dʌkt] .

This	is	called	a	sweat	duct	.
这	是	称为	一个	汗	管	.

这叫做汗腺。

[ðiːz] [dʌkts] [rʌn] [daʊn] [θruː] [bəuθ][ðə; ði] ['aʊtər] [ænd; ənd] ['ɪnər] ['leər] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] .

These	ducts	run	down	through	both	the	outer	and	inner	layers	of	the	skin	.
这些	管道	跑步	向下	通过	两个都	这	外	和	内	层	的	这	皮肤	.

这些导管贯穿皮肤的外层和内层。

[æt; ət][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [skɪn][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [tuːb] [ɪz] [roʊld] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][kɔɪl] ,

At	the	under	side	of	the	true	skin	the	end	of	the	tube	is	rolled	up	in	a	coil	,
在	这	在下面	边	的	这	真的	皮肤	这	结尾	的	这	管子	是	滚动	向上	在	一个	线圈	,

在真皮的内侧，管子的末端卷成一圈。

[æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [peɪdʒ] .

as	you	can	see	by	looking	at	the	illustration	on	the	following	page	.
作为	你	能	看	经过	寻找	在	这	插图	在	这	下列的	页	.

如下一页的插图所示。

[ðə; ði] [kɔɪld] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [tjʊb] [ɑːr; ər] [kɔːld]

The	coiled	parts	of	the	tubes	are	called
这	卷曲	部分	的	这	管子	是	称为

管子的盘绕部分称为

[swet] [glændz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['seprət] [frʌm; frəm][ðə; ði] [blʌd] [ðə; ði]['fluːɪd] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl]

sweat	glands	,	because	they	separate	from	the	blood	the	fluid	which	we	call
汗	腺体	,	因为	他们	分离	从	这	血	这	体液	哪个	我们	称呼

[swet] [ɔːr] [ˌpɜːrspə'reɪʃn] . [eɪt] .

sweat	or	perspiration	.	8	.
汗	或者	汗	.	8	.

汗腺，因为它们将血液中的液体分离出来，我们称之为汗液或汗水。8.

[ðə; ði] [ɔɪl] [glændz] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] ['lɪt(ə)l][glændz][ɪn][ðə; ði][skɪn] [wɪtʃ] [meɪk] [fæt][ɔːr][ɔɪl] .

The	Oil	Glands	.	—	There	are	other	little	glands	in	the	skin	which	make	fat	or	oil	.
这	油	腺体	.	—	那里	是	其他	小的	腺体	在	这	皮肤	哪个	制作	胖的	或者	油	.

皮脂腺——皮肤中还有其他一些小腺体，它们会分泌脂肪或油脂。

[ðə; ði][ɔɪl][ɪz] [pɔːd] [aʊt][ə'pɑːn][ðə; ði][skɪn][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][sɔːft][ænd; ənd] [smuːð] .

The	oil	is	poured	out	upon	the	skin	to	keep	it	soft	and	smooth	.
这	油	是	倾倒	出去	之上	这	皮肤	到	保持	它	柔软的	和	光滑的	.

将油倒在皮肤上，保持皮肤柔软光滑。

[ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] . [naɪn] .

THE	STRUCTURE	OF	THE	SKIN	.	9	.
这	结构	的	这	皮肤	.	9	.

皮肤的结构。9.

[ðə; ði] [her] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] ['pɑːkəts] [ɪn][ðə; ði][skɪn] .

The	Hair	.	—	There	are	some	curious	little	pockets	in	the	skin	.
这	头发	.	—	那里	是	一些	好奇的	小的	口袋	在	这	皮肤	.

毛发——皮肤上有一些奇特的小囊袋。

[aʊt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [pɑːk]

Out	of	each	of	these	pock
出去	的	每个	的	这些	麻子

从这些口袋中

[ˌiː'tiː'ɛs] [grəuz] [ə; eɪ] [her] .

ets	grows	a	hair	.
ets	生长	一个	头发	.

它长出了一根毛发。

[ɑːn][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ðə; ði] [her] [ɑːr; ər] [kɔːrs] [ænd; ənd] [lɔːŋ] ;

On	some	parts	of	the	body	the	hairs	are	coarse	and	long	;
在	一些	部分	的	这	身体	这	头发	是	粗	和	长的	;

身体某些部位的毛发粗长；

[ɑːn] ['ʌðər] [pɑːrts] [ðeɪ] [ɑːr; ər][faɪn][ænd; ənd] [ʃɔːrt] . - .

on	other	parts	they	are	fine	and	short	.	10	.
在	其他	部分	他们	是	美好的	和	短的	.	-	.

其他部分则完好无损且较短。10.

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌkts] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði][ɔɪl][glændz]['oʊpən]['ɪntu:][ðə; ði] ['pɑ:kəts] [ɔ:r]

Many	of	the	ducts	leading	from	the	oil	glands	open	into	the	pockets	or
许多	的	这	管道	领导	从	这	油	腺体	打开	进入	这	口袋	或者

['paʊtʃɪz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [her] [groʊ] .

pouches	from	which	the	hairs	grow	.
小袋	从	哪个	这	头发	生长	.

许多从皮脂腺延伸出来的导管通向毛发生长的囊状结构或小囊。

[ðə; ði][ɔɪl] [meɪks] [ðə; ði] [her] [sɔ:ft][ænd; ənd] ['glɑ:si] .

The	oil	makes	the	hair	soft	and	glossy	.
这	油	制作	这	头发	柔软的	和	光滑	.

这种油能使头发柔软亮泽。

['neɪtʃər] [hæz; həz] [ðʌs] [prə'vaɪdɪd][æn; ən] ['eksələnt] [mi:nz] [fɔ:r; fər] ['ɔɪlɪŋ] [ðə; ði] [her] . - .

Nature	has	thus	provided	an	excellent	means	for	oiling	the	hair	.	11	.
自然	有	因此	假如	一个	出色的	方法	为了	注油	这	头发	.	-	.

因此，大自然为头发提供了极好的滋养方法。11.

[ðə; ði] [her] [ɪz] ['tʃi:fli] ['ju:sf(ə)l][æz; əz][ə; eɪ] [prə'tekʃn] .

The	hair	is	chiefly	useful	as	a	protection	.
这	头发	是	主要	有用	作为	一个	保护	.

头发的主要作用是保护身体。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsoʊ][æn; ən] ['ɔ:rnəmənt] . - .

It	is	also	an	ornament	.	12	.
它	是	还	一个	装饰品	.	-	.

它也是一种装饰品。12.

[ðə; ði] [neɪlz] . — [ðə; ði] [neɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [toʊz] [groʊ] [aʊt] [ʌv; əv] ['lɪt(ə)l] ['pɑ:kəts]

The	Nails	.	—	The	nails	of	the	fingers	and	the	toes	grow	out	of	little	pockets
这	指甲	.	—	这	指甲	的	这	手指	和	这	脚趾	生长	出去	的	小的	口袋

[ɪn][ðə; ði][skɪn][dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [her] [du:] .

in	the	skin	just	as	the	hairs	do	.
在	这	皮肤	只是	作为	这	头发	做	.

指甲——手指和脚趾的指甲就像毛发一样，从皮肤上的小囊袋中长出来。

[bəuθ][ðə; ði] [her] [ænd; ənd][ðə; ði][neɪlz][ɑ:r; ər] ['ri:əli] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['aʊtər] [skɪn] ,

Both	the	hair	and	the	nails	are	really	parts	of	the	outer	skin	,
两个都	这	头发	和	这	指甲	是	真的	部分	的	这	外	皮肤	,

头发和指甲实际上都是皮肤的外层部分。

[wɪtʃ] [ɪz] ['kjʊriəsli] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] ['hɑrdnd] .

which	is	curiously	changed	and	hardened	.
哪个	是	奇怪的是	已更改	和	硬化	.

它发生了奇特的变化，变得坚硬了。

[ðə; ði][neɪlz] [laɪ][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [tru:] [skɪn] [ænd; ənd] [groʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd]

The	nails	lie	upon	the	surface	of	the	true	skin	and	grow	from	the	under	side
这	指甲	说谎	之上	这	表面	的	这	真的	皮肤	和	生长	从	这	在下面	边

[æz; əz] [wel] [æz; əz][frʌm; frəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l][foʊld][ʌv; əv] [skɪn] [æt; ət][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv][ðə; ði][neɪl] .

as	well	as	from	the	little	fold	of	skin	at	the	root	of	the	nail	.
作为	出色地	作为	从	这	小的	折叠	的	皮肤	在	这	根	的	这	指甲	.

指甲位于真皮表面，从指甲根部的内侧和内侧皮肤褶皱处生长出来。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [meɪd] [tu:; tə] [gɪv] ['fɜ:rmnəs] [ænd; ənd] [prə'tekʃn] [tu:; tə][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði]['fɪŋgərz]

They	are	made	to	give	firmness	and	protection	to	the	ends	of	the	fingers
他们	是	制成	到	给	硬度	和	保护	到	这	结束	的	这	手指

[ænd; ənd][toʊz] .

and	toes	.
和	脚趾	.

它们旨在为手指和脚趾末端提供稳固性和保护。

[ðə; ði] [neɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɪŋgərz] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] ['juːsf(ə)l] [ɪn] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [smɔːl] ['ɑːbʤekts] [ænd; ənd] [ɪn]

The	nails	of	the	fingers	are	also	useful	in	picking	up	small	objects	and	in
这	指甲	的	这	手指	是	还	有用	在	挑选	向上	小的	对象	和	在

['meni] ['ʌðər] [weɪz] . - .

many	other	ways	.	13	.
许多	其他	方式	.	-	.

手指的指甲在拾取小物件方面也很有用，还有许多其他用途。13.

['juːzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪn] . — [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['juːsf(ə)l] [ɪn] ['sevrəl] [weɪz] :

Uses	of	the	Skin	.	—	The	skin	is	useful	in	several	ways	:
用途	的	这	皮肤	.	—	这	皮肤	是	有用	在	一些	方式	:

皮肤的用途——皮肤在很多方面都有用途：

([wʌn]) [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'muːvz] [weɪst] . — [ðə; ði] [swet] [glændz] [ænd; ənd] [dʌkts] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] [æt; ət]

(	1	)	It	Removes	Waste	.	—	The	sweat	glands	and	ducts	are	constantly	at
(	1	)	它	移除	浪费	.	—	这	汗	腺体	和	管道	是	不断地	在

[wɜːrk] [rɪ'muːvɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [blʌd] ['pɑːrtɪk(ə)lz] [wɪʧ] [hæv; həv] [bɪn] [wɔːrn] [aʊt] [ænd; ənd] [kæn; kən]

work	removing	from	the	blood	particles	which	have	been	worn	out	and	can
工作	移除	从	这	血	颗粒	哪个	有	到过	磨损	出去	和	能

[biː; bi] [ʌv; əv] [noʊ] ['fɜːrðər] [juːz] .

be	of	no	further	use	.
是	的	不	更远	使用	.

（1）它清除废物。——汗腺和导管不断地从血液中清除已经磨损且不能再使用的颗粒。

[ɪf] [wiː; wi] [get] ['veri]

If	we	get	very
如果	我们	得到	非常

如果我们变得非常

[wɔːrm] , [ɔːr] [ɪf] [wiː; wi] [rʌn] [ɔːr] [wɜːrk] ['veri] [hɑːrd] , [ðə; ði] [skɪn] [bɪ'kʌmz] [wet] [wɪð; wɪθ] [swet] .

warm	,	or	if	we	run	or	work	very	hard	,	the	skin	becomes	wet	with	sweat	.
温暖的	,	或者	如果	我们	跑步	或者	工作	非常	难的	,	这	皮肤	变成	湿的	和	汗	.

天气暖和的时候，或者跑步或工作非常辛苦的时候，皮肤会被汗水浸湿。

[ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] , [ɪf] [wiː; wi] [stɑːp] [tuː; tə] [rest] , [ðə; ði] [swet] [ɪz] [ɔːl] [gɔːn] .

In	a	little	while	,	if	we	stop	to	rest	,	the	sweat	is	all	gone	.
在	一个	小的	尽管	,	如果	我们	停止	到	休息	,	这	汗	是	全部	已消失	.

过一会儿，如果我们停下来休息一下，汗水就全没了。

[wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ?

What	becomes	of	it	?
什么	变成	的	它	?

它最终会变成什么样?

[juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [draɪz] [ʌp] , [wɪʧ] [miːnz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [pæst] [ɔːf] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .

You	say	it	dries	up	,	which	means	that	it	has	passed	off	into	the	air	.
你	说	它	干燥	向上	,	哪个	方法	那	它	有	通过了	离开	进入	这	空气	.

你说它会干涸，这意味着它已经挥发到空气中了。

['swetɪŋ] [ɪz] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ,

Sweating	is	going	on	all	the	time	,
出汗	是	去	在	全部	这	时间	,

汗水一直在不停地流。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [duː] [nɑːt] [swet] [soʊ] [mʌʧ] [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [nɑːt] [tuː] [wɔːrm] ,

but	we	do	not	sweat	so	much	when	we	are	quiet	and	are	not	too	warm	,
但	我们	做	不是	汗	所以	很多	什么时候	我们	是	安静的	和	是	不是	也	温暖的	,

但是，当我们安静且不太热的时候，我们就不会出那么多汗。

[ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði] [swet] [draɪz] [ʌp] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prə'duːst] ,

and	so	the	sweat	dries	up	as	fast	as	it	is	produced	,
和	所以	这	汗	干燥	向上	作为	快速地	作为	它	是	生产	,

因此，汗液产生后很快就会蒸发掉。

[ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

and	we	do	not	see	it	.
和	我们	做	不是	看	它	.

我们看不到它。

['nɪrli] [ə; eɪ][kwɔːrt][ʌv; əv] [swet] [is'keips] [frʌm; frəm][ðə; ði][skɪn] ['deɪli] .

Nearly	a	quart	of	sweat	escapes	from	the	skin	daily	.
几乎	一个	夸脱	的	汗	逃脱	从	这	皮肤	日常的	.

每天大约有一夸脱的汗液从皮肤排出。

([ˌtuː'tuː]) ['briːðɪŋ] [θruː] [ðə; ði][skɪn] . — [wiː; wi] [briːð] [tuː; tə][ə; eɪ] [slaɪt] [ɪk'stent] [θruː]

(	2	)	Breathing	through	the	Skin	.	—	We	breathe	to	a	slight	extent	through
(	2	)	呼吸	通过	这	皮肤	.	—	我们	呼吸	到	一个	轻微	程度	通过

[ðə; ði][skɪn] .

the	skin	.
这	皮肤	.

（2）通过皮肤呼吸——我们通过皮肤进行轻微的呼吸。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['loʊər] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [briːð] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [skɪnz] [ˌɔːltə'geðər] .

There	are	some	lower	animals	which	breathe	with	their	skins	altogether	.
那里	是	一些	降低	动物	哪个	呼吸	和	他们的	皮肤	共	.

有些低等动物完全依靠皮肤呼吸。

[ə; eɪ][frɑːg][kæn; kən] [briːð] [wɪð; wɪθ][ɪts] [skɪn] [soʊ] [wel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][sʌm; səm]

A	frog	can	breathe	with	its	skin	so	well	that	it	can	live	for	some
一个	青蛙	能	呼吸	和	它是	皮肤	所以	出色地	那	它	能	居住	为了	一些

[taɪm] ['æftər][ɪts] [lʌŋz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'muːvd] .

time	after	its	lungs	have	been	removed	.
时间	后	它是	肺	有	到过	已移除	.

青蛙的皮肤呼吸能力很强，即使肺被切除后也能存活一段时间。

['briːðɪŋ] [ɪz][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] , [ænd; ənd][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]

Breathing	is	an	important	part	of	the	work	of	the	skin	,	and	we	should
呼吸	是	一个	重要的	部分	的	这	工作	的	这	皮肤	,	和	我们	应该

[biː; bi] ['kerf(ə)l] ,

be	careful	,
是	小心	,

呼吸是皮肤正常运作的重要组成部分，我们应该注意。

[baɪ] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] [ænd; ənd] ['helθi] ,

by	keeping	it	clean	and	healthy	,
经过	保持	它	干净的	和	健康	,

保持清洁卫生

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [gʊd] [tʃæns] [tuː; tə] [briːð] [ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] .

to	give	it	a	good	chance	to	breathe	all	that	it	can	.
到	给	它	一个	好的	机会	到	呼吸	全部	那	它	能	.

给它一个充分呼吸的机会。

([θriː]) [ðə; ði][skɪn]

(	3	)	The	Skin
(	3	)	这	皮肤

（3）皮肤

[əb'zɔːrbz] . — [ðə; ði][skɪn] [əb'zɔːrbz] ['meni] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [kʌm] [ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

Absorbs	.	—	The	skin	absorbs	many	substances	which	come	in	contact	with	it	,
吸收	.	—	这	皮肤	吸收	许多	物质	哪个	来	在	接触	和	它	,

[ænd; ənd] [hens] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kept] [kliːn] .

and	hence	should	be	kept	clean	.
和	因此	应该	是	保留	干净的	.

吸收——皮肤会吸收许多与其接触的物质，因此应该保持清洁。

[ɪf] [ðə; ði] [faʊl] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [rɪ'muːvd] [ɪn][ðə; ði] [swet] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn]
If the foul substances which are removed in the sweat are allowed to remain
如果 这 犯规 物质 哪个 是 已移除 在 这 汗 是 允许 到 保持
[ə'pɑːn][ðə; ði][skɪn] ,
upon the skin ,
之上 这 皮肤 ,

如果汗液中排出的污秽物质残留在皮肤上，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪstəm] [ænd; ənd] [ðʌs] [duː] [mʌtʃ] [hɑːrm] .
they may be taken back into the system and thus do much harm .
他们 可能 是 已采取 后退 进入 这 系统 和 因此 做 很多 伤害 .

它们可能会被重新纳入体制，从而造成很大的危害。

([fɔːr]) [ðə; ði] [skɪn] [hæz; həz] ['fiːlɪŋ] . — [wen] ['eniθɪŋ]
(4) The Skin has Feeling . — When anything
(4) 这 皮肤 有 感觉 . — 什么时候 任何事物

（4）皮肤有感觉。——当任何

['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [skɪn] [wiː; wi] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] ['fiːlɪŋ] .
touches the skin we know it by the feeling .
触摸 这 皮肤 我们 知道 它 经过 这 感觉 .

接触皮肤，我们通过感觉就能感知。

[wiː; wi][kæn; kən] [tel] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [ə'baʊt]['ɑːbdʒekts][baɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
We can tell a great many things about objects by feeling of them .
我们 能 告诉 一个 伟大的 许多 事物 关于 对象 经过 感觉 的 他们 .

我们可以通过触摸物体来了解它们的很多信息。

[ɪf] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [stɪk] [ə; eɪ][pɪn]['ɪntuː][ðə; ði][skɪn][wiː; wi] [fiːl] [peɪn] .
If we happen to stick a pin into the skin we feel pain .
如果 我们 发生 到 戳 一个 别针 进入 这 皮肤 我们 感觉 疼痛 .

如果针不小心扎进皮肤，我们会感到疼痛。

[wiː; wi][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][hɑːt][ænd; ənd]
We are also able to tell the difference between things which are hot and
我们 是 还 有能力的 到 告诉 这 不同之处 之间 事物 哪个 是 热的 和
[ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][koʊld] .
those which are cold .
那些 哪个 是 寒冷的 .

我们也能分辨冷热的东西。

[ðʌs] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [skɪn] [hæz; həz][ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] .
Thus the sense of feeling which the skin has is very useful to us .
因此 这 感觉 的 感觉 哪个 这 皮肤 有 是 非常 有用 到 我们 .

因此，皮肤所具有的感觉对我们来说非常有用。

([faɪv]) [ðə; ði] [skɪn] [prə'tekts] [ðə; ði]['bɑːdi] . — [ðə; ði] [skɪn] [ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['kloʊðɪŋ] [wɪtʃ] [prə'tekts]
(5) The Skin Protects the Body . — The skin is a natural clothing which protects
(5) 这 皮肤 保护 这 身体 . — 这 皮肤 是 一个 自然的 衣服 哪个 保护
[ˌjuː 'es] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] [kʊd; kəd] .
us much better than any other kind of clothing could .
我们 很多 更好的 比 任何 其他 种类 的 衣服 可以 .

（5）皮肤保护身体。——皮肤是一种天然的衣物，它比任何其他类型的衣物都能更好地保护我们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ][sɔːft][ænd; ənd]['plaɪəb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [hɜːrt][ðə; ði][moʊst] ['delɪkət] [pɑːrt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]
It is so soft and pliable that it cannot hurt the most delicate part which it
它 是 所以 柔软的 和 柔韧的 那 它 不能 伤害 这 最多 精美的 部分 哪个 它
['kʌvərz] ,
covers ,
封面 ,

它非常柔软有弹性，不会伤害它所覆盖的最娇嫩的部位。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [tʌf] .

yet	it	is	very	strong	and	tough	.
然而	它	是	非常	强的	和	艰难的	.

但它却非常坚固耐用。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] .

The	skin	is	the	covering	of	the	body	.
这	皮肤	是	这	覆盖	的	这	身体	.

皮肤是覆盖身体的组织。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [tuː] ['leər] , [ðə; ði] ['aʊtər] , [kɔːld] [ðə; ði] ['kjuːtɪkl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪnər] , [kɔːld] [ðə; ði]

It	has	two	layers	,	the	outer	,	called	the	cuticle	,	and	the	inner	,	called	the
它	有	二	层	,	这	外	,	称为	这	表皮	,	和	这	内	,	称为	这

[truː] [skɪn] . [ˌtuː'tuː] .

true	skin	.	2	.
真的	皮肤	.	2	.

它有两层，外层称为角质层，内层称为真皮。2.

[ə; eɪ] ['sʌbstəns] [kɔːld] ['pɪgmənt] [ɪz] [faʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [skɪnz] .

A	substance	called	pigment	is	found	between	the	two	skins	.
一个	物质	称为	颜料	是	成立	之间	这	二	皮肤	.

两层皮肤之间有一种叫做色素的物质。

[ðɪs] ['gɪvz] [ðə; ði] [skɪn] [ɪts] ['kʌlər] . [θriː] .

This	gives	the	skin	its	color	.	3	.
这	给予	这	皮肤	它是	颜色	.	3	.

这赋予了皮肤颜色。3.

[ðə; ði] [truː] [skɪn] [hæz; həz] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] [nəːvs] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [hæz; həz] [noʊ] [blʌd]

The	true	skin	has	blood	-	vessels	and	nerves	,	but	the	cuticle	has	no	blood
这	真的	皮肤	有	血	-	船只	和	神经	,	但	这	表皮	有	不	血

- ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] ['veri] [fjuː] [nəːvs] . [fɔːr] .

-	vessels	and	very	few	nerves	.	4	.
-	船只	和	非常	很少	神经	.	4	.

真皮层有血管和神经，但角质层没有血管，神经也很少。4.

[ɪn] [ðə; ði] [truː] [skɪn] [ɑːr; ər] [glændz] [wɪtʃ] [prə'duːs] [swet] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɪtʃ] [meɪk] [fæt] , [ɔːr]

In	the	true	skin	are	glands	which	produce	sweat	,	and	others	which	make	fat	,	or
在	这	真的	皮肤	是	腺体	哪个	生产	汗	,	和	其他的	哪个	制作	胖的	,	或者

[ɔɪl] . [faɪv] .

oil	.	5	.
油	.	5	.

真皮中含有分泌汗液的腺体，以及分泌脂肪或油脂的腺体。5.

[ðə; ði] [neɪlz] [ɑːr; ər] ['riːəli] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪn] .

The	nails	are	really	a	part	of	the	skin	.
这	指甲	是	真的	一个	部分	的	这	皮肤	.

指甲其实是皮肤的一部分。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɜːrm] [ænd; ənd] [hɑːrd] , [ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [ðə; ði]

They	are	firm	and	hard	,	and	protect	the	ends	of	the	fingers	and	the
他们	是	公司	和	难的	,	和	保护	这	结束	的	这	手指	和	这

[toʊz] . [sɪks] .

toes	.	6	.
脚趾	.	6	.

它们坚硬而结实，能够保护手指和脚趾的末端。6.

[ðə; ði] [her] [grəuz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [truː] [skɪn] .

The	hair	grows	from	the	true	skin	.
这	头发	生长	从	这	真的	皮肤	.

毛发是从皮肤表面长出来的。

[ðə; ði] [her] [ɪz] [meɪd] [sɔːft][ænd; ənd] ['glɑːsi] [baɪ][ɔɪl][frʌm; frəm][ðə; ði][ɔɪl] [glændz][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] . ['sɛvən]

The	hair	is	made	soft	and	glossy	by	oil	from	the	oil	glands	of	the	skin	.	7
这	头发	是	制成	柔软的	和	光滑	经过	油	从	这	油	腺体	的	这	皮肤	.	7

.

:

.

皮肤油脂腺分泌的油脂使头发柔软有光泽。7.

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['juːsf(ə)l]['ɔːrgən] .

The	skin	is	a	very	useful	organ	.
这	皮肤	是	一个	非常	有用	器官	.

皮肤是一个非常有用的器官。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'muːvz] [weɪst] ['mætərz] , [ˌaɪ 'tiː] [briːðz] , [ˌaɪ 'tiː][əb'zɔːrbz] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['fiːlɪŋ] , [ænd; ənd]

It	removes	waste	matters	,	it	breathes	,	it	absorbs	,	it	has	feeling	,	and
它	移除	浪费	事情	,	它	呼吸	,	它	吸收	,	它	有	感觉	,	和

[ˌaɪ 'tiː] [prə'tekts] [ðə; ði]['bɑːdi] .

it	protects	the	body	.
它	保护	这	身体	.

它能清除废物，它能呼吸，它能吸收，它有感觉，它能保护身体。

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	XVI	.
章	十六	.

第十六章

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] . [wʌn] .

HOW	TO	TAKE	CARE	OF	THE	SKIN	.	1	.
如何	到	拿	关心	的	这	皮肤	.	1	.

如何护理皮肤。1.

['juːzɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] . — ['meni] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [æt; ət][ə; eɪ] [greɪt] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] ,

Uses	of	the	Pores	of	the	Skin	.	—	Many	years	ago	,	at	a	great	celebration	,
用途	的	这	毛孔	的	这	皮肤	.	—	许多	年	前	,	在	一个	伟大的	庆典	,

皮肤毛孔的用途——很多年前，在一次盛大的庆祝活动上，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɔːl]['oʊvər][wɪð; wɪθ] ['vɑːrnɪʃ] [ænd; ənd][goʊld] [liːf] ,

a	little	boy	was	covered	all	over	with	varnish	and	gold	leaf	,
一个	小的	男生	曾是	涵盖	全部	超过	和	漆	和	金子	叶子	,

一个小男孩全身都涂满了清漆和金箔。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən]['eɪndʒl] .

so	as	to	make	him	represent	an	angel	.
所以	作为	到	制作	他	代表	一个	天使	.

以便让他代表天使。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['gɪldɪd] [bɔɪ] [lʊkt] ['veri] ['prɪti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] , [bʌt; bət] [suːn] [hiː; hi] [bɪ'keɪm]

The	little	gilded	boy	looked	very	pretty	for	a	short	time	,	but	soon	he	became
这	小的	镀金	男生	看起来	非常	漂亮的	为了	一个	短的	时间	,	但	很快	他	成为

['veri] [sɪk] ,

very	sick	,
非常	生病的	,

这个浑身金光闪闪的小男孩刚开始看起来非常漂亮，但很快就病得很重。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ded] .

and	in	a	few	hours	he	was	dead	.
和	在	一个	很少	小时	他	曾是	死的	.

几个小时后，他就去世了。

[kæn; kən][juː; jʊ] [ges] [wʌt] [meɪd] [hɪm; ɪm][daɪ] ?

Can	you	guess	what	made	him	die	?
能	你	猜测	什么	制成	他	死	?

你能猜到他是怎么死的吗?

[hiː; hi][daɪd][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] ['pɔrz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][skɪn][wɜːr; wər] [stɑːpt] [ʌp] ,

He	died	because	the	pores	of	his	skin	were	stopped	up	,
他	死亡	因为	这	毛孔	的	他的	皮肤	是	停止	向上	,

他死于皮肤毛孔堵塞。

[ænd; ənd][ðə; ði] [swet] [glændz][kʊd; kəd][nɑːt] ['kæri] [ɔːf][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['mætər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['bɑːdi]

and	the	sweat	glands	could	not	carry	off	the	poisonous	matter	from	his	body
和	这	汗	腺体	可以	不是	携带	离开	这	有毒	事情	从	他的	身体

. [ˌtuːˈtuː] .

.	2	.
.	2	.

汗腺无法将毒素从他体内排出。2.

['klenlinəs] . — [dɪd][juː; jʊ]['evər] [noʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz][skɪn] ['vaːniʃt] ?

Cleanliness	.	—	Did	you	ever	know	of	a	boy	who	had	his	skin	varnished	?
清洁	.	—	做过	你	曾经	知道	的	一个	男生	WHO	有	他的	皮肤	涂漆	?

清洁——你见过哪个男孩在皮肤上涂过清漆吗?

[nɑːt][ɪgˈzæktli] , [pərˈhæps] ;

Not	exactly	,	perhaps	;
不是	确切地	,	也许	;

或许不完全如此;

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [bɔɪz] [huː] [duː][nɑːt][hæv; həv][ðer; ðər] [skɪnz] [wɑːʃt] [æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz]

but	there	are	many	boys	who	do	not	have	their	skins	washed	as	often	as
但	那里	是	许多	男孩们	WHO	做	不是	有	他们的	皮肤	洗过	作为	经常	作为

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,

they	ought	to	be	,
他们	应该	到	是	,

但是有很多男孩的皮肤没有得到应有的清洁。

[ænd; ənd][ðə; ði] [swet] [ænd; ənd][ɔɪl][ænd; ənd] [ded] [skeɪlz] [fɔːrm][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['vɑːrnɪʃ] [wɪtʃ] ['stɑːps]

and	the	sweat	and	oil	and	dead	scales	form	a	sort	of	varnish	which	stops
和	这	汗	和	油	和	死的	秤	形式	一个	种类	的	漆	哪个	停止

[ʌp][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌkts] [ænd; ənd][prɪˈvɛnts, priːˈvɛnts][ðə; ði] [er] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][skɪn] ,

up	the	little	ducts	and	prevents	the	air	from	getting	to	the	skin	,
向上	这	小的	管道	和	阻止	这	空气	从	获得	到	这	皮肤	,

汗液、油脂和死皮会形成一种类似清漆的物质，堵塞细小的导管，阻止空气接触皮肤。

['ɔːlmoʊst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ][koʊt][ʌv; əv] ['vɑːrnɪʃ] [wʊd] [duː] . [θriː] .

almost	as	much	as	a	coat	of	varnish	would	do	.	3	.
几乎	作为	很多	作为	一个	外套	的	漆	会	做	.	3	.

几乎和涂一层清漆一样有效。3.

[ðə; ði] [swet] [glændz] . — [ðə; ði] [swet] [glændz][ænd; ənd] [dʌkts] [ɑːr; ər] [laɪk] ['lɪt(ə)l] ['suːərz] ,

The	Sweat	Glands	.	—	The	sweat	glands	and	ducts	are	like	little	sewers	,
这	汗	腺体	.	—	这	汗	腺体	和	管道	是	喜欢	小的	下水道	,

汗腺——汗腺和导管就像一个个小下水道，

[meɪd] [tuː; tə] ['kæri] [əˈweɪ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][imˈpjuəritis][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

made	to	carry	away	some	of	the	impurities	of	the	body	.
制成	到	携带	离开	一些	的	这	杂质	的	这	身体	.

旨在清除体内部分杂质。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]

There	are
那里	是

有

[soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] , [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [pʊt] [tə'geðər] ,

so	many	of	them	that	,	if	they	were	all	put	together	,
所以	许多	的	他们	那	,	如果	他们	是	全部	放	一起	,

数量如此之多，如果把它们全部放在一起，

[ðeɪ] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [tuːb] [tuː] [ɔːr] [θriː] [maɪlz] [lɔːŋ] .

they	would	make	a	tube	two	or	three	miles	long	.
他们	会	制作	一个	管子	二	或者	三	英里	长的	.

他们会建造一条两三英里长的管道。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['suːərz] [dreɪn] [ɔːf] ['ɔːlmoʊst][ə; eɪ][kwɔːrt][ʌv; əv][ɪm'pjuəritɪs][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [swet]

These	little	sewers	drain	off	almost	a	quart	of	impurities	in	the	form	of	sweat
这些	小的	下水道	流走	离开	几乎	一个	夸脱	的	杂质	在	这	形式	的	汗

['evri] [deɪ] .

every	day	.
每一个	天	.

这些小下水道每天会排出近一夸脱的汗液等杂质。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][fɔːr; fər][ðə; ði][skɪn] [tuː; tə][biː; bi] [kept] [kliːn] [ænd; ənd]

So	you	see	that	it	is	very	important	for	the	skin	to	be	kept	clean	and
所以	你	看	那	它	是	非常	重要的	为了	这	皮肤	到	是	保留	干净的	和

['helθi] . [fɔːr] .

healthy	.	4	.
健康	.	4	.

所以你看，保持皮肤清洁健康是非常重要的。4.

['beɪðɪŋ] . — [ə; eɪ][bɜːrd] [teɪks] [ə; eɪ] [bæθ] ['evri] [deɪ] .

Bathing	.	—	A	bird	takes	a	bath	every	day	.
洗澡	.	—	一个	鸟	需要	一个	洗澡	每一个	天	.

洗澡——鸟儿每天都要洗澡。

[dɔːgz][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [laɪk] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə] [beɪð] .

Dogs	and	many	other	animals	like	to	go	into	the	water	to	bathe	.
狗	和	许多	其他	动物	喜欢	到	去	进入	这	水	到	洗澡	.

狗和许多其他动物都喜欢下水洗澡。

[sʌm; səm][ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] [greɪt] ['elɪfənt] [teɪk] [ə; eɪ] [bæθ] [baɪ] ['ʃaʊərɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtər]

Some	of	you	have	seen	a	great	elephant	take	a	bath	by	showering	the	water
一些	的	你	有	已见	一个	伟大的	大象	拿	一个	洗澡	经过	淋浴	这	水

['oʊvər] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [trʌŋk] .

over	himself	with	his	trunk	.
超过	他自己	和	他的	树干	.

你们当中有些人可能见过大象用鼻子喷水洗澡。

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [skɪn] ['helθi] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [beɪð] ['friːkwəntli] . [faɪv] .

To	keep	the	skin	healthy	we	should	bathe	frequently	.	5	.
到	保持	这	皮肤	健康	我们	应该	洗澡	频繁地	.	5	.

为了保持皮肤健康，我们应该经常洗澡。5.

[wen] [wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ] [bæθ] [fɔːr; fər] ['klenlinəs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [soʊp] ,

When	we	take	a	bath	for	cleanliness	it	is	necessary	to	use	a	little	soap	,
什么时候	我们	拿	一个	洗澡	为了	清洁	它	是	必要的	到	使用	一个	小的	肥皂	,

我们洗澡清洁时需要用到少量肥皂。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][ɔɪl] [wɪtʃ] [ɪz] [mɪkst] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][draɪ] [swet] , [ded] [skeɪlz] ,

so	as	to	remove	the	oil	which	is	mixed	up	with	the	dry	sweat	,	dead	scales	,
所以	作为	到	消除	这	油	哪个	是	混合	向上	和	这	干燥	汗	,	死的	秤	,

以便去除混杂在干燥汗液和死鳞片中的油脂。

[ænd; ənd][dɜːrt] [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [skɪn] . [sɪks] .

and	dirt	which	may	have	become	attached	to	the	skin	.	6	.
和	污垢	哪个	可能	有	变得	随附的	到	这	皮肤	.	6	.

以及可能附着在皮肤上的污垢。6.

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [wel] [tuː; tə] [teɪk] [hɑːt][bɑːðz] ['veri] ['ɔːf(ə)n] ,

It	is	not	well	to	take	hot	baths	very	often	,
它	是	不是	出色地	到	拿	热的	浴室	非常	经常	,

经常洗热水澡对身体不好。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][skɪn] [tuː] ['sensətɪv] .

as	they	have	a	tendency	to	make	the	skin	too	sensitive	.
作为	他们	有	一个	趋势	到	制作	这	皮肤	也	敏感的	.

因为它们容易使皮肤过于敏感。

['beɪðɪŋ] [ɪn] [kuːl] ['wɔːtər] ['hɑːrdn] [ðə; ði][skɪn] , [ænd; ənd] ['rendərz] [wʌn] [les] ['laɪkli] [tuː; tə] [teɪk] [koʊld] .

Bathing	in	cool	water	hardens	the	skin	,	and	renders	one	less	likely	to	take	cold	.
洗澡	在	凉爽的	水	硬化	这	皮肤	,	和	渲染	一	较少的	可能	到	拿	寒冷的	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

用凉水洗澡能使皮肤变硬，使人不容易着凉。7.

[ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] . — [ðə; ði][skɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ]['prɑːpər] ['kloʊðɪŋ] ,

The	Clothing	.	—	The	skin	should	be	protected	by	proper	clothing	,
这	衣服	.	—	这	皮肤	应该	是	受保护	经过	恰当的	衣服	,

衣着——皮肤应受到合适的衣着保护。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [wel] [tuː; tə] [wer] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪz] ['nesəseri] ,

but	it	is	not	well	to	wear	more	than	is	necessary	,
但	它	是	不是	出色地	到	穿	更多的	比	是	必要的	,

但是穿戴过多的衣物是不好的。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ðə; ði][skɪn][soʊ] ['sensətɪv] [ðæt] [wʌn][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [koʊld] . [eɪt] .

as	it	makes	the	skin	so	sensitive	that	one	is	liable	to	take	cold	.	8	.
作为	它	制作	这	皮肤	所以	敏感的	那	一	是	容易	到	拿	寒冷的	.	8	.

因为它会使皮肤变得非常敏感，容易着凉。8.

[ðə; ði]['prɑːpər]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ʌv; əv][ruːmz; rʊmz] . — [ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['veri] [ˌʌn'waɪz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

The	Proper	Temperature	of	Rooms	.	—	It	is	also	very	unwise	for	a
这	恰当的	温度	的	房间	.	—	它	是	还	非常	失策	为了	一个

['pɜːrs(ə)n][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][ruːmz; rʊmz][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [tuː] [wɔːrm] ,

person	to	keep	the	rooms	in	which	he	lives	too	warm	,
人	到	保持	这	房间	在	哪个	他	生活	也	温暖的	,

房间的适宜温度——将居住的房间温度设置得太高也是非常不明智的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [steɪ]

and	to	stay
和	到	停留

并留下

[tuː] [mʌtʃ] [ɪn] - [dɔːz] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [hɪm; ɪm] ['veri] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [koʊld] [wen] [hiː; hi][goʊz]

too	much	in	-	doors	,	as	it	makes	him	very	liable	to	take	cold	when	he	goes
也	很多	在	-	门	,	作为	它	制作	他	非常	容易	到	拿	寒冷的	什么时候	他	去

[aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔːz] .

out	-	of	-	doors	.
出去	-	的	-	门	.

待在室内的时间太长了，这让他外出时很容易着凉。

[wʌn] [huː] [ɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [dɔːz] [ɪn][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] ['weðər] ['seldəm] [teɪks] [koʊld] . [naɪn] .

One	who	is	out	of	doors	in	all	kinds	of	weather	seldom	takes	cold	.	9	.
一	WHO	是	出去	的	门	在	全部	种类	的	天气	很少	需要	寒冷的	.	9	.

经常在户外活动的人，无论天气如何，都很少会着凉。9.

[ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [her] [ænd; ənd][ðə; ði] [neɪlz] . — [ðə; ði][skælp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [kliːn] [baɪ] ['θɜːroʊ]

Care	of	the	Hair	and	the	Nails	.	—	The	scalp	should	be	kept	clean	by	thorough
关心	的	这	头发	和	这	指甲	.	—	这	头皮	应该	是	保留	干净的	经过	彻底

[ænd; ənd] ['friːkwənt] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['deɪli] ['brʌʃɪŋ] .

and	frequent	washing	and	daily	brushing	.
和	频繁	洗涤	和	日常的	刷牙	.

头发和指甲的护理——头皮应保持清洁，要经常彻底清洗，并每天梳理。

[her] [ɔɪlz] [ɑːr; ər] ['seldəm] ['niːdɪd] .

Hair	oils	are	seldom	needed	.
头发	油	是	很少	需要	.

很少需要使用护发油。

[ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz] [kept] [ɪn][ə; eɪ] ['helθi] [kən'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [her] [rɪ'kwaɪrz] [noʊ] [ɔɪl] .

If	the	skin	of	the	head	is	kept	in	a	healthy	condition	,	the	hair	requires	no	oil	.
如果	这	皮肤	的	这	头	是	保留	在	一个	健康	状况	,	这	头发	需要	不	油	.

- .

10	.
-	.

如果头皮保持健康状态，头发就不需要油脂。10.

[ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv]['baɪtɪŋ][ænd; ənd] ['pɪkɪŋ] [ðə; ði] ['fiŋgəneilz] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt] [wʌn] ,

The	habit	of	biting	and	picking	the	fingernails	is	a	very	unpleasant	one	,
这	习惯	的	咬	和	挑选	这	指甲	是	一个	非常	令人不快的	一	,

咬指甲和抠指甲的习惯是非常不好的。

[ænd; ənd] [kiːps] [ðə; ði] [neɪlz] [ɪn][ə; eɪ]['broʊkən][ænd; ənd] [ʌn'helθi] [kən'dɪʃ(ə)n] .

and	keeps	the	nails	in	a	broken	and	unhealthy	condition	.
和	保持	这	指甲	在	一个	破碎的	和	不良	状况	.

并使指甲处于断裂和不健康的状态。

[ðə; ði] [neɪlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kerfəli] [trɪmd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [naɪf] [ɔːr][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['sɪzərz] .

The	nails	should	be	carefully	trimmed	with	a	sharp	knife	or	a	pair	of	scissors	.
这	指甲	应该	是	小心	修剪过的	和	一个	锋利的	刀	或者	一个	一对	的	剪刀	.

- .

11	.
-	.

应该用锋利的刀或剪刀小心地修剪指甲。11.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv][nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd]['stimjulənts][ə'pɑːn][ðə; ði][skɪn] . — ['ælkəhɔːl] , [tə'bækoʊ] , ['oʊpiəm] ,

Effects	of	Narcotics	and	Stimulants	upon	the	Skin	.	—	Alcohol	,	tobacco	,	opium	,
效果	的	毒品	和	兴奋剂	之上	这	皮肤	.	—	酒精	,	烟草	,	鸦片	,

麻醉剂和兴奋剂对皮肤的影响——酒精、烟草、鸦片

[ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] [nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd]['stimjulənts][hæv; həv][ə; eɪ][bæd] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][ðə; ði][skɪn] .

and	all	other	narcotics	and	stimulants	have	a	bad	effect	upon	the	skin	.
和	全部	其他	毒品	和	兴奋剂	有	一个	坏的	影响	之上	这	皮肤	.

所有其他麻醉剂和兴奋剂都会对皮肤造成不良影响。

['ælkəhɔːl]['ɔːf(ə)n] ['kɔːzɪz] [ðə; ði][skɪn][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [red] [ænd; ənd] [blɔtʃt] ,

Alcohol	often	causes	the	skin	to	become	red	and	blotched	,
酒精	经常	原因	这	皮肤	到	变得	红色的	和	斑驳的	,

酒精常常会导致皮肤发红和出现斑点。

[ænd; ənd][tə'bækoʊ] ['gɪvz] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['dɪndʒi][ænd; ənd] [ʌn'helθi] [ə'pɪrəns] .

and	tobacco	gives	it	a	dingy	and	unhealthy	appearance	.
和	烟草	给予	它	一个	昏暗的	和	不良	外貌	.

烟草会使它看起来脏兮兮的，不卫生。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ɪf] [ðə; ði] ['pɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn][ɑːr; ər][kloʊzd] , [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [wɪl] [daɪ] . [ˌtuː'tuː] .

If	the	pores	of	the	skin	are	closed	,	a	person	will	die	.	2	.
如果	这	毛孔	的	这	皮肤	是	关闭	,	一个	人	将要	死	.	2	.

1. 如果皮肤毛孔闭合，人就会死亡。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [beɪð] ['ɔːf(ə)n] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][skɪn] [kliːn] . [θriː] .

We	should	bathe	often	enough	to	keep	the	skin	clean	.	3	.
我们	应该	洗澡	经常	足够的	到	保持	这	皮肤	干净的	.	3	.

我们应该经常洗澡，保持皮肤清洁。3.

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [kiːp] ['aʊər; ɑːr][ruːmz; rʊmz][tuː] [wɔːrm] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['werɪŋ] [tuː]

We	should	not	keep	our	rooms	too	warm	,	and	should	avoid	wearing	too
我们	应该	不是	保持	我们的	房间	也	温暖的	,	和	应该	避免	穿着	也

[mʌtʃ] ['kloʊðɪŋ] . [fɔːr] .

much	clothing	.	4	.
很多	衣服	.	4	.

我们不应该把房间温度调得太高，也不应该穿太多衣服。4.

['ælkəhɔːl] , [tə'bækoʊ] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stimjulənts][ænd; ənd][nɑːr'kɑːtɪks]['ɪndʒər][ðə; ði][skɪn] .

Alcohol	,	tobacco	,	and	other	stimulants	and	narcotics	injure	the	skin	.
酒精	,	烟草	,	和	其他	兴奋剂	和	毒品	损伤	这	皮肤	.

酒精、烟草和其他兴奋剂和麻醉剂都会损伤皮肤。

['tʃæptər] [ˌeksˌviː'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVII	.
章	十七	.

第十七章

[ðə; ði] ['kidniz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [wɜːrk] . [wʌn] .

THE	KIDNEYS	AND	THEIR	WORK	.	1	.
这	肾脏	和	他们的	工作	.	1	.

肾脏及其功能。1.

[ðə; ði] ['kidniz] . — [ðə; ði] ['kidniz] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

The	Kidneys	.	—	The	kidneys	are	among	the	most	important	organs	of	the	body	.
这	肾脏	.	—	这	肾脏	是	之中	这	最多	重要的	器官	的	这	身体	.

肾脏——肾脏是人体最重要的器官之一。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] , [nɪr] [ðə; ði] [bæk] - [boʊn] ,

They	are	in	the	cavity	of	the	abdomen	,	near	the	back	-	bone	,
他们	是	在	这	空腔	的	这	腹部	,	靠近	这	后退	-	骨	,

它们位于腹腔内，靠近脊椎骨。

[ʌp] ['ʌndər] [ðə; ði] ['loʊər] ['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði][rɪbz] .

up	under	the	lower	border	of	the	ribs	.
向上	在下面	这	降低	边界	的	这	肋骨	.

位于肋骨下缘下方。

[pər'hæps][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] ['kidniz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] [ɔːr][ə; eɪ][hɔːg] .

Perhaps	you	have	seen	the	kidneys	of	a	sheep	or	a	hog	.
也许	你	有	已见	这	肾脏	的	一个	羊	或者	一个	猪	.

你或许见过绵羊或猪的肾脏。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] , [juː; jʊ] [noʊ] ['veri] ['nɪrli] [haʊ] [ðə; ði] ['kidniz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['bɑːdɪz] [ə'pɪr]

If	you	have	,	you	know	very	nearly	how	the	kidneys	of	our	own	bodies	appear
如果	你	有	,	你	知道	非常	几乎	如何	这	肾脏	的	我们的	自己的	身体	出现

.

:

.

如果你有过肾脏发育，你就会非常清楚我们自身肾脏的样子。

['kɪdni] . [ˌtuːˈtuː] .

KIDNEY	.	2	.
肾	.	2	.

肾脏.2.

[ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kidniz] . — [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kidniz] [ɪz] [tuː; tə] ['seprət] [frʌm; frəm]

The	Work	of	the	Kidneys	.	—	The	work	of	the	kidneys	is	to	separate	from
这	工作	的	这	肾脏	.	—	这	工作	的	这	肾脏	是	到	分离	从

[ðə; ði] [blʌd] ['sɜːrt(ə)n] ['veri] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstənsiz] ,

the	blood	certain	very	poisonous	substances	,
这	血	肯定	非常	有毒	物质	,

肾脏的功能——肾脏的功能是从血液中分离出某些剧毒物质。

[wɪtʃ] [wʊd] [suːn] [kɔːz] ['aʊər; ɑːr] [deθ] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [rɪ'muːvd] .

which	would	soon	cause	our	death	if	they	were	not	removed	.
哪个	会	很快	原因	我们的	死亡	如果	他们	是	不是	已移除	.

如果不清除它们，很快就会导致我们死亡。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tuː; tə] [kiːp] [ðiːz] ['juːsf(ə)l] ['ɔrgənz] [ɪn] [gʊd] [helθ] ,

It	is	very	important	to	keep	these	useful	organs	in	good	health	,
它	是	非常	重要的	到	保持	这些	有用	器官	在	好的	健康	,

保持这些重要器官的健康非常重要。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] ['sɜːrt(ə)n] [tuː; tə] [daɪ] ['veri] [suːn] [wen] [ðə; ði] ['kidniz] [ɑːr; ər] [ɪn] ['eni] [wei]

because	a	person	is	certain	to	die	very	soon	when	the	kidneys	are	in	any	way
因为	一个	人	是	肯定	到	死	非常	很快	什么时候	这	肾脏	是	在	任何	方式

['sɪriəsli] ['ɪndʒərd] . [θriː] .

seriously	injured	.	3	.
严重地	受伤	.	3	.

因为肾脏一旦受到严重损伤，人很快就会死亡。3.

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['kidniz] ['helθi] . — [wʌn] [wei] [ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['kidniz] [ɪn] [gʊd]

How	to	Keep	the	Kidneys	Healthy	.	—	One	way	of	keeping	the	kidneys	in	good
如何	到	保持	这	肾脏	健康	.	—	一	方式	的	保持	这	肾脏	在	好的

[helθ] [ɪz] [tuː; tə]

health	is	to
健康	是	到

如何保持肾脏健康——保持肾脏健康的方法之一是.....

[drɪŋk] ['plenti] [ʌv; əv] [pjʊr] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [miːt] [ænd; ənd] [rɪtʃ] [fuːd]

drink	plenty	of	pure	water	,	and	to	avoid	eating	too	much	meat	and	rich	food
喝	很多	的	纯的	水	,	和	到	避免	吃	也	很多	肉	和	富有的	食物

.

:

.

多喝纯净水，避免食用过多肉类和油腻食物。

['pepər] , ['mʌstərd] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑːt] ['sɔːsɪz] [ɑːr; ər] ['veri] ['hɑːrmf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kidniz] . [fɔːr] .

Pepper	,	mustard	,	and	other	hot	sauces	are	very	harmful	to	the	kidneys	.	4	.
胡椒	,	芥末	,	和	其他	热的	酱汁	是	非常	有害	到	这	肾脏	.	4	.

胡椒、芥末和其他辛辣酱料对肾脏非常有害。4.

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [skɪn] [kliːn] . — [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kidniz] [ɪz] ['veri] ['sɪmələr]

Importance	of	Keeping	the	Skin	Clean	.	—	The	work	of	the	kidneys	is	very	similar
重要性	的	保持	这	皮肤	干净的	.	—	这	工作	的	这	肾脏	是	非常	相似的

[tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪn] ;

to	that	of	the	skin	;
到	那	的	这	皮肤	;

保持皮肤清洁的重要性——肾脏的功能与皮肤的功能非常相似；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [skɪn] [dʌz] [nɑːt][duː][ɪts] [fʊl] ['duːti] ,

and	when	the	skin	does	not	do	its	full	duty	,
和	什么时候	这	皮肤	做	不是	做	它是	满的	责任	,

当皮肤无法充分发挥其功能时，

[ðə; ði] ['kidniz] [hæv; həv][tuː; tə][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] , [ænd; ənd] [hens] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə]

the	kidneys	have	to	do	more	than	they	should	,	and	hence	are	likely	to
这	肾脏	有	到	做	更多的	比	他们	应该	,	和	因此	是	可能	到

[bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] .

become	diseased	.
变得	患病的	.

肾脏需要承担比正常情况下更多的工作，因此容易患病。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ,

For	this	reason	,
为了	这	原因	,

为此原因，

['pɝːsənz] [huː] [ə'laʊ] [ðer; ðər] [skɪnz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn'æktɪv] [baɪ] [nɪ'glektɪŋ] [tuː; tə] [beɪð] ['friːkwəntli]

persons	who	allow	their	skins	to	become	inactive	by	neglecting	to	bathe	frequently
人	WHO	允许	他们的	皮肤	到	变得	不活跃	经过	疏忽	到	洗澡	频繁地

[ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][hæv; həv] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kidniz] . [faɪv] .

are	apt	to	have	disease	of	the	kidneys	.	5	.
是	易于	到	有	疾病	的	这	肾脏	.	5	.

不经常洗澡，导致皮肤失去活力的人容易患肾脏疾病。5.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ænd; ənd][tə'bækoʊ][ə'pɑːn][ðə; ði] ['kidniz] . — [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [biːf] [pleɪst] [ɪn]

Effects	of	Alcohol	and	Tobacco	upon	the	Kidneys	.	—	A	piece	of	beef	placed	in
效果	的	酒精	和	烟草	之上	这	肾脏	.	—	一个	片	的	牛肉	放置	在

['ælkəhɔːl] [suːn] [bɪ'kʌmz] [draɪ][ænd; ənd][hɑːrd] ,

alcohol	soon	becomes	dry	and	hard	,
酒精	很快	变成	干燥	和	难的	,

酒精和烟草对肾脏的影响——一块牛肉放入酒精中很快就会变得干硬。

[ænd; ənd] ['ʃrɪvəlz] [ʌp] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [bəːnd] .

and	shrivels	up	as	though	it	had	been	burned	.
和	萎缩	向上	作为	尽管	它	有	到过	烧伤	.

并像被烧过一样萎缩了。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['kidniz] [ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [strɔːŋ] ['lɪkər] [ɪz]['ɔːlmoʊst][ðə; ði] [seɪm] .

The	effect	upon	the	kidneys	of	drinking	strong	liquor	is	almost	the	same	.
这	影响	之上	这	肾脏	的	喝	强的	酒	是	几乎	这	相同的	.

饮用烈酒对肾脏的影响几乎相同。

[bɪr] [ænd; ənd][hɑːrd]['saɪdər]['ɔːlsoʊ][duː][ðə; ði] ['kidniz] [hɑːrm] , ['sʌmtaɪmz] [prə'djʊsɪŋ] [ɪn'kjʊrəbl]

Beer	and	hard	cider	also	do	the	kidneys	harm	,	sometimes	producing	incurable
啤酒	和	难的	苹果酒	还	做	这	肾脏	伤害	,	有时	生产	不治之症

[dɪ'ziːz] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] .

disease	of	these	important	organs	.
疾病	的	这些	重要的	器官	.

啤酒和苹果酒也会损害肾脏，有时会导致这些重要器官患上无法治愈的疾病。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['kidniz] ['sʌmwʌt] [rɪ'zemb(ə)l] [ðə; ði] [skɪn] [ɪn] [ðer; ðər] ['strʌktʃər] [ænd; ənd] [ɪn] [ðer; ðər] [wɜ:rk] .

The	kidneys	somewhat	resemble	the	skin	in	their	structure	and	in	their	work	.
这	肾脏	有些	类似	这	皮肤	在	他们的	结构	和	在	他们的	工作	.

[ˌtu:'tu:] .

2	.
2	.

肾脏在结构和功能上与皮肤有些相似。2.

[ðə; ði] ['kidniz] [rɪ'mu:v] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [blʌd] [sʌm; səm] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstənsiz] . [θri:] .

The	kidneys	remove	from	the	blood	some	poisonous	substances	.	3	.
这	肾脏	消除	从	这	血	一些	有毒	物质	.	3	.

肾脏能从血液中清除一些有毒物质。3.

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['kidniz] ['helθi] [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [drɪŋk] ['plenti] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] , [ə'vɔɪd] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [fu:dz]

To	keep	the	kidneys	healthy	we	should	drink	plenty	of	water	,	avoid	irritating	foods
到	保持	这	肾脏	健康	我们	应该	喝	很多	的	水	,	避免	令人恼火的	食物

[ænd; ənd] [drɪŋks] ,

and	drinks	,
和	饮料	,

为了保持肾脏健康，我们应该多喝水，避免食用刺激性食物和饮料。

[ænd; ənd] [ki:p] [ðə; ði] [skɪn] [ɪn] [helθ] [baɪ] ['prɑ:pər] ['beɪðɪŋ] . [fɔ:r] .

and	keep	the	skin	in	health	by	proper	bathing	.	4	.
和	保持	这	皮肤	在	健康	经过	恰当的	洗澡	.	4	.

4. 通过适当的沐浴保持皮肤健康。

[ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [strɔ:ŋ] ['lɪkərz] ['ɔ:f(ə)n] ['kɔ:zɪz] [ɪn'kjʊrəbl] [dɪ'zi:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kidniz] .

The	drinking	of	strong	liquors	often	causes	incurable	disease	of	the	kidneys	.
这	喝	的	强的	酒	经常	原因	不治之症	疾病	的	这	肾脏	.

饮用烈性酒往往会导致无法治愈的肾脏疾病。

['tʃæptər] [ˌeksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVIII	.
章	十八	.

第十八章

['aʊər; ɑ:r] [boʊnz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['ju:zɪz] . [wʌn] .

OUR	BONES	AND	THEIR	USES	.	1	.
我们的	骨头	和	他们的	用途	.	1	.

我们的骨骼及其用途。1.

[ðə; ði] [boʊnz] . — [ɪn] [æn; ən] ['ɜ:rliər] ['tʃæptər] [wi:; wi] ['lɜ:rnɪd] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [boʊnz] .

The	Bones	.	—	In	an	earlier	chapter	we	learned	something	about	the	bones	.
这	骨头	.	—	在	一个	早些时候	章	我们	学习	某物	关于	这	骨头	.

骨骼——在前面的章节中，我们了解了一些关于骨骼的知识。

[ðɪs] [wi:; wi] [mʌst; məst] [traɪ] [tu:; tə] [rɪ'kɔ:l] .

This	we	must	try	to	recall	.
这	我们	必须	尝试	到	记起	.

我们必须努力记住这一点。

[ju:; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [ðæt] [wi:; wi] [kɔ:ld] [ðə; ði] [boʊnz] [ðə; ði] ['freɪmwɜ:rk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑ:di] ,

You	will	remember	that	we	called	the	bones	the	framework	of	the	body	,
你	将要	记住	那	我们	称为	这	骨头	这	框架	的	这	身体	,

你们应该还记得，我们把骨骼称为身体的框架。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['tɪmbɝz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [fɜ:rst] [pʊt] [ʌp] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ɪts] [freɪm] . [ˌtu:'tu:] .

just	as	the	timbers	which	are	first	put	up	in	building	a	house	are	called	its	frame	.	2	.
只是	作为	这	木材	哪个	是	第一的	放	向上	在	建筑	一个	房子	是	称为	它是	框架	.	2	.

就像建造房屋时最先安装的木材被称为房屋框架一样。

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . — [ɔːl] [ðə; ði] [boʊnz] [tə'geðər] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] .

The	Skeleton	.	—	All	the	bones	together	make	up	the	skeleton	.
这	骨骼	.	—	全部	这	骨头	一起	制作	向上	这	骨骼	.

骨骼——所有骨骼共同构成了骨骼。

([siː] [peɪdʒ] - .)

(	See	page	95	.	)
(	看	页	-	.	)

（参见第95页。）

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː] ['hʌndrəd] [boʊnz] [ɪn] [ɔːl] .

There	are	about	two	hundred	bones	in	all	.
那里	是	关于	二	百	骨头	在	全部	.

总共有大约两百根骨头。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] ['meni] ['dɪfrənt] [ʃeɪps] .

They	are	of	many	different	shapes	.
他们	是	的	许多	不同的	形状	.

它们的形状多种多样。

[ðeɪ] ['veri] [ɪn] [saɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪr] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [smɔːlɪst] ,

They	vary	in	size	from	the	little	bones	of	the	ear	,	which	are	the	smallest	,
他们	各不相同	在	尺寸	从	这	小的	骨头	的	这	耳朵	,	哪个	是	这	最小	,

它们的大小各不相同，其中最小的是耳朵上的小骨头。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpər] [boʊn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] , [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːdi] . [θriː] .

to	the	upper	bone	of	the	leg	,	which	is	the	largest	in	the	body	.	3	.
到	这	上	骨	的	这	腿	,	哪个	是	这	最大	在	这	身体	.	3	.

连接到大腿上端的骨头，这是人体最大的骨头。3.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [fɔːr] [pɑːrts] : [ðə; ði] [skʌl] , [ðə; ði] [trʌŋk] , [ðə; ði] [ɑːrmz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [legz] .

The	skeleton	is	divided	into	four	parts	:	the	skull	,	the	trunk	,	the	arms	,	and	the	legs	.
这	骨骼	是	分割	进入	四	部分	:	这	颅骨	,	这	树干	,	这	武器	,	和	这	腿	.

骨骼分为四个部分：头骨、躯干、手臂和腿部。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [lɜːrn] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] [ə'baʊt] [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [pɑːrt] . [fɔːr] .

We	must	learn	something	more	about	the	bones	of	each	part	.	4	.
我们	必须	学习	某物	更多的	关于	这	骨头	的	每个	部分	.	4	.

我们必须进一步了解每个部位的骨骼结构。4.

[ðə; ði] [skʌl] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɪz] ['sʌmwʌt] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃel] .

The	Skull	.	—	The	skull	is	somewhat	like	a	shell	.
这	颅骨	.	—	这	颅骨	是	有些	喜欢	一个	壳	.

头骨——头骨有点像贝壳。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [boʊnz] [dʒɔɪnd] [tə'geðər] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz] [tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [pleɪs] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [hoʊld] [ðə; ði] [breɪn] .

It	is	made	of	a	number	of	bones	joined	together	in	such	a	way	as	to	leave	a	hollow	place	inside	to	hold	the	brain	.
它	是	制成	的	一个	数字	的	骨头	加入	一起	在	这样的	一个	方式	作为	到	离开	一个	空洞的	地方	里面	到	抓住	这	脑	.

它由许多骨头组成，这些骨头以某种方式连接在一起，从而在内部留下一个空腔来容纳大脑。

[ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt]

The	front	part
这	正面	部分

前部

[ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [fɔːrmz][ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒɔːz] .

of	the	skull	forms	the	framework	of	the	face	and	the	jaws	.
的	这	颅骨	表格	这	框架	的	这	脸	和	这	下颚	.

头骨构成了面部和下颌的框架。

[ɪn] [iːtʃ] [ɪr] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] [boʊnz] , [wɪtʃ] [eɪd][juː 'es][ɪn] ['hɪrɪŋ] . [faɪv] .

In	each	ear	there	are	three	curious	little	bones	,	which	aid	us	in	hearing	.	5	.
在	每个	耳朵	那里	是	三	好奇的	小的	骨头	,	哪个	援助	我们	在	听力	.	5	.

每只耳朵里都有三块奇特的小骨头，它们帮助我们听见声音。5.

[ðə; ði] [trʌŋk] . — [ðə; ði][boʊnz][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɑːr; ər] , [ðə; ði][rɪbz] , [ðə; ði] [brest] - [boʊn] , [ðə; ði]

The	Trunk	.	—	The	bones	of	the	trunk	are	,	the	ribs	,	the	breast	-	bone	,	the
这	树干	.	—	这	骨头	的	这	树干	是	,	这	肋骨	,	这	胸部	-	骨	,	这

['pelvɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] - [boʊn] .

pelvis	,	and	the	back	-	bone	.
骨盆	,	和	这	后退	-	骨	.

躯干——躯干的骨骼包括肋骨、胸骨、骨盆和脊柱。

[ðə; ði][boʊnz][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [fɔːrm][ə; eɪ] ['freɪmwɜːrk] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] ['veriəs]

The	bones	of	the	trunk	form	a	framework	to	support	and	protect	the	various
这	骨头	的	这	树干	形式	一个	框架	到	支持	和	保护	这	各种各样的

['ɔrgənz] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['kævitiz] . [sɪks] .

organs	within	its	cavities	.	6	.
器官	之内	它是	空腔	.	6	.

躯干的骨骼构成框架，支撑和保护其腔体内的各种器官。6.

[ðə; ði] [rɪbz] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər] [twelv] [rɪbz][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .

The	Ribs	.	—	There	are	twelve	ribs	on	each	side	.
这	肋骨	.	—	那里	是	十二	肋骨	在	每个	边	.

肋骨——每侧有十二根肋骨。

[ðə; ði][rɪbz][dʒɔɪn][ðə; ði] [bæk] - [boʊn][æt; ət][ðə; ði] [bæk] .

The	ribs	join	the	back	-	bone	at	the	back	.
这	肋骨	加入	这	后退	-	骨	在	这	后退	.

肋骨在背部与脊椎骨相连。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kə'nektɪd] [baɪ] ['kɑːrtɪlɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [brest] - [boʊn][ɪn] [frʌnt] .

They	are	connected	by	cartilage	to	the	breast	-	bone	in	front	.
他们	是	连接	经过	软骨	到	这	胸部	-	骨	在	正面	.

它们通过软骨与前方的胸骨相连。

[ðeɪ] [lʊk] ['sʌmwʌt] [laɪk][ðə; ði] [huːps] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bærəl] .

They	look	somewhat	like	the	hoops	of	a	barrel	.
他们	看	有些	喜欢	这	篮球	的	一个	桶	.

它们看起来有点像桶箍。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [brest] - [boʊn][ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] - [boʊn] [ðeɪ] [fɔːrm][ə; eɪ]['boʊni][keɪdʒ][tuː; tə] [kən'teɪn]

With	the	breast	-	bone	and	the	back	-	bone	they	form	a	bony	cage	to	contain
和	这	胸部	-	骨	和	这	后退	-	骨	他们	形式	一个	骨质	笼	到	包含

[ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌŋz] . ['sɛvən] .

and	protect	the	heart	and	the	lungs	.	7	.
和	保护	这	心	和	这	肺	.	7	.

胸骨和脊柱共同构成一个骨笼，用来容纳和保护心脏和肺。7.

[ðə; ði]['pelvɪs] . — [ðə; ði]['pelvɪs][ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['loʊər][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] .

The	Pelvis	.	—	The	pelvis	is	at	the	lower	part	of	the	trunk	.
这	骨盆	.	—	这	骨盆	是	在	这	降低	部分	的	这	树干	.

骨盆——骨盆位于躯干的下部。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːrmd] [baɪ] [θriː] [boʊnz] , ['kloʊsli] [dʒɔɪnd] [tə'geðər] .

It	is	formed	by	three	bones	,	closely	joined	together	.
它	是	形成	经过	三	骨头	,	密切	加入	一起	.

它由三块紧密相连的骨头组成。

[ðə; ði][lɑːrdʒ][boʊnz][æt; ət]['iːðər][saɪd][ɑːr; ər][kɔːld][ðə; ði][hɪp] - [boʊnz] .

The	large	bones	at	either	side	are	called	the	hip	-	bones	.
这	大的	骨头	在	任何一个	边	是	称为	这	时髦的	-	骨头	.

两侧的大骨头叫做髋骨。

[iːtʃ][hɪp] - [boʊn][kən'teɪnz][ə; eɪ][diːp][raʊnd]['kævəti][ɪn][wɪtʃ][ðə; ði]['ʌpər][end][ʌv; əv][ðə; ði][θaɪ] - [boʊn][rests] . [eɪt] .

Each	hip	-	bone	contains	a	deep	round	cavity	in	which	the	upper	end	of	the	thigh	-	bone	rests	.	8	.
每个	时髦的	-	骨	包含	一个	深的	圆形的	空腔	在	哪个	这	上	结尾	的	这	大腿	-	骨	休息	.	8	.

每块髋骨内都有一个深的圆形凹陷，股骨的上端就位于其中。8.

[ðə; ði][bæk] - [boʊn] . — [ðə; ði][bæk] - [boʊn] , [ɔːr]['spaɪn(ə)l]['kɑːləm] , [ɪz][meɪd][ʌp][ʌv; əv]['twenti] - [fɔːr][smɔːl][boʊnz] ,

The	Back	-	bone	.	—	The	back	-	bone	,	or	spinal	column	,	is	made	up	of	twenty	-	four	small	bones	,
这	后退	-	骨	.	—	这	后退	-	骨	,	或者	脊	柱子	,	是	制成	向上	的	二十	-	四	小的	骨头	,

脊柱——脊柱，或称脊椎骨，由二十四块小骨组成。

[dʒɔɪnd][tə'geðər][ɪn][sʌtʃ][ə; eɪ][weɪ][ðæt][ðə; ði][hoʊl][kæn; kən][biː; bi][bent][ɪn]['veriəs][də'rekʃ(ə)nz] .

joined	together	in	such	a	way	that	the	whole	can	be	bent	in	various	directions	.
加入	一起	在	这样的	一个	方式	那	这	所有的	能	是	弯曲	在	各种各样的	方向	.

以某种方式连接在一起，使得整体可以向各个方向弯曲。

[ðə; ði][skʌl][rests][ə'pɑːn][ðə; ði]['ʌpər][end][ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪn(ə)l]['kɑːləm] .

The	skull	rests	upon	the	upper	end	of	the	spinal	column	.
这	颅骨	休息	之上	这	上	结尾	的	这	脊	柱子	.

头骨位于脊柱上端。

[ðə; ði]['loʊər][end][ʌv; əv][ðə; ði][bæk] - [boʊn][fɔːrmz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['pelvɪs] .

The	lower	end	of	the	back	-	bone	forms	a	part	of	the	pelvis	.
这	降低	结尾	的	这	后退	-	骨	表格	一个	部分	的	这	骨盆	.

脊椎骨的下端构成骨盆的一部分。

['skelɪt(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] . [naɪn] .

SKELETON	OF	A	MAN	.	9	.
骨骼	的	一个	男人	.	9	.

男人的骨架.9.

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kə'næl] . — [iːtʃ][ʌv; əv][ðə; ði]['seprət][boʊnz][ðæt][meɪk][ʌp][ðə; ði][bæk] - [boʊn][hæz; həz][æn; ən]['oʊpənɪŋ][θruː][ˌaɪ 'tiː] ,

The	Spinal	Canal	.	—	Each	of	the	separate	bones	that	make	up	the	back	-	bone	has	an	opening	through	it	,
这	脊	运河	.	—	每个	的	这	分离	骨头	那	制作	向上	这	后退	-	骨	有	一个	开幕	通过	它	,

脊髓腔——组成脊椎的每一块骨头上都有一个开口。

[ænd; ənd][ðə; ði][boʊnz][ɑːr; ər][soʊ]['reɪndʒd] , [wʌn][ə'bʌv][ə'nʌðər] ,

and	the	bones	are	so	arranged	,	one	above	another	,
和	这	骨头	是	所以	安排	,	一	多于	其他	,

骨头就是这样排列的，一根叠着一根。

[ðæt][ðə; ði]['oʊpənɪŋz][meɪk][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][kə'næl][ɪn][ðə; ði][bæk] - [boʊn] .

that	the	openings	make	a	sort	of	canal	in	the	back	-	bone	.
那	这	开口	制作	一个	种类	的	运河	在	这	后退	-	骨	.

这些开口在脊柱中形成了一种通道。

[baɪ][ðə; ði][kə'nekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪn(ə)l]['kɑːləm][tuː; tə][ðə; ði][hed] ,

By	the	connection	of	the	spinal	column	to	the	head	,
经过	这	联系	的	这	脊	柱子	到	这	头	,

通过脊柱与头部的连接，

[ðɪs] [kə'næl]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði]['kævəti][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] .

this	canal	opens	into	the	cavity	of	the	skull	.
这	运河	打开	进入	这	空腔	的	这	颅骨	.

这条管道通向颅骨的空腔。

[θruː] [ðɪs] [kə'næl][ðer; ðər] ['paːsiz] [ə; eɪ][pɪ'kjuːliər] ['sʌbstəns] [kɔːld] [ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] ,

Through	this	canal	there	passes	a	peculiar	substance	called	the	spinal	cord	,
通过	这	运河	那里	通过	一个	奇特	物质	称为	这	脊	绳索	,

脊髓这种特殊的物质就通过这条管道进入人体。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [mɔːr] [æt; ət] [ə'nʌðər] [taɪm] . - .

of	which	we	shall	learn	more	at	another	time	.	10	.
的	哪个	我们	将	学习	更多的	在	其他	时间	.	-	.

我们将在以后的时间里了解更多。10.

[ðə; ði][ɑːrmz] . — [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrmz][hæz; həz][faɪv] [boʊnz] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [smɔːl] [boʊnz] [ʌv; əv]

The	Arms	.	—	Each	of	the	arms	has	five	bones	,	besides	the	small	bones	of
这	武器	.	—	每个	的	这	武器	有	五	骨头	,	除了	这	小的	骨头	的

[ðə; ði][hænd] .

the	hand	.
这	手	.

手臂——除了手部的小骨头外，每条手臂都有五根骨头。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['kɑːlər] - [boʊn] , [wɪtʃ] [kə'nekts] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] [tuː; tə][ðə; ði] [brest] - [boʊn] , [ðə; ði]

They	are	the	collar	-	bone	,	which	connects	the	shoulder	to	the	breast	-	bone	,	the
他们	是	这	衣领	-	骨	,	哪个	连接	这	肩膀	到	这	胸部	-	骨	,	这

['ʃoʊldər] - [bleɪd] ,

shoulder	-	blade	,
肩膀	-	刀刃	,

它们分别是锁骨（连接肩膀和胸骨）、肩胛骨

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃəuldəz] , [ðə; ði] ['ʌpər] [ɑːrm] - [boʊn] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃoʊldər]

at	the	back	of	the	shoulders	,	the	upper	arm	-	bone	,	between	the	shoulder
在	这	后退	的	这	肩膀	,	这	上	手臂	-	骨	,	之间	这	肩膀

[ænd; ənd][ðə; ði] ['elboʊ] ,

and	the	elbow	,
和	这	弯头	,

肩胛骨后侧，上臂骨，位于肩部和肘部之间，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['loʊər] [ɑːrm] - [boʊnz] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['elboʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪst] .

and	the	two	lower	arm	-	bones	,	between	the	elbow	and	the	wrist	.
和	这	二	降低	手臂	-	骨头	,	之间	这	弯头	和	这	手腕	.

以及肘部和腕部之间的两根前臂骨。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [eɪt] ['lɪt(ə)l] [boʊnz] [ɪn][ðə; ði] [rɪst] ,

There	are	eight	little	bones	in	the	wrist	,
那里	是	八	小的	骨头	在	这	手腕	,

手腕里有八块小骨头，

[faɪv] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][hænd][nekst][tuː; tə][ðə; ði] [rɪst] ,

five	in	that	part	of	the	hand	next	to	the	wrist	,
五	在	那	部分	的	这	手	下一个	到	这	手腕	,

手腕旁边那部分手掌有五处，

[ænd; ənd] [ˌfɔːr'tiːn] [ɪn][ðə; ði]['fɪŋgərz] [ænd; ənd] [θʌm] . - .

and	fourteen	in	the	fingers	and	thumb	.	11	.
和	十四	在	这	手指	和	拇指	.	-	.

十指和拇指共有十四个指节。11.

[ðə; ði] [legz] . — [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leg] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [θaɪ] [ɔːr] ['ʌpər] [leg] - [boʊn] , [ðə; ði] [niː] -

The	Legs	.	—	The	bones	of	the	leg	are	the	thigh	or	upper	leg	-	bone	,	the	knee	-
这	腿	.	—	这	骨头	的	这	腿	是	这	大腿	或者	上	腿	-	骨	,	这	膝盖	-

[pæn] [ɔːr] [niː] - [kæp] ,

pan	or	knee	-	cap	,
平底锅或者	膝盖	-	帽	,	

腿部——腿部的骨骼包括大腿骨（或称股骨）、膝盖骨（或称髌骨）。

[wɪtʃ] ['kʌvərz] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [niː] , [ðə; ði] [tuː] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['loʊər] [leg] ,

which	covers	the	front	of	the	knee	,	the	two	bones	of	the	lower	leg	,
哪个	封面	这	正面	的	这	膝盖	,	这	二	骨头	的	这	降低	腿	,

它覆盖膝盖前部，即小腿的两根骨头。

[ðə; ði] [hiːl] - [boʊn] [ænd; ənd] [sɪks] ['ʌðər] [boʊnz] [ɪn] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] ,

the	heel	-	bone	and	six	other	bones	in	the	ankle	,
这	脚跟	-	骨	和	六	其他	骨头	在	这	踝	,

脚跟骨和脚踝的其他六块骨头，

[faɪv] [boʊnz] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fʊt] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] ,

five	bones	in	that	part	of	the	foot	next	to	the	ankle	,
五	骨头	在	那	部分	的	这	脚	下一个	到	这	踝	,

脚踝旁边的那部分脚部共有五块骨头。

[ænd; ənd] [ˌfɔːr'tiːn] [boʊnz] [ɪn] [ðə; ði] [toʊz] . - .

and	fourteen	bones	in	the	toes	.	12	.
和	十四	骨头	在	这	脚趾	.	-	.

脚趾有十四块骨头。12.

[juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊnz] . — [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz] [nɑːt] ['oʊnli] ['nesəseri] [æz; əz] [ə; eɪ] ['freɪmwɜːrk] [fɔːr; fər]

Use	of	the	Bones	.	—	The	skeleton	is	not	only	necessary	as	a	framework	for
使用	的	这	骨头	.	—	这	骨骼	是	不是	仅有的	必要的	作为	一个	框架	为了

[ðə; ði] ['bɑːdi] ,

the	body	,
这	身体	,

骨骼的用途——骨骼不仅是身体的框架，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['juːsf(ə)l] [ɪn] ['ʌðər] [weɪz] .

but	it	is	useful	in	other	ways	.
但	它	是	有用	在	其他	方式	.

但它在其他方面也很有用。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊnz] , [æz; əz] [ðə; ði] [skʌl] , [prə'tekt] ['delɪkət] [pɑːrts] .

Some	of	the	bones	,	as	the	skull	,	protect	delicate	parts	.
一些	的	这	骨头	,	作为	这	颅骨	,	保护	精美的	部分	.

有些骨骼，例如头骨，可以保护脆弱的部位。

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [soʊ] [sɔːft] [ænd; ənd] ['delɪkət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [ʌn'seɪf] [wɪ'ðaʊt] [ɪts] ['sɑːlɪd]

The	brain	is	so	soft	and	delicate	that	it	would	be	very	unsafe	without	its	solid
这	脑	是	所以	柔软的	和	精美的	那	它	会	是	非常	不安全	没有	它是	坚硬的

['boʊni] ['kʌvərɪŋ] .

bony	covering	.
骨质	覆盖	.

大脑非常柔软脆弱，如果没有坚硬的骨骼外壳，将会非常危险。

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] ['kɔːrd] ['ɔːlsoʊ] [niːdz] [ðə; ði] [prə'tekʃn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [faindz] [ɪn] [ðə; ði] [strɔːŋ] [bʌt; bət]

The	spinal	cord	also	needs	the	protection	which	it	finds	in	the	strong	but
这	脊	绳索	还	需求	这	保护	哪个	它	发现	在	这	强的	但

['fleksəb(ə)l] [bæk] - [boʊn] .

flexible	back	-	bone	.
灵活的	后退	-	骨	.

脊髓也需要保护，而强健而灵活的脊椎骨恰好能提供这种保护。

[ðə; ði] [boʊnz] [help] [tuː; tə] [muːv] ['aʊər; ɑːr] [hændz] [ænd; ənd] [ɑːrmz] , [ænd; ənd] [ə'sɪst] [juː 'es] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] .

The	bones	help	to	move	our	hands	and	arms	,	and	assist	us	in	walking	.
这	骨头	帮助	到	移动	我们的	双手	和	武器	,	和	协助	我们	在	步行	.

- .

13	.
-	.

骨骼帮助我们活动手和手臂，并帮助我们行走。13.

[ðə; ði] [dʒɔɪnts] . — [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [wer] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [boʊnz] [ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tə'geðər] [ɑːr; ər] [kɔːld]

The	Joints	.	—	The	places	where	two	or	more	bones	are	fastened	together	are	called
这	关节	.	—	这	地方	在哪里	二	或者	更多的	骨头	是	系紧	一起	是	称为

[dʒɔɪnts] .

joints	.
关节	.

关节——两块或多块骨头连接在一起的地方称为关节。

[sʌm; səm] [dʒɔɪnts] [wiː; wi] [kæn; kən] [muːv] ['veri] ['friːli] , [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd]

Some	joints	we	can	move	very	freely	,	as	those	of	the	shoulder	and
一些	关节	我们	能	移动	非常	自由	,	作为	那些	的	这	肩膀	和

[ðə; ði] [hɪp] .

the	hip	.
这	时髦的	.

有些关节我们可以非常自由地活动，例如肩关节和髋关节。

['ʌðər] [hæv; həv] [noʊ] ['moʊʃ(ə)n] [æt; ət] [ɔːl] , [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skʌl] . - .

Others	have	no	motion	at	all	,	as	those	of	the	bones	of	the	skull	.	14	.
其他的	有	不	运动	在	全部	,	作为	那些	的	这	骨头	的	这	颅骨	.	-	.

其他骨骼则完全没有运动，例如头骨的骨骼。14.

['kɑːrtɪlɪdʒ] . — [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [boʊnz] [wɪtʃ] [kʌm] [tə'geðər] [tuː; tə] [fɔːrm] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [ɑːr; ər]

Cartilage	.	—	The	ends	of	bones	which	come	together	to	form	a	joint	are
软骨	.	—	这	结束	的	骨头	哪个	来	一起	到	形式	一个	联合的	是

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smuːð] ,

covered	with	a	smooth	,
涵盖	和	一个	光滑的	,

软骨——构成关节的骨骼末端覆盖着一层光滑的软骨。

[tʌf] ['sʌbstəns] , [wɪtʃ] [prə'tekts] [ðə; ði] [boʊn] [frʌm; frəm] [wer] .

tough	substance	,	which	protects	the	bone	from	wear	.
艰难的	物质	,	哪个	保护	这	骨	从	穿	.

坚韧的物质，可以保护骨骼免受磨损。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ['grɪsl] [ɔːr] ['kɑːrtɪlɪdʒ] .

This	is	called	gristle	or	cartilage	.
这	是	称为	脆骨	或者	软骨	.

这叫做软骨或筋膜。

[juː; jʊ] [hæv; həv] , [noʊ] [daʊt] ,

You	have	,	no	doubt	,
你	有	,	不	怀疑	,

毫无疑问，你拥有

[siːn] [ðə; ði] ['grɪsl] [ɑːn] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ə; eɪ] " [suːp] - [boʊn] " [ɔːr] [ɑːn] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv]

seen	the	gristle	on	the	end	of	a	"	soup	-	bone	"	or	on	one	of	the	bones	of
已见	这	脆骨	在	这	结尾	的	一个	"	汤	-	骨	"	或者	在	一	的	这	骨头	的

[ə; eɪ] " [dʒɔɪnt] [ʌv; əv] [biːf] . " - .

a	"	joint	of	beef	.	"	15	.
一个	"	联合的	的	牛肉	.	"	-	.

见过"汤骨"末端的软骨，或者"牛腿"骨头上的软骨。15.

[ðə; ði][dʒɔɪnt] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]['fluːɪd][tuː; tə][ɔɪl][ˌaɪ 'tiː] ,

The	joint	contains	a	fluid	to	oil	it	,
这	联合的	包含	一个	体液	到	油	它	,

关节处有润滑液。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði][boʊnz] [muːv] [ə'pɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] ['veri] ['iːzəli] .

so	that	the	ends	of	the	bones	move	upon	each	other	very	easily	.
所以	那	这	结束	的	这	骨头	移动	之上	每个	其他	非常	容易地	.

因此，骨骼的末端可以非常轻松地相互活动。

[ɪf] [ðə; ði][dʒɔɪnts][wɜːr; wər][draɪ] , ['evri] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['dɪfɪkəlt]

If	the	joints	were	dry	,	every	movement	of	the	body	would	be	very	difficult
如果	这	关节	是	干燥	,	每一个	移动	的	这	身体	会	是	非常	难的

[ænd; ənd]['peɪnf(ə)l] . - .

and	painful	.	16	.
和	痛苦	.	-	.

如果关节干燥，身体的每一次活动都会非常困难和疼痛。16.

[ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [held] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnts][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [strɔːŋ] ['bændz] [kɔːld]

The	bones	are	held	together	at	the	joints	by	means	of	strong	bands	called
这	骨头	是	握住	一起	在	这	关节	经过	方法	的	强的	乐队	称为

['lɪgəmənts] . - .

ligaments	.	17	.
韧带	.	-	.

骨骼在关节处通过称为韧带的强韧带连接在一起。17.

[haʊ] [ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [meɪd] . — [ðə; ði] [boʊnz]

How	the	Bones	are	Made	.	—	The	bones
如何	这	骨头	是	制成	.	—	这	骨头

骨骼是如何形成的——骨骼

[ɑːr; ər][nɑːt][soʊ]['sɑːlɪd][æz; əz] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] .

are	not	so	solid	as	they	seem	to	be	.
是	不是	所以	坚硬的	作为	他们	似乎	到	是	.

它们并不像看起来那么坚固。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][moʊst] [boʊnz] [ɪz] [mʌtʃ] ['hɑːrdər][ænd; ənd] ['fɜːmər] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

The	outside	of	most	bones	is	much	harder	and	firmer	than	the	inside	.
这	外部	的	最多	骨头	是	很多	更难	和	更坚固	比	这	里面	.

大多数骨骼的外层比内层坚硬得多。

[lɔːŋ] [boʊnz] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrmz][ænd; ənd][ðə; ði][legz] , [ɑːr; ər] ['hɑːloʊ] .

Long	bones	,	like	those	of	the	arms	and	the	legs	,	are	hollow	.
长的	骨头	,	喜欢	那些	的	这	武器	和	这	腿	,	是	空洞的	.

长骨，例如手臂和腿部的骨骼，是空心的。

[ðə; ði] ['hɑːloʊ] [speɪs] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['mæroʊ] , [ɪn] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [wɪtʃ]

The	hollow	space	is	filled	with	marrow	,	in	which	are	the	blood	-	vessels	which
这	空洞的	空间	是	已填	和	骨髓	,	在	哪个	是	这	血	-	船只	哪个

['nɜːrɪʃ] [ðə; ði][boʊn] . - .

nourish	the	bone	.	18	.
滋养	这	骨	.	-	.

空腔内充满骨髓，骨髓中有血管，为骨骼提供营养。18.

[æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] . — [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [weɪ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][boʊn] ,

An	Experiment	.	—	If	you	will	weigh	a	piece	of	bone	,
一个	实验	.	—	如果	你	将要	称重	一个	片	的	骨	,

一个实验——如果你要称量一块骨头的重量，

[ðen] [bɜːrn][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['faɪər][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['aʊərz] , [ænd; ənd] [ðen] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ,

then	burn	it	in	the	fire	for	several	hours	,	and	then	weigh	it	again	,
然后	烧伤	它	在	这	火	为了	一些	小时	,	和	然后	称重	它	再次	,

然后将其在火中燃烧几个小时，然后再称重。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [lɔːst] [əˈbaʊt] [wʌn] [θɜːrd] [ʌv; əv] [ɪts] [weɪt] .

you	will	find	that	it	has	lost	about	one	third	of	its	weight	.
你	将要	寻找	那	它	有	丢失的	关于	一	第三	的	它是	重量	.

你会发现它减重了大约三分之一。

[juː; jʊ] [wɪl] [ˈɔːlsoʊ] [ˈnoʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪˈkʌm] [ˈbrɪt(ə)l] , [ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [laɪk] [tʃɔːk]

You	will	also	notice	that	it	has	become	brittle	,	and	that	it	seems	like	chalk
你	将要	还	注意	那	它	有	变得	脆	,	和	那	它	似乎	喜欢	粉笔

. - .

.	19	.
.	-	.

你还会注意到它变得很脆，看起来像粉笔。19.

[waɪ] [ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [ˈbrɪt(ə)l] . — [ðə; ði][hɑːrd] ,

Why	the	Bones	are	Brittle	.	—	The	hard	,
为什么	这	骨头	是	脆	.	—	这	难的	,

为什么骨骼会变脆？——坚硬的骨骼

[ˈbrɪt(ə)l] [ˈpɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [boʊn] [wɪtʃ] [ɪz] [left] [ˈæftər] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [bəːnd] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ]

brittle	portion	of	a	bone	which	is	left	after	it	has	been	burned	contains	a
脆	部分	的	一个	骨	哪个	是	左边	后	它	有	到过	烧伤	包含	一个

[gʊd] [diːl] [ʌv; əv] [tʃɔːk] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɜːrθi] [ˈsʌbstənsiz] ,

good	deal	of	chalk	and	other	earthy	substances	,
好的	交易	的	粉笔	和	其他	泥土	物质	,

骨头燃烧后剩下的脆性部分含有大量的白垩和其他土质物质。

[ˈsʌmtaɪmz] [kɔːld] [boʊn] - [ɜːrθ] .

sometimes	called	bone	-	earth	.
有时	称为	骨	-	地球	.

有时被称为骨土。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ðɪs] [wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] [boʊnz] [soʊ][hɑːrd][ænd; ənd][fɜːrm] [ðæt] [ðeɪ] [duː][nɑːt][bend] [baɪ][ðə; ði]

It	is	this	which	makes	the	bones	so	hard	and	firm	that	they	do	not	bend	by	the
它	是	这	哪个	制作	这	骨头	所以	难的	和	公司	那	他们	做	不是	弯曲	经过	这

[weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi] .

weight	of	the	body	.
重量	的	这	身体	.

正是这种特性使得骨骼如此坚硬，以至于不会因身体的重量而弯曲。

[wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [jʌŋ] , [ðə; ði] [boʊnz] [hæv; həv] [les] [ʌv; əv] [ðɪs] [boʊn] - [ɜːrθ] , [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ]

When	we	are	young	,	the	bones	have	less	of	this	bone	-	earth	,	and	so	they
什么时候	我们	是	年轻的	,	这	骨头	有	较少的	的	这	骨	-	地球	,	和	所以	他们

[bend] [ˈiːzəli] ,

bend	easily	,
弯曲	容易地	,

年轻的时候，骨骼中的骨土较少，所以容易弯曲。

[ænd; ənd] [ˈredɪli] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] .

and	readily	get	out	of	shape	.
和	容易	得到	出去	的	形状	.

很容易失去健康状态。

[wen] [wiː; wi] [get] [oʊld] , [ðeɪ] [kənˈteɪn] [soʊ] [mʌtʃ] [boʊn] - [ɜːrθ] [ðæt] [ðeɪ] [bɪˈkʌm] [mɔːr] [ˈbrɪt(ə)l] ,

When	we	get	old	,	they	contain	so	much	bone	-	earth	that	they	become	more	brittle	,
什么时候	我们	得到	老的	,	他们	包含	所以	很多	骨	-	地球	那	他们	变得	更多的	脆	,

当我们年老时，它们含有大量的骨土，因此会变得更加脆弱。

[ænd; ənd][ˈɔːf(ə)n] [breɪk] [ˈveri] [ˈiːzəli] . - .

and	often	break	very	easily	.	20	.
和	经常	休息	非常	容易地	.	-	.

而且往往很容易破损。20.

[ə; eɪ] ['pɜ:sənz] [haɪt] [dɪ'pendz] [ə'pɑ:n][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [boʊnz] .

A	person's	height	depends	upon	the	length	of	his	bones	.
一个	人的	高度	取决于	之上	这	长度	的	他的	骨头	.

人的身高取决于骨骼的长度。

[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l][ænd; ənd][tə'bækoʊ][baɪ][ə; eɪ] ['groʊɪŋ] [bɔɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] ['tendənsi] [tu:; tə]

The	use	of	alcohol	and	tobacco	by	a	growing	boy	has	a	tendency	to
这	使用	的	酒精	和	烟草	经过	一个	生长	男生	有	一个	趋势	到

[stʌnt] [ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [boʊnz] ,

stunt	the	growth	of	his	bones	,
特技	这	生长	的	他的	骨头	,

男孩饮酒和吸烟会阻碍骨骼生长。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [dɪ'veləp] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

so	that	they	do	not	develop	as	they	should	.
所以	那	他们	做	不是	发展	作为	他们	应该	.

因此它们无法正常发育。

['sʌmərɪ] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ə'baʊt] [tu:] ['hʌndrəd] [boʊnz] [ɪn][ðə; ði]['bɑ:di] . [ˌtu:'tu:] .

There	are	about	two	hundred	bones	in	the	body	.	2	.
那里	是	关于	二	百	骨头	在	这	身体	.	2	.

人体大约有两百块骨头。

[ɔ:l] [tə'geðər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . [θri:] .

All	together	they	are	called	the	skeleton	.	3	.
全部	一起	他们	是	称为	这	骨骼	.	3	.

它们合起来就叫做骨架。3.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

The	skeleton	is	divided	as	follows	:
这	骨骼	是	分割	作为	跟随	:

骨骼结构分为以下几部分:

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [skʌl] .

a	.	The	skull	.
一个	.	这	颅骨	.

a. 头骨。

[rɪbz] .

Ribs	.
肋骨	.

肋骨。

[brest] [boʊn] .

Breast	Bone	.
胸部	骨	.

胸骨。

[bi:] .

b	.
b	.

b.

[ðə; ði] [trʌŋk] . ['pelvɪs] .

The	Trunk	.	Pelvis	.
这	树干	.	骨盆	.

躯干。骨盆。

[bæk] [boʊn] .
Back **Bone** **.**
后退 骨 .

脊梁骨。

['kɑːlər] [boʊn] .
Collar **Bone** **.**
衣领 骨 .

锁骨。

['ʃoʊldər] [bleɪd] .
Shoulder **Blade** **.**
肩膀 刀刃 .

肩胛骨。

['ʌpər] [ɑːrm] - [boʊnz] .
Upper **arm** **-** **bones** **.**
上 手臂 - 骨头 .

上臂骨。

[siː] .
c **.**
c .

c.

[ðə; ði][ɑːrmz] .
The **Arms** **.**
这 武器 .

武器。

['loʊər] [ɑːrm] - [boʊnz] .
Lower **arm** **-** **bones** **.**
降低 手臂 - 骨头 .

前臂骨。

[rɪst] .
Wrist **.**
手腕 .

手腕。

[hænd][ænd; ənd]['fɪŋgərz] .
Hand **and** **fingers** **.**
手 和 手指 .

手和手指。

[θaɪ] .
Thigh **.**
大腿 .

大腿。

[niː] - [pæn] .
Knee **-** **pan** **.**
膝盖 - 平底锅 .

膝部活动板。

[diː] . [ðə; ði][legz] .
d **.** **The** **legs** **.**
d . 这 腿 .

d. 腿。

['loʊər] [leg] - [boʊnz] .
Lower **leg** **-** **bones** **.**
降低 腿 - 骨头 .

小腿骨。

['æŋk(ə)l] , [ɪn'klu:dɪŋ] [hi:l] - [boʊn] .

Ankle	,	including	heel	-	bone	.
踝	,	包括	脚跟	-	骨	.

脚踝，包括跟骨。

[fʊt] [ænd; ənd] [toʊz] . [fɔ:r] .

Foot	and	toes	.	4	.
脚	和	脚趾	.	4	.

4. 脚和脚趾。

[ðə; ði] [boʊnz] [ɑ:r; ər] ['ju:sf(ə)l] [fɔ:r; fər] [sə'pɔ:rt] , [prə'tekʃn] , [ænd; ənd] ['moʊʃ(ə)n] . [faɪv] .

The	bones	are	useful	for	support	,	protection	,	and	motion	.	5	.
这	骨头	是	有用	为了	支持	,	保护	,	和	运动	.	5	.

骨骼对支撑、保护和运动都很有用。5.

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [tu:] [boʊnz] [dʒɔɪn] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] . [sɪks] .

The	place	where	two	bones	join	is	called	a	joint	.	6	.
这	地方	在哪里	二	骨头	加入	是	称为	一个	联合的	.	6	.

两块骨头连接的地方叫做关节。6.

[ðə; ði] [tʌf] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] ['kʌvərz] [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] ['meni] [boʊnz] [ɪz] [kɔ:ld] ['kɑ:rtɪlɪdʒ] [ɔ:r] ['grɪsl] . ['sɛvən] .

The	tough	substance	which	covers	the	ends	of	many	bones	is	called	cartilage	or	gristle
这	艰难的	物质	哪个	封面	这	结束	的	许多	骨头	是	称为	软骨	或者	脆骨

:	7	:
.	7	.

覆盖在许多骨骼末端的坚韧物质称为软骨或骨软骨。7.

[ðə; ði] [dʒɔɪnts] [ɑ:r; ər] [ɪneɪbld] [tu:; tə] [wɜ:rk] ['i:zəli] [baɪ] [ðə; ði] [eɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['flu:ɪd] [sɪ'kri:tid] [fɔ:r; fər] [ðæt] ['pɜ:rpəs] . [eɪt] .

The	joints	are	enabled	to	work	easily	by	the	aid	of	a	fluid	secreted	for	that
这	关节	是	已启用	到	工作	容易地	经过	这	援助	的	一个	体液	分泌物	为了	那

purpose	.	8	.
目的	.	8	.

关节之所以能够轻松活动，是因为分泌了一种专门用于此目的的液体。8.

[ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊnz] [ɑ:r; ər] [held] [tə'geðər] [ɪn] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] ['lɪgəmənts] . [naɪn] .

The	ends	of	the	bones	are	held	together	in	a	joint	by	means	of	ligaments	.	9
这	结束	的	这	骨头	是	握住	一起	在	一个	联合的	经过	方法	的	韧带	.	9

:
.

骨骼的末端通过韧带连接在一起形成关节。9.

[boʊnz] [ɑ:r; ər] [ə'baʊt] [tu:] [θɜ:rd] ['ɜ:rθi] ['mætər] [ænd; ənd] [wʌn] [θɜ:rd] ['ænɪm(ə)l] ['mætər] . - .

Bones	are	about	two	thirds	earthy	matter	and	one	third	animal	matter	.	10	.
骨头	是	关于	二	三分之一	泥土	事情	和	一	第三	动物	事情	.	-	.

骨骼大约三分之二是土质物质，三分之一是动物性物质。10.

[ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] ['ælkəhɔ:l] [ænd; ənd] [tə'bækoʊ] [meɪ] [prɪ'vent] ['prɑ:pər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [boʊnz] .

The	use	of	alcohol	and	tobacco	may	prevent	proper	development	of	the	bones	.
这	使用	的	酒精	和	烟草	可能	防止	恰当的	发展	的	这	骨头	.

饮酒和吸烟可能会妨碍骨骼的正常发育。

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	XIX	.
章	十九	.

第十九章

[haʊ] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [boʊnz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	BONES	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	骨头	健康	.	1	.

如何保持骨骼健康。1.

[ˌkɑːmpəˈzɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [boʊnz] . — ['aʊər; ɑːr] [boʊnz] , [laɪk] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] , [ɑːr; ər]

Composition	**of**	**the**	**Bones**	**.**	**—**	**Our**	**bones**	**,**	**like**	**the**	**rest**	**of**	**our**	**bodies**	**,**	**are**
作品	的	这	骨头	.	—	我们的	骨头	,	喜欢	这	休息	的	我们的	身体	,	是

[meɪd] [ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi] [iːt] .

made	**of**	**what**	**we**	**eat**	**.**
制成	的	什么	我们	吃	.

骨骼的组成——我们的骨骼和我们身体的其他部分一样，都是由我们所吃的食物构成的。

[ɪf] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] [dʌz] [nɑːt] [kən'teɪn] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [tuː; tə]

If	**our**	**food**	**does**	**not**	**contain**	**enough**	**of**	**the**	**substances**	**which**	**are**	**needed**	**to**
如果	我们的	食物	做	不是	包含	足够的	的	这	物质	哪个	是	需要	到

[meɪk] ['helθi] [boʊn] ,

make	**healthy**	**bone**	**,**
制作	健康	骨	,

如果我们的食物中缺乏足够的维持骨骼健康所需的物质，

[ðə; ði] [boʊnz] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌn'helθi] .

the	**bones**	**will**	**become**	**unhealthy**	**.**
这	骨头	将要	变得	不良	.

骨骼会变得不健康。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [sɔːft] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [bent] [ɔːr] ['ʌðərwaɪz] [ˌmɪs'ʃeɪpən] .

They	**may**	**be**	**too**	**soft**	**and**	**become**	**bent**	**or**	**otherwise**	**misshapen**	**.**
他们	可能	是	也	柔软的	和	变得	弯曲	或者	否则	畸形	.

它们可能太软，容易弯曲变形。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [bred] [meɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hoʊl] [greɪn] [ɪz] [soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr]

This	**is**	**one**	**of**	**the**	**reasons**	**why**	**bread**	**made**	**from**	**the**	**whole**	**grain**	**is**	**so**	**much**	**more**
这	是	一	的	这	原因	为什么	面包	制成	从	这	所有的	粮食	是	所以	很多	更多的

['helθf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðæt] [meɪd] [frʌm; frəm] ['veri] [faɪn] [waɪt] ['flaʊər] .

healthful	**than**	**that**	**made**	**from**	**very**	**fine**	**white**	**flour**	**.**
健康的	比	那	制成	从	非常	美好的	白色的	面粉	.

这就是为什么用全麦面粉制作的面包比用精细白面粉制作的面包健康得多的原因之一。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [faɪn] [waɪt] ['flaʊər] [ðə; ði] ['mɪlər] [teɪks] [aʊt] [ðə; ði] ['veri] [best] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪn] ,

In	**making**	**fine**	**white**	**flour**	**the**	**miller**	**takes**	**out**	**the**	**very**	**best**	**part**	**of**	**the**	**grain**	**,**
在	制作	美好的	白色的	面粉	这	磨坊主	需要	出去	这	非常	最好的	部分	的	这	粮食	,

磨坊主在制作精白面粉时，会取出谷物中最好的部分。

[dʒʌst] [wʌt] [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['helθi] [boʊnz] .

just	**what**	**is**	**needed**	**to**	**make**	**strong**	**and**	**healthy**	**bones**	**.**
只是	什么	是	需要	到	制作	强的	和	健康	骨头	.

这正是强健骨骼所需要的。

['oʊtmiːl] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [fuːd] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] ['helθi] [boʊnz] . [ˌtuː'tuː] .

Oatmeal	**is**	**a**	**very**	**good**	**food**	**for**	**making**	**healthy**	**bones**	**.**	**2**	**.**
麦片	是	一个	非常	好的	食物	为了	制作	健康	骨头	.	2	.

燕麦片是强健骨骼的极佳食品。2.

[boʊnz] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] . — ['sʌmtaɪmz] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [traɪ] [tuː; tə] [wɔːk] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [boʊnz] [hæv; həv]

Bones	**of**	**Children**	**.**	**—**	**Sometimes**	**little**	**children**	**try**	**to**	**walk**	**before**	**the**	**bones**	**have**
骨头	的	孩子们	.	—	有时	小的	孩子们	尝试	到	走	前	这	骨头	有

[bɪ'kʌm] [hɑːrd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

become	**hard**	**enough**	**to**	**support**	**the**	**weight**	**of**	**the**	**body**	**.**
变得	难的	足够的	到	支持	这	重量	的	这	身体	.

儿童骨骼——有时，小孩子在骨骼尚未发育成熟到足以支撑身体重量之前就尝试走路。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [legz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['krʊkɪd] .

This	**causes**	**the**	**legs**	**to**	**become**	**crooked**	**.**
这	原因	这	腿	到	变得	歪	.

这会导致腿部弯曲。

[ɪn] [sʌm; səm] ['kʌntriz] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [wɜːrk] [ɪn] ['fæktriz; 'fæktəriz] [ænd; ənd] [æt; ət] ['veriəs] [treɪdz] .

In	some	countries	young	children	work	in	factories	and	at	various	trades	.
在	一些	国家	年轻的	孩子们	工作	在	工厂	和	在	各种各样的	交易	.

在一些国家，幼童在工厂和各种行业工作。

[ðɪs] [ɪz] [rɔːŋ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] ['dwɔrfs] [ðer; ðər] [groʊθ] , [ænd; ənd] [meɪks] [ðem; ðəm] ['pjuːni]

This	is	wrong	,	because	it	dwarfs	their	growth	,	and	makes	them	puny
这	是	错误的	,	因为	它	矮人	他们的	生长	,	和	制作	他们	弱小

[ænd; ənd] ['sɪkli] . [θriː] .

and	sickly	.	3	.
和	病弱的	.	3	.

这是错误的，因为它会阻碍它们的生长，使它们变得瘦弱多病。3.

[ɪm'prɑːpər] [pə'ziʃənz] . — [ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [soʊ] [sɔːft] [ænd; ənd] ['fleksəb(ə)l] [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [jʌŋ]

Improper	Positions	.	—	The	bones	are	so	soft	and	flexible	when	we	are	young
不当	职位	.	—	这	骨头	是	所以	柔软的	和	灵活的	什么时候	我们	是	年轻的

[ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['iːzəli] [bent] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] [ɪf] [wiː; wi] [ə'laʊ] [ɑːr'selvz] [tuː; tə] [teɪk]

that	they	are	very	easily	bent	out	of	shape	if	we	allow	ourselves	to	take
那	他们	是	非常	容易地	弯曲	出去	的	形状	如果	我们	允许	我们自己	到	拿

[ɪm'prɑːpər] [pə'ziʃənz] [ɪn] ['sɪtɪŋ] ,

improper	positions	in	sitting	,
不当	职位	在	坐着	,

不正确的坐姿——我们年轻时骨骼非常柔软且富有弹性，如果我们坐姿不正确，很容易导致骨骼变形。

['laɪɪŋ] , [ɔːr] ['stændɪŋ] .

lying	,	or	standing	.
说谎	,	或者	常设	.

躺着，或站着。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [flæt] [ænd; ənd] ['hɑːloʊ] [tʃests] , [ʌn'iːv(ə)n] [ˈʃəuldəz] , [kɜːrvd] [spaɪnz] ,

This	is	the	way	in	which	flat	and	hollow	chests	,	uneven	shoulders	,	curved	spines	,
这	是	这	方式	在	哪个	平坦的	和	空洞的	箱子	,	不均匀	肩膀	,	弯曲	脊柱	,

这就是导致胸部扁平凹陷、肩膀不对称、脊柱弯曲的原因。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [dɪ'fɔːmɪtiːz] [ɑːr; ər] [kɔːzd] .

and	many	other	deformities	are	caused	.
和	许多	其他	畸形	是	导致	.

还会导致许多其他畸形。

[ɪm'prɑːpər] [pə'zɪʃ(ə)n] . [fɔːr] .

IMPROPER	POSITION	.	4	.
不当	位置	.	4	.

姿势不当。4.

[ɪn] ['sɪtɪŋ] , ['stændɪŋ] , [ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] ,

In	sitting	,	standing	,	and	walking	,
在	坐着	,	常设	,	和	步行	,

坐着、站着、走着，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [teɪk] [ker] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈʃəuldəz] [wel] [bæk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃest] [wel]

we	should	always	take	care	to	keep	the	shoulders	well	back	and	the	chest	well
我们	应该	总是	拿	关心	到	保持	这	肩膀	出色地	后退	和	这	胸部	出色地

[ɪk'spændɪd] ,

expanded	,
扩展	,

我们应该始终注意保持双肩向后舒展，胸部充分挺起。

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [nɑːt] [groʊ] [ˌmɪs'ʃeɪpən] [ænd; ənd] [dɪ'fɔːrmd] .

so	that	we	may	not	grow	misshapen	and	deformed	.
所以	那	我们	可能	不是	生长	畸形	和	变形	.

以免我们长得畸形或畸形。

['meni] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝ:lz][hæv; həv] ['ʌgli] ['kɝ:vz] [ɪn][ðer; ðər] ['bækboʊn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn]

Many	boys	and	girls	have	ugly	curves	in	their	backbones	which	have	been
许多	男孩们	和	女孩们	有	丑陋的	曲线	在	他们的	主干	哪个	有	到过

[kɔ:zd] [baɪ] ['sɪtɪŋ] [æt; ət] [haɪ] [desks] [wɪð; wɪθ][wʌn] ['elboʊ] [ɑ:n][ðə; ði] [desk] ,

caused	by	sitting	at	high	desks	with	one	elbow	on	the	desk	,
导致	经过	坐着	在	高的	桌子	和	一	弯头	在	这	桌子	,

许多男孩女孩的脊椎都有难看的弯曲，这是由于他们长时间坐在高高的课桌前，一只胳膊肘撑在桌面上造成的。

[ðʌs] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ʌv; əv] [ðæt] [saɪd][soʊ] [haɪ] [ðæt] [ðə; ði] [spaɪn] [bɪ'kʌmz] ['krʊkɪd] .

thus	raising	the	shoulder	of	that	side	so	high	that	the	spine	becomes	crooked	.
因此	提高	这	肩膀	的	那	边	所以	高的	那	这	脊柱	变成	歪	.

这样一来，同侧的肩膀就会抬得很高，导致脊柱弯曲。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ɑ:n] [ðɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [peɪdʒ] [ʃoʊ]

The	illustrations	on	this	and	the	following	page	show
这	插图	在	这	和	这	下列的	页	展示

本页及下一页的插图显示

[gʊd] [ænd; ənd][bæd] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][bæd] [pə'ziʃənz] .

good	and	bad	positions	and	also	the	effects	of	bad	positions	.
好的	和	坏的	职位	和	还	这	效果	的	坏的	职位	.

好的和坏的位置，以及坏位置的影响。

['prɑ:pər] [pə'zɪʃ(ə)n] . [faɪv] .

PROPER	POSITION	.	5	.
恰当的	位置	.	5	.

正确位置.5.

[si:ts] [ænd; ənd] [desks] . — [ðə; ði] [si:ts] [ænd; ənd] [desks] [ʌv; əv] [sku:l] - ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ʌv; əv]

Seats	and	Desks	.	—	The	seats	and	desks	of	school	-	children	should	be	of
座位	和	桌子	.	—	这	座位	和	桌子	的	学校	-	孩子们	应该	是	的

['prɑ:pər] [haɪt] .

proper	height	.
恰当的	高度	.

课桌椅——学生的课桌椅高度应合适。

[ðə; ði] [si:ts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [loʊ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [fi:t] [tu:; tə] [rest] ['i:zəli] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [flɔ:r] ,

The	seats	should	be	low	enough	to	allow	the	feet	to	rest	easily	upon	the	floor	,
这	座位	应该	是	低的	足够的	到	允许	这	脚	到	休息	容易地	之上	这	地面	,

座椅应该足够低，以便双脚能够轻松地放在地板上。

[bʌt; bət][nɑ:t] [tu:] [loʊ] .

but	not	too	low	.
但	不是	也	低的	.

但也不能太低。

[ðə; ði] [desk] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪt] [ðæt] , [ɪn] ['raɪtɪŋ] ,

The	desk	should	be	of	such	a	height	that	,	in	writing	,
这	桌子	应该	是	的	这样的	一个	高度	那	,	在	写作	,

书桌的高度应该合适，以便在书写时，

[wʌn] ['ʃoʊldər] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [reɪzd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌðər] .

one	shoulder	will	not	be	raised	above	the	other	.
一	肩膀	将要	不是	是	提高	多于	这	其他	.

一侧肩膀不会高于另一侧肩膀。

[ɪf] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['pɜ:rs(ə)n] [bendz] [ðə; ði]['bɑ:di] ['fɔ:rwərd] , [hi:; hi] [wɪl] , ['æftər][ə; eɪ] [taɪm] ,

If	a	young	person	bends	the	body	forward	,	he	will	,	after	a	time	,
如果	一个	年轻的	人	弯曲	这	身体	向前	,	他	将要	,	后	一个	时间	,

如果一个年轻人弯腰驼背，过一段时间后，他就会.....

[bɪ'kʌm] [raʊnd] - ['ʃoʊldərd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tʃest] [wɪl] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['flætnd] [ðæt][ðə; ði] [lʌŋz]

become	round	-	shouldered	and	his	chest	will	become	so	flattened	that	the	lungs
变得	圆形的	-	肩部	和	他的	胸部	将要	变得	所以	扁平的	那	这	肺

['kænɑ:t][bi:; bi] [wel] [ɪk'spændɪd] .

cannot	be	well	expanded	.
不能	是	出色地	扩展	.

肩膀会变得圆耸，胸部会变得扁平，导致肺部无法充分扩张。

[desk] [tu:] [haɪ] . [sɪks] .

DESK	TOO	HIGH	.	6	.
桌子	也	高的	.	6	.

桌子太高了。6.

['stændɪŋ] [ɑ:n][wʌn] [fʊt] , ['sɪtɪŋ] [bent] ['fɔ:rwərd] [wen] ['ri:dɪŋ] [ɔ:r][æt; ət][wɜ:rk] ,

Standing	on	one	foot	,	sitting	bent	forward	when	reading	or	at	work	,
常设	在	一	脚	,	坐着	弯曲	向前	什么时候	阅读	或者	在	工作	,

单脚站立，阅读或工作时保持身体前倾的坐姿，

['sli:pɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hed] [reɪzd] [haɪ] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [θɪk] ['pɪloʊ] [ɔ:r]['boʊlstər] ,

sleeping	with	the	head	raised	high	upon	a	thick	pillow	or	bolster	,
睡眠	和	这	头	提高	高的	之上	一个	厚的	枕头	或者	支撑	,

睡觉时头部高高垫在厚枕头或靠垫上，

[ɑ:r; ər] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [jʌŋ] ['pɜ:sənz] ['ɔ:f(ə)n] [groʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] .

are	ways	in	which	young	persons	often	grow	out	of	shape	.
是	方式	在	哪个	年轻的	人	经常	生长	出去	的	形状	.

这些都是年轻人身材走样的常见原因。

[si:t] [tu:] [haɪ] . ['sɛvən] .

SEAT	TOO	HIGH	.	7	.
座位	也	高的	.	7	.

座椅太高。7.

[ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] . — ['werɪŋ] [ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [taɪt] [ə'baʊt]

The	Clothing	.	—	Wearing	the	clothing	tight	about
这	衣服	.	—	穿着	这	衣服	紧的	关于

服装——穿着紧身的衣服

[ðə; ði] [weɪst] ['ɔ:f(ə)n][prə'du:səz, prə'du:sɪz] ['sɪrɪəs] [dɪ'fɔ:mɪti:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] ,

the	waist	often	produces	serious	deformities	of	the	bones	of	the	trunk	,
这	腰部	经常	产	严肃的	畸形	的	这	骨头	的	这	树干	,

腰部过度收缩常常导致躯干骨骼严重畸形。

[ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [tʃest] [soʊ] [smɔ:l] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz] [hæv; həv][nɑ:t] [ru:m] [tu:; tə][ækt] ['prɑ:pərli] .

and	makes	the	chest	so	small	that	the	lungs	have	not	room	to	act	properly	.
和	制作	这	胸部	所以	小的	那	这	肺	有	不是	房间	到	行为	适当地	.

并使胸腔变得非常小，以至于肺部没有足够的空间正常运作。

[taɪt] [ɔ:r] [haɪ] - [hi:ld] [ʃu:z] ['ɔ:lsoʊ]['ɔ:f(ə)n] [dɪ'fɔ:rm] [ænd; ənd]['ɪndʒər][ðə; ði] [fi:t] [ænd; ənd] [meɪk]

Tight	or	high	-	heeled	shoes	also	often	deform	and	injure	the	feet	and	make
紧的	或者	高的	-	高跟鞋	鞋	还	经常	变形	和	损伤	这	脚	和	制作

[ðə; ði][geɪt] [stɪf] [ænd; ənd] ['ɔ:kwərd] . [eɪt] .

the	gait	stiff	and	awkward	.	8	.
这	步态	僵硬的	和	尴尬的	.	8	.

过紧或过高的鞋子也常常会使脚变形、受伤，并使步态僵硬笨拙。8.

['broʊkən] [boʊnz] . — [baɪ] [rʌf] [pleɪ] [ɔ:r][baɪ]['æksɪdənt][ðə; ði] [boʊnz] [meɪ] [bi:; bi]['broʊkən][ɪn] [tu:] [dʒʌst]

Broken	Bones	.	—	By	rough	play	or	by	accident	the	bones	may	be	broken	in	two	just
破碎的	骨头	.	—	经过	粗糙的	玩	或者	经过	事故	这	骨头	可能	是	破碎的	在	二	只是

[æz; əz][ju:; jʊ] [maɪt] [breɪk] [ə; eɪ] [stɪk] .

as	you	might	break	a	stick	.
作为	你	可能	休息	一个	戳	.

骨折——由于粗暴玩耍或意外事故，骨头可能会像折断一根棍子一样断成两截。

[ɪf] [ðə; ði]['broʊkən][pɑːrts][ɑːr; ər] [pleɪst] [raɪt] ,

If	the	broken	parts	are	placed	right	,
如果	这	破碎的	部分	是	放置	正确的	,

如果将损坏的部件正确放置，

['neɪtʃər] [wɪl] [sɪ'ment] [ðem; ðəm] [tə'geðər] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [boʊn] [strɔːŋ] [ə'gen] ;

Nature	will	cement	them	together	and	make	the	bone	strong	again	;
自然	将要	水泥	他们	一起	和	制作	这	骨	强的	再次	;

大自然会将它们粘合在一起，使骨骼再次变得强壮；

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [boʊnz] [duː][nɑːt][juˈnaɪt] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [groʊ] [tə'geðər] [aʊt]

but	sometimes	the	bones	do	not	unite	,	and	sometimes	they	grow	together	out
但	有时	这	骨头	做	不是	团结	,	和	有时	他们	生长	一起	出去

[ʌv; əv]['prɑːpər] [ʃeɪp] ,

of	proper	shape	,
的	恰当的	形状	,

但有时骨骼无法愈合，有时愈合后的骨骼形状也会发生改变。

[soʊ] [ðæt] ['pɜːrmənənt] ['ɪndʒəri][ɪz] [dʌn] . [naɪn] .

so	that	permanent	injury	is	done	.	9	.
所以	那	永恒的	受伤	是	完毕	.	9	.

这样就造成了永久性伤害。9.

[spreɪnz] . — [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr] ['mænər] [ðə; ði] ['lɪgəmənts] [wɪtʃ] [hoʊld][ðə; ði] [boʊnz] [tə'geðər] , [ɪn][ə; eɪ]

Sprains	.	—	In	a	similar	manner	the	ligaments	which	hold	the	bones	together	,	in	a
扭伤	.	—	在	一个	相似的	方式	这	韧带	哪个	抓住	这	骨头	一起	,	在	一个

[dʒɔɪnt] ,

joint	,
联合的	,

扭伤——类似地，连接关节中骨骼的韧带也可能发生扭伤。

[ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [tɔːrn][ɔːr]['oʊvər] - [stretʃt] .

are	sometimes	torn	or	over	-	stretched	.
是	有时	撕裂	或者	超过	-	拉伸	.

有时会撕裂或过度拉伸。

[sʌtʃ] [æn; ən]['æksɪdənt][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [spreɪn] .

Such	an	accident	is	called	a	sprain	.
这样的	一个	事故	是	称为	一个	扭伤	.

这种意外叫做扭伤。

[ə; eɪ] [spreɪn] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['peɪnf(ə)l]['æksɪdənt] ,

A	sprain	is	a	very	painful	accident	,
一个	扭伤	是	一个	非常	痛苦	事故	,

扭伤是一种非常痛苦的意外事故。

[ænd; ənd][ə; eɪ][dʒɔɪnt]['ɪndʒərd][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [niːdz] [tuː; tə] [rest] [kwaɪt] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði]

and	a	joint	injured	in	this	way	needs	to	rest	quite	a	long	time	so	that	the
和	一个	联合的	受伤	在	这	方式	需求	到	休息	相当	一个	长的	时间	所以	那	这

[tɔːrn] ['lɪgəmənts] [meɪ] [groʊ] [tə'geðər] . - .

torn	ligaments	may	grow	together	.	10	.
撕裂	韧带	可能	生长	一起	.	-	.

以这种方式受伤的关节需要休息很长时间，以便撕裂的韧带能够愈合。10.

[boʊnz] [aʊt] [ʌv; əv][dʒɔɪnt] . — ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['lɪgəmənts] [ɑːr; ər][tɔːrn][soʊ]['bædli] [ðæt] [ðə; ði]['ɛndz]

Bones	out	of	Joint	.	—	Sometimes	the	ligaments	are	torn	so	badly	that	the	ends
骨头	出去	的	联合的	.	—	有时	这	韧带	是	撕裂	所以	糟糕	那	这	结束

[ʌv; əv][ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [dɪs'pleɪst] ,

of	the	bones	are	displaced	,
的	这	骨头	是	流离失所	,

骨错位——有时韧带撕裂非常严重，以至于骨头末端错位。

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi] [seɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pʊt] [aʊt] [ʌv; əv] [dʒɔɪnt] .

and	then	we	say	they	are	put	out	of	joint	.
和	然后	我们	说	他们	是	放	出去	的	联合的	.

然后我们说他们被搞得不合群了。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [bæd] ['æksɪdənt] [ɪn'diːd] ,

This	is	a	very	bad	accident	indeed	,
这	是	一个	非常	坏的	事故	的确	,

这确实是一起非常严重的事故。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːf(ə)n] ['hæpənz] [tuː; tə] [bɔɪz] [waɪl] ['reslɪŋ] [ɔːr] ['pleɪɪŋ] [æt; ət] ['ʌðər] [rʌf] [geɪmz] .

but	it	often	happens	to	boys	while	wrestling	or	playing	at	other	rough	games	.
但	它	经常	发生	到	男孩们	尽管	摔角	或者	玩耍	在	其他	粗糙的	游戏	.

- .

11	.
-	.

但这种情况经常发生在男孩摔跤或玩其他激烈的游戏时。11.

['tʃɪldrən] ['sʌmtaɪmz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [trɪk] [ʌv; əv] ['pʊlɪŋ]

Children	sometimes	have	a	trick	of	pulling
孩子们	有时	有	一个	诡计	的	拉

孩子们有时会耍些小花招来拉扯。

[ðə; ði] ['fɪŋgərz] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] ['nʌklz] [tuː; tə] " [kræk] .

the	fingers	to	cause	the	knuckles	to	"	crack	.
这	手指	到	原因	这	指关节	到	"	裂缝	.

手指使指关节发出“咔咔”声。

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['hɑːrmf(ə)l] ['præktɪs] .

"	This	is	a	very	foolish	and	harmful	practice	.
"	这	是	一个	非常	愚蠢	和	有害	实践	.

“这是一种非常愚蠢且有害的做法。”

[ˌaɪ 'tiː] ['wiːkənz] [ðə; ði] [dʒɔɪnts] [ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [groʊ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [ʌn'saɪtli] . - .

It	weakens	the	joints	and	causes	them	to	grow	large	and	unsightly	.	12	.
它	减弱	这	关节	和	原因	他们	到	生长	大的	和	难看的	.	-	.

它会削弱关节，并导致关节增大，变得难看。12.

[wen] [ə; eɪ] [mæn] ['juːzɪz] ['ælkəhɔːl] [ænd; ənd] [tə'bækoʊ] ,

When	a	man	uses	alcohol	and	tobacco	,
什么时候	一个	男人	用途	酒精	和	烟草	,

当一个男人同时使用酒精和烟草时，

[ðer; ðər] [ɪ'fekts] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [soʊ] [ə'pærənt] [æz; əz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ə'pɑːn] [ðə; ði]

their	effects	upon	the	bones	are	not	so	apparent	as	are	the	effects	upon	the
他们的	效果	之上	这	骨头	是	不是	所以	明显	作为	是	这	效果	之上	这

[blʌd] ,

blood	,
血	,

它们对骨骼的影响不如对血液的影响那么明显。

[ðə; ði] [nəːvs] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔrgənz] ; [bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [drʌgz] [ɑːr; ər] [juːst] [baɪ] [ə; eɪ]

the	nerves	,	and	other	organs	;	but	when	the	poisonous	drugs	are	used	by	a
这	神经	,	和	其他	器官	;	但	什么时候	这	有毒	药物	是	用过的	经过	一个

['groʊɪŋ] [bɔɪ] ,

growing	boy	,
生长	男生	,

神经和其他器官；但是当一个正在发育的男孩使用有毒药物时，

[ðer; ðər] ['dæmɪdʒɪŋ] ['ɪnfluəns] [ɪz] ['veri] ['pleɪnli] [siːn] .

their	damaging	influence	is	very	plainly	seen	.
他们的	损害	影响	是	非常	显然	已见	.

它们的破坏性影响显而易见。

[ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] ['smoʊks] [sɪ'gɑːrz][ɔːr] [sɪgə'rets] , [ɔːr] [huː] ['juːzɪz] [strɔːŋ] [ˌælkə'hɑːlɪk] ['lɪkərz] ,

A	boy	who	smokes	cigars	or	cigarettes	,	or	who	uses	strong	alcoholic	liquors	,
一个	男生	WHO	烟雾	雪茄	或者	香烟	, 或者	WHO	用途	强的	酗酒者	酒	,	

一个抽雪茄或香烟，或者喝烈性酒的男孩，

[ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['stʌntɪd] [ðæt] ['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] [boʊnz] [wɪl] [nɑːt] [groʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['prɑːpər]

is	likely	to	be	so	stunted	that	even	his	bones	will	not	grow	of	a	proper
是	可能	到	是	所以	发育不良	那	甚至	他的	骨头	将要	不是	生长	的	一个	恰当的

[leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['dwɔrft] [ɔːr] [dɪ'fɔːrmd] .

length	and	he	will	become	dwarfed	or	deformed	.
长度	和	他	将要	变得	矮小的	或者	变形	.

很可能会发育不良，甚至骨骼都无法长到正常长度，最终导致身材矮小或畸形。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [boʊnz] ['helθi] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] ['helθf(ə)l] [fuːd] . [ˌtuː'tuː] .

To	keep	the	bones	healthy	they	must	have	plenty	of	healthful	food	.	2	.
到	保持	这	骨头	健康	他们	必须	有	很多	的	健康的	食物	.	2	.

为了保持骨骼健康，他们必须摄入充足的健康食物。2.

[ðə; ði] [hoʊl] - [greɪn] [ˌprepə'reɪʃnz] ['fɜːrnɪʃ] [ðə; ði] [best] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [boʊnz] . [θriː] .

The	whole	-	grain	preparations	furnish	the	best	food	for	the	bones	.	3	.
这	所有的	-	粮食	准备工作	提供	这	最好的	食物	为了	这	骨头	.	3	.

全谷物制品为骨骼提供最佳营养。3.

['wɔːkɪŋ] [æt; ət] [tuː] ['ɜːrli] [æn; ən][eɪdʒ]['ɔːf(ə)n] [meɪks] [ðə; ði] [legz] ['krʊkɪd] . [fɔːr] .

Walking	at	too	early	an	age	often	makes	the	legs	crooked	.	4	.
步行	在	也	早期的	一个	年龄	经常	制作	这	腿	歪	.	4	.

过早走路往往会导致腿部弯曲。4.

[hɑːrd] [wɜːrk] [æt; ət] [tuː] ['ɜːrli] [æn; ən][eɪdʒ] [stʌnts] [ðə; ði] [groʊθ] .

Hard	work	at	too	early	an	age	stunts	the	growth	.
难的	工作	在	也	早期的	一个	年龄	特技	这	生长	.

过早进行高强度劳动会阻碍生长发育。

[faɪv] . [bæd] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd] [taɪt] [ɔːr]['pʊrli,'pɔːrli] - ['fɪtɪŋ] ['kloʊðɪŋ] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv]

5	.	Bad	positions	and	tight	or	poorly	-	fitting	clothing	are	common	causes	of
5	.	坏的	职位	和	紧的	或者	差	-	配件	衣服	是	常见的	原因	的

[flæt] [tʃests] , [raʊnd] ['ʃəuldəz] ,

flat	chests	,	round	shoulders	,
平坦的	箱子	,	圆形的	肩膀	,

5. 不良的姿势和紧身或不合身的衣服是导致胸部扁平、圆肩的常见原因。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪ'fɔːmɪtiːz] . [sɪks] .

and	other	deformities	.	6	.
和	其他	畸形	.	6	.

以及其他畸形。6.

[taɪt] [ɔːr] [haɪ] - [hiːld] [ʃuːz] [dɪ'fɔːrm] [ðə; ði] [fiːt] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [geɪt] ['ɔːkwərd] . ['sɛvən] .

Tight	or	high	-	heeled	shoes	deform	the	feet	and	make	the	gait	awkward	.	7	.
紧的	或者	高的	-	高跟鞋	鞋	变形	这	脚	和	制作	这	步态	尴尬的	.	7	.

紧身鞋或高跟鞋会使脚变形，导致步态笨拙。7.

[ðə; ði] [boʊnz] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['broʊkən][ɔːr] [pʊt] [aʊt] [ʌv; əv][dʒɔɪnt] ,

The	bones	may	be	easily	broken	or	put	out	of	joint	,
这	骨头	可能	是	容易地	破碎的	或者	放	出去	的	联合的	,

骨头很容易骨折或脱臼。

[ɔːr][ðə; ði] ['lɪgəmənts] [meɪ] [biː; bi] [tɔːrn] [baɪ] [rʌf] [pleɪ] . [eɪt] .

or	the	ligaments	may	be	torn	by	rough	play	.	8	.
或者	这	韧带	可能	是	撕裂	经过	粗糙的	玩	.	8	.

或者韧带可能因剧烈运动而撕裂。8.

['ælkəhɔːl] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] ['helθi] [groʊθ] .

Alcohol	prevents	healthy	growth	.
酒精	阻止	健康	生长	.

酒精会阻碍健康生长。

['tʃæptər] ['eks 'eks] .

CHAPTER	XX	.
章	xx	.

第二十章

[ðə; ði] ['mʌslz] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðem; ðəm] . [wʌn] .

THE	MUSCLES	AND	HOW	WE	USE	THEM	.	1	.
这	肌肉	和	如何	我们	使用	他们	.	1	.

肌肉及其使用方法。1.

[ðə; ði] ['mʌslz] . — [wer] [duː] ['piːp(ə)l] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['biːfsteɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌt(ə)n] - [tʃɔps]

The	Muscles	.	—	Where	do	people	obtain	the	beefsteak	and	the	mutton	-	chops
这	肌肉	.	—	在哪里	做	人们	获得	这	牛排	和	这	羊肉	-	排骨

[wɪtʃ] [ðeɪ] [iːt] [fɔːr; fər] ['brekfəst] ?

which	they	eat	for	breakfast	?
哪个	他们	吃	为了	早餐	?

肌肉——人们早餐吃的牛排和羊排是从哪里来的?

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['bʊtʃər] , [juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] ;

From	the	butcher	,	you	will	say	;
从	这	屠夫	,	你	将要	说	;

你会说，这是从肉铺买的;

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bʊtʃər] [gets] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʃiːp] [ænd; ənd] ['kæt(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kɪlz] .

and	the	butcher	gets	them	from	the	sheep	and	cattle	which	he	kills	.
和	这	屠夫	获得	他们	从	这	羊	和	牛	哪个	他	杀戮	.

屠夫从宰杀的牛羊身上获取这些肉。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [klæsp] [jʊr; jər] [ɑːrm] [juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [boʊnz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [baɪ] [ə; eɪ] [sɔːft] ['sʌbstəns] ,

If	you	will	clasp	your	arm	you	will	notice	that	the	bones	are	covered	by	a	soft	substance	,
如果	你	将要	搭扣	你的	手臂	你	将要	注意	那	这	骨头	是	涵盖	经过	一个	柔软的	物质	,

如果你握住自己的手臂，你会发现骨头表面覆盖着一层柔软的物质。

[ðə; ði] [fleʃ] .

the	flesh	.
这	肉	.

肉体。

[wen] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] [ɔːf] ,

When	the	skin	of	an	animal	has	been	taken	off	,
什么时候	这	皮肤	的	一个	动物	有	到过	已采取	离开	,

当动物的皮被剥下来之后，

[wiː; wi] [kæn; kən] [siː] [ðæt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fleʃ] [ɪz] [waɪt] [ɔːr] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [red] .

we	can	see	that	some	of	the	flesh	is	white	or	yellow	and	some	of	it	is	red	.
我们	能	看	那	一些	的	这	肉	是	白色的	或者	黄色的	和	一些	的	它	是	红色的	.

我们可以看到，部分果肉是白色或黄色的，部分是红色的。

[ðə; ði] [waɪt] [ɔːr] ['jeloʊ] [fleʃ] [ɪz][fæt] .

The	white	or	yellow	flesh	is	fat	.
这	白色的	或者	黄色的	肉	是	胖的	.

白色或黄色的果肉脂肪含量高。

[ðə; ði] [red] [fleʃ] [ɪz] [liːn] [miːt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['mʌslz] . [ˌtuː'tuː] .

The	red	flesh	is	lean	meat	,	and	it	is	composed	of	muscles	.	2	.
这	红色的	肉	是	倾斜	肉	,	和	它	是	由	的	肌肉	.	2	.

红色的肉是瘦肉，由肌肉组成。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['mʌslz] . — [wiː; wi][hæv; həv] [ə'baʊt] [faɪv] ['hʌndrəd] ['dɪfrənt] ['mʌslz] [ɪn][ðə; ði]

The	Number	of	Muscles	.	—	We	have	about	five	hundred	different	muscles	in	the
这	数字	的	肌肉	.	—	我们	有	关于	五	百	不同的	肌肉	在	这

['bɑːdi] .

body	.
身体	.

肌肉的数量——我们体内大约有五百块不同的肌肉。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə] ['kʌvər] [ðə; ði] [boʊnz] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði]['bɑːdi]

They	are	arranged	in	such	a	way	as	to	cover	the	bones	and	make	the	body
他们	是	安排	在	这样的	一个	方式	作为	到	覆盖	这	骨头	和	制作	这	身体

[raʊnd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .

round	and	beautiful	.
圆形的	和	美丽的	.

它们排列成这样的方式，可以覆盖骨骼，使身体圆润优美。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv] ['dɪfrənt] [fɔːrmz][ænd; ənd]['saɪzɪz] . [θriː] .

They	are	of	different	forms	and	sizes	.	3	.
他们	是	的	不同的	表格	和	尺寸	.	3	.

它们的形状和大小各不相同。3.

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['veri] [fjuː] [ik'sepʃənz] [ðə; ði] ['mʌslz] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [perz] ; [ðæt] [ɪz] ,

With	a	very	few	exceptions	the	muscles	are	arranged	in	pairs	;	that	is	,
和	一个	非常	很少	例外情况	这	肌肉	是	安排	在	对	;	那	是	,

除了极少数例外情况外，肌肉都是成对排列的；也就是说，

[wiː; wi][hæv; həv] [tuː] [ə'laɪk] [ʌv; əv] [iːtʃ] [fɔːrm][ænd; ənd][saɪz] , [wʌn][fɔːr; fər] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

we	have	two	alike	of	each	form	and	size	,	one	for	each	side	of	the	body	.
我们	有	二	同样	的	每个	形式	和	尺寸	,	一	为了	每个	边	的	这	身体	.

[fɔːr] .

4	.
4	.

我们有两件形状和尺寸相同的，分别用于身体的两侧。4.

[haʊ] [ə; eɪ] ['mʌs(ə)l] [ɪz] [fɔːrmd] . — [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪg'zæmɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [kɔːrnd] [ɔːr] ['sɔːltɪd] [biːf]

How	a	Muscle	is	Formed	.	—	If	you	will	examine	a	piece	of	corned	or	salted	beef
如何	一个	肌肉	是	形成	.	—	如果	你	将要	检查	一个	片	的	咸	或者	咸的	牛肉

[wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [wel] [bɔɪld] ,

which	has	been	well	boiled	,
哪个	有	到过	出色地	煮沸	,

肌肉是如何形成的——如果你观察一块煮熟的咸牛肉，

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] ['bʌndlz] [ʌv; əv] [smɔːl] ['faɪbəz][ɔːr]

you	will	notice	that	it	seems	to	be	made	up	of	bundles	of	small	fibres	or
你	将要	注意	那	它	似乎	到	是	制成	向上	的	捆绑	的	小的	纤维	或者

[θredz] [ʌv; əv] [fleʃ] .

threads	of	flesh	.
线程	的	肉	.

你会注意到它似乎是由一束束细小的纤维或肉丝组成的。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ker] [juː; jʊ][kæn; kən] [pɪk] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] ['faɪbəz]['ɪntuː] [faɪn] [θredz] .

With	a	little	care	you	can	pick	one	of	the	small	fibres	into	fine	threads	.
和	一个	小的	关心	你	能	挑选	一	的	这	小的	纤维	进入	美好的	线程	.

只要稍加注意，你就可以把其中一根细纤维挑成细线。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['ʌndər] [ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp][juː; jʊ][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv]

if	you	look	at	one	of	these	under	a	microscope	you	find	that	it	is	made	of
如果	你	看	在	一	的	这些	在下面	一个	显微镜	你	寻找	那	它	是	制成	的

[stɪl] ['faɪnər]['faɪbəz] ,

still	finer	fibres	,
仍然	更精细	纤维	,

如果你在显微镜下观察其中一种纤维，你会发现它是由更细的纤维组成的。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['smɔːlər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [θredz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['spaɪdərz] [web] .

which	are	much	smaller	than	the	threads	of	a	spider's	web	.
哪个	是	很多	较小的	比	这	线程	的	一个	蜘蛛的	网站	.

它们比蜘蛛网的丝线还要细小得多。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [smɔːlɪst] [θredz] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['mʌskjələr] ['faɪbər] .

One	of	these	smallest	threads	is	called	a	muscular	fibre	.
一	的	这些	最小	线程	是	称为	一个	肌肉发达的	纤维	.

这些最小的纤维之一叫做肌纤维。

['meni] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['mʌskjələr] ['faɪbəz][ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['mʌs(ə)l] .

Many	thousands	of	muscular	fibres	are	required	to	make	a	muscle	.
许多	数千	的	肌肉发达的	纤维	是	必需的	到	制作	一个	肌肉	.

构成一块肌肉需要数千根肌纤维。

['mʌskjələr]

MUSCULAR
肌肉发达的

肌肉

['faɪbəz] . [faɪv] .

FIBRES	.	5	.
纤维	.	5	.

纤维.5.

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] [ɑːr; ər] [meɪd] [fæst][tuː; tə][ðə; ði] [boʊnz] .

Most	of	the	muscles	are	made	fast	to	the	bones	.
最多	的	这	肌肉	是	制成	快速地	到	这	骨头	.

大部分肌肉都牢固地附着在骨骼上。

['dʒen(ə)rəli] , [wʌn] [end] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][wʌn] [boʊn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [boʊn] .

Generally	,	one	end	is	attached	to	one	bone	,	and	the	other	to	another	bone	.
一般来说	,	一	结尾	是	随附的	到	一	骨	,	和	这	其他	到	其他	骨	.

通常情况下，一端连接到一根骨头上，另一端连接到另一根骨头上。

['sʌmtaɪmz] [wʌn] [end] [ɪz] [meɪd] [fæst][tuː; tə][ə; eɪ] [boʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː; tə][ðə; ði] [skɪn] [ɔːr]

Sometimes	one	end	is	made	fast	to	a	bone	and	the	other	to	the	skin	or
有时	一	结尾	是	制成	快速地	到	一个	骨	和	这	其他	到	这	皮肤	或者

[tuː; tə] ['ʌðər] ['mʌslz] . [sɪks] .

to	other	muscles	.	6	.
到	其他	肌肉	.	6	.

有时一端固定在骨头上，另一端固定在皮肤或其他肌肉上。6.

[ðə; ði] ['tendənz] . — ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] [ɑːr; ər][nɑːt][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði][boʊnz][də'rektli; daɪ'rektli]

The	Tendons	.	—	Many	of	the	muscles	are	not	joined	to	the	bones	directly
这	肌腱	.	—	许多	的	这	肌肉	是	不是	加入	到	这	骨头	直接地

,

,

,

肌腱——许多肌肉并非直接与骨骼相连，

[bʌt; bət][ɑːr; ər] [meɪd] [fæst][tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][fɜːrm][kɔːrdz] [kɔːld] ['tendənz] .

but	are	made	fast	to	them	by	means	of	firm	cords	called	tendons	.
但	是	制成	快速地	到	他们	经过	方法	的	公司	绳索	称为	肌腱	.

但通过称为肌腱的坚韧绳索将其固定在身上。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [ðə; ði] [θʌm] [ʌv; əv][jʊr; jər] [left] [hænd][ə'pɑːn][ðə; ði] [rɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

If	you	will	place	the	thumb	of	your	left	hand	upon	the	wrist	of	the	right	hand	,
如果	你	将要	地方	这	拇指	的	你的	左边	手	之上	这	手腕	的	这	正确的	手	,

如果你将左手拇指放在右手手腕上，

[ænd; ənd] [ðen] [wɜːrk][ðə; ði]['fɪŋgərz][ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

and	then	work	the	fingers	of	the	right	hand	,
和	然后	工作	这	手指	的	这	正确的	手	,

然后活动右手的五指，

[juː; jʊ] [meɪ] [fiːl] [ðiːz] [kɔːrdz] ['muːvɪŋ] [ˌʌndər'niːθ] [ðə; ði][skɪn] . ['sɛvən] .

you	may	feel	these	cords	moving	underneath	the	skin	.	7	.
你	可能	感觉	这些	绳索	移动	下	这	皮肤	.	7	.

你可能会感觉到这些索状物在皮肤下移动。7.

[wʌt] [ðə; ði] ['mʌslz] [duː] . — [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] [hænd][græsp][ðə; ði] [raɪt] [ɑːrm][dʒʌst][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv]

What	the	Muscles	Do	.	—	With	the	left	hand	grasp	the	right	arm	just	in	front	of
什么	这	肌肉	做	.	—	和	这	左边	手	抓牢	这	正确的	手臂	只是	在	正面	的

[ðə; ði] ['elboʊ] .

the	elbow	.
这	弯头	.

肌肉的作用——用左手抓住右臂肘部前方的位置。

[naʊ] [ʃʌt] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ['taɪtli] .

Now	shut	the	right	hand	tightly	.
现在	关闭	这	正确的	手	紧紧	.

现在紧紧握住右手。

[naʊ] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] .

Now	open	it	.
现在	打开	它	.

现在打开它。

[rɪ'piːt] ['sevrəl] [taɪmz] .

Repeat	several	times	.
重复	一些	时代	.

重复数次。

[ðə; ði] [left] [hænd] [fiːlz] ['sʌmθɪŋ] ['muːvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] .

The	left	hand	feels	something	moving	in	the	flesh	.
这	左边	手	感觉	某物	移动	在	这	肉	.

左手感觉有什么东西在动。

[ðə; ði]['moʊʃ(ə)n][ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] , [wɪtʃ] ['ʃɔːrt(ə)n] [ænd; ənd] ['hɑːrdn]

The	motion	is	caused	by	the	working	of	the	muscles	,	which	shorten	and	harden
这	运动	是	导致	经过	这	在职的	的	这	肌肉	,	哪个	缩短	和	硬化

[wen] [ðeɪ] [ækt] . [eɪt] .

when	they	act	.	8	.
什么时候	他们	行为	.	8	.

这种运动是由肌肉的运动引起的，肌肉在运动时会缩短变硬。8.

[ɔːl][ðə; ði] ['muːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] ['mʌslz] .

All	the	movements	of	the	body	are	made	by	means	of	muscles	.
全部	这	移动	的	这	身体	是	制成	经过	方法	的	肌肉	.

身体的所有运动都是通过肌肉实现的。

[wen] [wiː; wi] [muːv] ['aʊər; ɑːr][hændz] , ['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi] [kloʊz] [ðə; ði] [maʊθ] [ɔːr][ðə; ði] [aɪz] ,

When	we	move	our	hands	,	even	when	we	close	the	mouth	or	the	eyes	,
什么时候	我们	移动	我们的	双手	,	甚至	什么时候	我们	关闭	这	嘴	或者	这	眼睛	,

当我们移动双手时，甚至当我们闭上嘴巴或眼睛时，

[ɔːr] [meɪk] [ə; eɪ] [raɪ] [feɪs] , [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] ['mʌslz] .

or	make	a	wry	face	,	we	use	the	muscles	.
或者	制作	一个	讽刺	脸	,	我们	使用	这	肌肉	.

或者做出鬼脸，我们也会用到肌肉。

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] [spiːk] , [læf] , [sɪŋ] , [ɔːr] [briːð] [wɪ'ðaʊt] ['mʌslz] . [naɪn] .

We	could	not	speak	,	laugh	,	sing	,	or	breathe	without	muscles	.	9	.
我们	可以	不是	说话	,	笑	,	唱歌	,	或者	呼吸	没有	肌肉	.	9	.

没有肌肉，我们就无法说话、大笑、唱歌或呼吸。9.

[self] - ['æktɪŋ] ['mʌslz] . — [dɪd][juː; jʊ]['evər][hæv; həv][ə; eɪ][fɪt][ʌv; əv] ['sniːzɪŋ] [ɔːr] ['hɪkʌp] ?

Self	-	acting	Muscles	.	—	Did	you	ever	have	a	fit	of	sneezing	or	hiccoughing	?
自己	-	表演	肌肉	.	—	做过	你	曾经	有	一个	合身	的	打喷嚏	或者	打嗝	?

自主运动肌肉——你有没有突然打喷嚏或打嗝的经历?

[ɪf] [juː; jʊ]['evər][dɪd] , ['veri] ['laɪkli] [juː; jʊ] [traɪd] [hɑːrd][tuː; tə][stɑːp][bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt] .

If	you	ever	did	,	very	likely	you	tried	hard	to	stop	but	could	not	.
如果	你	曾经	做过	,	非常	可能	你	尝试	难的	到	停止	但	可以	不是	.

如果你曾经有过这种经历，很可能你曾努力尝试戒掉，但却失败了。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [wʌn] ['kænɑːt] ['ɔːlweɪz] [stɑːp] ['sniːzɪŋ] [ɔːr] ['hɪkʌp] [wen] [hiː; hi] [dɪ'zaɪɜ-z]

Do	you	know	why	one	cannot	always	stop	sneezing	or	hiccoughing	when	he	desires
做	你	知道	为什么	一	不能	总是	停止	打喷嚏	或者	打嗝	什么时候	他	欲望

[tuː; tə][duː][soʊ] ?

to	do	so	?
到	做	所以	?

你知道为什么人想停止打喷嚏或打嗝却总是停不下来吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n] ['mʌslz] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [duː][nɑːt][ækt] ['sɪmpli] [wen]

It	is	because	there	are	certain	muscles	in	the	body	which	do	not	act	simply	when
它	是	因为	那里	是	肯定	肌肉	在	这	身体	哪个	做	不是	行为	简单地	什么时候

[wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ækt] ,

we	wish	them	to	act	,
我们	希望	他们	到	行为	,

这是因为人体中有些肌肉并不会像我们希望的那样随心所欲地活动。

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

but	when	it	is	necessary	that	they	should	.
但	什么时候	它	是	必要的	那	他们	应该	.

但必要时，他们应该这样做。

[ðə; ði] ['mʌslz] [wɪtʃ] [ækt] [wen] [wiː; wi] [sniːz] [ɔːr] ['hɪkʌp] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

The	muscles	which	act	when	we	sneeze	or	hiccough	are	of	this	kind	.
这	肌肉	哪个	行为	什么时候	我们	喷嚏	或者	打嗝	是	的	这	种类	.

我们打喷嚏或打嗝时起作用的肌肉就属于这种类型。

[ðə; ði][ɑːrm][ænd; ənd][ðə; ði][hænd][duː][nɑːt][ækt] [ən'les] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː][soʊ] .

The	arm	and	the	hand	do	not	act	unless	we	wish	them	to	do	so	.
这	手臂	和	这	手	做	不是	行为	除非	我们	希望	他们	到	做	所以	.

除非我们允许，否则手臂和手不会行动。

[səˈpoʊz] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hɑːrt] .

Suppose	it	were	the	same	with	the	heart	.
认为	它	是	这	相同的	和	这	心	.

假设心脏的情况也是如此。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [əˈweɪk] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː]['goʊɪŋ] ,

We	should	have	to	stay	awake	all	the	while	to	keep	it	going	,
我们	应该	有	到	停留	醒	全部	这	尽管	到	保持	它	去	,

我们必须时刻保持清醒才能让它继续下去。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [nɑːt][ækt] [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər] [əˈsliːp] .

because	it	would	not	act	when	we	were	asleep	.
因为	它	会	不是	行为	什么时候	我们	是	睡着了	.

因为它在我们睡觉的时候不会工作。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['briːðɪŋ] .

The	same	is	true	of	our	breathing	.
这	相同的	是	真的	的	我们的	呼吸	.

呼吸也是如此。

[wiː; wi]

We
我们

我们

[briːð] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [əˈsliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [əˈweɪk] ,

breathe	when	we	are	asleep	as	well	as	when	we	are	awake	,
呼吸	什么时候	我们	是	睡着了	作为	出色地	作为	什么时候	我们	是	醒	,

我们无论睡着还是醒着都会呼吸。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['mʌslz] [wɜːrk]['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi][duː][nɑːt] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ðem; ðəm] . -

because	the	breathing	muscles	work	even	when	we	do	not	think	about	them	.	10
因为	这	呼吸	肌肉	工作	甚至	什么时候	我们	做	不是	思考	关于	他们	.	-

.

:
.

因为即使我们不去想呼吸肌，它们也会工作。10.

[ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [ɪnˈtestɪnz] , [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] ,

The	stomach	,	the	intestines	,	the	blood	-	vessels	,
这	胃	,	这	肠子	,	这	血	-	船只	,

胃、肠、血管

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['ɔrgənz] [wɪˈðɪn] [ðə; ði]['bɑːdi][hæv; həv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['mʌslz] .

and	many	other	organs	within	the	body	have	this	kind	of	muscles	.
和	许多	其他	器官	之内	这	身体	有	这	种类	的	肌肉	.

人体内许多其他器官也都有这种肌肉。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ðiːz] [self] - ['æktɪŋ] ['mʌslz] [ɪz] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] [ɪn'diːd] .

The	work	of	these	self	-	acting	muscles	is	very	wonderful	indeed	.
这	工作	的	这些	自己	-	表演	肌肉	是	非常	精彩的	的确	.

这些自主收缩的肌肉的功能确实非常奇妙。

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt][lɪv; laɪv][ə; eɪ]['moʊmənt] .

Without	it	we	could	not	live	a	moment	.
没有	它	我们	可以	不是	居住	一个	片刻	.

没有它，我们一刻都活不下去。

[ðɪs] ['nɑːlɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [liːd] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [kən'sɪdər] [haʊ] [dɪ'pendənt] [wiː; wi][ɑːr; ər] , [iːtʃ] ['moʊmənt]

This	knowledge	should	lead	us	to	consider	how	dependent	we	are	,	each	moment
这	知识	应该	带领	我们	到	考虑	如何	依赖	我们	是	,	每个	片刻

[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] ,

of	our	lives	,
的	我们的	生活	,

这种认知应该促使我们思考，在生活的每一刻，我们都是多么依赖他人。

[ə'pɑːn][ðə; ði] ['delɪkət] [mə'ʃiːnəri] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][wɜːrk][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ɪz]

upon	the	delicate	machinery	by	which	the	most	important	work	of	our	bodies	is
之上	这	精美的	机械	经过	哪个	这	最多	重要的	工作	的	我们的	身体	是

[pər'fɔːrmd] ,

performed	,
执行	,

论及我们身体最重要的功能所依赖的精密机制，

[ænd; ənd] [haʊ] [pər'tɪkjələr] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [gʊd] ['ɔːrdər][baɪ] ['teɪkɪŋ] ['prɑːpər]

and	how	particular	we	should	be	to	keep	it	in	good	order	by	taking	proper
和	如何	特别的	我们	应该	是	到	保持	它	在	好的	命令	经过	采取	恰当的

[ker] [ʌv; əv] [ɑːr'selvz] .

care	of	ourselves	.
关心	的	我们自己	.

我们应该多么注意保持身体的良好状态，就要好好照顾好自己。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [fleʃ] , [ɔːr] [liːn] [miːt] , [ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['mʌslz] . [ˌtuː'tuː] .

The	flesh	,	or	lean	meat	,	is	composed	of	muscles	.	2	.
这	肉	,	或者	倾斜	肉	,	是	由	的	肌肉	.	2	.

瘦肉，或称肌肉，是由肌肉组成的。2.

[ðer; ðər][ɑːr; ər][faɪv] ['hʌndrəd] ['mʌslz] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi] . [θriː] .

There	are	five	hundred	muscles	in	the	body	.	3	.
那里	是	五	百	肌肉	在	这	身体	.	3	.

人体共有五百块肌肉。3.

['mʌslz] [ɑːr; ər] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['meni] [smɔːl] [θredz] [kɔːld] ['mʌskjələr] ['faɪbəz] . [fɔːr] .

Muscles	are	composed	of	many	small	threads	called	muscular	fibres	.	4	.
肌肉	是	由	的	许多	小的	线程	称为	肌肉发达的	纤维	.	4	.

肌肉由许多称为肌纤维的细小纤维组成。4.

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði][boʊnz][baɪ] [strɔːŋ] [waɪt] [kɔːrdz] [kɔːld] ['tendənz]

Many	of	the	muscles	are	joined	to	the	bones	by	strong	white	cords	called	tendons
许多	的	这	肌肉	是	加入	到	这	骨头	经过	强的	白色的	绳索	称为	肌腱

. [faɪv] .

.	5	.
.	5	.

许多肌肉通过称为肌腱的强韧白色索状物与骨骼相连。5.

['mʌskjələr] ['faɪbəz][kæn; kən]['kɑːntrækt][soʊ][æz; əz][tuː; tə]['les(ə)n][ðer; ðər][leŋkθ; leŋθ] .

Muscular	fibres	can	contract	so	as	to	lessen	their	length	.
肌肉发达的	纤维	能	合同	所以	作为	到	减少	他们的	长度	.

肌肉纤维可以收缩以缩短其长度。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌslz] [pər'fɔːrm] [ðer; ðər] [wɜːrk] . [sɪks] .

It	is	in	this	way	that	the	muscles	perform	their	work	.	6	.
它	是	在	这	方式	那	这	肌肉	履行	他们的	工作	.	6	.

肌肉就是这样发挥作用的。6.

[ɔːl] ['bɑːdɪli] ['məuʃənz] [ɑːr; ər] [duː] [tuː; tə][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] . ['sɛvən] .

All	bodily	motions	are	due	to	the	action	of	the	muscles	.	7	.
全部	身体上的	运动	是	到期的	到	这	行动	的	这	肌肉	.	7	.

身体的所有运动都是肌肉活动的结果。7.

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] [ækt]['oʊnli] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː][soʊ] .

Most	of	the	muscles	act	only	when	we	wish	them	to	do	so	.
最多	的	这	肌肉	行为	仅有的	什么时候	我们	希望	他们	到	做	所以	.

大多数肌肉只有在我们希望它们活动时才会活动。

[sʌm; səm] ['mʌslz] , [haʊ'evər] , [ækt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][duː][soʊ] ,

Some	muscles	,	however	,	act	when	it	is	necessary	for	them	to	do	so	,
一些	肌肉	,	然而	,	行为	什么时候	它	是	必要的	为了	他们	到	做	所以	,

然而，有些肌肉会在必要时发挥作用。

['weðər] [wiː; wi] [wɪl] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][ækt][ɔːr][nɑːt] ,

whether	we	will	that	they	should	act	or	not	,
无论	我们	将要	那	他们	应该	行为	或者	不是	,

无论我们是否希望他们采取行动，

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'sliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'weɪk] .

and	when	we	are	asleep	as	well	as	when	we	are	awake	.
和	什么时候	我们	是	睡着了	作为	出色地	作为	什么时候	我们	是	醒	.

无论我们睡着还是醒着，都会发生这种情况。

['tʃæptər] [ˌeksˈɛksˈaɪ] .

CHAPTER	XXI	.
章	二十一	.

第二十一章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['mʌslz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	MUSCLES	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	肌肉	健康	.	1	.

如何保持肌肉健康。1.

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['mʌslz] [strɔːŋ] . — [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hænd][kæn; kən][juː; jʊ][lɪft][ðə; ði] [mɔːr] ?

How	to	Make	the	Muscles	Strong	.	—	With	which	hand	can	you	lift	the	more	?
如何	到	制作	这	肌肉	强的	.	—	和	哪个	手	能	你	举起	这	更多的	?

如何增强肌肉力量？——用哪只手能举起更重的东西?

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] ?

with	the	right	hand	or	with	the	left	?
和	这	正确的	手	或者	和	这	左边	?

用右手还是左手?

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] [lɪft] [mɔːr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ðæn; ðən][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left]

Why	**do**	**you**	**think**	**you**	**can**	**lift**	**more**	**with**	**the**	**right**	**hand**	**than**	**with**	**the**	**left**
为什么	做	你	思考	你	能	举起	更多的	和	这	正确的	手	比	和	这	左边

?

?

?

你为什么认为右手能举起比左手更重的东西?

[ə; eɪ] ['blæksmɪθ] [swɪŋz] [ə; eɪ] ['hevi] ['hæmər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːrm] ,

A	**blacksmith**	**swings**	**a**	**heavy**	**hammer**	**with**	**his**	**right**	**arm**	**,**
一个	铁匠	摇摆	一个	重的	锤	和	他的	正确的	手臂	,

铁匠用右手挥舞着一把重锤。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɑːrm] [bɪ'kʌmz] ['veri] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] .

and	**that**	**arm**	**becomes**	**very**	**large**	**and**	**strong**	**.**
和	那	手臂	变成	非常	大的	和	强的	.

那条手臂变得非常粗壮有力。

[ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] ['aʊər; ɑːr] ['mʌslz] [tuː; tə] [groʊ] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] ,

If	**we**	**wish**	**our**	**muscles**	**to**	**grow**	**large**	**and**	**strong**	**,**
如果	我们	希望	我们的	肌肉	到	生长	大的	和	强的	,

如果我们希望肌肉变得强壮有力，

[soʊ] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [wɪl] [biː; bi] ['helθi] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] , [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] ['plenti] [ʌv; əv]

so	**that**	**our**	**bodies**	**will**	**be**	**healthy**	**and**	**vigorous**	**,**	**we**	**must**	**take**	**plenty**	**of**
所以	那	我们的	身体	将要	是	健康	和	蓬勃	,	我们	必须	拿	很多	的

['eksərsaɪz] . [ˌtuː'tuː] .

exercise	**.**	**2**	**.**
锻炼	.	2	.

为了使我们的身体健康强壮，我们必须进行大量的运动。2.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['aɪdlnəs] . — [ɪf] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['kæri] [wʌn][hænd][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ,

Effects	**of**	**Idleness**	**.**	**—**	**If**	**a**	**boy**	**should**	**carry**	**one**	**hand**	**in**	**his**	**pocket**	**all**	**the**	**time**	**,**
效果	的	懒惰	.	—	如果	一个	男生	应该	携带	一	手	在	他的	口袋	全部	这	时间	,

懒惰的后果——如果一个男孩总是把手插在口袋里，

[ænd; ənd][juːz]['oʊnli][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd][ænd; ənd][ɑːrm] , [ðə; ði]['aɪd(ə)l][ɑːrm] [wʊd] [bɪ'kʌm] [smɔːl]

and	**use**	**only**	**the**	**other**	**hand**	**and**	**arm**	**,**	**the**	**idle**	**arm**	**would**	**become**	**small**
和	使用	仅有的	这	其他	手	和	手臂	,	这	闲置的	手臂	会	变得	小的

[ænd; ənd] [wiːk] ,

and	**weak**	**,**
和	虚弱的	,

如果只使用另一只手和手臂，闲置的手臂就会变得细小无力。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] [groʊ] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] .

while	**the**	**other**	**would**	**grow**	**large**	**and**	**strong**	**.**
尽管	这	其他	会	生长	大的	和	强的	.

而另一部分则会变得高大强壮。

['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [juːst] [wɪl] ['æftər][ə; eɪ] [taɪm] [bɪ'kʌm] [wiːk] .

Any	**part**	**of**	**the**	**body**	**which**	**is**	**not**	**used**	**will**	**after**	**a**	**time**	**become**	**weak**	**.**
任何	部分	的	这	身体	哪个	是	不是	用过的	将要	后	一个	时间	变得	虚弱的	.

身体任何部位如果不加以使用，时间长了都会变得虚弱。

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz] [huː] [duː][nɑːt] [teɪk] ['plenti] [ʌv; əv]['eksərsaɪz][ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [peɪl]

Little	**boys**	**and**	**girls**	**who**	**do**	**not**	**take**	**plenty**	**of**	**exercise**	**are**	**likely**	**to**	**be**	**pale**
小的	男孩们	和	女孩们	WHO	做	不是	拿	很多	的	锻炼	是	可能	到	是	苍白

[ænd; ənd]['pjuːni] .

and	**puny**	**.**
和	弱小	.

缺乏运动的小男孩和小女孩可能会面色苍白、体弱多病。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði]['prɑːpər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['eksərsaɪz] ['evri] [deɪ] ,

It	is	important	that	we	should	take	the	proper	amount	of	exercise	every	day	,
它	是	重要的	那	我们	应该	拿	这	恰当的	数量	的	锻炼	每一个	天	,

每天进行适量的运动非常重要。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [teɪk] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ['evri] [deɪ] . [θriː] .

just	as	we	take	our	food	and	drink	every	day	.	3	.
只是	作为	我们	拿	我们的	食物	和	喝	每一个	天	.	3	.

就像我们每天都要吃饭喝水一样。3.

['helθf(ə)l] ['eksərsaɪz] . — [sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] [pleɪ] , [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk] [wɪtʃ]

Healthful	Exercise	.	—	Some	kinds	of	play	,	and	almost	all	kinds	of	work	which
健康的	锻炼	.	—	一些	种类	的	玩	,	和	几乎	全部	种类	的	工作	哪个

['tʃɪldrən] [hæv; həv][tuː; tə][duː] ,

children	have	to	do	,
孩子们	有	到	做	,

有益健康的运动——某些类型的游戏，以及儿童必须做的几乎所有类型的工作，

[ɑːr; ər] [gʊd] [weɪz] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] ['eksərsaɪz] .

are	good	ways	of	taking	exercise	.
是	好的	方式	的	采取	锻炼	.

都是很好的锻炼方式。

[ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [kaɪnd][ʌv; əv]['eksərsaɪz][fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɜːlz][ɪz] [ðæt] [faʊnd] [ɪn] ['rʌnɪŋ]

A	very	good	kind	of	exercise	for	little	boys	and	girls	is	that	found	in	running
一个	非常	好的	种类	的	锻炼	为了	小的	男孩们	和	女孩们	是	那	成立	在	跑步

['erəndz] [ɔːr] ['duːɪŋ] [tʃɔːrz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [haʊs] . [fɔːr] .

errands	or	doing	chores	about	the	house	.	4	.
跑腿	或者	正在做	家务	关于	这	房子	.	4	.

对于小男孩和小女孩来说，跑腿办事或做家务是一种非常好的锻炼方式。4.

[fuːd] [ænd; ənd] [streŋθ] . — [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fuːd] [goʊz][tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði]

Food	and	Strength	.	—	A	great	part	of	our	food	goes	to	nourish	the
食物	和	力量	.	—	一个	伟大的	部分	的	我们的	食物	去	到	滋养	这

['mʌslz] .

muscles	.
肌肉	.

食物与力量——我们食物中的很大一部分都用于滋养肌肉。

[sʌm; səm] [fuːdz] [meɪk] [juː 'es] [strɔːŋ] , [waɪl] ['ʌðər] [duː][nɑːt] .

Some	foods	make	us	strong	,	while	others	do	not	.
一些	食物	制作	我们	强的	,	尽管	其他的	做	不是	.

有些食物能使我们强壮，而有些食物则不能。

[pleɪn] [fuːdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [bred] , [miːt] , [pə'tetoz] , [ænd; ənd] [mɪlk] , [ɑːr; ər] [gʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði]

Plain	foods	,	such	as	bread	,	meat	,	potatoes	,	and	milk	,	are	good	for	the
清楚的	食物	,	这样的	作为	面包	,	肉	,	土豆	,	和	牛奶	,	是	好的	为了	这

['mʌslz] ;

muscles	;
肌肉	;

清淡的食物，如面包、肉类、土豆和牛奶，对肌肉有益；

[bʌt; bət] [keɪks] [ænd; ənd] [paɪz] , [ænd; ənd] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [fuːd] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['mʌstərd] ,

but	cakes	and	pies	,	and	things	which	are	not	food	,	such	as	mustard	,
但	蛋糕	和	馅饼	,	和	事物	哪个	是	不是	食物	,	这样的	作为	芥末	,

['pepər] , [ænd; ənd]['spaɪsɪz] ,

pepper	,	and	spices	,
胡椒	,	和	香料	,

但蛋糕、馅饼以及芥末、胡椒和香料等非食品类物品，

[duː][nɑːt] [gɪv] [ˌjuː 'es] [streŋθ] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə][duː][ˌjuː 'es][hɑːrm] . [faɪv] .

do	not	give	us	strength	,	and	are	likely	to	do	us	harm	.	5	.
做	不是	给	我们	力量	,	和	是	可能	到	做	我们	伤害	.	5	.

它们不会给我们力量，反而可能对我们造成伤害。5.

['oʊvər] - [ɪg'zɜːrʃn] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][ɪg'zɜːrt] [ɑːr'selvz] [tuː] [mʌtʃ] [ɪn] ['lɪftɪŋ] ['hevi] [weɪts]

Over	-	Exertion	.	—	We	ought	not	to	exert	ourselves	too	much	in	lifting	heavy	weights
超过	-	用力	.	—	我们	应该	不是	到	发挥	我们自己	也	很多	在	举重	重的	重量

,

,

,

过度劳累——我们不应该在举重物时过度用力。

[ɔːr] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][duː] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [tuː] [hɑːrd][fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

or	trying	to	do	things	which	are	too	hard	for	us	.
或者	尝试	到	做	事物	哪个	是	也	难的	为了	我们	.

或者尝试去做我们做不了的事情。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['mʌslz] [ɑːr; ər] ['pɜːrmənəntli] ['ɪndʒərd][ɪn] [ðɪs] [weɪ] . [sɪks] .

Sometimes	the	muscles	are	permanently	injured	in	this	way	.	6	.
有时	这	肌肉	是	永久的	受伤	在	这	方式	.	6	.

有时肌肉会因此受到永久性损伤。6.

[ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [wer] ['aʊər; ɑːr] ['kloʊðɪŋ] [soʊ] [taɪt] [æz; əz][tuː; tə] [pres]

The	Clothing	.	—	We	ought	not	to	wear	our	clothing	so	tight	as	to	press
这	衣服	.	—	我们	应该	不是	到	穿	我们的	衣服	所以	紧的	作为	到	按

[hɑːrd][ə'pɑːn] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

hard	upon	any	part	of	the	body	.
难的	之上	任何	部分	的	这	身体	.

衣着——我们不应该穿太紧的衣服，以免对身体的任何部位造成过大的压力。

[ɪf] [wiː; wi][duː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv] [ðæt] [pɑːrt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [wiːk] .

If	we	do	,	it	will	cause	the	muscles	of	that	part	to	become	weak	.
如果	我们	做	,	它	将要	原因	这	肌肉	的	那	部分	到	变得	虚弱的	.

如果我们这样做，就会导致该部位的肌肉变得无力。

[ɪf] [ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [ɪz][wɔːrn] [taɪt] [ə'baʊt][ðə; ði] [weɪst] , [greɪt] ['mɪstʃɪf] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [dʌn] .

If	the	clothing	is	worn	tight	about	the	waist	,	great	mischief	is	often	done	.
如果	这	衣服	是	磨损	紧的	关于	这	腰部	,	伟大的	恶作剧	是	经常	完毕	.

如果衣服穿在腰部太紧，往往会造成很大的麻烦。

[ðə; ði] [lʌŋz] ['kænɑːt][ɪk'spænd]['prɑːpərli] , [ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd]['lɪvər][ɑːr; ər] [prest] [aʊt][ʌv; əv]

The	lungs	cannot	expand	properly	,	the	stomach	and	liver	are	pressed	out	of
这	肺	不能	扩张	适当地	,	这	胃	和	肝	是	按下	出去	的

[ʃeɪp] ,

shape	,
形状	,

肺部无法正常扩张，胃和肝脏被挤压变形。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'tɜːrn(ə)l]['ɔrgənz] [ɑːr; ər] ['kraʊdɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər]['prɑːpər]['pleɪsɪz] . ['sɛvən] .

and	the	internal	organs	are	crowded	out	of	their	proper	places	.	7	.
和	这	内部的	器官	是	挤	出去	的	他们的	恰当的	地方	.	7	.

内脏器官被挤出了它们原本的位置。7.

[taɪt] [ʃuːz] . — ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [meɪd] ['veri] [leɪm] [frʌm; frəm] ['werɪŋ] [taɪt] [ʃuːz] .

Tight	Shoes	.	—	People	are	often	made	very	lame	from	wearing	tight	shoes	.
紧的	鞋	.	—	人们	是	经常	制成	非常	瘸	从	穿着	紧的	鞋	.

鞋子太紧——穿紧鞋常常会导致人们行动不便。

[ðer; ðər] ['mʌslz] ['kænɑːt] [ækt] ['prɑːpərli] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [fiːt] [groʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] .

Their	muscles	cannot	act	properly	,	and	their	feet	grow	out	of	shape	.
他们的	肌肉	不能	行为	适当地	,	和	他们的	脚	生长	出去	的	形状	.

他们的肌肉无法正常运作，脚部也发育畸形。

[fʊt] [ʌv; əv] [ˌtʃaɪˈniːz] [ˈwʊmən] . [eɪt] .

FOOT	OF	CHINESE	WOMAN	.	8	.
脚	的	中国人	女士	.	8	.

中国女人的脚。8.

[ɪn] [ˈtʃaɪnə] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈfæʃ(ə)nəb(ə)l] [fɔːr; fər] [rɪtʃ] [ˈleɪdiz] [tuː; tə][hæv; həv] [smɔːl] [fiːt] ,

In	China	,	it	is	fashionable	for	rich	ladies	to	have	small	feet	,
在	中国	,	它	是	时髦	为了	富有的	女士们	到	有	小的	脚	,

在中国，富裕女性拥有小脚是一种时尚。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [taɪ][ðem; ðəm][ʌp][ɪn] [klɔːðz] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ˈkænɑːt] [groʊ] .

and	they	tie	them	up	in	cloths	so	that	they	cannot	grow	.
和	他们	领带	他们	向上	在	布料	所以	那	他们	不能	生长	.

他们用布把它们捆起来，使它们无法生长。

[ðə; ði] [fʊt] [ɪz] [skwiːzd] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] .

The	foot	is	squeezed	out	of	shape	.
这	脚	是	挤压	出去	的	形状	.

脚部被挤压变形。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [ˈpɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fʊt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [ˈtriːtɪd] [ɪn] [ðɪs] [wei] .

Here	is	a	picture	of	a	foot	which	has	been	treated	in	this	way	.
这里	是	一个	图片	的	一个	脚	哪个	有	到过	治疗	在	这	方式	.

这是一张经过这种治疗的脚的照片。

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [lʊk] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ][ˈhjuːmən] [fʊt] , [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] ?

It	does	not	look	much	like	a	human	foot	,	does	it	?
它	做	不是	看	很多	喜欢	一个	人类	脚	,	做	它	?

它看起来不太像人的脚，对吧?

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [huː] [hæz; həz] [sʌtʃ] [fiːt] [faindz][ˌaɪ ˈtiː][soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɔːk] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][tuː; tə]

A	woman	who	has	such	feet	finds	it	so	difficult	to	walk	that	she	has	to
一个	女士	WHO	有	这样的	脚	发现	它	所以	难的	到	走	那	她	有	到

[biː; bi] [ˈkærid] [əˈbaʊt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] .

be	carried	about	much	of	the	time	.
是	携带	关于	很多	的	这	时间	.

患有这种足部疾病的女性行走非常困难，以至于大部分时间都需要人搀扶。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [rɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈfuːlɪʃ] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [fiːt] [soʊ] [ˈbædli] ?

Do	you	not	think	it	is	very	wrong	and	foolish	to	treat	the	feet	so	badly	?
做	你	不是	思考	它	是	非常	错误的	和	愚蠢	到	对待	这	脚	所以	糟糕	?

你不觉得这样对待双脚是非常错误和愚蠢的吗?

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , " [jes] ;

You	will	say	,	"	Yes	;
你	将要	说	,	"	是的	;

你会说：“是的；

" [bʌt; bət][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] [ˈwʊmən] [θɪŋks] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [wɜːrs] [tuː; tə] [leɪs] [ðə; ði] [ˈkloʊðɪŋ]

"	but	the	Chinese	woman	thinks	it	is	a	great	deal	worse	to	lace	the	clothing
"	但	这	中国人	女士	思考	它	是	一个	伟大的	交易	更糟	到	蕾丝	这	衣服

[taɪt] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈbɑːdi][soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [weɪst] [smɔːl] . [naɪn] .

tight	about	the	body	so	as	to	make	the	waist	small	.	9	.
紧的	关于	这	身体	所以	作为	到	制作	这	腰部	小的	.	9	.

“但是中国女性认为，把衣服紧紧地系在身上，使腰部变细，要糟糕得多。”9.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv][ˈælkəhɔːl][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈmʌslz] . — [wen] [æn; ən] [ɪnˈtempərət] [mæn] [teɪks] [ə; eɪ] [glæs]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Muscles	.	—	When	an	intemperate	man	takes	a	glass
效果	的	酒精	之上	这	肌肉	.	—	什么时候	一个	不节制的	男人	需要	一个	玻璃

[ʌv; əv] [strɔːŋ] [drɪŋk] ,

of	strong	drink	,
的	强的	喝	,

酒精对肌肉的影响——当一个放荡不羁的人喝下一杯烈酒时，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [hɪm; ɪm] [fiːl] [strɔːŋ] ; [bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [lɪft] ,

it	makes	him	feel	strong	;	but	when	he	tries	to	lift	,
它	制作	他	感觉	强的	;	但	什么时候	他	尝试	到	举起	,

这让他感觉自己很强壮；但当他试图举起重物时，

[ɔːr] [tuː; tə] [duː] ['eni] [kaɪnd] [ʌv; əv] [hɑːrd] [wɜːrk] ,

or	to	do	any	kind	of	hard	work	,
或者	到	做	任何	种类	的	难的	工作	,

或者去做任何艰苦的工作，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [lɪft] [soʊ] [mʌtʃ] [nɔːr] [wɜːrk] [soʊ] [hɑːrd] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]

he	cannot	lift	so	much	nor	work	so	hard	as	he	could	have	done	without	the
他	不能	举起	所以	很多	也不	工作	所以	难的	作为	他	可以	有	完毕	没有	这

['lɪkər] .

liquor	.
酒	.

他现在无法像不喝酒时那样举起重物或努力工作了。

[ðɪs]

This
这

这

[ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['ælkəhɔːl] ['pɔizənz] [ðə; ði] ['mʌslz] [ænd; ənd] [meɪks] [ðem; ðəm] [wiːk] . - .

is	because	alcohol	poisons	the	muscles	and	makes	them	weak	.	10	.
是	因为	酒精	毒药	这	肌肉	和	制作	他们	虚弱的	.	-	.

这是因为酒精会毒害肌肉，使肌肉变得虚弱。10.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['drʌŋkənnəs] . — [wen] [ə; eɪ] [mæn] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [strɔːŋ] [drɪŋk] ,

Effects	of	Drunkenness	.	—	When	a	man	has	become	addicted	to	strong	drink	,
效果	的	酒醉	.	—	什么时候	一个	男人	有	变得	上瘾	到	强的	喝	,

[hɪz; ɪz] ['mʌslz] [bɪ'kʌm] ['pɑːrtli] ['perəlaɪzd] ,

his	muscles	become	partly	paralyzed	,
他的	肌肉	变得	部分	瘫痪	,

醉酒的影响——当一个人沉迷于烈性酒时，他的肌肉会部分麻痹。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɑːt] [wɔːk] [æz; əz] ['stedəli] [ɔːr] [spiːk] [æz; əz] ['redɪli] [ɔːr] [æz; əz] ['klɪrli] [æz; əz]

so	that	he	cannot	walk	as	steadily	or	speak	as	readily	or	as	clearly	as
所以	那	他	不能	走	作为	稳步	或者	说话	作为	容易	或者	作为	清楚地	作为

[bɪ'fɔːr] .

before	.
前	.

因此，他走路不能像以前那样稳健，说话也不能像以前那样流畅清晰。

[hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] [ɑːr; ər] ['klʌmzi] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['muːvmənts] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .

His	fingers	are	clumsy	,	and	his	movements	uncertain	.
他的	手指	是	笨拙	,	和	他的	移动	不确定	.

他的手指笨拙，动作也犹豫不决。

[ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [æn; ən] ['ɑːrtɪst] [ɔːr] [ə; eɪ] ['dʒuːələr] ,

If	he	is	an	artist	or	a	jeweller	,
如果	他	是	一个	艺术家	或者	一个	珠宝商	,

如果他是一位艺术家或珠宝商，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [duː] [æz; əz] [faɪn] [wɜːrk] [æz; əz] [wen] [hiː; hi] [ɪz] ['soʊbər] .

he	cannot	do	as	fine	work	as	when	he	is	sober	.
他	不能	做	作为	美好的	工作	作为	什么时候	他	是	清醒	.

他清醒的时候工作效率不如清醒时。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] [gets] ['veri] [drʌŋk] , [hiː; hi] [ɪz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] [kəm'pliːtli] ['perəlaɪzd] ,

When	a	man	gets	very	drunk	,	he	is	for	a	time	completely	paralyzed	,
什么时候	一个	男人	获得	非常	醉	,	他	是	为了	一个	时间	完全地	瘫痪	,

一个人喝得酩酊大醉时，会有一段时间完全失去行动能力。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɑːt] [wɔːk] [ɔːr] [muːv] , [ænd; ənd] [siːmz] ['ɔːlmoʊst] [laɪk] [ə; eɪ] [ded] [mæn] . - .

so	that	he	cannot	walk	or	move	,	and	seems	almost	like	a	dead	man	.	11	.
所以	那	他	不能	走	或者	移动	,	和	似乎	几乎	喜欢	一个	死的	男人	.	-	.

以至于他无法行走或移动，看起来就像一个死人。11.

[ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] [hɔːrs] [ðæt] [hæd; həd] ['kærid] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei] [ɪn] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] ,

If	you	had	a	good	horse	that	had	carried	you	a	long	way	in	a	carriage	,
如果	你	有	一个	好的	马	那	有	携带	你	一个	长的	方式	在	一个	运输	,

如果你有一匹好马，它曾载着你乘坐马车走了很远的路，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['træv(ə)l] ['fɑːrðər] ,

and	you	wanted	to	travel	farther	,
和	你	通缉	到	旅行	更远	,

你想去更远的地方旅行，

[wʌt] [wʊd] [juː; jʊ] [duː] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːrs] [wɜːr; wər] [soʊ] ['taɪərd] [ðæt] [hiː; hi] [kept] ['stɑːpɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [roʊd]

what	would	you	do	if	the	horse	were	so	tired	that	he	kept	stopping	in	the	road
什么	会	你	做	如果	这	马	是	所以	疲劳的	那	他	保留	停止	在	这	路

?

?
?

如果马累得不停地停在路上，你会怎么做?

[wʊd] [juː; jʊ] [let] [hɪm; ɪm] [rest] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] ['wɔːtər] [tuː; tə] [drɪŋk] [ænd; ənd] [sʌm; səm]

Would	you	let	him	rest	and	give	him	some	water	to	drink	and	some
会	你	让	他	休息	和	给	他	一些	水	到	喝	和	一些

[naɪs] [heɪ] [ænd; ənd] [oʊts] [tuː; tə] [iːt] ,

nice	hay	and	oats	to	eat	,
好的	干草	和	燕麦	到	吃	,

请让他休息一下，给他些水喝，再给他些好干草和燕麦吃。

[ɔːr] [wʊd] [juː; jʊ] [straɪk] [hɪm; ɪm] [hɑːrd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [wɪp] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [goʊ] ['fæstər] ?

or	would	you	strike	him	hard	with	a	whip	to	make	him	go	faster	?
或者	会	你	罢工	他	难的	和	一个	鞭	到	制作	他	去	快点	?

或者你会用鞭子狠狠抽打他，让他跑得更快?

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wɪp] [hɪm; ɪm] [hiː; hi] [wʊd] [ækt] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['taɪərd] [æt; ət] [ɔːl] ,

If	you	should	whip	him	he	would	act	as	though	he	were	not	tired	at	all	,
如果	你	应该	鞭	他	他	会	行为	作为	尽管	他	是	不是	疲劳的	在	全部	,

如果你鞭打他，他会装作一点也不觉得累。

[bʌt; bət] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [wɪp] [wʊd] [meɪk] [hɪm; ɪm] [strɔːŋ] , [æz; əz] [rest] [ænd; ənd] [heɪ] [ænd; ənd]

but	do	you	think	the	whip	would	make	him	strong	,	as	rest	and	hay	and
但	做	你	思考	这	鞭	会	制作	他	强的	,	作为	休息	和	干草	和

[oʊts] [wʊd] ? - .

oats	would	?	12	.
燕麦	会	?	-	.

但你认为鞭子能像休息、干草和燕麦一样让他变得强壮吗? 12.

[wen] [ə; eɪ] ['taɪərd] [mæn] [teɪks] ['ælkəhɔːl] , [ˌaɪ 'tiː] [ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [wɪp] ;

When	a	tired	man	takes	alcohol	,	it	acts	like	a	whip	;
什么时候	一个	疲劳的	男人	需要	酒精	,	它	行为	喜欢	一个	鞭	;

疲惫的人喝酒，就像喝鞭子一样;

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['evri] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] [wɜːrk] ['fæstər] [ænd; ənd] ['hɑːrdər] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə]

it	makes	every	part	of	the	body	work	faster	and	harder	than	it	ought	to
它	制作	每一个	部分	的	这	身体	工作	快点	和	更难	比	它	应该	到

[wɜːrk] ,

work	,
工作	,

它会让身体的每个部位都比正常情况下运转得更快、更费力。

[ænd; ənd] [ðʌs] [weɪsts] [ðə; ðɪ]['mænz] [streŋθ] [ænd; ənd] [meɪks] [hɪm; ɪm] ['wikər] , [ɔːl'ðoʊ] [fɔːr; fər]

and	thus	wastes	the	man's	strength	and	makes	him	weaker	,	although	for
和	因此	废物	这	男人的	力量	和	制作	他	较弱	,	虽然	为了

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [hɪz; ɪz] [nəːvs]

a	little	while	his	nerves
一个	小的	尽管	他的	神经

这样一来，便会消耗男人的精力，使他变得虚弱，尽管在短时间内，他的神经.....

[ɑːr; ər] [meɪd] ['stuːpɪd] , [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz]['taɪərd][ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə]

are	made	stupid	,	so	that	he	does	not	know	that	he	is	tired	and	ought	to
是	制成	愚蠢的	,	所以	那	他	做	不是	知道	那	他	是	疲劳的	和	应该	到

[rest] . - .

rest	.	13	.
休息	.	-	.

使他变得愚钝，以至于他不知道自己很累，应该休息。13.

[wen] [juː; jʊ] [groʊ] [ʌp][tuː; tə][biː; bi][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [juː; jʊ] [wɪl] [wɑːnt][tuː; tə][hæv; həv] [strɔːŋ]

When	you	grow	up	to	be	men	and	women	you	will	want	to	have	strong
什么时候	你	生长	向上	到	是	男人	和	女性	你	将要	想	到	有	强的

['mʌslz] .

muscles	.
肌肉	.

当你长大成人后，你会想要拥有强壮的肌肉。

[soʊ][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [gɪv] ['ælkəhɔːl][ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə]['ɪndʒər][ðem; ðəm] .

So	you	must	be	careful	not	to	give	alcohol	a	chance	to	injure	them	.
所以	你	必须	是	小心	不是	到	给	酒精	一个	机会	到	损伤	他们	.

所以你必须小心，不要让酒精有机会伤害他们。

[ɪf] [juː; jʊ] ['nevər] [teɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['eni] [fɔːrm][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] ['sʌfər] [noʊ][hɑːrm][frʌm; frəm]

If	you	never	taste	it	in	any	form	you	will	be	sure	to	suffer	no	harm	from
如果	你	绝不	品尝	它	在	任何	形式	你	将要	是	当然	到	遭受	不	伤害	从

[ˌaɪ 'tiː] . - .

it	.	14	.
它	.	-	.

如果你从未以任何形式品尝过它，你肯定不会因此受到任何伤害。14.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv][tə'bækoʊ][ɑːn][ðə; ðɪ] ['mʌslz] . — [bɔɪz] [huː] [smoʊk] [sɪ'gɑːrz][ɔːr] [sɪgə'rets] , [ɔːr] [huː]

Effects	of	Tobacco	on	the	Muscles	.	—	Boys	who	smoke	cigars	or	cigarettes	,	or	who
效果	的	烟草	在	这	肌肉	.	—	男孩们	WHO	抽烟	雪茄	或者	香烟	,	或者	WHO

[tʃuː] [tə'bækoʊ] ,

chew	tobacco	,
嚼	烟草	,

烟草对肌肉的影响——吸雪茄或香烟，或嚼烟草的男孩，

[ɑːr; ər][nɑːt] ['laɪkli] [tuː; tə] [groʊ] [ʌp][tuː; tə][biː; bi] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['helθi] [men] .

are	not	likely	to	grow	up	to	be	strong	and	healthy	men	.
是	不是	可能	到	生长	向上	到	是	强的	和	健康	男人	.

他们不太可能长大后成为强壮健康的男性。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][hæv; həv] [plʌmp] [ænd; ənd]['roʊzi] [tʃiːks] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ['mʌslz] [laɪk] ['ʌðər] [bɔɪz] .

They	do	not	have	plump	and	rosy	cheeks	and	strong	muscles	like	other	boys	.
他们	做	不是	有	丰满	和	红润	脸颊	和	强的	肌肉	喜欢	其他	男孩们	.

- .

15	.
-	.

他们不像其他男孩那样拥有饱满红润的脸颊和强壮的肌肉。15.

[ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][tə'bækoʊ][ə'pɑ:n] [bɔɪz] [ɪz] [naʊ] [soʊ] [wel] [noʊn] [ðæt] [ɪn] ['meni] ['kʌntriz]

The	evil	effect	of	tobacco	upon	boys	is	now	so	well	known	that	in	many	countries
这	邪恶的	影响	的	烟草	之上	男孩们	是	现在	所以	出色地	已知	那	在	许多	国家

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] [steɪts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [lɔ:z] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [wɪtʃ] [du:][nɑ:t] [ə'laʊ]

and	in	some	states	of	this	country	laws	have	been	made	which	do	not	allow
和	在	一些	各州	的	这	国家	法律	有	到过	制成	哪个	做	不是	允许

['ælkəhɔ:l][ɔ:r][tə'bækoʊ][tu:; tə][bi:; bi][soʊld][ɔ:r]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [bɔɪz] .

alcohol	or	tobacco	to	be	sold	or	given	to	boys	.
酒精	或者	烟草	到	是	卖	或者	给定	到	男孩们	.

烟草对男孩的危害如今已广为人知，以至于许多国家和我国的一些州都制定了法律，禁止向男孩出售或赠送酒精或烟草。

[ɪn] ['swɪtsərlənd] , [ɪf] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɪz] [faʊnd] ['smoʊkɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [stri:ts] ,

In	Switzerland	,	if	a	boy	is	found	smoking	upon	the	streets	,
在	瑞士	,	如果	一个	男生	是	成立	吸烟	之上	这	街道	,

在瑞士，如果发现有男孩在街上吸烟，

[hi:; hi][ɪz] [ə'restɪd] [dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [kɔ:t] ['sti:lɪŋ] .

he	is	arrested	just	as	though	he	had	been	caught	stealing	.
他	是	被捕	只是	作为	尽管	他	有	到过	捕捉	偷窃	.

他被逮捕了，就像他因为偷窃被抓一样。

[ænd; ənd][ɪz][nɑ:t] [ðɪs] ['ri:əli] [wʌt] [ə; eɪ] [bɔɪ] [dʌz] [wen] [hi:; hi] ['smoʊks] ?

And	is	not	this	really	what	a	boy	does	when	he	smokes	?
和	是	不是	这	真的	什么	一个	男生	做	什么时候	他	烟雾	?

难道男孩抽烟不就是这样的吗?

[hi:; hi][rɑ:bz][hɪz; ɪz] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] [ʌv; əv][ɪts] ['vɪgər] ,

He	robs	his	constitution	of	its	vigor	,
他	抢劫	他的	宪法	的	它是	活力	,

他剥夺了自己身体的活力，

[ænd; ənd] [ə'laʊz] [tə'bækoʊ][tu:; tə] [sti:l] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][ðə; ði] [streŋθ] [hi:; hi] [wɪl] [ni:d] [wen]

and	allows	tobacco	to	steal	away	from	him	the	strength	he	will	need	when
和	允许	烟草	到	偷	离开	从	他	这	力量	他	将要	需要	什么时候

[hi:; hi] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][mæn] . - .

he	becomes	a	man	.	16	.
他	变成	一个	男人	.	-	.

并让烟草夺走他长大成人后所需的力量。16.

[ti:] [ænd; ənd] ['kɔ:fi] . — [strɔ:ŋ] [ti:] [ænd; ənd] ['kɔ:fi] ,

Tea	and	Coffee	.	—	Strong	tea	and	coffee	,
茶	和	咖啡	.	—	强的	茶	和	咖啡	,

茶和咖啡——浓茶和浓咖啡

[waɪl] [baɪ][noʊ] [mi:nz] [soʊ][bæd][æz; əz]['ælkəhɔ:l][ænd; ənd][tə'bækoʊ] , [meɪ] [meɪk] [ˌju: 'es] [wi:k] [ænd; ənd]

while	by	no	means	so	bad	as	alcohol	and	tobacco	,	may	make	us	weak	and
尽管	经过	不	方法	所以	坏的	作为	酒精	和	烟草	,	可能	制作	我们	虚弱的	和

[sɪk] .

sick	.
生病的	.

虽然远不如酒精和烟草那么有害，但可能会使我们身体虚弱、生病。

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [drɪŋks] [strɔ:ŋ] [ti:] [ɔ:r] ['kɔ:fi] [fi:lz] [les] ['taɪərd] [waɪl] [æt; ət][wɜ:rk][ðæn; ðən] [ɪf]

A	person	who	drinks	strong	tea	or	coffee	feels	less	tired	while	at	work	than	if
一个	人	WHO	饮料	强的	茶	或者	咖啡	感觉	较少的	疲劳的	尽管	在	工作	比	如果

[hi:; hi][hæd; həd][nɑ:t]['teɪkən][ˌaɪ 'ti:] ,

he	had	not	taken	it	,
他	有	不是	已采取	它	,

喝浓茶或咖啡的人在工作时比不喝的人感觉更不容易疲劳。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] [mɔːr] ['taɪərd] ['æftərwərdz] .

but	he	is	more	tired	afterwards	.
但	他	是	更多的	疲劳的	然后	.

但他之后反而更累了。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [wɪps] , [smɔːl] [wɪps] [wiː; wi] [maɪt] [kɔːl]

So	you	see	that	tea	and	coffee	are	also	whips	,	small	whips	we	might	call
所以	你	看	那	茶	和	咖啡	是	还	鞭子	,	小的	鞭子	我们	可能	称呼

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

所以你看，茶和咖啡也是鞭子，我们可以称它们为小型鞭子。

[ænd; ənd] [jet] [ðeɪ] ['riːəli] [ækt][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][duː] ['ʌðər] [nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd]['stimjulənts] .

and	yet	they	really	act	in	the	same	way	as	do	other	narcotics	and	stimulants	.
和	然而	他们	真的	行为	在	这	相同的	方式	作为	做	其他	毒品	和	兴奋剂	.

然而，它们的作用方式实际上与其他麻醉剂和兴奋剂相同。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [fiːl] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][hiː; hi] ['riːəli] [ɪz] ,

They	make	a	person	feel	stronger	than	he	really	is	,
他们	制作	一个	人	感觉	更强	比	他	真的	是	,

它们会让人感觉比实际更强大。

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə][juːz] [mɔːr] [streŋθ] [ðæn; ðən][hiː; hi][kæn; kən] [ə'fɔːrd] [tuː; tə][duː] .

and	thus	he	is	led	to	use	more	strength	than	he	can	afford	to	do	.
和	因此	他	是	引领	到	使用	更多的	力量	比	他	能	买得起	到	做	.

因此，他被迫使用了超出自己能力范围的力量。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[wiː; wi][mʌst; məst][juːz][ðə; ði] ['mʌslz] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [groʊ] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] . [ˌtuː'tuː] .

We	must	use	the	muscles	to	make	them	grow	large	and	strong	.	2	.
我们	必须	使用	这	肌肉	到	制作	他们	生长	大的	和	强的	.	2	.

我们必须锻炼肌肉，使它们变得又大又强壮。2.

['eksərsaɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən] ['regjələrli] . [θriː] .

Exercise	should	be	taken	regularly	.	3	.
锻炼	应该	是	已采取	经常	.	3	.

应该定期锻炼。3.

['eksərsaɪz] [meɪks] [ðə; ði] ['mʌslz] [strɔːŋ] , [ðə; ði]['baːdi] ['bjuːtɪf(ə)l] , [ðə; ði] [lʌŋz] ['æktɪv] , [ðə; ði] [hɑːrt]

Exercise	makes	the	muscles	strong	,	the	body	beautiful	,	the	lungs	active	,	the	heart
锻炼	制作	这	肌肉	强的	,	这	身体	美丽的	,	这	肺	积极的	,	这	心

['vɪgərəs] ,

vigorous	,
蓬勃	,

运动使肌肉强壮，体态优美，肺部活跃，心脏强健。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] ['baːdi] ['helθi] . [fɔːr] .

and	the	whole	body	healthy	.	4	.
和	这	所有的	身体	健康	.	4	.

全身健康。4.

[θɪŋz] [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][duː] : [tuː; tə] [rʌn] [ɔːr] [pleɪ] [hɑːrd][dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [ɔːr]['æftər] ['iːtɪŋ] ;

Things	we	ought	not	to	do	:	To	run	or	play	hard	just	before	or	after	eating	;
事物	我们	应该	不是	到	做	:	到	跑步	或者	玩	难的	只是	前	或者	后	吃	;

我们不应该做的事：饭前饭后剧烈运动或玩耍；

[tuː; tə] [streɪn] ['aʊər; ɑːr] ['mʌslz] [baɪ] ['lɪftɪŋ] [tuː] ['hevi] [weɪts] ;

to	strain	our	muscles	by	lifting	too	heavy	weights	;
到	拉紧	我们的	肌肉	经过	举重	也	重的	重量	;

举起过重的物品导致肌肉拉伤；

[tuː; tə]['eksərsaɪz][soʊ] ['vaɪələntli] [æz; əz][tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] ; [tuː; tə][laɪ] , [sɪt] , [stænd] ,

to	exercise	so	violently	as	to	get	out	of	breath	;	to	lie	,	sit	,	stand	,
到	锻炼	所以	暴力	作为	到	得到	出去	的	气息	;	到	说谎	,	坐	,	站立	,

剧烈运动以致气喘吁吁；躺着、坐着、站着

[ɔːr] [wɔːk] [ɪn][ə; eɪ] [kræmpt] [pə'zɪʃ(ə)n] , [ɔːr] ['ɔːkwərd] ['mænər] ;

or	walk	in	a	cramped	position	,	or	awkward	manner	;
或者	走	在	一个	狭窄	位置	, 或者		尴尬的	方式	;

或者以狭窄的姿势或别扭的姿势行走；

[tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [soʊ] [taɪt] [æz; əz][tuː; tə] [pres] [hɑːrd][ə'pɑːn][ðə; ði] ['mʌslz] . [faɪv] .

to	wear	the	clothing	so	tight	as	to	press	hard	upon	the	muscles	.	5	.
到	穿	这	衣服	所以	紧的	作为	到	按	难的	之上	这	肌肉	.	5	.

5. 把衣服穿得非常紧，以至于用力压迫肌肉。

[gʊd] [fuːd] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['mʌslz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['helθi] . [sɪks] .

Good	food	is	necessary	to	make	the	muscles	strong	and	healthy	.	6	.
好的	食物	是	必要的	到	制作	这	肌肉	强的	和	健康	.	6	.

良好的饮食对于强健肌肉至关重要。6.

['ælkəhɔːl] [meɪks] [ðə; ði] ['mʌslz] [wiːk] , [ɔːl'ðoʊ] [æt; ət][fɜːrst][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌjuː 'es] [fiːl] [strɔːŋgər] .

Alcohol	makes	the	muscles	weak	,	although	at	first	it	makes	us	feel	stronger	.
酒精	制作	这	肌肉	虚弱的	,	虽然	在	第一的	它	制作	我们	感觉	更强	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

酒精会使肌肉无力，尽管一开始会让我们感觉更有力气。7.

[ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] ['juːzɪz][tə'bækoʊ] [wɪl] [nɑːt] [groʊ] [æz; əz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [wel] [æz; əz][wʌn] [huː] [dʌz] [nɑːt]

A	boy	who	uses	tobacco	will	not	grow	as	strong	and	well	as	one	who	does	not
一个	男生	WHO	用途	烟草	将要	不是	生长	作为	强的	和	出色地	作为	一	WHO	做	不是

. [eɪt] .

:	8	.
.	8	.

吸烟的男孩不会像不吸烟的男孩那样强壮健康。8.

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [strɔːŋ] [tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [meɪ] ['ɪndʒər][ðə; ði] ['mʌslz] .

The	use	of	strong	tea	and	coffee	may	injure	the	muscles	.
这	使用	的	强的	茶	和	咖啡	可能	损伤	这	肌肉	.

饮用浓茶和浓咖啡可能会损伤肌肉。

['tʃæptər] [ˌeksˈeksˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ænd; ənd] [θɪŋk] .

HOW	WE	FEEL	AND	THINK	.
如何	我们	感觉	和	思考	.

我们的感受和想法。

[wʌn] . [haʊ] [wiː; wi] [θɪŋk] . — [wɪð; wɪθ] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][duː][wiː; wi] [θɪŋk] ?

1	.	How	we	Think	.	—	With	what	part	of	the	body	do	we	think	?
1	.	如何	我们	思考	.	—	和	什么	部分	的	这	身体	做	我们	思考	?

1. 我们如何思考——我们用身体的哪个部位进行思考?

[juː; jʊ] [wɪl] [æt; ət] [wʌns] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [θɪŋk] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hed] ;

You	**will**	**at**	**once**	**say**	**that**	**we**	**think**	**with**	**the**	**head**	**;**
你	将要	在	一次	说	那	我们	思考	和	这	头	;

你会立刻说，我们是用头脑思考的；

[bʌt; bət] [wiː; wi] [duː] [nɑːt] [θɪŋk] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [hoʊl] [hed] .

but	**we**	**do**	**not**	**think**	**with**	**the**	**whole**	**head**	**.**
但	我们	做	不是	思考	和	这	所有的	头	.

但我们并非用整个大脑去思考。

[sʌm; səm] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] [wiː; wi] [juːz] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ,

Some	**parts**	**of**	**the**	**head**	**we**	**use**	**for**	**other**	**purposes**	**,**
一些	部分	的	这	头	我们	使用	为了	其他	目的	,

头部的一些部位我们还用于其他用途，

[æz; əz] [ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [spiːk] [wɪð; wɪθ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [noʊz] [tuː; tə] [smel] [ænd; ənd] [briːð] [wɪð; wɪθ] .

as	**the**	**mouth**	**to**	**eat**	**and**	**speak**	**with**	**,**	**and**	**the**	**nose**	**to**	**smell**	**and**	**breathe**	**with**	**.**
作为	这	嘴	到	吃	和	说话	和	,	和	这	鼻子	到	闻	和	呼吸	和	.

就像嘴巴用来吃饭说话，鼻子用来闻气味和呼吸一样。

[ðə; ði] [pɑːrt] [wiː; wi] [θɪŋk] [wɪð; wɪθ] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skʌl] ,

The	**part**	**we**	**think**	**with**	**is**	**inside**	**of**	**the**	**skull**	**,**
这	部分	我们	思考	和	是	里面	的	这	颅骨	,

我们思考的那部分位于头骨内部。

['seɪfli] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ruːm] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [bæk] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hed] .

safely	**placed**	**in**	**a**	**little**	**room**	**at**	**the**	**top**	**and**	**back**	**part**	**of**	**the**	**head**	**.**
安全	放置	在	一个	小的	房间	在	这	顶部	和	后退	部分	的	这	头	.

安全地放置在头部顶部和后部的小房间里。

[duː] [juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɔːrgən] [wɪtʃ] [fɪlz] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [pleɪs] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skʌl] ?

Do	**you**	**remember**	**the**	**name**	**of**	**this**	**organ**	**which**	**fills**	**the**	**hollow**	**place**	**inside**	**of**	**the**	**skull**	**?**
做	你	记住	这	姓名	的	这	器官	哪个	填充	这	空洞的	地方	里面	的	这	颅骨	?

你还记得填充头骨内部空腔的这个器官叫什么名字吗?

[wiː; wi] ['lɜːrnɪd] [sʌm; səm] [taɪm] [ə'goʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [breɪn] .

We	**learned**	**some**	**time**	**ago**	**that**	**it**	**is**	**called**	**the**	**brain**	**.**
我们	学习	一些	时间	前	那	它	是	称为	这	脑	.

我们之前学到过，它叫做大脑。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [breɪn] [ðæt] [wiː; wi] ['stʌdi] [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] .

It	**is**	**with**	**the**	**brain**	**that**	**we**	**study**	**and**	**remember**	**and**	**reason**	**.**
它	是	和	这	脑	那	我们	学习	和	记住	和	原因	.

我们用大脑进行学习、记忆和推理。

[soʊ] [ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdi] ,

So	**the**	**brain**	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**important**	**organs**	**in**	**our**	**body**	**,**
所以	这	脑	是	一	的	这	最多	重要的	器官	在	我们的	身体	,

所以，大脑是我们身体最重要的器官之一。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [mʌst; məst] [traɪ] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɔːl] [wiː; wi] [kæn; kən] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .

and	**we**	**must**	**try**	**to**	**learn**	**all**	**we**	**can**	**about**	**it**	**.**	**2**	**.**
和	我们	必须	尝试	到	学习	全部	我们	能	关于	它	.	2	.

我们必须努力尽可能多地了解它。2.

[ðə; ði] [breɪn] . — [juː; jʊ] ['kænɑːt] [siː] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [jʊr; jər] [oʊn] [breɪn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ 'tiː] [ɪz] [ʃʌt]
The Brain . — You cannot see and examine your own brain because it is shut
这 脑 . — 你 不能 看 和 检查 你的 自己的 脑 因为 它 是 关闭
[ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] ;
up in the skull ;
向上 在 这 颅骨 ;

大脑——你无法看到和检查自己的大脑，因为它被封闭在颅骨内；

[bʌt; bət] [pər'hæps] [juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [ðə; ði] [breɪn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ʃiːp] [ɔːr] [ə; eɪ] [kæf] [æt; ət] [ðə; ði] [miːt]
but perhaps you can find the brain of a sheep or a calf at the meat
但 也许 你 能 寻找 这 脑 的 一个 羊 或者 一个 小牛 在 这 肉
['mɑːrkɪt] .
market .
市场 .

但或许你可以在肉市上找到羊脑或牛脑。

[ðə; ði] [breɪn] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [lʊks] ['veri] ['nɪrli] [laɪk] [jʊr; jər] [oʊn] .
The brain of one of these animals looks very nearly like your own .
这 脑 的 一 的 这些 动物 看起来 非常 几乎 喜欢 你的 自己的 .

这些动物中的一种大脑看起来几乎和你的大脑非常相似。

[ðə; ði] [breɪn] . [θriː] .
THE BRAIN . 3 .
这 脑 . 3 .

大脑.3.

[ðə; ði] [lɑːrdʒ] [breɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [breɪn] . — [ɪn] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ə; eɪ] [breɪn] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['noʊtɪs]
The Large Brain and the Small Brain . — In examining a brain we should notice
这 大的 脑 和 这 小的 脑 . — 在 检查 一个 脑 我们 应该 注意
[fɜːrst] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['riːəli] [tuː] [breɪnz] ,
first of all that there are really two brains ,
第一的 的 全部 那 那里 是 真的 二 大脑 ,

大脑分为大脑和小脑。——在研究大脑时，我们首先应该注意到，实际上有两个大脑，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [breɪn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [smɔːl] [breɪn] .
a large brain and a small brain .
一个 大的 脑 和 一个 小的 脑 .

一个大脑很大，一个小大脑。

[ðə; ði] [lɑːrdʒ] [breɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skʌl] ,
The large brain is in the top and front of the skull ,
这 大的 脑 是 在 这 顶部 和 正面 的 这 颅骨 ,

大脑位于颅骨的顶部和前部，体积很大。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [wʌn] [laɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [bæk] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɑːrdʒər] [wʌn] ,
and the small one lies beneath the back part of the larger one ,
和 这 小的 一 谎言 下面 这 后退 部分 的 这 更大的 一 ,

小的那个位于大那个的后部下方。

[ɪf] [wiː; wi] [lʊk] [ə'gen] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [siː] [ðæt] [iːtʃ] [breɪn] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [raɪt]
If we look again we shall see that each brain is divided in the middle into a right
如果 我们 看 再次 我们 将 看 那 每个 脑 是 分割 在 这 中间 进入 一个 正确的
[ænd; ənd] [ə; eɪ] [left] [hæf] .
and a left half .
和 一个 左边 一半 .

如果我们再仔细观察，就会发现每个大脑从中间分为左右两半。

[iːtʃ] [hæf][ɪz] , [ɪn][fækt] , [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [breɪn] , [soʊ][ðæt][wiː; wi] ['riːəli] [hæv; həv] [tuː] [perz] [ʌv; əv]

Each	half	is	,	in	fact	,	a	complete	brain	,	so	that	we	really	have	two	pairs	of
每个	一半	是	,	在	事实	,	一个	完全的	脑	,	所以	那	我们	真的	有	二	对	的

[breɪnz] . [fɔːr] .

brains	.	4	.
大脑	.	4	.

事实上，每一半都是一个完整的大脑，所以我们实际上有两对大脑。4.

[breɪn] ['sɛlz] . — [ðə; ði][breɪn][ɪz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['ɔːrgən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['greɪɪʃ] ['kʌlər] [ˌaʊt'saɪd][ænd; ənd] [waɪt]

Brain	Cells	.	—	The	brain	is	a	curious	organ	of	a	grayish	color	outside	and	white
脑	细胞	.	—	这	脑	是	一个	好奇的	器官	的	一个	灰蒙蒙的	颜色	外部	和	白色的

[ˌɪn'saɪd] .

inside	.
里面	.

脑细胞——大脑是一个奇特的器官，外表呈灰色，内部呈白色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][sɔːft] , ['ɔːlmoʊst][laɪk]['dʒeli] ,

It	is	soft	,	almost	like	jelly	,
它	是	柔软的	,	几乎	喜欢	果冻	,

它很软，几乎像果冻一样。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [soʊ] ['kerfəli] [ɪn][ə; eɪ] [strɔːŋ] , ['boʊni][bɑːks] .

and	this	is	why	it	is	placed	so	carefully	in	a	strong	,	bony	box	.
和	这	是	为什么	它	是	放置	所以	小心	在	一个	强的	,	骨质	盒子	.

所以它才被小心翼翼地放置在一个坚固的骨质盒子里。

[ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [pʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [breɪn] ['ʌndər] [ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] ,

If	we	should	put	a	little	piece	of	the	brain	under	a	microscope	,
如果	我们	应该	放	一个	小的	片	的	这	脑	在下面	一个	显微镜	,

如果我们把一小块大脑组织放在显微镜下观察，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [nʌm]

we	should	find	that	it	is	made	up	of	a	great	num
我们	应该	寻找	那	它	是	制成	向上	的	一个	伟大的	数字

我们应该发现它是由大量……组成的。

[bəː] [ʌv; əv] ['veri] [smɔːl] ['ɑːbdʒekts] [kɔːld] [nɜːrv] [ɔːr] [breɪn] ['sɛlz] .

ber	of	very	small	objects	called	nerve	or	brain	cells	.
ber	的	非常	小的	对象	称为	神经	或者	脑	细胞	.

神经细胞或脑细胞是由非常小的物体组成的。

[ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [breɪn] ['sɛlz] .

In	the	illustration	you	can	see	some	of	these	brain	cells	.
在	这	插图	你	能	看	一些	的	这些	脑	细胞	.

图中可以看到一些脑细胞。

[breɪn] ['sɛlz] . [faɪv] .

BRAIN	CELLS	.	5	.
脑	细胞	.	5	.

脑细胞.5.

[ðə; ði] [nəːvs] . — [iːtʃ] [sel] [hæz; həz][wʌn][ɔːr] [mɔːr] ['bræntʃɪz] .

The	Nerves	.	—	Each	cell	has	one	or	more	branches	.
这	神经	.	—	每个	细胞	有	一	或者	更多的	分支	.

神经——每个细胞都有一个或多个分支。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['sɛlz] [soʊ][æz; əz]

Some	of	the	branches	are	joined	to	the	branches	of	other	cells	so	as
一些	的	这	分支	是	加入	到	这	分支	的	其他	细胞	所以	作为

[tuː; tə][juˈnaɪt][ðə; ði] ['sɛlz] [tə'geðər] ,

to	unite	the	cells	together	,
到	团结	这	细胞	一起	,

有些分支与其他细胞的分支相连，从而将细胞连接在一起。

[dʒʌst][æz; əz] ['tʃɪldrən] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][wʌn] [ə'nʌðɝz] [hændz] .

just	as	children	take	hold	of	one	another's	hands	.
只是	作为	孩子们	拿	抓住	的	一	另一个的	双手	.

就像孩子们牵着彼此的手一样。

['ʌðər] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] [drɔːn] [aʊt] ['veri] [lɔːŋ] . [sɪks] .

Other	branches	are	drawn	out	very	long	.	6	.
其他	分支	是	绘制	出去	非常	长的	.	6	.

其他分支延伸得很长。6.

[ðə; ði] [lɔːŋ] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] ['slendər] [θredz] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

The	long	branches	are	such	slender	threads	that	a	great	number	of	them
这	长的	分支	是	这样的	苗条	线程	那	一个	伟大的	数字	的	他们

[tə'geðər] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ə; eɪ] [faɪn] [sɪlk] [θred] .

together	would	not	be	as	large	as	a	fine	silk	thread	.
一起	会	不是	是	作为	大的	作为	一个	美好的	丝绸	线	.

这些长枝就像细丝一样，很多根加起来也比不上一根细丝。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] [faɪn] [nɜːrv] [θredz] [ɑːr; ər] [baʊnd] [ʌp] [ɪn]['lɪt(ə)l] ['bʌndlz] [wɪtʃ] [lʊk]

A	great	many	of	these	fine	nerve	threads	are	bound	up	in	little	bundles	which	look
一个	伟大的	许多	的	这些	美好的	神经	线程	是	边界	向上	在	小的	捆绑	哪个	看

[laɪk] [waɪt] [kɔːrdz] .

like	white	cords	.
喜欢	白色的	绳索	.

许多这样的细神经丝被捆扎成小束，看起来像白色的绳子。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [nəːvs] . ['sɛvən] .

These	are	called	nerves	.	7	.
这些	是	称为	神经	.	7	.

这些被称为神经。7.

[ðə; ði] [nəːvs] [bræntʃ] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [breɪn] [θruː] ['oʊpənɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] ,

The	nerves	branch	out	from	the	brain	through	openings	in	the	skull	,
这	神经	分支	出去	从	这	脑	通过	开口	在	这	颅骨	,

神经从大脑通过颅骨上的开口分叉而出，

[ænd; ənd][goʊ][tuː; tə] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

and	go	to	every	part	of	the	body	.
和	去	到	每一个	部分	的	这	身体	.

并到达身体的每个部位。

['evri] ['lɪt(ə)l] ['mʌs(ə)l] ['faɪbər] , [ðə; ði] [hɑːrt] , [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] ['lɪvər] ,

Every	little	muscle	fibre	,	the	heart	,	the	stomach	,	the	lungs	,	the	liver	,
每一个	小的	肌肉	纤维	,	这	心	,	这	胃	,	这	肺	,	这	肝	,

每一根细小的肌肉纤维，心脏，胃，肺，肝脏，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [boʊnz] — [ɔːl][hæv; həv] [nəːvs] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði] [breɪn] .

even	the	bones	—	all	have	nerves	coming	to	them	from	the	brain	.
甚至	这	骨头	—	全部	有	神经	未来	到	他们	从	这	脑	.

甚至连骨头——也都有来自大脑的神经连接到它们。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [breɪn] [ɪz][nɑːt] ['hoʊlli] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] ,

So	you	see	that	the	brain	is	not	wholly	shut	up	in	the	skull	,
所以	你	看	那	这	脑	是	不是	完全	关闭	向上	在	这	颅骨	,

所以你看，大脑并不是完全封闭在颅骨内的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪts] ['sɛlz] [hæv; həv] ['slendər] ['bræntʃɪz] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ;

because	its	cells	have	slender	branches	running	into	all	parts	of	the	body	;
因为	它是	细胞	有	苗条	分支	跑步	进入	全部	部分	的	这	身体	;

因为它的细胞有细长的分支，延伸到身体的各个部位；

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [breɪn] [ɪt'self] [ɪz] ['riːəli] [ɪn] ['evri] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] ,

and	thus	the	brain	itself	is	really	in	every	part	of	the	body	,
和	因此	这	脑	本身	是	真的	在	每一个	部分	的	这	身体	,

因此，大脑实际上存在于身体的每个部位。

[ðoʊ] [wiː; wi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [spiːk] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['biːɪŋ] [ɪn'taɪərli] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] . [eɪt] .

though	we	usually	speak	of	it	as	being	entirely	in	the	skull	.	8	.
尽管	我们	通常	说话	的	它	作为	存在	完全	在	这	颅骨	.	8	.

虽然我们通常认为它完全位于头骨内。8.

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːrd] . — [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [smɔːl] [hoʊlz] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði]

The	Spinal	Cord	.	—	There	are	a	number	of	small	holes	in	the	skull	through	which	the
这	脊	绳索	.	—	那里	是	一个	数字	的	小的	孔	在	这	颅骨	通过	哪个	这

脊髓——颅骨上有许多小孔，脊髓可以通过这些小孔进入颅骨。

[nəːvs] [pæs] [aʊt] ,

nerves	pass	out	,
神经	经过	出去	,

神经麻痹了，

[bʌt; bət] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nəːvs] [ɑːr; ər] [baʊnd] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [lɑːrdʒ] ['bʌnd(ə)l] [ænd; ənd] [pæs] [aʊt]

but	most	of	the	nerves	are	bound	up	in	one	large	bundle	and	pass	out
但	最多	的	这	神经	是	边界	向上	在	一	大的	捆	和	经过	出去

[θruː] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd] [rʌnz] ['daʊnwərd]

through	an	opening	at	the	back	part	of	the	skull	and	runs	downward
通过	一个	开幕	在	这	后退	部分	的	这	颅骨	和	跑步	向下

[θruː] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [kə'næl] [ɪn] [ðə; ði] ['bækboʊn] .

through	a	long	canal	in	the	backbone	.
通过	一个	长的	运河	在	这	骨干	.

但大部分神经都聚集在一个大束中，从颅骨后部的一个开口穿出，沿着脊柱中的一条长管向下延伸。

[ðɪs] ['bʌnd(ə)l] [ʌv; əv] [nəːvs] [fɔːrmz] [ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːrd] .

This	bundle	of	nerves	forms	the	spinal	cord	.
这	捆	的	神经	表格	这	脊	绳索	.

这束神经构成了脊髓。

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːrd] [kən'teɪnz] ['sɛlz] ['ɔːlsoʊ] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪn] .

The	spinal	cord	contains	cells	also	,	like	those	of	the	brain	.
这	脊	绳索	包含	细胞	还	,	喜欢	那些	的	这	脑	.

脊髓也像大脑一样含有细胞。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪn] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['bækboʊn] .

It	is	really	a	continuation	of	the	brain	down	through	the	backbone	.
它	是	真的	一个	续篇	的	这	脑	向下	通过	这	骨干	.

它实际上是大脑向下延伸到脊柱的一部分。

[breɪn] [ænd; ənd]

BRAIN	AND
脑	和

大脑和

['spaɪn(ə)l] [kɔːrd] . [naɪn] .

SPINAL	CORD	.	9	.
脊	绳索	.	9	.

脊髓.9.

[nəːvs] [frʌm; frəm][ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] . — [ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] ['gɪvz] [ɔːf] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [nəːvs]

Nerves	from	the	Spinal	Cord	.	—	The	spinal	cord	gives	off	branches	of	nerves
神经	从	这	脊	绳索	.	—	这	脊	绳索	给予	离开	分支	的	神经

[wɪtʃ] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði][ɑːrmz] ,

which	go	to	the	arms	,
哪个	去	到	这	武器	,

脊髓发出的神经——脊髓发出许多神经分支，这些分支通向手臂。

[ðə; ði] [tʃest] , [ðə; ði][legz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [pɑːrts] .

the	chest	,	the	legs	,	and	other	parts	.
这	胸部	,	这	腿	,	和	其他	部分	.

胸部、腿部和其他部位。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [wɪtʃ] [goʊz][tuː; tə][ðə; ði][hænd] [rʌnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [bæk] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]

One	of	the	branches	which	goes	to	the	hand	runs	along	the	back	side	of	the
一	的	这	分支	哪个	去	到	这	手	跑步	沿着	这	后退	边	的	这

[ɑːrm] ,

arm	,
手臂	,

其中一根通往手部的血管分支沿着手臂的背面延伸，

['pæsɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['elboʊ] .

passing	over	the	elbow	.
通过	超过	这	弯头	.

越过肘部。

[ɪf] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] ['elboʊ] [ə'genst] [sʌm; səm] [ʃɑːrp] ['ɑːbdʒekt] , [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz]

If	we	happen	to	strike	the	elbow	against	some	sharp	object	,	we	sometimes
如果	我们	发生	到	罢工	这	弯头	反对	一些	锋利的	目的	,	我们	有时

[hɪt] [ðɪs] [nɜːrv] .

hit	this	nerve	.
打	这	神经	.

如果我们不小心用手肘撞到尖锐物体，有时会伤到这条神经。

[wen] [wiː; wi][duː][soʊ] ,

When	we	do	so	,
什么时候	我们	做	所以	,

当我们这样做的时候，

[ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrm][ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] [fiːl] ['veri] [nʌm] [ænd; ənd] [streɪndʒ] .

the	under	side	of	the	arm	and	the	little	finger	feel	very	numb	and	strange	.
这	在下面	边	的	这	手臂	和	这	小的	手指	感觉	非常	麻木的	和	奇怪的	.

手臂内侧和小指感觉非常麻木和奇怪。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [juː; jʊ][kɔːl] [ðɪs]

This	is	why	you	call	this
这	是	为什么	你	称呼	这

这就是你为什么称之为.....

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['elboʊ] [ðə; ði] " ['fʌni] " [ɔːr] " ['kreɪzi] [boʊn] .

part	of	the	elbow	the	"	funny	"	or	"	crazy	bone	.
部分	的	这	弯头	这	"	有趣的	"	或者	"	疯狂的	骨	.

肘部的一部分，即“麻筋骨”或“怪骨”。

" [ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd]['ɔːlsoʊ] [send] [aʊt] ['bræntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi][ænd; ənd][tuː; tə]

"	The	cells	of	the	spinal	cord	also	send	out	branches	to	the	body	and	to
"	这	细胞	的	这	脊	绳索	还	发送	出去	分支	到	这	身体	和	到

['ʌðər] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði][breɪn] . - .

other	cells	in	the	brain	.	10	.
其他	细胞	在	这	脑	.	-	.

“脊髓细胞还会发出分支到身体其他部位以及大脑中的其他细胞。10.

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] . — [ɪf] [wiː; wi] [kʌt] [ɔːr] [bɜːrn] [ɑːr'selvz] [wiː; wi] ['sʌfər] [peɪn] .

How	we	Feel	.	—	If	we	cut	or	burn	ourselves	we	suffer	pain	.
如何	我们	感觉	.	—	如果	我们	切	或者	烧伤	我们自己	我们	遭受	疼痛	.

我们的感受——如果我们割伤或烧伤自己，我们会感到疼痛。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [hɜːrts] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [prɪk] [ðə; ði] [fleʃ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pɪn] ,

Can	you	tell	why	it	hurts	us	to	prick	the	flesh	with	a	pin	,
能	你	告诉	为什么	它	疼痛	我们	到	刺	这	肉	和	一个	别针	,

你能告诉我们为什么用针扎皮肤会感到疼痛吗?

[ɔːr] [tuː; tə] [pɪntʃ] [ɔːr] [bɜːrn] [ɔːr] [bruːz] [ˌaɪ 'tiː] ?

or	to	pinch	or	burn	or	bruise	it	?
或者	到	捏	或者	烧伤	或者	挫伤	它	?

或者捏它、烧它或弄伤它?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [fleʃ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [nɜːrv] - ['bræntʃɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [breɪn]

It	is	because	the	flesh	contains	a	great	many	nerve	-	branches	from	the	brain
它	是	因为	这	肉	包含	一个	伟大的	许多	神经	-	分支	从	这	脑

.

:

.

这是因为肌肉组织中含有大量来自大脑的神经分支。

[wen] [wiː; wi] [hɜːrt] [ðə; ði] [skɪn] [ɔːr] [ðə; ði] [fleʃ] , [ɪn] ['eni] [weɪ] , [ðiːz] [nəːvs] [ɑːr; ər] ['ɪndʒərd] .

When	we	hurt	the	skin	or	the	flesh	,	in	any	way	,	these	nerves	are	injured	.
什么时候	我们	伤害	这	皮肤	或者	这	肉	,	在	任何	方式	,	这些	神经	是	受伤	.

当我们以任何方式伤害皮肤或肌肉时，这些神经就会受到损伤。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [nəːvs] [ɪn] [ðə; ði] [fleʃ] [ænd; ənd] [skɪn] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɑːt]

There	are	so	many	of	these	little	nerves	in	the	flesh	and	skin	that	we	cannot
那里	是	所以	许多	的	这些	小的	神经	在	这	肉	和	皮肤	那	我们	不能

[pʊt] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['niːd(ə)l] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fleʃ] [wɪ'ðaʊt] ['hɜːrtɪŋ] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] . - .

put	the	finest	needle	into	the	flesh	without	hurting	some	of	them	.	11	.
放	这	最好的	针	进入	这	肉	没有	受伤	一些	的	他们	.	-	.

肉体和皮肤中有很多这样的小神经，即使我们用最细的针扎进肉里，也会伤到一些神经。11.

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [peɪn] . — [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['plez(ə)nt] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [hæv; həv] [peɪn] ,

The	Use	of	Pain	.	—	It	is	not	pleasant	for	us	to	have	pain	,
这	使用	的	疼痛	.	—	它	是	不是	令人愉快的	为了	我们	到	有	疼痛	,

疼痛的利用——疼痛对我们来说并不愉快，

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [nəːvs] [geɪv] [ˌjuː 'es] [noʊ] [peɪn] [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [hɜːrt] [wiː; wi] [maɪt] [get] ['aʊər; ɑːr]

but	if	the	nerves	gave	us	no	pain	when	we	are	hurt	we	might	get	our
但	如果	这	神经	给予	我们	不	疼痛	什么时候	我们	是	伤害	我们	可能	得到	我们的

[lɪmz] [bəːnd] [ɔːr] ['froʊz(ə)n] [ænd; ənd] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm]

limbs	burned	or	frozen	and	know	nothing	about	it	until	too	late	to	save	them
四肢	烧伤	或者	冷冻	和	知道	没有什么	关于	它	直到	也	晚的	到	节省	他们

. - .

. 12 .

. - .

但是，如果神经在受伤时不给我们带来疼痛，我们的肢体可能会被烧伤或冻伤，而我们却毫不知情，直到为时已晚，无法挽救。12.

[nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] . — [wiː; wi] [hæv; həv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ʌv; əv] [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] .

Nerves	of	Feeling	.	—	We	have	different	kinds	of	nerves	of	feeling	.
神经	的	感觉	.	—	我们	有	不同的	种类	的	神经	的	感觉	.

感觉神经——我们有不同类型的感觉神经。

[ðoʊz] [wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə'baʊt] [fiːl] [peɪn] .

Those	we	have	learned	about	feel	pain	.
那些	我们	有	学习	关于	感觉	疼痛	.

我们了解到的那些人会感到痛苦。

['ʌðər] [fiːl] ['ɑːbdʒekts] .

Others	feel	objects	.
其他的	感觉	对象	.

其他人则用手触摸物体。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ]['mɑːrb(ə)l][ɔːr][ə; eɪ]['pens(ə)l][ɪn][ðə; ði][hænd][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ][ðə; ði]

If	you	take	a	marble	or	a	pencil	in	the	hand	you	know	what	it	is	by	the
如果	你	拿	一个	大理石	或者	一个	铅笔	在	这	手	你	知道	什么	它	是	经过	这

['fiːlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːbdʒekt] .

feeling	of	the	object	.
感觉	的	这	目的	.

如果你手里拿着一颗弹珠或一支铅笔，你就能通过触感知道它是什么。

[ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] . - .

This	kind	of	feeling	is	called	the	sense	of	touch	.	13	.
这	种类	的	感觉	是	称为	这	感觉	的	触碰	.	-	.

这种感觉称为触觉。13.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [hɪr] ,

There	are	other	nerves	of	feeling	by	means	of	which	we	are	able	to	hear	,
那里	是	其他	神经	的	感觉	经过	方法	的	哪个	我们	是	有能力的	到	听到	,

还有其他感觉神经让我们能够听到声音。

[siː] , [teɪst] , [ænd; ənd] [smel] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [ɪn] [ə'nʌðər] ['les(ə)n] .

see	,	taste	,	and	smell	,	of	which	we	shall	learn	in	another	lesson	.
看	,	品尝	,	和	闻	,	的	哪个	我们	将	学习	在	其他	课	.

视觉、味觉和嗅觉，我们将在另一课中学习。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [wiː; wi][hæv; həv] [nəːvs] [wɪtʃ] [tel] [ˌjuː 'es]

Besides	these	we	have	nerves	which	tell	us
除了	这些	我们	有	神经	哪个	告诉	我们

除此之外，我们还有神经，它们会告诉我们

['weðər] ['ɑːbdʒekts][ɑːr; ər][koʊld][ɔːr][hɑːt] , [ænd; ənd] ['hevi] [ɔːr] [laɪt] .

whether	objects	are	cold	or	hot	,	and	heavy	or	light	.
无论	对象	是	寒冷的	或者	热的	,	和	重的	或者	光	.

物体是冷的还是热的，是重的还是轻的。

[nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [tel] [ˌjuː 'es] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['hʌŋgri] , [ɔːr] ['θɜːrsti] , [ɔːr]['taɪərd] ,

Nerves	of	feeling	also	tell	us	when	we	are	hungry	,	or	thirsty	,	or	tired	,
神经	的	感觉	还	告诉	我们	什么时候	我们	是	饥饿的	,	或者	渴	,	或者	疲劳的	,

感觉神经还能告诉我们何时感到饥饿、口渴或疲倦。

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [niːd] [mɔːr] [er] [tuː; tə] [briːð] . - .

and	when	we	need	more	air	to	breathe	.	14	.
和	什么时候	我们	需要	更多的	空气	到	呼吸	.	-	.

当我们呼吸需要更多空气的时候。14.

[nəːvs] [ʌv; əv] [wɜːrk] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [nəːvs] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [meɪd] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [nəːvs]

Nerves	of	Work	.	—	There	are	other	nerves	which	are	made	just	like	the	nerves
神经	的	工作	.	—	那里	是	其他	神经	哪个	是	制成	只是	喜欢	这	神经

[ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ,

of	feeling	,
的	感觉	,

工作神经——还有一些神经的构造与感觉神经完全相同，

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [duː][nɑːt] [fiːl] .

but	which	do	not	feel	.
但	哪个	做	不是	感觉	.

但他们却没有这种感觉。

[ðiːz] [nəːvs] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [juːz] .

These	**nerves**	**have**	**a**	**very**	**different**	**use**	**.**
这些	神经	有	一个	非常	不同的	使用	.

这些神经的用途截然不同。

[ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [wɜːrk] [dʌn] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi] ,

They	**come**	**from**	**cells**	**in**	**the**	**brain**	**which**	**have**	**charge**	**of**	**the**	**different**	**kinds**	**of**	**work**	**done**	**in**	**the**	**body**	**,**
他们	来	从	细胞	在	这	脑	哪个	有	收费	的	这	不同的	种类	的	工作	完毕	在	这	身体	,

它们来源于大脑中负责身体各种功能的细胞。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [send] [ðer; ðər] ['bræntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrts] [wɪtʃ] [duː][ðə; ði][wɜːrk] ;

and	**they**	**send**	**their**	**branches**	**to**	**the**	**parts**	**which**	**do**	**the**	**work**	**;**
和	他们	发送	他们的	分支	到	这	部分	哪个	做	这	工作	;

他们将自己的分支派往执行任务的各个部门;

[hens] [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] [nəːvs] [ʌv; əv] [wɜːrk] . - .

hence	**we**	**call**	**them**	**nerves**	**of**	**work**	**.**	**15**	**.**
因此	我们	称呼	他们	神经	的	工作	.	-	.

因此我们称他们为工作中的神经。15.

[wʌn] [set] [ʌv; əv] ['sɛlz] [sendz] [nəːvs] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] ,

One	**set**	**of**	**cells**	**sends**	**nerves**	**to**	**the**	**heart**	**,**
一	放	的	细胞	发送	神经	到	这	心	,

其中一组细胞向心脏输送神经信号，

[ænd; ənd] [ðiːz] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][goʊ][fæst][ɔːr] [sloʊ] [æz; əz][ɪz] ['nesəseri] .

and	**these**	**make**	**it**	**go**	**fast**	**or**	**slow**	**as**	**is**	**necessary**	**.**
和	这些	制作	它	去	快速地或者		慢的	作为	是	必要的	.

这些装置可以根据需要控制它的运行速度快慢。

[ə'nʌðər] [sendz] [nəːvs] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪvər] , ['stʌmək] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] ,

Another	**sends**	**nerves**	**to**	**the**	**liver**	**,**	**stomach**	**,**	**and**	**other**	**digestive**	**organs**	**,**
其他	发送	神经	到	这	肝	,	胃	,	和	其他	消化	器官	,

另一条神经则向肝脏、胃和其他消化器官发出信号。

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː][ðer; ðər][pɑːrt][ɪn][ðə; ði][daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] .

and	**causes**	**them**	**to**	**do**	**their**	**part**	**in**	**the**	**digestion**	**of**	**the**	**food**	**.**
和	原因	他们	到	做	他们的	部分	在	这	消化	的	这	食物	.

并使它们在食物消化过程中发挥作用。

['ʌðər] ['sɛlz] [send] ['bræntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌslz] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][ækt] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː][soʊ] .

Other	**cells**	**send**	**branches**	**to**	**the**	**muscles**	**and**	**make**	**them**	**act**	**when**	**we**	**wish**	**them**	**to**	**do**	**so**	**.**
其他	细胞	发送	分支	到	这	肌肉	和	制作	他们	行为	什么时候	我们	希望	他们	到	做	所以	.

其他细胞会向肌肉发出分支，并根据我们的意愿控制肌肉运动。

[ðʌs] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] ['veri] ['juːsf(ə)l][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [ɑːr; ər] .

Thus	**you**	**see**	**how**	**very**	**useful**	**the**	**brain**	**and**	**nerves**	**are**	**.**
因此	你	看	如何	非常	有用	这	脑	和	神经	是	.

由此可见，大脑和神经系统是多么有用。

[ðeɪ] [kiːp] [ɔːl][ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [ɪn] ['hɑːrməni] ,

They	**keep**	**all**	**the**	**different**	**parts**	**of**	**the**	**body**	**working**	**together**	**in**	**harmony**	**,**
他们	保持	全部	这	不同的	部分	的	这	身体	在职的	一起	在	和谐	,

它们使身体各个部分协调运作。

[dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [wel] - [treɪnd] ['ɑːrmi] , [ɔːr] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['wɜkmən] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [blɑːk]

just	like	a	well	-	trained	army	,	or	a	great	number	of	workmen	building	a	block
只是	喜欢	一个	出色地	-	受过训练	军队	,	或者	一个	伟大的	数字	的	工人	建筑	一个	堵塞

[ʌv; əv] ['haʊzɪz] .

of	houses	.
的	房屋	.

就像一支训练有素的军队，或者一大群工人建造一排房屋一样。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [ðə; ði] ['bɑːdi] [wʊd] [biː; bi] [dʒʌst] [laɪk] [æn; ən] ['ɑːrmi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]

Without	the	brain	and	nerves	the	body	would	be	just	like	an	army	without	a
没有	这	脑	和	神经	这	身体	会	是	只是	喜欢	一个	军队	没有	一个

[kə'mændər] ,

commander	,
指挥官	,

如果没有大脑和神经，身体就像一支没有指挥官的军队。

[ɔːr] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['wɜkmən] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] ['oʊvərsɪr] . - .

or	a	lot	of	workmen	without	an	overseer	.	16	.
或者	一个	很多	的	工人	没有	一个	监工	.	-	.

或者很多工人没有监工。16.

[haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [nəːvs] . — [ɪf] [juː; jʊ] ['hæpən]

How	we	Use	the	Nerves	.	—	If	you	happen
如何	我们	使用	这	神经	.	—	如果	你	发生

我们如何使用神经——如果你碰巧

[tuː; tə] [tʌtʃ] [jʊr; jər] [hænd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [hɑːt] [stoʊv] , [wʌt] [teɪks] [pleɪs] ?

to	touch	your	hand	to	a	hot	stove	,	what	takes	place	?
到	触碰	你的	手	到	一个	热的	火炉	,	什么	需要	地方	?

把手伸到滚烫的炉子上会发生什么?

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] [ðæt] [jʊr; jər] [ɑːrm] [pulz] [ðə; ði] [hænd] [ə'weɪ] .

You	will	say	that	your	arm	pulls	the	hand	away	.
你	将要	说	那	你的	手臂	拉	这	手	离开	.

你会说你的手臂把手抽走了。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] ?

Do	you	know	why	?
做	你	知道	为什么	?

你知道为什么吗?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] .

Let	us	see	.
让	我们	看	.

我们来看看。

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [hænd] [tel] [ðə; ði] [nɜːrv] ['sɛlz] [ɪn] [ðə; ði] [breɪn] [frʌm; frəm] [wɪtʃ]

The	nerves	of	feeling	in	the	hand	tell	the	nerve	cells	in	the	brain	from	which
这	神经	的	感觉	在	这	手	告诉	这	神经	细胞	在	这	脑	从	哪个

[ðeɪ] [kʌm] [ðæt] [ðə; ði] [hænd] [ɪz] ['biːɪŋ] [bəːnd] .

they	come	that	the	hand	is	being	burned	.
他们	来	那	这	手	是	存在	烧伤	.

手部的感觉神经会将手部灼伤的信号传递给大脑中的神经细胞。

[ðə; ði] ['sɛlz] [wɪtʃ] [fiːl] ['kænɑːt] [duː] ['eniθɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [hænd] ,

The	cells	which	feel	cannot	do	anything	for	the	hand	,
这	细胞	哪个	感觉	不能	做	任何事物	为了	这	手	,

那些有感觉的细胞对手部活动没有任何作用。

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['bræntʃɪz] [rʌn] ['oʊvər] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪn] ,

but	some	of	their	branches	run	over	to	another	part	of	the	brain	,
但	一些	的	他们的	分支	跑步	超过	到	其他	部分	的	这	脑	,

但它们的一些分支延伸到大脑的其他部分，

[wɪtʃ] [sendz] [nəːvs] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrm] .

which	sends	nerves	down	to	the	muscles	of	the	arm	.
哪个	发送	神经	向下	到	这	肌肉	的	这	手臂	.

它将神经信号传递到手臂肌肉。

[ðiːz] ['sɛlz] , [θruː] [ðer; ðər] [nɜːrv] ['bræntʃɪz] , [kɔːz] [ðə; ði] ['mʌslz] [tuː; tə]['kɑːntrækt] .

These	cells	,	through	their	nerve	branches	,	cause	the	muscles	to	contract	.
这些	细胞	,	通过	他们的	神经	分支	,	原因	这	肌肉	到	合同	.

这些细胞通过其神经分支引起肌肉收缩。

[ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [æsk][ðə; ði] ['sɛlz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] [tuː; tə] [meɪk]

The	cells	of	feeling	ask	the	cells	which	have	charge	of	the	muscles	to	make
这	细胞	的	感觉	问	这	细胞	哪个	有	收费	的	这	肌肉	到	制作

[ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrm] [pʊl] [ðə; ði][hænd] [ə'weɪ] ,

the	muscles	of	the	arm	pull	the	hand	away	,
这	肌肉	的	这	手臂	拉	这	手	离开	,

感觉细胞会命令控制肌肉的细胞使手臂肌肉将手拉开。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [duː] ['veri] ['kwɪkli] . - .

which	they	do	very	quickly	.	17	.
哪个	他们	做	非常	迅速地	.	-	.

他们很快就做到了。17.

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [nəːvs] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] ['telɪgræf] [ɔːr] ['telɪfoʊn] ['waɪɚz, 'waɪrz] .

So	you	see	the	nerves	are	very	much	like	telegraph	or	telephone	wires	.
所以	你	看	这	神经	是	非常	很多	喜欢	电报	或者	电话	电线	.

所以你看，神经系统很像电报线或电话线。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ðə; ði] [breɪn] [faindz] [aʊt] [ɔːl] [ə'baʊt] [wʌt] [ɪz] ['hæpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi] ,

By	means	of	them	the	brain	finds	out	all	about	what	is	happening	in	the	body	,
经过	方法	的	他们	这	脑	发现	出去	全部	关于	什么	是	发生	在	这	身体	,

大脑通过它们了解身体内发生的一切。

[ænd; ənd] [sendz] [aʊt] [ɪts]['ɔːrdərz][tuː; tə][ðə; ði] ['veriəs] ['ɔrgənz] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ɪts] ['sɜːrvənt]

and	sends	out	its	orders	to	the	various	organs	,	which	may	be	called	its	servants
和	发送	出去	它是	订单	到	这	各种各样的	器官	,	哪个	可能	是	称为	它是	仆人

. - .

.	18	.
.	-	.

并向各个机构发出命令，这些机构可以称为它的仆役。18.

[æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] . — [ə; eɪ][mæn][wʌns] [traɪd] [æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [siːmd] ['veri] ['kruːəl] .

An	Experiment	.	—	A	man	once	tried	an	experiment	which	seemed	very	cruel	.
一个	实验	.	—	一个	男人	一次	尝试	一个	实验	哪个	似乎	非常	残忍的	.

一项实验——曾经有人做过一项看似非常残酷的实验。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [dʌv] [ænd; ənd] [kʌt] ['oʊpən] [ɪts] [skʌl] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ɪts] [lɑːrdʒ] [breɪn] .

He	took	a	dove	and	cut	open	its	skull	and	took	out	its	large	brain	.
他	采取	一个	鸽子	和	切	打开	它是	颅骨	和	采取	出去	它是	大的	脑	.

他抓来一只鸽子，剖开它的头骨，取出它的大脑。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [wʌz; wəz] ?

What	do	you	think	the	effect	was	?
什么	做	你	思考	这	影响	曾是	?

你认为会产生什么影响?

[ðə; ði] [dʌv] [dɪd][nɑːt][daɪ][æt; ət][wʌns] , [æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [ɪk'spekt] .

The	dove	did	not	die	at	once	,	as	you	would	expect	.
这	鸽子	做过	不是	死	在	一次	,	作为	你	会	预计	.

鸽子并没有像人们预想的那样立刻死去。

[ˌaɪ 'tiː] [lɪvd] [fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [noʊ] ['eniθɪŋ] .

It	lived	for	some	time	,	but	it	did	not	know	anything	.
它	居住地	为了	一些	时间	,	但	它	做过	不是	知道	任何事物	.

它存活了一段时间，但它一无所知。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] [ən'les]

It	did	not	know	when	it	was	hungry	,	and	would	not	eat	or	drink	unless
它	做过	不是	知道	什么时候	它	曾是	饥饿的	,	和	会	不是	吃	或者	喝	除非

它不知道自己什么时候饿了，除非饿了，否则它不会吃东西或喝水。

[ðə; ði]

the
这

这

[fuːd] [ɔːr]['wɔːtər][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ɪts] [maʊθ] .

food	or	water	was	placed	in	its	mouth	.
食物	或者	水	曾是	放置	在	它是	嘴	.

将食物或水放入它的嘴里。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][gets][ə; eɪ] [bloʊ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] , [soʊ][hɑːrd][æz; əz][tuː; tə] [breɪk] [hɪz; ɪz] [skʌl] ,

If	a	man	gets	a	blow	on	his	head	,	so	hard	as	to	break	his	skull	,
如果	一个	男人	获得	一个	吹	在	他的	头	,	所以	难的	作为	到	休息	他的	颅骨	,

如果一个人的头部受到重击，重到足以使他的头骨破裂，

[ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] [ɪz]['ɔːf(ə)n][hɜːrt][soʊ]['bædli] [ðæt] [ɪts] ['sɛlz] ['kænɑːt] [wɜːrk] ,

the	large	brain	is	often	hurt	so	badly	that	its	cells	cannot	work	,
这	大的	脑	是	经常	伤害	所以	糟糕	那	它是	细胞	不能	工作	,

大脑体积庞大，但常常会受到严重损伤，以至于其细胞无法正常工作。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði][mæn][ɪz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði] [pʊr] [dʌv] .

and	so	the	man	is	in	the	same	condition	as	the	poor	dove	.
和	所以	这	男人	是	在	这	相同的	状况	作为	这	贫穷的	鸽子	.

所以这个人就和那只可怜的鸽子处境一样了。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] ['eniθɪŋ] .

He	does	not	know	anything	.
他	做	不是	知道	任何事物	.

他什么都不知道。

[hiː; hi] ['kænɑːt] [θɪŋk] [ɔːr] [tɔːk] , [ænd; ənd] [laɪz] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi][wɜːr; wər] [ə'sliːp] . - .

He	cannot	think	or	talk	,	and	lies	as	though	he	were	asleep	.	19	.
他	不能	思考	或者	讲话	,	和	谎言	作为	尽管	他	是	睡着了	.	-	.

他无法思考或说话，像睡着了一样躺着。19.

[baɪ] [ðiːz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [fækts][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] [ɪz][ðə; ði][pɑːrt][wɪð; wɪθ]

By	these	and	many	other	facts	we	know	that	the	large	brain	is	the	part	with
经过	这些	和	许多	其他	事实	我们	知道	那	这	大的	脑	是	这	部分	和

[wɪtʃ] [wiː; wi] [rɪ'membər] ,

which	we	remember	,
哪个	我们	记住	,

通过这些以及其他许多事实，我们知道大脑的大部分区域是我们用来记忆的。

[θɪŋk] , [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] .

think	,	and	reason	.
思考	,	和	原因	.

思考，并推理。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪnd] .

It	is	the	seat	of	the	mind	.
它	是	这	座位	的	这	头脑	.

它是心灵的所在。

[wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [sliːp] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][lɑːrdʒ][breɪn][ɪz][ˈtaɪərd][ænd; ənd][ˈkænɑːt][wɜːrk][ˈeni][lɔːŋgər] .

We	go	to	sleep	because	the	large	brain	is	tired	and	cannot	work	any	longer	.
我们	去	到	睡觉	因为	这	大的	脑	是	疲劳的	和	不能	工作	任何	更长	.

我们睡觉是因为大脑疲倦了，无法继续工作了。

[wiː; wi][stɑːp] [ˈθɪŋkɪŋ] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər][saʊnd] [əˈsliːp] , [bʌt; bət] [ˈsʌmtaɪmz] [wiː; wi][duː][nɑːt] [sliːp]

We	stop	thinking	when	we	are	sound	asleep	,	but	sometimes	we	do	not	sleep
我们	停止	思维	什么时候	我们	是	声音	睡着了	,	但	有时	我们	做	不是	睡觉

[ˈsaʊndli] ,

soundly	,
稳固地	,

我们熟睡时会停止思考，但有时我们并不能睡得很沉。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][lɑːrdʒ][breɪn] [wɜːrks][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l]

and	then	the	large	brain	works	a	little
和	然后	这	大的	脑	作品	一个	小的

然后，大脑就开始运转了。

[ænd; ənd][wiː; wi] [driːm] . - .

and	we	dream	.	20	.
和	我们	梦	.	-	.

我们做梦。20.

[wʌt] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [breɪn] [dʌz] . — [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [breɪn] [[biː]] [θɪŋks] [tuː] ,

What	the	Little	Brain	Does	.	—	The	little	brain	[	B	]	thinks	too	,
什么	这	小的	脑	做	.	—	这	小的	脑	[	B	]	思考	也	,

小脑在做什么——小脑[B]也会思考，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt][duː][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈθɪŋkɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][lɑːrdʒ][breɪn] .

but	it	does	not	do	the	same	kind	of	thinking	as	the	large	brain	.
但	它	做	不是	做	这	相同的	种类	的	思维	作为	这	大的	脑	.

但它的思维方式与大脑不同。

[wiː; wi] [meɪ] [juːz][ˈaʊər; ɑːr][ɑːrmz][ænd; ənd][legz][ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðər] [pɑːrts] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə]

We	may	use	our	arms	and	legs	and	many	other	parts	when	we	wish	to
我们	可能	使用	我们的	武器	和	腿	和	许多	其他	部分	什么时候	我们	希望	到

[duː][soʊ] ;

do	so	;
做	所以	;

我们可以根据需要使用手臂、腿以及其他许多身体部位；

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [ker] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm][wiː; wi] [meɪ] [əˈlaʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪˈmeɪn]

and	if	we	do	not	care	to	use	them	we	may	allow	them	to	remain
和	如果	我们	做	不是	关心	到	使用	他们	我们	可能	允许	他们	到	保持

[ˈkwaɪət] .

quiet	.
安静的	.

如果我们不想使用它们，我们可以让它们保持沉默。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ˈʌðər] [ˈɔrgənz] .

This	is	not	the	case	with	some	other	organs	.
这	是	不是	这	案件	和	一些	其他	器官	.

但其他一些器官并非如此。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] , [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)l] , [ðæt] [ðə; ði] [hɑːrt] , [ðə; ði] [lʌŋz] ,

It	is	necessary	,	for	example	,	that	the	heart	,	the	lungs	,
它	是	必要的	,	为了	例子	,	那	这	心	,	这	肺	,

例如，心脏、肺脏等器官都需要.....

[ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðər] [ˈɔrgənz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [æt; ət][wɜːrk] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .

and	many	other	organs	of	the	body	should	keep	at	work	all	the	time	.
和	许多	其他	器官	的	这	身体	应该	保持	在	工作	全部	这	时间	.

身体的许多其他器官也应该时刻保持运转。

[ɪf] [ðə; ði][lɑːrdʒ]
If the large
如果 这 大的

如果大的

[breɪn] [hæd; həd][tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə][ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk] [bɪ'saɪdz] ['θɪŋkɪŋ]
brain had to attend to all of these different kinds of work besides thinking
脑 有 到 出席 到 全部 的 这些 不同的 种类 的 工作 除了 思维
[ə'baʊt] [wʌt] [wiː; wi] [siː] ,
about what we see ,
关于 什么 我们 看 ,

除了思考我们所看到的事物之外，大脑还必须处理所有这些不同类型的工作。

[hɪr] , [ænd; ənd] [riːd] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi][duː] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [tuː] [mʌtʃ]
hear , and read , and other things which we do , it would have too much
听到 , 和 读 , 和 其他 事物 哪个 我们 做 , 它 会 有 也 很多
[wɜːrk] [tuː; tə][duː] ,
work to do ,
工作 到 做 ,

听、读以及我们做的其他事情，它要做的事情就太多了。

[ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [wel] .
and would not be able to do it all well .
和 会 不是 是 有能力的 到 做 它 全部出色地 .

而且不可能面面俱到。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði][lɑːrdʒ][breɪn] ['sʌmtaɪmz] [fɔːlz] [ə'sliːp] .
Besides , the large brain sometimes falls asleep .
除了 , 这 大的 脑 有时 瀑布 睡着了 .

此外，大脑有时也会睡着。

[soʊ][ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] [lets] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [breɪn] [duː][ðə; ði][kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk] [wɪtʃ] [hæv; həv][tuː; tə]
So the large brain lets the little brain do the kinds of work which have to
所以 这 大的 脑 让我们 这 小的 脑 做 这 种类 的 工作 哪个 有 到
[biː; bi] [ə'tendid] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði][taɪm] ,
be attended to all the time ,
是 参加 到 全部 这 时间 ,

所以，大脑中的大脑让小脑负责那些需要时刻关注的工作。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [breɪn] [kiːps] ['stedəli] [æt; ət][wɜːrk] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'sliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz]
and the little brain keeps steadily at work when we are asleep as well as
和 这 小的 脑 保持 稳步 在 工作 什么时候 我们 是 睡着了 作为 出色地 作为
[wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'weɪk] . - .
when we are awake . 21 .
什么时候 我们 是 醒 . - .

即使在我们睡觉的时候，我们的小脑也在不停地工作，就像我们醒着的时候一样。21.

[wʌt] [ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd]
What the Spinal Cord
什么 这 脊 绳索

什么是脊髓

[dʌz] . — [ɪf] [juː; jʊ]['tɪk(ə)l][ə; eɪ] ['pɜːsənz] [fʊt] [wen] [hiː; hi][ɪz] [ə'sliːp] ,
Does . — If you tickle a person's foot when he is asleep ,
做 . — 如果 你 痒痒 一个 人的 脚 什么时候 他 是 睡着了 ,

会吗？——如果你在一个人睡着的时候挠他的脚，

[hiː; hi] [wɪl] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [wʊd] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] [ə'weɪk] ,
he will pull it up just as he would if he were awake ,
他 将要 拉 它 向上 只是 作为 他 会 如果 他 是 醒 ,

他会像清醒时一样把它拉起来。

['oʊnli][nɑːt][kwaɪt][soʊ] ['kwɪkli] .

only	**not**	**quite**	**so**	**quickly**	**.**
仅有的	不是	相当	所以	迅速地	.

只是速度没那么快。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [meɪks] [ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði][leg]['kɑːntrækt] [wen] [ðə; ði][breɪn][ɪz]

What	**do**	**you**	**suppose**	**makes**	**the**	**muscles**	**of**	**the**	**leg**	**contract**	**when**	**the**	**brain**	**is**
什么	做	你	认为	制作	这	肌肉	的	这	腿	合同	什么时候	这	脑	是

[ə'sliːp] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðæt][ðə; ði] [fʊt] [ɪz] ['biːɪŋ] ['tɪk(ə)ld] ?

asleep	**and**	**does**	**not**	**know**	**that**	**the**	**foot**	**is**	**being**	**tickled**	**?**
睡着了	和	做	不是	知道	那	这	脚	是	存在	挠痒	?

你认为当大脑处于睡眠状态，不知道脚底被挠痒时，是什么原因导致腿部肌肉收缩?

[ænd; ənd] [hɪr] [ɪz] [ə'nʌðər] ['kjʊriəs] [fækt] .

And	**here**	**is**	**another**	**curious**	**fact**	**.**
和	这里	是	其他	好奇的	事实	.

还有一件令人好奇的事。

[wen] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [skuːl] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [juː; jʊ][dɪd][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt]

When	**you**	**were**	**coming**	**to**	**school**	**this**	**morning**	**you**	**did**	**not**	**have**	**to**	**think**	**about**
什么时候	你	是	未来	到	学校	这	早晨	你	做过	不是	有	到	思考	关于

['evri] [step] [juː; jʊ] [tʊk] .

every	**step**	**you**	**took**	**.**
每一个	步	你	采取	.

今天早上你来上学的时候，不用仔细考虑每一步。

[pər'hæps][juː; jʊ][wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ɔːr] ['lʊkɪŋ] ['oʊvər][jʊr; jər]['lesnz; 'lesənz] ;

Perhaps	**you**	**were**	**talking**	**or**	**looking**	**over**	**your**	**lessons**	**;**
也许	你	是	说	或者	寻找	超过	你的	课程	;

或许你当时正在和人聊天或者复习功课;

[bʌt; bət][jʊr; jər][legz] [wɔːkt] [raɪt] [ə'lɔːŋ] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [jʊr; jər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt]

but	**your**	**legs**	**walked**	**right**	**along**	**all**	**the**	**time**	**,**	**and**	**without**	**your**	**thinking**	**about**
但	你的	腿	步行	正确的	沿着	全部	这	时间	,	和	没有	你的	思维	关于

[ðem; ðəm] .

them	**.**
他们	.

但你的双腿一直在不停地走，而你却从未想过它们。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [haʊ] ? - .

Can	**you**	**tell**	**how**	**?**	**22**	**.**
能	你	告诉	如何	?	-	.

你能告诉我怎么做吗？22.

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] [tuː; tə][stɑːp][tuː; tə] [θɪŋk] ['evri] [taɪm]

It	**would**	**be**	**too**	**much**	**trouble**	**for**	**the**	**large**	**brain**	**to**	**stop**	**to**	**think**	**every**	**time**
它	会	是	也	很多	麻烦	为了	这	大的	脑	到	停止	到	思考	每一个	时间

[wiː; wi] [step] ,

we	**step**	**,**
我们	步	,

对于我们每走一步都要停下来思考的庞大大脑来说，未免太麻烦了。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [breɪn] [hæz; həz] [wɜːrk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][duː][ɪn] ['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt]

and	**the**	**little**	**brain**	**has**	**work**	**enough**	**to**	**do**	**in**	**taking**	**care**	**of**	**the**	**heart**
和	这	小的	脑	有	工作	足够的	到	做	在	采取	关心	的	这	心

[ænd; ənd] [lʌŋz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔrgənz] ,

and	**lungs**	**and**	**other**	**organs**	**,**
和	肺	和	其他	器官	,

小小的脑袋要照顾心脏、肺和其他器官，已经够忙的了。

[wɪ'ðaʊt] ['kiːpɪŋ] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːt] [wen]

without	keeping	watch	of	the	feet	when
没有	保持	手表	的	这	脚	什么时候

不注意脚下的时候

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'sliːp] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [pʊl] [ðem; ðəm] [ʌp] [ɪf] [sʌm; səm] ['mɪstʃɪvəs] ['pɜːrs(ə)n] ['tiklz]

we	are	asleep	,	so	as	to	pull	them	up	if	some	mischievous	person	tickles
我们	是	睡着了	,	所以	作为	到	拉	他们	向上	如果	一些	恶作剧	人	挠痒痒

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我们睡着了，这样如果有人调皮地挠他们痒痒，我们就可以把他们拉起来。

[soʊ] ['neɪtʃər] [pʊts] [ə; eɪ] [fjuː] [nɜːrv] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] [wɪtʃ] [kæn; kən][duː][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['iːzi]

So	Nature	puts	a	few	nerve	cells	in	the	spinal	cord	which	can	do	a	certain	easy
所以	自然	放置	一个	很少	神经	细胞	在	这	脊	绳索	哪个	能	做	一个	肯定	简单的

[kaɪnd][ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] .

kind	of	thinking	.
种类	的	思维	.

所以，大自然在脊髓中放置了一些神经细胞，这些细胞可以进行某种简单的思考。

[wen] [wiː; wi][duː] [θɪŋz] ['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] , [ðiːz] ['sɛlz] , ['æftər][ə; eɪ]

When	we	do	things	over	and	over	a	great	many	times	,	these	cells	,	after	a
什么时候	我们	做	事物	超过	和	超过	一个	伟大的	许多	时代	,	这些	细胞	,	后	一个

[taɪm] ,

time	,
时间	,

当我们反复做某件事很多次之后，这些细胞，过一段时间后，

[lɜːrn] [tuː; tə][duː][ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] .

learn	to	do	them	without	the	help	of	the	large	brain	.
学习	到	做	他们	没有	这	帮助	的	这	大的	脑	.

学会不用借助大脑也能完成这些事。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ə; eɪ][pi'ænoʊ] - ['pleɪər] [bɪ'kʌmz] [soʊ]['ekspɜːrt] .

This	is	the	way	a	piano	-	player	becomes	so	expert	.
这	是	这	方式	一个	钢琴	-	玩家	变成	所以	专家	.

这就是钢琴演奏家成为大师的秘诀。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [wer] [iːtʃ] ['fɪŋgər] [ɪz][tuː; tə][goʊ] .

He	does	not	have	to	think	all	the	time	where	each	finger	is	to	go	.
他	做	不是	有	到	思考	全部	这	时间	在哪里	每个	手指	是	到	去	.

他不必时刻思考每个手指该放在哪里。

['æftər][ðə; ði] [tjuːnz] [hæv; həv] [bɪn] [pleɪd] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] ,

After	the	tunes	have	been	played	a	great	many	times	,
后	这	曲调	有	到过	玩	一个	伟大的	许多	时代	,

在这些曲子被演奏了很多遍之后，

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] [noʊz] [ðem; ðəm][soʊ] [wel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði][hændz] [pleɪ] [ðem; ðəm]

the	spinal	cord	knows	them	so	well	that	it	makes	the	hands	play	them
这	脊	绳索	知道	他们	所以	出色地	那	它	制作	这	双手	玩	他们

['ɔːlmoʊst] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['efərt] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] .

almost	without	any	effort	of	the	large	brain	.
几乎	没有	任何	努力	的	这	大的	脑	.

脊髓对这些音符非常熟悉，以至于它能让双手几乎无需大脑的任何努力就能演奏出来。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [θɪŋk] [ɪz][ðə; ði][breɪn] . [ˌtuː'tuː] .

The	part	of	the	body	with	which	we	think	is	the	brain	.	2	.
这	部分	的	这	身体	和	哪个	我们	思考	是	这	脑	.	2	.

1. 我们用来思考的身体部位是大脑。

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [faʊnd] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] ['hɑːloʊ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] . [θriː] .

The	brain	is	found	filling	the	hollow	place	in	the	skull	.	3	.
这	脑	是	成立	填充	这	空洞的	地方	在	这	颅骨	.	3	.

大脑位于颅骨的空腔内。3.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [breɪnz] , [ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [smɔːl] [breɪn] . [fɔːr] .

There	are	two	brains	,	the	large	brain	and	the	small	brain	.	4	.
那里	是	二	大脑	,	这	大的	脑	和	这	小的	脑	.	4	.

人脑有两个脑，大脑和小脑。4.

[iːtʃ] [breɪn] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['iːkwəl][ænd; ənd] [kəm'pliːt] [hævz] , [ðʌs] ['meɪkɪŋ] [tuː] [perz] [ʌv; əv]

Each	brain	is	divided	into	two	equal	and	complete	halves	,	thus	making	two	pairs	of
每个	脑	是	分割	进入	二	平等的	和	完全的	一半	,	因此	制作	二	对	的

[breɪnz] . [faɪv] .

brains	.	5	.
大脑	.	5	.

每个大脑分为两个相等且完整的半球，因此形成两对大脑。5.

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz] ['lɑːrdʒli] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] ['veri] [smɔːl] ['ɑːbdʒekts] [kɔːld] [nɜːrv] [ɔːr] [breɪn] ['sɛlz] . [sɪks] .

The	brain	is	largely	made	up	of	very	small	objects	called	nerve	or	brain	cells	.	6	.
这	脑	是	很大程度上	制成	向上	的	非常	小的	对象	称为	神经	或者	脑	细胞	.	6	.

大脑主要由称为神经细胞或脑细胞的微小物体组成。6.

[ðə; ði] [nɜːrv] ['sɛlz] [send] [aʊt] ['veri] [faɪn] ['bræntʃɪz] [wɪtʃ] [fɔːrm][ðə; ði] [nəːvs] . ['sɛvən] .

The	nerve	cells	send	out	very	fine	branches	which	form	the	nerves	.	7	.
这	神经	细胞	发送	出去	非常	美好的	分支	哪个	形式	这	神经	.	7	.

神经细胞发出非常细小的分支，形成神经。7.

[ðə; ði] [nɜːrv] ['bræntʃɪz] [ɔːr]['faɪbəz] [rʌn] [tuː; tə] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

The	nerve	branches	or	fibres	run	to	every	part	of	the	body	.
这	神经	分支	或者	纤维	跑步	到	每一个	部分	的	这	身体	.

神经分支或纤维遍布身体的各个部位。

[ðeɪ] [pæs] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði][breɪn][tuː; tə][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [θruː] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

They	pass	out	from	the	brain	to	the	rest	of	the	body	through	a	number	of
他们	经过	出去	从	这	脑	到	这	休息	的	这	身体	通过	一个	数字	的

['oʊpənɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] . [eɪt] .

openings	in	the	skull	.	8	.
开口	在	这	颅骨	.	8	.

它们通过颅骨上的许多开口从大脑流向身体其他部位。8.

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [nɜːrv] ['bræntʃɪz] [pæs] [aʊt] [θruː] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['oʊpənɪŋ][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv]

Most	of	the	nerve	branches	pass	out	through	a	large	opening	at	the	back	of
最多	的	这	神经	分支	经过	出去	通过	一个	大的	开幕	在	这	后退	的

[ðə; ði] [skʌl] ,

the	skull	,
这	颅骨	,

大部分神经分支都从颅骨后部的一个大开口穿出。

[ɪn][wʌn][lɑːrdʒ]['bʌnd(ə)l] [kɔːld] [ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] . [naɪn] .

in	one	large	bundle	called	the	spinal	cord	.	9	.
在	一	大的	捆	称为	这	脊	绳索	.	9	.

汇聚成一个称为脊髓的大束。9.

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] [rʌnz] [daʊn] [θruː] [ə; eɪ][kə'næl][ɪn][ðə; ði] ['bækboʊn] ,

The	spinal	cord	runs	down	through	a	canal	in	the	backbone	,
这	脊	绳索	跑步	向下	通过	一个	运河	在	这	骨干	,

脊髓沿着脊柱内的一条管道向下延伸。

[ænd; ənd][ɔːl] [əˈlɔːŋ] ['gɪvz] [ɔːf] ['bræntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['veriəs] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] . - .

and	all	along	gives	off	branches	to	the	various	parts	of	the	body	.	10	.
和	全部	沿着	给予	离开	分支	到	这	各种各样的	部分	的	这	身体	.	-	.

并不断向身体的各个部位发出分支。10.

[ˌaɪ ˈtiː] ['gɪvz] [ˌjuː 'es][peɪn][tuː; tə] [prɪk] [ɔːr][hɜːrt][ðə; ði] [fleʃ] [ɪn]['eni] [wei] ,

It	gives	us	pain	to	prick	or	hurt	the	flesh	in	any	way	,
它	给予	我们	疼痛	到	刺	或者	伤害	这	肉	在	任何	方式	,

任何刺伤或伤害皮肤都会让我们感到疼痛。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [wen] [wiː; wi][duː][soʊ][wiː; wi]['ɪndʒər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [nɜːrv] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv]

because	when	we	do	so	we	injure	some	of	the	little	nerve	branches	of
因为	什么时候	我们	做	所以	我们	损伤	一些	的	这	小的	神经	分支	的

[ðə; ði][breɪn] ['sɛlz] . - .

the	brain	cells	.	11	.
这	脑	细胞	.	-	.

因为这样做会损伤脑细胞的一些细小神经分支。11.

[wen] [wiː; wi] ['sʌfər] , [wiː; wi] ['riːəli] [fiːl] [ə; eɪ][peɪn][ɪn][ðə; ði][breɪn] .

When	we	suffer	,	we	really	feel	a	pain	in	the	brain	.
什么时候	我们	遭受	,	我们	真的	感觉	一个	疼痛	在	这	脑	.

当我们遭受痛苦时，我们的大脑会真切地感受到疼痛。

[wiː; wi] [noʊ] [ðɪs] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ɪf] [ə; eɪ] [nɜːrv] [ɪz] [kʌt] [ɪn] [tuː] ,

We	know	this	because	if	a	nerve	is	cut	in	two	,
我们	知道	这	因为	如果	一个	神经	是	切	在	二	,

我们知道这一点是因为如果神经被切成两半，

[wiː; wi] [meɪ] [hɜːrt][ðə; ði][pɑːrt][tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][goʊz] [wɪˈðaʊt] ['gɪvɪŋ] ['eni] [peɪn] . - .

we	may	hurt	the	part	to	which	it	goes	without	giving	any	pain	.	12	.
我们	可能	伤害	这	部分	到	哪个	它	去	没有	给予	任何	疼痛	.	-	.

我们可能会伤到它所连接的部位，而不会感到任何疼痛。12.

[wiː; wi][hæv; həv] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] . - .

We	have	different	kinds	of	nerves	of	feeling	.	13	.
我们	有	不同的	种类	的	神经	的	感觉	.	-	.

我们拥有不同类型的感觉神经。13.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [nəːvs] [bɪ'saɪdz] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] .

There	are	other	nerves	besides	those	of	feeling	.
那里	是	其他	神经	除了	那些	的	感觉	.

除了感觉神经之外，还有其他神经。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [nəːvs] [ʌv; əv][wɜːrk] . - .

These	are	nerves	of	work	.	14	.
这些	是	神经	的	工作	.	-	.

这是工作中的神经。14.

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv][wɜːrk][hæv; həv] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] , [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] ['mʌslz] , [ðə; ði]

The	nerves	of	work	have	charge	of	the	heart	,	the	lungs	,	the	muscles	,	the
这	神经	的	工作	有	收费	的	这	心	,	这	肺	,	这	肌肉	,	这

['lɪvər] ,

liver	,
肝	,

工作的神经控制着心脏、肺、肌肉和肝脏。

[ðə; ði] ['stʌmək] , [ænd; ənd] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [wɪtʃ] [kæn; kən][wɜːrk][ɔːr][ækt] . - .

the	stomach	,	and	every	part	of	the	body	which	can	work	or	act	.	15	.
这	胃	,	和	每一个	部分	的	这	身体	哪个	能	工作	或者	行为	.	-	.

胃，以及身体中所有能工作或活动的部位。15.

[ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [kən'troʊl] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ænd; ənd] [meɪk] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts] [wɜːrk]

The	brain	and	nerves	control	the	body	and	make	all	the	different	parts	work
这	脑	和	神经	控制	这	身体	和	制作	全部	这	不同的	部分	工作

[tə'geðər] [ɪn] ['hɑːrməni] ,

together	in	harmony	,
一起	在	和谐	,

大脑和神经控制着身体，使各个部分协调运作。

[dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [kən'troʊlz] [æn; ən] ['ɑːrmi] . - .

just	as	a	general	controls	an	army	.	16	.
只是	作为	一个	一般的	控制	一个	军队	.	-	.

就像将军控制军队一样。16.

[ðə; ði] [breɪn] ['juːzɪz] [ðə; ði] [nəːvs] ['veri] [mʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] ['juːzɪz] [ðə; ði] ['telɪfoʊn] [ɔːr] ['telɪgræf]

The	brain	uses	the	nerves	very	much	as	a	man	uses	the	telephone	or	telegraph
这	脑	用途	这	神经	非常	很多	作为	一个	男人	用途	这	电话	或者	电报

['waɪɜ-z, 'waɪrz] . - .

wires	.	17	.
电线	.	-	.

大脑使用神经的方式与人类使用电话线或电报线的方式非常相似。17.

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [breɪn] [wiː; wi] [rɪ'membər] , [θɪŋk] , [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] . - .

With	the	large	brain	we	remember	,	think	,	and	reason	.	18	.
和	这	大的	脑	我们	记住	,	思考	,	和	原因	.	-	.

我们拥有发达的大脑，可以记忆、思考和推理。18.

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [breɪn] [dʌz] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɑːrt] ,

The	little	brain	does	the	simple	kind	of	thinking	,	by	means	of	which	the	heart	,
这	小的	脑	做	这	简单的	种类	的	思维	,	经过	方法	的	哪个	这	心	,

小脑负责进行简单的思考，通过这种思考，心脏.....

[lʌŋz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['vaɪt(ə)l] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər] [kept] [æt; ət] [wɜːrk] ['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ə'sliːp] .

lungs	,	and	other	vital	organs	are	kept	at	work	even	when	we	are	asleep	.
肺	,	和	其他	必不可少的	器官	是	保留	在	工作	甚至	什么时候	我们	是	睡着了	.

- .

19	.
-	.

即使在我们睡觉的时候，肺和其他重要器官也仍在工作。19.

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːrd] [dʌz] [ə; eɪ] [stɪl] [mɔːr] ['sɪmp(ə)l] [kaɪnd] [ʌv; əv] [wɜːrk] .

The	spinal	cord	does	a	still	more	simple	kind	of	work	.
这	脊	绳索	做	一个	仍然	更多的	简单的	种类	的	工作	.

脊髓的功能则更为简单。

[ˌaɪ 'tiː] [i'neiblz] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [wɔːk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [duː] ['ʌðər] [fə'mɪliər] [ækts] [wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [breɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] ['evri] ['moʊmənt] [dʒʌst] [wʌt] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] .

It	enables	us	to	walk	and	to	do	other	familiar	acts	without	using	the	large	brain	to	think	every	moment	just	what	we	are	doing	.
它	启用	我们	到	走	和	到	做	其他	熟悉的	行为	没有	使用	这	大的	脑	到	思考	每一个	片刻	只是	什么	我们	是	正在做	.

它使我们能够行走以及进行其他熟悉的动作，而无需每时每刻都动用大脑去思考我们正在做什么。

['tʃæptər] [ˌeksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	XXIII	.
章	二十三	.

第二十三章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	BRAIN	AND	NERVES	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	脑	和	神经	健康	.	1	.

如何保持大脑和神经健康。1.

['juːzɪz][ʌv; əv][ðə; ði][breɪn] . — [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔːr][gɜːrl] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər]

Uses	of	the	Brain	.	—	What	do	you	think	a	boy	or	girl	would	be	good	for
用途	的	这	脑	.	—	什么	做	你	思考	一个	男生	或者	女孩	会	是	好的	为了

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [breɪn] [ɔːr] [nəːvs] ?

without	any	brain	or	nerves	?
没有	任何	脑	或者	神经	?

大脑的用途——你认为一个男孩或女孩如果没有大脑或神经，还能做什么?

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔːr][gɜːrl][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] , [hɪr] , [fiːl] , [tɔːk] , [rʌn] [ə'baʊt] , [ɔːr] [pleɪ] ,

Such	a	boy	or	girl	could	not	see	,	hear	,	feel	,	talk	,	run	about	,	or	play	,
这样的	一个	男生	或者	女孩	可以	不是	看	,	听到	,	感觉	,	讲话	,	跑步	关于	,	或者	玩	,

这样的男孩或女孩既看不见，也听不见，感觉不到，不会说话，不能跑来跑去，也不能玩耍。

[ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt] [noʊ] ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['kæbɪdʒ] [ɔːr][ə; eɪ][pə'teɪtoʊ] [noʊz] .

and	would	not	know	any	more	than	a	cabbage	or	a	potato	knows	.
和	会	不是	知道	任何	更多的	比	一个	卷心菜	或者	一个	土豆	知道	.

他们所知的并不比卷心菜或土豆多。

[ɪf] [ðə; ði][breɪn][ɔːr] [nəːvs] [ɑːr; ər] [sɪk] , [ðeɪ] ['kænɑːt] [wɜːrk] [wel] ,

If	the	brain	or	nerves	are	sick	,	they	cannot	work	well	,
如果	这	脑	或者	神经	是	生病的	,	他们	不能	工作	出色地	,

如果大脑或神经生病了，它们就无法正常工作。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [wɜːrθ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['helθi] . [ˌtuː'tuː] .

and	so	are	not	worth	as	much	as	when	they	are	healthy	.	2	.
和	所以	是	不是	值得	作为	很多	作为	什么时候	他们	是	健康	.	2	.

因此，它们在健康时价值不如健康时高。2.

[ðə; ði][breɪn] ['simpəθaiziz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['ɔrgənz] . — [dɪd][juː; jʊ]['evər][hæv; həv][ə; eɪ] ['hedeɪk] ?

The	Brain	Sympathizes	with	Other	Organs	.	—	Did	you	ever	have	a	headache	?
这	脑	表示同情	和	其他	器官	.	—	做过	你	曾经	有	一个	头痛	?

大脑会同情其他器官。——你曾经头痛过吗?

[dɪd][juː; jʊ] [fiːl] ['hæpi] [ænd; ənd] [gʊd] - ['neɪtʃərd] [wen] [jʊr; jər] [hed] [eɪkt] [hɑːrd] ,

Did	you	feel	happy	and	good	-	natured	when	your	head	ached	hard	,
做过	你	感觉	快乐的	和	好的	-	自然	什么时候	你的	头	疼痛	难的	,

当你头痛欲裂时，你是否感到快乐和心情愉悦?

[ænd; ənd][kʊd; kəd][juː; jʊ] ['stʌdi] [ænd; ənd] [pleɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [wel] ?

and	could	you	study	and	play	as	well	as	when	you	are	well	?
和	可以	你	学习	和	玩	作为	出色地	作为	什么时候	你	是	出色地	?

你身体健康时，学习和玩耍的状态还能像以前一样好吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] ['aʊər; ɑːr] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ['helθi] ,

It	is	very	important	that	we	should	keep	our	brain	and	nerves	healthy	,
它	是	非常	重要的	那	我们	应该	保持	我们的	脑	和	神经	健康	,

保持大脑和神经健康非常重要。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː] [ðɪs] [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər]

and	to	do	this	we	must	take	good	care	of	the	stomach	and	all	other
和	到	做	这	我们	必须	拿	好的	关心	的	这	胃	和	全部	其他

['ɔrgənz] ,

organs	,
器官	,

为此，我们必须好好保养胃和其他所有器官。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][breɪn] ['simpəθaiziz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sɪk] . [θriː] .

because	the	brain	sympathizes	with	them	when	they	are	sick	.	3	.
因为	这	脑	表示同情	和	他们	什么时候	他们	是	生病的	.	3	.

因为当他们生病时，大脑会同情他们。3.

[wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv] [pjʊr] [er] . — [haʊ] [duː][juː; jʊ] [fiːl] [wen] [ðə; ði] [skuːl] - [ruːm] [ɪz] [tuː]

We	must	have	Pure	Air	.	—	How	do	you	feel	when	the	school	-	room	is	too
我们	必须	有	纯的	空气	.	—	如何	做	你	感觉	什么时候	这	学校	-	房间	是	也

[wɔːrm] [ænd; ənd]

warm	and
温暖的	和

我们必须拥有纯净的空气。——当教室太热时，你感觉如何?

[kloʊz] ?

close	?
关闭	?

关闭?

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [fiːl] [dʌl] [ænd; ənd] ['sliːpi] [ænd; ənd][soʊ]['stuːpɪd] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] ['hɑːrdli] ['stʌdi] ?

Do	you	not	feel	dull	and	sleepy	and	so	stupid	that	you	can	hardly	study	?
做	你	不是	感觉	乏味的	和	困	和	所以	愚蠢的	那	你	能	几乎	学习	?

你难道不觉得昏昏欲睡、思维迟钝，甚至笨到难以学习吗?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][breɪn] [niːdz] [gʊd] , [pjʊr] [blʌd] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][wɜːrk] [wel] .

This	is	because	the	brain	needs	good	,	pure	blood	to	enable	it	to	work	well	.
这	是	因为	这	脑	需求	好的	,	纯的	血	到	使能够	它	到	工作	出色地	.

这是因为大脑需要优质、纯净的血液才能正常运作。

[soʊ][wiː; wi][mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] [pjʊr] [er] [tuː; tə] [briːð] . [fɔːr]

So	we	must	always	be	careful	to	have	plenty	of	pure	air	to	breathe	.	4
所以	我们	必须	总是	是	小心	到	有	很多	的	纯的	空气	到	呼吸	.	4

.

:
.

所以我们必须时刻注意呼吸充足的新鲜空气。4.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['eksərsaɪz][ðə; ði] [breɪn] . — [wʌt] [duː][wiː; wi][duː] [wen] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] ['streŋ(k)θ(ə)n]

We	should	Exercise	the	Brain	.	—	What	do	we	do	when	we	want	to	strengthen
我们	应该	锻炼	这	脑	.	—	什么	做	我们	做	什么时候	我们	想	到	加强

['aʊər; ɑːr] ['mʌslz] ?

our	muscles	?
我们的	肌肉	?

我们应该锻炼大脑。——就像我们想增强肌肉力量时会做什么一样?

[wiː; wi] [meɪk] [ðem; ðəm][wɜːrk][hɑːrd] ['evri] [deɪ] , [duː][wiː; wi][nɑːt] ?

We	make	them	work	hard	every	day	,	do	we	not	?
我们	制作	他们	工作	难的	每一个	天	,	做	我们	不是	?

我们每天都让他们努力工作，不是吗?

[ðə; ði]['eksərsaɪz] [meɪks] [ðem; ðəm] [groʊ] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] .

The	exercise	makes	them	grow	large	and	strong	.
这	锻炼	制作	他们	生长	大的	和	强的	.

锻炼能使它们长得又高又壮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [breɪnz] .

It	is	just	the	same	with	our	brains	.
它	是	只是	这	相同的	和	我们的	大脑	.

我们的大脑也是如此。

[ɪf] [wiː; wi] ['stʌdi] [hɑːrd][ænd; ənd] [lɜːrn] ['aʊər; ɑːr]['lesnz; 'lesənz] [wel] , [ðen] ['aʊər; ɑːr] [breɪnz] [groʊ] [strɔːŋ]

If	we	study	hard	and	learn	our	lessons	well	,	then	our	brains	grow	strong
如果	我们	学习	难的	和	学习	我们的	课程	出色地	,	然后	我们的	大脑	生长	强的

,

,
,

如果我们努力学习，认真掌握课程内容，那么我们的大脑就会变得强壮。

[ænd; ənd] ['stʌdi] [bɪ'kʌmz] ['i:zi] .

and	study	becomes	easy	.
和	学习	变成	简单的	.

学习变得轻松多了。

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi]['oʊnli][hæf] ['stʌdi] , [ænd; ənd][du:][nɑ:t] [lɜ:rn] ['aʊər; ɑ:r]['lesnz; 'lesənz] ['pɜ:rfɪktli] ,

But	if	we	only	half	study	,	and	do	not	learn	our	lessons	perfectly	,
但	如果	我们	仅有的	一半	学习	,	和	做	不是	学习	我们的	课程	完美	,

但如果我们只学习一半，没有完全掌握课程内容，

[ðen] [ðə; ði] ['stʌdi] [dʌz] [nɑ:t][du:]['aʊər; ɑ:r] [breɪnz] ['veri] [mʌtʃ] [gʊd] . [faɪv] .

then	the	study	does	not	do	our	brains	very	much	good	.	5	.
然后	这	学习	做	不是	做	我们的	大脑	非常	很多	好的	.	5	.

那么这项研究对我们的大脑并没有多大好处。5.

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['mʌskjələr] ['eksərsaɪz] . — [wen] [ju:; jʊ] [get] ['taɪərd][ʌv; əv] ['stʌdi] , [æn; ən] ['aʊɚz]

We	should	Take	Muscular	Exercise	.	—	When	you	get	tired	of	study	,	an	hour's
我们	应该	拿	肌肉发达的	锻炼	.	—	什么时候	你	得到	疲劳的	的	学习	,	一个	小时

[pleɪ] ,

play	,
玩	,

我们应该进行肌肉锻炼。——当你学习累了的时候，玩耍一个小时，

[ɔ:r]['eksərsaɪz][ʌv; əv][sʌm; səm][sɔ:rt] , [rests] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [meɪks] [ju:; jʊ] [fi:l] [braitə] ,

or	exercise	of	some	sort	,	rests	you	and	makes	you	feel	brighter	,
或者	锻炼	的	一些	种类	,	休息	你	和	制作	你	感觉	更亮	,

或者进行一些运动，可以让你休息，让你感觉更精神。

[soʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [lɜ:rn] [mɔ:r] ['i:zəli] .

so	that	you	can	learn	more	easily	.
所以	那	你	能	学习	更多的	容易地	.

这样你就能更容易地学习。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['eksərsaɪz][ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [blʌd] ['sɜ:rkjəleɪt] [wel] .

This	is	because	exercise	is	necessary	to	make	the	blood	circulate	well	.
这	是	因为	锻炼	是	必要的	到	制作	这	血	流通	出色地	.

这是因为运动对于促进血液循环至关重要。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ðen] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði][wɔ:rn] - [aʊt] ['pɑ:rtɪk(ə)lz][ænd; ənd] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nə:vs]

It	will	then	carry	out	the	worn	-	out	particles	and	supply	the	brain	and	nerves
它	将要	然后	携带	出去	这	磨损	-	出去	颗粒	和	供应	这	脑	和	神经

[wɪð; wɪθ] [freʃ] ,

with	fresh	,
和	新鲜的	,

然后它会清除衰老的粒子，并为大脑和神经提供新鲜的物质。

[pjʊr] [blʌd] .

pure	blood	.
纯的	血	.

纯血统。

[soʊ][ðə; ði] [seɪm] ['eksərsaɪz] [wɪtʃ] [meɪks] ['aʊər; ɑ:r] ['mʌslz] [strɔ:ŋ] [meɪks] ['aʊər; ɑ:r] [breɪnz] ['hɛlθi:ɚ]

So	the	same	exercise	which	makes	our	muscles	strong	makes	our	brains	healthier
所以	这	相同的	锻炼	哪个	制作	我们的	肌肉	强的	制作	我们的	大脑	更健康

['ɔ:lsoʊ] . [sɪks] .

also	.	6	.
还	.	6	.

所以，锻炼肌肉既能增强肌肉力量，也能使大脑更健康。6.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['daɪət] . — [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [iːt] ['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] ,

We	should	be	Careful	of	our	Diet	.	—	We	ought	to	eat	plenty	of	good	,
我们	应该	是	小心	的	我们的	饮食	.	—	我们	应该	到	吃	很多	的	好的	,

['sɪmp(ə)l] [fuːd] ,

simple	food	,
简单的	食物	,

我们应该注意饮食——我们应该多吃优质、简单的食物。

[sʌtʃ] [æz; əz] [mɪlk] , [fruːts] , [greɪnz] , [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .

such	as	milk	,	fruits	,	grains	,	and	vegetables	.
这样的	作为	牛奶	,	水果	,	谷物	,	和	蔬菜	.

例如牛奶、水果、谷物和蔬菜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]

It	is	not
它	是	不是

它不是

[wel] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [iːt] ['friːli] [ʌv; əv] [miːt] ,

well	for	children	to	eat	freely	of	meat	,
出色地	为了	孩子们	到	吃	自由	的	肉	,

让孩子们自由地吃肉是件好事，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði]

as	it	is	very	stimulating	and	likely	to	excite	the	brain	and	make	the
作为	它	是	非常	刺激性的	和	可能	到	激发	这	脑	和	制作	这

[nəːvs] ['ɪrɪtəb(ə)l] .

nerves	irritable	.
神经	易怒的	.

因为它具有很强的刺激性，可能会兴奋大脑，使神经变得易怒。

['mʌstərd] , ['pepər] , [ænd; ənd] [ɔːl] [hɑːt] ['sɔːsɪz] [ænd; ənd] ['spaɪsɪz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] ['ɪndʒər]

Mustard	,	pepper	,	and	all	hot	sauces	and	spices	have	a	tendency	to	injure
芥末	,	胡椒	,	和	全部	热的	酱汁	和	香料	有	一个	趋势	到	损伤

[ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] . ['sɛvən] .

the	brain	and	nerves	.	7	.
这	脑	和	神经	.	7	.

芥末、胡椒以及所有辛辣酱料和香料都有可能损伤大脑和神经。7.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'laʊ] [ðə; ði] [breɪn] [tuː; tə] [rest] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɑːpər] [taɪm] . — [wen] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['taɪərd]

We	should	Allow	the	Brain	to	Rest	at	the	Proper	Time	.	—	When	we	are	tired
我们	应该	允许	这	脑	到	休息	在	这	恰当的	时间	.	—	什么时候	我们	是	疲劳的

[ænd; ənd] ['sliːpi] [wiː; wi] ['kænɑːt] [θɪŋk] [wel] ,

and	sleepy	we	cannot	think	well	,
和	困	我们	不能	思考	出色地	,

我们应该让大脑在适当的时候休息。——当我们疲惫困倦时，就无法好好思考。

[ænd; ənd] ['kænɑːt] [rɪ'membər] [wʌt] [wiː; wi] [lɜːrn] [ɪf] [wiː; wi] [traɪ] [tuː; tə] ['stʌdi] .

and	cannot	remember	what	we	learn	if	we	try	to	study	.
和	不能	记住	什么	我们	学习	如果	我们	尝试	到	学习	.

如果我们尝试学习，却记不住所学内容。

[ɪf] [wiː; wi] [hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] [sliːp] , [friː] [frʌm; frəm] [bæd] [ɔːr] [ɪk'saɪtɪŋ] [driːmz] ,

If	we	have	plenty	of	sleep	,	free	from	bad	or	exciting	dreams	,
如果	我们	有	很多	的	睡觉	,	自由的	从	坏的	或者	激动人心	梦境	,

如果我们睡眠充足，没有噩梦或令人兴奋的梦境，

[wiː; wi] [ə'weɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['restɪd] [ænd; ənd] [rɪ'freʃt] ,

we	awake	in	the	morning	rested	and	refreshed	,
我们	醒	在	这	早晨	休息	和	焕然一新	,

我们早上醒来时感觉休息充分，精神焕发。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [waɪl] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ə'sliːp] ['neɪtʃər] [hæz; həz][pʊt][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nəːvs] [ɪn]

because	while	we	have	been	asleep	Nature	has	put	the	brain	and	nerves	in
因为	尽管	我们	有	到过	睡着了	自然	有	放	这	脑	和	神经	在

[gʊd] [rɪ'per] [fɔːr; fər][juː 'es] .

good	repair	for	us	.
好的	维修	为了	我们	.

因为在我们沉睡期间，大自然已经为我们的大脑和神经系统进行了良好的修复。

[wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [steɪ] [ʌp] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .

We	ought	not	to	stay	up	late	at	night	.
我们	应该	不是	到	停留	向上	晚的	在	夜晚	.

我们不应该熬夜。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [iːt] [leɪt] [ɔːr] ['hɑːrti] ['sʌpəz] , [æz; əz] [ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] ['aʊər; ɑːr] ['sliːpɪŋ] [wel] .

We	should	not	eat	late	or	hearty	suppers	,	as	this	will	prevent	our	sleeping	well	.
我们	应该	不是	吃	晚的	或者	爽朗	晚餐	,	作为	这	将要	防止	我们的	睡眠	出色地	.

[eɪt] .

8	.
8	.

我们不应该吃太晚或太丰盛的晚餐，因为这会影响我们的睡眠质量。8.

[wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [ə'laʊ] [ɑːr'selvz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['æŋgri] . — [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][flaɪz]['ɪntuː]

We	Ought	Not	to	Allow	Ourselves	to	Become	Angry	.	—	When	a	person	flies	into
我们	应该	不是	到	允许	我们自己	到	变得	生气的	.	—	什么时候	一个	人	苍蝇	进入

[ə; eɪ] ['pæʃ(ə)n] [hiː; hi] [dʌz] [hɪz; ɪz][breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [greɪt] [hɑːrm] .

a	passion	he	does	his	brain	and	nerves	great	harm	.
一个	热情	他	做	他的	脑	和	神经	伟大的	伤害	.

我们不应该让自己生气。——当一个人情绪激动时，他会对自己的大脑和神经造成极大的伤害。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [get] ['æŋgri] .

It	is	really	dangerous	to	get	angry	.
它	是	真的	危险的	到	得到	生气的	.

生气真的很危险。

['pɜːrsənz] [hæv; həv] [drɑːpt] [ded] ['ɪnstəntli] [ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv]['æŋgər] . [naɪn] .

Persons	have	dropped	dead	instantly	in	a	fit	of	anger	.	9	.
人	有	掉落	死的	即刻	在	一个	合身	的	愤怒	.	9	.

有人因盛怒而当场猝死。9.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ʃʌn] [bæd]['hæbɪts] . — [bæd]['hæbɪts][ɑːr; ər] ['veri] [hɑːrd][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ,

We	should	Shun	Bad	Habits	.	—	Bad	habits	are	very	hard	to	give	up	,
我们	应该	回避	坏的	习惯	.	—	坏的	习惯	是	非常	难的	到	给	向上	,

我们应该远离坏习惯。——坏习惯很难戒掉。

[ænd; ənd] [hens] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðem; ðəm] .

and	hence	we	should	be	careful	to	avoid	them	.
和	因此	我们	应该	是	小心	到	避免	他们	.

因此我们应该小心避免接触它们。

[wen] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ləːnz] [tuː; tə] [swer] , [ɔːr][tuː; tə][juːz] [slæŋ] [freɪzɪz] ,

When	a	child	learns	to	swear	,	or	to	use	slang	phrases	,
什么时候	一个	孩子	学习	到	发誓	,	或者	到	使用	俚语	短语	,

当一个孩子学会说脏话或使用俚语时，

[ðə; ði] [breɪn] ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [wɪl] [meɪk] [hɪm; ɪm] [swer] [ɔːr][juːz][bæd][wɜːrdz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [θɪŋks] .

the	brain	after	a	while	will	make	him	swear	or	use	bad	words	before	he	thinks	.
这	脑	后	一个	尽管	将要	制作	他	发誓	或者	使用	坏的	字	前	他	思考	.

一段时间后，大脑会让他不假思索地咒骂或说脏话。

[ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr] ['mænər] ['ʌðər] [bæd]['hæbɪts][ɑːr; ər] [ə'kwaɪrd] .

In	a	similar	manner	other	bad	habits	are	acquired	.
在	一个	相似的	方式	其他	坏的	习惯	是	获得	.

其他不良习惯也是以类似的方式养成的。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY . 1 .

概括 . 1 .

摘要.1.

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][breɪn][ɔːr] [nəːvs] [wʊd] [biː; bi][ʌv; əv][noʊ] [mɔːr] [ə'kaʊnt] [ðæn; ðən][ə; eɪ]

A person without a brain or nerves would be of no more account than a

一个 人 没有 一个 脑 或者 神经 会 是 的 不 更多的 帐户 比 一个

['vedʒtəb(ə)l] . [ˌtuː'tuː] .

vegetable . 2 .

蔬菜 . 2 .

1. 一个没有大脑或神经的人，就和植物人没什么两样了。

[wen] [ðə; ði][breɪn][ɔːr] [nəːvs] [ɑːr; ər] [sɪk] [ðeɪ] ['kænɑːt] [pər'fɔːrm][ðer; ðər] ['duːtiz] ['prɑːpərli] . [θriː] .

When the brain or nerves are sick they cannot perform their duties properly . 3 .

什么时候 这 脑 或者 神经 是 生病的 他们 不能 履行 他们的 职责 适当地 . 3 .

当大脑或神经出现疾病时，它们就无法正常履行其职责。3.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nəːvs] [ɪn] [gʊd] [helθ] ,

To keep the brain and nerves in good health ,

到 保持 这 脑 和 神经 在 好的 健康 ,

为了保持大脑和神经的健康，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] [ʌv; əv]

we must take good care of the stomach and all other important organs of

我们 必须 拿 好的 关心 的 这 胃 和 全部 其他 重要的 器官 的

[ðə; ði]['bɑːdi] . [fɔːr] .

the body . 4 .

这 身体 . 4 .

我们必须好好照顾胃和身体所有其他重要器官。4.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [duː][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nəːvs] [strɔːŋ]

There are many things which we may do to keep the brain and nerves strong

那里 是 许多 事物 哪个 我们 可能 做 到 保持 这 脑 和 神经 强的

[ænd; ənd] [wel] . [faɪv] .

and well . 5 .

和 出色地 . 5 .

有很多方法可以让我们保持大脑和神经的强壮和健康。5.

[ðə; ði][breɪn] [niːdz] [pjʊr] [blʌd] , [ænd; ənd][soʊ][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] [tuː; tə] [briːð] [pjʊr]

The brain needs pure blood , and so we must be careful to breathe pure

这 脑 需求 纯的 血 , 和 所以 我们 必须 是 小心 到 呼吸 纯的

[er] . [sɪks] .

air . 6 .

空气 . 6 .

大脑需要纯净的血液，所以我们必须注意呼吸纯净的空气。6.

[ðə; ði][breɪn] [gets] [streŋθ] [baɪ]['eksərsaɪz] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['mʌslz] [duː] .

The brain gets strength by exercise , just as the muscles do .

这 脑 获得 力量 经过 锻炼 , 只是 作为 这 肌肉 做 .

大脑和肌肉一样，需要通过锻炼来增强力量。

[hens] , ['stʌdi] [ɪz] ['helθf(ə)l] , [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði][breɪn] [strɔːŋ] . ['sɛvən] .

Hence , study is healthful , and makes the brain strong . 7 .

因此 , 学习 是 健康的 , 和 制作 这 脑 强的 . 7 .

因此，学习有益身心，能强健大脑。7.

[ə; eɪ] [gʊd] ['meməri] [ɪz] ['veri] ['nesəseri] , [bʌt; bət][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][traɪ][tuː; tə] [rɪ'membər]

A	good	memory	is	very	necessary	,	but	we	should	not	try	to	remember
一个	好的	记忆	是	非常	必要的	,	但	我们	应该	不是	尝试	到	记住

['evriθɪŋ] . [eɪt] .

everything	.	8	.
一切	.	8	.

良好的记忆力固然重要，但我们不应该试图记住所有事情。8.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [θɪŋz] ['kloʊsli] . [naɪn] .

It	is	very	important	that	we	learn	how	to	observe	things	closely	.	9	.
它	是	非常	重要的	那	我们	学习	如何	到	观察	事物	密切	.	9	.

学会仔细观察事物非常重要。9.

['eksərsaɪz][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [er] [rests] [ænd; ənd] [kliəz] [ðə; ði] [breɪn] [baɪ] ['helpɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə]

Exercise	in	the	open	air	rests	and	clears	the	brain	by	helping	the	blood	to
锻炼	在	这	打开	空气	休息	和	清除	这	脑	经过	帮助	这	血	到

['sɜːrkjəleɪt] . - .

circulate	.	10	.
流通	.	-	.

在户外运动可以促进血液循环，使大脑得到休息和清醒。10.

['plenti] [ʌv; əv] ['hoʊlsəm] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [fuːd] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd]

Plenty	of	wholesome	and	simple	food	is	necessary	to	keep	the	brain	and
很多	的	健康	和	简单的	食物	是	必要的	到	保持	这	脑	和

[nəːvs] [ɪn] [gʊd] [helθ] .

nerves	in	good	health	.
神经	在	好的	健康	.

充足的健康、简单的食物对于保持大脑和神经的健康至关重要。

['spaɪsɪz] , ['kɔndimənt] , [ænd; ənd] [rɪtʃ] [fuːdz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɑːr; ər] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ænd; ənd]['hɑːrmf(ə)l] . -

Spices	,	condiments	,	and	rich	foods	in	general	are	stimulating	and	harmful	.	11
香料	,	调味品	,	和	富有的	食物	在	一般的	是	刺激性的	和	有害	.	-

.

:
.

香料、调味品和油腻食物通常具有刺激性和危害性。11.

['plenti] [ʌv; əv] [sliːp] [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [rest] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] . - .

Plenty	of	sleep	is	needed	to	rest	the	brain	and	nerves	.	12	.
很多	的	睡觉	是	需要	到	休息	这	脑	和	神经	.	-	.

充足的睡眠对于大脑和神经的休息至关重要。12.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['deɪndʒərəs] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['wɪkɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['veri] ['æŋgri] . - .

It	is	dangerous	as	well	as	wicked	to	become	very	angry	.	13	.
它	是	危险的	作为	出色地	作为	邪恶	到	变得	非常	生气的	.	-	.

生气既危险又邪恶。13.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fɔːmiŋ] [bæd]['hæbɪts][ʌv; əv] ['eni] [sɔːrt] ,

We	should	be	careful	to	avoid	forming	bad	habits	of	any	sort	,
我们	应该	是	小心	到	避免	成型	坏的	习惯	的	任何	种类	,

我们应该注意避免养成任何不良习惯。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][hɑːrd][tuː; tə] [breɪk] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [əd'hɪr] [tuː; tə][wʌn] [θruː] [laɪf] .

as	they	are	hard	to	break	,	and	often	adhere	to	one	through	life	.
作为	他们	是	难的	到	休息	,	和	经常	粘着	到	一	通过	生活	.

因为它们很难打破，而且人们往往会终生坚持使用一种。

['tʃæptər] [ˌeksˈeksˈaɪˈviː] .

CHAPTER	XXIV	.
章	二十四	.

第二十四章

[bæd] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['ælkəhɔ:l] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nə:vs] . [wʌn] .

BAD	EFFECTS	OF	ALCOHOL	UPON	THE	BRAIN	AND	NERVES	.	1	.
坏的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	.	1	.

酒精对大脑和神经的不良影响。1.

['drʌŋkənnəs] . — [dɪd] [ju:; jʊ] ['evər] [si:] [ə; eɪ] [mæn] [hu:] [wʌz; wəz] [drʌŋk] ?

Drunkenness	.	—	Did	you	ever	see	a	man	who	was	drunk	?
酒醉	.	—	做过	你	曾经	看	一个	男人	WHO	曾是	醉	?

醉酒——你见过醉酒的人吗?

[ɪf] [ju:; jʊ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪti] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] ['laɪkli] [ðæt] [ju:; jʊ] [hæv; həv] .

If	you	live	in	a	city	it	is	very	likely	that	you	have	.
如果	你	居住	在	一个	城市	它	是	非常	可能	那	你	有	.

如果你住在城市里，你很可能已经拥有了。

[haʊ] [dɪd] [ðə; ði] ['drʌŋkən] [mæn] [bɪ'heɪv] ?

How	did	the	drunken	man	behave	?
如何	做过	这	醉	男人	表现	?

醉汉的行为举止如何?

[pər'hæps] [hi:; hi] [wʌz; wəz] ['nɔɪzi] [ænd; ənd] ['sɪli] .

Perhaps	he	was	noisy	and	silly	.
也许	他	曾是	嘈杂	和	愚蠢的	.

或许他很吵闹，也很愚蠢。

[pər'hæps] [hi:; hi] [wʌz; wəz] ['æŋgri] [ænd; ənd] [traɪd] [tu:; tə] [pɪk] [ə; eɪ] ['kwɑ:rəl] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [wʌn] . [ˌtu:'tu:]

Perhaps	he	was	angry	and	tried	to	pick	a	quarrel	with	some	one	.	2
也许	他	曾是	生气的	和	尝试	到	挑选	一个	争吵	和	一些	一	.	2

.

:

.

或许他当时很生气，想找人吵架。2.

[wʌt] [meɪd] [ðə; ði] [mæn] [drʌŋk] ?

What	made	the	man	drunk	?
什么	制成	这	男人	醉	?

是什么让他喝醉了?

[ju:; jʊ] [seɪ] ['wɪski] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [waɪn] , [ɔ:r] [bɪr] , [ɔ:r] [hɑ:rd] ['saɪdər] [ðæt] [hi:; hi]

You	say	whiskey	,	but	it	may	have	been	wine	,	or	beer	,	or	hard	cider	that	he
你	说	威士忌酒	,	但	它	可能	有	到过	葡萄酒	,	或者	啤酒	,	或者	难的	苹果酒	那	他

[dræŋk] .

drank	.
喝	.

你说他喝的是威士忌，但他喝的也可能是葡萄酒、啤酒或苹果酒。

['eniθɪŋ] [ðæt] [kən'teɪnz] ['ælkəhɔ:l] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [mæn] [drʌŋk] ,

Anything	that	contains	alcohol	will	make	a	man	drunk	,
任何事物	那	包含	酒精	将要	制作	一个	男人	醉	,

任何含有酒精的饮料都会使人醉酒。

[fɔ:r; fər] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['ælkəhɔ:l] [wɪtʃ] [dʌz] [ɔ:l] [ðə; ði] ['mɪstʃɪf] . [θri:] .

for	it	is	the	alcohol	which	does	all	the	mischief	.	3	.
为了	它	是	这	酒精	哪个	做	全部	这	恶作剧	.	3	.

因为是酒精造成了这一切祸患。3.

[ðə; ði] ['wɪski] [flʌʃ] . — [ju:; jʊ] [kæn; kən] ['ɔ:lmoʊst] ['ɔ:lweɪz] [tel] [wen] [ə; eɪ] [mæn] [hæz; həz] [bɪn]

The	Whiskey	Flush	.	—	You	can	almost	always	tell	when	a	man	has	been
这	威士忌酒	冲洗	.	—	你	能	几乎	总是	告诉	什么时候	一个	男人	有	到过

['drɪŋkɪŋ] ,

drinking	,
喝	,

威士忌洗脸——你几乎总能看出一个男人是否喝过酒。

['i:v(ə)n] [wen] [hi:; hi][hæz; həz][nɑ:t]['teɪkən] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [drʌŋk] .

even	when	he	has	not	taken	enough	to	make	him	drunk	.
甚至	什么时候	他	有	不是	已采取	足够的	到	制作	他	醉	.

即使他喝的酒量不足以让他醉酒。

[ju:; jʊ] [noʊ] [baɪ][hɪz; ɪz] [flʌʃt] [feɪs] [ænd; ənd] [red] [aɪz] .

You	know	by	his	flushed	face	and	red	eyes	.
你	知道	经过	他的	酡	脸	和	红色的	眼睛	.

从他涨红的脸和通红的眼睛就能看出来。

[wen] [ə; eɪ]['mænz] [feɪs] [blʌʃiz] [frʌm; frəm][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] ,

When	a	man's	face	blushes	from	the	use	of	alcohol	,
什么时候	一个	男人的	脸	脸红	从	这	使用	的	酒精	,

当一个男人因饮酒而脸红时，

[hɪz; ɪz] [hoʊl] ['bɑ:di] [blʌʃiz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

his	whole	body	blushes	at	the	same	time	.
他的	所有的	身体	脸红	在	这	相同的	时间	.

他全身同时泛起了红晕。

[hɪz; ɪz] ['mʌslz] , [hɪz; ɪz] [lʌŋz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lɪvər] [blʌʃ] ; [hɪz; ɪz][breɪn][ænd; ənd]['spaɪn(ə)l][kɔ:rd]

His	muscles	,	his	lungs	,	and	his	liver	blush	;	his	brain	and	spinal	cord
他的	肌肉	,	他的	肺	,	和	他的	肝	脸红	;	他的	脑	和	脊	绳索

[blʌʃ] ['ɔ:lsoʊ] . [fɔ:r] .

blush	also	.	4	.
脸红	还	.	4	.

他的肌肉、肺部和肝脏都泛红；他的大脑和脊髓也泛红。4.

[wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz]['teɪkən][dʒʌst] [ɪ'nʌf] ['ælkəhɔ:l][tu:; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [feɪs] [blʌʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

When	a	man	has	taken	just	enough	alcohol	to	make	his	face	blush	a	little	,
什么时候	一个	男人	有	已采取	只是	足够的	酒精	到	制作	他的	脸	脸红	一个	小的	,

当一个男人喝了刚好能让脸微微泛红的酒后，

[ðə; ði]['ekstrə] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [meɪks] [hɪm; ɪm] [θɪŋk] [ænd; ənd] [tɔ:k] [mɔ:r] ['laɪvli] ,

the	extra	amount	of	blood	in	the	brain	makes	him	think	and	talk	more	lively	,
这	额外的	数量	的	血	在	这	脑	制作	他	思考	和	讲话	更多的	热闹	,

大脑中额外的血液使他思维和说话更加活跃。

[ænd; ənd][hi:; hi][ɪz] ['veri] ['dʒɑ:li][ænd; ənd] [geɪ] .

and	he	is	very	jolly	and	gay	.
和	他	是	非常	快乐的	和	同性恋	.

他非常开朗快乐。

[ðɪs] [meɪks] ['meni] ['pi:p(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] ['ælkəhɔ:l] [dʌz] [ðem; ðəm] [gʊd] .

This	makes	many	people	think	that	alcohol	does	them	good	.
这	制作	许多	人们	思考	那	酒精	做	他们	好的	.

这让很多人认为饮酒对他们有益。

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi] ['noʊtɪs] [wʌt] [ə; eɪ][mæn] [sez] [wen] [hi:; hi][ɪz] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ]['ælkəhɔ:l] ,

But	if	we	notice	what	a	man	says	when	he	is	excited	by	alcohol	,
但	如果	我们	注意	什么	一个	男人	说道	什么时候	他	是	兴奋的	经过	酒精	,

但如果我们留意一下一个男人在酒精的作用下兴奋时会说什么，

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ri'ma:ks] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] ['sɪli] [ænd; ənd] ['rekləs] .

we	shall	find	that	his	remarks	are	often	silly	and	reckless	.
我们	将	寻找	那	他的	评论	是	经常	愚蠢的	和	鲁莽	.

我们会发现他的言论常常是愚蠢而鲁莽的。

[hiː; hi] [sez] ['veri] [ˌʌn'waɪz] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [θɪŋz] , [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [fiːlz] ['sɑːri] [wen] [hiː; hi]

He	says	very	unwise	and	foolish	things	,	for	which	he	feels	sorry	when	he
他	说道	非常	失策	和	愚蠢	事物	,	为了	哪个	他	感觉	对不起	什么时候	他

[bɪ'kʌmz] ['soʊbər] . [faɪv] .

becomes	sober	.	5	.
变成	清醒	.	5	.

他说了一些非常不明智和愚蠢的话，清醒后他为此感到后悔。5.

['ælkəhɔːl]['pærəˌlaɪziz] . — [haʊ] [dʌz] [ə; eɪ] ['drʌŋkən] [mæn] [wɔːk] ?

Alcohol	Paralyzes	.	—	How	does	a	drunken	man	walk	?
酒精	麻痹	.	—	如何	做	一个	醉	男人	走	?

酒精会使人瘫痪。——醉汉如何走路?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [waɪ] [hiː; hi] ['stægər] .

Let	us	see	why	he	staggers	.
让	我们	看	为什么	他	踉跄	.

让我们看看他为什么会踉跄。

[wen] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][hɪz; ɪz] [smɔːl] [breɪn] [ænd; ənd]['spaɪn(ə)l]

When	a	man	takes	a	certain	amount	of	alcohol	his	small	brain	and	spinal
什么时候	一个	男人	需要	一个	肯定	数量	的	酒精	他的	小的	脑	和	脊

[kɔːrd] [bɪ'kʌm] ['pɑːrtli] ['perəlaɪzd] ,

cord	become	partly	paralyzed	,
绳索	变得	部分	瘫痪	,

当一个人饮酒达到一定量时，他的大脑和脊髓会发生部分瘫痪。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [duː][ðer; ðər]['duːti] [wel] ; [ænd; ənd][soʊ] ,

so	that	they	cannot	do	their	duty	well	;	and	so	,
所以	那	他们	不能	做	他们的	责任	出色地	;	和	所以	,

因此，他们无法尽职尽责；所以，

[wen] [hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [wɔːk] [hiː; hi] [riːlz] [ænd; ənd] ['stʌmblz] [ə'lɔːŋ] , ['ɔːf(ə)n] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] ,

when	he	tries	to	walk	he	reels	and	stumbles	along	,	often	falling	down	,
什么时候	他	尝试	到	走	他	卷轴	和	踉跄	沿着	,	经常	坠落	向下	,

他走路时摇摇晃晃，经常跌跌撞撞，常常摔倒。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['hɜːrtɪŋ] [hɪm'self] ['veri] [mʌtʃ] .

and	sometimes	hurting	himself	very	much	.
和	有时	受伤	他自己	非常	很多	.

有时甚至会严重伤害自己。

[ðə; ði][fækt][ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['ælkəhɔːl][hæz; həz][pʊt][hɪz; ɪz]['spaɪn(ə)l][kɔːrd][ænd; ənd] [smɔːl] [breɪn] [tuː; tə] [sliːp]

The	fact	is	that	the	alcohol	has	put	his	spinal	cord	and	small	brain	to	sleep
这	事实	是	那	这	酒精	有	放	他的	脊	绳索	和	小的	脑	到	睡觉

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɑːt] [meɪk] [hɪz; ɪz] [legz] [duː] [wʌt] [hiː; hi] ['wɒnts] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː] .

so	that	he	cannot	make	his	legs	do	what	he	wants	them	to	do	.
所以	那	他	不能	制作	他的	腿	做	什么	他	想要	他们	到	做	.

事实是，酒精已经使他的脊髓和大脑处于休眠状态，所以他无法控制自己的双腿做他想做的事情。

[naʊ] , [ɪf] [stɪl] [mɔːr] ['ælkəhɔːl][ɪz]['teɪkən][ðə; ði] [hoʊl] [breɪn] [bɪ'kʌmz] ['perəlaɪzd] ,

Now	,	if	still	more	alcohol	is	taken	the	whole	brain	becomes	paralyzed	,
现在	,	如果	仍然	更多的	酒精	是	已采取	这	所有的	脑	变成	瘫痪	,

如果继续饮酒，整个大脑就会麻痹。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mæn][ɪz][soʊ] ['nɪrli] [ded] [ðæt] [wiː; wi] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] " [ded] [drʌŋk] .

and	then	the	man	is	so	nearly	dead	that	we	say	he	is	"	dead	drunk	.
和	然后	这	男人	是	所以	几乎	死的	那	我们	说	他	是	"	死的	醉	.

然后这个人几乎奄奄一息，我们说他“醉得不省人事”。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ded] [drʌŋk] ,

"	It	is	exceedingly	dangerous	to	become	dead	drunk	,
"	它	是	非常	危险的	到	变得	死的	醉	,

“醉到死态是非常危险的。”

[æz; əz][ðə; ði][breɪn] [meɪ] [biː; bi][soʊ] [kəm'pliːtli] ['perəlaɪzd] [ðæt][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'kʌvər] . [sɪks] .

as	the	brain	may	be	so	completely	paralyzed	that	it	will	not	recover	.	6	.
作为	这	脑	可能	是	所以	完全地	瘫痪	那	它	将要	不是	恢复	.	6	.

因为大脑可能完全瘫痪，无法恢复。6.

[ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] [dʌz] [nɑːt] [meɪk]

A	small	amount	of	alcohol	does	not	make
一个	小的	数量	的	酒精	做	不是	制作

少量酒精不会造成

[ə; eɪ][mæn] [ded] [drʌŋk] ,

a	man	dead	drunk	,
一个	男人	死的	醉	,

一个醉得不省人事的男人

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['pɔizənz] [ænd; ənd]['pærəˌlaɪziz][hɪz; ɪz] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [dʒʌst] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

but	it	poisons	and	paralyzes	his	brain	and	nerves	just	according	to	the
但	它	毒药	和	麻痹	他的	脑	和	神经	只是	根据	到	这

['kwɑːntəti][hiː; hi] [teɪks] . ['sɛvən] .

quantity	he	takes	.	7	.
数量	他	需要	.	7	.

但它会根据他服用的剂量，毒害并麻痹他的大脑和神经。7.

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][hoʊldz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɔːl][ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] ,

If	a	person	holds	a	little	alcohol	in	his	mouth	for	a	few	moments	,
如果	一个	人	持有	一个	小的	酒精	在	他的	嘴	为了	一个	很少	时刻	,

如果一个人嘴里含着少量酒精几秒钟，

[ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tʃiːks] [fiːl] [nʌm] .

the	tongue	and	cheeks	feel	numb	.
这	舌头	和	脸颊	感觉	麻木的	.

舌头和脸颊感觉麻木。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['ælkəhɔːl]['pærəˌlaɪziz][ðem; ðəm][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [fiːl] [ɔːr] [teɪst] .

This	is	because	the	alcohol	paralyzes	them	so	that	they	cannot	feel	or	taste	.
这	是	因为	这	酒精	麻痹	他们	所以	那	他们	不能	感觉	或者	品尝	.

这是因为酒精会使他们麻痹，从而失去感觉和味觉。

[wen] ['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][ðə; ði]

When	taken	into	the	stomach	it	has	much	the	same	kind	of	effect	upon	the
什么时候	已采取	进入	这	胃	它	有	很多	这	相同的	种类	的	影响	之上	这

[nəːvs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] . [eɪt] .

nerves	of	the	whole	body	.	8	.
神经	的	这	所有的	身体	.	8	.

进入胃里后，它对全身神经也会产生类似的作用。8.

['ælkəhɔːl][ə; eɪ] [dɪ'siːvər] . — [ə; eɪ] ['hʌŋgri] [mæn] [teɪks] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv] ['wɪski] [ænd; ənd] [bɪ'nʌmz]

Alcohol	a	Deceiver	.	—	A	hungry	man	takes	a	drink	of	whiskey	and	benumbs
酒精	一个	骗子	.	—	一个	饥饿的	男人	需要	一个	喝	的	威士忌酒	和	麻木

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['stʌmək] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [fiːl] ['hʌŋgri] .

the	nerves	of	his	stomach	so	that	he	does	not	feel	hungry	.
这	神经	的	他的	胃	所以	那	他	做	不是	感觉	饥饿的	.

酒精是骗子。——饥饿的人喝了一口威士忌，麻痹了胃部的神经，使自己感觉不到饥饿。

['ælkəhɔːl] [pʊts] [tuː; tə] [sliːp] [ðə; ði] ['sentənəlz] [wɪtʃ] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [set] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi][tuː; tə][wɔːrn]

Alcohol	puts	to	sleep	the	sentinels	which	Nature	has	set	in	the	body	to	warn
酒精	放置	到	睡觉	这	哨兵	哪个	自然	有	放	在	这	身体	到	警告

[ˌjuː 'es][ʌv; əv]['deɪndʒər] .

us	of	danger	.
我们	的	危险	.

酒精会使人体内的警戒细胞（用来警告我们危险的哨兵）昏睡过去。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz][koʊld] [teɪks] ['ælkəhɔːl][ænd; ənd] [fiːlz] [wɔːrm] , [ðoʊ] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['koʊldɚ] .

A	man	who	is	cold	takes	alcohol	and	feels	warm	,	though	he	is	really	colder	.
一个	男人	WHO	是	寒冷的	需要	酒精	和	感觉	温暖的	,	尽管	他	是	真的	更冷	.

一个感到寒冷的人喝了酒后会感到温暖，尽管他实际上更冷了。

[hiː; hi][laɪz] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [fɔːls] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] ['friːzɪz] [tuː; tə] [deθ] .

He	lies	down	in	his	false	comfort	and	freezes	to	death	.
他	谎言	向下	在	他的	错误的	舒适	和	冰冻	到	死亡	.

他躺在虚假的舒适区里，最终冻死了。

[ə; eɪ]['taɪərd][mæn] [teɪks] [hɪz; ɪz] [glæs] [ʌv; əv] [grɑːg] [ænd; ənd] [fiːlz] ['restɪd] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ,

A	tired	man	takes	his	glass	of	grog	and	feels	rested	and	strong	,
一个	疲劳的	男人	需要	他的	玻璃	的	格罗格酒	和	感觉	休息	和	强的	,

一个疲惫的男人拿起一杯朗姆酒，感到精神焕发，精力充沛。

[ðoʊ] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['wikər] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .

though	he	is	really	weaker	than	before	.
尽管	他	是	真的	较弱	比	前	.

虽然他现在的体质比以前虚弱了很多。

[ə; eɪ] [pʊr] [mæn] [gets] [drʌŋk] [ænd; ənd] [fiːlz] [soʊ] [rɪtʃ] [ðæt] [hiː; hi] [s'pendz] [wʌt] ['lɪt(ə)l] ['mʌni] [hiː; hi]

A	poor	man	gets	drunk	and	feels	so	rich	that	he	spends	what	little	money	he
一个	贫穷的	男人	获得	醉	和	感觉	所以	富有的	那	他	花费	什么	小的	钱	他

[hæz; həz] .

has	.
有	.

一个穷人喝醉了，觉得自己很富有，于是把仅有的一点钱都花光了。

[ðə; ði]['ælkəhɔːl]['pærəˌlaɪziz][hɪz; ɪz]['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd] [stiːlz] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [gʊd] [sens] .

The	alcohol	paralyzes	his	judgment	and	steals	away	his	good	sense	.
这	酒精	麻痹	他的	判断	和	偷窃	离开	他的	好的	感觉	.

酒精麻痹了他的判断力，夺走了他的理智。

[ðʌs] ['ælkəhɔːl][ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [dɪ'siːvər] . [naɪn] .

Thus	alcohol	is	always	a	deceiver	.	9	.
因此	酒精	是	总是	一个	骗子	.	9	.

因此，酒精总是会欺骗人。9.

[dɪ'lɪriəm] ['trɛmənz] .

Delirium	Tremens	.
谵妄	震颤	.

震颤性谵妄。

([diː] - ['lɪər] - - [aɪ] - [ʌm; əm]['treɪ] - - [menz] .) — [wen] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [strɔːŋ] ['lɪkərz] ['regjələrli]

(	De	-	lir	'	-	i	-	um	Tre	'	-	mens	.	)	—	When	a	man	takes	strong	liquors	regularly
(	德	-	里尔	-	-	我	-	嗯	树木	-	-	男士	.	)	—	什么时候	一个	男人	需要	强的	酒	经常

[hiː; hi] ['veri] [suːn] ['indʒəz] [hɪz; ɪz] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [duː][nɑːt][get]['kwaɪət] ,

he	very	soon	injures	his	brain	and	nerves	so	that	they	do	not	get	quiet	,
他	非常	很快	受伤	他的	脑	和	神经	所以	那	他们	做	不是	得到	安静的	,

（De-lir'-i-um Tre'-mens.）—一个人如果经常饮用烈性酒，很快就会损伤他的大脑和神经，使它们无法平静下来。

[æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] , [æt; ət] [naɪt] , [ænd; ənd][hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [sliːp] [wel] .

as	they	should	,	at	night	,	and	he	does	not	sleep	well	.
作为	他们	应该	,	在	夜晚	,	和	他	做	不是	睡觉	出色地	.

他们应该在晚上睡觉，但他睡不好。

[hiː; hi][hæz; həz] [fraɪt]

He	has	fright
他	有	惊吓

他很害怕

[ful] [driːmz] .
ful **dreams** **.**
满 梦境 .

美梦成真。

[hiː; hi] [siːz] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['hɔːrɪd] [ʃeɪps] [ɪn][hɪz; ɪz] [driːmz] .
He **sees** **all** **sorts** **of** **wild** **animals** **and** **horrid** **shapes** **in** **his** **dreams** **.**
他 看到 全部 排序 的 荒野 动物 和 可怕的 形状 在 他的 梦境 .

他梦见各种各样的野生动物和可怕的形状。

[pər'hæps][juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmtaɪmz] [hæd; həd] [sʌtʃ] [driːmz] [frʌm; frəm] ['iːtɪŋ] [leɪt] ['sʌpəz] [ɔːr]
Perhaps **you** **have** **sometimes** **had** **such** **dreams** **from** **eating** **late** **suppers** **or**
也许 你 有 有时 有 这样的 梦境 从 吃 晚的 晚餐 或者
[ˌɪndɪ'dʒestəbl] [fuːd] . - .
indigestible **food** **.** **10** **.**
难以消化的 食物 . - .

也许你有时会因为吃了夜宵或吃了难以消化的食物而做这样的梦。10.

[dɪd][juː; jʊ]['evər][hæv; həv][ə; eɪ] [driːm] [wen] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'weɪk] ?
Did **you** **ever** **have** **a** **dream** **when** **you** **were** **awake** **?**
做过 你 曾经 有 一个 梦 什么时候 你 是 醒 ?

你有没有在清醒的时候做过梦?

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] [drɪŋks] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [hiː; hi][ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [dɪ'ziːz] [noʊn]
If **a** **man** **drinks** **a** **great** **deal** **he** **is** **likely** **to** **have** **a** **terrible** **disease** **known**
如果 一个 男人 饮料 一个 伟大的 交易 他 是 可能 到 有 一个 糟糕的 疾病 已知
[æz; əz] [dɪ'lɪriəm] ['trɛmənz] ,
as **delirium** **tremens** **,**
作为 谵妄 震颤 ,

如果一个人大量饮酒，他很可能会患上一种叫做震颤性谵妄的可怕疾病。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [siːz] [ðə; ði] [seɪm] ['fraɪtf(ə)l] [θɪŋz] [wen] [hiː; hi][ɪz][waɪd] [ə'weɪk] [ðæt] [hiː; hi] [driːmz]
in **which** **he** **sees** **the** **same** **frightful** **things** **when** **he** **is** **wide** **awake** **that** **he** **dreams**
在 哪个 他 看到 这 相同的 可怕 事物 什么时候 他 是 宽的 醒 那 他 梦境
[ə'baʊt] [wen] [hiː; hi][ɪz] [ə'sliːp] .
about **when** **he** **is** **asleep** **.**
关于 什么时候 他 是 睡着了 .

他在清醒时看到的恐怖景象，与他在睡梦中梦见的景象如出一辙。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['terəb(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nəːvs] . - .
This **is** **one** **of** **the** **terrible** **effects** **of** **alcohol** **upon** **the** **brain** **and** **nerves** **.** **11** **.**
这 是 一 的 这 糟糕的 效果 的 酒精 之上 这 脑 和 神经 . - .

这是酒精对大脑和神经造成的可怕影响之一。11.

['ælkəhɔːl][pə'ræləsɪs] . — [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [haʊ] [ə; eɪ] ['drʌŋkən] [mæn] ['stægər] [wen] [hiː; hi] [wɔːks] .
Alcohol **Paralysis** **.** **—** **You** **have** **seen** **how** **a** **drunken** **man** **staggers** **when** **he** **walks** **.**
酒精 麻痹 . — 你 有 已见 如何 一个 醉 男人 踉跄 什么时候 他 散步 .

酒精麻痹症——你一定见过醉汉走路摇摇晃晃的样子。

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [ə; eɪ][mæn] [huː] [wɔːkt] [dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi][wɜːr; wər] [drʌŋk] [wen] [hiː; hi]
Did **you** **ever** **see** **a** **man** **who** **walked** **just** **as** **though** **he** **were** **drunk** **when** **he**
做过 你 曾经 看 一个 男人 WHO 步行 只是 作为 尽管 他 是 醉 什么时候 他
[wʌz; wəz] ['riːəli] ['soʊbər] ?
was **really** **sober** **?**
曾是 真的 清醒 ?

你见过那种明明很清醒，走路却像喝醉了一样的人吗?

[ðɪs] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][breɪn][ɔːr]['spaɪn(ə)l][kɔːrd][hæz; həz] [bɪn] ['pɜːrmənəntli]

This	is	because	a	part	of	the	brain	or	spinal	cord	has	been	permanently
这	是	因为	一个	部分	的	这	脑	或者	脊	绳索	有	到过	永久的

['ɪndʒərd][ɔːr] ['perəlaɪzd] .

injured	or	paralyzed	.
受伤	或者	瘫痪	.

这是因为大脑或脊髓的某个部分受到了永久性损伤或瘫痪。

['ælkəhɔːl][ɪz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'ziːz] ,

Alcohol	is	not	the	only	cause	of	this	disease	,
酒精	是	不是	这	仅有的	原因	的	这	疾病	,

酒精并非导致这种疾病的唯一原因。

[ænd; ənd][soʊ][juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [θɪŋk] ['evri] ['pɜːrs(ə)n] [huː] ['stægər] [ɪz][ɔːr][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ]

and	so	you	must	not	think	every	person	who	staggers	is	or	has	been	a
和	所以	你	必须	不是	思考	每一个	人	WHO	踉跄	是	或者	有	到过	一个

['drʌŋkərd] ;

drunkard	;
酒鬼	;

所以，你不要认为每个走路摇摇晃晃的人都是或曾经是醉汉；

[bʌt; bət]['ælkəhɔːl][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['friːkwənt] [kɔːz] [ʌv; əv][pə'ræləsɪs] . - .

but	alcohol	is	a	very	frequent	cause	of	paralysis	.	12	.
但	酒精	是	一个	非常	频繁	原因	的	麻痹	.	-	.

但酒精是导致瘫痪的一个非常常见的原因。12.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] ['kærəktər] . — [wen] [ə; eɪ][mæn][ɪz]['ʌndər][ðə; ði]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Mind	and	Character	.	—	When	a	man	is	under	the
效果	的	酒精	之上	这	头脑	和	特点	.	—	什么时候	一个	男人	是	在下面	这

['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɪz][hɪz; ɪz] ['kærəktər] [gʊd] [ɔːr][bæd] ?

influence	of	alcohol	is	his	character	good	or	bad	?
影响	的	酒精	是	他的	特点	好的	或者	坏的	?

酒精对心智和性格的影响——当一个人受到酒精影响时，他的性格是好是坏?

[ɪz][ə; eɪ][mæn] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] , [ɔːr][tuː; tə][biː; bi][bæd] ,

Is	a	man	likely	to	be	good	,	or	to	be	bad	,
是	一个	男人	可能	到	是	好的	,	或者	到	是	坏的	,

一个人更有可能是好人还是坏人?

[wen] [hiː; hi][ɪz] [drʌŋk] [ɔːr] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ] [drɪŋk] ?

when	he	is	drunk	or	excited	by	drink	?
什么时候	他	是	醉	或者	兴奋的	经过	喝	?

他喝醉或因饮酒而兴奋时会怎样?

[moʊst] [men] [bɪ'heɪv] ['bædli] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [drʌŋk] ,

Most	men	behave	badly	when	they	are	drunk	,
最多	男人	表现	糟糕	什么时候	他们	是	醉	,

大多数男人喝醉后行为都会变得不好。

[ænd; ənd]['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [drʌŋk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n][biː; bi]

and	after	they	have	been	drunk	a	great	many	times	they	often	be
和	后	他们	有	到过	醉	一个	伟大的	许多	时代	他们	经常	是

而且在他们多次饮酒之后，他们往往会.....

[hæv; həv]['bædli] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .

have	badly	all	the	time	.
有	糟糕	全部	这	时间	.

一直都很糟糕。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][men] [huː] [ɑːr; ər] [ʃʌt] [ʌp][ɪn] ['prizənz] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [sent]

A	great	many	of	the	men	who	are	shut	up	in	prisons	would	not	have	been	sent
一个	伟大的	许多	的	这	男人	WHO	是	关闭	向上	在	监狱	会	不是	有	到过	发送

[ðer; ðər] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] ['nevər] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [drɪŋk] . - .

there	if	they	had	never	learned	to	drink	.	13	.
那里	如果	他们	有	绝不	学习	到	喝	.	-	.

许多被关进监狱的人，如果不是因为学会了喝酒，就不会被送进监狱。13.

[ə; eɪ] ['legəsi] . — [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] ['legəsi] [ɪz] ?

A	Legacy	.	—	Do	you	know	what	a	legacy	is	?
一个	遗产	.	—	做	你	知道	什么	一个	遗产	是	?

传承——你知道什么是传承吗?

[ɪf] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ][ænd; ənd] [liːv] [tuː; tə][juː; jʊ][ə; eɪ] [faɪn] [haʊs] [ɔːr][fɑːrm] ,

If	your	father	should	die	and	leave	to	you	a	fine	house	or	farm	,
如果	你的	父亲	应该	死	和	离开	到	你	一个	美好的	房子	或者	农场	,

如果你的父亲去世，给你留下一栋漂亮的房子或农场，

[ɔːr] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] , [ɔːr] [bʊks] , [ɔːr] ['hɔːrsɪz] ,

or	money	in	the	bank	,	or	books	,	or	horses	,
或者	钱	在	这	银行	,	或者	图书	,	或者	马匹	,

或者银行存款，或者书籍，或者马匹，

[ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv] ['prɑːpərti] [tuː; tə][hæv; həv][fɔːr; fər][jʊr; jər] [oʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]

or	any	other	kind	of	property	to	have	for	your	own	,	it	would	be	a
或者	任何	其他	种类	的	财产	到	有	为了	你的	自己的	,	它	会	是	一个

['legəsi] .

legacy	.
遗产	.

或者任何其他类型的财产，如果留给自己，那将是一份遗产。

[wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [gets] ['eniθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['perənt] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi]

When	a	person	gets	anything	in	this	way	from	a	parent	we	say	that	he
什么时候	一个	人	获得	任何事物	在	这	方式	从	一个	父母	我们	说	那	他

[in'herits] [ˌaɪ 'tiː] . - .

inherits	it	.	14	.
继承	它	.	-	.

当一个人以这种方式从父母那里得到任何东西时，我们说他继承了它。14.

[wiː; wi] [ɪn'herɪt] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [bɪ'saɪdz] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][lændz][ænd; ənd] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv]

We	inherit	a	great	many	things	besides	houses	and	lands	and	other	kinds	of
我们	继承	一个	伟大的	许多	事物	除了	房屋	和	土地	和	其他	种类	的

['prɑːpərti] .

property	.
财产	.

除了房屋、土地和其他类型的财产外，我们还会继承很多其他东西。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

For	instance	,
为了	实例	,

例如，

[pər'hæps][juː; jʊ] [rɪ'membər] ['hɪrɪŋ] [sʌm; səm][wʌn] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [aɪz] [ænd; ənd] [her] [ðə; ði]

perhaps	you	remember	hearing	some	one	say	that	you	have	eyes	and	hair	the
也许	你	记住	听力	一些	一	说	那	你	有	眼睛	和	头发	这

[seɪm] ['kʌlər] [æz; əz][jʊr; jər] ['mʌðɝz] ,

same	color	as	your	mother's	,
相同的	颜色	作为	你的	母亲的	,

或许你曾听人说过，你的眼睛和头发颜色和你母亲的一样。

[ænd; ənd] [ðæt] [jʊr; jər] [noʊz] [ænd; ənd] [tʃɪn] [ɑːr; ər] [laɪk] [jʊr; jər] ['fɑːðɚz] .

and	that	your	nose	and	chin	are	like	your	father's	.
和	那	你的	鼻子	和	下巴	是	喜欢	你的	父亲的	.

你的鼻子和下巴像你父亲一样。

[soʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [her] [ænd; ənd] [aɪz] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] ['mʌðər]

So	you	have	inherited	the	color	of	your	hair	and	eyes	from	your	mother
所以	你	有	遗传	这	颜色	的	你的	头发	和	眼睛	从	你的	母亲

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [tʃɪn] [ænd; ənd] [noʊz] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] ['fɑːðər] . - .

and	the	shape	of	your	chin	and	nose	from	your	father	.	15	.
和	这	形状	的	你的	下巴	和	鼻子	从	你的	父亲	.	-	.

所以，你的头发和眼睛的颜色遗传自你的母亲，而你的下巴和鼻子的形状遗传自你的父亲。15.

[ðə; ði] ['ælkəhɔːl]

The	Alcohol
这	酒精

酒精

['legəsi] . — [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['bɔɪz] [hed] [ɪz] [dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪk] [hɪz; ɪz] ['perənts] - [æz; əz]

Legacy	.	—	The	inside	of	a	boy's	head	is	just	as	much	like	his	parents	'	as
遗产	.	—	这	里面	的	一个	男孩们	头	是	只是	作为	很多	喜欢	他的	父母	-	作为

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

the	outside	of	it	.
这	外部	的	它	.

传承——男孩的内心世界和他父母的内心世界一样，都与他的外表相似。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , [wiː; wi] [ɪn'herɪt] ['aʊər; ɑːr] [breɪnz] [dʒʌst] [æz; əz] [wiː; wi] [duː] ['aʊər; ɑːr] ['feɪsɪz] .

In	other	words	,	we	inherit	our	brains	just	as	we	do	our	faces	.
在	其他	字	,	我们	继承	我们的	大脑	只是	作为	我们	做	我们的	面孔	.

换句话说，我们的大脑和脸一样，都是遗传的。

[soʊ] , [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [spɔɪlz] [hɪz; ɪz] [breɪn] [wɪð; wɪθ] ['ælkəhɔːl] [ænd; ənd] [gets] [æn; ən] ['ælkəhɔːl] ['æpɪtaɪt] ,

So	,	if	a	man	spoils	his	brain	with	alcohol	and	gets	an	alcohol	appetite	,
所以	,	如果	一个	男人	战利品	他的	脑	和	酒精	和	获得	一个	酒精	食欲	,

所以，如果一个人酗酒损害了大脑，并且对酒精产生了强烈的渴望，

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɪl] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [hæv; həv] [ʌn'helθi] [breɪnz] [ænd; ənd] [æn; ən] ['æpɪtaɪt] [fɔːr; fər]

his	children	will	be	likely	to	have	unhealthy	brains	and	an	appetite	for
他的	孩子们	将要	是	可能	到	有	不良	大脑	和	一个	食欲	为了

['ælkəhɔːl] ['ɔːlsoʊ] ,

alcohol	also	,
酒精	还	,

他的孩子很可能大脑发育不健康，并且也会嗜酒。

[ænd; ənd] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['drʌŋkədz] .

and	may	become	drunkards	.
和	可能	变得	醉汉	.

并可能成为酗酒者。

[ɪz] [nɑːt] [ðæt] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['legəsi] [tuː; tə] [ɪn'herɪt] ? - .

Is	not	that	a	dreadful	kind	of	legacy	to	inherit	?	16	.
是	不是	那	一个	可怕	种类	的	遗产	到	继承	?	-	.

那难道不是一种可怕的遗产吗？16.

[ə; eɪ] [tʃaɪld] [ðæt] [hæz; həz] [noʊ] [maɪnd] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] ['ɪdiət] .

A	child	that	has	no	mind	is	called	an	idiot	.
一个	孩子	那	有	不	头脑	是	称为	一个	笨蛋	.

没有心智的孩子被称为白痴。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] ['kænɑːt] [tɔːk] , [ɔːr] [riːd] , [ɔːr] [sɪŋ] ,

Such	a	child	cannot	talk	,	or	read	,	or	sing	,
这样的	一个	孩子	不能	讲话	,	或者	读	,	或者	唱歌	,

这样的孩子不会说话，不会阅读，也不会唱歌。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [teɪk] [ˈprɑːpər] [ker] [ʌv; əv] [ɪtˈself] .

and	does	not	know	enough	to	take	proper	care	of	itself	.
和	做	不是	知道	足够的	到	拿	恰当的	关心	的	本身	.

它没有足够的知识来好好照顾自己。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bæd] [ˈlegəsiz] [wɪtʃ] [ˈdrʌŋkən] [ˈperənts] [ˈsʌmtaɪmz] [liːv] [tuː; tə] [ðer; ðər]

This	is	one	of	the	bad	legacies	which	drunken	parents	sometimes	leave	to	their
这	是	一	的	这	坏的	遗产	哪个	醉	父母	有时	离开	到	他们的

[ˈtʃɪldrən] . - .

children	.	17	.
孩子们	.	-	.

这是醉酒父母有时会留给子女的不良遗产之一。17.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv] [təˈbækoʊ] [ɑːn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] . — [ðə; ði] [ɪˈfekts] [ʌv; əv] [təˈbækoʊ] [əˈpɑːn]

Effects	of	Tobacco	on	the	Brain	and	Nerves	.	—	The	effects	of	tobacco	upon
效果	的	烟草	在	这	脑	和	神经	.	—	这	效果	的	烟草	之上

[ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˈælkəhɔːl] .

the	brain	and	nerves	are	much	the	same	as	those	of	alcohol	.
这	脑	和	神经	是	很多	这	相同的	作为	那些	的	酒精	.

烟草对大脑和神经的影响——烟草对大脑和神经的影响与酒精的影响非常相似。

[təˈbækoʊ] , [laɪk] [ˈælkəhɔːl] , [ɪz] [ə; eɪ] [nɑːrˈkɑːtɪk] .

Tobacco	,	like	alcohol	,	is	a	narcotic	.
烟草	,	喜欢	酒精	,	是	一个	麻醉剂	.

烟草和酒精一样，都是一种麻醉剂。

[ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈnʌmz] [ænd; ənd] [ˈpærəˌlaɪziz] [ðə; ði] [nəːvs] ,

It	benumbs	and	paralyzes	the	nerves	,
它	麻木	和	麻痹	这	神经	,

它能麻痹和瘫痪神经。

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [baɪ] [ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [əbˈteinz] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˈɪnfluəns] [ˈoʊvər] [ðoʊz] [huː] [juːz]

and	it	is	by	this	means	that	it	obtains	such	an	influence	over	those	who	use
和	它	是	经过	这	方法	那	它	获得	这样的	一个	影响	超过	那些	WHO	使用

[ˌaɪ ˈtiː] . - .

it	.	18	.
它	.	-	.

正是通过这种方式，它对使用它的人产生了如此大的影响。18.

[ðə; ði] [hænd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [ɔːr] [bɔɪ] [huː] [ˈjuːzɪz] [təˈbækoʊ] [ˈɔːf(ə)n] [bɪˈkʌmz] [soʊ] [ʌnˈstedi] [ðæt] [hiː; hi]

The	hand	of	a	man	or	boy	who	uses	tobacco	often	becomes	so	unsteady	that	he
这	手	的	一个	男人	或者	男生	WHO	用途	烟草	经常	变成	所以	不稳定	那	他

[kæn; kən] [ˈskersli] [raɪt] .

can	scarcely	write	.
能	几乎	写	.

男人或男孩如果吸烟，手往往会变得非常不稳，以至于几乎无法写字。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [soʊ] [ʌnˈstedi] ?

Do	you	know	what	makes	it	so	unsteady	?
做	你	知道	什么	制作	它	所以	不稳定	?

你知道是什么让它如此不稳定吗?

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] [ˈsɛlz] [wɪtʃ] [send] [nəːvs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈmʌslz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hænd] [ɑːr; ər]

It	is	because	the	cells	which	send	nerves	to	the	muscles	of	the	hand	are
它	是	因为	这	细胞	哪个	发送	神经	到	这	肌肉	的	这	手	是

[dɪˈziːzd] .

diseased	.
患病的	.

这是因为向手部肌肉发送神经的细胞发生了病变。

[wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] ['tremblɪŋ] [hænd][juː; jʊ] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] ['nɜːrvəs] .

When	a	person	has	a	trembling	hand	you	say	he	is	nervous	.
什么时候	一个	人	有	一个	发抖	手	你	说	他	是	紧张的	.

如果一个人的手在颤抖，那就说明他很紧张。

[ɪf] [juː; jʊ] [fiːl] [hɪz; ɪz] [pʌls] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [biːt] ['stedəli] [ænd; ənd] ['regjələrli]

If	you	feel	his	pulse	you	will	find	that	it	does	not	beat	steadily	and	regularly
如果	你	感觉	他的	脉冲	你	将要	寻找	那	它	做	不是	打	稳步	和	经常

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][duː] .

as	it	ought	to	do	.
作为	它	应该	到	做	.

如果你摸摸他的脉搏，你会发现他的脉搏跳动并不像正常情况下那样稳定规律。

[ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] ['nɜːrvəs] [ænd; ənd] ['tremblz] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['mʌslz] [duː] .

The	heart	is	nervous	and	trembles	just	the	same	as	the	muscles	do	.
这	心	是	紧张的	和	颤抖	只是	这	相同的	作为	这	肌肉	做	.

心脏会紧张地颤抖，就像肌肉一样。

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði][tə'bækoʊ][hæz; həz] ['pɔɪznd] [ðə; ði] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [wɪtʃ] ['regjuleɪt] [ðə; ði]

This	shows	that	the	tobacco	has	poisoned	the	cells	in	the	brain	which	regulate	the
这	演出	那	这	烟草	有	中毒	这	细胞	在	这	脑	哪个	调节	这

[hɑːrt] . - .

heart	.	19	.
心	.	-	.

这表明烟草已经毒害了大脑中控制心脏的细胞。19.

[waɪz] [fɪ'zɪʃnz] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [tə'bækoʊ][ɪz][bæd][fɔːr; fər] [bɔɪz] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

Wise	physicians	will	tell	you	that	one	reason	why	tobacco	is	bad	for	boys	is	that	it
明智的	医生	将要	告诉	你	那	一	原因	为什么	烟草	是	坏的	为了	男孩们	是	那	它

[hɜːrts] [ðer; ðər] [breɪnz] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [lɜːrn] [wel] ,

hurts	their	brains	so	that	they	cannot	learn	well	,
疼痛	他们的	大脑	所以	那	他们	不能	学习	出色地	,

明智的医生会告诉你，烟草对男孩有害的原因之一是它会损害他们的大脑，使他们无法好好学习。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ænd; ənd]
and
和

和

[duː][nɑːt] [bɪˈkʌm] [æz; əz][ˈjuːsf(ə)l][ænd; ənd] [səkˈsesf(ə)l] [men][æz; əz] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] . - .
do not become as useful and successful men as they might be . 20 .
做 不是 变得 作为 有用 和 成功的 男人 作为 他们 可能 是 . - .

他们没有成为像他们本可以成为的那样有用和成功的人。20.

[ˈstjʊdnts] [ɪn][ðə; ðiˈneɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪlətəri] [skuːlz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] [ɑːr; ər][nɑːt] [əˈlaʊd] [tuː; tə]
Students in the naval and military schools of this country are not allowed to
学生 在 这 海军 和 军队 学校 的 这 国家 是 不是 允许 到
[juːz][təˈbækoʊ][ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ɪts][bæd] [ɪˈfekts] [əˈpɑːn][ðə; ði][maɪnd] .
use tobacco on account of its bad effects upon the mind .
使用 烟草 在 帐户 的 它是 坏的 效果 之上 这 头脑 .

由于烟草会对精神造成不良影响，我国海军和军事院校的学生不允许使用烟草。

[ɪn] [fræns] [ðə; ðiˈjuːz][ʌv; əv][təˈbækoʊ][ɪz] [fərˈbɪdn] [tuː; tə][ɔːl] [ˈstjʊdnts] [ɪn][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [skuːlz] . - .
In France the use of tobacco is forbidden to all students in the public schools . 21 .
在 法国 这 使用 的 烟草 是 禁止 到 全部 学生 在 这 民众 学校 . - .

在法国，公立学校禁止所有学生使用烟草。21.

[təˈbækoʊ] [liːdz] [tuː; tə] [vaɪs] . — [bɔɪz] [huː] [juːz][təˈbækoʊ][ɑːr; ər] [mɔːr] [ˈlaɪəb(ə)l][tuː; tə] [get] [ˈɪntuː]
Tobacco Leads to Vice . — Boys who use tobacco are more liable to get into
烟草 线索 到 副 . — 男孩们 WHO 使用 烟草 是 更多的 容易 到 得到 进入
[ˈkʌmpəni] [wɪð; wɪθ] [bɔɪz] [huː] [hæv; həv] [ˈʌðər] [bæd][ˈhæbɪts] ,
company with boys who have other bad habits ,
公司 和 男孩们 WHO 有 其他 坏的 习惯 ,

吸烟会导致不良嗜好——吸烟的男孩更容易结交有其他不良习惯的男孩。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [bɪˈkʌm] [bæd][ɪn] [ˈmeni] [ˈʌðər] [weɪz] .
and so are apt to become bad in many other ways .
和 所以 是 易于 到 变得 坏的 在 许多 其他 方式 .

因此，他们也容易在其他许多方面变得不好。

[ðə; ðiˈjuːz][ʌv; əv][təˈbækoʊ][ˈɔːf(ə)n] [meɪks] [men][wɑːnt] [strɔːŋ] [drɪŋk] , [ænd; ənd] [ðʌs] [liːdz] [tuː; tə]
The use of tobacco often makes men want strong drink , and thus leads to
这 使用 的 烟草 经常 制作 男人 想 强的 喝 , 和 因此 线索 到
[ˈdrʌŋkənnəs] .
drunkenness .
酒醉 .

吸烟常常使男性想要喝烈酒，从而导致醉酒。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [groʊ] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈstedi] [hænd] , [ə; eɪ] [strɔːŋ] [hɑːrt] ,
If you wish to grow up with a steady hand , a strong heart ,
如果 你 希望 到 生长 向上 和 一个 稳定的 手 , 一个 强的 心 ,

如果你希望长大后拥有一双稳健的手和一颗坚强的心，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [ˈkærəktər] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈnevər] [tʌtʃ] [təˈbækoʊ] . - .
and a good character you will never touch tobacco . 22 .
和 一个 好的 特点 你 将要 绝不 触碰 烟草 . - .

品行端正的人永远不会碰烟草。22.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv] [tiː] [ænd; ənd] [ˈkɔːfi] [ɑːn][ðə; ði] [nəːvs] . — [ˈpiːp(ə)l] [huː] [juːz] [strɔːŋ] [tiː] [ænd; ənd]

Effects	of	Tea	and	Coffee	on	the	Nerves	.	—	People	who	use	strong	tea	and
效果	的	茶	和	咖啡	在	这	神经	.	—	人们	WHO	使用	强的	茶	和

[ˈkɔːfi] [ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈnɜːrvəs] .

coffee	are	often	inclined	to	be	nervous	.
咖啡	是	经常	倾斜	到	是	紧张的	.

茶和咖啡对神经的影响——经常饮用浓茶和浓咖啡的人往往容易紧张。

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [strɔːŋ] [tiː] [ænd; ənd] [ˈkɔːfi] , [laɪk][ˈælkəhɔːl][ænd; ənd][təˈbækoʊ] , [ɑːr; ər] [ˈveri]

This	shows	that	strong	tea	and	coffee	,	like	alcohol	and	tobacco	,	are	very
这	演出	那	强的	茶	和	咖啡	,	喜欢	酒精	和	烟草	,	是	非常

[ɪnˈdʒʊriəs] [tuː; tə][ðə; ði] [nəːvs] . - .

injurious	to	the	nerves	.	23	.
有害的	到	这	神经	.	-	.

这表明浓茶和浓咖啡与酒精和烟草一样，对神经有很强的损害。23.

[ˈoʊpiəm] , [ˈklɔːrəl] ,

Opium	,	Chloral	,
鸦片	,	氯醛	,

鸦片、氯醛、

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . — [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈsevrəl] [drʌgz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ˈgɪv(ə)n][baɪ] [fɪˈzɪʃnz] [tuː; tə]

etc	.	—	There	are	several	drugs	which	are	given	by	physicians	to
ETC	.	—	那里	是	一些	药物	哪个	是	给定	经过	医生	到

[rɪˈliːv] [peɪn] [ɔːr][tuː; tə] [prəˈduːs] [sliːp] .

relieve	pain	or	to	produce	sleep	.
缓解	疼痛	或者	到	生产	睡觉	.

等等——医生会开一些药物来缓解疼痛或帮助入睡。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈhelpf(ə)l] , [bʌt; bət][ðer; ðər][juːz][ɪz] [ˈveri] [ˈdeɪndʒərəs] .

They	are	sometimes	helpful	,	but	their	use	is	very	dangerous	.
他们	是	有时	有帮助	,	但	他们的	使用	是	非常	危险的	.

它们有时很有用，但使用起来非常危险。

[ˈoʊpiəm][ænd; ənd] [ˈklɔːrəl] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [klæs] [ʌv; əv] [ˈmedsnz] .

Opium	and	chloral	belong	to	this	class	of	medicines	.
鸦片	和	氯醛	属于	到	这	班级	的	药物	.

鸦片和氯醛都属于这类药物。

[ðə; ði][ˈdeɪndʒər][ɪz] [ðæt] , [ˈæftər][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n][hæz; həz] [juːst] [ðə; ði][ˈmedɪs(ə)n][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [waɪl] ,

The	danger	is	that	,	after	a	person	has	used	the	medicine	a	little	while	,
这	危险	是	那	,	后	一个	人	有	用过的	这	药品	一个	小的	尽管	,

危险在于，一个人使用这种药物一段时间后，

[hiː; hi] [wɪl] [kənˈtɪnjuː] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ ˈtiː] .

he	will	continue	to	use	it	.
他	将要	继续	到	使用	它	.

他将继续使用它。

[ɪf] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [teɪks] [ə; eɪ] [ˈpɔɪzənəs] [drʌg] [ˈevri] [taɪm]

If	a	person	takes	a	poisonous	drug	every	time
如果	一个	人	需要	一个	有毒	药品	每一个	时间

如果一个人每次都服用有毒药物

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][peɪn] , [hiː; hi] [wɪl] [suːn] [fɔːrm][ðə; ði][ˈhæbɪt][ʌv; əv][ˈjuːzɪŋ][ˌaɪ ˈtiː] ,

he	has	a	little	pain	,	he	will	soon	form	the	habit	of	using	it	,
他	有	一个	小的	疼痛	,	他	将要	很快	形式	这	习惯	的	使用	它	,

他现在有点疼，但很快就会养成使用它的习惯。

[ænd; ənd] [meɪ] [ˈnevər] [breɪk] [ˌaɪ ˈtiː][ɔːf] .

and	may	never	break	it	off	.
和	可能	绝不	休息	它	离开	.

而且可能永远不会断掉。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [juːz]['oʊpiəm][ɔːl][ðə; ði][taɪm] ,

There	are	many	thousands	of	people	who	use	opium	all	the	time	,
那里	是	许多	数千	的	人们	WHO	使用	鸦片	全部	这	时间	,

有成千上万的人一直在吸食鸦片。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] ['ɪndʒərd][baɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪnd][ænd; ənd]['bɑːdi] .

and	they	are	very	much	injured	by	it	in	mind	and	body	.
和	他们	是	非常	很多	受伤	经过	它	在	头脑	和	身体	.

他们的身心都因此受到了极大的伤害。

[ðə; ði][maɪnd] [bɪ'kʌmz] [dʌl] [ænd; ənd]['stuːpɪd][ænd; ənd][ðə; ði]['bɑːdi] [wiːk] [ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] .

The	mind	becomes	dull	and	stupid	and	the	body	weak	and	feeble	.
这	头脑	变成	乏味的	和	愚蠢的	和	这	身体	虚弱的	和	微弱	.

心智变得迟钝愚钝，身体变得虚弱无力。

[noʊ]['medɪs(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] [ʃʊd; ʃəd] ['evər][biː; bi]['teɪkən] [ən'les] [prɪ'skraɪbd] [baɪ][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .

No	medicine	of	this	sort	should	ever	be	taken	unless	prescribed	by	a	physician	.
不	药品	的	这	种类	应该	曾经	是	已采取	除非	规定	经过	一个	医生	.

未经医生处方，绝不应服用此类药物。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi] [wel] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l][wiː; wi][mʌst; məst] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs]

In	order	to	be	well	and	useful	we	must	keep	the	brain	and	nerves
在	命令	到	是	出色地	和	有用	我们	必须	保持	这	脑	和	神经

['helθi] . [ˌtuː'tuː] .

healthy	.	2	.
健康	.	2	.

为了保持健康和对社会有用，我们必须保持大脑和神经的健康。

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] ['helθi] [wiː; wi] [niːd] ['plenti] [ʌv; əv] [pjʊr] [er] [tuː; tə] [briːð] ;

To	keep	the	brain	healthy	we	need	plenty	of	pure	air	to	breathe	;
到	保持	这	脑	健康	我们	需要	很多	的	纯的	空气	到	呼吸	;

为了保持大脑健康，我们需要呼吸充足的新鲜空气；

['prɑːpər]['eksərsaɪz][ʌv; əv][ðə; ði][breɪn][baɪ] ['stʌdi] ; [sə'fɪʃ(ə)nt] ['eksərsaɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌslz] [ɪn] [pleɪ]

proper	exercise	of	the	brain	by	study	;	sufficient	exercise	of	the	muscles	in	play
恰当的	锻炼	的	这	脑	经过	学习	;	充足的	锻炼	的	这	肌肉	在	玩

[ænd; ənd][wɜːrk] ;

and	work	;
和	工作	;

通过学习适当锻炼大脑；通过运动和工作充分锻炼肌肉；

['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] [fuːd] [tuː; tə] [meɪk] [pjʊr] [blʌd] ; [ə; eɪ]['prɑːpər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [rest] [ænd; ənd] [sliːp]

plenty	of	good	food	to	make	pure	blood	;	a	proper	amount	of	rest	and	sleep
很多	的	好的	食物	到	制作	纯的	血	;	一个	恰当的	数量	的	休息	和	睡觉

. [θriː] .

.	3	.
.	3	.

充足的优质食物以造就纯正血统；充足的休息和睡眠。3.

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [θɪŋz] [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][duː] .

There	are	several	things	we	ought	not	to	do	.
那里	是	一些	事物	我们	应该	不是	到	做	.

有几件事我们不应该做。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [riːd] [ɔːr] ['stʌdi] [tuː] [mʌtʃ] .

We	should	not	read	or	study	too	much	.
我们	应该	不是	读	或者	学习	也	很多	.

我们不应该过度阅读或学习。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [əˈlaʊ] [ɑːrˈselvz] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ɪkˈsaɪtɪd] [ɔːr] [ˈæŋgri] .

We	should	not	allow	ourselves	to	become	excited	or	angry	.
我们	应该	不是	允许	我们自己	到	变得	兴奋的	或者	生气的	.

我们不应该让自己变得激动或愤怒。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [əˈvɔɪd] [ˈlɜːrnɪŋ] [bæd] [ˈhæbɪts] . [fɔːr] .

We	should	avoid	learning	bad	habits	.	4	.
我们	应该	避免	学习	坏的	习惯	.	4	.

我们应该避免养成不良习惯。4.

[ˈælkəhɔːl] [ˈpærəˌlaɪziz] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] . [faɪv] .

Alcohol	paralyzes	the	brain	and	nerves	.	5	.
酒精	麻痹	这	脑	和	神经	.	5	.

酒精会麻痹大脑和神经。5.

[ˈælkəhɔːl] [diˈsiːvz] [ə; eɪ] [ˈpɜːrs(ə)n] [huː] [teɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [baɪ] [ˈmeɪkɪŋ] [hɪm; ɪm] [fiːl] [strɔːŋ] [wen] [hiː; hi] [ɪz]

Alcohol	deceives	a	person	who	takes	it	by	making	him	feel	strong	when	he	is
酒精	欺骗	一个	人	WHO	需要	它	经过	制作	他	感觉	强的	什么时候	他	是

[wiːk] ;

weak	;
虚弱的	;

酒精会欺骗饮酒者，使人在虚弱时产生强大的感觉；

[wɔːrm] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [koʊld] ; [rɪtʃ] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [pʊr] ; [wel] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [sɪk] . [sɪks] .

warm	when	he	is	cold	;	rich	when	he	is	poor	;	well	when	he	is	sick	.	6	.
温暖的	什么时候	他	是	寒冷的	;	富有的	什么时候	他	是	贫穷的	;	出色地	什么时候	他	是	生病的	.	6	.

6.

[ˈælkəhɔːl] [meɪks] [men] [ˈwɪkɪd] .

Alcohol	makes	men	wicked	.
酒精	制作	男人	邪恶	.

酒精使人邪恶。

[moʊst] [men] [huː] [kəˈmɪt] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [men] [huː] [juːz] [ˈlɪkər] . [ˈsɛvən] .

Most	men	who	commit	crimes	are	men	who	use	liquor	.	7	.
最多	男人	WHO	犯罪	犯罪	是	男人	WHO	使用	酒	.	7	.

大多数犯罪的男性都是酗酒者。7.

[ðə; ði] [ɪˈfekts] [ʌv; əv] [təˈbækoʊ] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]

The	effects	of	tobacco	upon	the	brain	and	nerves	are	much	the	same	as
这	效果	的	烟草	之上	这	脑	和	神经	是	很多	这	相同的	作为

[ðoʊz] [ʌv; əv] [ˈælkəhɔːl] .

those	of	alcohol	.
那些	的	酒精	.

烟草对大脑和神经的影响与酒精的影响非常相似。

[təˈbækoʊ] [ɪz] [ˈveri] [ɪnˈdʒʊriəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [maɪnd] . [eɪt] .

Tobacco	is	very	injurious	to	the	mind	.	8	.
烟草	是	非常	有害的	到	这	头脑	.	8	.

烟草对精神危害极大。8.

[təˈbækoʊ] - [ˈjuːzɪŋ] [ˈɔːf(ə)n] [liːdz] [bɔɪz] [tuː; tə] [ˈdrʌŋkənnəs] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈvaɪsəz, ˈvaɪsɪz] . [naɪn] .

Tobacco	-	using	often	leads	boys	to	drunkenness	and	other	vices	.	9	.
烟草	-	使用	经常	线索	男孩们	到	酒醉	和	其他	恶习	.	9	.

吸烟往往会导致男孩酗酒和其他不良嗜好。9.

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ˈoʊpiəm] [ænd; ənd] [ˈklɔːrəl] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] [ˈiːv(ə)n] [wɜːrs] [ɪˈfekts] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

The	use	of	opium	and	chloral	produces	even	worse	effects	than	the
这	使用	的	鸦片	和	氯醛	产	甚至	更糟	效果	比	这

[juːz] [ʌv; əv] [ˈælkəhɔːl] [ɔːr] [təˈbækoʊ] .

use	of	alcohol	or	tobacco	.
使用	的	酒精	或者	烟草	.

使用鸦片和氯醛的危害甚至比使用酒精或烟草更大。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː] .

CHAPTER	XXV	.
章	25	.

第二十五章

[haʊ] [wiː; wi] [hɪr] , [siː] , [smel] , [teɪst] , [ænd; ənd] [fiːl] . [wʌn] .

HOW	WE	HEAR	,	SEE	,	SMELL	,	TASTE	,	AND	FEEL	.	1	.
如何	我们	听到	,	看	,	闻	,	品尝	,	和	感觉	.	1	.

我们如何听、看、闻、尝、感受。1.

[ðə; ði] ['sensɪz] . — [wiː; wi][hæv; həv][faɪv] ['sensɪz] — ['hɪrɪŋ] , ['siːɪŋ] , [smelɪŋ] , ['teɪstɪŋ] , [ænd; ənd]

The	Senses	.	—	We	have	five	senses	—	hearing	,	seeing	,	smelling	,	tasting	,	and
这	感官	.	—	我们	有	五	感官	—	听力	,	看到	,	闻起来	,	品尝	,	和

['fiːlɪŋ] .

feeling	.
感觉	.

感官——我们有五种感官——听觉、视觉、嗅觉、味觉和触觉。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] .

These	are	called	special	senses	because	they	are	very	different	from	each	other	.
这些	是	称为	特别的	感官	因为	他们	是	非常	不同的	从	每个	其他	.

这些感觉被称为特殊感觉，因为它们彼此之间非常不同。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['dɪfər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [sens] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [fiːl]

They	also	differ	from	the	general	sense	of	feeling	by	means	of	which	we	feel
他们	还	不同	从	这	一般的	感觉	的	感觉	经过	方法	的	哪个	我们	感觉

[peɪn] [wen] ['eni] [pɑːrt][ɪz][hɜːrt] . [ˌtuː'tuː] .

pain	when	any	part	is	hurt	.	2	.
疼痛	什么时候	任何	部分	是	伤害	.	2	.

它们也不同于我们因身体任何部位受伤而感受到的疼痛的一般感觉。2.

['ɔrgənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] . — [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [hæz; həz][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [set]

Organs	of	the	Special	Senses	.	—	Each	of	the	special	senses	has	a	special	set
器官	的	这	特别的	感官	.	—	每个	的	这	特别的	感官	有	一个	特别的	放

[ʌv; əv] [nəːvs] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['speʃ(ə)l] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

of	nerves	and	also	special	cells	in	the	brain	which	have	charge	of	them	.
的	神经	和	还	特别的	细胞	在	这	脑	哪个	有	收费	的	他们	.

特殊感觉器官——每一种特殊感觉都有一组特殊的神经，大脑中也有专门负责这些感觉的细胞。

[wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [siː] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [aɪz] , [hɪr] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [ɪrz] , [fiːl] [wɪð; wɪθ]

We	say	that	we	see	with	our	eyes	,	hear	with	our	ears	,	feel	with
我们	说	那	我们	看	和	我们的	眼睛	,	听到	和	我们的	耳朵	,	感觉	和

['aʊər; ɑːr] ['fɪŋgərz] ,

our	fingers	,
我们的	手指	,

我们常说，我们用眼睛看，用耳朵听，用手指摸。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [bʌt; bət] , ['riːəli] , [wiː; wi] [siː] , [hɪr] , [teɪst] ,

etc	.	;	but	,	really	,	we	see	,	hear	,	taste	,
ETC	.	;	但	,	真的	,	我们	看	,	听到	,	品尝	,

等等；但实际上，我们看到、听到、尝到，

[ænd; ənd] [smel] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [fiːl] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] .

and	smell	in	the	brain	just	as	we	feel	in	the	brain	.
和	闻	在	这	脑	只是	作为	我们	感觉	在	这	脑	.

大脑中既有嗅觉，也有感觉。

[ðə; ði] [aɪz] , [ɪrz] , [noʊz] ,

The	eyes	,	ears	,	nose	,
这	眼睛	,	耳朵	,	鼻子	,

眼睛、耳朵、鼻子

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ɪnstrʊmənts] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ]

and	other	organs	of	the	special	senses	are	the	instruments	by	means	of	which
和	其他	器官	的	这	特别的	感官	是	这	仪器	经过	方法	的	哪个

[ðə; ði] [breɪn] [siːz] ,

the	brain	sees	,
这	脑	看到	,

其他特殊感觉器官是大脑进行视觉感知的工具。

['hiːrz] , [smelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [θriː] .

hears	,	smells	,	etc	.	3	.
听到	,	气味	,	ETC	.	3	.

听觉、嗅觉等。3.

[saʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [vaɪ'breɪʃnz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] . — [ɔːl] [saʊndz] [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ]['dʒɑːrz][ɔːr]

Sound	and	the	Vibrations	which	it	Causes	.	—	All	sounds	are	made	by	jars	or
声音	和	这	振动	哪个	它	原因	.	—	全部	声音	是	制成	经过	罐子	或者

[vaɪ'breɪʃnz] [ʌv; əv]['ɑːbdʒekts] .

vibrations	of	objects	.
振动	的	对象	.

声音及其引起的振动——所有声音都是由物体的震动或振动产生的。

[saʊndz] [kɔːz] ['ɑːbdʒekts][tuː; tə]['vaɪbreɪt][ɔːr]['tremb(ə)l] .

Sounds	cause	objects	to	vibrate	or	tremble	.
声音	原因	对象	到	颤动	或者	颤抖	.

声音会引起物体振动或颤动。

[ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] ['sʌmtaɪmz] ['dʒɑːrz][ə; eɪ] [hoʊl] [haʊs] , [waɪl] ['ʌðər] [saʊndz] [ɑːr; ər][soʊ]['dʒent(ə)l]

A	loud	sound	sometimes	jars	a	whole	house	,	while	other	sounds	are	so	gentle
一个	大声	声音	有时	罐子	一个	所有的	房子	,	尽管	其他	声音	是	所以	温和的

有时一声巨响会震动整栋房子，而有些声音却又如此轻柔。

[ænd; ənd][sɔːft] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɑːt] [fiːl] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðæt] [wiː; wi] [fiːl] [laʊd] [saʊndz] .

and	soft	that	we	cannot	feel	them	in	the	same	way	that	we	feel	loud	sounds	.
和	柔软的	那	我们	不能	感觉	他们	在	这	相同的	方式	那	我们	感觉	大声	声音	.

声音轻柔，我们无法像感受到响亮的声音那样感受到它们。

[bʌt; bət] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [meɪd] [fɔːr; fər][juː 'es][æn; ən] [ɪn'dʒiːniəs] ['ɔːrgən][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi]

But	Nature	has	made	for	us	an	ingenious	organ	by	means	of	which	we
但	自然	有	制成	为了	我们	一个	巧妙	器官	经过	方法	的	哪个	我们

[kæn; kən] [fiːl] [ðiːz] ['veri] [faɪn] [vaɪ'breɪʃnz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [laʊd] [wʌnz] .

can	feel	these	very	fine	vibrations	as	well	as	loud	ones	.
能	感觉	这些	非常	美好的	振动	作为	出色地	作为	大声	一个	.

但大自然为我们创造了一种巧妙的器官，通过这种器官，我们可以感受到这些非常细微的振动以及响亮的振动。

[wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] ['ɔːrgən][ðə; ði] [ɪr] . [fɔːr] .

We	call	this	organ	the	ear	.	4	.
我们	称呼	这	器官	这	耳朵	.	4	.

我们称这个器官为耳朵。4.

[ðə; ði] [ɪr] . — [ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ɪz] [ʃeɪpt] ['sʌmwʌt] [laɪk][ə; eɪ]

The	Ear	.	—	The	part	of	the	ear	which	we	can	see	is	shaped	somewhat	like	a
这	耳朵	.	—	这	部分	的	这	耳朵	哪个	我们	能	看	是	形状	有些	喜欢	一个

['trʌmpɪt] .

trumpet	.
喇叭	.

耳朵——我们能看到的耳朵部分形状有点像喇叭。

[ðə; ði] [smɔːl] ['oʊpənɪŋ] [nɪr] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] [liːdz] ['ɪntuː][ə; eɪ][kə'næl][ɔːr] [tuːb] [wɪtʃ]

The	small	opening	near	the	middle	of	the	ear	leads	into	a	canal	or	tube	which
这	小的	开幕	靠近	这	中间	的	这	耳朵	线索	进入	一个	运河	或者	管子	哪个

[ɪk'stendz; ek'stendz]['ɪntuː][ðə; ði] [hed] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] .

extends	into	the	head	about	an	inch	.
扩展	进入	这	头	关于	一个	英寸	.

耳朵中部附近的小开口通向一个延伸到头部约一英寸的管道。

[æt; ət][ðə; ði] ['ɪnər] [end][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l] ['tʃeɪmbər] .

At	the	inner	end	there	is	a	curious	little	chamber	.
在	这	内	结尾	那里	是	一个	好奇的	小的	房间	.

内侧末端有一个奇特的小房间。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [drʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] ,

This	is	called	the	drum	of	the	ear	,
这	是	称为	这	鼓	的	这	耳朵	,

这叫做耳膜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [bɪ'twiːn] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði][kə'næl][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] [ðer; ðər][ɪz] [stretʃt] [ə; eɪ] [θɪn]

because	between	it	and	the	canal	of	the	ear	there	is	stretched	a	thin
因为	之间	它	和	这	运河	的	这	耳朵	那里	是	拉伸	一个	薄的

['membreɪn] [laɪk] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ə; eɪ] [drʌm] .

membrane	like	the	head	of	a	drum	.
膜	喜欢	这	头	的	一个	鼓	.

因为在它和耳道之间，绷着一层像鼓面一样的薄膜。

[ðə; ði] [ɪr] - [drʌm] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɪr] .

The	ear	-	drum	is	also	called	the	middle	ear	.
这	耳朵	-	鼓	是	还	称为	这	中间	耳朵	.

耳膜又称中耳。

[ðə; ði] [ɪr] . [faɪv] .

THE	EAR	.	5	.
这	耳朵	.	5	.

耳朵.5.

[boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] . — [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [drʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['kjʊriəs] ['lɪt(ə)l]

Bones	of	the	Ear	.	—	Within	the	drum	of	the	ear	there	are	three	curious	little
骨头	的	这	耳朵	.	—	之内	这	鼓	的	这	耳朵	那里	是	三	好奇的	小的

[boʊnz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [dʒɔɪnd] [tə'geðər] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [tʃeɪn] ,

bones	which	are	joined	together	so	as	to	make	a	complete	chain	,
骨头	哪个	是	加入	一起	所以	作为	到	制作	一个	完全的	链	,

耳骨——耳膜内有三块奇特的小骨头，它们相互连接形成一个完整的链状结构。

[riːtʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [drʌm] - [hed] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [drʌm] .

reaching	from	the	drum	-	head	to	the	other	side	of	the	drum	.
到达	从	这	鼓	-	头	到	这	其他	边	的	这	鼓	.

从鼓面延伸到鼓的另一侧。

[ðə; ði] [læst] [boʊn] [fɪts] ['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hoʊl] [wɪtʃ] [liːdz] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] ['kjʊriəs]

The	last	bone	fits	into	a	little	hole	which	leads	into	another	curious
这	最后的	骨	适合	进入	一个	小的	洞	哪个	线索	进入	其他	好奇的

最后一块骨头嵌进一个小孔里，这个小孔通向另一个奇特的地方。

['tʃeɪmbər] .

chamber	.
房间	.

房间。

[ðɪs] ['tʃeɪmbər] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['ɪnər] [ɪr] , [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['fluːɪd] ,

This	chamber	,	which	is	called	the	inner	ear	,	is	filled	with	fluid	,
这	房间	,	哪个	是	称为	这	内	耳朵	,	是	已填	和	体液	,

这个被称为内耳的腔室充满了液体，

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['fluːɪd][ðə; ði] [nɜːrv] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ɪz] [spred] [aʊt] .

and	in	this	fluid	the	nerve	of	hearing	is	spread	out	.
和	在	这	体液	这	神经	的	听力	是	传播	出去	.

听觉神经就分布在这种液体中。

[ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [ɪr] [lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [sneɪl] [ʃel] . [sɪks] .

A	part	of	the	inner	ear	looks	very	much	like	a	snail	shell	.	6	.
一个	部分	的	这	内	耳朵	看起来	非常	很多	喜欢	一个	蜗牛	壳	.	6	.

内耳的一部分看起来很像蜗牛壳。6.

[haʊ] [wiː; wi] [hɪr] . — [skrætʃ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɪn][ə'pɑːn][wʌn] [end] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['wʊd(ə)n] [poʊl] .

How	we	Hear	.	—	Scratch	with	a	pin	upon	one	end	of	a	long	wooden	pole	.
如何	我们	听到	.	—	划痕	和	一个	别针	之上	一	结尾	的	一个	长的	木制的	极	.

我们如何听到声音？——用大头针在一根长木杆的一端刮擦。

[hæv; həv][sʌm; səm][wʌn]['lɪs(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪr] [pleɪst] [kloʊz] [ə'genst] [ðə; ði] ['ʌðər] [end] [ʌv; əv][ðə; ði]

Have	some	one	listen	with	the	ear	placed	close	against	the	other	end	of	the
有	一些	一	听	和	这	耳朵	放置	关闭	反对	这	其他	结尾	的	这

[poʊl] .

pole	.
极	.

让一个人把耳朵贴近杆的另一端听。

[hiː; hi] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['hiːrz] [ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪn] ['veri] ['pleɪnli] .

He	will	tell	you	that	he	hears	the	scratching	of	the	pin	very	plainly	.
他	将要	告诉	你	那	他	听到	这	抓挠	的	这	别针	非常	显然	.

他会告诉你，他非常清楚地听到了别针刮擦的声音。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] ['dʒɑːrz][ðə; ði] [ɪr] [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] ,

This	is	because	the	scratching	jars	the	ear	and	especially	the	drum	-	head	,
这	是	因为	这	抓挠	罐子	这	耳朵	和	尤其	这	鼓	-	头	,

这是因为抓挠会震动耳朵，尤其是鼓面。

[wɪtʃ] [vaɪ'breɪts] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ə; eɪ] [drʌm] [dʌz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

which	vibrates	just	as	the	head	of	a	drum	does	when	it	is	beaten	with	a
哪个	振动	只是	作为	这	头	的	一个	鼓	做	什么时候	它	是	被打败	和	一个

[drʌm] - [stɪk] .

drum	-	stick	.
鼓	-	戳	.

它的振动方式就像用鼓槌敲击鼓面时鼓面的振动一样。

[wen] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] [vaɪ'breɪts] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] ,

When	the	drum	-	head	vibrates	it	moves	the	bones	of	the	ear	,
什么时候	这	鼓	-	头	振动	它	移动	这	骨头	的	这	耳朵	,

鼓面振动时会带动耳骨运动。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['kæri] [ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] [kæm]

and	these	carry	the	vibration	to	the	nerves	of	hearing	in	the	inner	cham
和	这些	携带	这	振动	到	这	神经	的	听力	在	这	内	查姆

这些神经将振动传递到内耳的听觉神经。

[bəː] .

ber	.
ber	.

ber。

[wiː; wi] [hɪr] [ɔːl] [saʊndz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

We	hear	all	sounds	in	the	same	way	,
我们	听到	全部	声音	在	这	相同的	方式	,

我们听到的所有声音都是一样的。

['oʊnli][moʊst] [saʊndz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪr] [θruː] [ðə; ði] [er] .

only	most	sounds	come	to	the	ear	through	the	air	.
仅有的	最多	声音	来	到	这	耳朵	通过	这	空气	.

只有极少数声音是通过空气传入耳朵的。

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] .

THE	INSIDE	OF	THE	EAR	.
这	里面	的	这	耳朵	.

耳朵内部。

[ðə; ði] [sneɪl] - [ʃel] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] ['hiːrz] ['mjuːzɪk(ə)l] [saʊndz] .

The	snail	-	shell	of	the	inner	part	of	the	ear	hears	musical	sounds	.
这	蜗牛	-	壳	的	这	内	部分	的	这	耳朵	听到	音乐	声音	.

耳朵内部的蜗牛壳状结构能够听到音乐声。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [ɪr] ['hiːrz] ['ɔːrd(ə)neri] [saʊndz] [ɔːr] ['nɔɪzɪz] . ['sɛvən] .

The	rest	of	the	inner	ear	hears	ordinary	sounds	or	noises	.	7	.
这	休息	的	这	内	耳朵	听到	普通的	声音	或者	噪音	.	7	.

内耳其余部分听到的是普通的声音或噪音。7.

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ɪrz] ['helθi] . — [ðə; ði] [ɪrz] [ɑːr; ər] ['veri] ['delɪkət] ['ɔrgənz] [ænd; ənd]

How	to	Keep	the	Ears	Healthy	.	—	The	ears	are	very	delicate	organs	and
如何	到	保持	这	耳朵	健康	.	—	这	耳朵	是	非常	精美的	器官	和

[mʌst; məst][biː; bi] ['kerfəli] ['triːtɪd] .

must	be	carefully	treated	.
必须	是	小心	治疗	.

如何保持耳朵健康——耳朵是非常娇嫩的器官，必须小心呵护。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [θɪŋz] [ə'baʊt][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrz] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [biː; bi] [fər'gɑːtn] : ([wʌn] .)

The	following	things	about	the	care	of	the	ears	should	never	be	forgotten	:	(	1	.	)
这	下列的	事物	关于	这	关心	的	这	耳朵	应该	绝不	是	被遗忘的	:	(	1	.	)

关于耳朵护理，以下几点切不可忘记：(1.)

['nevər] [juːz][ə; eɪ][pɪn] , ['tuːθpɪk] , [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [ʃɑːrp] ['ɪnstrəmənt] [tuː; tə] [kliːn] [aʊt][ðə; ði] [ɪr] .

Never	use	a	pin	,	toothpick	,	or	any	other	sharp	instrument	to	clean	out	the	ear	.
绝不	使用	一个	别针	,	牙签	,	或者	任何	其他	锋利的	乐器	到	干净的	出去	这	耳朵	.

切勿使用针、牙签或任何其他尖锐物品清理耳朵。

[ðer; ðər][ɪz] [greɪt] ['deɪndʒər] [ðæt] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] [wɪl] [biː; bi][tɔːrn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['hɪrɪŋ]

There	is	great	danger	that	the	drum	-	head	will	be	torn	,	and	thus	the	hearing
那里	是	伟大的	危险	那	这	鼓	-	头	将要	是	撕裂	,	和	因此	这	听力

[wɪl] [biː; bi]['ɪndʒərd] .

will	be	injured	.
将要	是	受伤	.

鼓面极有可能撕裂，从而损伤听力。

['niːðər] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['evər] ['nesəseri] [tuː; tə][juːz][æn; ən] [ɪr] - [spuːn] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][wæks] .

Neither	is	it	ever	necessary	to	use	an	ear	-	spoon	to	remove	the	wax	.
两者都不	是	它	曾经	必要的	到	使用	一个	耳朵	-	勺子	到	消除	这	蜡	.

也完全没有必要使用耳勺来清除耳垢。

['wɜːrkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ɪr] ['kɔːzɪz] [mɔːr] [wæks][tuː; tə][fɔːrm] . ([ˌtuː'tuː] .)

Working	at	the	ear	causes	more	wax	to	form	.	(	2	.	)
在职的	在	这	耳朵	原因	更多的	蜡	到	形式	.	(	2	.	)

(2) 清理耳朵会导致耳垢增多。

[duː][nɑːt] [ə'laʊ] [koʊld]['wɔːtər][tuː; tə]['entər][ðə; ði] [ɪr] [ɔːr][ə; eɪ][koʊld][wɪnd][tuː; tə] [bloʊ] [də'rektli; daɪ'rektli]

Do	not	allow	cold	water	to	enter	the	ear	or	a	cold	wind	to	blow	directly
做	不是	允许	寒冷的	水	到	进入	这	耳朵	或者	一个	寒冷的	风	到	吹	直接地

['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . ([θriː] .)

into	it	.	(	3	.	)
进入	它	.	(	3	.	)

(3) 不要让冷水进入耳朵，也不要让冷风直接吹进耳朵。

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ˌæksɪ'dentəli] [gets] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɪr] , [duː][nɑːt][wɜːrk][æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,

If	anything	accidentally	gets	into	the	ear	,	do	not	work	at	it	,
如果	任何事物	偶然	获得	进入	这	耳朵	,	做	不是	工作	在	它	,

如果异物不慎进入耳朵，切勿尝试取出。

[bʌt; bət][hoʊld][ðə; ði] [hed] ['oʊvər][tuː; tə][wʌn][saɪd] [waɪl] ['wɔːtər][ɪz] [meɪd] [tuː; tə][rʌn] [ɪn][frʌm; frəm][ə; eɪ] [sɪ'rɪndʒ] .

but	hold	the	head	over	to	one	side	while	water	is	made	to	run	in	from	a	syringe	.
但	抓住	这	头	超过	到	一	边	尽管	水	是	制成	到	跑步	在	从	一个	注射器	.

但要将头部偏向一侧，同时让水从注射器流入。

[ɪf] [æn; ən] ['ɪnsekt] [hæz; həz] [gɔːn] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɪr] , [pɔːr] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɔɪl] .

If	an	insect	has	gone	into	the	ear	,	pour	in	a	little	oil	.
如果	一个	昆虫	有	已消失	进入	这	耳朵	,	倒	在	一个	小的	油	.

如果昆虫飞进了耳朵，就倒一点油进去。

[ðɪs] [wɪl] [kɪl] [ðə; ði] ['ɪnsekt] [ɔːr] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [aʊt] . ([fɔːr] .)

This	will	kill	the	insect	or	make	it	come	out	.	(	4	.	)
这	将要	杀	这	昆虫	或者	制作	它	来	出去	.	(	4	.	)

这样可以杀死昆虫或者迫使它出来。(4.)

['nevər] [ʃaʊt] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] ['pɜːsənz] [ɪr] .

Never	shout	into	another	person's	ear	.
绝不	喊	进入	其他	人的	耳朵	.

永远不要对着别人的耳朵大喊大叫。

[ðə; ði] [ɪr] [meɪ] [biː; bi] ['greɪtli] ['ɪndʒərd][ɪn] [ðɪs] [weɪ] . ([faɪv] .)

The	ear	may	be	greatly	injured	in	this	way	.	(	5	.	)
这	耳朵	可能	是	非常	受伤	在	这	方式	.	(	5	.	)

这样可能会对耳朵造成严重损伤。(5.)

['bɑːksɪŋ][ɔːr] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [ɪrz] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [prə'duːs] ['defnəs] , [ænd; ənd] [ɔːt] ['nevər] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] . [eɪt] .

Boxing	or	pulling	the	ears	is	likely	to	produce	deafness	,	and	ought	never	to	be	done	.	8	.
拳击	或者	拉	这	耳朵	是	可能	到	生产	耳聋	,	和	应该	绝不	到	是	完毕	.	8	.

拳击或揪耳朵很可能导致耳聋，绝对不应该这样做。8.

[ðə; ði] [aɪ] . — [ðə; ði] [aɪ] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['wʌndərf(ə)l] ['ɔrgənz] [ɪn][ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] .

The	Eye	.	—	The	eye	is	one	of	the	most	wonderful	organs	in	the	whole	body	.
这	眼睛	.	—	这	眼睛	是	一	的	这	最多	精彩的	器官	在	这	所有的	身体	.

眼睛——眼睛是人体最奇妙的器官之一。

[ˌaɪ 'tiː] [i'neiblz] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][ɑːn][æt; ət][sʌm; səm] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ˌjuː 'es] ,

It	enables	us	to	know	what	is	going	on	at	some	distance	from	us	,
它	启用	我们	到	知道	什么	是	去	在	在	一些	距离	从	我们	,

它使我们能够了解远距离发生的事情。

[ænd; ənd][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] ['meni] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑːr] [sens] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['sensɪz] [kæn; kən] [tel] [ˌjuː 'es] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] .

and	to	enjoy	many	beautiful	things	which	our	sense	of	hearing	and	other	senses	can	tell	us	nothing	about	.
和	到	享受	许多	美丽的	事物	哪个	我们的	感觉	的	听力	和	其他	感官	能	告诉	我们	没有什么	关于	.

并享受许多我们听觉和其他感官无法告诉我们的美好事物。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [i'neiblz] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [riːd] .

It	also	enables	us	to	read	.
它	还	启用	我们	到	读	.

它还使我们能够阅读。

[let] [ˌjuː 'es] [lɜːrn] [haʊ] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] ['ɔːrgən][ɪz] [meɪd] . [naɪn] .

Let	us	learn	how	this	wonderful	organ	is	made	.	9	.
让	我们	学习	如何	这	精彩的	器官	是	制成	.	9	.

让我们来了解一下这台神奇的管风琴是如何制作的。9.

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] . — ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [aɪ] , [wiː; wi] [siː] [fɜːrst][ə; eɪ] [raʊnd] [pɑːrt] [wɪtʃ] [roʊlz][ɪn]

The	Eyeball	.	—	Looking	at	the	eye	,	we	see	first	a	round	part	which	rolls	in
这	眼球	.	—	寻找	在	这	眼睛	,	我们	看	第一的	一个	圆形的	部分	哪个	卷	在

['dɪfrənt] [də'rekʃ(ə)nz] .

different	directions	.
不同的	方向	.

眼球——观察眼睛，我们首先看到的是一个可以向不同方向滚动的圆形部分。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['aɪbɔːl] .

This	is	the	eyeball	.
这	是	这	眼球	.

这是眼球。

[wiː; wi] [siː] ['oʊnli][ðə; ði] [frʌnt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][fɪts]['ɪntuː][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [ɪn][ðə; ði]

We	see	only	the	front	side	of	the	eyeball	as	it	fits	into	a	hollow	in	the
我们	看	仅有的	这	正面	边	的	这	眼球	作为	它	适合	进入	一个	空洞的	在	这

[skʌl] .

skull	.
颅骨	.

由于眼球嵌在头骨的凹陷处，我们只能看到眼球的正面。

['biːɪŋ] [ðʌs] [ɪn][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['laɪkli] [tuː; tə] [get] [hɜːrt] .

Being	thus	in	a	safe	place	,	it	is	not	likely	to	get	hurt	.
存在	因此	在	一个	安全的	地方	,	它	是	不是	可能	到	得到	伤害	.

身处安全之地，它不太可能受伤。

[ðə; ði] [aɪ] .

THE	EYE	.
这	眼睛	.

眼睛。

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ɪz]['moʊstli] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɪr] ['sʌbstəns] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] ['dʒeli] .

The	eyeball	is	mostly	filled	with	a	clear	substance	very	much	like	jelly	.
这	眼球	是	大多	已填	和	一个	清除	物质	非常	很多	喜欢	果冻	.

眼球内部大部分充满了类似果冻的透明物质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] [laɪt] [kæn; kən] [ʃaɪn] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

It	is	so	clear	that	the	light	can	shine	through	it	just	as	easily	as	it
它	是	所以	清除	那	这	光	能	闪耀	通过	它	只是	作为	容易地	作为	它

[kæn; kən] [ʃaɪn] [θruː] ['wɔːtər] . - .

can	shine	through	water	.	10	.
能	闪耀	通过	水	.	-	.

很明显，光线可以像穿过水一样轻易地穿过它。10.

[ðə; ði]['pjuːp(ə)l] . — [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['ʃɑːrpli] [æt; ət][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ə; eɪ] [smɔːl] [blæk] [hoʊl]

The	Pupil	.	—	If	you	look	sharply	at	the	eyeball	you	will	see	a	small	black	hole
这	瞳孔	.	—	如果	你	看	尖锐地	在	这	眼球	你	将要	看	一个	小的	黑色的	洞

[dʒʌst][ɪn][ðə; ði] ['sentər] .

just	in	the	centre	.
只是	在	这	中心	.

瞳孔——如果你仔细观察眼球，你会看到中心有一个小黑洞。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wɪndoʊ] [wɪtʃ] [lets] [ðə; ði] [laɪt] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔːl] .

This	is	a	little	window	which	lets	the	light	into	the	inside	of	the	eyeball	.
这	是	一个	小的	窗户	哪个	让我们	这	光	进入	这	里面	的	这	眼球	.

这是一个小窗口，可以让光线进入眼球内部。

[wiː; wi] [kɔːl] [ðɪs] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] .

We	call	this	the	pupil	.
我们	称呼	这	这	瞳孔	.

我们称之为瞳孔。

[dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌlərd] [rɪŋ] [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ði] [aɪ] [ɪts] ['kʌlər] .

Just	around	the	pupil	is	a	colored	ring	which	gives	the	eye	its	color	.
只是	大约	这	瞳孔	是	一个	有色	戒指	哪个	给予	这	眼睛	它是	颜色	.

瞳孔周围有一圈彩色环，正是它赋予了眼睛颜色。

[wiː; wi] [seɪ]

We	say
我们	说

我们说

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [hæz; həz] [bluː] [ɔːr] [braʊn] [ɔːr] [greɪ] [aɪz] [ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz] [ðɪs] [rɪŋ] [ɪz] [bluː] [ɔːr] [braʊn]

a	person	has	blue	or	brown	or	gray	eyes	according	as	this	ring	is	blue	or	brown
一个	人	有	蓝色的	或者	棕色的	或者	灰色的	眼睛	根据	作为	这	戒指	是	蓝色的	或者	棕色的

[ɔːr] [greɪ] .

or	gray	.
或者	灰色的	.

根据这枚戒指的颜色（蓝色、棕色或灰色），这个人的眼睛颜色也是蓝色、棕色或灰色。

[ðɪs] ['kʌlərd] [rɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['kɜːrt(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪ] . - .

This	colored	ring	is	a	kind	of	curtain	for	the	window	of	the	eye	.	11	.
这	有色	戒指	是	一个	种类	的	窗帘	为了	这	窗户	的	这	眼睛	.	-	.

这个彩色的圆环就像是眼睛的窗户上的一层窗帘。11.

[ɪf] [juː; jʊ] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] ['kloʊsli] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['lɑːrdʒər] [ænd; ənd]

If	you	observe	the	pupil	closely	,	you	will	see	that	it	is	sometimes	larger	and
如果	你	观察	这	瞳孔	密切	,	你	将要	看	那	它	是	有时	更大的	和

['sʌmtaɪmz] ['smɔːlər] .

sometimes	smaller	.
有时	较小的	.

仔细观察瞳孔，你会发现它有时大，有时小。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [laɪt] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] [ɪz] [smɔːl] ;

If	you	look	at	the	light	the	pupil	is	small	;
如果	你	看	在	这	光	这	瞳孔	是	小的	;

如果你观察光源，会发现瞳孔很小；

[ɪf] [juː; jʊ] [tɜːrn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [laɪt] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] [grəuz] ['lɑːrdʒər] [æt; ət] [wʌns] .

if	you	turn	away	from	the	light	the	pupil	grows	larger	at	once	.
如果	你	转动	离开	从	这	光	这	瞳孔	生长	更大的	在	一次	.

当你背对光源时，瞳孔会立刻放大。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [kləuziz] [wen] [ɪn] [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [ænd; ənd] ['əupənz] [ɪn] [ðə; ði]

This	is	because	the	curtain	closes	when	in	a	bright	light	and	opens	in	the
这	是	因为	这	窗帘	关闭	什么时候	在	一个	明亮的	光	和	打开	在	这

['dɑːrknəs] .

darkness	.
黑暗	.

这是因为窗帘在光线明亮时会关闭，在黑暗中会打开。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ðɪs] [ʌv; əv] [ɪt'self] [wɪ'ðaʊt] ['aʊər; ɑːr] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

It	does	this	of	itself	without	our	thinking	about	it	.
它	做	这	的	本身	没有	我们的	思维	关于	它	.

它无需我们思考就能自行完成这一切。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm] [tuː] [strɔːŋ] [ə; eɪ] [laɪt] ,

In	this	way	the	eye	is	protected	from	too	strong	a	light	,
在	这	方式	这	眼睛	是	受保护	从	也	强的	一个	光	,

这样可以保护眼睛免受强光照射。

[wɪtʃ] [wʊd] [duː][ˌaɪ ˈtiː] [greɪt] [hɑːrm] . - .

which	would	do	it	great	harm	.	12	.
哪个	会	做	它	伟大的	伤害	.	-	.

这将对它造成极大的损害。12.

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [saɪdˌwaɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['aɪbɔːl] ,

If	you	look	a	little	sidewise	at	the	eyeball	,
如果	你	看	一个	小的	横向	在	这	眼球	,

如果你稍微侧过头去看眼球，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði]['kɜːrt(ə)n][hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] [wɪtʃ] [ɪz] [klɪr] [æz; əz]

you	will	see	that	the	curtain	has	something	in	front	of	it	which	is	clear	as
你	将要	看	那	这	窗帘	有	某物	在	正面	的	它	哪个	是	清除	作为

[glæs] .

glass	.
玻璃	.

你会看到窗帘前面有一块像玻璃一样透明的东西。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wɑːtʃ] ['krɪst(ə)l] , ['oʊnli] ['veri] [mʌtʃ] ['smɔːlər] .

It	is	about	the	shape	of	a	watch	crystal	,	only	very	much	smaller	.
它	是	关于	这	形状	的	一个	手表	水晶	,	仅有的	非常	很多	较小的	.

它的形状和手表表镜差不多，只是尺寸要小得多。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] [wʌt] [ðə; ði] [glæs] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] .

This	is	to	the	eye	what	the	glass	is	to	the	windows	of	a	house	.
这	是	到	这	眼睛	什么	这	玻璃	是	到	这	视窗	的	一个	房子	.

这就像玻璃之于窗户，对眼睛来说就是如此。

[ˌaɪ ˈtiː][kləuziz][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ænd; ənd] [jet] [lets] [ðə; ði] [laɪt] [ʃaɪn]

It	closes	the	opening	in	the	front	of	the	eyeball	and	yet	lets	the	light	shine
它	关闭	这	开幕	在	这	正面	的	这	眼球	和	然而	让我们	这	光	闪耀

[ɪn] . - .

in	.	13	.
在	.	-	.

它关闭了眼球前部的开口，但又让光线照射进来。13.

[ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] . — [ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ɪz][ə; eɪ] [tʌf] ,

The	White	of	the	Eye	.	—	The	white	of	the	eye	is	a	tough	,
这	白色的	的	这	眼睛	.	—	这	白色的	的	这	眼睛	是	一个	艰难的	,

眼白——眼白是坚韧的，

[fɜːrm] ['membreɪn] [wɪtʃ] [inˈkləuziz] [ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ænd; ənd] [kiːps] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [raʊnd] [ʃeɪp] . - .

firm	membrane	which	encloses	the	eyeball	and	keeps	it	in	a	round	shape	.	14	.
公司	膜	哪个	包含	这	眼球	和	保持	它	在	一个	圆形的	形状	.	-	.

包裹眼球并使其保持圆形的坚韧膜。14.

[ðə; ði] [lenz] . — [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] [lenz] [ɪz] ?

The	Lens	.	—	Do	you	know	what	a	lens	is	?
这	镜片	.	—	做	你	知道	什么	一个	镜片	是	?

镜头——你知道什么是镜头吗?

[pərˈhæps][juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː][baɪ] [ðɪs] [neɪm] ,

Perhaps	you	do	not	know	it	by	this	name	,
也许	你	做	不是	知道	它	经过	这	姓名	,

或许你并不熟悉它的这个名字。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['spektəklz] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l]

but	you	are	familiar	with	the	spectacles	which	people
但	你	是	熟悉的	和	这	眼镜	哪个	人们

但你熟悉人们佩戴的眼镜。

['sʌmtaɪmz] [wer] [tuː; tə] [help] [ðer; ðər] [aɪz] .

sometimes	wear	to	help	their	eyes	.
有时	穿	到	帮助	他们的	眼睛	.

有时佩戴是为了保护眼睛。

[ðə; ði] ['glæsɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['spektək(ə)l] [freɪmz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['lensiz] .

The	glasses	in	the	spectacle	frames	are	called	lenses	.
这	眼镜	在	这	奇观	框架	是	称为	镜头	.

眼镜架内的玻璃部分称为镜片。

[wel] , [ðer; ðər] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [aɪ] ['ɔːlmoʊst] [ɪg'zæktli] [laɪk] [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['lensiz] , ['oʊnli]

Well	,	there	is	something	in	the	eye	almost	exactly	like	one	of	these	lenses	,	only
出色地	,	那里	是	某物	在	这	眼睛	几乎	确切地	喜欢	一	的	这些	镜头	,	仅有的

['smɔːlər] .

smaller	.
较小的	.

眼睛里有一种东西，几乎和这些镜片一模一样，只是更小一些。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ə; eɪ] [lenz] .

It	is	also	called	a	lens	.
它	是	还	称为	一个	镜片	.

它也被称为透镜。

[ɪf] [sʌm; səm] [wʌn] [wɪl] [get] [ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɑːks] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] ,

If	some	one	will	get	the	eye	of	an	ox	for	you	,
如果	一些	一	将要	得到	这	眼睛	的	一个	牛	为了	你	,

如果有人能帮你弄到牛眼，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊpən] [ænd; ənd] [faɪnd] [ðɪs] [pɑːrt] .

you	can	cut	it	open	and	find	this	part	.
你	能	切	它	打开	和	寻找	这	部分	.

你可以把它切开，找到这个部件。

[ðə; ði] [lenz] [ɪz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪbɔːl] [dʒʌst] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] .

The	lens	is	placed	in	the	eyeball	just	behind	the	pupil	.
这	镜片	是	放置	在	这	眼球	只是	在后面	这	瞳孔	.

晶状体位于眼球内，就在瞳孔的后方。

([siː] ['pɪktʃər] .)

(	See	picture	.	)
(	看	图片	.	)

（见图。）

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪ] . - .

THE	INSIDE	OF	THE	EYE	.	15	.
这	里面	的	这	眼睛	.	-	.

眼睛内部。15.

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [saɪt] . — [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [maɪt] [hæv; həv] [æn; ən] ['aɪbɔːl] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði]

The	Nerves	of	Sight	.	—	But	a	person	might	have	an	eyeball	with	all	the
这	神经	的	视线	.	—	但	一个	人	可能	有	一个	眼球	和	全部	这

[pɑːrts] [wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [jet] [nɑːt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] .

parts	we	have	learned	about	and	yet	not	be	able	to	see	.
部分	我们	有	学习	关于	和	然而	不是	是	有能力的	到	看	.

视觉神经——但是，一个人的眼球可能具备我们所了解的所有组成部分，却仍然看不见。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [wʌt] [mɔːr] [ɪz] ['niːdɪd] ?

Can	you	tell	what	more	is	needed	?
能	你	告诉	什么	更多的	是	需要	?

你能告诉我还需要什么吗?

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [nɜːrv] .

There	must	be	a	nerve	.
那里	必须	是	一个	神经	.

肯定有根神经。

[ðɪs] [nɜːrv] [kʌmz] [frʌm; frəm][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [nɜːrv] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] ['entərz] [ðə; ði]

This	nerve	comes	from	some	little	nerve	cells	in	the	brain	and	enters	the
这	神经	来	从	一些	小的	神经	细胞	在	这	脑	和	进入	这

['aɪbɔːl] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] ;

eyeball	at	the	back	of	the	eye	;
眼球	在	这	后退	的	这	眼睛	;

这条神经来自大脑中的一些微小神经细胞，并从眼球后部进入眼球；

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [spred] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [blæk] ['laɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

there	it	is	spread	out	on	the	inside	of	the	black	lining	of	the	white	of	the
那里	它	是	传播	出去	在	这	里面	的	这	黑色的	衬垫	的	这	白色的	的	这

[aɪ] . - .

eye	.	16	.
眼睛	.	-	.

它分布在眼白黑色内衬的内侧。16.

[ðə; ði] ['aɪˌlɪdz] . — [naʊ] [wiː; wi] [noʊ] [ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][juː 'es][tuː; tə] [lɜːrn] [ə'baʊt]

The	Eyelids	.	—	Now	we	know	all	that	it	is	necessary	for	us	to	learn	about
这	眼睑	.	—	现在	我们	知道	全部	那	它	是	必要的	为了	我们	到	学习	关于

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] ,

the	eyeball	,
这	眼球	,

眼睑——现在我们已经了解了关于眼球的所有必要知识，

[soʊ] [let] [juː 'es] ['noʊtɪs] [sʌm; səm] ['ʌðər] [pɑːrts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [aɪ] .

so	let	us	notice	some	other	parts	about	the	eye	.
所以	让	我们	注意	一些	其他	部分	关于	这	眼睛	.

那么，让我们来了解一下眼睛的其他一些组成部分。

[fɜːrst][ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði] ['aɪˌlɪdz] .

First	there	are	the	eyelids	.
第一的	那里	是	这	眼睑	.

首先是眼睑。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l][foʊldz]

They	are	little	folds
他们	是	小的	折叠

它们是细小的褶皱

[ʌv; əv] [skɪn] [frɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [her] ,

of	skin	fringed	with	hairs	,
的	皮肤	流苏	和	头发	,

皮肤边缘长有毛发，

[wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [ʃʌt] [ʌp][soʊ][æz; əz][tuː; tə]['kʌvər][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ænd; ənd] [kiːp] [aʊt][ðə; ði] [laɪt]

which	we	can	shut	up	so	as	to	cover	the	eyeball	and	keep	out	the	light
哪个	我们	能	关闭	向上	所以	作为	到	覆盖	这	眼球	和	保持	出去	这	光

[wen] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] [sliːp] [ɔːr] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['getɪŋ] [dʌst] [ɔːr] [smoʊk]

when	we	want	to	sleep	or	when	we	are	in	danger	of	getting	dust	or	smoke
什么时候	我们	想	到	睡觉	或者	什么时候	我们	是	在	危险	的	获得	灰尘	或者	抽烟

['ɪntuː][ðə; ði] [aɪ] .

into	the	eye	.
进入	这	眼睛	.

我们可以把它关上，遮住眼球，在想睡觉或有灰尘或烟雾进入眼睛的危险时挡住光线。

[ðə; ði] [her] [pleɪst] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][lɪdz] [help] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [dʌst] [aʊt] [wen] [ðə; ði]

The	hairs	placed	along	the	edge	of	the	lids	help	to	keep	the	dust	out	when	the
这	头发	放置	沿着	这	边缘	的	这	盖子	帮助	到	保持	这	灰尘	出去	什么时候	这

[aɪz] [ɑːr; ər]['oʊpən] . - .

eyes	are	open	.	17	.
眼睛	是	打开	.	-	.

眼睑边缘的毛发有助于在睁眼时防止灰尘进入眼睛。17.

[ðə; ði] ['aɪˌbraʊz] . — [ðə; ði] [roʊ] [ʌv; əv] [her] [pleɪst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['aɪbraʊ] .

The	Eyebrows	.	—	The	row	of	hairs	placed	above	the	eye	is	called	the	eyebrow	.
这	眉毛	.	—	这	排	的	头发	放置	多于	这	眼睛	是	称为	这	眉	.

眉毛——位于眼睛上方的一排毛发称为眉毛。

[laɪk] [ðə; ði] ['aɪˌlɪdz] , [ðə; ði] ['aɪˌbraʊz] [kætʃ] [sʌm; səm] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [maɪt] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [aɪ] ,

Like	the	eyelids	,	the	eyebrows	catch	some	substances	which	might	fall	into	the	eye	,
喜欢	这	眼睑	,	这	眉毛	抓住	一些	物质	哪个	可能	落下	进入	这	眼睛	,

就像眼睑一样，眉毛也会阻挡一些可能落入眼睛的物质。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [sɜːrv] [tuː; tə] [tɜːrn] [ɔːf] [ðə; ði] [ˌpɜːrspə'reɪʃn] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	they	also	serve	to	turn	off	the	perspiration	and	keep	it	out	of	the
和	他们	还	服务	到	转动	离开	这	汗	和	保持	它	出去	的	这

[aɪz] . - .

eyes	.	18	.
眼睛	.	-	.

它们还能起到止汗和防止汗液流进眼睛的作用。18.

[ðə; ði][ter; tɪ(ə)r][glænd] . — [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wer] [ðə; ði] [terz] [kʌm] [frʌm; frəm] ?

The	Tear	Gland	.	—	Do	you	know	where	the	tears	come	from	?
这	撕	腺	.	—	做	你	知道	在哪里	这	眼泪	来	从	?

泪腺——你知道眼泪从哪里来吗?

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][glænd] ['snʌgli] [pleɪst] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['sɑːkɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði]

There	is	a	little	gland	snugly	placed	away	in	the	socket	of	the	eye	just	above	the
那里	是	一个	小的	腺	舒适地	放置	离开	在	这	插座	的	这	眼睛	只是	多于	这

['aɪbɔːl] ,

eyeball	,
眼球	,

眼球上方、眼窝内有一个很小的腺体。

[wɪtʃ] [meɪks] [terz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['sæləveri] [glændz] [meɪk] [sə'laɪvə] .

which	makes	tears	in	the	same	way	that	the	salivary	glands	make	saliva	.
哪个	制作	眼泪	在	这	相同的	方式	那	这	唾液	腺体	制作	唾液	.

它产生眼泪的方式与唾液腺产生唾液的方式相同。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][ter; tɪ(ə)r][glænd] .

It	is	called	the	tear	gland	.
它	是	称为	这	撕	腺	.

它被称为泪腺。

[ðə; ði][glænd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪks] [dʒʌst] [ɪ'nʌf] [terz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [aɪ] [mɔɪst] .

The	gland	usually	makes	just	enough	tears	to	keep	the	eye	moist	.
这	腺	通常	制作	只是	足够的	眼泪	到	保持	这	眼睛	潮湿	.

泪腺通常只分泌足够的泪液来保持眼睛湿润。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [taɪmz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] , [æz; əz] [wen] ['sʌmθɪŋ] [gets]

There	are	times	when	it	makes	more	than	enough	,	as	when	something	gets
那里	是	时代	什么时候	它	制作	更多的	比	足够的	,	作为	什么时候	某物	获得

['ɪntuː][ðə; ði] [aɪ] ,

into	the	eye	,
进入	这	眼睛	,

有些时候，它的作用就足够了，比如当有东西进入眼睛时。

[ɔːr] [wen] [wiː; wi] ['sʌfər] [peɪn] [ɔːr] [fiːl] [ʌn'hæpi] .

or	when	we	suffer	pain	or	feel	unhappy	.
或者	什么时候	我们	遭受	疼痛	或者	感觉	不开心	.

或者当我们感到痛苦或不快乐的时候。

[ðen] [ðə; ði] [terz] [ɑːr; ər] ['kærid] [ɔːf] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tuːb] [wɪtʃ] [rʌnz] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði]

Then	the	tears	are	carried	off	by	means	of	a	little	tube	which	runs	down	into	the
然后	这	眼泪	是	携带	离开	经过	方法	的	一个	小的	管子	哪个	跑步	向下	进入	这

[noʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɪnər] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪ] .

nose	from	the	inner	corner	of	the	eye	.
鼻子	从	这	内	角落	的	这	眼睛	.

然后，泪液通过一根从眼角内侧延伸到鼻腔的小管排出。

[wen] [ðə; ði] [terz] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] [soʊ] [fæst] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [ɔːl] [get] [ə'weɪ] [θruː] [ðɪs] [tuːb] ,

When	the	tears	are	formed	so	fast	that	they	cannot	all	get	away	through	this	tube	,
什么时候	这	眼泪	是	形成	所以	快速地	那	他们	不能	全部	得到	离开	通过	这	管子	,

当泪液形成过快，无法全部通过这根管子排出时，

[ðeɪ] [pæs] ['oʊvər] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['loʊər] ['aɪlɪd] [ænd; ənd] [floʊ] [daʊn] [ðə; ði] [tʃiːk] . - .

they	pass	over	the	edge	of	the	lower	eyelid	and	flow	down	the	cheek	.	19	.
他们	经过	超过	这	边缘	的	这	降低	眼皮	和	流动	向下	这	脸颊	.	-	.

它们越过下眼睑边缘，顺着脸颊流下。19.

['mʌslz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪz] . — [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] ['lɪt(ə)l] ['mʌslz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ðə; ði]

Muscles	of	the	Eyes	.	—	By	means	of	little	muscles	which	are	fastened	to	the
肌肉	的	这	眼睛	.	—	经过	方法	的	小的	肌肉	哪个	是	系紧	到	这

['aɪbɔːl] ,

eyeball	,
眼球	,

眼部肌肉——通过附着在眼球上的小肌肉，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [tɜːrn] [ðə; ði] [aɪ] [ɪn] ['ɔːlmoʊst] ['evri] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] . - .

we	are	able	to	turn	the	eye	in	almost	every	direction	.	20	.
我们	是	有能力的	到	转动	这	眼睛	在	几乎	每一个	方向	.	-	.

我们能够将目光转向几乎任何方向。20.

[haʊ] [wiː; wi] [siː] . — [naʊ] [wiː; wi] [wɑːnt] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [wiː; wi] [siː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [aɪ] .

How	we	See	.	—	Now	we	want	to	know	how	we	see	with	the	eye	.
如何	我们	看	.	—	现在	我们	想	到	知道	如何	我们	看	和	这	眼睛	.

我们如何看东西——现在我们想知道我们是如何用眼睛看东西的。

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] , [bʌt; bət] [wiː; wi] [kæn; kən] [lɜːrn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

This	is	not	very	easy	to	understand	,	but	we	can	learn	something	about	it	.
这	是	不是	非常	简单的	到	理解	,	但	我们	能	学习	某物	关于	它	.

这不太容易理解，但我们可以从中了解一些信息。

[let] [ˌjuː 'es] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .

Let	us	make	a	little	experiment	.
让	我们	制作	一个	小的	实验	.

我们来做个小实验。

[hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] [glæs] [lenz] .

Here	is	a	glass	lens	.
这里	是	一个	玻璃	镜片	.

这是一块玻璃镜片。

[ɪf] [wiː; wi] [hoʊld] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [pleɪs] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [smuːð] [waɪt] ['peɪpər]

If	we	hold	it	before	a	window	and	place	a	piece	of	smooth	white	paper
如果	我们	抓住	它	前	一个	窗户	和	地方	一个	片	的	光滑的	白色的	纸

[bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ,

behind	it	,
在后面	它	,

如果我们把它放在窗前，并在它后面放一张光滑的白纸，

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [triːz] [ænd; ənd] [fensiz] , [ænd; ənd]

we	can	see	a	picture	of	the	houses	and	trees	and	fences	,	and
我们	能	看	一个	图片	的	这	房屋	和	树木	和	栅栏	,	和

['ʌðər] [θɪŋz] [aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔːz] .

other	things	out	-	of	-	doors	.
其他	事物	出去	-	的	-	门	.

我们可以看到房屋、树木、栅栏以及其他户外景物的图片。

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][lenz] [lʊks] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ðə; ði] [vjuː] [aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔːz] ,

The	picture	made	by	the	lens	looks	exactly	like	the	view	out	-	of	-	doors	,
这	图片	制成	经过	这	镜片	看起来	确切地	喜欢	这	看法	出去	-	的	-	门	,

镜头拍摄的照片看起来和户外景色一模一样。

[ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .

except	that	it	is	upside	down	.
除了	那	它	是	上行	向下	.

只不过它是倒过来的。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kjʊriəs] [θɪŋz] [ðæt] [ə; eɪ] [lenz] [dʌz] .

This	is	one	of	the	curious	things	that	a	lens	does	.
这	是	一	的	这	好奇的	事物	那	一个	镜片	做	.

这是镜头的奇妙之处之一。

[ðə; ði] [lenz] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ækts][dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [glæs] [lenz] .

The	lens	of	the	eye	acts	just	like	a	glass	lens	.
这	镜片	的	这	眼睛	行为	只是	喜欢	一个	玻璃	镜片	.

眼睛的晶状体就像玻璃镜片一样。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] [wiː; wi] [siː] ,

It	makes	a	picture	of	everything	we	see	,
它	制作	一个	图片	的	一切	我们	看	,

它把我们所看到的一切描绘成一幅图像，

[ə'pɑːn][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [saɪt] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [spred] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv]

upon	the	ends	of	the	nerves	of	sight	which	are	spread	out	at	the	back	of
之上	这	结束	的	这	神经	的	视线	哪个	是	传播	出去	在	这	后退	的

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] .

the	eyeball	.
这	眼球	.

位于眼球后部分布的视觉神经末端。

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [saɪt] [tel] [ðer; ðər] [nəːvs] [ɪn][ðə; ði][breɪn] [ə'baʊt][ðə; ði] ['pɪktʃər] ,

The	nerves	of	sight	tell	their	nerves	in	the	brain	about	the	picture	,
这	神经	的	视线	告诉	他们的	神经	在	这	脑	关于	这	图片	,

视觉神经将图像信息传递给大脑中的相应神经。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [tel] [ðer; ðər] ['sɛlz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tʌtʃt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

just	as	the	nerves	of	feeling	tell	their	cells	when	they	are	touched	with	a
只是	作为	这	神经	的	感觉	告诉	他们的	细胞	什么时候	他们	是	感动	和	一个

[pɪn] ;

pin	;
别针	;

就像感觉神经会告诉细胞何时被针触碰一样；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [wiː; wi] [siː] . - .

and	this	is	how	we	see	.	21	.
和	这	是	如何	我们	看	.	-	.

这就是我们所看到的。21.

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [lʊk] [θruː] [ə; eɪ] ['spaɪglæs] [ɔːr][æn; ən] ['ɑːprə] - [glæs] ?

Did	you	ever	look	through	a	spyglass	or	an	opera	-	glass	?
做过	你	曾经	看	通过	一个	望远镜	或者	一个	歌剧	-	玻璃	?

你有没有用过望远镜或歌剧镜?

[ɪf] [soʊ] ,

If	so	,
如果	所以	,

如果是这样，

[juː; jʊ] [noʊ] [juː; jʊ][mʌst; məst] [meɪk] [ðə; ði] [tuːb] [lɔːŋgər] [ɔːr] ['ʃɔːrtər] [ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət]

you	know	you	must	make	the	tube	longer	or	shorter	according	as	you	look	at
你	知道	你	必须	制作	这	管子	更长	或者	较短	根据	作为	你	看	在

[θɪŋz] [nɪr] [baɪ][ɔːr][fɑːr] [ə'weɪ] .

things	near	by	or	far	away	.
事物	靠近	经过	或者	远的	离开	.

你知道，当你观察近处或远处的事物时，你必须根据观察对象的大小来调整管子的长度。

[ðə; ði]

The
这

这

[aɪ] ['ɔːlsoʊ][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wen] [wiː; wi] [lʊk] [frʌm; frəm] [nɪr] [tuː; tə] ['dɪstənt]

eye	also	has	to	be	changed	a	little	when	we	look	from	near	to	distant
眼睛	还	有	到	是	已更改	一个	小的	什么时候	我们	看	从	靠近	到	遥远

['ɑːbdʒekts] .

objects	.
对象	.

当我们从近处看向远处物体时，眼睛也需要稍作调整。

[lʊk] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [æt; ət][ə; eɪ] [triː] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] [ɔːf] .

Look	out	of	the	window	at	a	tree	a	long	way	off	.
看	出去	的	这	窗户	在	一个	树	一个	长的	方式	离开	.

向窗外望去，可以看到远处的一棵树。

[naʊ] [pleɪs] [ə; eɪ] [liːd] ['pens(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [aɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [triː] .

Now	place	a	lead	pencil	between	the	eyes	and	the	tree	.
现在	地方	一个	带领	铅笔	之间	这	眼睛	和	这	树	.

现在将铅笔放在眼睛和树之间。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['skersli] [siː] [ðə; ði]['pens(ə)l] [waɪl] [juː; jʊ] [lʊk] ['ʃɑːrpli] [æt; ət][ðə; ði] [triː] ,

You	can	scarcely	see	the	pencil	while	you	look	sharply	at	the	tree	,
你	能	几乎	看	这	铅笔	尽管	你	看	尖锐地	在	这	树	,

当你全神贯注地盯着树时，几乎看不见铅笔。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['pens(ə)l][juː; jʊ] ['kænɑːt] [siː] [ðə; ði] [triː] [dɪ'stɪŋktli] . - .

and	if	you	look	at	the	pencil	you	cannot	see	the	tree	distinctly	.	22	.
和	如果	你	看	在	这	铅笔	你	不能	看	这	树	明显地	.	-	.

如果你仔细观察铅笔，就看不出树的轮廓了。22.

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌs(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [aɪ] [wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ['niːdɪd] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][juː 'es]

There	is	a	little	muscle	in	the	eye	which	makes	the	change	needed	to	enable	us
那里	是	一个	小的	肌肉	在	这	眼睛	哪个	制作	这	改变	需要	到	使能够	我们

[tuː; tə] [siː] ['ɑːbdʒekts] [kloʊz] [baɪ][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] .

to	see	objects	close	by	as	well	as	those	which	are	farther	away	.
到	看	对象	关闭	经过	作为	出色地	作为	那些	哪个	是	更远	离开	.

眼睛里有一小块肌肉，它能做出必要的改变，使我们能够看清近处的物体以及远处的物体。

[wen] ['piːp(ə)l] [groʊ] [oʊld][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['mʌslz] ['kænɑːt] [duː] [ðɪs] [soʊ] [wel] ,

When	people	grow	old	the	little	muscles	cannot	do	this	so	well	,
什么时候	人们	生长	老的	这	小的	肌肉	不能	做	这	所以	出色地	,

人老了，小肌肉就不能很好地完成这项任务了。

[ænd; ənd] [hens] [oʊld] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [tuː; tə] [pʊt] [ɑːn] ['glæsɪz] [tuː; tə] [siː] ['ɑːbdʒekts] [nɪr] [baɪ] , [æz; əz]

and	hence	old	people	have	to	put	on	glasses	to	see	objects	near	by	,	as
和	因此	老的	人们	有	到	放	在	眼镜	到	看	对象	靠近	经过	,	作为

[ɪn] ['riːdɪŋ] .

in	reading	.
在	阅读	.

因此，老年人需要戴眼镜才能看清近处的物体，例如阅读时。

['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [traɪ] [tuː; tə] [wer] [oʊld] ['pɝːsənz] - ['glæsɪz] , [æz; əz] [ðɪs] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] ['ɪndʒər]

Children	should	not	try	to	wear	old	persons	'	glasses	,	as	this	is	likely	to	injure
孩子们	应该	不是	尝试	到	穿	老的	人	-	眼镜	,	作为	这	是	可能	到	损伤

[ðer; ðər] [aɪz] . - .

their	eyes	.	23	.
他们的	眼睛	.	-	.

儿童不应尝试佩戴老年人的眼镜，因为这很可能会伤害他们的眼睛。23.

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [aɪz] ['helθi] . — ([wʌn] .)

How	to	Keep	the	Eyes	Healthy	.	—	(	1	.	)
如何	到	保持	这	眼睛	健康	.	—	(	1	.	)

如何保持眼睛健康——（1）

['nevər] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪz] [æt; ət] [faɪn] [wɜːrk] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['riːdɪŋ] [ɔːr] ['fænsi] -

Never	continue	the	use	of	the	eyes	at	fine	work	,	such	as	reading	or	fancy	-
绝不	继续	这	使用	的	这	眼睛	在	美好的	工作	,	这样的	作为	阅读	或者	想要	-

[wɜːrk] ,

work	,
工作	,

切勿长时间用眼进行精细工作，例如阅读或从事精细工作。

['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['veri] ['taɪərd] .

after	they	have	become	very	tired	.
后	他们	有	变得	非常	疲劳的	.

在他们非常疲惫之后。

([ˌtuː'tuː] .) [duː] [nɑːt] [traɪ] [tuː; tə] [riːd] [ɔːr] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [aɪz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pʊr] [laɪt] — [ɪn] [ðə; ði]

(	2	.	)	Do	not	try	to	read	or	to	use	the	eyes	with	a	poor	light	—	in	the
(	2	.	)	做	不是	尝试	到	读	或者	到	使用	这	眼睛	和	一个	贫穷的	光	—	在	这

['twaɪlaɪt] ,

twilight	,
暮	,

（2）不要在光线昏暗的情况下阅读或用眼——例如在黄昏时分，

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [gæs] [ɔːr] [læmps] [ɑːr; ər] ['laɪtɪd] . ([θriː] .)

for	instance	,	before	the	gas	or	lamps	are	lighted	.	(	3	.	)
为了	实例	,	前	这	气体	或者	灯	是	照明	.	(	3	.	)

例如，在点燃煤气或灯之前。(3.)

[ɪn] ['riːdɪŋ] [ɔːr] ['stʌdiɪŋ] ,

In	reading	or	studying	,
在	阅读	或者	学习	,

在阅读或学习时，

[duː] [nɑːt] [sɪt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [laɪt] [frʌm; frəm] ['iːðər] [ə; eɪ] [læmp] [ɔːr] [ə; eɪ] ['wɪndoʊ] ['ʃaɪnɪŋ] [də'rektli; daɪ'rektli]

do	not	sit	with	the	light	from	either	a	lamp	or	a	window	shining	directly
做	不是	坐	和	这	光	从	任何一个	一个	灯	或者	一个	窗户	灼灼	直接地

[ə'pɑːn] [ðə; ði] [feɪs] .

upon	the	face	.
之上	这	脸	.

不要让灯光（无论是灯光还是窗户的光线）直接照射到脸上。

[hæv; həv][ðə; ði] [laɪt] [kʌm] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ænd; ənd] [ʃaɪn] ['oʊvər][ðə; ði][left] ['ʃoʊldər] [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l]

Have	the	light	come	from	behind	and	shine	over	the	left	shoulder	if	possible
有	这	光	来	从	在后面	和	闪耀	超过	这	左边	肩膀	如果	可能的

. ([fɔːr] .)

.	(	4	.	)
.	(	4	.	)

（4）尽量让光线从后方照射，越过左肩。

['nevər] [ɪk'spoʊz][ðə; ði] [aɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,

Never	expose	the	eyes	to	a	sudden	,
绝不	暴露	这	眼睛	到	一个	突然	,

切勿让眼睛突然暴露在外，

[braɪt] [laɪt] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [sʌn] [ɔːr][æt; ət][ə; eɪ][læmp][ɑːn][fɜːrst] [ə'weɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ]

bright	light	by	looking	at	the	sun	or	at	a	lamp	on	first	awaking	in	the	morning
明亮的	光	经过	寻找	在	这	太阳	或者	在	一个	灯	在	第一的	觉醒	在	这	早晨

,

,

,

清晨醒来时，看着太阳或灯光，会被强光刺激到。

[ɔːr][baɪ] ['pæsɪŋ] ['kwɪkli] [frʌm; frəm][ə; eɪ][dɑːrk] [ruːm] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['laɪtɪd] [wʌn] .

or	by	passing	quickly	from	a	dark	room	into	a	lighted	one	.
或者	经过	通过	迅速地	从	一个	黑暗的	房间	进入	一个	照明	一	.

或者迅速从黑暗的房间进入明亮的房间。

([faɪv] .) [duː][nɑːt] [riːd] [wen] ['laɪɪŋ] [daʊn] , [ɔːr] [wen] ['raɪdɪŋ][ɑːn][ə; eɪ] [striːt] [kɑːr][ɔːr] ['reɪlweɪ] [treɪn]

(	5	.	)	Do	not	read	when	lying	down	,	or	when	riding	on	a	street	car	or	railway	train
(	5	.	)	做	不是	读	什么时候	说谎	向下	,	或者	什么时候	骑术	在	一个	街道	车	或者	铁路	火车

. ([sɪks] .)

.	(	6	.	)
.	(	6	.	)

（5）不要躺着看书，也不要乘坐有轨电车或火车时看书。（6）

[ɪf] ['eni] ['ɑːbdʒekt] [gets] ['ɪntuː][ðə; ði] [aɪ] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'muːvd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] . (['sɛvən]

If	any	object	gets	into	the	eye	have	it	removed	as	soon	as	possible	.	(	7
如果	任何	目的	获得	进入	这	眼睛	有	它	已移除	作为	很快	作为	可能的	.	(	7

.)

.	)
.	)

如果异物进入眼睛，应尽快取出。(7.)

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['pɜːsənz] [hɜːrt][ðer; ðər] [aɪz] [baɪ]['juːzɪŋ] ['veriəs] [kaɪndz][ʌv; əv] [aɪ] - [wɑːʃiz] .

A	great	many	persons	hurt	their	eyes	by	using	various	kinds	of	eye	-	washes	.
一个	伟大的	许多	人	伤害	他们的	眼睛	经过	使用	各种各样的	种类	的	眼睛	-	洗涤	.

很多人因使用各种洗眼液而损伤眼睛。

['nevər] [juːz] ['eniθɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ən'les] [toʊld][tuː; tə][duː][soʊ][baɪ][ə; eɪ] [gʊd] [fɪ'zɪʃ(ə)n] . - .

Never	use	anything	of	this	kind	unless	told	to	do	so	by	a	good	physician	.	24	.
绝不	使用	任何事物	的	这	种类	除非	讲述	到	做	所以	经过	一个	好的	医生	.	-	.

除非有医术的医生指示，否则千万不要使用这类药物。24.

[haʊ] [wiː; wi] [smel] . — [ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [smel] ['eniθɪŋ] ['veri] ['strɔːŋli] ,

How	we	Smell	.	—	If	we	wish	to	smell	anything	very	strongly	,
如何	我们	闻	.	—	如果	我们	希望	到	闻	任何事物	非常	强烈	,

我们如何闻到气味——如果我们想闻到某种气味非常浓烈，

[wiː; wi] [snɪf] [ɔːr] ['sʌd(ə)nli] [drɔː] [ðə; ði] [er] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [noʊz] .

we	sniff	or	suddenly	draw	the	air	up	through	the	nose	.
我们	嗅	或者	突然	画	这	空气	向上	通过	这	鼻子	.

我们吸气或者突然从鼻子吸气。

[wiː; wi][duː] [ðɪs] [tuː; tə] [brɪŋ] [mɔːr] [er] [tuː; tə][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [smel] ,

We	do	this	to	bring	more	air	to	the	nerves	of	smell	,
我们	做	这	到	带来	更多的	空气	到	这	神经	的	闻	,

我们这样做是为了让嗅觉神经获得更多空气。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][noʊz] .

which	are	placed	at	the	upper	part	of	the	inside	of	the	nose	.
哪个	是	放置	在	这	上	部分	的	这	里面	的	这	鼻子	.

它们位于鼻腔内侧的上部。

[ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [noʊz] . - .

INSIDE	OF	THE	NOSE	.	25	.
里面	的	这	鼻子	.	-	.

鼻子内部。25.

[smelɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] .

Smelling	is	a	sort	of	feeling	.
闻起来	是	一个	种类	的	感觉	.

嗅觉是一种感觉。

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [smel] [ɑːr; ər][soʊ] ['sensətɪv] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [dɪ'skʌvər] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [er]

The	nerves	of	smell	are	so	sensitive	that	they	can	discover	things	in	the	air
这	神经	的	闻	是	所以	敏感的	那	他们	能	发现	事物	在	这	空气

[wɪtʃ] [wiː; wi] ['kænɑːt] [teɪst] [ɔːr] [siː] .

which	we	cannot	taste	or	see	.
哪个	我们	不能	品尝	或者	看	.

嗅觉神经非常敏感，能够发现空气中我们尝不到或看不到的东西。

[æn; ən] ['ɪndiən] ['juːzɪz][hɪz; ɪz] [sens]

An	Indian	uses	his	sense
一个	印度	用途	他的	感觉

印度人运用他的感官

[ʌv; əv] [smel] [tuː; tə] [tel] [hɪm; ɪm] ['weðər] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [ɔːr][nɑːt] .

of	smell	to	tell	him	whether	things	are	good	to	eat	or	not	.
的	闻	到	告诉	他	无论	事物	是	好的	到	吃	或者	不是	.

他通过嗅觉来判断食物是否可食用。

[hiː; hi] [noʊz] [ðæt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [smel] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər]

He	knows	that	things	which	have	a	pleasant	smell	are	likely	to	be	good	for
他	知道	那	事物	哪个	有	一个	令人愉快的	闻	是	可能	到	是	好的	为了

[hɪm; ɪm][ænd; ənd][nɑːt] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [sɪk] .

him	and	not	likely	to	make	him	sick	.
他	和	不是	可能	到	制作	他	生病的	.

他知道气味宜人的东西很可能对他有益，不太可能让他生病。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [meɪk] [soʊ] [mʌtʃ] [juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] [æz; əz][duː][ðə; ði]['sævidʒiz]

We	do	not	make	so	much	use	of	the	sense	of	smell	as	do	the	savages
我们	做	不是	制作	所以	很多	使用	的	这	感觉	的	闻	作为	做	这	野蛮人

[ænd; ənd] ['meni] ['loʊər] ['ænɪmlz] ,

and	many	lower	animals	,
和	许多	降低	动物	,

我们不像野蛮人和许多低等动物那样大量使用嗅觉。

[ænd; ənd] [hens] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [smel] [soʊ] [ə'kjuːtli] .

and	hence	we	are	not	able	to	smell	so	acutely	.
和	因此	我们	是	不是	有能力的	到	闻	所以	急性	.

因此，我们的嗅觉不太灵敏。

['meni] ['pɜ:sənz] [lu:z] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] [ˌɔ:ltə'geðər] , [frʌm; frəm] [ni'glektɪŋ] ['koʊldz][ɪn][ðə; ði]

Many	persons	lose	the	sense	of	smell	altogether	,	from	neglecting	colds	in	the
许多	人	失去	这	感觉	的	闻	共	,	从	疏忽	感冒	在	这

[hed] . - .

head	.	26	.
头	.	-	.

许多人因为忽视头部感冒而完全丧失嗅觉。26.

[haʊ] [wi:; wi] [teɪst] . — [ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pælət] [hæv; həv] ['veri] ['delɪkət] [nə:vs] [baɪ]

How	we	Taste	.	—	The	tongue	and	the	palate	have	very	delicate	nerves	by
如何	我们	品尝	.	—	这	舌头	和	这	味蕾	有	非常	精美的	神经	经过

[mi:nz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wi:; wi] [teɪst] .

means	of	which	we	taste	.
方法	的	哪个	我们	品尝	.

我们如何品尝味道——舌头和上颚有非常精细的神经，我们通过这些神经来品尝味道。

[wi:; wi] ['kænɑ:t] [teɪst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] .

We	cannot	taste	with	the	whole	of	the	tongue	.
我们	不能	品尝	和	这	所有的	的	这	舌头	.

我们无法用整个舌头来品尝味道。

[ðə; ði] ['veri] [tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [hæz; həz]['oʊnli] [nə:vs] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [ɔ:r] ['fi:lɪŋ] . - .

The	very	tip	of	the	tongue	has	only	nerves	of	touch	or	feeling	.	27	.
这	非常	提示	的	这	舌头	有	仅有的	神经	的	触碰	或者	感觉	.	-	.

舌尖只有触觉神经。27.

[ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] [ɪz][tu:; tə] [gɪv] [ˌju: 'es] ['pleʒər] [ænd; ənd][tu:; tə] [tel] [ˌju: 'es]

The	use	of	the	sense	of	taste	is	to	give	us	pleasure	and	to	tell	us
这	使用	的	这	感觉	的	品尝	是	到	给	我们	乐趣	和	到	告诉	我们

['weðər] ['dɪfrənt] ['sʌbstənsiz] [ɑ:r; ər] ['helθf(ə)l] [ɔ:r] [ɪn'dʒʊriəs] .

whether	different	substances	are	healthful	or	injurious	.
无论	不同的	物质	是	健康的	或者	有害的	.

味觉的作用是给我们带来愉悦感，并告诉我们不同的物质是有益健康还是有害健康。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['pɔɪzənəs] [ænd; ənd] ['laɪkli] [tu:; tə] [meɪk] [ˌju: 'es] [sɪk] ['ɔ:lmoʊst] ['ɔ:lweɪz] [hæv; həv]

Things	which	are	poisonous	and	likely	to	make	us	sick	almost	always	have
事物	哪个	是	有毒	和	可能	到	制作	我们	生病的	几乎	总是	有

[æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] [teɪst] [æz; əz] [wel] [æz; əz][æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] ['oʊdər] .

an	unpleasant	taste	as	well	as	an	unpleasant	odor	.
一个	令人不快的	品尝	作为	出色地	作为	一个	令人不快的	气味	.

有毒且可能使我们生病的物质几乎总是既有难闻的气味，又有难闻的味道。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [teɪst] [ɑ:r; ər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['hɑ:rmləs] . - .

Things	which	have	a	pleasant	taste	are	usually	harmless	.	28	.
事物	哪个	有	一个	令人愉快的	品尝	是	通常	无害	.	-	.

味道好的东西通常是无害的。28.

[bæd] [teɪsts] . — ['pi:p(ə)l] ['sʌmtaɪmz] [lɜ:rn] [tu:; tə] [laɪk] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt]

Bad	Tastes	.	—	People	sometimes	learn	to	like	things	which	have	a	very	unpleasant
坏的	口味	.	—	人们	有时	学习	到	喜欢	事物	哪个	有	一个	非常	令人不快的

[teɪst] .

taste	.
品尝	.

糟糕的口味——人们有时会喜欢上一些味道非常难吃的东西。

['pepər] , ['mʌstərd] , ['pepər] - [sɔ:s] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑ:t] ['sɔ:sɪz] , ['ælkəhɔ:l] , [ænd; ənd][tə'bækoʊ]

Pepper	,	mustard	,	pepper	-	sauce	,	and	other	hot	sauces	,	alcohol	,	and	tobacco
胡椒	,	芥末	,	胡椒	-	酱	,	和	其他	热的	酱汁	,	酒精	,	和	烟草

[ɑ:r; ər]['hɑ:rmf(ə)l] ['sʌbstənsiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔ:rt] .

are	harmful	substances	of	this	sort	.
是	有害	物质	的	这	种类	.

胡椒、芥末、辣椒酱和其他辣酱、酒精和烟草都是这类有害物质。

[wen] [juːst] ['friːli] [ðeɪ] ['ɪndʒər][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [dɪ'tekt] [ænd; ənd]

When	used	freely	they	injure	the	sense	of	taste	so	that	it	cannot	detect	and
什么时候	用过的	自由	他们	损伤	这	感觉	的	品尝	所以	那	它	不能	探测	和

[ɪn'dʒɔɪ] [faɪn] [ænd; ənd] ['delɪkət] ['fleɪvərz] .

enjoy	fine	and	delicate	flavors	.
享受	美好的	和	精美的	口味	.

随意使用会损害味觉，使人无法察觉和享受细腻的滋味。

[ðiːz] [sʌb]

These	sub
这些	子

这些子

[stænsiz] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] ['elsˌwer] ['lɜːrnɪd] ,

stances	,	as	we	have	elsewhere	learned	,
立场	,	作为	我们	有	别处	学习	,

正如我们在其他地方了解到的，立场是这样的：

['ɔːlsoʊ][duː][ðə; ði] ['stʌmək] [hɑːrm][ænd; ənd]['ɪndʒər][ðə; ði] [nəːvs] [ænd; ənd] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

also	do	the	stomach	harm	and	injure	the	nerves	and	other	parts	of	the
还	做	这	胃	伤害	和	损伤	这	神经	和	其他	部分	的	这

['bɑːdi] . - .

body	.	29	.
身体	.	-	.

还会对胃造成伤害，并损伤神经和身体其他部位。29.

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [jʊr; jər][hænd][ə'pɑːn][æn; ən]['ɑːbdʒekt][juː; jʊ][kæn; kən] [tel]

The	Sense	of	Touch	.	—	If	you	put	your	hand	upon	an	object	you	can	tell
这	感觉	的	触碰	.	—	如果	你	放	你的	手	之上	一个	目的	你	能	告诉

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd][ɔːr][sɔːft] ,

whether	it	is	hard	or	soft	,
无论	它	是	难的	或者	柔软的	,

触觉——如果你把手放在一个物体上，你就能分辨出它是硬的还是软的。

[smuːð] [ɔːr] [rʌf] , [ænd; ənd][kæn; kən] [lɜːrn] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raʊnd] [ɔːr] [skwer] , [ɔːr][ʌv; əv][sʌm; səm]

smooth	or	rough	,	and	can	learn	whether	it	is	round	or	square	,	or	of	some
光滑的	或者	粗糙的	,	和	能	学习	无论	它	是	圆形的	或者	正方形	,	或者	的	一些

['ʌðər] [ʃeɪp] .

other	shape	.
其他	形状	.

可以学习表面光滑或粗糙，还可以学习表面是圆形、方形或其他形状。

[juː; jʊ][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː] [ðɪs] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [tʌtʃ] ,

You	are	able	to	do	this	by	means	of	the	nerves	of	touch	,
你	是	有能力的	到	做	这	经过	方法	的	这	神经	的	触碰	,

你可以通过触觉神经做到这一点。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][skɪn] [ɪn][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

which	are	found	in	the	skin	in	all	parts	of	the	body	.
哪个	是	成立	在	这	皮肤	在	全部	部分	的	这	身体	.

它们存在于身体各个部位的皮肤中。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃt] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [æn; ən]['ɑːbdʒekt] [fiːlz] , [wʊd] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

If	you	wished	to	know	how	an	object	feels	,	would	you	touch	it	with	the
如果	你	希望	到	知道	如何	一个	目的	感觉	,	会	你	触碰	它	和	这

['elboʊ] ,

elbow	,
弯头	,

如果你想知道一个物体摸起来是什么感觉，你会用手肘去触摸它吗？

[ɔːr][ðə; ði] [niː] , [ɔːr][ðə; ði] [tʃiːk] ?
or **the** **knee** **,** **or** **the** **cheek** **?**
或者 这 膝盖 , 或者 这 脸颊 ?

还是膝盖，或是脸颊?

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [noʊ] .
You **will** **say** **,** **No** **.**
你 将要 说 , 不 .

你会说，不。

[juː; jʊ] [wʊd] [fiːl] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][hænd] ,
You **would** **feel** **of** **it** **with** **the** **hand** **,**
你 会 感觉 的 它 和 这 手 ,

你可以用手去感受它，

[ænd; ənd] [wʊd] [tʌtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɛndz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɪŋgərz] .
and **would** **touch** **it** **with** **the** **ends** **of** **the** **fingers** **.**
和 会 触碰 它 和 这 结束 的 这 手指 .

然后用指尖去触摸它。

[juː; jʊ][kæn; kən] [fiːl] [ˈɑːbdʒekts] [ˈbetər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɛndz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɪŋgərz] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðer; ðər]
You **can** **feel** **objects** **better** **with** **the** **ends** **of** **the** **fingers** **because** **there**
你 能 感觉 对象 更好的 和 这 结束 的 这 手指 因为 那里
[ɑːr; ər] [mɔːr] [nəːvs] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [ɪn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] [ˈkʌvərɪŋ] [ðə; ði] [ˈɛndz] [ʌv; əv][ðə; ði]
are **more** **nerves** **of** **touch** **in** **the** **part** **of** **the** **skin** **covering** **the** **ends** **of** **the**
是 更多的 神经 的 触碰 在 这 部分 的 这 皮肤 覆盖 这 结束 的 这
[ˈfɪŋgərz] [ðæn; ðən][ɪn][moʊst] [ˈʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi] . - .
fingers **than** **in** **most** **other** **parts** **of** **the** **body** **.** **30** **.**
手指 比 在 最多 其他 部分 的 这 身体 . - .

手指末端的触觉神经比身体其他大部分部位都多，所以用手指末端感知物体的感觉会更好。30.

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [ɪz] [mɔːr] [ˈdelɪkət] [ɪn][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [ðæn; ðən][ɪn] [ˈeni] [ˈʌðər]
The **sense** **of** **touch** **is** **more** **delicate** **in** **the** **tip** **of** **the** **tongue** **than** **in** **any** **other**
这 感觉 的 触碰 是 更多的 精美的 在 这 提示 的 这 舌头 比 在 任何 其他
[pɑːrt] .
part **.**
部分 .

舌尖的触觉比身体其他任何部位都更加敏锐。

[ðɪs] [ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəseri] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [tʌŋ] [tuː; tə]
This **is** **because** **it** **is** **necessary** **to** **use** **the** **sense** **of** **touch** **in** **the** **tongue** **to**
这 是 因为 它 是 必要的 到 使用 这 感觉 的 触碰 在 这 舌头 到
[əˈsɪst] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] [ɪn] [ˈfaɪndɪŋ] [aʊt] [ˈweðər] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [ɔːr][nɑːt] .
assist **the** **sense** **of** **taste** **in** **finding** **out** **whether** **things** **are** **good** **to** **eat** **or** **not** **.**
协助 这 感觉 的 品尝 在 寻找 出去 无论 事物 是 好的 到 吃 或者 不是 .

这是因为需要利用舌头的触觉来辅助味觉，从而判断食物是否可食用。

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [ɪz][ˈɔːlsoʊ] [ˈveri] [ˈjuːsf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː ˈes][ɪn] [ˈmeni] [ˈʌðər] [weɪz] .
The **sense** **of** **touch** **is** **also** **very** **useful** **to** **us** **in** **many** **other** **ways** **.**
这 感觉 的 触碰 是 还 非常 有用 到 我们 在 许多 其他 方式 .

触觉在很多其他方面也对我们非常有用。

[wiː; wi] [ˈhɑːrdli] [noʊ] [haʊ] [ˈjuːsf(ə)l][ˌaɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [ɪz] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi][ɑːr; ər] [dɪˈpraɪvd] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv]
We **hardly** **know** **how** **useful** **it** **really** **is** **until** **we** **are** **deprived** **of** **some** **of**
我们 几乎 知道 如何 有用 它 真的 是 直到 我们 是 被剥夺的 的 一些 的
[ˈaʊər; ɑːr] [ˈʌðər] [ˈsensɪz] ,
our **other** **senses** **,**
我们的 其他 感官 ,

直到我们失去其他一些感官，我们才会真正意识到它的重要性。

[æz; əz] [saɪt] [ɔːr] ['hɪrɪŋ] .

as	sight	or	hearing	.
作为	视线	或者	听力	.

例如视觉或听觉。

[ɪn] [ə; eɪ]

In	a
在	一个

在

[blaɪnd] [mæn] [ðə; ðɪ] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] ['ɔːf(ə)n] [bɪ'kʌmz] [sər'praɪzɪŋli] [ə'kjuːt] . - .

blind	man	the	sense	of	touch	often	becomes	surprisingly	acute	.	31	.
瞎的	男人	这	感觉	的	触碰	经常	变成	出奇	急性	.	-	.

盲人的触觉往往会变得异常敏锐。31.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [ænd; ənd] [tə'bækoʊ] [ɑːn] [ðə; ðɪ] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] . — [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] —

Effects	of	Alcohol	and	Tobacco	on	the	Special	Senses	.	—	All	the	special	senses	—
效果	的	酒精	和	烟草	在	这	特别的	感官	.	—	全部	这	特别的	感官	—

['hɪrɪŋ] , ['siːɪŋ] , [smelɪŋ] , ['teɪstɪŋ] ,

hearing	,	seeing	,	smelling	,	tasting	,
听力	,	看到	,	闻起来	,	品尝	,

酒精和烟草对特殊感官的影响——所有特殊感官——听觉、视觉、嗅觉、味觉

['fiːlɪŋ] — [dɪ'pend] [ə'pɑːn] [ðə; ðɪ] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] .

feeling	—	depend	upon	the	brain	and	nerves	.
感觉	—	依赖	之上	这	脑	和	神经	.

感觉——取决于大脑和神经。

[wət'evər] [dʌz] [hɑːrm] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] [mʌst; məst] ['ɪndʒər] [ðə; ðɪ] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz]

Whatever	does	harm	to	the	brain	and	nerves	must	injure	the	special	senses
任何	做	伤害	到	这	脑	和	神经	必须	损伤	这	特别的	感官

['ɔːlsoʊ] .

also	.
还	.

任何对大脑和神经造成损害的东西，也必然会损害特殊感觉器官。

[wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [haʊ] ['ælkəhɔːl] [ænd; ənd] [tə'bækoʊ] , [ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðər] [nɑːr'kɑːtɪks] [ænd; ənd]

We	have	learned	how	alcohol	and	tobacco	,	and	all	other	narcotics	and
我们	有	学习	如何	酒精	和	烟草	,	和	全部	其他	毒品	和

['stimjulənts] ,

stimulants	,
兴奋剂	,

我们已经了解了酒精、烟草以及所有其他麻醉品和兴奋剂的危害，

['ɪndʒər] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ðɪ] [breɪn] ['sɛlz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [nɜːrv] ['brænʧɪz] ,

injure	and	sometimes	destroy	the	brain	cells	and	their	nerve	branches	,
损伤	和	有时	破坏	这	脑	细胞	和	他们的	神经	分支	,

损伤甚至破坏脑细胞及其神经分支，

[ænd; ənd] [soʊ] [wiː; wi] [kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [huː] ['juːzɪz] [ðiːz] ['pɔɪzənəs]

and	so	we	can	understand	that	a	person	who	uses	these	poisonous
和	所以	我们	能	理解	那	一个	人	WHO	用途	这些	有毒

['sʌbstənsiz] [wɪl] , [baɪ] [soʊ] ['duːɪŋ] ,

substances	will	,	by	so	doing	,
物质	将要	,	经过	所以	正在做	,

因此我们可以理解，使用这些有毒物质的人，这样做会.....

['ɪndʒər] [ðə; ðɪ] ['delɪkət] ['ɔrgənz] [wɪð; wɪθ] [wɪʧ] [hiː; hi] ['hiːrz] , [siːz] , [smelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - .

injure	the	delicate	organs	with	which	he	hears	,	sees	,	smells	,	etc	.	32	.
损伤	这	精美的	器官	和	哪个	他	听到	,	看到	,	气味	,	ETC	.	-	.

损伤他用来听、看、闻等的敏感器官。32.

['pɝːsənz] [huː] [juːz][tə'bækoʊ][ænd; ənd] [strɔːŋ] [drɪŋk] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌm] [blaɪnd] ,

Persons	**who**	**use**	**tobacco**	**and**	**strong**	**drink**	**sometimes**	**become**	**blind**	**,**
人	WHO	使用	烟草	和	强的	喝	有时	变得	瞎的	,

使用烟草和烈性酒的人有时会失明。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðiːz] ['pɔizənz] ['ɪndʒər][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [saɪt] .

because	**these**	**poisons**	**injure**	**the**	**nerves**	**of**	**sight**	**.**
因为	这些	毒药	损伤	这	神经	的	视线	.

因为这些毒素会损伤视觉神经。

[ðə; ði] [ɪrz] [ɑːr; ər] ['friːkwəntli] ['ɪndʒərd][baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][tə'bækoʊ] .

The	**ears**	**are**	**frequently**	**injured**	**by**	**the**	**use**	**of**	**tobacco**	**.**
这	耳朵	是	频繁地	受伤	经过	这	使用	的	烟草	.

耳朵经常因吸烟而受伤。

['smoʊkɪŋ] [sɪgə'rets] [ænd; ənd] [snʌf] - ['teɪkɪŋ] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] .

Smoking	**cigarettes**	**and**	**snuff**	**-**	**taking**	**destroy**	**the**	**sense**	**of**	**smell**	**.**
吸烟	香烟	和	鼻烟	-	采取	破坏	这	感觉	的	闻	.

吸烟和吸鼻烟会损害嗅觉。

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [ʌv; əv][ðə; ði][tə'bækoʊ]['pærəˌlaɪziz][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [teɪst] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [dɪ'tekt]

The	**poison**	**of**	**the**	**tobacco**	**paralyzes**	**the**	**nerves**	**of**	**taste**	**so**	**that**	**they**	**cannot**	**detect**
这	毒	的	这	烟草	麻痹	这	神经	的	品尝	所以	那	他们	不能	探测

['fleɪvərz] .

flavors	**.**
口味	.

烟草中的毒素会麻痹味觉神经，使人无法察觉味道。

[tiː] - ['teɪstər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pɝːsənz] [huː] [niːd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['delɪkət] [sens] [ʌv; əv] [teɪst]

Tea	**-**	**tasters**	**and**	**other**	**persons**	**who**	**need**	**to**	**have**	**a**	**delicate**	**sense**	**of**	**taste**
茶	-	品尝者	和	其他	人	WHO	需要	到	有	一个	精美的	感觉	的	品尝

[duː][nɑːt][juːz] ['iːðər] ['ælkəhɔːl][ɔːr][tə'bækoʊ] .

do	**not**	**use**	**either**	**alcohol**	**or**	**tobacco**	**.**
做	不是	使用	任何一个	酒精	或者	烟草	.

品茶师和其他需要具备敏锐味觉的人都不饮酒或吸烟。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	**.**	**1**	**.**
概括	.	1	.

摘要.1.

[wiː; wi][hæv; həv] [faɪv] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] — ['hɪrɪŋ] , ['siːɪŋ] , [smelɪŋ] , ['teɪstɪŋ] , [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] .

We	**have**	**five**	**special**	**senses**	**—**	**hearing**	**,**	**seeing**	**,**	**smelling**	**,**	**tasting**	**,**	**and**	**feeling**	**.**
我们	有	五	特别的	感官	—	听力	,	看到	,	闻起来	,	品尝	,	和	感觉	.

[ˌtuːˈtuː] .

2	**.**
2	.

我们有五种特殊的感官——听觉、视觉、嗅觉、味觉和触觉。

[ðə; ði] [ɪr] [ɪz][ðə; ði]['ɔːrgən][ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] , [ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [pɑːrts] , [kɔːld] [ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l]

The	**ear**	**is**	**the**	**organ**	**of**	**hearing**	**,**	**and**	**has**	**three**	**parts**	**,**	**called**	**the**	**external**
这	耳朵	是	这	器官	的	听力	,	和	有	三	部分	,	称为	这	外部的

[ɪr] ,

ear	**,**
耳朵	,

耳朵是听觉器官，由三部分组成，分别称为外耳、内耳、中耳、外耳、内 ...

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɪr] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnər] [ɪr] .

the	**middle**	**ear**	**,**	**and**	**the**	**inner**	**ear**	**.**
这	中间	耳朵	,	和	这	内	耳朵	.

中耳和内耳。

[ðə; ði] ['ɪnər] [ɪr] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [nɜːrv] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] . [θriː] .

The	inner	ear	contains	the	nerve	of	hearing	.	3	.
这	内	耳朵	包含	这	神经	的	听力	.	3	.

内耳包含听觉神经。3.

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɪr] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l] [ɪr] [baɪ][ðə; ði] [drʌm] - [hed] .

The	middle	ear	is	separated	from	the	external	ear	by	the	drum	-	head	.
这	中间	耳朵	是	分开	从	这	外部的	耳朵	经过	这	鼓	-	头	.

中耳与外耳之间由鼓膜隔开。

[ðə; ði] [drʌm] - [hed] [ɪz] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɪnər] [ɪr] [baɪ][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ʌv; əv] [boʊnz] . [fɔːr] .

The	drum	-	head	is	connected	with	the	inner	ear	by	a	chain	of	bones	.	4	.
这	鼓	-	头	是	连接	和	这	内	耳朵	经过	一个	链	的	骨头	.	4	.

鼓面通过一串骨头与内耳相连。4.

[saʊndz] [kɔːz] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] [tuː; tə]['vaɪbreɪt] .

Sounds	cause	the	drum	-	head	to	vibrate	.
声音	原因	这	鼓	-	头	到	颤动	.

声音会引起鼓面振动。

[ðə; ði] [ɪr] - [boʊnz] [kən'veɪ] [ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [drʌm] - [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [nɜːrv] [ʌv; əv]

The	ear	-	bones	convey	the	vibration	from	the	drum	-	head	to	the	nerve	of
这	耳朵	-	骨头	传达	这	振动	从	这	鼓	-	头	到	这	神经	的

['hɪrɪŋ] . [faɪv] .

hearing	.	5	.
听力	.	5	.

耳骨将鼓面的振动传递到听觉神经。5.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ɪr] ['helθi] [wiː; wi][mʌst; məst] [ə'vɔɪd] ['medlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][ɔːr] ['pʊtɪŋ] [θɪŋz]

To	keep	the	ear	healthy	we	must	avoid	meddling	with	it	or	putting	things
到	保持	这	耳朵	健康	我们	必须	避免	干预	和	它	或者	推杆	事物

['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . [sɪks] .

into	it	.	6	.
进入	它	.	6	.

为了保持耳朵健康，我们必须避免乱动耳朵或往耳朵里塞东西。6.

[ðə; ði] [aɪ] [ɪz][ðə; ði]['ɔːrgən][ʌv; əv] [saɪt] .

The	eye	is	the	organ	of	sight	.
这	眼睛	是	这	器官	的	视线	.

眼睛是视觉器官。

[ðə; ði] [tʃiːf] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['aɪbɔːl] , [ðə; ði] ['sɑːkɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['aɪˌlɪdz] .

The	chief	parts	of	the	eye	are	the	eyeball	,	the	socket	,	and	the	eyelids	.
这	首席	部分	的	这	眼睛	是	这	眼球	,	这	插座	,	和	这	眼睑	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

眼睛的主要组成部分有眼球、眼眶和眼睑。7.

[ɪn][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ɑːr; ər][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] , [ðə; ði][lenz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [nɜːrv] [ʌv; əv] [saɪt] . [eɪt] .

In	the	eyeball	are	the	pupil	,	the	lens	,	and	the	nerve	of	sight	.	8	.
在	这	眼球	是	这	瞳孔	,	这	镜片	,	和	这	神经	的	视线	.	8	.

眼球内有瞳孔、晶状体和视神经。8.

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ɪz] [muːvd] [ɪn] ['veriəs] [də'rekʃ(ə)nz][baɪ][sɪks] [smɔːl] ['mʌslz] . [naɪn] .

The	eyeball	is	moved	in	various	directions	by	six	small	muscles	.	9	.
这	眼球	是	已搬	在	各种各样的	方向	经过	六	小的	肌肉	.	9	.

眼球由六块小肌肉控制，可以向各个方向运动。9.

[ðə; ði] [aɪ] [ɪz] ['mɔɪsnd] [baɪ] [terz] [frʌm; frəm][ðə; ði][ter; tɪ(ə)r] - [glænd] . - .

The	eye	is	moistened	by	tears	from	the	tear	-	gland	.	10	.
这	眼睛	是	湿润	经过	眼泪	从	这	撕	-	腺	.	-	.

眼睛由泪腺分泌的泪液保持湿润。10.

[wen] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət][æn; ən]['ɑːbdʒekt][ðə; ði] [lenz] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] [meɪks] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ɑːn][ðə; ði]

When	we	look	at	an	object	the	lens	of	the	eye	makes	a	picture	on	the
什么时候	我们	看	在	一个	目的	这	镜片	的	这	眼睛	制作	一个	图片	在	这

[nɜːrv] [ʌv; əv] [saɪt] ,

nerve	of	sight	,
神经	的	视线	,

当我们观察物体时，眼睛的晶状体会在视觉神经上形成图像。

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔːl] . - .

at	the	back	part	of	the	eyeball	.	11	.
在	这	后退	部分	的	这	眼球	.	-	.

在眼球后部。11.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [aɪz] ['helθi] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə][tæks][ðem; ðəm] [lɔːŋ] [æt; ət]

To	keep	the	eyes	healthy	we	should	be	careful	not	to	tax	them	long	at
到	保持	这	眼睛	健康	我们	应该	是	小心	不是	到	税	他们	长的	在

[ə; eɪ] [taɪm] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [wɜːrk] ,

a	time	with	fine	work	,
一个	时间	和	美好的	工作	,

为了保持眼睛健康，我们应该注意不要长时间进行精细工作，以免眼睛过度疲劳。

[ɔːr][tuː; tə][juːz][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [pʊr] [laɪt] . - .

or	to	use	them	in	a	poor	light	.	12	.
或者	到	使用	他们	在	一个	贫穷的	光	.	-	.

或者以贬低的方式使用它们。12.

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [smel] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][noʊz] .

The	nerves	of	smell	are	placed	in	the	upper	part	of	the	inside	of	the	nose	.
这	神经	的	闻	是	放置	在	这	上	部分	的	这	里面	的	这	鼻子	.

- .

13	.
-	.

嗅觉神经位于鼻腔内上部。13.

" ['koʊldz] " ['ɔːf(ə)n] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] . - .

"	Colds	"	often	destroy	the	sense	of	smell	.	14	.
"	感冒	"	经常	破坏	这	感觉	的	闻	.	-	.

感冒常常会损害嗅觉。14.

[ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [teɪst] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd] ['pælət] . - .

The	nerves	of	taste	are	placed	in	the	tongue	and	palate	.	15	.
这	神经	的	品尝	是	放置	在	这	舌头	和	味蕾	.	-	.

味觉神经位于舌头和上颚。15.

['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [θɪŋk] [wiː; wi] [teɪst] [wiː; wi] ['riːəli] [duː][nɑːt] [teɪst] , [bʌt; bət] [smel] [ɔːr] [fiːl] .

Many	things	which	we	think	we	taste	we	really	do	not	taste	,	but	smell	or	feel	.
许多	事物	哪个	我们	思考	我们	品尝	我们	真的	做	不是	品尝	,	但	闻	或者	感觉	.

- .

16	.
-	.

许多我们以为自己尝到的东西，其实并不是尝到的，而是闻到的或感觉到的。16.

['ɑːbdʒekts] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [teɪst] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['helθf(ə)l] ,

Objects	which	have	a	pleasant	taste	are	usually	healthful	,
对象	哪个	有	一个	令人愉快的	品尝	是	通常	健康的	,

味道好的东西通常有益健康。

[waɪl] [ðoʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ][bæd] [teɪst] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['hɑːrmf(ə)l] . - .

while	those	which	have	a	bad	taste	are	usually	harmful	.	17	.
尽管	那些	哪个	有	一个	坏的	品尝	是	通常	有害	.	-	.

而那些味道不好的通常是有害的。17.

['pepər] , ['mʌstərd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['ælkəhɔːl][ænd; ənd][tə'bækoʊ] , [hæv; həv]

Pepper	,	mustard	,	etc	.	,	as	well	as	alcohol	and	tobacco	,	have
胡椒	,	芥末	,	ETC	.	,	作为	出色地	作为	酒精	和	烟草	,	有

胡椒、芥末等，以及酒精和烟草，都含有.....

[æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] [teɪst] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt] ['helθf(ə)l] .

an	unpleasant	taste	,	and	are	not	healthful	.
一个	令人不快的	品尝	,	和	是	不是	健康的	.

味道难闻，而且不健康。

[ɪf] [wiː; wi][juːz][ðem; ðəm][wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['ɪndʒər][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [teɪst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʌðər] [pɑːrts]

If	we	use	them	we	shall	injure	the	nerves	of	taste	as	well	as	other	parts
如果	我们	使用	他们	我们	将	损伤	这	神经	的	品尝	作为	出色地	作为	其他	部分

[ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] . - .

of	the	body	.	18	.
的	这	身体	.	-	.

如果我们使用它们，将会损伤味觉神经以及身体的其他部位。18.

[wiː; wi] [fiːl] ['ɑːbdʒekts][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] . - .

We	feel	objects	by	means	of	the	sense	of	touch	.	19	.
我们	感觉	对象	经过	方法	的	这	感觉	的	触碰	.	-	.

我们通过触觉来感受物体。19.

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [ɪz][moʊst][ə'kjuːt][æt; ət][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɛndz]

The	sense	of	touch	is	most	acute	at	the	tip	of	the	tongue	and	the	ends
这	感觉	的	触碰	是	最多	急性	在	这	提示	的	这	舌头	和	这	结束

[ʌv; əv][ðə; ði]['fɪŋgərz] .

of	the	fingers	.
的	这	手指	.

舌尖和指尖的触觉最为敏锐。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	XXVI	.
章	26	.

第二十六章

['ælkəhɔːl] . [wʌn] .

ALCOHOL	.	1	.
酒精	.	1	.

酒精。1.

[æz; əz][wiː; wi] ['lɜːrnɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] ,

As	we	learned	in	the	early	part	of	our	study	of	this	subject	,
作为	我们	学习	在	这	早期的	部分	的	我们的	学习	的	这	主题	,

正如我们在学习这门学科的早期阶段所了解到的，

['ælkəhɔːl][ɪz] [prə'duːst] [baɪ] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] .

alcohol	is	produced	by	fermentation	.
酒精	是	生产	经过	发酵	.

酒精是通过发酵产生的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['æftərwərdz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm]['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] [baɪ] [ˌdɪstɪ'leɪʃ(ə)n] .

It	is	afterwards	separated	from	water	and	other	substances	by	distillation	.
它	是	然后	分开	从	水	和	其他	物质	经过	蒸馏	.

然后通过蒸馏将其与水和其他物质分离。

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [lɜːrn] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [θɪŋz] [ə'baʊt] ['ælkəhɔːl] . [ˌtuː'tuː] .

We	will	now	learn	a	few	more	things	about	alcohol	.	2	.
我们	将要	现在	学习	一个	很少	更多的	事物	关于	酒精	.	2	.

接下来，我们将学习一些关于酒精的知识。2.

['ælkəhɔːl] [bɜːrn] . — [ɪf] ['ælkəhɔːl][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][læmp] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːrn] [mʌtʃ] [laɪk] ['kerəsiːn] [ɔɪl] .

Alcohol	**Burns**	**.**	**—**	**If**	**alcohol**	**is**	**placed**	**in**	**a**	**lamp**	**,**	**it**	**will**	**burn**	**much**	**like**	**kerosene**	**oil**	**.**
酒精	烧伤	.	—	如果	酒精	是	放置	在	一个	灯	,	它	将要	烧伤	很多	喜欢	煤油	油	.

酒精燃烧——如果将酒精放入灯中，它的燃烧方式与煤油非常相似。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [ə; eɪ][læmp][tuː; tə] [help] [ˌaɪ 'tiː][bɜːrn][æz; əz] [dʌz] [ɔɪl] .

Indeed	**,**	**it**	**does**	**not**	**need**	**a**	**lamp**	**to**	**help**	**it**	**burn**	**as**	**does**	**oil**	**.**
的确	,	它	做	不是	需要	一个	灯	到	帮助	它	烧伤	作为	做	油	.

事实上，它不像油那样需要灯来辅助燃烧。

[ɪf] [ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps][ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɑːr; ər] [pleɪst] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [pleɪt] ,

If	**a**	**few**	**drops**	**of**	**alcohol**	**are**	**placed**	**upon**	**a**	**plate**	**,**
如果	一个	很少	滴	的	酒精	是	放置	之上	一个	盘子	,

如果在盘子上滴几滴酒精，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['laɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mætʃ] , [ænd; ənd] [wɪl] [bɜːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [peɪl] [bluː] [fleɪm] .

it	**may**	**be**	**lighted**	**with**	**a**	**match**	**,**	**and**	**will**	**burn**	**with**	**a**	**pale**	**blue**	**flame**	**.**
它	可能	是	照明	和	一个	匹配	,	和	将要	烧伤	和	一个	苍白	蓝色的	火焰	.

可以用火柴点燃，燃烧时会发出淡蓝色的火焰。

[ðʌs] [juː; jʊ] [siː] [ðæt] ['ælkəhɔːl][ɪz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] ['fluːɪd] . [θriː] .

Thus	**you**	**see**	**that**	**alcohol**	**is**	**a**	**sort**	**of**	**burning**	**fluid**	**.**	**3**	**.**
因此	你	看	那	酒精	是	一个	种类	的	燃烧	体液	.	3	.

由此可见，酒精是一种可燃液体。3.

[ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] [wɪl] [bɜːrn]['ɔːlsoʊ] , [ænd; ənd] ['ʌndər] [sʌm; səm] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

The	**vapor**	**of**	**alcohol**	**will**	**burn**	**also**	**,**	**and**	**under**	**some**	**circumstances**	**it**	**will**
这	汽	的	酒精	将要	烧伤	还	,	和	在下面	一些	情况	它	将要

[ɪk'sploʊd] .

explode	**.**
爆炸	.

酒精蒸气也会燃烧，在某些情况下还会发生爆炸。

[ɑːn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [nɑːt][tuː; tə][traɪ] ['eni]

On	**this**	**account**	**it**	**is**	**better**	**not**	**to**	**try**	**any**
在	这	帐户	它	是	更好的	不是	到	尝试	任何

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ən'les] [sʌm; səm]['oʊldər]['pɜːrs(ə)n][ɪz]

experiments	**with**	**it**	**unless**	**some**	**older**	**person**	**is**
实验	和	它	除非	一些	老	人	是

[kloʊz] [baɪ][tuː; tə][də'rekt][juː; jʊ] ,

close	**by**	**to**	**direct**	**you**	**,**
关闭	经过	到	直接的	你	,

因此，除非有长者在旁指导，否则最好不要用它进行任何实验。

[soʊ] [ðæt] [noʊ][hɑːrm] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] .

so	**that**	**no**	**harm**	**may**	**be**	**done**	**.**
所以	那	不	伤害	可能	是	完毕	.

以免造成伤害。

['ælkəhɔːl][ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ['sʌbstəns] ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [wiː; wi][duː][nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]

Alcohol	**is**	**really**	**a**	**dangerous**	**substance**	**even**	**though**	**we**	**do**	**not**	**take**	**it**	**as**	**a**
酒精	是	真的	一个	危险的	物质	甚至	尽管	我们	做	不是	拿	它	作为	一个

[drɪŋk] . [fɔːr] .

drink	**.**	**4**	**.**
喝	.	4	.

即使我们不把它当作饮料喝，酒精也确实是一种危险的物质。4.

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] . — [wiː; wi][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] [ɔːl] [fər'mentɪd] [drɪŋks] [kən'teɪn]

An	Interesting	Experiment	.	—	We	have	told	you	that	all	fermented	drinks	contain
一个	有趣的	实验	.	—	我们	有	讲述	你	那	全部	发酵	饮料	包含

['ælkoʊ]

alco
酒精

一个有趣的实验——我们已经告诉过你们，所有发酵饮料都含有酒精。

[hɔl] .

hol	.
霍尔	.

hol。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [ðæt] [waɪn] , [bɪr] , [eɪl] , [ænd; ənd]['saɪdər][ɑːr; ər] [fər'mentɪd] [drɪŋks] .

You	will	remember	that	wine	,	beer	,	ale	,	and	cider	are	fermented	drinks	.
你	将要	记住	那	葡萄酒	,	啤酒	,	麦芽酒	,	和	苹果酒	是	发酵	饮料	.

你应该记得，葡萄酒、啤酒、麦芽酒和苹果酒都是发酵饮料。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðiːz] [drɪŋks] [kən'teɪn] ['ælkəhɔːl][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['kemɪst] [kæn; kən] ['seprət] [ðə; ði]

We	know	that	these	drinks	contain	alcohol	because	the	chemist	can	separate	the
我们	知道	那	这些	饮料	包含	酒精	因为	这	化学家	能	分离	这

['ælkəhɔːl][frʌm; frəm][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] ,

alcohol	from	the	water	and	other	substances	,
酒精	从	这	水	和	其他	物质	,

我们知道这些饮料含有酒精，因为化学家可以将酒精与水和其他物质分离出来。

[ænd; ənd] [ðʌs] [lɜːrn] [dʒʌst] [haʊ] [mʌtʃ] ['ælkəhɔːl] [iːtʃ] [kən'teɪnz] . [faɪv] .

and	thus	learn	just	how	much	alcohol	each	contains	.	5	.
和	因此	学习	只是	如何	很多	酒精	每个	包含	.	5	.

由此可以了解每种酒精的含量。5.

[ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'muːv] [ɔːl][ðə; ði]['ælkəhɔːl][frʌm; frəm] [waɪn] , [noʊ][wʌn] [wʊd] [ker] [tuː; tə] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]

If	we	should	remove	all	the	alcohol	from	wine	,	no	one	would	care	to	drink	it
如果	我们	应该	消除	全部	这	酒精	从	葡萄酒	,	不	一	会	关心	到	喝	它

.

:
.

如果我们把葡萄酒中的酒精全部去除，就不会有人想喝它了。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ʌv; əv] [bɪr] [ænd; ənd]['saɪdər] .

The	same	is	true	of	beer	and	cider	.
这	相同的	是	真的	的	啤酒	和	苹果酒	.

啤酒和苹果酒也是如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['ælkəhɔːl][baɪ][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['hiːtɪŋ] .

It	is	very	easy	to	remove	the	alcohol	by	the	simple	process	of	heating	.
它	是	非常	简单的	到	消除	这	酒精	经过	这	简单的	过程	的	加热	.

通过简单的加热过程即可轻松去除酒精。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] ['kemɪst] ['seprəts] [ˌaɪ 'tiː] .

This	is	the	way	the	chemist	separates	it	.
这	是	这	方式	这	化学家	分离	它	.

这是化学家分离它的方法。

[ðə; ði] [hiːt] ['draɪvz] [ðə; ði]['ælkəhɔːl] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stiːm] .

The	heat	drives	the	alcohol	off	with	the	steam	.
这	热	驱动	这	酒精	离开	和	这	蒸汽	.

高温会使酒精随蒸汽挥发掉。

[ɪf] [ðə; ði] ['hiːtɪŋ] [ɪz] [kən'tɪnjuːd] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] , [ɔːl][ðə; ði]['ælkəhɔːl] [wɪl] [biː; bi] ['drɪvn] [ɔːf] .

If	the	heating	is	continued	long	enough	,	all	the	alcohol	will	be	driven	off	.
如果	这	加热	是	持续	长的	足够的	,	全部	这	酒精	将要	是	驱动	离开	.

如果加热持续足够长的时间，所有的酒精都会被挥发掉。

[ðə; ði] ['tʃaɪnəmən] [bɔɪlz] [hɪz; ɪz] [waɪn] [bɪ'fɔ:r] ['drɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .

The	Chinaman	boils	his	wine	before	drinking	it	.
这	中国人	沸腾	他的	葡萄酒	前	喝	它	.

中国人会把酒煮沸后再喝。

[pər'hæps] [ðɪs] [ɪz] [wʌn] ['ri:z(ə)n] [waɪ] ['tʃaɪnəmən] [ɑ:r; ər] [soʊ] ['seldəm] [faʊnd] ['drʌŋkən] . [sɪks] .

Perhaps	this	is	one	reason	why	Chinamen	are	so	seldom	found	drunken	.	6	.
也许	这	是	一	原因	为什么	中国人	是	所以	很少	成立	醉	.	6	.

也许这就是中国人很少醉酒的原因之一。6.

[baɪ] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [jʊr; jər] ['perənts] [ɔ:r] [jʊr; jər] ['ti:tʃər] [kæn; kən] [pər'fɔ:rm] [fɔ:r; fər]

By	a	simple	experiment	which	your	parents	or	your	teacher	can	perform	for
经过	一个	简单的	实验	哪个	你的	父母	或者	你的	老师	能	履行	为了

[ju:; jʊ] ,

you	,
你	,

通过一个简单的实验，你的父母或老师就可以为你完成，

[ˌaɪ 'ti:] [kæn; kən] [bi:; bi] ['redɪli] ['pru:vn] [ðæt] ['dɪfrənt] [fər'mentɪd] [drɪŋks] [kən'teɪn] ['ælkəhɔ:l] ,

it	can	be	readily	proven	that	different	fermented	drinks	contain	alcohol	,
它	能	是	容易	已证实	那	不同的	发酵	饮料	包含	酒精	,

很容易证明，不同的发酵饮料都含有酒精。

[ænd; ənd] ['ɔ:lsoʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ælkəhɔ:l] [meɪ] [bi:; bi] ['drɪvn] [ɔ:f] [baɪ] [hi:t] .

and	also	that	the	alcohol	may	be	driven	off	by	heat	.
和	还	那	这	酒精	可能	是	驱动	离开	经过	热	.

而且酒精可以通过加热挥发掉。

[pleɪs] [ə; eɪ] ['beɪs(ə)n] [hæf] [fʊl] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [stoʊv] [wer] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [su:n] [bɔɪl] .

Place	a	basin	half	full	of	water	upon	the	stove	where	it	will	soon	boil	.
地方	一个	盆地	一半	满的	的	水	之上	这	火炉	在哪里	它	将要	很快	熬	.

在炉子上放一个半盆水，水很快就会烧开。

[pʊt] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [glæs] ['bɑ:t(ə)l] [ɪ'nʌf] [bɪr] [ɔ:r] ['saɪdər] [soʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['bɑ:t(ə)l] [stændz] [ʌp] [ɪn]

Put	into	a	glass	bottle	enough	beer	or	cider	so	that	when	the	bottle	stands	up	in
放	进入	一个	玻璃	瓶子	足够的	啤酒	或者	苹果酒	所以	那	什么时候	这	瓶子	站立	向上	在

[ðə; ði] ['beɪs(ə)n] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑ:t(ə)l] [wɪl] [bi:; bi] [æt; ət] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [æz; əz] [ðə; ði]

the	basin	the	liquid	in	the	bottle	will	be	at	about	the	same	height	as	the
这	盆地	这	液体	在	这	瓶子	将要	是	在	关于	这	相同的	高度	作为	这

['wɔ:tər] [ɪn] [ðə; ði] ['beɪs(ə)n] .

water	in	the	basin	.
水	在	这	盆地	.

在玻璃瓶中倒入足够的啤酒或苹果酒，使瓶子直立在盆中时，瓶中的液体与盆中的水面高度大致相同。

[naʊ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑ:t(ə)l] [ə; eɪ] ['kloʊsli]

Now	place	in	the	neck	of	the	bottle	a	closely
现在	地方	在	这	脖子	的	这	瓶子	一个	密切

现在将一个紧贴的物体放入瓶颈中。

['fɪtɪŋ] [kɔ:rk] [ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər] [hæz; həz] [bɪn] [in'sə:tid] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stem] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kleɪ]

fitting	cork	in	which	there	has	been	inserted	a	piece	of	the	stem	of	a	clay
配件	软木	在	哪个	那里	有	到过	插入	一个	片	的	这	干	的	一个	黏土

[paɪp] [ɔ:r] [ə; eɪ] [smɔ:l] [glæs] [tu:b] .

pipe	or	a	small	glass	tube	.
管道	或者	一个	小的	玻璃	管子	.

将一段陶土烟斗的柄或一小段玻璃管插入合适的软木塞中。

[pleɪs] [ðə; ði] ['bɑ:t(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['beɪs(ə)n] .

Place	the	bottle	in	the	basin	.
地方	这	瓶子	在	这	盆地	.

将瓶子放入盆中。

[wɑːtʃ] ['kerfəli] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːt(ə)l] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [bɔɪl] .

Watch	**carefully**	**until**	**the**	**liquid**	**in**	**the**	**bottle**	**begins**	**to**	**boil**	**.**
手表	小心	直到	这	液体	在	这	瓶子	开始	到	熬	.

仔细观察，直到瓶子里的液体开始沸腾。

[naʊ] [ə'plaɪ] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] [mætʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [paɪp] - [stem] [ɔːr] [glæs] [tuːb] .

Now	**apply**	**a**	**lighted**	**match**	**to**	**the**	**end**	**of**	**the**	**pipe**	**-**	**stem**	**or**	**glass**	**tube**	**.**
现在	申请	一个	照明	匹配	到	这	结尾	的	这	管道	-	干	或者	玻璃	管子	.

现在将点燃的火柴放在烟斗柄或玻璃管的末端。

[pər'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] [əb'zɜːrv] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [fɜːrst] , [bʌt; bət] [kən'tɪnjuː] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [mætʃ] [tuː; tə]

Perhaps	**you**	**will**	**observe**	**nothing**	**at**	**first**	**,**	**but**	**continue**	**placing**	**the**	**match**	**to**
也许	你	将要	观察	没有什么	在	第一的	,	但	继续	放置	这	匹配	到

[ðə; ði] [paɪp] - [stem] ,

the	**pipe**	**-**	**stem**	**,**
这	管道	-	干	,

或许你一开始什么也观察不到，但请继续将火柴放到烟斗柄上。

[ænd; ənd] ['prɪti] [suːn] [juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bluː] [fleɪm] ['bɜːrnɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	**pretty**	**soon**	**you**	**will**	**notice**	**a**	**little**	**blue**	**flame**	**burning**	**at**	**the**	**end**	**of**	**the**
和	漂亮的	很快	你	将要	注意	一个	小的	蓝色的	火焰	燃烧	在	这	结尾	的	这

[stem] .

stem	**.**
干	.

很快你就会注意到茎的末端燃起一小簇蓝色火焰。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [goʊ] [aʊt] ['ɔːf(ə)n] , [bʌt; bət] [juː; jʊ] [kæn; kən] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

It	**will**	**go**	**out**	**often**	**,**	**but**	**you**	**can**	**light**	**it**	**again**	**.**
它	将要	去	出去	经常	,	但	你	能	光	它	再次	.

它会经常熄灭，但你可以再次点燃它。

[ðɪs] [ɪz] [pruːf] [ðæt] ['ælkəhɔːl] [ɪz] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːt(ə)l] .

This	**is**	**proof**	**that**	**alcohol**	**is**	**escaping**	**from**	**the**	**liquid**	**in**	**the**	**bottle**	**.**
这	是	证明	那	酒精	是	逃脱	从	这	液体	在	这	瓶子	.

这证明瓶中的液体正在逸出。

['æftər] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [hæz; həz] [bɪn] ['bɔɪlɪŋ] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] [taɪm] , [ðə; ði] [fleɪm] [goʊz] [aʊt] , [ænd; ənd]

After	**the**	**liquid**	**has**	**been**	**boiling**	**for**	**some**	**time**	**,**	**the**	**flame**	**goes**	**out**	**,**	**and**
后	这	液体	有	到过	沸腾	为了	一些	时间	,	这	火焰	去	出去	,	和

['kænɑːt] [biː; bi] [ˌɑːr 'iː] - ['laɪtɪd] ,

cannot	**be**	**re**	**-**	**lighted**	**,**
不能	是	关于	-	照明	,

液体沸腾一段时间后，火焰熄灭，无法再次点燃。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['ælkəhɔːl] [hæz; həz] [bɪn] [ɔːl] ['drɪvn] [ɔːf] . ['sɛvən] .

because	**the**	**alcohol**	**has**	**been**	**all**	**driven**	**off**	**.**	**7**	**.**
因为	这	酒精	有	到过	全部	驱动	离开	.	7	.

因为酒精已经全部挥发掉了。7.

[ðə; ði] ['ælkəhɔːl] [breθ] . — [juː; jʊ] [hæv; həv] ['daʊtləs] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] ['ʌndər] [ðə; ði]

The	**Alcohol**	**Breath**	**.**	**—**	**You**	**have**	**doubtless**	**heard**	**that**	**a**	**person**	**who**	**is**	**under**	**the**
这	酒精	气息	.	—	你	有	毫无疑问	听到	那	一个	人	WHO	是	在下面	这

['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['lɪkər] [meɪ] [biː; bi] [noʊn] [baɪ] [hɪz; ɪz] [breθ] .

influence	**of**	**liquor**	**may**	**be**	**known**	**by**	**his**	**breath**	**.**
影响	的	酒	可能	是	已知	经过	他的	气息	.

酒精气息——你肯定听说过，一个人喝醉了可以通过他的呼吸来判断。

[hɪz; ɪz] [breθ] [smelz] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] .

His	**breath**	**smells**	**of**	**alcohol**	**.**
他的	气息	气味	的	酒精	.

他身上散发着酒气。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] [lʌŋz] [ɑ:r; ər] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði]['ælkəhɔ:l][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [blʌd]

This	is	because	his	lungs	are	trying	to	remove	the	alcohol	from	his	blood
这	是	因为	他的	肺	是	尝试	到	消除	这	酒精	从	他的	血

[æz; əz][fæst][æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] ,

as	fast	as	possible	,
作为	快速地	作为	可能的	,

这是因为他的肺部正试图尽快将血液中的酒精排出体外。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə] [prɪ'vent] ['ɪndʒəri][tu:; tə][ðə; ði] [blʌd] ['kɔ:pʌslz] [ænd; ənd][ðə; ði]['tɪsju:z, 'tɪʃu:z][ʌv; əv]

so	as	to	prevent	injury	to	the	blood	corpuscles	and	the	tissues	of
所以	作为	到	防止	受伤	到	这	血	血小板	和	这	组织	的

[ðə; ði]

the
这

从而防止对血细胞和组织造成损伤

['bɑ:di] .

body	.
身体	.

身体。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [breθ] [ðæt] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði]['oʊdər] . [eɪt] .

It	is	the	vapor	of	alcohol	mixed	with	his	breath	that	causes	the	odor	.	8	.
它	是	这	汽	的	酒精	混合	和	他的	气息	那	原因	这	气味	.	8	.

是酒精蒸汽与他呼出的气体混合在一起，才产生了这种气味。8.

[ju:; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [hɜ:rd] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] [men] [teɪk] [sʌtʃ] ['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv] ['lɪkər] [ðæt] [ðə; ði]

You	may	have	heard	that	sometimes	men	take	such	quantities	of	liquor	that	the
你	可能	有	听到	那	有时	男人	拿	这样的	数量	的	酒	那	这

[breθ] [bɪ'kʌmz] [strɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l][ænd; ənd] [teɪks] ['faɪər] [wen] [ə; eɪ] [laɪt]

breath	becomes	strong	with	the	vapor	of	alcohol	and	takes	fire	when	a	light
气息	变成	强的	和	这	汽	的	酒精	和	需要	火	什么时候	一个	光

[ɪz] [brɔ:t] [nɪr] [ðə; ði] [maʊθ] .

is	brought	near	the	mouth	.
是	带来	靠近	这	嘴	.

你可能听说过，有些人饮酒过量，以至于呼出的气体充满了酒精蒸汽，当火靠近嘴边时，嘴里就会燃烧起来。

[ði:z] ['stɔ:riz] [ɑ:r; ər] ['prɑ:bəbli] [nɑ:t] [tru:] ,

These	stories	are	probably	not	true	,
这些	故事	是	大概	不是	真的	,

这些故事很可能不是真的。

[ɔ:l'ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:] ['sʌmtaɪmz] ['hæpənz] [ðæt] ['pɝ:sənz] [bɪ'kʌm] [dɪ'zi:zd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði]

although	it	sometimes	happens	that	persons	become	diseased	in	such	a	way	that	the
虽然	它	有时	发生	那	人	变得	患病的	在	这样的	一个	方式	那	这

[breθ] [wɪl] [teɪk] ['faɪər] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [kʌmz] [ɪn]['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] .

breath	will	take	fire	if	it	comes	in	contact	with	a	light	.
气息	将要	拿	火	如果	它	来	在	接触	和	一个	光	.

虽然有时有些人会患上某种疾病，导致呼吸接触到光时会燃烧。

['ælkəhɔ:l] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ʌv; əv] [dɪ'zi:z] . [naɪn] .

Alcohol	may	be	a	cause	of	this	kind	of	disease	.	9	.
酒精	可能	是	一个	原因	的	这	种类	的	疾病	.	9	.

酒精可能是导致这类疾病的原因之一。9.

['meɪkɪŋ] ['ælkəhɔ:l] . — [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [jʌŋ] ['ri:dɝz] [wʊd] [laɪk]

Making	Alcohol	.	—	It	may	be	that	some	of	our	young	readers	would	like
制作	酒精	.	—	它	可能	是	那	一些	的	我们的	年轻的	读者	会	喜欢

[tu:; tə][faɪnd] [aʊt] [fɔ:r; fər] [ðəm'selvz] [ðæt] ['ælkəhɔ:l][ɪz] ['ri:əli] [meɪd] [baɪ] [ˌfɜ:rmen'teɪʃn] .

to	find	out	for	themselves	that	alcohol	is	really	made	by	fermentation	.
到	寻找	出去	为了	他们自己	那	酒精	是	真的	制成	经过	发酵	.

酿酒——我们的一些年轻读者可能想亲自了解一下，酒精实际上是通过发酵制成的。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ][æn; ən] ['iːzi] [ɪk'sperɪmənt] .

This	may	be	done	by	an	easy	experiment	.
这	可能	是	完毕	经过	一个	简单的	实验	.

这可以通过一个简单的实验来验证。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [jiːst] [wɪl] [kɔːz] [bred] [tuː; tə] " [raɪz] " [ɔːr] [fər'ment] .

You	know	that	yeast	will	cause	bread	to	"	rise	"	or	ferment	.
你	知道	那	酵母	将要	原因	面包	到	"	上升	"	或者	发酵	.

你知道酵母会让面包“发起来”或发酵。

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] ['elsˌwer] ['lɜːrnɪd] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɔːl][ɪz] [fɔːrmd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˌfɜːrmen'teɪʃn]

As	we	have	elsewhere	learned	,	a	little	alcohol	is	formed	in	the	fermentation
作为	我们	有	别处	学习	,	一个	小的	酒精	是	形成	在	这	发酵

[ʌv; əv] [bred] ,

of	bread	,
的	面包	,

正如我们之前了解到的，面包发酵过程中会产生少量酒精。

[bʌt; bət][ɪz] ['drɪvn] [ɔːf][baɪ][ðə; ðɪ] [hiːt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ʌv(ə)n][ɪn] ['beɪkɪŋ] ,

but	is	driven	off	by	the	heat	of	the	oven	in	baking	,
但	是	驱动	离开	经过	这	热	的	这	烤箱	在	烘烤	,

但在烘焙过程中会被烤箱的热量驱散。

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi][duː][nɑːt] [teɪk] ['eni] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] ['stʌməks] [wen] [wiː; wi] [iːt] [ðə; ðɪ] [bred]

so	that	we	do	not	take	any	of	it	into	our	stomachs	when	we	eat	the	bread
所以	那	我们	做	不是	拿	任何	的	它	进入	我们的	胃	什么时候	我们	吃	这	面包

.

:
.

这样，我们在吃面包的时候就不会把这些杂质摄入胃里。

[ɪf] [wiː; wi] [pleɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['beɪkɚz] [jiːst] [ɪn] ['sweitənd] ['wɔːtər] ,

If	we	place	a	little	baker's	yeast	in	sweetened	water	,
如果	我们	地方	一个	小的	面包师的	酵母	在	加糖	水	,

如果我们把少量烘焙酵母放入加糖的水中，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [fər'ment] [ænd; ənd] [prə'duːs] ['ælkəhɔːl] .

it	will	cause	it	to	ferment	and	produce	alcohol	.
它	将要	原因	它	到	发酵	和	生产	酒精	.

这将导致其发酵并产生酒精。

[tuː; tə] [meɪk] ['ælkəhɔːl] ,

To	make	alcohol	,
到	制作	酒精	,

为了酿造酒精，

[ɔːl][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [jiːst] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['sweitənd] ['wɔːtər][ɪn]

all	we	have	to	do	is	to	place	a	little	yeast	and	some	sweetened	water	in
全部	我们	有	到	做	是	到	地方	一个	小的	酵母	和	一些	加糖	水	在

[ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ][wɔːrm] [pleɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː]

a	bottle	and	put	it	away	in	a	warm	place	for	a	few	hours	until	it
一个	瓶子	和	放	它	离开	在	一个	温暖的	地方	为了	一个	很少	小时	直到	它

[hæz; həz][hæd; həd][taɪm][tuː; tə] [fər'ment] .

has	had	time	to	ferment	.
有	有	时间	到	发酵	.

我们只需要将少量酵母和一些糖水放入瓶中，然后将其放在温暖的地方几个小时，直到它发酵即可。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [wen] [ˌfɜːrmen'teɪʃn]

You	will	know	when	fermentation
你	将要	知道	什么时候	发酵

你会知道何时会发酵

[hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [smɔːl] ['bʌblz] [wɪtʃ] [ə'pɪr] .

has	taken	place	by	the	great	number	of	small	bubbles	which	appear	.
有	已采取	地方	经过	这	伟大的	数字	的	小的	气泡	哪个	出现	.

这是由于出现了大量的小气泡而发生的。

[wen] [ðə; ði]['lɪkwɪd][hæz; həz] [fər'mentɪd] ,

When	the	liquid	has	fermented	,
什么时候	这	液体	有	发酵	,

当液体发酵后，

[juː; jʊ] [meɪ] [pruːv] [ðæt] ['ælkəhɔːl][ɪz]['prez(ə)nt][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɪk'sperɪmənt] [baɪ] [wɪtʃ]

you	may	prove	that	alcohol	is	present	by	means	of	the	same	experiment	by	which
你	可能	证明	那	酒精	是	展示	经过	方法	的	这	相同的	实验	经过	哪个

[juː; jʊ] [faʊnd] [ðə; ði]['ælkəhɔːl][ɪn]['saɪdər][ɔːr] [waɪn] .

you	found	the	alcohol	in	cider	or	wine	.
你	成立	这	酒精	在	苹果酒	或者	葡萄酒	.

你可以用在苹果酒或葡萄酒中发现酒精的相同实验方法来证明酒精的存在。

([siː] [peɪdʒ] - .) - .

(	See	page	160	.	)	10	.
(	看	页	-	.	)	-	.

（参见第160页。）10.

['ælkəhɔːl][ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [swiːt] [dʒuːsiz][ʌv; əv] [fruːts] [baɪ] ['sɪmpli] [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

Alcohol	is	made	from	the	sweet	juices	of	fruits	by	simply	allowing	them	to
酒精	是	制成	从	这	甜的	果汁	的	水果	经过	简单地	允许	他们	到

[fər'ment] .

ferment	.
发酵	.

酒精是通过让水果的甜汁发酵制成的。

[waɪn] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] , [ɪz] [fər'mentɪd] [greɪp] [dʒuːs] .

Wine	,	as	you	know	,	is	fermented	grape	juice	.
葡萄酒	,	作为	你	知道	,	是	发酵	葡萄	汁	.

如你所知，葡萄酒是发酵的葡萄汁。

['saɪdər][ɪz] [fər'mentɪd] ['æp(ə)l][dʒuːs] .

Cider	is	fermented	apple	juice	.
苹果酒	是	发酵	苹果	汁	.

苹果酒是发酵的苹果汁。

[ðə; ði] [strɔːŋ] [ˌælkə'hɑːlɪk] ['lɪkər] [əb'teɪnd] [baɪ] [dɪs'tilɪŋ] [waɪn] , ['saɪdər] , [ɔːr] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv]

The	strong	alcoholic	liquor	obtained	by	distilling	wine	,	cider	,	or	any	kind	of
这	强的	酗酒者	酒	获得	经过	蒸馏	葡萄酒	,	苹果酒	,	或者	任何	种类	的

[fər'mentɪd] [fruːt] [dʒuːs] ,

fermented	fruit	juice	,
发酵	水果	汁	,

通过蒸馏葡萄酒、苹果酒或任何种类的发酵果汁而获得的烈性酒精饮料，

[ɪz] [noʊn] [æz; əz] ['brændi] . - .

is	known	as	brandy	.	11	.
是	已知	作为	白兰地	.	-	.

被称为白兰地。11.

[haʊ] [bɪr] [ɪz] [meɪd] . — [bɪr] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [greɪn] [ʌv; əv][sʌm; səm][sɔːrt] .

How	Beer	is	Made	.	—	Beer	is	made	from	grain	of	some	sort	.
如何	啤酒	是	制成	.	—	啤酒	是	制成	从	粮食	的	一些	种类	.

啤酒的酿造方法——啤酒是由某种谷物酿造而成的。

[ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [fɜːrst] ['mɔɪsnd] [ænd; ənd] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] [wɔːrm] [pleɪs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ʌn'tɪl]

The	grain	is	first	moistened	and	kept	in	a	warm	place	for	a	few	days	until
这	粮食	是	第一的	湿润	和	保留	在	一个	温暖的	地方	为了	一个	很少	天	直到

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [spraʊt] .

it	begins	to	sprout	.
它	开始	到	发芽	.

首先将谷物润湿，放在温暖的地方几天，直到它开始发芽。

[ðə; ði] [jʌŋ] [plænt] [niːdz] ['ʃʊgər] [fɔːr; fər] [ɪts] [fuːd] ; [ænd; ənd] [soʊ] [waɪl] [ðə; ði] [greɪn] [ɪz] ['spraʊtɪŋ] ,

The	young	plant	needs	sugar	for	its	food	;	and	so	while	the	grain	is	sprouting	,
这	年轻的	植物	需求	糖	为了	它是	食物	;	和	所以	尽管	这	粮食	是	发芽	,

幼苗需要糖分作为养分；因此，在谷粒发芽期间，

[ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['ʃʊgər] [baɪ] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] [kaɪnd] [ʌv; əv] [daɪ'dʒestʃən] .

the	starch	in	the	grain	is	changed	into	sugar	by	a	curious	kind	of	digestion	.
这	淀粉	在	这	粮食	是	已更改	进入	糖	经过	一个	好奇的	种类	的	消化	.

谷物中的淀粉通过一种奇特的消化方式转化为糖。

[ðɪs] , [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] , [ɪz] [ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'laɪvə] [ækts] [ə'pɑːn] [stɑːrtʃ] .

This	,	as	you	will	remember	,	is	the	way	in	which	the	saliva	acts	upon	starch	.
这	,	作为	你	将要	记住	,	是	这	方式	在	哪个	这	唾液	行为	之上	淀粉	.

你应该还记得，这就是唾液作用于淀粉的方式。

[soʊ] [fɑːr] [noʊ] ['veri] [greɪt] [hɑːrm] [hæz; həz] [bɪn] [dʌn] , ['oʊnli] ['spraʊtɪd] [greɪn] , [ðoʊ] ['veri] [swiːt] ,

So	far	no	very	great	harm	has	been	done	,	only	sprouted	grain	,	though	very	sweet	,
所以	远的	不	非常	伟大的	伤害	有	到过	完毕	,	仅有的	发芽	粮食	,	尽管	非常	甜的	,

目前为止还没有造成太大的损害，只是谷物发芽了，虽然很甜。

[ɪz] [nɑːt] [soʊ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [æz; əz] [greɪn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [nɑːt] ['spraʊtɪd] .

is	not	so	good	to	eat	as	grain	which	has	not	sprouted	.
是	不是	所以	好的	到	吃	作为	粮食	哪个	有	不是	发芽	.

不如未发芽的谷物好吃。

['neɪtʃər] [in'tendz] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [fuːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] - ;

Nature	intends	the	sugar	to	be	used	as	food	for	the	little	sproutlet	;
自然	意图	这	糖	到	是	用过的	作为	食物	为了	这	小的	-	;

大自然有意让糖分成为小芽苗的食物；

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['bruːər] ['wɒnts] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['pɜːrpəs] ,

but	the	brewer	wants	it	for	another	purpose	,
但	这	酿酒师	想要	它	为了	其他	目的	,

但酿酒商想把它用于其他用途。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['stɑːps] [ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [baɪ] ['draɪɪŋ] [ðə; ði] [greɪn] [ɪn] [ə; eɪ] [hɑːt] [ruːm] . -

and	he	stops	the	growth	of	the	plant	by	drying	the	grain	in	a	hot	room	.	12
和	他	停止	这	生长	的	这	植物	经过	烘干	这	粮食	在	一个	热的	房间	.	-

.

:

.

他通过在高温房间里烘干谷物来阻止植物的生长。12.

[ðə; ði] [nekst] [θɪŋ] [ðə; ði] ['bruːər] [dʌz] [ɪz] [tuː; tə] [greɪnd] [ðə; ði] ['spraʊtɪd] [greɪn] [ænd; ənd] [soʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['wɔːtər] .

The	next	thing	the	brewer	does	is	to	grind	the	sprouted	grain	and	soak	it	in	water	.
这	下一个	事物	这	酿酒师	做	是	到	研磨	这	发芽	粮食	和	浸泡	它	在	水	.

接下来，酿酒师会将发芽的谷物磨碎，然后浸泡在水中。

[ðə; ði] ['wɔːtər] [diˈzɔlvz] [aʊt] [ðə; ði] ['ʃʊgər] .

The	water	dissolves	out	the	sugar	.
这	水	溶解	出去	这	糖	.

水能溶解糖分。

[nekst][hi:; hi] [ædz] [ji:st] [tu:; tə][ðə; ði] [swi:t] ['lɪkər] [ænd; ənd] [ə'laʊz] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [fər'ment] ,

Next	he	adds	yeast	to	the	sweet	liquor	and	allows	it	to	ferment	,
下一个	他	添加	酵母	到	这	甜的	酒	和	允许	它	到	发酵	,

接下来，他向甜酒中加入酵母，使其发酵。

[ðʌs] [kən'və:tiŋ] [ðə; ði] ['ʃʊgər] ['ɪntu:]['ælkəhɔ:l] .

thus	converting	the	sugar	into	alcohol	.
因此	转换	这	糖	进入	酒精	.

从而将糖转化为酒精。

[pə'tetoz] [ɑ:r; ər] ['sʌmtaɪmz] ['tri:tɪd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr] [wei] . - .

Potatoes	are	sometimes	treated	in	a	similar	way	.	13	.
土豆	是	有时	治疗	在	一个	相似的	方式	.	-	.

土豆有时也会以类似的方式处理。13.

[baɪ] [dis'tiliŋ] [bɪr] , [ə; eɪ] [strɔ:ŋ] ['lɪkər] [noʊn] [æz; əz] ['wɪski] [ɪz] [əb'teɪnd] .

By	distilling	beer	,	a	strong	liquor	known	as	whiskey	is	obtained	.
经过	蒸馏	啤酒	,	一个	强的	酒	已知	作为	威士忌酒	是	获得	.

通过蒸馏啤酒，可以获得一种名为威士忌的烈性酒。

['sʌmtaɪmz] ['dʒu:nɪpər] ['beriz] [ɑ:r; ər] [dɪ'stɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɪr] .

Sometimes	juniper	berries	are	distilled	with	the	beer	.
有时	杜松	浆果	是	蒸馏	和	这	啤酒	.

有时会在啤酒蒸馏过程中加入杜松子。

[ðə; ði] ['lɪkər] [əb'teɪnd] [ɪz] [ðen] [kɔ:ld] [dʒɪn] .

The	liquor	obtained	is	then	called	gin	.
这	酒	获得	是	然后	称为	杜松子酒	.

由此得到的酒就叫做杜松子酒。

[ɪn][ðə; ði] [west] ['ɪndiz] , [ɑ:n][ðə; ði] [greɪt] ['ʃʊgər] [plæn'teɪʃnz] ,

In	the	West	Indies	,	on	the	great	sugar	plantations	,
在	这	西方	印第斯	,	在	这	伟大的	糖	种植园	,

在西印度群岛的大型甘蔗种植园里，

[lɑ:rdʒ] ['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv] ['lɪkər] [ɑ:r; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['skɪmɪŋz] [ænd; ənd] ['kli:nɪŋ] [ʌv; əv]

large	quantities	of	liquor	are	made	from	the	skimmings	and	cleanings	of
大的	数量	的	酒	是	制成	从	这	撇油	和	清洁	的

[ðə; ði] ['ves(ə)lz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [swi:t] [dʒu:s][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] - [keɪn] [ɪz] [bɔɪld] [daʊn] .

the	vessels	in	which	the	sweet	juice	of	the	sugar	-	cane	is	boiled	down	.
这	船只	在	哪个	这	甜的	汁	的	这	糖	-	甘蔗	是	煮沸	向下	.

大量酒是从熬煮甘蔗甜汁的容器中撇出的浮渣和清洗物中酿造出来的。

[ði:z] [rɪ'fju:z] ['mætərz] [ɑ:r; ər] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər][ænd; ənd] [fər'mentɪd] , [ðen] [dɪ'stɪld] .

These	refuse	matters	are	mixed	with	water	and	fermented	,	then	distilled	.
这些	拒绝	事情	是	混合	和	水	和	发酵	,	然后	蒸馏	.

这些废料与水混合发酵，然后蒸馏。

[ðɪs] ['lɪkər] [ɪz] [kɔ:ld] [rʌm] . - .

This	liquor	is	called	rum	.	14	.
这	酒	是	称为	朗姆酒	.	-	.

这种酒叫做朗姆酒。14.

[naʊ] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:rnɪd] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt] ['ælkəhɔ:l][tu:; tə] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [prə'du:st] [baɪ]

Now	you	have	learned	enough	about	alcohol	to	know	that	it	is	not	produced	by
现在	你	有	学习	足够的	关于	酒精	到	知道	那	它	是	不是	生产	经过

[plænts][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ðæt] [fu:d] [ɪz] ,

plants	in	the	same	way	that	food	is	,
植物	在	这	相同的	方式	那	食物	是	,

现在你已经对酒精有了足够的了解，知道它不是像食物那样由植物产生的。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [dɪˈkeɪ] .

but	that	it	is	the	result	of	a	sort	of	decay	.
但	那	它	是	这	结果	的	一个	种类	的	衰变	.

但这是一种衰败的结果。

[ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈælkəhɔːl] ,

In	making	alcohol	,
在	制作	酒精	,

在酿酒过程中，

[gʊd] [fuːd] [ɪz] [dɪˈstrɔɪd] [ænd; ənd] [meɪd] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈsʌbstəns] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt][fɪt][fɔːr; fər] [fuːd] ,

good	food	is	destroyed	and	made	into	a	substance	which	is	not	fit	for	food	,
好的	食物	是	损毁	和	制成	进入	一个	物质	哪个	是	不是	合身	为了	食物	,

优质食物被破坏并变成了不适宜食用的物质。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz][ə; eɪ] [greɪt] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ˈsɪknəs] [ænd; ənd] [disˈtrɔiz] [ˈmeni]

and	which	produces	a	great	amount	of	sickness	and	destroys	many
和	哪个	产	一个	伟大的	数量	的	疾病	和	摧毁	许多

[laɪvz; lɪvz] .

lives	.
生活	.

这导致大量疾病，夺走了许多人的生命。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [sʌtʃ] [greɪt] [ˈkwɑːntətiz] [ʌv; əv] [gʊd] [kɔːrn][ænd; ənd] [ˈʌðər]

Do	you	not	think	it	a	pity	that	such	great	quantities	of	good	corn	and	other
做	你	不是	思考	它	一个	遗憾	那	这样的	伟大的	数量	的	好的	玉米	和	其他

[greɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈweɪstɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [wen] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [ɪmˈplɔɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]

grains	should	be	wasted	in	this	way	when	they	might	be	employed	for	a	useful
谷物	应该	是	浪费	在	这	方式	什么时候	他们	可能	是	受雇	为了	一个	有用

['pɜːrpəs] ? - .

purpose	?	15	.
目的	?	-	.

难道你不觉得这样浪费了大量的优质玉米和其他谷物很可惜吗？它们本来可以用于有益的用途。15.

[ðə; ði]['ælkəhɔːl]['fæməli] . — ['saɪəntɪsts] [tel] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]

The	Alcohol	Family	.	—	Scientists	tell	us	that	there	are	several	different	kinds	of
这	酒精	家庭	.	—	科学家	告诉	我们	那	那里	是	一些	不同的	种类	的

['ælkəhɔːl] .

alcohol	.
酒精	.

酒精家族——科学家告诉我们，酒精有几种不同的种类。

['næfθəˌnæpθə][ɪz][ə; eɪ] [strɔːŋ] - [smelɪŋ] ['lɪkwɪd] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [baɪ] ['peɪntəz] [tuː; tə] [θɪn] [ðer; ðər]

Naphtha	is	a	strong	-	smelling	liquid	sometimes	used	by	painters	to	thin	their
石脑油	是	一个	强的	-	闻起来	液体	有时	用过的	经过	画家	到	薄的	他们的

[peɪnt] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː][draɪ] ['kwɪkli] .

paint	and	make	it	dry	quickly	.
画	和	制作	它	干燥	迅速地	.

石脑油是一种气味浓烈的液体，画家有时会用它来稀释颜料，使其快速干燥。

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['oʊdər][æz; əz]['ælkəhɔːl] ,

It	does	not	have	the	same	odor	as	alcohol	,
它	做	不是	有	这	相同的	气味	作为	酒精	,

它没有酒精那种气味。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] [ænd; ənd][ækts] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ˌaɪ ˈtiː] .

but	it	looks	and	acts	very	much	like	it	.
但	它	看起来	和	行为	非常	很多	喜欢	它	.

但它的外观和行为都非常像它。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɜːrn][æz; əz][ˈælkəhɔːl] [dʌz] .

It	will	burn	as	alcohol	does	.
它	将要	烧伤	作为	酒精	做	.

它会像酒精一样燃烧。

[ˌaɪ ˈtiː] [kɪlz] [ˈænɪmlz] [ænd; ənd][plænts] .

It	kills	animals	and	plants	.
它	杀戮	动物	和	植物	.

它会杀死动植物。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [drʌŋk] [ɪf] [hiː; hi] [teɪks] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɑːntəti][ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .

It	will	make	a	person	drunk	if	he	takes	a	sufficient	quantity	of	it	.
它	将要	制作	一个	人	醉	如果	他	需要	一个	充足的	数量	的	它	.

如果服用足够量，就会使人醉酒。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][soʊ] [laɪk] ['ælkəhɔːl] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] ['riːəli] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] . - .

Indeed	,	it	is	so	like	alcohol	that	it	really	is	a	kind	of	alcohol	.	16	.
的确	,	它	是	所以	喜欢	酒精	那	它	真的	是	一个	种类	的	酒精	.	-	.

事实上，它与酒精非常相似，它实际上就是一种酒精。16.

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

There	are	also	other	kinds	of	alcohol	.
那里	是	还	其他	种类	的	酒精	.

还有其他种类的酒。

['fjʊzl] - [ɔɪl] , [ə; eɪ] ['dedli] ['pɔɪzn] , [ɪz][æn; ən]['ælkəhɔːl] .

Fusel	-	oil	,	a	deadly	poison	,	is	an	alcohol	.
杂醇油	-	油	,	一个	致命	毒	,	是	一个	酒精	.

杂醇油是一种剧毒物质，它是一种酒精。

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ælkəhɔːl] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['veri] [drʌŋk] .

A	very	small	amount	of	this	alcohol	will	make	a	person	very	drunk	.
一个	非常	小的	数量	的	这	酒精	将要	制作	一个	人	非常	醉	.

这种酒只需少量就能使人醉酒。

['fjʊzl] - [ɔɪl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][bæd] ['wɪski] .

Fusel	-	oil	is	found	in	bad	whiskey	.
杂醇油	-	油	是	成立	在	坏的	威士忌酒	.

劣质威士忌中含有杂醇油。

([ɔːl] ['wɪski] [ɪz][bæd] , [bʌt; bət][sʌm; səm][kaɪndz][ɑːr; ər] [wɜːrs] [ðæn; ðən] ['ʌðər] .)

(	All	whiskey	is	bad	,	but	some	kinds	are	worse	than	others	.	)
(	全部	威士忌酒	是	坏的	,	但	一些	种类	是	更糟	比	其他的	.	)

（所有威士忌都不好，但有些比其他的更糟糕。）

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [sʌtʃ] ['wɪski] [meɪks] [men] [soʊ] ['fjʊriəsli] [drʌŋk] .

This	is	why	such	whiskey	makes	men	so	furiously	drunk	.
这	是	为什么	这样的	威士忌酒	制作	男人	所以	愤怒地	醉	.

这就是为什么这种威士忌会让男人喝得酩酊大醉的原因。

[ˌaɪ ˈtiː]['ɔːlsoʊ] ['kɔːzɪz] ['spiːdi] [deθ] [ɪn] [ðoʊz] [huː] [juːz][ˌaɪ ˈtiː] ['friːkwəntli] .

It	also	causes	speedy	death	in	those	who	use	it	frequently	.
它	还	原因	迅速	死亡	在	那些	WHO	使用	它	频繁地	.

经常使用还会导致其迅速死亡。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] , [sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən]

There	are	still	other	kinds	of	alcohol	,	some	of	which	are	even	worse	than
那里	是	仍然	其他	种类	的	酒精	,	一些	的	哪个	是	甚至	更糟	比

['fjʊzl] - [ɔɪl] .

fusel	-	oil	.
杂醇油	-	油	.

还有其他种类的酒精，其中一些甚至比杂醇油更糟糕。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['fæməli] . - .

So	you	see	this	is	a	very	bad	family	.	17	.
所以	你	看	这	是	一个	非常	坏的	家庭	.	-	.

所以你看，这是一个非常糟糕的家庭。17.

[laɪk] [moʊst] ['ʌðər] [bæd] ['fæməliz] , [ðɪs] ['ælkəhɔːl]['fæməli][hæz; həz] ['meni] [bæd] [rɪ'leɪʃnz] .

Like	most	other	bad	families	,	this	alcohol	family	has	many	bad	relations	.
喜欢	最多	其他	坏的	家庭	,	这	酒精	家庭	有	许多	坏的	关系	.

像大多数其他不良家庭一样，这个酗酒家庭也有很多不良亲属。

[juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv][kɑːr'bɑːlɪk]['æsɪd] , [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['pɔɪzn] .

You	have	heard	of	carbolic	acid	,	a	powerful	poison	.
你	有	听到	的	石炭酸	酸	,	一个	强大的	毒	.

你一定听说过石炭酸，那是一种剧毒物质。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['relətɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ælkəhɔːl]['fæməli] .

This	is	one	of	the	relatives	of	the	alcohol	family	.
这	是	一	的	这	亲属	的	这	酒精	家庭	.

这是酒精家族的近亲之一。

['kriːəsoʊt] [ɪz] [ə'nʌðər] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]['ælkəhɔːl] .

Creosote	is	another	poisonous	substance	closely	related	to	alcohol	.
杂酚油	是	其他	有毒	物质	密切	有关的	到	酒精	.

杂酚油是另一种与酒精密切相关的有毒物质。

['iːθər] [ænd; ənd] ['klɔːrəfɔːrm] , [baɪ] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [meɪd] [ɪn'sensəb(ə)l] ['dʊrɪŋ] ['sɜːrdʒɪkl] [ˌɑːpɜ'eɪʃənz] ,

Ether	and	chloroform	,	by	which	people	are	made	insensible	during	surgical	operations	,
醚	和	氯仿	,	经过	哪个	人们	是	制成	麻木不仁	期间	外科	运营	,

乙醚和氯仿，用于在外科手术中使人失去知觉。

[ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['relətɪvz] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

are	also	relatives	of	alcohol	.
是	还	亲属	的	酒精	.

它们也与酒精有关。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ɪn][fækt] , [meɪd] [frʌm; frəm]['ælkəhɔːl] .

They	are	,	in	fact	,	made	from	alcohol	.
他们	是	,	在	事实	,	制成	从	酒精	.

事实上，它们是用酒精制成的。

[ðiːz] ['sʌbstənsiz] , [ɔːl'ðoʊ] ['riːəli] ['juːsf(ə)l] , [ɑːr; ər] ['veri] ['pɔɪzənəs] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] .

These	substances	,	although	really	useful	,	are	very	poisonous	and	dangerous	.
这些	物质	,	虽然	真的	有用	,	是	非常	有毒	和	危险的	.

这些物质虽然非常有用，但却剧毒且危险。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['veri] [waɪz] [ænd; ənd]['pruːd(ə)nt][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ]['ælkəhɔːl][ɪn] ['eni] [fɔːrm] ,

Do	you	not	think	it	will	be	very	wise	and	prudent	for	you	to	have	nothing	to	do	with	alcohol	in	any	form	,
做	你	不是	思考	它	将要	是	非常	明智的	和	谨慎	为了	你	到	有	没有什么	到	做	和	酒精	在	任何	形式	,

难道你不认为完全戒除任何形式的酒精是非常明智和谨慎的做法吗?

['iːv(ə)n] [waɪn] , [bɪr] , [ɔːr]['saɪdər] ,

even	wine	,	beer	,	or	cider	,
甚至	葡萄酒	,	啤酒	,	或者	苹果酒	,

甚至是葡萄酒、啤酒或苹果酒，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bæd]['fæməli][ænd; ənd][hæz; həz][soʊ] ['meni] [bæd] [rɪ'leɪʃnz] ? - .

since	it	belongs	to	such	a	bad	family	and	has	so	many	bad	relations	?	18	.
自从	它	属于	到	这样的	一个	坏的	家庭	和	有	所以	许多	坏的	关系	?	-	.

因为它出身于一个不好的家庭，而且有很多不好的关系？18.

[sʌm; səm] ['pɝːsənz] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['sʌfər] [noʊ][hɑːrm] [ɪf] [ðeɪ] [teɪk] ['oʊnli] [waɪn] [ɔːr] [bɪr] ,

Some	persons	think	that	they	will	suffer	no	harm	if	they	take	only	wine	or	beer	,
一些	人	思考	那	他们	将要	遭受	不	伤害	如果	他们	拿	仅有的	葡萄酒	或者	啤酒	,

有些人认为，如果只喝葡萄酒或啤酒，就不会受到任何伤害。

[ɔːr][pərˈhæps][hɑːrd]['saɪdər] .

or	perhaps	hard	cider	.
或者	也许	难的	苹果酒	.

或许是苹果酒。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] .

This	is	a	great	mistake	.
这	是	一个	伟大的	错误	.

这是一个很大的错误。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [get] [drʌŋk] [ɑːn] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [drɪŋks] [ɪf] [ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [əˈmaʊnt] [biː; bi]['teɪkən] .

A	person	may	get	drunk	on	any	of	these	drinks	if	a	sufficient	amount	be	taken	.
一个	人	可能	得到	醉	在	任何	的	这些	饮料	如果	一个	充足的	数量	是	已采取	.

如果饮用足够量，任何人都可能因饮用这些饮料而醉酒。

[bɪ'saɪdz] , [bɔɪz] [huː] [juːz] [waɪn] , [bɪr] , [ɔːr]['saɪdər] , ['rerli] [feɪl] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [fɑːnd][ʌv; əv] [strɔːŋgər]

Besides	,	boys	who	use	wine	,	beer	,	or	cider	,	rarely	fail	to	become	fond	of	stronger
除了	,	男孩们	WHO	使用	葡萄酒	,	啤酒	,	或者	苹果酒	,	很少	失败	到	变得	喜爱	的	更强

['lɪkərz] .

liquors	.
酒	.

此外，经常饮用葡萄酒、啤酒或苹果酒的男孩，很少不会爱上烈性酒。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [men] [huː] [hæv; həv][daɪd] ['drʌŋkədz] [bɪ'gæn][wɪð; wɪθ]['saɪdər] .

A	great	many	men	who	have	died	drunkards	began	with	cider	.
一个	伟大的	许多	男人	WHO	有	死亡	醉汉	开始	和	苹果酒	.

许多死于酗酒的人最初都是从苹果酒开始的。

['saɪdər] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [fər'ment] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] ['æftər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] ,

Cider	begins	to	ferment	within	a	day	or	two	after	it	is	made	,
苹果酒	开始	到	发酵	之内	一个	天	或者	二	后	它	是	制成	,

苹果酒酿造完成后一两天内就开始发酵。

[ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [strɔːŋgər] [ɪn]['ælkəhɔːl][ɔːl][ðə; ði][taɪm][fɔːr; fər] ['meni] [mʌnθs] . - .

and	becomes	stronger	in	alcohol	all	the	time	for	many	months	.	19	.
和	变成	更强	在	酒精	全部	这	时间	为了	许多	几个月	.	-	.

并且在接下来的几个月里，酒精作用会不断增强。19.

" ['bɪtərz] . " — [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['lʌðər] ['lɪkwɪdz][nɑːt] [kɔːld] " [drɪŋks] " [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['ælkəhɔːl] .

"	Bitters	.	"	—	There	are	other	liquids	not	called	"	drinks	"	which	contain	alcohol	.
"	苦味酒	.	"	—	那里	是	其他	液体	不是	称为	"	饮料	"	哪个	包含	酒精	.

“苦味酒。”——还有一些不被称为“饮料”的液体也含有酒精。

" ['bɪtərz] " ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'teɪn] [mɔːr] ['ælkəhɔːl][ðæn; ðən][ɪz] [faʊnd] [ɪn] [eɪl] [ɔːr] [waɪn] ,

"	Bitters	"	usually	contain	more	alcohol	than	is	found	in	ale	or	wine	,
"	苦味酒	"	通常	包含	更多的	酒精	比	是	成立	在	麦芽酒	或者	葡萄酒	,

苦味酒通常比麦芽酒或葡萄酒含有更多的酒精。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ['wɪski] .

and	sometimes	more	than	in	the	strongest	whiskey	.
和	有时	更多的	比	在	这	最强	威士忌酒	.

有时甚至比最烈的威士忌还要浓烈。

" [dʒə'meɪkə]['dʒɪndʒər] " [ɪz]['ɔ:lmoʊst] [pjʊr] ['ælkəhɔ:l] .

"	Jamaica	ginger	"	is	almost	pure	alcohol	.
"	牙买加	姜	"	是	几乎	纯的	酒精	.

“牙买加姜”几乎是纯酒精。

[hens] ,

Hence	,
因此	,

因此，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:f(ə)n][æz; əz]['hɑ:rmf(ə)l][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][tu:; tə][ju:z] [ði:z] ['medsnz] ['fri:li] [æz; əz][tu:; tə]

it	is	often	as	harmful	for	a	person	to	use	these	medicines	freely	as	to
它	是	经常	作为	有害	为了	一个	人	到	使用	这些	药物	自由	作为	到

[ju:z][ˌælkə'hɑ:lɪk] ['lɪkərz] [ɪn] ['eni] ['ʌðər] [fɔ:rm] . - .

use	alcoholic	liquors	in	any	other	form	.	20	.
使用	酗酒者	酒	在	任何	其他	形式	.	-	.

随意使用这些药物对人的危害往往与以任何其他形式饮用酒精饮料一样大。20.

[ˌælkə'hɑ:lɪk] ['lɪkərz] [ʌv; əv][ɔ:l][kaɪndz][ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [ə'dʌltəreɪtɪd] .

Alcoholic	liquors	of	all	kinds	are	often	adulterated	.
酗酒者	酒	的	全部	种类	是	经常	掺假的	.

各种酒类饮品经常掺假。

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [kən'teɪn] ['ʌðər] ['pɔizənz]

That	is	,	they	contain	other	poisons
那	是	,	他们	包含	其他	毒药

也就是说，它们含有其他毒素。

[bɪ'saɪdz] ['ælkəhɔ:l] .

besides	alcohol	.
除了	酒精	.

除了酒精以外。

[ɪn] ['kɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv] [ðɪs] , [ðeɪ] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['i:v(ə)n] [mɔ:r] ['hɑ:rmf(ə)l][ðæn; ðən] [wen] [pjʊr] ;

In	consequence	of	this	,	they	may	become	even	more	harmful	than	when	pure	;
在	结果	的	这	,	他们	可能	变得	甚至	更多的	有害	比	什么时候	纯的	;

因此，它们可能会变得比纯净时更具危害性；

[bʌt; bət] [ðɪs] [dʌz] [nɑ:t] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [seɪf] [tu:; tə][ju:z]['i:v(ə)n] [pjʊr] ['lɪkər] .

but	this	does	not	make	it	safe	to	use	even	pure	liquor	.
但	这	做	不是	制作	它	安全的	到	使用	甚至	纯的	酒	.

但这并不意味着即使是纯酒也是安全的。

['ælkəhɔ:l][ɪz][ɪt'self] [mɔ:r] ['hɑ:rmf(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] [drʌgz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['ædɪd] [ɪn] [əˌdʌltə'reɪʃn] .

Alcohol	is	itself	more	harmful	than	the	other	drugs	usually	added	in	adulteration	.
酒精	是	本身	更多的	有害	比	这	其他	药物	通常	额外	在	掺假	.

酒精本身比通常掺入其中的其他药物危害更大。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [ðæt] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðɪs] ,

It	is	important	that	you	should	know	this	,
它	是	重要的	那	你	应该	知道	这	,

这一点你一定要知道。

[fɔ:r; fər] ['meni] ['pi:p(ə)l] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t] ['sʌfər] [mʌtʃ] [hɑ:rm][frʌm; frəm][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] [ɪf]

for	many	people	think	they	will	not	suffer	much	harm	from	the	use	of	alcohol	if
为了	许多	人们	思考	他们	将要	不是	遭受	很多	伤害	从	这	使用	的	酒精	如果

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['kerf(ə)l] [tu:; tə] [əb'teɪn] [pjʊr] ['lɪkərz] . - .

they	are	careful	to	obtain	pure	liquors	.	21	.
他们	是	小心	到	获得	纯的	酒	.	-	.

许多人认为，只要小心地购买纯正的酒，饮酒就不会对他们造成太大的伤害。21.

[sʌm; səm][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] . — [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [rɪ'membər]

Some	Experiments	.	—	How	many	of	you	remember
一些	实验	.	—	如何	许多	的	你	记住

[wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ɪn] ['priːviəs] ['lesnz; 'lesənz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl]

what	you	have	learned	in	previous	lessons	about	the	poisonous	effects	of	alcohol
什么	你	有	学习	在	以前的	课程	关于	这	有毒	效果	的	酒精

?

?

?

一些实验——你们当中有多少人还记得以前课程中学到的关于酒精毒性作用的知识?

[duː] ['piːp(ə)l] ['evər] [daɪ][æt; ət] [wʌns] [frʌm; frəm] [ɪts] [ɪ'fekts] ?

Do	people	ever	die	at	once	from	its	effects	?
做	人们	曾经	死	在	一次	从	它是	效果	?

人们会因为这种疾病的症状而立即死亡吗?

['oʊnli][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [ə'goʊ][ə; eɪ][mæn] [meɪd] [ə; eɪ][bet] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [teɪk] [faɪv] [drɪŋks] [ʌv; əv]

Only	a	short	time	ago	a	man	made	a	bet	that	he	could	take	five	drinks	of
仅有的	一个	短的	时间	前	一个	男人	制成	一个	赌注	那	他	可以	拿	五	饮料	的

['wɪski] [ɪn] [faɪv] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] .

whiskey	in	five	seconds	.
威士忌酒	在	五	秒	.

就在不久前，有人打赌自己能在五秒钟内喝下五杯威士忌。

[hiː; hi] [drɑːpt] [ded] [wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['swɑːloʊd] [ðə; ði] [fɔːrθ] [glæs] .

He	dropped	dead	when	he	had	swallowed	the	fourth	glass	.
他	掉落	死的	什么时候	他	有	吞咽	这	第四	玻璃	.

他喝下第四杯酒后就猝死了。

[noʊ][wʌn] ['evər] ['sʌfərd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'fekt] [frʌm; frəm] ['teɪkɪŋ] ['wɔːtər][ɔːr] [mɪlk] [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [gʊd]

No	one	ever	suffered	such	an	effect	from	taking	water	or	milk	or	any	other	good
不	一	曾经	遭受	这样的	一个	影响	从	采取	水	或者	牛奶	或者	任何	其他	好的

[fuːd] [ɔːr] [drɪŋk] . - .

food	or	drink	.	22	.
食物	或者	喝	.	-	.

没有人因为喝水、牛奶或其他任何好食物或饮料而受到过这样的影响。22.

[ə; eɪ][mæn] [wʌns] [meɪd] [æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] [baɪ] [mis'teik] .

A	man	once	made	an	experiment	by	mistake	.
一个	男人	一次	制成	一个	实验	经过	错误	.

曾经有人误打误撞地做了一个实验。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæriɪŋ] [sʌm; səm]['ælkəhɔːl] [ə'krɔːs] [ə; eɪ] [lɔːn] .

He	was	carrying	some	alcohol	across	a	lawn	.
他	曾是	携带	一些	酒精	穿过	一个	草地	.

他拿着一些酒穿过草坪。

[hiː; hi] [ˌæksɪ'dentəli] [spɪld] [sʌm; səm][ə'pɑːn][ðə; ði] [græs] .

He	accidentally	spilled	some	upon	the	grass	.
他	偶然	洒了	一些	之上	这	草	.

他不小心把一些洒在了草地上。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [græs] [æz; əz] [ded] [ænd; ənd] [braʊn] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd]

The	next	day	he	found	the	grass	as	dead	and	brown	as	though	it	had
这	下一个	天	他	成立	这	草	作为	死的	和	棕色的	作为	尽管	它	有

[bɪn] [skɔːrtʃt] [baɪ]['faɪər] . - .

been	scorched	by	fire	.	23	.
到过	烧焦的	经过	火	.	-	.

第二天，他发现草地枯黄凋零，仿佛被火烧过一般。23.

['mɪstər] . ['dɑːrwɪn] , [ðə; ði] [greɪt] ['nætʃ(ə)rəlɪst] , [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] [ɪk'sperɪmənt] .

Mr	.	Darwin	,	the	great	naturalist	,	once	made	a	curious	experiment	.
先生	.	达尔文	,	这	伟大的	博物学家	,	一次	制成	一个	好奇的	实验	.

伟大的博物学家达尔文先生曾经做过一个奇特的实验。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][plænt][wɪð; wɪθ] [θriː] ['helθi] [griːn] [liːvz] ,

He	took	a	little	plant	with	three	healthy	green	leaves	,
他	采取	一个	小的	植物	和	三	健康	绿色的	树叶	,

他摘了一株有三片健康绿叶的小植物，

[ænd; ənd] [ʃʌt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ['ʌndər] [ə; eɪ] [glæs] [dʒɑːr] [wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tiː] -

and	shut	it	up	under	a	glass	jar	where	there	was	a	tea	-
和	关闭	它	向上	在下面	一个	玻璃	罐	在哪里	那里	曾是	一个	茶	-

然后把它关在一个玻璃罐下面，罐子里放着茶叶。

['spuːnfʊl] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

spoonful	of	alcohol	.
一勺	的	酒精	.

一勺酒。

[ðə; ði]['ælkəhɔːl][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] [baɪ][ɪt'self] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [tʌtʃ] [ðə; ði][plænt] ;

The	alcohol	was	in	a	dish	by	itself	,	so	it	did	not	touch	the	plant	;
这	酒精	曾是	在	一个	盘子	经过	本身	,	所以	它	做过	不是	触碰	这	植物	;

酒精单独放在一个碟子里，所以没有接触到植物；

[bʌt; bət][ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv][ðə; ði]['ælkəhɔːl] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [er] [ɪn][ðə; ði][dʒɑːr][soʊ] [ðæt] [ðə; ði][plænt]

but	the	vapor	of	the	alcohol	mixed	with	the	air	in	the	jar	so	that	the	plant
但	这	汽	的	这	酒精	混合	和	这	空气	在	这	罐	所以	那	这	植物

[hæd; həd][tuː; tə] [briːð] [ˌaɪ 'tiː] .

had	to	breathe	it	.
有	到	呼吸	它	.

但是酒精蒸汽与罐子里的空气混合，所以植物不得不吸入这种蒸汽。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][hæf][æn; ən]['aʊər][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][plænt][aʊt] .

In	less	than	half	an	hour	he	took	the	plant	out	.
在	较少的	比	一半	一个	小时	他	采取	这	植物	出去	.

不到半小时，他就把植物搬走了。

[ɪts] [liːvz] [wɜːr; wər]['feɪdɪd][ænd; ənd] ['sʌmwʌt] ['ʃrɪvld] .

Its	leaves	were	faded	and	somewhat	shrivelled	.
它是	树叶	是	褪色	和	有些	干瘪	.

它的叶子已经褪色，有些干枯。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi] [ded] .

The	next	morning	it	appeared	to	be	dead	.
这	下一个	早晨	它	出现	到	是	死的	.

第二天早上它看起来已经死了。

[duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv] [mɪlk] [ɔːr] [miːt] , [ɔːr][ʌv; əv] ['eni] [gʊd] [fuːd] ,

Do	you	suppose	the	odor	of	milk	or	meat	,	or	of	any	good	food	,
做	你	认为	这	气味	的	牛奶	或者	肉	,	或者	的	任何	好的	食物	,

你认为牛奶、肉类或任何美味食物的气味是怎样的?

[wʊd] [ə'fekt] [ə; eɪ][plænt] [laɪk] [ðæt] ?

would	affect	a	plant	like	that	?
会	影响	一个	植物	喜欢	那	?

这样会对植物造成影响吗?

['ænɪmlz] [ʃʌt] [ʌp][wɪð; wɪθ]['ælkəhɔːl][daɪ][ɪn][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [wei] . - .

Animals	shut	up	with	alcohol	die	in	just	the	same	way	.	24	.
动物	关闭	向上	和	酒精	死	在	只是	这	相同的	方式	.	-	.

动物因酒精中毒而死亡的方式也一样。24.

[ə; eɪ] ['drʌŋkən] [plænt] . — [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] [plænt] [ðæt]

A	Drunken	Plant	.	—	How	many	of	you	remember	about	a	curious	plant	that
一个	醉	植物	.	—	如何	许多	的	你	记住	关于	一个	好奇的	植物	那

['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [flaɪz] ?

catches	flies	?
捕获物	苍蝇	?

醉酒的植物——你们当中有多少人还记得那种能捕捉苍蝇的奇特植物?

[duː][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ɪts] [neɪm] ?

Do	you	remember	its	name	?
做	你	记住	它是	姓名	?

你还记得它的名字吗?

[wʌt] [dʌz] [ðə; ðɪ] ['viːnəsɪz] [flaɪ] - [træp][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [flaɪz] ['æftər][ˌaɪ 'tiː]['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ðem; ðəm] ?

What	does	the	Venus's	fly	-	trap	do	with	the	flies	after	it	catches	them	?
什么	做	这	金星的	飞	-	陷阱	做	和	这	苍蝇	后	它	捕获物	他们	?

捕蝇草捕获苍蝇后会如何处理它们?

[duː][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [iːts] [ðem; ðəm] ?

Do	you	say	that	it	eats	them	?
做	你	说	那	它	吃	他们	?

你是说它会吃掉它们吗?

['riːəli] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [di'zɔlvz] [ænd; ənd][əb'zɔːrbz][ðem; ðəm] .

Really	this	is	what	it	does	,	for	it	dissolves	and	absorbs	them	.
真的	这	是	什么	它	做	,	为了	它	溶解	和	吸收	他们	.

实际上，它的作用就是溶解和吸收它们。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , [ˌaɪ 'tiː][daɪ'dʒests][ðem; ðəm] .

In	other	words	,	it	digests	them	.
在	其他	字	,	它	摘要	他们	.

换句话说，它能消化它们。

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] ['aʊər; ɑːr] ['stʌməks] [duː][tuː; tə][ðə; ðɪ] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] . - .

This	is	just	what	our	stomachs	do	to	the	food	we	eat	.	25	.
这	是	只是	什么	我们的	胃	做	到	这	食物	我们	吃	.	-	.

这就是我们的胃对我们所吃的食物所做的反应。25.

[ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [ə'goʊ]['mɪstər] . ['dɑːrwɪn] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [siː] [wʌt] [ɪ'fekt] ['ælkəhɔːl] [wʊd]

A	few	years	ago	Mr	.	Darwin	thought	that	he	would	see	what	effect	alcohol	would
一个	很少	年	前	先生	.	达尔文	想法	那	他	会	看	什么	影响	酒精	会

[hæv; həv][ə'pɑːn][ðə; ðɪ][daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] .

have	upon	the	digestion	of	a	plant	.
有	之上	这	消化	的	一个	植物	.

几年前，达尔文先生想看看酒精对植物消化会产生什么影响。

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [ə; eɪ][flaɪ] - ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][plænt][ɪn][ə; eɪ][dʒɑːr][wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['ælkəhɔːl][fɔːr; fər][dʒʌst][faɪv] ['mɪnɪts] .

So	he	put	a	fly	-	catching	plant	in	a	jar	with	some	alcohol	for	just	five	minutes	.
所以	他	放	一个	飞	-	捕捉	植物	在	一个	罐	和	一些	酒精	为了	只是	五	分钟	.

于是他把一株捕蝇植物放在装有酒精的罐子里，浸泡了五分钟。

[ðə; ðɪ]['ælkəhɔːl][dɪd][nɑːt] [tʌtʃ] [ðə; ðɪ][plænt] ,

The	alcohol	did	not	touch	the	plant	,
这	酒精	做过	不是	触碰	这	植物	,

酒精没有接触到植物。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ðɪ][dʒɑːr][wʌz; wəz]['oʊnli] [wet] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['ælkəhɔːl][ɑːn][ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd] .

because	the	jar	was	only	wet	with	the	alcohol	on	the	inside	.
因为	这	罐	曾是	仅有的	湿的	和	这	酒精	在	这	里面	.

因为只有罐子内部沾上了酒精。

[wen] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][plænt] [aʊt] , [hiː; hi] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt] [kætʃ] [flaɪz] , [ænd; ənd] [ðæt]

When	**he**	**took**	**the**	**plant**	**out**	**,**	**he**	**found**	**that**	**it**	**could**	**not**	**catch**	**flies**	**,**	**and**	**that**
什么时候	他	采取	这	植物	出去	,	他	成立	那	它	可以	不是	抓住	苍蝇	,	和	那

当他把植物拿出来时，他发现它抓不到苍蝇，而且

[ɪts][daɪˈdʒestʃən][wʌz; wəz] [spɔɪld] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt]['iːv(ə)n][daɪˈdʒest] ['veri] ['tendər] ['bɪts][ʌv; əv]

its	**digestion**	**was**	**spoiled**	**so**	**that**	**it**	**could**	**not**	**even**	**digest**	**very**	**tender**	**bits**	**of**
它是	消化	曾是	被宠坏了	所以	那	它	可以	不是	甚至	消化	非常	投标	比特	的

[miːt] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ɑːn][ɪts] [liːvz] .

meat	**which**	**were**	**placed**	**on**	**its**	**leaves**	**.**
肉	哪个	是	放置	在	它是	树叶	.

它的消化系统出了问题，甚至连放在叶子上的非常嫩的肉块都消化不了。

[ðə; ði][plænt][wʌz; wəz] [drʌŋk] . - .

The	**plant**	**was**	**drunk**	**.**	**26**	**.**
这	植物	曾是	醉	.	-	.

这株植物喝醉了。26.

['mɪstər] . ['dɑːrwɪn] [traɪd] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][wɪð; wɪθ]

Mr	**.**	**Darwin**	**tried**	**a**	**great**	**many**	**experiments**	**with**
先生	.	达尔文	尝试	一个	伟大的	许多	实验	和

['veriəs] ['pɔizənz] ,

various	**poisons**	**,**
各种各样的	毒药	,

达尔文先生用各种毒药进行了大量实验，

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][plænts][wɜːr; wər] [əˈfektɪd] [ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [baɪ] ['iːθər] [ænd; ənd]

and	**found**	**that**	**the**	**plants**	**were**	**affected**	**in**	**much**	**the**	**same**	**way**	**by**	**ether**	**and**
和	成立	那	这	植物	是	做作的	在	很多	这	相同的	方式	经过	醚	和

['klɔːrəfɔːrm] ,

chloroform	**,**
氯仿	,

研究发现，乙醚和氯仿对植物的影响方式大致相同。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][baɪ] ['nɪkətiːn] , [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [ɔɪl][ʌv; əv][tə'bækoʊ] .

and	**also**	**by**	**nicotine**	**,**	**the**	**poisonous**	**oil**	**of**	**tobacco**	**.**
和	还	经过	尼古丁	,	这	有毒	油	的	烟草	.

以及烟草中的有毒油脂尼古丁。

['ʃʊgər] , [mɪlk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [fuːdz] [hæd; həd][noʊ] [sʌtʃ] [ɪ'fekt] .

Sugar	**,**	**milk**	**,**	**and**	**other**	**foods**	**had**	**no**	**such**	**effect**	**.**
糖	,	牛奶	,	和	其他	食物	有	不	这样的	影响	.

糖、牛奶和其他食物没有这种影响。

[ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [lʊk] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊ] ['ælkəhɔːl] [wʊd] [help][daɪˈdʒestʃən] ; [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ? - .

This	**does**	**not**	**look**	**much**	**as**	**though**	**alcohol**	**would**	**help**	**digestion**	**;**	**does**	**it**	**?**	**27**	**.**
这	做	不是	看	很多	作为	尽管	酒精	会	帮助	消化	;	做	它	?	-	.

这看起来不像酒精有助于消化，对吧？27.

[ɪˈfekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɑːn][daɪˈdʒestʃən] . — ['draɪv, 'dɑːktɚ] .

Effects	**of**	**Alcohol**	**on**	**Digestion**	**.**	**—**	**Dr**	**.**
效果	的	酒精	在	消化	.	—	博士	.

酒精对消化系统的影响——博士

['rɑːbərts] , [ə; eɪ] ['veri] ['emɪnənt] ['ɪŋglɪʃ] ['saɪəntɪst] , [meɪd] ['meni]

Roberts	**,**	**a**	**very**	**eminent**	**English**	**scientist**	**,**	**made**	**many**
罗伯茨	,	一个	非常	杰出	英语	科学家	,	制成	许多

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] , [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

experiments	**,**	**a**	**few**	**years**	**ago**	**,**
实验	,	一个	很少	年	前	,

罗伯茨是一位非常杰出的英国科学家，几年前他做了很多实验。

[tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] ['pɑːzətɪvli] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][daɪ'dʒestʃən] .

to	ascertain	positively	about	the	effect	of	alcohol	upon	digestion	.
到	探明	积极地	关于	这	影响	的	酒精	之上	消化	.

确定酒精对消化系统的影响。

[hiː; hi] [kən'kluːdid] [ðæt] ['ælkəhɔːl] , ['iːv(ə)n][ɪn] [smɔːl] ['doʊsɪz] , [di'leiz] [daɪ'dʒestʃən] .

He	concluded	that	alcohol	,	even	in	small	doses	,	delays	digestion	.
他	结束	那	酒精	,	甚至	在	小的	剂量	,	延误	消化	.

他得出结论，即使是少量饮酒，也会延缓消化。

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] ['kɑːntreri] [tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ʌv; əv] ['veri] ['meni] ['piːp(ə)l] , [huː] [sə'poʊz] [ðæt] [waɪn] ,

This	is	quite	contrary	to	the	belief	of	very	many	people	,	who	suppose	that	wine	,
这	是	相当	相反	到	这	信仰	的	非常	许多	人们	,	WHO	认为	那	葡萄酒	,

这与很多人的看法截然相反，他们认为葡萄酒，

['saɪdər] , [ɔːr] [strɔːŋgər] ['lɪkərz] [eɪd][daɪ'dʒestʃən] .

cider	,	or	stronger	liquors	aid	digestion	.
苹果酒	,	或者	更强	酒	援助	消化	.

苹果酒或烈酒有助于消化。

[ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [bɪr] [ɔːr] ['ʌðər] [ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] [ɪz]['ɔːf(ə)n][ə; eɪ] [kɔːz]

The	use	of	alcohol	in	the	form	of	beer	or	other	alcoholic	drinks	is	often	a	cause
这	使用	的	酒精	在	这	形式	的	啤酒	或者	其他	酗酒者	饮料	是	经常	一个	原因

[ʌv; əv] ['sɪriəs] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['ʌðər] [daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] . - .

of	serious	disease	of	the	stomach	and	other	digestive	organs	.	28	.
的	严肃的	疾病	的	这	胃	和	其他	消化	器官	.	-	.

饮用啤酒或其他含酒精饮料往往会导致胃和其他消化器官出现严重疾病。28.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)
第7/8页

[ɪˈfekts] [ʌv; əv][ˈælkəhɔːl][ɑːn][ˈænɪm(ə)l] [hiːt] . — [ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [ɪz] [juːst] [ɪn]

Effects	of	Alcohol	on	Animal	Heat	.	—	A	large	part	of	the	food	we	eat	is	used	in
效果	的	酒精	在	动物	热	.	—	一个	大的	部分	的	这	食物	我们	吃	是	用过的	在

[ˈkiːpɪŋ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈbɑːdɪz] [wɔːrm] .

keeping	our	bodies	warm	.
保持	我们的	身体	温暖的	.

酒精对动物体温的影响——我们所吃的食物很大一部分都用于保持身体温暖。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [stɑːrtʃ] , [ˈʃʊgər] ,

Most	of	the	starch	,	sugar	,
最多	的	这	淀粉	,	糖	,

大部分淀粉、糖、

[ænd; ənd][fæt][ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [fuːd] [səːvz] [ðə; ði][ˈbɑːdi][æz; əz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][ˈfjuːəl] .

and	fat	in	our	food	serves	the	body	as	a	sort	of	fuel	.
和	胖的	在	我们的	食物	服务	这	身体	作为	一个	种类	的	燃料	.

食物中的脂肪可以为身体提供能量。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][baɪ] [ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði][ˈbɑːdi][ɪz] [kept] [ˈɔːlweɪz] [æt; ət] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [seɪm]

It	is	by	this	means	that	the	body	is	kept	always	at	about	the	same
它	是	经过	这	方法	那	这	身体	是	保留	总是	在	关于	这	相同的

[ˈtemprətʃər; ˈtemprətʃʊr] , [wɪtʃ]

temperature	,	which
温度	,	哪个

正是通过这种方式，人体才能始终保持大致相同的温度。

[ɪz][dʒʌst][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [les] [ðæn; ðən][wʌn] [ˈhʌndrəd] [dɪˈgriːz] .

is	just	a	little	less	than	one	hundred	degrees	.
是	只是	一个	小的	较少的	比	一	百	学位	.

温度略低于一百度。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [niːd] [mɔːr] [fuːd] [ɪn] [ˈveri] [koʊld] [ˈweðər] [ðæn; ðən][ɪn] [ˈveri] [wɔːrm] [ˈweðər] . -

This	is	why	we	need	more	food	in	very	cold	weather	than	in	very	warm	weather	.	29
这	是	为什么	我们	需要	更多的	食物	在	非常	寒冷的	天气	比	在	非常	温暖的	天气	.	-

.

:
.

这就是为什么我们在严寒天气下比在炎热天气下需要更多食物的原因。29.

[wen] [ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] [teɪks] [ˈælkəhɔːl] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [meɪd] [ˈwɔːrmər] [baɪ]

When	a	person	takes	alcohol	,	it	is	found	that	instead	of	being	made	warmer	by
什么时候	一个	人	需要	酒精	,	它	是	成立	那	反而	的	存在	制成	更温暖	经过

[ˌaɪ ˈtiː] ,

it	,
它	,

当一个人饮酒后，人们发现饮酒非但不会使人感到温暖，

[hiː; hi][ɪz][nɑːt][soʊ][wɔːrm][æz; əz] [bɪˈfɔːr] .

he	is	not	so	warm	as	before	.
他	是	不是	所以	温暖的	作为	前	.

他不像以前那么热情了。

[hiː; hi] [fiːlz] [ˈwɔːrmər] ,

He	feels	warmer	,
他	感觉	更温暖	,

他感觉暖和了。

[bʌt; bət] [ɪf] [hɪz; ɪz]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][biː; bi] [æsə'teind] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [θər'mɑːmɪtər] [pleɪst]

but	if	his	temperature	be	ascertained	by	means	of	a	thermometer	placed
但	如果	他的	温度	是	已确定	经过	方法	的	一个	温度计	放置

[ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,

in	his	mouth	,
在	他的	嘴	,

但如果用放入他口中的体温计测量他的体温，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['koʊldɚ] .

it	is	found	that	he	is	really	colder	.
它	是	成立	那	他	是	真的	更冷	.

经查明，他其实更冷。

[ðə; ði] [mɔːr] ['ælkəhɔːl][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [teɪks] [ðə; ði]['koʊldɚ][hiː; hi] [bɪ'kʌmz] .

The	more	alcohol	a	person	takes	the	colder	he	becomes	.
这	更多的	酒精	一个	人	需要	这	更冷	他	变成	.

一个人喝的酒越多，就越怕冷。

[ɪf] ['ælkəhɔːl][wɜːr; wər] [gʊd] [fuːd] [wʊd] [wiː; wi][ɪk'spekt] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [keɪs] ?

If	alcohol	were	good	food	would	we	expect	this	to	be	the	case	?
如果	酒精	是	好的	食物	会	我们	预计	这	到	是	这	案件	?

如果酒精是美味的食物，我们还会期待这种情况发生吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɑːbəbli] [truː] [ðæt] [ðə; ði]['ælkəhɔːl] [dʌz] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hiːt] ,

It	is	probably	true	that	the	alcohol	does	make	a	little	heat	,
它	是	大概	真的	那	这	酒精	做	制作	一个	小的	热	,

酒精确实会产生少量热量，这大概是真的。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [luːz] [mʌtʃ] [mɔːr] [hiːt] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː]

but	at	the	same	time	it	causes	us	to	lose	much	more	heat	than	it
但	在	这	相同的	时间	它	原因	我们	到	失去	很多	更多的	热	比	它

[meɪks] .

makes	.
制作	.

但与此同时，它导致我们散失的热量比产生的热量要多得多。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɪz][nɑːt][soʊ][wɔːrm][æz; əz][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

The	outside	of	the	body	is	not	so	warm	as	the	inside	.
这	外部	的	这	身体	是	不是	所以	温暖的	作为	这	里面	.

身体外部的温度不如内部高。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][wɔːrm] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [kuːld] [mɔːr]

This	is	because	the	warm	blood	in	the	blood	-	vessels	of	the	skin	is	cooled	more
这	是	因为	这	温暖的	血	在	这	血	-	船只	的	这	皮肤	是	冷却	更多的

['ræpɪdli] [ðæn; ðən][ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

rapidly	than	the	blood	in	the	interior	of	the	body	.
快速	比	这	血	在	这	内部的	的	这	身体	.

这是因为皮肤血管中的温暖血液比体内血液冷却得更快。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɪz][tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	effect	of	alcohol	is	to	cause	the	blood	-	vessels	of	the	outside	of	the
这	影响	的	酒精	是	到	原因	这	血	-	船只	的	这	外部	的	这

['bɑːdi][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [mʌtʃ] [ɪn'lɑːrdʒd] .

body	to	become	much	enlarged	.
身体	到	变得	很多	放大	.

酒精的作用是使体外的血管明显扩张。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [feɪs] [bɪ'kʌmz] [flʌʃt] .

This	is	why	the	face	becomes	flushed	.
这	是	为什么	这	脸	变成	酡	.

这就是脸涨红的原因。

[ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][wɔːrm] [blʌd] [ɪz] [brɔːt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][tuː; tə]

A	larger	amount	of	warm	blood	is	brought	from	the	inside	of	the	body	to
一个	更大的	数量	的	温暖的	血	是	带来	从	这	里面	的	这	身体	到

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ,

the	outside	,
这	外部	,

大量温热的血液从体内输送到体外。

[wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kuːld] ['veri] ['ræpɪdli] ; [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði]['bɑːdi]['luːzɪz] [hiːt] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['geɪnɪŋ]

where	it	is	cooled	very	rapidly	;	and	thus	the	body	loses	heat	,	instead	of	gaining
在哪里	它	是	冷却	非常	快速	;	和	因此	这	身体	失败	热	,	反而	的	获得

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

在那里，身体冷却得非常快；因此，身体会散失热量，而不是吸收热量。

['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

under	the	influence	of	alcohol	.
在下面	这	影响	的	酒精	.

受酒精影响。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [truː] [ʌv; əv] ['eni] ['prɑːpər] [fuːd] ['sʌbstəns] . - .

This	is	not	true	of	any	proper	food	substance	.	30	.
这	是	不是	真的	的	任何	恰当的	食物	物质	.	-	.

任何合格的食品物质都不是这样的。30.

['ælkəhɔːl][ɪn][ðə; ði]['poʊlər] ['riːdʒənz] . — ['ɛkspɪri]

Alcohol	in	the	Polar	Regions	.	—	Experi
酒精	在	这	极性	地区	.	—	体验

极地地区的酒精——Experi

[ɛns] ['tiːtʃɪz] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] ['saɪəns] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl] .

ence	teaches	the	same	thing	as	science	respecting	the	effect	of	alcohol	.
ence	教导	这	相同的	事物	作为	科学	尊重	这	影响	的	酒精	.

ence 教授的内容与科学教授的内容相同，都涉及酒精的影响。

['kæptɪn] [rɑːs] , ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [kein] , ['kæptɪn] ['pæri] , ['kæptɪn] [hɔːl] , [luː'tenənt] ['griːli] ,

Captain	Ross	,	Dr	.	Kane	,	Captain	Parry	,	Captain	Hall	,	Lieutenant	Greely	,
队长	罗斯	,	博士	.	凯恩	,	队长	格挡	,	队长	大厅	,	中尉	格里利	,

罗斯上尉、凯恩博士、帕里上尉、霍尔上尉、格里利中尉

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['feɪməs] [ɪk'splɔrɚz] [huː] [hæv; həv] [spent] [lɔːŋ] [mʌnθs] [ə'mɪd][ðə; ði][aɪs]

and	many	other	famous	explorers	who	have	spent	long	months	amid	the	ice
和	许多	其他	著名的	探险家	WHO	有	花费	长的	几个月	之中	这	冰

[ænd; ənd] [snoʊ] [ænd; ənd] [ɪn'tens] [koʊld][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [nɪr] [ðə; ði] [nɔːrθ] [poʊl] ,

and	snow	and	intense	cold	of	the	countries	near	the	North	Pole	,
和	雪	和	激烈的	寒冷的	的	这	国家	靠近	这	北	极	,

还有许多其他著名的探险家，他们在北极附近国家的冰雪严寒中度过了漫长的几个月。

[ɔːl] [seɪ] [ðæt] ['ælkəhɔːl] [dʌz] [nɑːt][wɔːrm][ə; eɪ][mæn] [wen] [hiː; hi][ɪz][koʊld] ,

all	say	that	alcohol	does	not	warm	a	man	when	he	is	cold	,
全部	说	那	酒精	做	不是	温暖的	一个	男人	什么时候	他	是	寒冷的	,

所有人都说，酒精并不能使人在寒冷时感到温暖。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [kiːp] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['getɪŋ] [koʊld] .

and	does	not	keep	him	from	getting	cold	.
和	做	不是	保持	他	从	获得	寒冷的	.

而且并不能让他不觉得冷。

[ɪn'diːd] ,

Indeed	,
的确	,

的确，

['ælkəhɔːl][ɪz] [kən'sɪdərd] [soʊ] ['deɪndʒərəs] [ɪn] [ðiːz] [koʊld]['riːdʒənz] [ðæt] [noʊ]['ɑːrktɪk][ɪk'splɔːrər][æt; ət][ðə; ði]

alcohol	is	considered	so	dangerous	in	these	cold	regions	that	no	Arctic	explorer	at	the
酒精	是	经过考虑的	所以	危险的	在	这些	寒冷的	地区	那	不	北极	探险家	在	这

['prez(ə)nt] [taɪm] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪn'djʊst] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] .

present	time	could	be	induced	to	use	it	.
展示	时间	可以	是	诱导	到	使用	它	.

在这些寒冷地区，酒精被认为非常危险，因此目前没有任何北极探险家会被诱使使用酒精。

[ðə; ði] ['hʌdsn] [beɪ] ['kʌmpəni] [duː][nɑːt] [ə'laʊ] [ðə; ði][men] [huː] [wɜːrk][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][juːz] ['eni]

The	Hudson	Bay	Company	do	not	allow	the	men	who	work	for	them	to	use	any
这	哈德逊	湾	公司	做	不是	允许	这	男人	WHO	工作	为了	他们	到	使用	任何

[kaɪnd][ʌv; əv][ˌælkə'hɑːlɪk] ['lɪkərz] .

kind	of	alcoholic	liquors	.
种类	的	酗酒者	酒	.

哈德逊湾公司不允许为其工作的男性饮用任何种类的酒精饮料。

['ælkəhɔːl][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'siːvər] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] ?

Alcohol	is	a	great	deceiver	,	is	it	not	?
酒精	是	一个	伟大的	骗子	,	是	它	不是	?

酒精真是个骗子，不是吗?

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ][mæn] [θɪŋk] [hiː; hi][ɪz]['wɔːrmər] , [wen] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['koʊldɚ] .

It	makes	a	man	think	he	is	warmer	,	when	he	is	really	colder	.
它	制作	一个	男人	思考	他	是	更温暖	,	什么时候	他	是	真的	更冷	.

它会让人感觉更暖和，而实际上却更冷。

['meni] [men] [ɑːr; ər]['froʊz(ə)n][tuː; tə] [deθ] [waɪl] [drʌŋk] . - .

Many	men	are	frozen	to	death	while	drunk	.	31	.
许多	男人	是	冷冻	到	死亡	尽管	醉	.	-	.

许多醉酒男子被冻死。31.

['ælkəhɔːl][ɪn][hɑːt] ['riːdʒənz] . — [bruːs] , ['lɪvɪŋstən] , [ænd; ənd] ['stænli] , [ænd; ənd][ɔːl] [greɪt] ['æfrɪkən]

Alcohol	in	Hot	Regions	.	—	Bruce	,	Livingstone	,	and	Stanley	,	and	all	great	African
酒精	在	热的	地区	.	—	布鲁斯	,	利文斯顿	,	和	斯坦利	,	和	全部	伟大的	非洲

['trævələz] ,

travellers	,
旅行者	,

炎热地区的酒精问题——布鲁斯、利文斯顿、斯坦利以及所有伟大的非洲旅行家

[kən'dem] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɪn] [ðæt] [hɑːt] ['kʌntri] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['elsˌwer] .

condemn	the	use	of	alcohol	in	that	hot	country	as	well	as	elsewhere	.
谴责	这	使用	的	酒精	在	那	热的	国家	作为	出色地	作为	别处	.

谴责在那个炎热的国家以及其他地方饮酒的行为。

[ðə; ði]['juːmə]['indiəns] , [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd] [nuː] ['meksɪkoʊ] ,

The	Yuma	Indians	,	who	live	in	Arizona	and	New	Mexico	,
这	尤马	印度人	,	WHO	居住	在	亚利桑那	和	新的	墨西哥	,

居住在亚利桑那州和新墨西哥州的尤马印第安人

[wer] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mʌtʃ] ['hɔtə(r)][ðæn; ðən][wiː; wi]['evər] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [hɪr] ,

where	the	weather	is	sometimes	much	hotter	than	we	ever	know	it	here	,
在哪里	这	天气	是	有时	很多	更热	比	我们	曾经	知道	它	这里	,

那里的天气有时比我们这里热得多。

[hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [lɔː] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ə'genst] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['lɪkər] .

have	made	a	law	of	their	own	against	the	use	of	liquor	.
有	制成	一个	法律	的	他们的	自己的	反对	这	使用	的	酒	.

他们自行制定了禁止饮酒的法律。

[ɪf] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [traɪb] [bɪ'kʌmz] [drʌŋk] , [hiː; hi][ɪz] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt] .

If	one	of	the	tribe	becomes	drunk	,	he	is	severely	punished	.
如果	一	的	这	部落	变成	醉	,	他	是	严重	受到惩罚	.

部落中若有人喝醉，将受到严厉惩罚。

[ðɪs] [lɔ:] [ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['lɪkər] [wɪtʃ] [ðeɪ]

This	law	they	have	made	because	of	the	evil	effects	of	liquor	which	they
这	法律	他们	有	制成	因为	的	这	邪恶的	效果	的	酒	哪个	他们

['noʊtɪst] [ə'mʌŋ]

noticed	among
注意到	之中

他们制定这条法律是因为他们注意到酒类带来的种种恶果。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðer; ðər] [traɪb] [hu:] [ju:st] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn'tɑ:ksɪkeɪtɪd] .

the	members	of	their	tribe	who	used	to	become	intoxicated	.
这	成员	的	他们的	部落	WHO	用过的	到	变得	酣	.

他们部落里那些曾经沉迷于醉酒的人。

[du:][ju:; jʊ][nɑ:t] [θɪŋk] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [waɪz] [θɪŋ] [fɔ:r; fər]['indiəns][tu:; tə][du:] ? - .

Do	you	not	think	that	a	very	wise	thing	for	Indians	to	do	?	32	.
做	你	不是	思考	那	一个	非常	明智的	事物	为了	印度人	到	做	?	-	.

你不认为这是印度人非常明智的做法吗？32.

['sʌnstroʊk] . — [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['sʌnstroʊk] [ɪz] ?

Sunstroke	.	—	Do	you	know	what	sunstroke	is	?
中暑	.	—	做	你	知道	什么	中暑	是	?

中暑——你知道什么是中暑吗?

[ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] ,

If	you	do	not	,
如果	你	做	不是	,

如果你不这样做，

[jʊr; jər] ['perənts] [ɔ:r] ['ti:tʃər] [wɪl] [tel] [jaʊ] [ðæt] ['pɜ:sənz] [ɪk'spoʊzd][tu:; tə][ðə; ði] [hi:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn]

your	parents	or	teacher	will	tell	yow	that	persons	exposed	to	the	heat	of	the	sun
你的	父母	或者	老师	将要	告诉	哟	那	人	裸露	到	这	热	的	这	太阳

[ɑ:n][ə; eɪ][hɑ:t] ['sʌmər] [deɪ] [ɑ:r; ər] ['sʌmtaɪmz] [ˌoʊvər'kʌm] [baɪ][ˌaɪ 'ti:] .

on	a	hot	summer	day	are	sometimes	overcome	by	it	.
在	一个	热的	夏天	天	是	有时	克服	经过	它	.

你的父母或老师会告诉你，在炎热的夏天，暴露在阳光下的人有时会被太阳晒伤。

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] [wi:k] , ['gɪdi] , [ɔ:r][ɪn'sensəb(ə)l] , [ænd; ənd][nɑ:t] [ɪn'fri:kwəntli] [daɪ] .

They	become	weak	,	giddy	,	or	insensible	,	and	not	infrequently	die	.
他们	变得	虚弱的	,	头晕	,	或者	麻木不仁	,	和	不是	不常	死	.

他们会变得虚弱、头晕或失去知觉，而且常常会死亡。

[skɔ:rz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] ['sʌmtaɪmz] ['strɪkən] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] [ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv]

Scores	of	people	are	sometimes	stricken	down	in	a	single	day	in	some	of
得分	的	人们	是	有时	受打击的	向下	在	一个	单身的	天	在	一些	的

['aʊər; ɑ:r][lɑ:rdʒ] ['sɪtiz] .

our	large	cities	.
我们的	大的	城市	.

在一些大城市，一天之内有时会有数十人倒下。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [ə'kɜ:r] [tu:; tə][ju:; jʊ] [ðæt] [ɪf] ['ælkəhɔ:l] [ku:lz] [ðə; ði]['bɑ:di] ,

It	may	occur	to	you	that	if	alcohol	cools	the	body	,
它	可能	发生	到	你	那	如果	酒精	冷却	这	身体	,

你或许会想到，如果酒精能使身体降温，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][tu:; tə] [teɪk] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ɔ:r] [rɪ'li:v]

it	would	be	a	good	thing	for	a	person	to	take	to	prevent	or	relieve
它	会	是	一个	好的	事物	为了	一个	人	到	拿	到	防止	或者	缓解

[æn; ən] [ə'tæk] [ʌv; əv] ['sʌnstroʊk] .

an	attack	of	sunstroke	.
一个	攻击	的	中暑	.

服用这种药物可以预防或缓解中暑症状。

[ɑːn][ðə; ði] ['kɑːntreri] ,

On	the	contrary	,
在	这	相反	,

相反，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [juːz][ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] ['sʌnstroʊk]

it	is	found	that	those	who	use	alcoholic	drinks	are	much	more	liable	to	sunstroke
它	是	成立	那	那些	WHO	使用	酗酒者	饮料	是	很多	更多的	容易	到	中暑

[ðæn; ðən] ['ʌðər] .

than	others	.
比	其他的	.

研究发现，饮酒者比其他人更容易中暑。

[ðɪs] [ɪz][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði] [nəːvs] .

This	is	on	account	of	the	poisonous	effects	of	the	alcohol	upon	the	nerves	.
这	是	在	帐户	的	这	有毒	效果	的	这	酒精	之上	这	神经	.

这是由于酒精对神经的毒性作用所致。

[noʊ]['dɑːktər] [wʊd] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['gɪvɪŋ] ['ælkəhɔːl][ɪn] ['eni] [fɔːrm][tuː; tə][ə; eɪ][mæn] ['sʌfərɪŋ] [wɪð; wɪθ]

No	doctor	would	think	of	giving	alcohol	in	any	form	to	a	man	suffering	with
不	医生	会	思考	的	给予	酒精	在	任何	形式	到	一个	男人	痛苦	和

['sʌnstroʊk] . - .

sunstroke	.	33	.
中暑	.	-	.

没有哪个医生会想到给中暑患者服用任何形式的酒精。33.

[ɪ'fekts] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði]['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] . — [hɪr] [ɑːr; ər] [tuː] ['ɪntrəstɪŋ]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Tissues	.	—	Here	are	two	interesting
效果	的	酒精	之上	这	组织	.	—	这里	是	二	有趣的

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [wɪtʃ] [jʊr; jər] ['tiːtʃər] [ɔːr] ['perənts] [kæn; kən] [meɪk]

experiments	which	your	teacher	or	parents	can	make
实验	哪个	你的	老师	或者	父母	能	制作

[fɔːr; fər][juː; jʊ] .

for	you	.
为了	你	.

酒精对组织的影响——这里有两个有趣的实验，你的老师或父母可以为你做。

[ɪk'sperɪmənt] [wʌn] .

Experiment	1	.
实验	1	.

实验一。

[pleɪs] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['tendər] ['biːfsteɪk] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːsər] [ænd; ənd] ['kʌvər] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['ælkəhɔːl] .

Place	a	piece	of	tender	beefsteak	in	a	saucer	and	cover	it	with	alcohol	.
地方	一个	片	的	投标	牛排	在	一个	碟子	和	覆盖	它	和	酒精	.

将一块嫩牛排放在碟子里，然后用酒浸没。

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ['oʊvər] [naɪt] .

Put	it	away	over	night	.
放	它	离开	超过	夜晚	.

放起来过夜。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði] ['biːfsteɪk] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['ʃrʌŋkən] , [draɪd] ,

In	the	morning	the	beefsteak	will	be	found	to	be	shrunken	,	dried	,
在	这	早晨	这	牛排	将要	是	成立	到	是	缩小	,	干燥	,

早上起来会发现牛排已经缩水、变干了。

[ænd; ənd]['ɔːlmoʊst][æz; əz] [tʌf] [æz; əz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['leðər] .

and	almost	as	tough	as	a	piece	of	leather	.
和	几乎	作为	艰难的	作为	一个	片	的	皮革	.

而且几乎和皮革一样坚韧。

[ðɪs]
This
这

这

[ʃoʊz] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l][ə'pɑ:n][ðə; ði]['tɪsju:z, 'tɪju:z] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ɪ'senʃəli] [laɪk] [ðoʊz]
shows **the** **effect** **of** **alcohol** **upon** **the** **tissues** **,** **which** **are** **essentially** **like** **those**
演出 这 影响 的 酒精 之上 这 组织 , 哪个 是 本质上 喜欢 那些
[ʌv; əv] ['loʊər] ['ænɪmlz] .
of **lower** **animals** **.**
的 降低 动物 .

这表明酒精对人体组织的影响，而人体组织本质上与低等动物的组织相似。

[ɪk'sperɪmənt] [ˌtu:'tu:] .
Experiment **2** **.**
实验 2 .

实验二。

[breɪk] [æn; ən] [eg] ['ɪntu:][ə; eɪ][hæf] ['glæsfʊl] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] .
Break **an** **egg** **into** **a** **half** **glassful** **of** **alcohol** **.**
休息 一个 蛋 进入 一个 一半 满杯 的 酒精 .

将一个鸡蛋打入半杯酒中。

[stɜ:r][ðə; ði] [eg] [ænd; ənd]['ælkəhɔ:l] [tə'geðər] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] .
Stir **the** **egg** **and** **alcohol** **together** **for** **a** **few** **minutes** **.**
搅拌 这 蛋 和 酒精 一起 为了 一个 很少 分钟 .

将鸡蛋和酒搅拌几分钟。

[su:n] [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [eg] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə] ['hɑ:rdn] [ænd; ənd] [lʊk] [dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:]
Soon **you** **will** **see** **that** **the** **egg** **begins** **to** **harden** **and** **look** **just** **as** **though** **it**
很快 你 将要 看 那 这 蛋 开始 到 硬化 和 看 只是 作为 尽管 它
[hæd; həd] [bɪn] [bɔɪld] . - .
had **been** **boiled** **.** **34** **.**
有 到过 煮沸 . - .

很快你就会发现鸡蛋开始变硬，看起来就像煮熟了一样。34.

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [strɔ:ŋ] ['ælkəhɔ:l] .
This **is** **the** **effect** **of** **strong** **alcohol** **.**
这 是 这 影响 的 强的 酒精 .

这是烈性酒的作用。

[ðə; ði]['ælkəhɔ:l][ʌv; əv][ˌælkə'hɑ:lɪk] [drɪŋks] [hæz; həz]['wɔ:tər][ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:] ,
The **alcohol** **of** **alcoholic** **drinks** **has** **water** **and** **other** **things** **mixed** **with** **it** **,**
这 酒精 的 酗酒者 饮料 有 水 和 其他 事物 混合 和 它 ,

酒精饮料中的酒精成分中混合了水和其他物质。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t][ækt][soʊ] ['kwɪkli] [nɔ:r][soʊ] [sɪ'vɪrli] [æz; əz] [pjʊr] ['ælkəhɔ:l] ;
so **that** **it** **does** **not** **act** **so** **quickly** **nor** **so** **severely** **as** **pure** **alcohol** **;**
所以 那 它 做 不是 行为 所以 迅速地 也不 所以 严重 作为 纯的 酒精 ;

因此，它的作用速度和强度都不如纯酒精；

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] ['kærəktər] .
but **the** **effect** **is** **essentially** **the** **same** **in** **character** **.**
但 这 影响 是 本质上 这 相同的 在 特点 .

但从本质上讲，效果是一样的。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['pɑ:rtli] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ðæt] [ðə; ði] [breɪn] , [nə:vs] , ['mʌslz] ,
It **is** **partly** **in** **this** **way** **that** **the** **brain** **,** **nerves** **,** **muscles** **,**
它 是 部分 在 这 方式 那 这 脑 , 神经 , 肌肉 ,

大脑、神经、肌肉，部分就是通过这种方式运作的。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['tɪsˌjuːz, 'tɪʃuːz][ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] .

and	other	tissues	of	drinking	men	and	women	become	diseased	.
和	其他	组织	的	喝	男人	和	女性	变得	患病的	.

饮酒者的其它组织也会因此患病。

['emɪnənt] [fɪ'zɪʃnz] [tel] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['pɜːsənz] [huː] [ɑːr; ər]

Eminent	physicians	tell	us	that	a	large	share	of	the	unfortunate	persons	who	are
杰出	医生	告诉	我们	那	一个	大的	分享	的	这	不幸	人	WHO	是

[ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ɪn'seɪn] [ə'sailəmz] [ɑːr; ər] [brɔːt] [ðer; ðər][baɪ]['ælkəhɔːl] .

shut	up	in	insane	asylums	are	brought	there	by	alcohol	.
关闭	向上	在	疯狂的	精神病院	是	带来	那里	经过	酒精	.

著名医生告诉我们，被关进精神病院的不幸患者中，很大一部分都是因为酗酒而住进去的。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [θɪŋ] [ðæt] [wʌnz] [maɪnd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ðʌs] ['ruːɪnd] [baɪ][ə; eɪ] ['juːsləs]

Is	it	not	a	dreadful	thing	that	one's	mind	should	be	thus	ruined	by	a	useless
是	它	不是	一个	可怕	事物	那	一个人的	头脑	应该	是	因此	毁坏	经过	一个	无用

[ænd; ənd]['hɑːrmf(ə)l] ['præktɪs] ?

and	harmful	practice	?
和	有害	实践	?

一个人的心灵因为无用且有害的行为而受到如此摧残，难道不是一件可怕的事情吗?

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

['ælkəhɔːl][ɪz] [prə'duːst] [baɪ] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] , [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [baɪ] [ˌdɪstɪ'leɪʃ(ə)n] .

Alcohol	is	produced	by	fermentation	,	and	obtained	by	distillation	.
酒精	是	生产	经过	发酵	,	和	获得	经过	蒸馏	.

酒精是通过发酵产生的，并通过蒸馏获得。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːrn] [laɪk] ['kerəsiːn] [ɔɪl] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['bɜːrnɪŋ] ['fluːədz, 'fluːɪdz] . [ˌtuː'tuː] .

It	will	burn	like	kerosene	oil	and	other	burning	fluids	.	2	.
它	将要	烧伤	喜欢	煤油	油	和	其他	燃烧	液体	.	2	.

它会像煤油和其他燃烧液体一样燃烧。2.

[ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] [wɪl] [bɜːrn][ænd; ənd] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [ɪk'sploʊd] . [θriː] .

The	vapor	of	alcohol	will	burn	and	will	sometimes	explode	.	3	.
这	汽	的	酒精	将要	烧伤	和	将要	有时	爆炸	.	3	.

酒精蒸气会燃烧，有时会发生爆炸。3.

['ælkəhɔːl] [meɪ] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [bɪr] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fər'mentɪd] ['lɪkwɪdz] [baɪ] ['bɔɪlɪŋ] . [fɔːr] .

Alcohol	may	be	separated	from	beer	and	other	fermented	liquids	by	boiling	.	4	.
酒精	可能	是	分开	从	啤酒	和	其他	发酵	液体	经过	沸腾	.	4	.

酒精可以通过煮沸从啤酒和其他发酵液体中分离出来。4.

['brændi] [ɪz] [dɪ'stɪld] [frʌm; frəm] [fər'mentɪd] [fruːt] [dʒuːs] , ['wɪski] [ænd; ənd] [dʒɪn] [frʌm; frəm] [bɪr] [ɔːr] [fər'mentɪd] [greɪnz] ,

Brandy	is	distilled	from	fermented	fruit	juice	,	whiskey	and	gin	from	beer	or	fermented	grains	,
白兰地	是	蒸馏	从	发酵	水果	汁	,	威士忌酒	和	杜松子酒	从	啤酒	或者	发酵	谷物	,

白兰地是由发酵的果汁蒸馏而成，威士忌和金酒则是由啤酒或发酵的谷物蒸馏而成。

[rʌm] [frʌm; frəm] [fər'mentɪd] ['məlæsɪz] . [faɪv] .

rum	from	fermented	molasses	.	5	.
朗姆酒	从	发酵	糖蜜	.	5	.

用发酵糖蜜酿造的朗姆酒。5.

['ælkəhɔːl][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [dɪ'keɪ] ,

Alcohol	is	the	result	of	a	sort	of	decay	,
酒精	是	这	结果	的	一个	种类	的	衰变	,

酒精是某种腐败的产物。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [gʊd] [fuːd] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] [prə'djʊsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . [sɪks] .

and	much	good	food	is	destroyed	in	producing	it	.	6	.
和	很多	好的	食物	是	损毁	在	生产	它	.	6	.

而且在生产过程中，很多优质食物都被破坏了。6.

[bɪ'saɪdz] ['ɔːrd(ə)neri]['ælkəhɔːl] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] ['ʌðər] [kaɪndz] .

Besides	ordinary	alcohol	,	there	are	several	other	kinds	.
除了	普通的	酒精	,	那里	是	一些	其他	种类	.

除了普通酒精饮料外，还有其他几种种类。

['næfθəˌnæpθə][ænd; ənd] ['fjʊzl] - [ɔɪl][ɑːr; ər]['ælkəhɔls] . ['sɛvən] .

Naphtha	and	fusel	-	oil	are	alcohols	.	7	.
石脑油	和	杂醇油	-	油	是	酒精	.	7	.

石脑油和杂醇油都是醇类。7.

[ɔːl][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['ælkəhɔːl]['fæməli][ɑːr; ər] ['pɔizənz] ; [ɔːl] [wɪl] [bɜːrn] , [ænd; ənd][ɔːl] [wɪl]

All	the	members	of	the	alcohol	family	are	poisons	;	all	will	burn	,	and	all	will
全部	这	成员	的	这	酒精	家庭	是	毒药	;	全部	将要	烧伤	,	和	全部	将要

[ɪn'tɑːksɪkeɪt] .

intoxicate	.
醉人	.

酒精类物质都是毒物；它们都会灼伤皮肤，也会使人中毒。

[ðə; ði]['ælkəhɔːl]['fæməli][hæv; həv] ['sevrəl] [bæd] [rɪ'leɪʃnz] , [ə'mʌŋ] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][kɑːr'bɑːlɪk]['æsɪd] , ['iːθər]

The	alcohol	family	have	several	bad	relations	,	among	which	are	carbolic	acid	,	ether
这	酒精	家庭	有	一些	坏的	关系	,	之中	哪个	是	石炭酸	酸	,	醚

, [ænd; ənd] ['klɔːrəfɔːrm] . [eɪt] .

,	and	chloroform	.	8	.
,	和	氯仿	.	8	.

醇类化合物中有几个不良亲属，其中包括石炭酸、乙醚和氯仿。8.

['saɪdər] , [bɪr] , [ænd; ənd] [waɪn] [ɑːr; ər]['hɑːrmf(ə)l][ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [strɔːŋ]

Cider	,	beer	,	and	wine	are	harmful	and	dangerous	as	well	as	strong
苹果酒	,	啤酒	,	和	葡萄酒	是	有害	和	危险的	作为	出色地	作为	强的

['lɪkərz] .

liquors	.
酒	.

苹果酒、啤酒、葡萄酒以及烈性酒都对人体有害且危险。

" ['bɪtərz] " ['ɔːf(ə)n] [kən'teɪn] [æz; əz] [mʌtʃ] ['ælkəhɔːl][æz; əz][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ['lɪkərz] , [ænd; ənd]

"	Bitters	"	often	contain	as	much	alcohol	as	the	strongest	liquors	,	and
"	苦味酒	"	经常	包含	作为	很多	酒精	作为	这	最强	酒	,	和

['sʌmtaɪmz] [mɔːr] . [naɪn] .

sometimes	more	.	9	.
有时	更多的	.	9	.

“苦酒”通常含有与最烈的烈酒一样多的酒精，有时甚至更多。9.

[ˌælkə'hɑːlɪk] ['lɪkərz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [ə'dʌltəreɪtɪd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'teɪn] [noʊ] ['pɔɪzn]

Alcoholic	liquors	are	sometimes	adulterated	,	but	they	usually	contain	no	poison
酗酒者	酒	是	有时	掺假的	,	但	他们	通常	包含	不	毒

[wɜːrs] [ðæn; ðən]['ælkəhɔːl] .

worse	than	alcohol	.
更糟	比	酒精	.

酒精饮料有时会掺假，但通常不含比酒精更毒的物质。

[pjʊr] ['ælkəhɔːl][ɪz] ['skersli] [les] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'dʌltəreɪtɪd] . - .

Pure	alcohol	is	scarcely	less	dangerous	than	that	which	is	adulterated	.	10	.
纯的	酒精	是	几乎	较少的	危险的	比	那	哪个	是	掺假的	.	-	.

纯酒精的危险性几乎与掺假酒精一样低。10.

[deθ] ['sʌmtaɪmz] [ə'kɜ:rz] ['ɔ:lmoʊst] ['ɪnstəntli] [frʌm; frəm] ['teɪkɪŋ] [strɔ:ŋ] ['lɪkərz] . - .

Death	sometimes	occurs	almost	instantly	from	taking	strong	liquors	.	11	.
死亡	有时	发生	几乎	即刻	从	采取	强的	酒	.	-	.

饮用烈性酒有时几乎会立即导致死亡。11.

['ælkəhɔ:l] [wɪl] [kɪl] [græs] [ænd; ənd] ['ʌðər] [plænts] , [ɪf] [pɔ:d] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm][ɔ:r] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [ru:ts]

Alcohol	will	kill	grass	and	other	plants	,	if	poured	upon	them	or	about	their	roots
酒精	将要	杀	草	和	其他	植物	,	如果	倾倒	之上	他们	或者	关于	他们的	根

. - .

.	12	.
.	-	.

酒精会杀死草和其他植物，如果将酒精倒在它们身上或根部周围。12.

['mɪstər] . ['dɑ:rwɪn] [pru:vd] [ðæt] [ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] [wɪl] [kɪl] [plænts] ;

Mr	.	Darwin	proved	that	the	vapor	of	alcohol	will	kill	plants	;
先生	.	达尔文	已证实	那	这	汽	的	酒精	将要	杀	植物	;

达尔文先生证明了酒精蒸汽会杀死植物；

['ɔ:lsoʊ] [ðæt] [plænts] [bɪ'kʌm] [ɪn'tɑ:ksɪkeɪtɪd][baɪ] ['bri:ðɪŋ] [ðə; ði]['veɪpər][ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] . - .

also	that	plants	become	intoxicated	by	breathing	the	vapor	of	alcohol	.	13	.
还	那	植物	变得	酣	经过	呼吸	这	汽	的	酒精	.	-	.

植物吸入酒精蒸汽后也会中毒。13.

['ælkəhɔ:l] , ['i:v(ə)n][ɪn] [smɔ:l] ['kwɑ:ntətiz] , ['hindəz] [daɪ'dʒestʃən] . - .

Alcohol	,	even	in	small	quantities	,	hinders	digestion	.	14	.
酒精	,	甚至	在	小的	数量	,	阻碍	消化	.	-	.

即使少量饮酒，也会阻碍消化。14.

['ælkəhɔ:l] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði]['bɑ:di][tu:; tə] [lu:z] [hi:t] [soʊ] ['ræpɪdli] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] ['ku:lər] [ɪn'sted] [ʌv; əv]

Alcohol	causes	the	body	to	lose	heat	so	rapidly	that	it	becomes	cooler	instead	of
酒精	原因	这	身体	到	失去	热	所以	快速	那	它	变成	冷却器	反而	的

['wɔ:rmər] . - .

warmer	.	15	.
更温暖	.	-	.

酒精会导致身体迅速散失热量，使身体变冷而不是变暖。15.

[ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['fri:zɪŋ] [tu:; tə] [deθ] [wen] [ɪk'spoʊzd][tu:; tə] [ɪk'stri:m] [koʊld][ɪz] ['greɪtli]

The	danger	of	freezing	to	death	when	exposed	to	extreme	cold	is	greatly
这	危险	的	冷冻	到	死亡	什么时候	裸露	到	极端	寒冷的	是	非常

[ɪn'kri:st] [baɪ] ['teɪkɪŋ] ['ælkəhɔ:l] . - .

increased	by	taking	alcohol	.	16	.
增加	经过	采取	酒精	.	-	.

饮酒会大大增加暴露在极寒环境中被冻死的危险。16.

['stænli] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['æfrɪkən] [ɪk'splɔrɚz] , [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['deɪndʒərəs] [tu:; tə][ju:z][ˌælkə'hɑ:lɪk]

Stanley	,	and	other	African	explorers	,	say	that	it	is	dangerous	to	use	alcoholic
斯坦利	,	和	其他	非洲	探险家	,	说	那	它	是	危险的	到	使用	酗酒者

[drɪŋks] [ɪn][hɑ:t] [k'laɪmətz] . - .

drinks	in	hot	climates	.	17	.
饮料	在	热的	气候	.	-	.

斯坦利和其他非洲探险家说，在炎热的气候下饮用酒精饮料是危险的。17.

[ɪn] ['veri] [hɑ:t] ['weðər] ,

In	very	hot	weather	,
在	非常	热的	天气	,

在非常炎热的天气里，

['pɜ:sənz] [hu:] [ju:z][ˌælkə'hɑ:lɪk] [drɪŋks] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['sʌbʤekt][tu:; tə] ['sʌnstroʊk] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [hu:] [du:]

persons	who	use	alcoholic	drinks	are	more	subject	to	sunstroke	than	those	who	do
人	WHO	使用	酗酒者	饮料	是	更多的	主题	到	中暑	比	那些	WHO	做

[nɑ:t] . - .

not	.	18	.
不是	.	-	.

饮酒者比不饮酒者更容易中暑。18.

['bi:fsteɪk] [soʊkt] [ɪn]['ælkəhɔ:l] [bɪ'kʌmz] [tʌf] [laɪk] ['leðər] .

Beefsteak	soaked	in	alcohol	becomes	tough	like	leather	.
牛排	浸泡过	在	酒精	变成	艰难的	喜欢	皮革	.

牛排浸泡在酒精中会变得像皮革一样坚韧。

[æn; ən] [eg] [pleɪst] [ɪn]['ælkəhɔ:l][ɪz] ['hɑrdnd] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd] [bɪn] [bɔɪld] . - .

An	egg	placed	in	alcohol	is	hardened	as	though	it	had	been	boiled	.	19	.
一个	蛋	放置	在	酒精	是	硬化	作为	尽管	它	有	到过	煮沸	.	-	.

将鸡蛋放入酒精中，鸡蛋会像煮过一样变硬。19.

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l][ə'pɑ:n][ðə; ði] [breɪn] , [nə:vs] ,

The	effect	of	alcohol	upon	the	brain	,	nerves	,
这	影响	的	酒精	之上	这	脑	,	神经	,

酒精对大脑、神经的影响

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['bi:fsteɪk]

and	other	tissues	of	the	body	is	much	the	same	as	upon	the	beefsteak
和	其他	组织	的	这	身体	是	很多	这	相同的	作为	之上	这	牛排

[ænd; ənd][ðə; ði] [eg] .

and	the	egg	.
和	这	蛋	.

身体其他组织的情况与牛排和鸡蛋的情况非常相似。

['kwestʃənz] [fɔ:r; fər] [rɪ'vju:] .

QUESTIONS	FOR	REVIEW	.
问题	为了	审查	.

复习题。

['tʃæptər] [aɪ] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

[ðə; ði] [haʊs] [wi:; wi][lɪv; laɪv][ɪn] . — [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['bɑ:di] [laɪk] ?

The	House	we	Live	in	.	—	What	is	the	body	like	?
这	房子	我们	居住	在	.	—	什么	是	这	身体	喜欢	?

我们居住的房子——身体是什么样的?

[dʌz] [ðə; ði]['bɑ:di] [rɪ'zemb(ə)l] ['eniθɪŋ] [els] [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] [haʊs] ?

Does	the	body	resemble	anything	else	besides	a	house	?
做	这	身体	类似	任何事物	别的	除了	一个	房子	?

这具尸体除了像房子以外，还像其他什么东西吗?

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] [laɪk] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] ?

How	is	it	like	a	machine	?
如何	是	它	喜欢	一个	机器	?

它和机器有什么相似之处?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] .

Name	the	different	parts	of	the	body	.
姓名	这	不同的	部分	的	这	身体	.

说出身体的各个部位。

[wʌt] [ɪz] [ə'nætəmi] ?
What is anatomy ?
什么 是 解剖学 ?

什么是解剖学?

[ˌfɪzi'ɑːlədʒi] ?
physiology ?
生理 ?

生理?

['haɪdʒiːn] ?
hygiene ?
卫生 ?

卫生?

['tʃæptər] [iː] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] . — [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði][meɪn][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ?
A General View of the Body . — What are the main parts of the body ?
一个 一般的 看法 的 这 身体 . — 什么 是 这 主要的 部分 的 这 身体 ?

人体概览——人体的主要组成部分有哪些?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] ; [ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] ; [ʌv; əv] [iːtʃ] [ɑːrm] ; [ʌv; əv] [iːtʃ] [leg] .
Name the different parts of the head ; of the trunk ; of each arm ; of each leg .
姓名 这 不同的 部分 的 这 头 ; 的 这 树干 ; 的 每个 手臂 ; 的 每个 腿 .

请说出头部、躯干、每条手臂、每条腿的各个部分的名称。

[wʌt] ['kʌvərz] [ðə; ði]['bɑːdi] ?
What covers the body ?
什么 封面 这 身体 ?

身体的外层是什么?

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] . — [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ?
The Inside of the Body . — What is the name of the framework of the body ?
这 里面 的 这 身体 . — 什么 是 这 姓名 的 这 框架 的 这 身体 ?

人体内部结构——人体的框架结构叫什么?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [skʌl] ?
What is the skull ?
什么 是 这 颅骨 ?

什么是头骨?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [bæk] - [boʊn] [fɔːrmd] ?
How is the back - bone formed ?
如何 是 这 后退 - 骨 形成 ?

脊柱是如何形成的?

[neɪm] [ðə; ði] [tuː] ['kævitiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] .
Name the two cavities of the trunk .
姓名 这 二 空腔 的 这 树干 .

请说出树干的两个腔室的名称。

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪn] ?

What	does	the	chest	contain	?
什么	做	这	胸部	包含	?

箱子里装的是什么?

[ðə; ði] ['æbdəmən] ?

the	abdomen	?
这	腹部	?

腹部?

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .

CHAPTER	IV	.
章	第四	.

第四章

['aʊər; ɑːr] [fuːdz] . — [ʌv; əv] [wʌt] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [meɪd] ?

Our	Foods	.	—	Of	what	are	our	bodies	made	?
我们的	食物	.	—	的	什么	是	我们的	身体	制成	?

我们的食物——我们的身体是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər] [fuːdz] ?

What	are	foods	?
什么	是	食物	?

什么是食物?

[wer] [duː][wiː; wi] [get] ['aʊər; ɑːr] [fuːdz] ?

Where	do	we	get	our	foods	?
在哪里	做	我们	得到	我们的	食物	?

我们的食物从哪里来?

[neɪm] [sʌm; səm]['ænɪm(ə)l] [fuːdz] ; [sʌm; səm] ['vedʒtəb(ə)l] [fuːdz] .

Name	some	animal	foods	;	some	vegetable	foods	.
姓名	一些	动物	食物	;	一些	蔬菜	食物	.

请列举一些动物性食物和一些植物性食物。

[wʌt] [ɑːr; ər] ['pɔizənz] ?

What	are	poisons	?
什么	是	毒药	?

什么是毒药?

['tʃæptər] [viː] . [ʌn'helθfəl] [fuːdz] . — [ɪz][ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv] [dɪ'ziːzd] ['ænɪmlz] [gʊd] [fɔːr; fər] [fuːd] ?

CHAPTER	V	.	Unhealthful	Foods	.	—	Is	the	flesh	of	diseased	animals	good	for	food	?
章	V	.	不健康的	食物	.	—	是	这	肉	的	患病的	动物	好的	为了	食物	?

第五章 不健康的食物——患病动物的肉可以食用吗?

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ə'baʊt] [ˌʌn'raɪp] , [steɪl] , [ɔːr] ['moʊldi] [fuːdz] ?

What	can	you	say	about	unripe	,	stale	,	or	mouldy	foods	?
什么	能	你	说	关于	生	,	陈旧	,	或者	发霉的	食物	?

对于未成熟、变质或发霉的食物，您有什么看法?

[wʌt] [ɪz] [əˌdʌltə'reɪʃn] [ʌv; əv] [fuːdz] ?

What	is	adulteration	of	foods	?
什么	是	掺假	的	食物	?

什么是食品掺假?

[wʌt] [fuːdz] [ɑːr; ər][moʊst] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [ə'dʌltəreɪtɪd] ?

What	foods	are	most	likely	to	be	adulterated	?
什么	食物	是	最多	可能	到	是	掺假的	?

哪些食品最容易掺假?

[ɑːr; ər] ['pepər] , ['mʌstərd] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kɔndimənt] ['prɑːpər] [fuːdz] ?

Are	pepper	,	mustard	,	and	other	condiments	proper	foods	?
是	胡椒	,	芥末	,	和	其他	调味品	恰当的	食物	?

胡椒、芥末和其他调味品算是食物吗?

[wʌt] [ə'baʊt] [tə'bækoʊ] ?
What about tobacco ?
什么 关于 烟草 ?

烟草呢?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][tə'bækoʊ][ə'pɑːn] [bɔɪz] ?
What is the effect of tobacco upon boys ?
什么 是 这 影响 的 烟草 之上 男孩们 ?

烟草对男孩有什么影响?

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['aʊər; ɑːr] [drɪŋks] . — [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['sætɪsfaɪ] [θɜːrst] ?
Our Drinks . — What is the only thing that will satisfy thirst ?
我们的 饮料 . — 什么 是 这 仅有的 事物 那 将要 满足 口渴 ?

我们的饮品——什么才能真正解渴?

[waɪ] [duː][wiː; wi] [niːd] ['wɔːtər] ?
Why do we need water ?
为什么 做 我们 需要 水 ?

我们为什么需要水?

[haʊ] [dʌz] ['wɔːtər] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌm] [ɪm'pjʊr] ?
How does water sometimes become impure ?
如何 做 水 有时 变得 不纯 ?

水为什么有时会变质?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['juːzɪŋ] [ɪm'pjʊr] ['wɔːtər] ?
What is the effect of using impure water ?
什么 是 这 影响 的 使用 不纯 水 ?

使用不纯净的水会有什么影响?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['prɑːpərtiz] [ʌv; əv] [gʊd] ['wɔːtər] ?
What are the properties of good water ?
什么 是 这 特性 的 好的 水 ?

优质水应具备哪些特性?

[ɑːr; ər] [tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [gʊd] [drɪŋks] ?
Are tea and coffee good drinks ?
是 茶 和 咖啡 好的 饮料 ?

茶和咖啡是好的饮品吗?

[haʊ] [ɪz]['ælkəhɔːl] [meɪd] ?
How is alcohol made ?
如何 是 酒精 制成 ?

酒精是如何酿造的?

[gɪv] [fə'mɪliər] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] .
Give familiar examples of fermentation .
给 熟悉的 示例 的 发酵 .

举一些常见的发酵例子。

[haʊ] [ɑːr; ər] [pjʊr] ['ælkəhɔːl][ænd; ənd] [strɔːŋ] ['lɪkərz] [meɪd] ?
How are pure alcohol and strong liquors made ?
如何 是 纯的 酒精 和 强的 酒 制成 ?

纯酒精和烈酒是如何制成的?

[ɪz]['ælkəhɔːl][ə; eɪ] [fuːd] ?
Is alcohol a food ?
是 酒精 一个 食物 ?

酒精是食物吗?

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɔɪzn] ?

Why	**do**	**you**	**think**	**it**	**is**	**a**	**poison**	**?**
为什么	做	你	思考	它	是	一个	毒	?

你为什么认为它是毒药?

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ['mɑːdərət] ['drɪŋkɪŋ] [ɪz] ['helθf(ə)l] ?

Do	**you**	**think**	**moderate**	**drinking**	**is**	**healthful**	**?**
做	你	思考	缓和	喝	是	健康的	?

你认为适量饮酒有益健康吗?

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	**VII**	**.**
章	七	.

第七章

[haʊ] [wiː; wi][daɪ'dʒest] . — [wʌt] [ɪz][daɪ'dʒestʃən] ?

How	**we**	**Digest**	**.**	**—**	**What**	**is**	**digestion**	**?**
如何	我们	消化	.	—	什么	是	消化	?

我们如何消化? ——什么是消化?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tuːb] ?

What	**is**	**the**	**digestive**	**tube**	**?**
什么	是	这	消化	管子	?

什么是消化管?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [daɪ'dʒestɪv] ['ɔrgənz] .

Name	**the**	**different**	**digestive**	**organs**	**.**
姓名	这	不同的	消化	器官	.

请列举不同的消化器官。

[haʊ] ['meni] [sets] [ʌv; əv] [tiːθ] [hæz; həz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] ?

How	**many**	**sets**	**of**	**teeth**	**has**	**a**	**person**	**in**	**his**	**lifetime**	**?**
如何	许多	套	的	牙齿	有	一个	人	在	他的	寿命	?

一个人一生中会长出多少副牙齿?

[haʊ] ['meni] [tiːθ] [ɪn] [iːtʃ] [set] ?

How	**many**	**teeth**	**in**	**each**	**set**	**?**
如何	许多	牙齿	在	每个	放	?

每副牙齿有多少颗?

[haʊ] ['meni] [perz] [ʌv; əv]['sæləveri] [glændz] ?

How	**many**	**pairs**	**of**	**salivary**	**glands**	**?**
如何	许多	对	的	唾液	腺体	?

人体有多少对唾液腺?

[wʌt] [duː] [ðeɪ] [fɔːrm] ?

What	**do**	**they**	**form**	**?**
什么	做	他们	形式	?

它们会形成什么?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['gʌlɪt] ?

What	**is**	**the**	**gullet**	**?**
什么	是	这	食道	?

什么是食道?

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['stʌmək] .

Describe	**the**	**stomach**	**.**
描述	这	胃	.

描述一下胃的结构。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] ?

What	**is**	**the**	**gastric**	**juice**	**?**
什么	是	这	胃	汁	?

胃液是什么?

[haʊ] [lɔːŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˌɪn'testɪnəl] [kə'næl] ?

How	**long**	**is**	**the**	**intestinal**	**canal**	**?**
如何	长的	是	这	肠	运河	?

肠道有多长?

[wʌt] ['fluːɪd][ɪz] [fɔːrmd] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'testɪnz] ?

What	**fluid**	**is**	**formed**	**in**	**the**	**intestines**	**?**
什么	体液	是	形成	在	这	肠子	?

肠道内会形成什么液体?

[wer] [ɪz][ðə; ði]['lɪvər] [faʊnd] , [ænd; ənd] [haʊ] [lɑːrdʒ][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

Where	**is**	**the**	**liver**	**found**	**,**	**and**	**how**	**large**	**is**	**it**	**?**
在哪里	是	这	肝	成立	,	和	如何	大的	是	它	?

肝脏位于身体的哪个部位? 它有多大?

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði]['lɪvər] [prə'duːs] ?

What	**does**	**the**	**liver**	**produce**	**?**
什么	做	这	肝	生产	?

肝脏会产生什么?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][gɔːl] - ['blædər] , [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ɪts][juːz] ?

What	**is**	**the**	**gall**	**-**	**bladder**	**,**	**and**	**what**	**is**	**its**	**use**	**?**
什么	是	这	癯	-	膀胱	,	和	什么	是	它是	使用	?

胆囊是什么? 它有什么作用?

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði]['lɪvər][duː] [bɪ'saɪdz] [proʊ]

What	**does**	**the**	**liver**	**do**	**besides**	**pro**
什么	做	这	肝	做	除了	专业

除了蛋白质之外，肝脏还有哪些功能?

[duːsɪŋ] [baɪl] ?

ducing	**bile**	**?**
引	胆汁	?

引流胆汁?

[wʌt] [ænd; ənd] [wer] [ɪz][ðə; ði] ['pæŋkriəs] ?

What	**and**	**where**	**is**	**the**	**pancreas**	**?**
什么	和	在哪里	是	这	胰腺	?

胰腺是什么? 它位于哪里?

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði] ['pæŋkriəs] [duː] ?

What	**does**	**the**	**pancreas**	**do**	**?**
什么	做	这	胰腺	做	?

胰腺有什么功能?

[wer] [ɪz][ðə; ði] [spliːn] ?

Where	**is**	**the**	**spleen**	**?**
在哪里	是	这	脾	?

脾脏在哪里?

[haʊ] ['meni] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] [ʌv; əv][daɪ'dʒestʃən][ɑːr; ər][ðer; ðər] ?

How	**many**	**important**	**organs**	**of**	**digestion**	**are**	**there**	**?**
如何	许多	重要的	器官	的	消化	是	那里	?

消化系统有多少个重要的器官?

[haʊ] ['meni] [daɪ'dʒestɪv]['fluːədz, 'fluːɪdz] ?

How	**many**	**digestive**	**fluids**	**?**
如何	许多	消化	液体	?

消化液有多少?

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	**VIII**	**.**
章	八	.

第八章

[daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [bred] . — [neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['prɑːsesɪz] [ʌv; əv][daɪ'dʒestʃən]

Digestion	of	a	Mouthful	of	Bread	.	—	Name	the	different	processes	of	digestion
消化	的	一个	一口气	的	面包	.	—	姓名	这	不同的	流程	的	消化

消化一口面包——请列举消化的不同过程。

[[ˌmæstɪ'keɪʃn] , ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][sə'laɪvə] , ['swɔləuiŋ] , ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv] ['stʌmək] [ænd; ənd]['gæstrɪk][dʒuːs] ,

[	mastication	,	action	of	saliva	,	swallowing	,	action	of	stomach	and	gastric	juice	,
[	咀嚼	,	行动	的	唾液	,	吞咽	,	行动	的	胃	和	胃	汁	,

['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][baɪl] ,

action	of	bile	,
行动	的	胆汁	,

咀嚼、唾液的作用、吞咽、胃和胃液的作用、胆汁的作用

['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌpæŋkrɪ'ætɪk][dʒuːs] , ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪn'testɪnz] [ænd; ənd] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] , [əb'sɔːrpʃ(ə)n] ,

action	of	pancreatic	juice	,	action	of	intestines	and	intestinal	juice	,	absorption	,
行动	的	胰	汁	,	行动	的	肠子	和	肠	汁	,	吸收	,

['lɪvər][daɪ'dʒestʃən]] .

liver	digestion	]	.
肝	消化	]	.

胰液的作用、肠道和肠液的作用、吸收、肝脏消化]。

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði][daɪ'dʒestʃən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] [bred] .

Describe	the	digestion	of	a	mouthful	of	bread	.
描述	这	消化	的	一个	一口气	的	面包	.

描述一下一口面包的消化过程。

[wer] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] ['teɪkən]['æftər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [əb'zɔːrbd] ?

Where	is	the	food	taken	after	it	has	been	absorbed	?
在哪里	是	这	食物	已采取	后	它	有	到过	吸收	?

食物被吸收后会去哪里?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['læk,tiːlz] ?

What	are	the	lacteals	?
什么	是	这	乳糜管	?

什么是乳糜管?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] ?

What	is	the	thoracic	duct	?
什么	是	这	胸椎	管	?

胸导管是什么?

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	IX	.
章	第九章	.

第九章

[bæd]['hæbɪts][ɪn] ['iːtɪŋ] . — [wʌt] [ɪz][ˌɪndɪ'dʒestʃən] ?

Bad	Habits	in	Eating	.	—	What	is	indigestion	?
坏的	习惯	在	吃	.	—	什么	是	消化不良	?

不良饮食习惯——什么是消化不良?

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] .

Mention	some	of	the	causes	of	indigestion	.
提到	一些	的	这	原因	的	消化不良	.

列举一些导致消化不良的原因。

[haʊ] [dʌz] ['iːtɪŋ] [tuː] [fæst] [kɔːz] [ˌɪndɪ'dʒestʃən] ?

How	does	eating	too	fast	cause	indigestion	?
如何	做	吃	也	快速地	原因	消化不良	?

吃得太快为什么会导致消化不良?

['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] ?
Eating **too** **much** **?**
吃 也 很多 ?

吃太多了吗?

[tuː] ['friːkwəntli] ?
too **frequently** **?**
也 频繁地 ?

太频繁了吗?

[ɪ'regjələrli] ?
Irregularly **?**
不规则地 ?

不规律地?

[wen] ['taɪərd] ?
when **tired** **?**
什么时候 疲劳的 ?

疲倦的时候?

[haʊ] [duː] [tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [ɪm'per] [daɪ'dʒestʃən] ?
How **do** **tea** **and** **coffee** **impair** **digestion** **?**
如何 做 茶 和 咖啡 妨害 消化 ?

茶和咖啡是如何影响消化的?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][juːz] [aɪst] [fuːdz] [ænd; ənd] [drɪŋks] ?
Why **is** **it** **harmful** **to** **use** **iced** **foods** **and** **drinks** **?**
为什么 是 它 有害 到 使用 冰镇 食物 和 饮料 ?

为什么食用冰镇食品和饮料有害?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][nɑːt] [iːt] ['pepər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑːt][ænd; ənd] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [θɪŋz] ?
Why **should** **we** **not** **eat** **pepper** **and** **other** **hot** **and** **irritating** **things** **?**
为什么 应该 我们 不是 吃 胡椒 和 其他 热的 和 令人恼火的 事物 ?

为什么我们不能吃辣椒和其他辛辣刺激性的食物?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [tiːθ] [biː; bi] [kɛəd] [fɔːr; fər] ?
How **should** **the** **teeth** **be** **cared** **for** **?**
如何 应该 这 牙齿 是 关心 为了 ?

应该如何护理牙齿?

[haʊ] [dʌz] [tə'bækoʊ] - ['juːzɪŋ] [ə'fekt] [ðə; ði] ['stʌmək] ?
How **does** **tobacco** **-** **using** **affect** **the** **stomach** **?**
如何 做 烟草 - 使用 影响 这 胃 ?

吸烟对胃有什么影响?

[wʌt] ['dredf(ə)l] [dɪ'ziːz] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːzd] [baɪ][tə'bækoʊ] ?
What **dreadful** **disease** **is** **sometimes** **caused** **by** **tobacco** **?**
什么 可怕 疾病 是 有时 导致 经过 烟草 ?

烟草有时会导致哪些可怕的疾病?

[haʊ] [dʌz] ['ælkəhɔːl] [ə'fekt] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] ?
How **does** **alcohol** **affect** **the** **gastric** **juice** **?**
如何 做 酒精 影响 这 胃 汁 ?

酒精如何影响胃液?

[ðə; ði] ['stʌmək] ?
the **stomach** **?**
这 胃 ?

胃?

[ðə; ði]['lɪvər] ?
the **liver** **?**
这 肝 ?

肝脏?

['tʃæptər] [eks] . [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] . — [wʌt] [dʌz] [ðə; ði] [blʌd] [kən'teɪn] ?

CHAPTER	X	.	A	Drop	of	Blood	.	—	What	does	the	blood	contain	?
章	X	.	一个	降低	的	血	.	—	什么	做	这	血	包含	?

第十章 一滴血——这滴血里有什么?

[haʊ] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?

How	many	kinds	of	blood	corpuscles	are	there	?
如何	许多	种类	的	血	血小板	是	那里	?

血液中有多少种血细胞?

[wʌt] [wɜːrk][ɪz] [dʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɑːdi][baɪ] [iːtʃ] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kɔːpʌslz] ?

What	work	is	done	for	the	body	by	each	kind	of	corpuscles	?
什么	工作	是	完毕	为了	这	身体	经过	每个	种类	的	血小板	?

每种细胞都为身体做了哪些工作?

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .

CHAPTER	XI	.
章	十一	.

第十一章

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːrt] [biːts] . — [wer] [ɪz][ðə; ði] [hɑːrt] ?

Why	the	Heart	Beats	.	—	Where	is	the	heart	?
为什么	这	心	节拍	.	—	在哪里	是	这	心	?

心脏为什么跳动? ——心脏在哪里?

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [hɑːrt] [biːt] ?

Why	does	the	heart	beat	?
为什么	做	这	心	打	?

心脏为什么会跳动?

[haʊ] ['meni] ['tʃembər] [hæz; həz][ðə; ði] [hɑːrt] ?

How	many	chambers	has	the	heart	?
如何	许多	房间	有	这	心	?

心脏有几个腔室?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] ?

What	are	the	blood	-	vessels	?
什么	是	这	血	-	船只	?

血管是什么?

[haʊ] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?

How	many	kinds	of	blood	-	vessels	are	there	?
如何	许多	种类	的	血	-	船只	是	那里	?

人体有多少种血管?

[neɪm] [ðem; ðəm] .

Name	them	.
姓名	他们	.

请说出它们的名字。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['viːnəs] [blʌd] [ænd; ənd] [ɑːr'tɪriəl] [blʌd] ?

What	is	the	difference	between	venous	blood	and	arterial	blood	?
什么	是	这	不同之处	之间	静脉	血	和	动脉	血	?

静脉血和动脉血有什么区别?

[wʌt] [tʃeɪndʒ] [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	change	occurs	in	the	blood	in	the	lungs	?
什么	改变	发生	在	这	血	在	这	肺	?

肺部血液会发生什么变化?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [pʌls] ?

What	is	the	pulse	?
什么	是	这	脉冲	?

什么是脉搏?

[haʊ] [mʌtʃ] [wɜːrk] [dʌz] [ðə; ði] [hɑːrt] [duː] ['evri] ['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] ?

How	much	work	does	the	heart	do	every	twenty	-	four	hours	?
如何	很多	工作	做	这	心	做	每一个	二十	-	四	小时	?

心脏每24小时做多少功?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [lɪm'fætɪks] ?

What	are	the	lymphatics	?
什么	是	这	淋巴系统	?

淋巴系统是什么?

[wʌt] [duː] [ðeɪ] [kən'teɪn] , [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ðer; ðər] ['pɜːrpəs] ?

What	do	they	contain	,	and	what	is	their	purpose	?
什么	做	他们	包含	,	和	什么	是	他们的	目的	?

它们包含什么，它们的用途是什么?

[wʌt] [ɑːr; ər] [lɪm'fætɪk] [glændz] ?

What	are	lymphatic	glands	?
什么	是	淋巴管	腺体	?

淋巴腺是什么?

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	XII	.
章	十二	.

第十二章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd] [blʌd] ['helθi] . — [neɪm] [sʌm; səm] [θɪŋz] ['laɪkli] [tuː; tə]

How	to	Keep	the	Heart	and	Blood	Healthy	.	—	Name	some	things	likely	to
如何	到	保持	这	心	和	血	健康	.	—	姓名	一些	事物	可能	到

['ɪndʒər][ðə; ði] [hɑːrt] [ɔːr][ðə; ði] [blʌd] .

injure	the	heart	or	the	blood	.
损伤	这	心	或者	这	血	.

如何保持心脏和血液健康——列举一些可能损害心脏或血液的因素。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['vaɪələnt]['eksərsaɪz] ?

What	is	the	effect	of	violent	exercise	?
什么	是	这	影响	的	暴力	锻炼	?

剧烈运动会产生什么影响?

[ʌv; əv][bæd] [er] ?

of	bad	air	?
的	坏的	空气	?

空气质量不好吗?

[ʌv; əv][bæd] [fuːd] ? [ʌv; əv] [lɔːs] [ʌv; əv] [sliːp] ? [ʌv; əv]['vaɪələnt]['æŋgər] ?

of	bad	food	?	of	loss	of	sleep	?	of	violent	anger	?
的	坏的	食物	?	的	损失	的	睡觉	?	的	暴力	愤怒	?

是食物不好？是睡眠不足？是极度愤怒?

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ə'baʊt] ['kloʊðɪŋ] ?

What	can	you	say	about	clothing	?
什么	能	你	说	关于	衣服	?

关于服装，你有什么想说的吗?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði] [blʌd] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	blood	?
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	血	?

酒精对血液有什么影响?

[ðə; ði] [hɑːrt] ?

the	heart	?
这	心	?

心脏?

[ðə; ði] ['bɑːdɪli] [hiːt] ?

the	bodily	heat	?
这	身体上的	热	?

体温?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][tə'bækoʊ][ə'pɑːn][ðə; ði] [hɑːrt] ?

What	is	the	effect	of	tobacco	upon	the	heart	?
什么	是	这	影响	的	烟草	之上	这	心	?

烟草对心脏有什么影响?

[ðə; ði] [pʌls] ?

the	pulse	?
这	脉冲	?

脉搏?

[ðə; ði] [blʌd] ?

the	blood	?
这	血	?

血?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [tiː] [ænd; ənd] ['kɔːfi] [ə'pɑːn][ðə; ði] [hɑːrt] ?

What	is	the	effect	of	tea	and	coffee	upon	the	heart	?
什么	是	这	影响	的	茶	和	咖啡	之上	这	心	?

茶和咖啡对心脏有什么影响?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ][koʊld] ?

What	is	a	cold	?
什么	是	一个	寒冷的	?

什么是感冒?

[ɪn][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['bliːdɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [wuːnd] ,

In	a	case	of	bleeding	from	a	wound	,
在	一个	案件	的	出血	从	一个	伤口	,

如果伤口出血，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] ['weðər] [ə; eɪ][veɪn][ɔːr][æn; ən]['ɑːrtəri][ɪz][kʌt] ?

how	can	you	tell	whether	a	vein	or	an	artery	is	cut	?
如何	能	你	告诉	无论	一个	静脉	或者	一个	动脉	是	切	?

如何判断是静脉还是动脉被割伤?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ][stɑːp][ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [frʌm; frəm][æn; ən]['ɑːrtəri] ?

How	would	you	stop	the	bleeding	from	an	artery	?
如何	会	你	停止	这	出血	从	一个	动脉	?

如何止住动脉出血?

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [veɪn] ?

from	a	vein	?
从	一个	静脉	?

从静脉里抽取的?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ][stɑːp] [noʊz] - [bliːd] ?

How	would	you	stop	nose	-	bleed	?
如何	会	你	停止	鼻子	-	流血	?

如何止住鼻血?

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XIII	.
章	十三	.

第十三章

[waɪ] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [briːð] . — [wʌt] ['hæpənz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l] [ɪf] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn]

Why **and** **How** **we** **Breathe** **.** **—** **What** **happens** **to** **a** **lighted** **candle** **if** **shut** **up** **in**

为什么 和 如何 我们 呼吸 . — 什么 发生 到 一个 照明 蜡烛 如果 关闭 向上 在

[ə; eɪ] [smɔːl] ,

a **small** **,**

一个 小的 ,

我们为什么以及如何呼吸？——如果将点燃的蜡烛关在一个小盒子里会发生什么？

[kloʊz] [pleɪs] ?

close **place** **?**

关闭 地方 ?

离得近吗?

[tuː; tə][ə; eɪ] [maʊs] ?

to **a** **mouse** **?**

到 一个 老鼠 ?

对一只老鼠来说?

[waɪ] [ɪz] [er] [soʊ] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['bɜːrnɪŋ] ['kænd(ə)l][ænd; ənd][fɔːr; fər] ['ænɪmlz] ?

Why **is** **air** **so** **necessary** **for** **a** **burning** **candle** **and** **for** **animals** **?**

为什么 是 空气 所以 必要的 为了 一个 燃烧 蜡烛 和 为了 动物 ?

为什么空气对燃烧的蜡烛和动物来说如此重要?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [hiːt] [ʌv; əv]

How **is** **the** **heat** **of**

如何 是 这 热 的

热度如何?

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [prə'duːst] ?

our **bodies** **produced** **?**

我们的 身体 生产 ?

我们的身体产生了什么?

[neɪm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['ɔrgənz] [ʌv; əv] ['briːðɪŋ] .

Name **the** **principal** **organs** **of** **breathing** **.**

姓名 这 主要的 器官 的 呼吸 .

请列举呼吸的主要器官。

[dɪ'skraɪb] [iːtʃ] .

Describe **each** **.**

描述 每个 .

请分别描述每一项。

[haʊ] [duː][wiː; wi][juːz][ðə; ði] [lʌŋz] [ɪn] ['briːðɪŋ] ?

How **do** **we** **use** **the** **lungs** **in** **breathing** **?**

如何 做 我们 使用 这 肺 在 呼吸 ?

我们呼吸时如何利用肺?

[haʊ] [mʌtʃ] [er] [wɪl] [ə; eɪ]['mænz] [lʌŋz] [hoʊld] ?

How **much** **air** **will** **a** **man's** **lungs** **hold** **?**

如何 很多 空气 将要 一个 男人的 肺 抓住 ?

一个人的肺能容纳多少空气?

[haʊ] [mʌtʃ] [er] [duː][wiː; wi][juːz][wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [breθ] ?

How **much** **air** **do** **we** **use** **with** **each** **breath** **?**

如何 很多 空气 做 我们 使用 和 每个 气息 ?

我们每次呼吸会消耗多少空气?

[wʌt] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] [dʌz] [ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪn] ?

What **poisonous** **substance** **does** **the** **air** **which** **we** **breathe** **out** **contain** **?**

什么 有毒 物质 做 这 空气 哪个 我们 呼吸 出去 包含 ?

我们呼出的空气中含有哪些有毒物质?

[wɪl] [ə; eɪ]['kænd(ə)l][bɜːrn][ɪn] [er] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [briːðd] ?

Will	a	candle	burn	in	air	which	has	been	breathed	?
将要	一个	蜡烛	烧伤	在	空气	哪个	有	到过	呼吸	?

蜡烛在被人呼吸过的空气中还能燃烧吗?

[wʌt] ['hæpənz] [tuː; tə] ['ænɪmlz] [pleɪst] [ɪn] [sʌtʃ] [er] ?

What	happens	to	animals	placed	in	such	air	?
什么	发生	到	动物	放置	在	这样的	空气	?

将动物置于这种空气中会发生什么?

[wʌt] [tʃeɪndʒ] [teɪks] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['paːsiz] [θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	change	takes	place	in	the	blood	as	it	passes	through	the	lungs	?
什么	改变	需要	地方	在	这	血	作为	它	通过	通过	这	肺	?

血液流经肺部时会发生什么变化?

[haʊ] [duː][plænts]['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] [er] ?

How	do	plants	purify	the	air	?
如何	做	植物	净化	这	空气	?

植物是如何净化空气的?

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

CHAPTER	XIV	.
章	十四	.

第十四章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [lʌŋz] ['helθi] . — [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [θɪŋ] [moʊst] ['nesəseri] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [laɪf] ?

How	to	Keep	the	Lungs	Healthy	.	—	What	is	the	thing	most	necessary	to	preserve	life	?
如何	到	保持	这	肺	健康	.	—	什么	是	这	事物	最多	必要的	到	保存	生活	?

如何保持肺部健康?——维持生命最必需的是什么?

[neɪm] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊr] .

Name	some	of	the	ways	in	which	the	blood	becomes	impure	.
姓名	一些	的	这	方式	在	哪个	这	血	变成	不纯	.

列举一些血液变得不洁的方式。

[waɪ] [ɪz][bæd] - [smelɪŋ] [er] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [helθ] ?

Why	is	bad	-	smelling	air	dangerous	to	health	?
为什么	是	坏的	-	闻起来	空气	危险的	到	健康	?

为什么难闻的空气对健康有害?

[wʌt] [ɑːr; ər][dʒəːmz] ?

What	are	germs	?
什么	是	细菌	?

什么是细菌?

[waɪ] [ɑːr; ər][sʌm; səm] [dɪ'ziːzɪz] " ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] " ?

Why	are	some	diseases	"	catching	"	?
为什么	是	一些	疾病	"	捕捉	"	?

为什么有些疾病会"传染"?

[neɪm] [sʌm; səm] [sʌtʃ] [dɪ'ziːzɪz] .

Name	some	such	diseases	.
姓名	一些	这样的	疾病	.

请列举一些此类疾病。

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [hæz; həz][ə; eɪ] " ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] " [dɪ'ziːz] ?

What	should	be	done	with	a	person	who	has	a	"	catching	"	disease	?
什么	应该	是	完毕	和	一个	人	WHO	有	一个	"	捕捉	"	疾病	?

如果一个人患有传染性疾病，应该怎么办?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði] [breθ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [er] ?

What	**is**	**the**	**effect**	**of**	**the**	**breath**	**upon**	**the**	**air**	**?**
什么	是	这	影响	的	这	气息	之上	这	空气	?

呼吸对空气有什么影响?

[haʊ] [mʌtʃ] [er] [ɪz] ['pɔɪznd] [ænd; ənd] [meɪd] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [briːð] [baɪ] [iːtʃ] [breθ] ?

How	**much**	**air**	**is**	**poisoned**	**and**	**made**	**unfit**	**to**	**breathe**	**by**	**each**	**breath**	**?**
如何	很多	空气	是	中毒	和	制成	不合格	到	呼吸	经过	每个	气息	?

每次呼吸会污染多少空气，使之不适宜呼吸?

[haʊ] [mʌtʃ] [er] [duː][wiː; wi] [spɔɪl] ['evri] ['mɪnɪt] ?

How	**much**	**air**	**do**	**we**	**spoil**	**every**	**minute**	**?**
如何	很多	空气	做	我们	剧透	每一个	分钟	?

我们每分钟会浪费多少空气?

['evri] ['aʊər] ?

every	**hour**	**?**
每一个	小时	?

每小时一次?

[haʊ] [mʌtʃ] [pjʊr] [er] [dʌz] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [niːd] ['evri] ['mɪnɪt] ?

How	**much**	**pure**	**air**	**does**	**each**	**person**	**need**	**every**	**minute**	**?**
如何	很多	纯的	空气	做	每个	人	需要	每一个	分钟	?

每人每分钟需要多少纯净空气?

['evri] ['aʊər] ?

every	**hour**	**?**
每一个	小时	?

每小时一次?

[haʊ] [duː][wiː; wi] [get] [freʃ] [er] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] ['haʊzɪz] ?

How	**do**	**we**	**get**	**fresh**	**air**	**into**	**our**	**houses**	**?**
如何	做	我们	得到	新鲜的	空气	进入	我们的	房屋	?

我们如何才能让新鲜空气进入家中?

[waɪ] [ɑːr; ər] ['wɪndoʊz] [ænd; ənd] [dɔːz] [nɑːt] [gʊd] [miːnz] [ʌv; əv] ['ventɪleɪtɪŋ] [ɪn][koʊld] ['weðər] ?

Why	**are**	**windows**	**and**	**doors**	**not**	**good**	**means**	**of**	**ventilating**	**in**	**cold**	**weather**	**?**
为什么	是	视窗	和	门	不是	好的	方法	的	通风	在	寒冷的	天气	?

为什么门窗在寒冷天气下不是良好的通风方式?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [ruːm] [biː; bi] ['ventɪleɪtɪd] ?

How	**should**	**a**	**room**	**be**	**ventilated**	**?**
如何	应该	一个	房间	是	通风	?

房间应该如何通风?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɪn] ['briːðɪŋ] ?

How	**should**	**we**	**use**	**the**	**lungs**	**in**	**breathing**	**?**
如何	应该	我们	使用	这	肺	在	呼吸	?

我们应该如何正确地使用肺进行呼吸?

[wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kloʊðɪŋ] [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	**about**	**the**	**clothing**	**in**	**reference**	**to**	**the**	**lungs**	**?**
什么	关于	这	衣服	在	参考	到	这	肺	?

那么，衣服与肺部之间有什么关系呢?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'dʒʊriəs] [tuː; tə] [briːð] [hə'bɪtʃuəli] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] ?

Why	**is**	**it**	**injurious**	**to**	**breathe**	**habitually**	**through**	**the**	**mouth**	**?**
为什么	是	它	有害的	到	呼吸	习惯性地	通过	这	嘴	?

为什么习惯性地用嘴呼吸有害?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	**is**	**the**	**effect**	**of**	**alcohol**	**upon**	**the**	**lungs**	**?**
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	肺	?

酒精对肺部有什么影响?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][tə'bækoʊ] - ['juːzɪŋ][ə'pɑːn][ðə; ði] [θroʊt] [ænd; ənd][noʊz] ?

What	is	the	effect	of	tobacco	-	using	upon	the	throat	and	nose	?
什么	是	这	影响	的	烟草	-	使用	之上	这	喉	和	鼻子	?

吸烟对咽喉和鼻子有什么影响?

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .

CHAPTER	XV	.
章	十五	.

第十五章

[ðə; ði][skɪn][ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] . — [haʊ] ['meni] ['leər] [ɪn][ðə; ði][skɪn] ?

The	Skin	and	What	it	Does	.	—	How	many	layers	in	the	skin	?
这	皮肤	和	什么	它	做	.	—	如何	许多	层	在	这	皮肤	?

皮肤及其功能——皮肤有多少层?

[wʌt] [ɪz] [iːtʃ] [kɔːld] ?

What	is	each	called	?
什么	是	每个	称为	?

它们分别叫什么?

[tuː; tə] [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] [duː] ?

To	what	is	the	color	of	the	skin	due	?
到	什么	是	这	颜色	的	这	皮肤	到期的	?

肤色是由什么造成的?

[wʌt] [glændz][ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [truː] [skɪn] ?

What	glands	are	found	in	the	true	skin	?
什么	腺体	是	成立	在	这	真的	皮肤	?

真皮层中含有哪些腺体?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði][neɪlz][ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ðer; ðər] ['pɜːrpəs] ?

What	are	the	nails	and	what	is	their	purpose	?
什么	是	这	指甲	和	什么	是	他们的	目的	?

这些钉子是什么? 它们的用途是什么?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [her] [groʊ] ?

How	does	the	hair	grow	?
如何	做	这	头发	生长	?

头发是如何生长的?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['juːzɪz][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] ?

Name	the	different	uses	of	the	skin	?
姓名	这	不同的	用途	的	这	皮肤	?

皮肤有哪些不同的用途?

['tʃæptər] [ˌɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	XVI	.
章	十六	.

第十六章

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] . — [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [huː] [wʌz; wəz]

How	to	Take	Care	of	the	Skin	.	—	What	happened	to	the	little	boy	who	was
如何	到	拿	关心	的	这	皮肤	.	—	什么	发生	到	这	小的	男生	WHO	曾是

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][goʊld] [liːf] ?

covered	with	gold	leaf	?
涵盖	和	金子	叶子	?

如何护理皮肤——那个全身贴满金箔的小男孩后来怎么样了?

[waɪ] [dɪd][hiː; hi][daɪ] ?

Why	did	he	die	?
为什么	做过	他	死	?

他为什么会死?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [ni'glektɪŋ] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [skɪn] [kli:n] ?

What	is	the	effect	of	neglecting	to	keep	the	skin	clean	?
什么	是	这	影响	的	疏忽	到	保持	这	皮肤	干净的	?

忽视皮肤清洁会造成什么后果?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['werɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ru:mz; rʊmz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [tu:] [wɔ:rm] ?

What	is	the	effect	of	wearing	too	much	clothing	and	living	in	rooms	which	are	too	warm	?
什么	是	这	影响	的	穿着	也	很多	衣服	和	活的	在	房间	哪个	是	也	温暖的	?

穿太多衣服和住在太暖和的房间里会有什么影响?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [her] [bi:; bi] [kɛəd] [fɔ:r; fər] ?

How	should	the	hair	be	cared	for	?
如何	应该	这	头发	是	关心	为了	?

应该如何护理头发?

[ðə; ði] [neɪlz] ?

the	nails	?
这	指甲	?

钉子?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l] , [tə'bækoʊ] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [nɑ:r'kɑ:tɪks][ə'pɑ:n][ðə; ði] [skɪn] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	,	tobacco	,	and	other	narcotics	upon	the	skin	?
什么	是	这	影响	的	酒精	,	烟草	,	和	其他	毒品	之上	这	皮肤	?

酒精、烟草和其他麻醉品对皮肤有什么影响?

['tʃæptər] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVII	.
章	十七	.

第十七章

[ðə; ði] ['kidniz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [wɜ:rk] . — [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [wɜ:rk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kidniz] ?

The	Kidneys	and	their	Work	.	—	What	is	the	work	of	the	kidneys	?
这	肾脏	和	他们的	工作	.	—	什么	是	这	工作	的	这	肾脏	?

肾脏及其功能——肾脏的功能是什么?

[haʊ] [meɪ] [wi:; wi] [ki:p] [ði:z] ['ɔrgənz] ['helθi] ?

How	may	we	keep	these	organs	healthy	?
如何	可能	我们	保持	这些	器官	健康	?

我们该如何保持这些器官的健康?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔ:l][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['kidniz] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	kidneys	?
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	肾脏	?

酒精对肾脏有什么影响?

['tʃæptər] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVIII	.
章	十八	.

第十八章

['aʊər; ɑ:r] [boʊnz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['ju:zɪz] . — [haʊ] ['meni] [boʊnz] [ɪn][ðə; ði]['bɑ:di] ?

Our	Bones	and	their	Uses	.	—	How	many	bones	in	the	body	?
我们的	骨头	和	他们的	用途	.	—	如何	许多	骨头	在	这	身体	?

我们的骨骼及其用途——人体有多少块骨头?

[wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [boʊnz] [kɔ:ld] [wen] ['teɪkən] [ɔ:l] [tə'geðər] ?

What	are	the	bones	called	when	taken	all	together	?
什么	是	这	骨头	称为	什么时候	已采取	全部	一起	?

这些骨头放在一起叫什么?

[neɪm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['skelɪt(ə)n] .

Name	**the**	**principal**	**parts**	**of**	**the**	**skeleton**	**.**
姓名	这	主要的	部分	的	这	骨骼	.

请列举骨骼的主要组成部分。

[neɪm] [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] , [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrmz] , [ʌv; əv][ðə; ði] [legz] .

Name	**the**	**bones**	**of**	**the**	**trunk**	**,**	**of**	**the**	**arms**	**,**	**of**	**the**	**legs**	**.**
姓名	这	骨头	的	这	树干	,	的	这	武器	,	的	这	腿	.

请说出躯干、手臂和腿部的骨骼名称。

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði]['juːzɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [boʊnz] ?

What	**are**	**the**	**uses**	**of**	**the**	**bones**	**?**
什么	是	这	用途	的	这	骨头	?

骨头有什么用途?

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ][dʒɔɪnt] ?

What	**is**	**a**	**joint**	**?**
什么	是	一个	联合的	?

什么是关节?

[wʌt] [ɪz] ['kɑːrtɪlɪdʒ] ?

What	**is**	**cartilage**	**?**
什么	是	软骨	?

什么是软骨?

[baɪ] [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [boʊnz] [held] [tə'geðər] ?

By	**what**	**are**	**the**	**bones**	**held**	**together**	**?**
经过	什么	是	这	骨头	握住	一起	?

是什么将骨骼连接在一起的?

[ʌv; əv] [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [boʊnz] ['lɑːrdʒli] [kəm'poʊzd] ?

Of	**what**	**are**	**the**	**bones**	**largely**	**composed**	**?**
的	什么	是	这	骨头	很大程度上	由	?

骨骼主要由什么组成?

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	**XIX**	**.**
章	十九	.

第十九章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [boʊnz] ['helθi] . — [wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv] [bred] [ɪz] [best] [fɔːr; fər][ðə; ði] [boʊnz] ?

How	**to**	**Keep**	**the**	**Bones**	**Healthy**	**.**	**—**	**What**	**sort**	**of**	**bread**	**is**	**best**	**for**	**the**	**bones**	**?**
如何	到	保持	这	骨头	健康	.	—	什么	种类	的	面包	是	最好的	为了	这	骨头	?

如何保持骨骼健康?——哪种面包对骨骼最好?

[waɪ] ?

Why	**?**
为什么	?

为什么?

[ɪf] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [traɪz] [tuː; tə] [wɔːk] [tuː] ['ɜːrli] [waɪ] [ɑːr; ər][ɪts] [legz] ['laɪkli] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['krʊkɪd] ?

If	**a**	**child**	**tries**	**to**	**walk**	**too**	**early**	**why**	**are**	**its**	**legs**	**likely**	**to**	**become**	**crooked**	**?**
如果	一个	孩子	尝试	到	走	也	早期的	为什么	是	它是	腿	可能	到	变得	歪	?

如果孩子过早尝试走路，为什么腿容易弯曲?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['sɪtɪŋ] [ɔːr] ['laɪɪŋ] [ɪn][bæd] [pə'ziʃənz] ?

What	**are**	**the**	**effects**	**of**	**sitting**	**or**	**lying**	**in**	**bad**	**positions**	**?**
什么	是	这	效果	的	坐着	或者	说谎	在	坏的	职位	?

坐姿或卧姿不良会造成哪些影响?

[ʌv; əv] ['werɪŋ] [taɪt] [ɔːr]['pʊrliˌpɔːrli] - ['fɪtɪŋ] ['kloʊðɪŋ] ?

Of	**wearing**	**tight**	**or**	**poorly**	**-**	**fitting**	**clothing**	**?**
的	穿着	紧的	或者	差	-	配件	衣服	?

穿着紧身或不合身的衣服?

[ʌv; əv] [taɪt] [ɔːr] [haɪ] - [hiːld] [ʃuːz] ?

Of	**tight**	**or**	**high**	**-**	**heeled**	**shoes**	**?**
的	紧的	或者	高的	-	高跟鞋	鞋	?

是紧身鞋还是高跟鞋?

[wʌt] ['ɪndʒəriz] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊnz] [ænd; ənd] [dʒɔɪnts] [baɪ] ['æksɪdənt] [ɔːr]

What	**injuries**	**are**	**likely**	**to**	**happen**	**to**	**the**	**bones**	**and**	**joints**	**by**	**accident**	**or**
什么	受伤	是	可能	到	发生	到	这	骨头	和	关节	经过	事故	或者

[rʌf] [pleɪ] ?

rough	**play**	**?**
粗糙的	玩	?

意外事故或剧烈运动可能导致骨骼和关节出现哪些损伤?

['tʃæptər] ['eks 'eks] .

CHAPTER	**XX**	**.**
章	xx	.

第二十章

[ðə; ði] ['mʌslz] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðem; ðəm] . — [haʊ] ['meni] ['mʌslz] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːdi] ?

The	**Muscles**	**and**	**How**	**we**	**Use**	**Them**	**.**	**—**	**How**	**many**	**muscles**	**in**	**the**	**body**	**?**
这	肌肉	和	如何	我们	使用	他们	.	—	如何	许多	肌肉	在	这	身体	?

肌肉及其用途——人体有多少块肌肉?

[ʌv; əv] [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['mʌslz] [kəm'poʊzd] ?

Of	**what**	**are**	**the**	**muscles**	**composed**	**?**
的	什么	是	这	肌肉	由	?

肌肉是由什么组成的?

[haʊ] [ɑːr; ər] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mʌslz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [boʊnz] ?

How	**are**	**many**	**of**	**the**	**muscles**	**connected**	**to**	**the**	**bones**	**?**
如何	是	许多	的	这	肌肉	连接	到	这	骨头	?

许多肌肉是如何与骨骼连接的?

[tuː; tə] [wʌt] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['bɑːdɪli] ['muːvmənts] [duː] ?

To	**what**	**are**	**all**	**bodily**	**movements**	**due**	**?**
到	什么	是	全部	身体上的	移动	到期的	?

所有身体动作都源于什么?

[haʊ] [duː] [ðə; ði] ['mʌslz] [ækt] ?

How	**do**	**the**	**muscles**	**act**	**?**
如何	做	这	肌肉	行为	?

肌肉是如何运作的?

[wʌt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['mʌslz] [tuː; tə] [ækt] ?

What	**causes**	**the**	**muscles**	**to**	**act**	**?**
什么	原因	这	肌肉	到	行为	?

是什么原因导致肌肉活动?

[duː] [ɔːl] ['mʌslz] [ækt] ['oʊnli] [wen] [wiː; wi] [wɪl] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [ækt] ?

Do	**all**	**muscles**	**act**	**only**	**when**	**we**	**will**	**to**	**have**	**them**	**act**	**?**
做	全部	肌肉	行为	仅有的	什么时候	我们	将要	到	有	他们	行为	?

所有肌肉都只有在我们想要它们活动时才会活动吗?

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

CHAPTER	**XXI**	**.**
章	二十一	.

第二十一章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈmʌslz] [ˈhelθi] . — [wʌt] [meɪks] [ðə; ði] [raɪt] [ɑːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈblæksmɪθ]

How	to	Keep	the	Muscles	Healthy	.	—	What	makes	the	right	arm	of	the	blacksmith
如何	到	保持	这	肌肉	健康	.	—	什么	制作	这	正确的	手臂	的	这	铁匠

[strɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [left] [wʌn] ?

stronger	than	the	left	one	?
更强	比	这	左边	一	?

如何保持肌肉健康？——为什么铁匠的右臂比左臂强壮？

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈeksərsaɪz][biː; bi][ˈteɪkən] ?

How	should	exercise	be	taken	?
如何	应该	锻炼	是	已采取	?

应该如何进行锻炼？

[ˈmenʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ɪn] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmʌslz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt]

Mention	some	things	in	relation	to	the	use	of	the	muscles	which	we	ought	not
提到	一些	事物	在	关系	到	这	使用	的	这	肌肉	哪个	我们	应该	不是

[tuː; tə][duː] ,

to	do	,
到	做	,

请列举一些我们不应该做的与肌肉使用有关的事情。

[ænd; ənd] [steɪt] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [waɪ] .

and	state	the	reasons	why	.
和	状态	这	原因	为什么	.

并说明原因。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈmʌslz] ? [ʌv; əv][təˈbækoʊ] ? [ʌv; əv] [tiː] [ænd; ənd]

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	muscles	?	of	tobacco	?	of	tea	and
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	肌肉	?	的	烟草	?	的	茶	和

['kɔːfi] ?

coffee	?
咖啡	?

酒精对肌肉有什么影响？烟草呢？茶和咖啡呢？

['tʃæptər] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ænd; ənd] [θɪŋk] . — [wɪð; wɪθ] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][duː][wiː; wi] [θɪŋk] ?

How	we	Feel	and	Think	.	—	With	what	part	of	the	body	do	we	think	?
如何	我们	感觉	和	思考	.	—	和	什么	部分	的	这	身体	做	我们	思考	?

我们如何感受和思考——我们用身体的哪个部位进行思考？

[haʊ] ['meni] [breɪnz] [dʌz] [ə; eɪ][mæn][hæv; həv] ?

How	many	brains	does	a	man	have	?
如何	许多	大脑	做	一个	男人	有	?

一个人有多少个大脑？

[haʊ] [ɪz] [iːtʃ] [breɪn] [dɪˈvaɪdɪd] ?

How	is	each	brain	divided	?
如何	是	每个	脑	分割	?

大脑是如何划分的？

[ʌv; əv] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [breɪn] ['lɑːrdʒli] [kəmˈpoʊzd] ?

Of	what	is	the	brain	largely	composed	?
的	什么	是	这	脑	很大程度上	由	?

大脑主要由什么构成？

[wer] [duː][ðə; ði] [nəːvs] [bɪˈgɪn] ?

Where	do	the	nerves	begin	?
在哪里	做	这	神经	开始	?

神经从哪里开始？

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] ?
What is the spinal cord ?
什么 是 这 脊 绳索 ?

什么是脊髓?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːz] [peɪn][tuː; tə] [prɪk] [ðə; ði]['fɪŋgər] ?
Why does it cause pain to prick the finger ?
为什么 做 它 原因 疼痛 到 刺 这 手指 ?

为什么扎破手指会感到疼痛?

[haʊ] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] [nəːvs] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?
How many kinds of nerves are there ?
如何 许多 种类 的 神经 是 那里 ?

神经有多少种类型?

(['ænz] .
(Ans .
(答 .

(答:

[tuː] ; [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd] [nəːvs] [ʌv; əv][wɜːrk] .)
Two ; nerves of feeling and nerves of work .)
二 ; 神经 的 感觉 和 神经 的 工作 .)

两种神经:情感神经和工作神经。)

[neɪm] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [nəːvs] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ?
Name some of the different kinds of nerves of feeling ?
姓名 一些 的 这 不同的 种类 的 神经 的 感觉 ?

请列举几种不同的感觉神经?

[neɪm] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][wɜːrk] [kən'troʊld] [baɪ][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv][wɜːrk] .
Name some of the different kinds of work controlled by the nerves of work .
姓名 一些 的 这 不同的 种类 的 工作 受控 经过 这 神经 的 工作 .

列举一些由工作神经控制的不同类型的工作。

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][tuː; tə][ðə; ði]['baːdi][ɑːr; ər][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ?
Of what use to the body are the brain and nerves ?
的 什么 使用 到 这 身体 是 这 脑 和 神经 ?

大脑和神经对身体有什么用?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [breɪn] [juːz][ðə; ði] [nəːvs] ?
How does the brain use the nerves ?
如何 做 这 脑 使用 这 神经 ?

大脑如何利用神经?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði][lɑːrdʒ] [breɪn] ?
Of what use is the large brain ?
的 什么 使用 是 这 大的 脑 ?

大脑容量大有什么用?

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [breɪn] [duː] ?
What does the little brain do ?
什么 做 这 小的 脑 做 ?

小脑是做什么的?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kɔːrd] ?
Of what use is the spinal cord ?
的 什么 使用 是 这 脊 绳索 ?

脊髓有什么用?

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXIII .
章 二十三 .

第二十三章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ['helθi] . — ['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi]

How	to	Keep	the	Brain	and	Nerves	Healthy	.	—	Mention	some	things	which	we
如何	到	保持	这	脑	和	神经	健康	.	—	提到	一些	事物	哪个	我们

[niːd] [tuː; tə] [duː] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ['helθi] .

need	to	do	to	keep	the	brain	and	nerves	healthy	.
需要	到	做	到	保持	这	脑	和	神经	健康	.

如何保持大脑和神经健康——请列举一些我们需要做的、以保持大脑和神经健康的事情。

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt] [tuː; tə] [duː] .

Mention	some	things	which	we	ought	not	to	do	.
提到	一些	事物	哪个	我们	应该	不是	到	做	.

列举一些我们不应该做的事情。

['tʃæptər] [ˌeksˈeksˈaɪˈviː] .

CHAPTER	XXIV	.
章	二十四	.

第二十四章

[bæd] [ɪˈfekts] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] . — [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪˈfekt] [ʌv; əv]

Bad	Effects	of	Alcohol	upon	the	Brain	and	Nerves	.	—	What	is	the	effect	of
坏的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	.	—	什么	是	这	影响	的

['ælkəhɔːl] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ?

alcohol	upon	the	brain	and	nerves	?
酒精	之上	这	脑	和	神经	?

酒精对大脑和神经的不良影响——酒精对大脑和神经有什么影响?

[dʌz] ['ælkəhɔːl] [prəˈduːs] ['riːəl] [streŋθ] ?

Does	alcohol	produce	real	strength	?
做	酒精	生产	真实的	力量	?

酒精真的能增强力气吗?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [prəˈduːs] ['riːəl] [wɔːrmθ] ?

Does	it	produce	real	warmth	?
做	它	生产	真实的	温暖	?

它真的能产生热量吗?

[dʌz] ['ælkəhɔːl] [meɪk] ['piːp(ə)l] ['betər] [ɔːr] [wɜːrs] ?

Does	alcohol	make	people	better	or	worse	?
做	酒精	制作	人们	更好的	或者	更糟	?

酒精会使人变得更好还是更坏?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪˈfekt] [ʌv; əv] [təˈbækoʊ] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ?

What	is	the	effect	of	tobacco	upon	the	brain	and	nerves	?
什么	是	这	影响	的	烟草	之上	这	脑	和	神经	?

烟草对大脑和神经有什么影响?

[dʌz] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [təˈbækoʊ] [liːd] [tuː; tə] ['ʌðər] ['iːv(ə)l] ['hæbɪts] ?

Does	the	use	of	tobacco	lead	to	other	evil	habits	?
做	这	使用	的	烟草	带领	到	其他	邪恶的	习惯	?

使用烟草会导致其他不良习惯吗?

[wʌt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ɪˈfekt] [ʌv; əv] ['oʊpiəm] [ænd; ənd] ['ʌðər] [nɑːrˈkɑːtɪks] ?

What	about	the	effect	of	opium	and	other	narcotics	?
什么	关于	这	影响	的	鸦片	和	其他	毒品	?

那么鸦片和其他麻醉品会产生什么影响呢?

['tʃæptər] [ˌeksˈeksˈviː] .

CHAPTER	XXV	.
章	25	.

第二十五章

[haʊ] [wiː; wi] [hɪr] , [siː] , [smel] , [teɪst] , [ænd; ənd] [fiːl] . — [haʊ] ['meni] ['sensɪz] [hæv; həv][wiː; wi] ?

How	**we**	**Hear**	**,**	**See**	**,**	**Smell**	**,**	**Taste**	**,**	**and**	**Feel**	**.**	**—**	**How**	**many**	**senses**	**have**	**we**	**?**
如何	我们	听到	,	看	,	闻	,	品尝	,	和	感觉	.	—	如何	许多	感官	有	我们	?

我们如何听、看、闻、尝、摸——我们有多少种感官?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪr] ?

What	**is**	**the**	**ear**	**?**
什么	是	这	耳朵	?

耳朵是什么?

[neɪm] [ðə; ði] [θriː] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] .

Name	**the**	**three**	**parts**	**of**	**the**	**ear**	**.**
姓名	这	三	部分	的	这	耳朵	.

请说出耳朵的三个组成部分。

[haʊ] [duː][wiː; wi] [hɪr] ?

How	**do**	**we**	**hear**	**?**
如何	做	我们	听到	?

我们是如何听到声音的?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi] [triːt] [ðə; ði] [ɪr] ?

How	**should**	**we**	**treat**	**the**	**ear**	**?**
如何	应该	我们	对待	这	耳朵	?

我们应该如何治疗耳朵?

[neɪm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] ?

Name	**the**	**principal**	**parts**	**of**	**the**	**eye**	**?**
姓名	这	主要的	部分	的	这	眼睛	?

眼睛的主要组成部分有哪些?

[wʌt] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['aɪbɔːl] ?

What	**are**	**found**	**in**	**the**	**eyeball**	**?**
什么	是	成立	在	这	眼球	?

眼球里有什么?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [muːvd] [ɪn][ðə; ði] ['sɑːkɪt] ?

How	**is**	**the**	**eyeball**	**moved**	**in**	**the**	**socket**	**?**
如何	是	这	眼球	已搬	在	这	插座	?

眼球如何在眼眶内移动?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [aɪ] ['mɔɪsnd] ?

How	**is**	**the**	**eye**	**moistened**	**?**
如何	是	这	眼睛	湿润	?

如何保持眼睛湿润?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði][lenz][ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**the**	**lens**	**of**	**the**	**eye**	**?**
的	什么	使用	是	这	镜片	的	这	眼睛	?

眼睛的晶状体有什么用?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**the**	**pupil**	**of**	**the**	**eye**	**?**
的	什么	使用	是	这	瞳孔	的	这	眼睛	?

眼睛的瞳孔有什么用?

[haʊ] [meɪ] [wiː; wi] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] ['aɪsaɪt] ?

How	**may**	**we**	**preserve**	**the**	**eyesight**	**?**
如何	可能	我们	保存	这	视力	?

我们如何保护视力?

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [smel] ['loʊkeɪtɪd] ?

Where	**are**	**the**	**nerves**	**of**	**smell**	**located**	**?**
在哪里	是	这	神经	的	闻	位于	?

嗅觉神经位于哪里?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**the**	**sense**	**of**	**smell**	**?**
的	什么	使用	是	这	感觉	的	闻	?

嗅觉有什么用?

[wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [nəːvs] [ʌv; əv] [teɪst] [faʊnd] ?

Where	**are**	**the**	**nerves**	**of**	**taste**	**found**	**?**
在哪里	是	这	神经	的	品尝	成立	?

味觉神经位于哪里?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] ['sʌmtaɪmz] ['ɪndʒərd][ɔːr][lɔːst] ?

How	**is**	**the**	**sense**	**of**	**taste**	**sometimes**	**injured**	**or**	**lost**	**?**
如何	是	这	感觉	的	品尝	有时	受伤	或者	丢失的	?

味觉有时会如何受损或丧失?

[wʌt] [duː][wiː; wi] [dɪ'tekt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] ?

What	**do**	**we**	**detect**	**with**	**the**	**sense**	**of**	**taste**	**?**
什么	做	我们	探测	和	这	感觉	的	品尝	?

我们通过味觉能感知到什么?

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][tuː; tə][ˌjuː 'es][ɪz][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] ?

Of	**what**	**use**	**to**	**us**	**is**	**the**	**sense**	**of**	**taste**	**?**
的	什么	使用	到	我们	是	这	感觉	的	品尝	?

味觉对我们有什么用?

[wɪð; wɪθ] [wʌt] [sens] [duː][wiː; wi] [fiːl] ['ɑːbdʒekts] ?

With	**what**	**sense**	**do**	**we**	**feel**	**objects**	**?**
和	什么	感觉	做	我们	感觉	对象	?

我们用什么感觉来感知物体?

[ɪn] [wʌt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] [ðɪs] [sens] [moʊst] ['delɪkət] ?

In	**what**	**parts**	**of**	**the**	**body**	**is**	**this**	**sense**	**most**	**delicate**	**?**
在	什么	部分	的	这	身体	是	这	感觉	最多	精美的	?

身体哪些部位的这种感觉最为敏锐?

[ə'pɑːn] [wʌt] [duː][ɔːl][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [dɪ'pend] ?

Upon	**what**	**do**	**all**	**the**	**special**	**senses**	**depend**	**?**
之上	什么	做	全部	这	特别的	感官	依赖	?

所有这些特殊感官都依赖于什么?

[dʌz] ['eniθɪŋ] [ðæt] ['indʒəz] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ['ɔːlsoʊ]['ɪndʒər][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] ?

Does	**anything**	**that**	**injures**	**the**	**brain**	**and**	**nerves**	**also**	**injure**	**the**	**special**	**senses**	**?**
做	任何事物	那	受伤	这	脑	和	神经	还	损伤	这	特别的	感官	?

任何损伤大脑和神经的因素都会损伤特殊感觉吗?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ænd; ənd][tə'bækoʊ][ə'pɑːn][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [saɪt] ?

What	**is**	**the**	**effect**	**of**	**alcohol**	**and**	**tobacco**	**upon**	**the**	**sense**	**of**	**sight**	**?**
什么	是	这	影响	的	酒精	和	烟草	之上	这	感觉	的	视线	?

酒精和烟草对视力有什么影响?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['hɪrɪŋ] [ə'fektɪd] [baɪ][tə'bækoʊ] - ['juːzɪŋ] ?

How	**is**	**the**	**hearing**	**affected**	**by**	**tobacco**	**-**	**using**	**?**
如何	是	这	听力	做作的	经过	烟草	-	使用	?

吸烟对听力有何影响?

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [smel] ?

The	**sense**	**of**	**smell**	**?**
这	感觉	的	闻	?

嗅觉?

[ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [teɪst] ?

The	**sense**	**of**	**taste**	**?**
这	感觉	的	品尝	?

味觉?

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	XXVI	.
章	26	.

第二十六章

['ælkəhɔːl] . — [haʊ] [ɪz]['ælkəhɔːl] [prə'duːst] ?

Alcohol	.	—	How	is	alcohol	produced	?
酒精	.	—	如何	是	酒精	生产	?

酒精——酒精是如何生产的?

[ɪn] [wʌt] [rɪ'spekt] [ɪz]['ælkəhɔːl] [laɪk] ['kerəsiːn] [ɔɪl] ?

In	what	respect	is	alcohol	like	kerosene	oil	?
在	什么	尊重	是	酒精	喜欢	煤油	油	?

酒精在哪些方面与煤油相似?

[ɪz]['ælkəhɔːl][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [θɪŋ] ['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ?

Is	alcohol	a	dangerous	thing	even	if	we	do	not	drink	it	?
是	酒精	一个	危险的	事物	甚至	如果	我们	做	不是	喝	它	?

即使我们不喝酒，酒精也是危险的吗?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [pruːv] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz]['ælkəhɔːl][ɪn] [waɪn] , [bɪr] , ['saɪdər] , [ænd; ənd] ['ʌðər]

How	can	you	prove	that	there	is	alcohol	in	wine	,	beer	,	cider	,	and	other
如何	能	你	证明	那	那里	是	酒精	在	葡萄酒	,	啤酒	,	苹果酒	,	和	其他

[fər'mentɪd] [drɪŋks] ?

fermented	drinks	?
发酵	饮料	?

如何证明葡萄酒、啤酒、苹果酒和其他发酵饮料中含有酒精?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [baɪ][ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [breθ] [wen] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] [bɪn] ['drɪŋkɪŋ]

Can	you	tell	by	the	odor	of	his	breath	when	a	person	has	been	drinking
能	你	告诉	经过	这	气味	的	他的	气息	什么时候	一个	人	有	到过	喝

?

?
?

你能通过一个人的呼吸气味判断他是否喝过酒吗?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[dʌz] [ðə; ði] [breθ] ['evər] [teɪk] ['faɪər] ?

Does	the	breath	ever	take	fire	?
做	这	气息	曾经	拿	火	?

呼吸会燃烧吗?

[meɪ] ['ælkəhɔːl][biː; bi][ə; eɪ] [kɔːz] ?

May	alcohol	be	a	cause	?
可能	酒精	是	一个	原因	?

酒精可能是原因之一吗?

[frʌm; frəm] [wʌt] [ɪz] ['brændi] [meɪd] ?

From	what	is	brandy	made	?
从	什么	是	白兰地	制成	?

白兰地是由什么制成的?

[haʊ] [ɑːr; ər] ['wɪski] , [dʒɪn] , [ænd; ənd] [rʌm] [meɪd] ?

How	are	whiskey	,	gin	,	and	rum	made	?
如何	是	威士忌酒	,	杜松子酒	,	和	朗姆酒	制成	?

威士忌、金酒和朗姆酒是如何酿造的?

[ɪz]['ælkəhɔːl][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [groʊθ] , [laɪk] [fruːts] [ænd; ənd] [greɪnz] , [ɔːr][ʌv; əv] [dɪ'keɪ] ?

Is	alcohol	a	result	of	growth	,	like	fruits	and	grains	,	or	of	decay	?
是	酒精	一个	结果	的	生长	,	喜欢	水果	和	谷物	,	或者	的	衰变	?

酒精是像水果和谷物一样生长的产物，还是腐烂的产物?

[ɪz][ðer; ðər] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv]['ælkəhɔːl] ?

Is	there	more	than	one	kind	of	alcohol	?
是	那里	更多的	比	一	种类	的	酒精	?

酒类不止一种吗?

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['ælkəhɔːl]['fæməli] .

Mention	some	of	the	members	of	the	alcohol	family	.
提到	一些	的	这	成员	的	这	酒精	家庭	.

列举一些酒精家族的成员。

[ɪn] [wʌt] [weɪz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['fæməli] [ə'laɪk] ?

In	what	ways	are	the	members	of	this	family	alike	?
在	什么	方式	是	这	成员	的	这	家庭	同样	?

这个家庭成员有哪些共同点?

[neɪm] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][bæd] [rɪ'leɪʃnz] .

Name	some	of	the	bad	relations	.
姓名	一些	的	这	坏的	关系	.

列举一些糟糕的人际关系。

[ɑːr; ər]['saɪdər][ænd; ənd] [bɪr] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['wɪski] , ['deɪndʒərəs] ?

Are	cider	and	beer	,	as	well	as	whiskey	,	dangerous	?
是	苹果酒	和	啤酒	,	作为	出色地	作为	威士忌酒	,	危险的	?

苹果酒、啤酒和威士忌一样危险吗?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] ['ʌðər] [θɪŋz] , [bɪ'saɪdz] [drɪŋks] , [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['ælkəhɔːl] .

Mention	some	other	things	,	besides	drinks	,	which	contain	alcohol	.
提到	一些	其他	事物	,	除了	饮料	,	哪个	包含	酒精	.

除了饮料之外，还有哪些东西含有酒精?

[ɑːr; ər][ˌælkə'hɑːlɪk] [drɪŋks] [ə'dʌltəreɪtɪd] ?

Are	alcoholic	drinks	adulterated	?
是	酗酒者	饮料	掺假的	?

酒精饮料是否掺假?

[ɪz] [pjʊr] ['ælkəhɔːl] [seɪf] ?

Is	pure	alcohol	safe	?
是	纯的	酒精	安全的	?

纯酒精安全吗?

[ɪz] ['ɪnstənt] [deθ] ['evər] [prə'duːst] [baɪ]['ælkəhɔːl] ?

Is	instant	death	ever	produced	by	alcohol	?
是	立即的	死亡	曾经	生产	经过	酒精	?

酒精会导致立即死亡吗?

[wɪl] ['ælkəhɔːl] [kɪl] [plænts] ?

Will	alcohol	kill	plants	?
将要	酒精	杀	植物	?

酒精会杀死植物吗?

[dɪ'skraɪb] ['mɪstər] . ['dɑːrwɪnz] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [pruːvd] [ðɪs] .

Describe	Mr	.	Darwin's	experiment	which	proved	this	.
描述	先生	.	达尔文的	实验	哪个	已证实	这	.

请描述达尔文先生证明这一点的实验。

[kæn; kən] [plænts] [biː; bi] [meɪd] [drʌŋk] [baɪ] ['ælkəhɔːl] ?

Can	plants	be	made	drunk	by	alcohol	?
能	植物	是	制成	醉	经过	酒精	?

植物能被酒精“灌醉”吗?

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [pruːvz] [ðɪs] .

Describe	the	experiment	which	proves	this	.
描述	这	实验	哪个	证明	这	.

请描述证明这一点的实验。

[wʌt] [hæz; həz] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['rɑːbərts] ['pruːvn] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [ə'pɑːn]

What	has	Dr	.	Roberts	proven	concerning	the	influence	of	alcohol	upon
什么	有	博士	.	罗伯茨	已证实	有关	这	影响	的	酒精	之上

[daɪ'dʒestʃən] ?

digestion	?
消化	?

罗伯茨博士证明了酒精对消化系统有哪些影响?

[haʊ] [ɑːr; ər] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [kept] [wɔːrm] ?

How	are	our	bodies	kept	warm	?
如何	是	我们的	身体	保留	温暖的	?

我们的身体是如何保持温暖的?

[ɪk'spleɪn] [haʊ] ['ælkəhɔːl] [meɪks] [ðə; ði] ['bɑːdi] ['kuːlər] ?

Explain	how	alcohol	makes	the	body	cooler	?
解释	如何	酒精	制作	这	身体	冷却器	?

解释一下酒精是如何使身体感觉凉爽的?

[duː] ['ɑːrktɪk] [ɪk'splɔrɚz] [juːz] ['ælkəhɔːl] ?

Do	Arctic	explorers	use	alcohol	?
做	北极	探险家	使用	酒精	?

北极探险家会饮酒吗?

[waɪ] [nɑːt] ?

Why	not	?
为什么	不是	?

为什么不呢?

[dʌz] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [prɪ'vent] ['sʌnstroʊk] ?

Does	the	use	of	alcohol	prevent	sunstroke	?
做	这	使用	的	酒精	防止	中暑	?

饮酒能预防中暑吗?

[wʌt] [duː] ['stænli] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋstən] [seɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [ɪn] ['æfrɪkə] ?

What	do	Stanley	and	Livingstone	say	about	the	use	of	alcohol	in	Africa	?
什么	做	斯坦利	和	利文斯顿	说	关于	这	使用	的	酒精	在	非洲	?

斯坦利和利文斯顿对非洲的酒精使用情况有何看法?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['juːzɪŋ] ['ælkəhɔːl] [ə'pɑːn] [miːt] [ænd; ənd] [egz] ?

What	is	the	effect	of	using	alcohol	upon	meat	and	eggs	?
什么	是	这	影响	的	使用	酒精	之上	肉	和	鸡蛋	?

酒精对肉类和鸡蛋有什么影响?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['ælkəhɔːl] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi]

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	brain	and	other	tissues	of	the	body
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	脑	和	其他	组织	的	这	身体

?

?
?

酒精对大脑和身体其他组织有什么影响?

[dʌz] ['ælkəhɔːl] [kɔːz] [ɪn'sænəti] [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪ'ziːzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nəːvs] ?

Does	**alcohol**	**cause**	**insanity**	**and**	**other**	**diseases**	**of**	**the**	**brain**	**and**	**nerves**	**?**
做	酒精	原因	疯狂	和	其他	疾病	的	这	脑	和	神经	?

酒精会导致精神错乱以及其他脑部和神经疾病吗?

['futnəuts] :

FOOTNOTES	**:**
脚注	:

脚注:

[[ə; eɪ]]

[	**A**	**]**
[	一个	]

[一个]

[mɔːr] ['prɑːpərli] [kɑːr'bɑːnɪk]['daɪɒˌksɪd] .

More	**properly**	**Carbonic**	**dioxid**	**.**
更多的	适当地	碳酸	二氧化物	.

更准确地说，是二氧化碳。

[[biː]]

[	**B**	**]**
[	B	]

[B]

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['brevəti] [ænd; ənd] ['klɪrnəs] [ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz] [ɪn'kluːdɪd] ['ʌndər] [ðə; ði]

For	**the**	**sake**	**of**	**brevity**	**and**	**clearness**	**the**	**author**	**has**	**included**	**under**	**the**
为了	这	清酒	的	简洁	和	清晰度	这	作者	有	包括	在下面	这

[tɜːrm] " ['lɪt(ə)l] [breɪn] " [ðə; ði] [mɪ'dʌlə] [ˌɑb.lɔŋ'gɑt.ə][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [ˌserə'beləm] .

term	**"**	**little**	**brain**	**"**	**the**	**medulla**	**oblongata**	**as**	**well**	**as**	**the**	**cerebellum**	**.**
学期	"	小的	脑	"	这	延髓	延髓	作为	出色地	作为	这	小脑	.

为了简洁明了，作者将延髓和小脑都归入了“小脑”这一术语之下。

[ðə; ði] [end] .

THE	**END**	**.**
这	结尾	.

剧终。

[eɪdz] [tuː; tə] [fiːld] [ænd; ənd] ['læbrətɔːri] [wɜːrk] [ɪn] ['bɑːtəni]

Aids	**to**	**Field**	**and**	**Laboratory**	**Work**	**in**	**Botany**
艾滋病	到	场地	和	实验室	工作	在	植物学

植物学野外和实验室工作的辅助工具

- - [plænt] [ə'næləsɪs] .

Apgars	**'**	**Plant**	**Analysis**	**.**
-	-	植物	分析	.

阿普加氏植物分析。

[baɪ][iː] . [ə; eɪ] . [ænd; ənd][ə; eɪ] . [siː] . ['æpgɚ] .

By	**E**	**.**	**A**	**.**	**and**	**A**	**.**	**C**	**.**	**Apgar**	**.**
经过	E	.	一个	.	和	一个	.	C	.	阿普加	.

作者：EA 和 AC Apgar。

[klɔːθ] , [smɔːl] 4to , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

Cloth	**,**	**small**	**4to**	**,**	**124**	**pages**	**55**	**cents**
布	,	小的	4to	,	-	页面	-	分

精装，小四开本，124页，55美分

[ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv] [blæŋk] ['skɛdʒʊlz, 'skɛdʒuːlz] , [ə'dæptɪd] [tuː; tə] ['greɪz] ['bɑːtəni] ,

A	**book**	**of**	**blank**	**schedules**	**,**	**adapted**	**to**	**Gray's**	**Botanies**	**,**
一个	书	的	空白的	日程安排	,	改编	到	格雷的	植物学	,

一本空白日程表，改编自格雷的《植物学》。

[fɔːr; fər]['pjuːp(ə)lz] - [juːz][ɪn] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd][prə'zɝːvɪŋ, prɪ'zɝːvɪŋ, priː'zɝːvɪŋ] [briːf] [ˌsɪstə'mætɪk]

for	pupils	'	use	in	writing	and	preserving	brief	systematic
为了	学生	-	使用	在	写作	和	保存	简短的	系统

[dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts]['ænəlaizd][baɪ][ðem; ðəm][ɪn] [fiːld] [ɔːr] [klæs] [wɜːrk] .

descriptions	of	the	plants	analyzed	by	them	in	field	or	class	work	.
描述	的	这	植物	分析	经过	他们	在	场地	或者	班级	工作	.

供学生在田野调查或课堂作业中，对所分析的植物进行简短的系统描述时使用。

[speɪs] [ɪz] [ə'laʊd] [fɔːr; fər] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ə'baʊt] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [fɔːr] [plænts]

Space	is	allowed	for	descriptions	of	about	one	hundred	and	twenty	-	four	plants
空间	是	允许	为了	描述	的	关于	一	百	和	二十	-	四	植物

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌælfə'betɪkl] ['ɪndeks] .

with	an	alphabetical	index	.
和	一个	按字母顺序排列	指数	.

留出空间描述大约一百二十四种植物，并附有字母索引。

[æn; ən][ˌænə'lɪtɪk(ə)l] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][bə'tænɪk(ə)l][tɜːrmz][ɪz][prə'vaɪdɪd] ,

An	analytical	arrangement	of	botanical	terms	is	provided	,
一个	分析	安排	的	植物	条款	是	假如	,

本文提供了一种植物学术语的分析性整理方法。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][wɜːrdz] [dɪ'faɪnd] [ɑːr; ər] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][smɔːl] [wʊd] [kʌts] ,

in	which	the	words	defined	are	illustrated	by	small	wood	cuts	,
在	哪个	这	字	定义	是	插图	经过	小的	木头	削减	,

其中，所定义的词语用小型木刻插图加以说明。

[wɪtʃ] [ʃoʊ] [æt; ət][ə; eɪ] [glæns] [ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [neɪmd] [ɪn][ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] .

which	show	at	a	glance	the	characteristics	named	in	the	definition	.
哪个	展示	在	一个	瞥一眼	这	特征	命名	在	这	定义	.

一眼就能看出定义中提到的特征。

[baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði][plænt][ə'næləsɪs] , ['pjuːp(ə)lz] [wɪl] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv]

By	using	the	Plant	Analysis	,	pupils	will	become	familiar	with	the	meaning	of
经过	使用	这	植物	分析	,	学生	将要	变得	熟悉的	和	这	意义	的

[bə'tænɪk(ə)l][tɜːrmz] ,

botanical	terms	,
植物	条款	,

通过植物分析，学生将熟悉植物学术语的含义。

[ænd; ənd] [wɪl] [lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [ə'plaɪ] [ðiːz] [tɜːrmz][ɪn][bə'tænɪk(ə)l] [dɪ'skrɪpʃənz] .

and	will	learn	how	to	apply	these	terms	in	botanical	descriptions	.
和	将要	学习	如何	到	申请	这些	条款	在	植物	描述	.

并将学习如何在植物描述中应用这些术语。

- [triːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts]

Apgar's	Trees	of	the	Northern	United	States
-	树木	的	这	北方	团结的	各州

阿普加的《美国北部树木》

[ðer; ðər] ['stʌdi] , [dɪ'skrɪpʃn] , [ænd; ənd] [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] .

Their	Study	,	Description	,	and	Determination	.
他们的	学习	,	描述	,	和	决心	.

它们的研究、描述和鉴定。

[fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [skuːlz] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['stjʊdnts] .

For	the	use	of	Schools	and	Private	Students	.
为了	这	使用	的	学校	和	私人的	学生	.

供学校和私人学生使用。

[baɪ] ['ɔːstən] [siː] . ['æpgɝ] .

By	Austin	C	.	Apgar	.
经过	奥斯汀	C	.	阿普加	.

作者：奥斯汀·C·阿普加。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	**,**	**12mo**	**,**	**224**	**pages**	**.**
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，224页。

['koʊpiəsli] ['ɪləstreɪtɪd] $1 . -

Copiously	**Illustrated**	**$1**	**.**	**00**
大量	插图	$1	.	-

图文并茂，售价 1.00 美元

[ðɪs] [wɜːrk] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'perd] [æz; əz][æn; ən] [ək'sesəri] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['bɑːtəni] ,

This	**work**	**has**	**been**	**prepared**	**as**	**an**	**accessory**	**to**	**the**	**study**	**of**	**Botany**	**,**
这	工作	有	到过	准备	作为	一个	配饰	到	这	学习	的	植物学	,

这项工作是作为植物学研究的辅助材料而编写的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'sɪst] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] ['tiːtʃərz] [ɪn] [ˌɪntrə'dusɪŋ] ['ɪntuː][ðer; ðər] ['klæsɪz]

and	**to**	**assist**	**and**	**encourage**	**teachers**	**in**	**introducing**	**into**	**their**	**classes**
和	到	协助	和	鼓励	教师	在	介绍	进入	他们的	课程

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['neɪtʃər] ['stʌdi] .

instruction	**in**	**Nature**	**Study**	**.**
操作说明	在	自然	学习	.

并协助和鼓励教师在课堂上引入自然研究课程。

[ðə; ði] [triːz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['fɔrists] , [lɔːnz] , [jaːdz] , ['ɔːtʃədz] , [striːts] ,

The	**trees**	**of**	**our**	**forests**	**,**	**lawns**	**,**	**yards**	**,**	**orchards**	**,**	**streets**	**,**
这	树木	的	我们的	森林	,	草坪	,	码	,	果园	,	街道	,

我们森林、草坪、庭院、果园、街道上的树木，

['bɔːrdərz][ænd; ənd]['pɑːrks] [ə'fɔːrd] [ə; eɪ][moʊst] ['feɪvərəbl] [ænd; ənd]['fruːtf(ə)l] [fiːld] [fɔːr; fər][ðə; ði]

borders	**and**	**parks**	**afford**	**a**	**most**	**favorable**	**and**	**fruitful**	**field**	**for**	**the**
边界	和	公园	买得起	一个	最多	有利	和	卓有成效	场地	为了	这

['pɜ˞ːpəsəz, 'pɜ˞ːpəsɪz][ʌv; əv] [sʌtʃ] ['stʌdi] .

purposes	**of**	**such**	**study**	**.**
目的	的	这样的	学习	.

边界和公园为此类研究提供了最有利和富有成果的场所。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['riːəl] ['ɑːbdʒekts][ʌv; əv] ['neɪtʃər] , ['iːzəli] [ək'sesəb(ə)l] ,

They	**are**	**real**	**objects**	**of**	**nature**	**,**	**easily**	**accessible**	**,**
他们	是	真实的	对象	的	自然	,	容易地	可访问	,

它们是自然界中真实存在的物体，很容易获取。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kærəktər] [æz; əz][tuː; tə][æd'mɪt][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['stʌdid] [æt; ət][ɔːl] ['siːznz]

and	**of**	**such**	**a**	**character**	**as**	**to**	**admit**	**of**	**being**	**studied**	**at**	**all**	**seasons**
和	的	这样的	一个	特点	作为	到	承认	的	存在	研究	在	全部	季节

[ænd; ənd][ɪn] [ɔːl] [ləu'kælitiz] .

and	**in**	**all**	**localities**	**.**
和	在	全部	地方	.

而且它具有这样的特点，可以在任何季节和任何地点进行研究。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði]['sʌbdʒekt][ɪz][wʌn][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ] ['ɪntrəst] ,

Besides	**,**	**the**	**subject**	**is**	**one**	**of**	**general**	**and**	**increasing**	**interest**	**,**
除了	,	这	主题	是	一	的	一般的	和	增加	兴趣	,

此外，该主题具有普遍性和日益增长的吸引力。

[ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] [sək'sesfəli] [baɪ] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][hæd; həd][noʊ]

and	**one**	**that**	**can**	**be**	**taught**	**successfully**	**by**	**those**	**who**	**have**	**had**	**no**
和	一	那	能	是	教授	成功地	经过	那些	WHO	有	有	不

['regjələr] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['treɪnɪŋ] .

regular	**scientific**	**training**	**.**
常规的	科学	训练	.

而且，即使没有接受过正规科学训练的人也能成功地教授这门学科。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] , [ˌpriː'peɪd] ,
Copies **of** **either** **of** **the** **above** **books** **will** **be** **sent** **,** **prepaid** **,**
副本 的 任何一个 的 这 多于 图书 将要 是 发送 , 预付 ,

以上两本书的副本将预付邮资寄出。

[tuː; tə] ['eni] [ə'dres] [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :
to **any** **address** **on** **receipt** **of** **the** **price** **by** **the** **Publishers** **:**
到 任何 地址 在 收据 的 这 价格 经过 这 出版商 :

出版商收到价款后，可将款项寄往任何地址：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]
American **Book** **Company**
美国人 书 公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]
NEW **YORK** **·** **CINCINNATI** **·** **CHICAGO**
新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[s'tɔːrər] [ænd; ənd] ['lɪnziz]
STORER **AND** **LINDSAY'S**
储藏室 和 林赛的

存储者和林赛的

[ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl][ʌv; əv] ['kemɪstri]
Elementary **Manual** **of** **Chemistry**
初级 手动的 的 化学

化学基础手册

[baɪ][ef] . [eɪtʃ] . [s'tɔːrər] , [es] . [biː] . , [ə; eɪ] . [em] . , [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [biː] . ['lindzi] , [ə; eɪ] . [biː] . , [biː] .
By **F** **.** **H** **.** **STORER** **,** **S** **.** **B** **.** **,** **A** **.** **M** **.** **,** **and** **W** **.** **B** **.** **LINDSAY** **,** **A** **.** **B** **.** **,** **B** **.**
经过 F . H . 储藏室 , S . B . , 一个 . M . , 和 W . B . 林赛 , 一个 . B . , B .
[es] .
S **.**
S .

作者：FH STORER，SB，AM，以及 WB LINDSAY，AB，BS

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .
Cloth **,** **12mo** **,** **453** **pages** **.**
布 , 12mo , - 页面 .

精装，12开，453页。

['ɪləstreɪtɪd] . [praɪs] , $1 . -
Illustrated **.** **Price** **,** **$1** **.** **20**
插图 . 价格 , $1 . -

附图。售价：1.20美元

[ðɪs] [wɜːrk] [ɪz][ðə; ði] ['lɪniəl] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['mænjuəl][ʌv; əv][ˌɪnɔːr'gænɪk] ['kemɪstri] " [ʌv; əv]
This **work** **is** **the** **lineal** **descendant** **of** **the** **"** **Manual** **of** **Inorganic** **Chemistry** **"** **of**
这 工作 是 这 线性 后裔 的 这 " 手动的 的 无机物 化学 " 的
['elɪət][ænd; ənd][s'tɔːrər] ,
Eliot **and** **Storer** **,**
艾略特 和 储藏室 ,

这部著作是艾略特和斯托勒的《无机化学手册》的直接继承者。

[ænd; ənd][ðə; ði] " [ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl][ʌv; əv] ['kemɪstri] " [ʌv; əv]['elɪət] , [s'tɔːrər][ænd; ənd] ['nɪkəlz] .
and **the** **"** **Elementary** **Manual** **of** **Chemistry** **"** **of** **Eliot** **,** **Storer** **and** **Nichols** **.**
和 这 " 初级 手动的 的 化学 " 的 艾略特 , 储藏室 和 尼科尔斯 .

以及 Eliot、Storer 和 Nichols 合著的《基础化学手册》。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][fækt][ðə; ði][læst] [neɪmd] [bʊk] ['θɜːrəli] [rɪ'vaɪzd] ,

It	is	in	fact	the	last	named	book	thoroughly	revised	,
它	是	在	事实	这	最后的	命名	书	彻底	修改	,

事实上，它是最后提到的那本书经过了彻底修订。

[ˌriː'rɪtn] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːrdʒd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kemɪk(ə)l] ['nɑːlɪdʒ]

rewritten	and	enlarged	to	represent	the	present	condition	of	chemical	knowledge
重写	和	放大	到	代表	这	展示	状况	的	化学	知识

[ænd; ənd][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [dɪ'mændz] [ʌv; əv] [ə'merɪkən] ['tiːtʃərz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [klæs] [bʊk] [ɑːn]

and	to	meet	the	demands	of	American	teachers	for	a	class	book	on
和	到	见面	这	需求	的	美国人	教师	为了	一个	班级	书	在

['kemɪstri] ,

Chemistry	,
化学	,

本书经过重新编写和扩充，以反映当前的化学知识水平，并满足美国教师对化学课本的需求。

[æt; ət] [wʌns] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ɪn] ['steɪtmənt] [ænd; ənd] [klɪr] [ɪn] ['meθəd] .

at	once	scientific	in	statement	and	clear	in	method	.
在	一次	科学	在	陈述	和	清除	在	方法	.

论述既科学严谨，方法又清晰明了。

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɪz][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋ] [ʌv; əv] ['kemɪstri]

The	purpose	of	the	book	is	to	facilitate	the	study	and	teaching	of	Chemistry
这	目的	的	这	书	是	到	促进	这	学习	和	教学	的	化学

[baɪ][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'dʌktɪv] ['meθəd] .

by	the	experimental	and	inductive	method	.
经过	这	实验	和	归纳法	方法	.

本书的目的是为了方便通过实验和归纳法学习和教授化学。

[ˌaɪ 'tiː]['prez(ə)nts][ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][fækts][ænd; ənd] ['θɪərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ɪn] [sʌtʃ] ['sɪmp(ə)l]

It	presents	the	leading	facts	and	theories	of	the	science	in	such	simple
它	礼物	这	领导	事实	和	理论	的	这	科学	在	这样的	简单的

[ænd; ənd] [kən'saɪs] ['mænər] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [ˌʌndər'stʊd] [ænd; ənd] [ə'plaɪd] [baɪ][ðə; ði]

and	concise	manner	that	they	can	be	readily	understood	and	applied	by	the
和	简洁的	方式	那	他们	能	是	容易	理解	和	应用	经过	这

['stuːd(ə)nt] .

student	.
学生	.

它以如此简单明了的方式介绍了该科学的主要事实和理论，以便学生能够轻松理解和应用。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['iːkwəli] ['væljuəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [klæs] - [ruːm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['læbrətɔːri] .

The	book	is	equally	valuable	in	the	class	-	room	and	the	laboratory	.
这	书	是	同样地	有价值的	在	这	班级	-	房间	和	这	实验室	.

这本书在课堂和实验室中都同样有价值。

[ðə; ði] [ɪn'strʌktər] [wɪl] [faɪnd][ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [ɪ'senʃlz] [ʌv; əv] ['kemɪk(ə)l] ['saɪəns] [dɪ'veləpt] [ɪn] ['iːzi]

The	instructor	will	find	in	it	the	essentials	of	chemical	science	developed	in	easy
这	讲师	将要	寻找	在	它	这	必需品	的	化学	科学	发达	在	简单的

[ænd; ənd] [ə'proʊpriət] ['siːkwəns] ,

and	appropriate	sequence	,
和	合适的	顺序	,

教师会发现本书以简明易懂、循序渐进的方式阐述了化学科学的基本原理。

[ɪts][fækts][ænd; ənd] [ˌdʒenərəlɪ'zeɪʃənz] [ɪk'sprest] ['ækjərətli] [ænd; ənd] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

its	facts	and	generalizations	expressed	accurately	and	scientifically	as	well	as
它是	事实	和	概括	表达	准确	和	科学地	作为	出色地	作为

['klɪrli] , ['fɔːrsəbli][ænd; ənd] ['elɪgəntli] .

clearly	,	forcibly	and	elegantly	.
清楚地	,	强制	和	优雅地	.

它的事实和概括表达得准确、科学，并且清晰、有力、优雅。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [noʊ][tekst] - [bʊk] [hæz; həz][ig'zəːtid][soʊ][waɪd][æn; ən] ['ɪnfluəns] [ɑːn]

"	It	is	safe	to	say	that	no	text	-	book	has	exerted	so	wide	an	influence	on
"	它	是	安全的	到	说	那	不	文本	-	书	有	施加	所以	宽的	一个	影响	在

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['kemɪstri] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [æz; əz] [ðɪs] [wɜːrk] ,

the	study	of	chemistry	in	this	country	as	this	work	,
这	学习	的	化学	在	这	国家	作为	这	工作	,

可以肯定地说，没有任何一本教科书像这部作品一样对我国的化学研究产生如此广泛的影响。

[ə'rɪdʒənəli] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['elɪət][ænd; ənd][s'tɔːrər] .

originally	written	by	Eliot	and	Storer	.
起初	书面	经过	艾略特	和	储藏室	.

原著由艾略特和斯托勒创作。

[ɪts] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɔːθəz] [wɜːr; wər] ['lidər] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] ['kemɪstri] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv]

Its	distinguished	authors	were	leaders	in	teaching	Chemistry	as	a	means	of
它是	杰出的	作者	是	领导人	在	教学	化学	作为	一个	方法	的

['ment(ə)l] ['treɪnɪŋ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

mental	training	in	general	education	,
精神的	训练	在	一般的	教育	,

该机构的杰出作者们是化学教学领域的先驱，他们将化学作为一种智力训练手段应用于普通教育中。

[ænd; ənd][ɪn] ['ɔːrgənaɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['pɜːrfɪkt] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [in'strʌktɪŋ] ['stjʊdnts] [ɪn][lɑːrdʒ]

and	in	organizing	and	perfecting	a	system	of	instructing	students	in	large
和	在	组织	和	完善	一个	系统	的	指导	学生	在	大的

['klæsɪz] [baɪ][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['meθəd] .

classes	by	the	experimental	method	.
课程	经过	这	实验	方法	.

并组织和完善了通过实验方法对大班学生进行教学的体系。

[æz; əz] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [baɪ] [prə'fesər] ['nɪkəlz] ,

As	revised	and	improved	by	Professor	Nichols	,
作为	修改	和	改进	经过	教授	尼科尔斯	,

经尼科尔斯教授修订和改进后，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɪn]['aʊər; ɑːr] [best] [skuːlz] [ænd; ənd]

it	continued	to	give	the	highest	satisfaction	in	our	best	schools	and
它	持续	到	给	这	最高	满意	在	我们的	最好的	学校	和

['kɑːlɪdʒɪz] .

colleges	.
大学	.

它在我们最好的中小学和大学中持续获得最高的满意度。

['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [prə'fesər] ['nɪkəlz] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'vaɪz] [ðə; ði]

After	the	death	of	Professor	Nichols	,	when	it	became	necessary	to	revise	the
后	这	死亡	的	教授	尼科尔斯	,	什么时候	它	成为	必要的	到	修订	这

[wɜːrk] [ə'gen] ,

work	again	,
工作	再次	,

尼科尔斯教授去世后，当需要再次修订这部作品时，

[prə'fesər] ['lindzi] , [ʌv; əv] ['dɪkɪnsən] ['kɑːlɪdʒ] , [wʌz; wəz][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][tuː; tə] [ə'sɪst] ['draɪv, 'dɑːktɚ] .

Professor	Lindsay	,	of	Dickinson	College	,	was	selected	to	assist	Dr	.
教授	林赛	,	的	迪金森	大学	,	曾是	已选	到	协助	博士	.

[s'tɔːrər][ɪn][ðə; ði][wɜːrk] .

Storer	in	the	work	.
储藏室	在	这	工作	.

迪金森学院的林赛教授被选中协助斯托勒博士开展这项工作。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [ɪ'dɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn'taɪərli] [ˌriː'rɪtn] [baɪ][ðem; ðəm] ,

The	present	edition	has	been	entirely	rewritten	by	them	,
这	展示	版	有	到过	完全	重写	经过	他们	,

本版本已由他们完全重写。

['fɑːloʊɪŋ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [seɪm] [plæn][ænd; ənd] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] [ɪ'dɪʃnz] ,

following	throughout	the	same	plan	and	arrangement	of	the	previous	editions	,
下列的	自始至终	这	相同的	计划	和	安排	的	这	以前的	版本	,

完全沿用前几届的计划和安排，

[wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ] ['haɪli] [ə'pruːvd] [baɪ][ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [s'kɒləz] [ænd; ənd] ['tiːtʃərz]

which	have	been	so	highly	approved	by	a	generation	of	scholars	and	teachers
哪个	有	到过	所以	高度	得到正式认可的	经过	一个	一代	的	学者们	和	教师

.

:

.

这些著作受到了一代又一代学者和教师的高度评价。

" [ɪf] [ə; eɪ] [bʊk] , [laɪk] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [hæz; həz][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] , ['sɜːrt(ə)nli] [ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]

"	If	a	book	,	like	an	individual	,	has	a	history	,	certainly	the	record
"	如果	一个	书	,	喜欢	一个	个人	,	有	一个	历史	,	当然	这	记录

[ʌv; əv] [ðɪs] [wʌn] ,

of	this	one	,
的	这	一	,

“如果一本书像一个人一样有自己的历史，那么这本书的历史记录肯定就是如此。”

['kʌvərɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['nɪrli] ['θɜːrti] ['jɪrz] , [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ænd; ənd][moʊst]

covering	a	period	of	nearly	thirty	years	,	is	of	the	highest	and	most
覆盖	一个	时期	的	几乎	三十	年	,	是	的	这	最高	和	最多

['ɑːnərəb(ə)l] ['kærəktər] . " — [frʌm; frəm]

honorable	character	.	"	—	From
光荣的	特点	.	"	—	从

历时近三十年，具有最高尚、最光荣的品质。——摘自

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv] ['saɪəns] .

The	American	Journal	of	Science	.
这	美国人	杂志	的	科学	.

美国科学杂志。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd] [tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs]

Copies	of	this	book	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt	of	the	price
副本	的	这	书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据	的	这	价格

,

,

,

本书将在收到书款后以预付邮资的方式寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

['kemɪstri]

Chemistry
化学

化学

[tekst] - [bʊks] [ænd; ənd] ['læbrətɔ:ri] ['meθədz]
TEXT - BOOKS AND LABORATORY METHODS
文本 - 图书 和 实验室 方法

教科书和实验方法

[s'tɔ:rər] [ænd; ənd] ['lɪnziz] [ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl] [ʌv; əv] ['kemɪstri]
Storer and Lindsay's Elementary Manual of Chemistry
储藏室 和 林赛的 初级 手动的 的 化学

斯托勒和林赛的《基础化学手册》

[baɪ] [ef] . [eɪtʃ] . [s'tɔ:rər] , [ə; eɪ] . [em] . , [es] . [bi:] . , [ænd; ənd] ['dʌblju:] . [bi:] . ['lindzi] , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] .
By F . H . Storer , A . M . , S . B . , and W . B . Lindsay , Ph . D .
经过 F . H . 储藏室 , 一个 . M . , S . B . , 和 W . B . 林赛 , 菲尔 . D .

作者：FH Storer，AM，SB，以及 WB Lindsay，博士

[klɔ:θ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 453 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，453页，售价1.20美元

[ə; eɪ] ['stændərd] ['mænjuəl] [fɔ:r; fər] ['sekənderi] [sku:lz] [ænd; ənd] ['kɑ:lɪdʒɪz] .
A standard manual for secondary schools and colleges .
一个 标准 手动的 为了 次要 学校 和 大学 .

中学和大学的标准教材。

['klɑ:rks] ['elɪmənts; 'eləmənts] [ʌv; əv] ['kemɪstri]
Clarke's Elements of Chemistry
克拉克的 元素 的 化学

克拉克化学元素

[baɪ] [ef] . ['dʌblju:] . ['klɑ:rk] .
By F . W . Clarke .
经过 F . W . 克拉克 .

作者：FW Clarke。

[klɔ:θ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 379 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，379页，售价1.20美元

[ə; eɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [bʊk] [fɔ:r; fər] [haɪ] [sku:lz] [ænd; ənd] ['kɑ:lɪdʒɪz] .
A scientific book for high schools and colleges .
一个 科学 书 为了 高的 学校 和 大学 .

一本面向高中和大学的科学教材。

['ku:li:z] [nu:] [ˌelɪ'mentri] ['kemɪstri] [fɔ:r; fər] [bɪ'gɪnərz]
Cooley's New Elementary Chemistry for Beginners
库利 新的 初级 化学 为了 初学者

库利新基础化学入门

[baɪ] ['lerɔi] [si:] . ['ku:li] , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] . [klɔ:θ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By LeRoy C . Cooley , Ph . D . Cloth , 12mo , 300 pages 72 cents
经过 勒罗伊 C . 库利 , 菲尔 . D . 布 , 12mo , - 页面 - 分

作者：勒罗伊·C·库利博士。精装，12开，300页，72美分。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['kemɪstri] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz] .
A book of experimental chemistry for beginners .
一个 书 的 实验 化学 为了 初学者 .

一本面向初学者的实验化学书籍。

[stiːlz] ['pɑːpjələr] ['kemɪstri]
Steele's Popular Chemistry
斯蒂尔的 受欢迎的 化学

斯蒂尔的通俗化学

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
By J . Dorman Steele , Ph . D . Cloth , 12mo , 343 pages $1 . 00
经过 J . 多尔曼 斯蒂尔 , 菲尔 . D . 布 , 12mo , - 页面 $1 . -

作者：J·多尔曼·斯蒂尔博士。精装，12开，343页，售价1.00美元。

[ə; eɪ]['pɑːpjələr] ['triːtɪs] [fɔːr; fər] [skuːlz] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['stjʊdnts] .
A popular treatise for schools and private students .
一个 受欢迎的 论文 为了 学校 和 私人的 学生 .

这是一本深受学校和学生欢迎的教材。

[juːmənz] [klæs] - [bʊk] [ʌv; əv] ['kemɪstri]
Youmans's Class - Book of Chemistry
尤曼斯 班级 - 书 的 化学

尤曼斯化学课堂教材

[baɪ][iː] . [el] . ['juːmənz] , [em] . [diː] . [rɪ'vaɪzd] [baɪ]['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . ['juːmənz] , [em] . [diː] .
By E . L . Youmans , M . D . Revised by W . J . Youmans , M . D .
经过 E . L . 尤曼斯 , M . D . 修改 经过 W . J . 尤曼斯 , M . D .

作者：EL Youmans 医学博士；修订者：WJ Youmans 医学博士

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 404 pages $1 . 22
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，404页，售价1.22美元

[fɔːr; fər] [skuːlz] , ['kɑːlɪdʒɪz] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['riːdɪŋ] .
For schools , colleges , and general reading .
为了 学校 , 大学 , 和 一般的 阅读 .

适用于学校、学院和一般阅读。

['bruːstərz] [fɜːrst] [bʊk] [ʌv; əv] ['kemɪstri]
Brewster's First Book of Chemistry
布鲁斯特的 第一的 书 的 化学

布鲁斯特第一化学书

[baɪ] ['meri] [ʃɔː] - ['bruːstər] . ['bɔrdz] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By Mary Shaw - Brewster . Boards , 12mo , 144 pages 66 cents
经过 玛丽 肖 - 布鲁斯特 . 板 , 12mo , - 页面 - 分

作者：玛丽·肖-布鲁斯特。精装，12开，144页，售价66美分。

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [klæs] - [bʊk] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .
An elementary class - book for beginners in the study .
一个 初级 班级 - 书 为了 初学者 在 这 学习 .

一本面向初学者的入门级教材。

['ɑːrmˌstrɔːŋ] [ænd; ənd] ['nɔrtənz] ['læbrətɔːri] ['mænjuəl][ʌv; əv] ['kemɪstri]

Armstrong	**and**	**Norton's**	**Laboratory**	**Manual**	**of**	**Chemistry**
阿姆斯特朗	和	诺顿的	实验室	手动的	的	化学

阿姆斯特朗和诺顿化学实验手册

[baɪ][dʒeɪmz][iː] . ['ɑːrmˌstrɔːŋ] [ænd; ənd][dʒeɪmz][eɪtʃ] . ['nɔːtən] .

By	**James**	**E**	**.**	**Armstrong**	**and**	**James**	**H**	**.**	**Norton**	**.**
经过	詹姆斯	E	.	阿姆斯特朗	和	詹姆斯	H	.	诺顿	.

作者：詹姆斯·E·阿姆斯特朗和詹姆斯·H·诺顿。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

Cloth	**,**	**12mo**	**,**	**144**	**pages**	**50**	**cents**
布	,	12mo	,	-	页面	-	分

精装，12开，144页，50美分

[ə; eɪ] [briːf] [kɔːrs] [ʌv; əv][ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments][ɪn] ['kemɪstri] , ['kʌvərɪŋ]

A	**brief**	**course**	**of**	**experiments**	**in**	**chemistry**	**,**	**covering**
一个	简短的	课程	的	实验	在	化学	,	覆盖

化学实验简明课程，涵盖以下内容

[əˈbaʊt] ['fɔːrti] [wiːks] - [wɜːrk][ɪn][ðə; ði] ['læbrətɔːri] .

about	**forty**	**weeks**	**'**	**work**	**in**	**the**	**laboratory**	**.**
关于	四十	周	-	工作	在	这	实验室	.

大约需要四十周的实验室工作。

['kuːliːz] ['læbrətɔːri] ['stʌdiz] [ɪn] ['kemɪstri]

Cooley's	**Laboratory**	**Studies**	**in**	**Chemistry**
库利	实验室	研究	在	化学

库利化学实验室研究

[baɪ] ['lerɔi] [siː] . ['kuːli] , [ˌpiː ˈeɪtʃ] . [diː] . [klɔːθ] , 8vo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	**LeRoy**	**C**	**.**	**Cooley**	**,**	**Ph**	**.**	**D**	**.**	**Cloth**	**,**	**8vo**	**,**	**144**	**pages**	**50**	**cents**
经过	勒罗伊	C	.	库利	,	菲尔	.	D	.	布	,	8vo	,	-	页面	-	分

作者：勒罗伊·C·库利博士。精装，八开本，144页，50美分。

[ə; eɪ] ['kerfəli] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] ['sɪriːz] [ʌv; əv] - [ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments] ,

A	**carefully**	**selected**	**series**	**of**	**151**	**experiments**	**,**
一个	小心	已选	系列	的	-	实验	,

[dɪˈzaɪnd] [tuː; tə] [tiːtʃ]

designed	**to**	**teach**
设计	到	教

精心挑选的151个实验，旨在教授

[ðə; ði] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [fækts][ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['kemɪstri] [fɔːr; fər] ['sekənderi] [skuːlz] .

the	**fundamental**	**facts**	**and**	**principles**	**of**	**chemistry**	**for**	**secondary**	**schools**	**.**
这	基本的	事实	和	原则	的	化学	为了	次要	学校	.

中学化学基本事实和原理。

[kaɪsɚz] ['læbrətɔːri] [wɜːrk] [ɪn] ['kemɪstri]

Keiser's	**Laboratory**	**Work**	**in**	**Chemistry**
凯泽的	实验室	工作	在	化学

凯泽的化学实验室工作

[baɪ] ['edwərd] [eɪtʃ] . ['kaɪsɚ] , [ˌpiː ˈeɪtʃ] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	**Edward**	**H**	**.**	**Keiser**	**,**	**Ph**	**.**	**D**	**.**	**Cloth**	**,**	**12mo**	**,**	**119**	**pages**	**50**	**cents**
经过	爱德华	H	.	凯泽	,	菲尔	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	-	分

作者：爱德华·H·凯泽博士。精装，12开，119页，50美分。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ˌɪnɔːr'gænɪk]

A	series	of	experiments	in	general	inorganic
一个	系列	的	实验	在	一般的	无机物

['kemɪstri] , [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ænd; ənd]

chemistry	,	intended	to	illustrate	and
化学	,	故意的	到	阐明	和

一系列普通无机化学实验，旨在阐明和

['sʌplɪmənt] [ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði][klæs] - [ruːm] .

supplement	the	work	of	the	class	-	room	.
补充	这	工作	的	这	班级	-	房间	.

对课堂教学的补充。

['kwɑːlɪteɪtɪv] ['kemɪk(ə)l] [ə'næləsɪs][ʌv; əv][ˌɪnɔːr'gænɪk] ['sʌbstənsiz]

Qualitative	Chemical	Analysis	of	Inorganic	Substances
定性	化学	分析	的	无机物	物质

无机物的定性化学分析

[æz; əz] ['præktɪst] [ɪn] ['dʒɔːrdʒtaʊn] ['kɑːlɪdʒ] , [diː] . [siː] .

As	practiced	in	Georgetown	College	,	D	.	C	.
作为	练习	在	乔治城	大学	,	D	.	C	.

以华盛顿特区乔治城学院为例

[klɔːθ] , 4to , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	4to	,	61	pages	$1	.	50
布	,	4to	,	-	页面	$1	.	-

精装，四开本，61页，售价1.50美元

[dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][bəuθ][tekst] - [bʊk] [ænd; ənd] ['læbrətɔːri] ['mænjuəl][ɪn] ['kwɑːlɪteɪtɪv]

Designed	to	serve	as	both	text	-	book	and	laboratory	manual	in	Qualitative
设计	到	服务	作为	两个都	文本	-	书	和	实验室	手动的	在	定性

本书旨在同时作为定性分析的教科书和实验手册。

[ə'næləsɪs] .

Analysis	.
分析	.

分析。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] , [ˌpriː'peɪd] ,

Copies	of	either	of	the	above	books	will	be	sent	,	prepaid	,
副本	的	任何一个	的	这	多于	图书	将要	是	发送	,	预付	,

以上两本书的副本将以预付邮资的方式寄出。

[tuː; tə]['eni] [ə'dres] [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv][ðə; ði][praɪs][baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

to	any	address	on	receipt	of	the	price	by	the	Publishers	:
到	任何	地址	在	收据	的	这	价格	经过	这	出版商	:

出版商收到价款后，可将款项寄往任何地址：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

['fɪzɪks]

Physics
物理

物理

['kuːliːz] ['stuːdənts] ['mænjuəl][ʌv; əv] ['fɪzɪks]

Cooley's	**Student's**	**Manual**	**of**	**Physics**
库利	学生	手动的	的	物理

库利学生物理手册

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['stʌdi] [ruːm] [ænd; ənd] ['læbrətɔːri] .

For	**the**	**Study**	**Room**	**and**	**Laboratory**	**.**
为了	这	学习	房间	和	实验室	.

用于自习室和实验室。

[baɪ][el] . [siː] . ['kuːli] ,

By	**L**	**.**	**C**	**.**	**Cooley**	**,**
经过	L	.	C	.	库利	,

作者：LC Cooley

[ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [prə'fesər] [ʌv; əv] [ˌmæθə'mætɪks] [ɪn] ['væsɚ] ['kɑːlɪdʒ] .

Ph	**.**	**D**	**.**	**,**	**Professor**	**of**	**Mathematics**	**in**	**Vassar**	**College**	**.**
菲尔	.	D	.	,	教授	的	数学	在	瓦萨学院	大学	.

博士，瓦萨学院数学教授。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	**,**	**12mo**	**,**	**448**	**pages**	**.**
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，448页。

['ɪləstreɪtɪd] $1 . -

Illustrated	**$1**	**.**	**00**
插图	$1	.	-

插图版 1.00 美元

[ə; eɪ] [nuː] [tekst] - [bʊk] [ɪn] ['fɪzɪks] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] , [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒɪz] .

A	**new**	**text**	**-**	**book**	**in**	**Physics**	**for**	**high**	**schools**	**,**	**academies**	**,**	**and**	**colleges**	**.**
一个	新的	文本	-	书	在	物理	为了	高的	学校	,	学院	,	和	大学	.

一本面向高中、专科学校和大学的全新物理学教科书。

[ˌaɪ 'tiː] [im'bɔdiz] [ə; eɪ] [fʊl] [ænd; ənd] ['θɜːroʊ] ['triːtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv] ['fɪzɪks] ,

It	**embodies**	**a**	**full**	**and**	**thorough**	**treatment**	**of**	**the**	**laws**	**of**	**physics**	**,**
它	体现	一个	满的	和	彻底	治疗	的	这	法律	的	物理	,

它全面而透彻地阐述了物理定律，

[ðə; ði][best] ['meθədz] [ɪn] ['saɪəns] ['tiːtʃɪŋ] , [ðə; ði] ['leɪtɪst] [dis'kʌvəriz] [ænd; ənd][ˌæplə'keiʃ(ə)nz][ɪn] ['fɪzɪks] ,

the	**best**	**methods**	**in**	**science**	**teaching**	**,**	**the**	**latest**	**discoveries**	**and**	**applications**	**in**	**physics**	**,**
这	最好的	方法	在	科学	教学	,	这	最新的	发现	和	应用程序	在	物理	,

科学教学中的最佳方法，物理学的最新发现和应用，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl] [kɔːrs] [ɪn] ['læbrətɔːri] ['præktɪs] .

and	**a**	**full**	**course**	**in**	**laboratory**	**practice**	**.**
和	一个	满的	课程	在	实验室	实践	.

以及完整的实验室实践课程。

['speʃ(ə)l] [ker] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments]

Special	**care**	**has**	**been**	**taken**	**to**	**select**	**experiments**
特别的	关心	有	到过	已采取	到	选择	实验

[wɪtʃ] [wɪl] [nɑːt][ˌoʊvər'tæks][ðə; ði] [kə'pæsitiz] [ʌv; əv] [wɪl] [kɔːl][fɔːr; fər] [ˌsɪstə'mætɪk] [ænd; ənd][ə'rɪdʒən(ə)l]

which	**will**	**not**	**overtax**	**the**	**capacities**	**of**	**will**	**call**	**for**	**systematic**	**and**	**original**
哪个	将要	不是	过度征税	这	容量	的	将要	称呼	为了	系统	和	原来的

[wɜːrk][ænd; ənd] [liːd] [tuː; tə] ['ækjərət] [rɪ'zʌlts] .

work	**and**	**lead**	**to**	**accurate**	**results**	**.**
工作	和	带领	到	准确的	结果	.

我们特别注意选择那些不会超出我们能力范围、需要系统性和原创性工作并能得出准确结果的实验。

['hærɪŋtənz] ['fɪzɪks] [fɔːr; fər] ['græmər] [skuːlz]
Harrington's Physics for Grammar Schools
哈灵顿的 物理 为了 语法 学校

哈灵顿文法学校物理学

[baɪ][siː] . [el] . ['hɛrɪŋtən] , [em] . [ə; eɪ] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .
By C . L . Harrington , M . A . Cloth , 12mo , 123 pages .
经过 C . L . 哈灵顿 , M . 一个 . 布 , 12mo , - 页面 .

作者：CL Harrington，文学硕士，精装，12开，123页。

- [sents]
50 cents
- 分

50美分

[ə; eɪ]['præktɪk(ə)l][tekst] - [bʊk] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ɔːr][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['meθəd] , [ˌelɪ'mentri]
A practical text - book based on the natural or experimental method , elementary
一个 实际的 文本 - 书 基于 在 这 自然的 或者 实验 方法 , 初级
[ɪ'nʌf] [fɔːr; fər]['pjuːp(ə)lz][ɪn] ['græmər] [skuːlz] ,
enough for pupils in grammar schools ,
足够的 为了 学生 在 语法 学校 ,

这是一本基于自然或实验方法的实用教科书，内容浅显易懂，适合小学学生使用。

[ænd; ənd] [ə'fɔːd] [ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [əd'vænst] ['stʌdi] .
and affording a thorough preparation for advanced study .
和 负担得起 一个 彻底 准备 为了 先进的 学习 .

并为高级学习提供充分的准备。

['æpltən] - [skuːl] ['fɪzɪks]
Appletons ' School Physics
阿普尔顿 - 学校 物理

阿普尔顿学校物理

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 552 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，552页，售价1.20美元

[ə; eɪ] ['θɜːrəli] ['mɑːdərn][tekst] - [bʊk] [ɑːn]['nætʃ(ə)rəl] [fə'lɑːsəfi] ,
A thoroughly modern text - book on Natural Philosophy ,
一个 彻底 现代的 文本 - 书 在 自然的 哲学 ,

一本非常现代的自然哲学教科书，

[wɪtʃ] [rɪ'flekts] [ðə; ði][moʊst] [əd'vænst] [pedə'gɔdʒikəl] ['meθədz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪtɪst] ['læbrətɔːri]
which reflects the most advanced pedagogical methods and the latest laboratory
['præktɪs] .
practice .
实践 .

它体现了最先进的教学方法和最新的实验室实践。

[stiːlz] ['pɑːpjələr] ['fɪzɪks]
Steele's Popular Physics
斯蒂尔的 受欢迎的 物理

斯蒂尔的《大众物理学》

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
By J . Dorman Steele , Ph . D . Cloth , 12mo , 392 pages $1 . 00
经过 J . 多尔曼 斯蒂尔 , 菲尔 . D . 布 , 12mo , - 页面 $1 . -

作者：J·多尔曼·斯蒂尔博士。精装，12开，392页，1.00美元。

[ə; eɪ]['pɑːpjələr][tekst] - [bʊk] ,
A popular text - book ,
一个 受欢迎的 文本 - 书 ,

一本很受欢迎的教科书，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ɑːr; ər] [prɪ'zentɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'træktɪv] ['mænər]
in which the principles of the science are presented in such an attractive manner
在 哪个 这 原则 的 这 科学 是 呈现 在 这样的 一个 吸引人的 方式
[æz; əz][tuː; tə][ə'weɪkən][ænd; ənd] [fɪks] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['evrɪ] ['pjuːp(ə)l] .
as to awaken and fix the attention of every pupil .
作为 到 觉醒 和 使固定 这 注意力 的 每一个 瞳孔 .

其中，科学原理以引人入胜的方式呈现，能够唤醒并集中每个学生的注意力。

[troʊbrɪdʒəz] [nuː] ['fɪzɪks]
Trowbridge's New Physics
特罗布里奇的 新的 物理

特罗布里奇的新物理学

[baɪ][dʒɑːn] ['trəjbridʒ] , [es] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
By John Trowbridge , S . D . Cloth , 12mo , 387 pages $1 . 20
经过 约翰 特罗布里奇 , S . D . 布 , 12mo , - 页面 $1 . -

约翰·特罗布里奇著，SD精装本，12开，387页，售价1.20美元

[ə; eɪ] ['θɜːrəli] ['mɑːdərn][wɜːrk] , [ɪn'tendɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [klæs] ['mænjuəl][ʌv; əv] ['fɪzɪks] [fɔːr; fər] ['kɑːlɪdʒɪz]
A thoroughly modern work , intended as a class manual of Physics for colleges
一个 彻底 现代的 工作 , 故意的 作为 一个 班级 手动的 的 物理 为了 大学
[ænd; ənd] [əd'vænst] [prɪ'pærətɔːri] [skuːlz] .
and advanced preparatory schools .
和 先进的 预备 学校 .

这是一部非常现代的作品，旨在作为大学和高级预科学校的物理学课堂教材。

- [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [blæŋks] [ɪn] ['fɪzɪks]
Hammel's Observation Blanks in Physics
- 观察 空白 在 物理

哈梅尔在物理学中的观察空白

[baɪ] ['wɪljəm] [siː] . [ə; eɪ] . ['hæməl] .
By William C . A . Hammel .
经过 威廉 C . 一个 . 哈默尔 .

作者：威廉·C·A·哈默尔。

['fleksəb(ə)l] , ['kwɔːrtoʊ] , - ['peɪdʒɪz] .
Flexible , quarto , 42 pages .
灵活的 , 四开本 , - 页面 .

灵活，四开本，42页。

['ɪləstreɪtɪd] - [sents]
Illustrated 30 cents
插图 - 分

插图版 30 美分

[ə; eɪ]['pjuːpəlz] ['læbrətɔːri] ['mænjuəl][ænd; ənd] ['noʊtbʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] ['tɜːmz] [wɜːrk] .
A pupil's laboratory manual and notebook for the first term's work .
一个 学生们的 实验室 手动的 和 笔记本 为了 这 第一的 任期 工作 .

一名学生第一学期的实验手册和笔记本。

[blæŋks] [ɑːr; ər] [left] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pjuːp(ə)l] [raɪts] [hɪz; ɪz] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz]
Blanks are left in which the pupil writes his observations and the principles
空白 是 左边 在 哪个 这 瞳孔 写 他的 观察 和 这 原则
['ɪləstreɪtɪd] .
illustrated .
插图 .

留出空白处供学生填写观察结果和所阐述的原理。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd] [tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [praɪs]

Copies	of	this	book	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt	of	the	price
副本	的	这	书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据	的	这	价格

,

,

,

本书将在收到书款后以预付邮资的方式寄送到任何地址。

[baɪ] [ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商:

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

['læbrətɔːri] ['fɪzɪks]

Laboratory	Physics
实验室	物理

实验室物理

- [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [blæŋks] [ɪn] ['fɪzɪks]

Hammel's	Observation	Blanks	in	Physics
-	观察	空白	在	物理

哈梅尔物理学中的观察空白

[baɪ] ['wɪljəm] [siː] . [ə; eɪ] . ['hæməl] , [prə'fesər] [ʌv; əv] ['fɪzɪks] [ɪn] ['meriləɪnd] [steɪt] [skuːl] ,

By	William	C	.	A	.	Hammel	,	Professor	of	Physics	in	Maryland	State	School	,
经过	威廉	C	.	一个	.	哈默尔	,	教授	的	物理	在	马里兰州	状态	学校	,

作者:威廉·C·A·哈梅尔,马里兰州立大学物理学教授

['bɔrdz] , ['kwɔːrtoʊ] , - ['peɪdʒɪz] .

Boards	,	Quarto	,	42	pages	.
板	,	四开本	,	-	页面	.

精装,四开本,42页。

['ɪləstreɪtɪd] - [sents]

Illustrated	30	cents
插图	-	分

插图版 30 美分

[ðiːz] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [blæŋks] [ɑːr; ər] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [juːz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pjuːpəlz] ['læbrətɔːri] ['mænjuəl]

These	Observation	Blanks	are	designed	for	use	as	a	Pupil's	Laboratory	Manual
这些	观察	空白	是	设计	为了	使用	作为	一个	学生们的	实验室	手动的

[ænd; ənd] [noʊt] [bʊk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fɜːrst] ['tɝːmz] [wɜːrk] [ɪn] [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['fɪzɪks] .

and	Note	Book	for	the	first	term's	work	in	the	study	of	Physics	.
和	笔记	书	为了	这	第一的	任期	工作	在	这	学习	的	物理	.

这些观察记录表设计用于作为学生第一学期物理学习的实验手册和笔记簿。

[ðeɪ] [kəm'baɪn] [ɪn] [kən'viːniənt] [fɔːrm] [dɪ'skrɪpʃənz] [ænd; ənd] [ˌɪlə'streɪʃəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌæpə'rætəs]

They	combine	in	convenient	form	descriptions	and	illustrations	of	the	apparatus
他们	结合	在	方便的	形式	描述	和	插图	的	这	设备

[rɪ'kwaɪərd] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [ɪn] ['fɪzɪks] ,

required	for	making	experiments	in	Physics	,
必需的	为了	制作	实验	在	物理	,

它们以方便的形式结合了物理实验所需仪器的描述和图示。

[wɪð; wɪθ] ['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tu:; tə][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [er] , ['lɪkwɪdz] , [ænd; ənd] [hi:t] ;

with	special	reference	to	the	elements	of	Air	,	Liquids	,	and	Heat	;
和	特别的	参考	到	这	元素	的	空气	,	液体	,	和	热	;

特别关注空气、液体和热的要素；

[də'rekʃ(ə)nz][fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] [ˌæpə'rætəs] [frʌm; frəm]['sɪmp(ə)l] [ˌɪnɪk'spensɪv] [mə'tɪrɪəlz] ,

directions	for	making	the	required	apparatus	from	simple	inexpensive	materials	,
方向	为了	制作	这	必需的	设备	从	简单的	价格低廉	材料	,

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [pər'fɔ:rmɪŋ] [ðə; ði][ɪk'sperɪments; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəments; ɪk'sperəments] ,

and	for	performing	the	experiments	,
和	为了	表演	这	实验	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

用简单廉价的材料制作所需仪器的说明，以及进行实验的说明等。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [sə'plaɪd] [wɪð; wɪθ][blæŋks][fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] ['drɔɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'rætəs] [ænd; ənd]

The	book	is	supplied	with	blanks	for	making	drawings	of	the	apparatus	and
这	书	是	供应	和	空白	为了	制作	图画	的	这	设备	和

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['pju:p(ə)l][tu:; tə]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [wʌt] [hi:; hi][hæz; həz] [əb'zɜ:rvd] [ænd; ənd] [ɪn'fɜ:rd]

for	the	pupil	to	record	what	he	has	observed	and	inferred
为了	这	瞳孔	到	记录	什么	他	有	观察到	和	推断

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['ɪləstreɪtɪd] .

concerning	the	experiment	and	the	principle	illustrated	.
有关	这	实验	和	这	原则	插图	.

书中附有空白页，供学生绘制实验装置图，并记录他对实验和所阐述原理的观察和推断。

[ðə; ði][ɪk'sperɪments; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəments; ɪk'sperəments][ɑ:r; ər] ['kerfəli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][ɪn][ðə; ði]

The	experiments	are	carefully	selected	in	the
这	实验	是	小心	已选	在	这

[laɪt] [ʌv; əv] [ɪk'spɪrɪəns] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [ɪn]['lɑ:dʒɪk(ə)l]['ɔ:rdər] .

light	of	experience	and	arranged	in	logical	order	.
光	的	经验	和	安排	在	逻辑	命令	.

这些实验是根据经验精心挑选的，并按逻辑顺序排列的。

[ðə; ði] ['tri:tmənt] [θru:'aʊt] [ɪz][ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [best] ['læbrətɔ:ri] ['præktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	treatment	throughout	is	in	accordance	with	the	best	laboratory	practice	of	the
这	治疗	自始至终	是	在	根据	和	这	最好的	实验室	实践	的	这

[deɪ] .

day	.
天	.

整个处理过程均符合当时最佳的实验室操作规范。

[ɑ:n] . ['dʌblju:] . [ti:] .

Hon	.	W	.	T	.
尊敬的	.	W	.	T	.

尊敬的WT

['hærɪs] , [ju:] . [es] . [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [sez] [ʌv; əv] [ði:z] [blæŋks] :

Harris	,	U	.	S	.	Commissioner	of	Education	,	says	of	these	Blanks	:
哈里斯	,	U	.	S	.	专员	的	教育	,	说道	的	这些	空白	:

美国教育专员哈里斯就这些空白处说道：

" [aɪ][hæv; həv] [si:n] ['sevrəl] [ə'tempts] [tu:; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [wɜ:rk] [ʌv; əv]['pju:p(ə)lz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði]

"	I	have	seen	several	attempts	to	assist	the	work	of	pupils	engaged	in	the
"	我	有	已见	一些	尝试	到	协助	这	工作	的	学生	已订婚的	在	这

['stʌdi] [ʌv; əv] ['fɪzɪks] ,

study	of	Physics	,
学习	的	物理	,

“我见过一些帮助学生学习物理的尝试，

[bʌt; bət] [aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [siːn] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] ['prɔmisiz] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['præktɪk(ə)l]

but	I	have	never	seen	anything	which	promises	to	be	of	such	practical
但	我	有	绝不	已见	任何事物	哪个	承诺	到	是	的	这样的	实际的

[ə'sɪstəns] [æz; əz] - [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [blæŋks] .

assistance	as	Hammel's	Observation	Blanks	.
协助	作为	-	观察	空白	.

但我从未见过任何能像哈梅尔的观察空白处那样具有如此实用价值的东西。

" ['spesɪmən] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd] [tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv]

"	Specimen	copies	of	this	book	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt	of
"	标本	副本	的	这	书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据	的

[ðə; ði] [praɪs] ,

the	price	,
这	价格	,

“收到价款后，本书样书将以预付邮资的方式寄送到任何地址。”

[baɪ] [ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

-

Burnet's	Zoölogy
-	动物学

伯内特的动物学

[fɔːr; fər]

FOR
为了

为了

[haɪ] [skuːlz] [ænd; ənd] [ə'kædəmiz]

HIGH	SCHOOLS	AND	ACADEMIES
高的	学校	和	学院

高中和学院

[baɪ]

BY
经过

经过

[ˌmɑːrgə'rɛtə] ['bɜːrnɪt]

MARGARETTA	BURNET
玛格丽塔	烧焦

玛格丽塔·伯内特

['tiːtʃər] [ʌv; əv] , ['wʊdwərd] [haɪ] [skuːl] , [ˌsɪnsɪ'næti] , [oʊ] .

Teacher	of	Zoölogy	,	Woodward	High	School	,	Cincinnati	,	O	.
老师	的	动物学	,	伍德沃德	高的	学校	,	辛辛那提	,	哦	.

辛辛那提伍德沃德高中动物学教师

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .
Cloth , 12mo , 216 pages .
布 , 12mo , - 页面 .

精装，12开，216页。

['ɪləstreɪtɪd] . [praɪs] .
Illustrated . Price .
插图 . 价格 .

图示。价格。

75cents
75cents
75cents

75美分

[ðɪs] [nuː] [tekst] - [bʊk] [ɑːn] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] ['klæsɪz] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] ,
This new text - book on Zoölogy is intended for classes in High Schools , Academies ,
这 新的 文本 - 书 在 动物学 是 故意的 为了 课程 在 高的 学校 , 学院 ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] ['sekənderi] [skuːlz] .
and other Secondary Schools .
和 其他 次要 学校 .

这本新的动物学教科书适用于高中、专科学校和其他中等学校的课堂教学。

[waɪl] [sə'fɪʃntli] [ˌelɪ'mentri] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʊl] [ænd; ənd]
While sufficiently elementary for beginners in the study it is full and
尽管 足够 初级 为了 初学者 在 这 学习 它 是 满的 和
[ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] ['stjʊdnts] [pər'sʊ] [ə; eɪ]['regjələr] [kɔːrs] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]
comprehensive enough for students pursuing a regular course in the Natural
综合的 足够的 为了 学生 追求 一个 常规的 课程 在 这 自然的
['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .
Sciences .
科学 .

虽然对于初学者来说足够基础，但对于正在学习自然科学正规课程的学生来说，内容又足够全面和完整。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [prɪ'perd] [baɪ][ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['tiːtʃər] , [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][də'rekt] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]
It has been prepared by a practical teacher , and is the direct result of
它 有 到过 准备 经过 一个 实际的 老师 , 和 是 这 直接的 结果 的
[skuːl] - [ruːm] [ɪk'spɪriəns] ,
school - room experience ,
学校 - 房间 经验 ,

它由一位务实的教师编写，是课堂教学经验的直接成果。

[fiːld] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['læbrətɔːri] ['præktɪs] .
field observation and laboratory practice .
场地 观察 和 实验室 实践 .

实地观察和实验室实践。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] ['dʒen(ə)rəl] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt]
The design of the book is to give a good general knowledge of the subject
这 设计 的 这 书 是 到 给 一个 好的 一般的 知识 的 这 主题
[ʌv; əv] ,
of Zoölogy ,
的 动物学 ,

本书旨在提供关于动物学这一学科的良好通识知识。

[tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪn] ['neɪtʃər] ['stʌdi] ,
to cultivate an interest in nature study ,
到 培育 一个 兴趣 在 自然 学习 ,

培养对自然研究的兴趣，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði]['pjuːp(ə)l][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ænd; ənd][tuː; tə] [kəm'per] [fɔːr; fər][hɪm'self]

and	to	encourage	the	pupil	to	observe	and	to	compare	for	himself
和	到	鼓励	这	瞳孔	到	观察	和	到	比较	为了	他自己

[ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ænd; ənd]['klæsɪfaɪ][hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] .

and	then	to	arrange	and	classify	his	knowledge	.
和	然后	到	安排	和	分类	他的	知识	.

鼓励学生自行观察、比较，然后整理、分类他的知识。

['oʊnli]['tɪpɪk(ə)l][ɔːr]['prɪnsəp(ə)l][fɔːrmz][ɑːr; ər] [dɪ'skraɪbd] ,

Only	typical	or	principal	forms	are	described	,
仅有的	典型的	或者	主要的	表格	是	描述	,

仅描述典型或主要形式。

[ænd; ənd][ɪn][ðer; ðər] [dɪ'skrɪpʃn] ['oʊnli] [sʌtʃ] ['teknɪk(ə)l] [tɜːrmz][ɑːr; ər] [juːst] [æz; əz][ɑːr; ər] ['nesəseri] ,

and	in	their	description	only	such	technical	terms	are	used	as	are	necessary	,
和	在	他们的	描述	仅有的	这样的	技术的	条款	是	用过的	作为	是	必要的	,

描述中仅使用必要的专业术语。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['kerfəli] [dɪ'faɪnd] .

and	these	are	carefully	defined	.
和	这些	是	小心	定义	.

这些都经过了仔细的定义。

[iːtʃ] ['sʌbdʒekt][ɪz] ['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] ,

Each	subject	is	fully	illustrated	,
每个	主题	是	完全	插图	,

每个主题都配有完整的插图。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃəns] ['biːɪŋ] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə][eɪd][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][ɪn]

the	illustrations	being	selected	and	arranged	to	aid	the	pupil	in
这	插图	存在	已选	和	安排	到	援助	这	瞳孔	在

[ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv] [iːtʃ] [fɔːrm] .

understanding	the	structure	of	each	form	.
理解	这	结构	的	每个	形式	.

插图经过精心挑选和安排，旨在帮助学生理解每种形状的结构。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] - [skuːl] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd][tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑːn] [rɪ'siːt]

Copies	of	Burnet's	School	Zoölogy	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt
副本	的	-	学校	动物学	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据

[ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] ,

of	the	price	,
的	这	价格	,

收到价款后，我们将预付邮资将《伯内特学校动物学》的副本寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Zoölogy	and	Natural	History
动物学	和	自然的	历史

动物学和自然史

- [skuːl]
Burnet's School Zoölogy
- 学校 动物学

伯内特的学校动物学

[baɪ] [ˌmɑːrgə'rɛtə] ['bɜːrnɪt] .
By Margaretta Burnet .
经过 玛格丽塔 伯内特 .

作者：玛格丽塔·伯内特。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
Cloth , 12mo , 216 pages 75 cents
布 , 12mo , - 页面 - 分

精装，12开，216页，75美分

[ə; eɪ] [nuː] [tekst] - [bʊk] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːlz] [ænd; ənd] [ə'kædəmiz] , [baɪ][ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['tiːtʃər] ;
A new text - book for high schools and academies , by a practical teacher ;
一个 新的 文本 - 书 为了 高的 学校 和 学院 , 经过 一个 实际的 老师 ;

一本由一位务实的教师编写的面向高中和专科学校的新教科书；

[sə'fɪʃntli] [ˌelɪ'mentri] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz] [ænd; ənd] [fʊl] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ðə; ði]['juːʒuəl] [kɔːrs] [ɪn]
sufficiently elementary for beginners and full enough for the usual course in
足够 初级 为了 初学者 和 满的 足够的 为了 这 通常 课程 在
['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Natural History .
自然的 历史 .

既适合初学者入门，又足以满足自然史课程的常规教学需求。

['niːdəmz] [ˌelɪ'mentri] ['lesnz; 'lesənz][ɪn]
Needham's Elementary Lessons in Zoölogy
尼德姆 初级 课程 在 动物学

尼达姆动物学入门

[baɪ][dʒeɪmz][dʒiː] . ['niːdəm] , [em] . [es] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By James G . Needham , M . S . Cloth , 12mo , 302 pages 90 cents
经过 詹姆斯 G . 尼德姆 , M . S . 布 , 12mo , - 页面 - 分

作者：詹姆斯·G·尼德姆，精装本，12开，302页，90美分

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [tekst] - [bʊk] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] , ['nɔːrm(ə)l] [skuːlz] [ænd; ənd]
An elementary text - book for high schools , academies , normal schools and
一个 初级 文本 - 书 为了 高的 学校 , 学院 , 普通的 学校 和
[prɪ'pærətɔːri] ['kɑːlɪdʒ] ['klæsɪz] .
preparatory college classes .
预备 大学 课程 .

适用于高中、专科学校、师范学校和大学预科班的基础教材。

['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [baɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['meθədz] , ['læbrətɔːri] ['præktɪs] ,
Special attention is given to the study by scientific methods , laboratory practice ,
特别的 注意力 是 给定 到 这 学习 经过 科学 方法 , 实验室 实践 ,
[ˌmaɪkrə'skɑːpɪk] ['stʌdi] [ænd; ənd]['præktɪk(ə)l] .
microscopic study and practical zoötomy .
显微镜 学习 和 实际的 动物解剖学 .

特别注重运用科学方法、实验室实践、显微镜研究和动物解剖实践进行研究。

['kuːpɚz] ['ænɪm(ə)l] [laɪf]
Cooper's Animal Life
库珀的 动物 生活

库珀的动物生活

[baɪ] ['serə] ['kuːpər] .
By Sarah Cooper .
经过 莎拉 库珀 .

作者：莎拉·库珀

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	12mo	,	427	pages	$1	.	25
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，427页，售价1.25美元

[æn; ən] [ə'træktɪv] [bʊk] [fɔːr; fər] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] .

An	attractive	book	for	young	people	.
一个	吸引人的	书	为了	年轻的	人们	.

一本很吸引年轻人的书。

['ædmərəbli] [ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] [ˌsʌplɪ'mentri] ['riːdiŋz] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

Admirably	adapted	for	supplementary	readings	in	Natural	History	.
令人钦佩地	改编	为了	补充	阅读	在	自然的	历史	.

非常适合作为自然史的补充读物。

['hoʊldɜ-z] - [ˌelɪ'mentri]

Holders	'	Elementary	Zoölogy
持有者	-	初级	动物学

霍尔德斯初级动物学

[baɪ][siː] . [ef] . ['hoʊldər] ,

By	C	.	F	.	Holder	,
经过	C	.	F	.	持有者	,

由CF持有人

[ænd; ənd][dʒeɪ] . [biː] . ['hoʊldər] , [em] . [diː] .

and	J	.	B	.	Holder	,	M	.	D	.
和	J	.	B	.	持有者	,	M	.	D	.

以及 JB Holder 医生

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	12mo	,	401	pages	$1	.	20
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，401页，售价1.20美元

[ə; eɪ][tekst] - [bʊk] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːl] ['klæsɪz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [skuːlz] [ʌv; əv] ['sekənderi] [greɪd] .

A	text	-	book	for	high	school	classes	and	other	schools	of	secondary	grade	.
一个	文本	-	书	为了	高的	学校	课程	和	其他	学校	的	次要	年级	.

高中及其他中等教育学校的教科书。

['hʊkɜ-z] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Hooker's	Natural	History
妓女的	自然的	历史

胡克自然史

[baɪ] ['wɜ-ːðɪŋtən] ['hʊkər] , [em] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	Worthington	Hooker	,	M	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	394	pages	90	cents
经过	沃辛顿	妓女	,	M	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	-	分

作者：沃辛顿·胡克，医学博士，精装，12开，394页，90美分

[dɪ'zaɪnd] ['iːðər] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [skuːlz] [ɔːr][fɔːr; fər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['riːdər] .

Designed	either	for	the	use	of	schools	or	for	the	general	reader	.
设计	任何一个	为了	这	使用	的	学校	或者	为了	这	一般的	读者	.

既可供学校使用，也可供普通读者使用。

['mɔːrsɪz] [fɜːrst] [bʊk] [ɪn]

Morse's	First	Book	in	Zoölogy
莫尔斯电码	第一的	书	在	动物学

莫尔斯的第一本动物学著作

[baɪ] ['edwərd] [es] . [mɔːrs] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . ['bɔrdz] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	Edward	S	.	Morse	,	Ph	.	D	.	Boards	,	12mo	,	204	pages	87	cents
经过	爱德华	S	.	莫尔斯	,	菲尔	.	D	.	板	,	12mo	,	-	页面	-	分

作者：爱德华·S·莫尔斯博士，出版社：Boards，12开本，204页，售价87美分。

[fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] ['stʌdi] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][laɪf] .

For	the	first	study	of	animal	life	.
为了	这	第一的	学习	的	动物	生活	.

对动物生命的第一项研究。

[ðə; ði][ɪg'zæmpəlz] [prɪ'zentɪd] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ænd; ənd] [fə'mɪliər] .

The	examples	presented	are	such	as	are	common	and	familiar	.
这	示例	呈现	是	这样的	作为	是	常见的	和	熟悉的	.

所举的例子都是常见且为人熟知的例子。

['nɪkəlsənz] [tekst] - [bʊk] [ʌv; əv]

Nicholson's	Text	-	Book	of	Zoölogy
尼科尔森的	文本	-	书	的	动物学

尼科尔森动物学教科书

[baɪ][eɪtʃ] . [ə; eɪ] . ['nɪkəlsən] , [em] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	H	.	A	.	Nicholson	,	M	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	421	pages	$1	.	38
经过	H	.	一个	.	尼科尔森	,	M	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：HA Nicholson，医学博士，精装，12开，421页，售价1.38美元

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃn] .

Revised	edition	.
修改	版	.

修订版。

[ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] [əd'vænst] [greɪdz] [ʌv; əv] [haɪ] [skuːlz] [ɔːr] [ə'kædəmiz] [ænd; ənd][fɔːr; fər][fɜːrst][wɜːrk]

Adapted	for	advanced	grades	of	high	schools	or	academies	and	for	first	work
改编	为了	先进的	成绩	的	高的	学校	或者	学院	和	为了	第一的	工作

[ɪn] ['kɑːlɪdʒ] ['klæsɪz] .

in	college	classes	.
在	大学	课程	.

适用于高中或学院高年级学生以及大学课程的入门教材。

[stiːlz] ['pɑːpjələr]

Steele's	Popular	Zoölogy
斯蒂尔的	受欢迎的	动物学

斯蒂尔的通俗动物学

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [piː] . ['dʒɛŋks] .

By	J	.	Dorman	Steele	,	Ph	.	D	.	,	and	J	.	W	.	P	.	Jenks	.
经过	J	.	多尔曼	斯蒂尔	,	菲尔	.	D	.	,	和	J	.	W	.	P	.	詹克斯	.

作者：J. Dorman Steele 博士和 JWP Jenks。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	12mo	,	369	pages	$1	.	20
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，369页，售价1.20美元

[fɔːr; fər] [ə'kædəmiz] , [prɪ'pærətɔːri] [skuːlz] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['riːdɪŋ] .

For	academies	,	preparatory	schools	and	general	reading	.
为了	学院	,	预备	学校	和	一般的	阅读	.

适用于学院、预备学校和一般阅读。

[ðɪs] ['pɑːpjələr] [wɜːrk] [ɪz] [mɑːrkt] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['klɪrnəs] [ʌv; əv] ['meθəd] [ænd; ənd] [sɪm'plɪsəti] [ʌv; əv]

This	popular	work	is	marked	by	the	same	clearness	of	method	and	simplicity	of
这	受欢迎的	工作	是	标记	经过	这	相同的	清晰度	的	方法	和	简单	的

['steɪtmənt] [ðæt] ['kærəktəraɪz] [ɔːl][prɑːf] . [stiːlz] [tekst] - [bʊks] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

statement	that	characterize	all	Prof	.	Steele's	text	-	books	in	the	Natural	Sciences	.
陈述	那	描述	全部	教授	.	斯蒂尔的	文本	-	图书	在	这	自然的	科学	.

这部广受欢迎的作品秉承了斯蒂尔教授所有自然科学教科书一贯的清晰的方法和简洁的表述。

- ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ænɪmlz]

Tenneys	'	Natural	History	of	Animals
特尼	-	自然的	历史	的	动物

坦尼的《动物自然史》

[baɪ] ['sænbɔ:n] ['tɛni] [ænd; ənd] ['æbi] [ə; eɪ] . ['tɛni] .

By	Sanborn	Tenney	and	Abbey	A	.	Tenney	.
经过	桑伯恩	特尼	和	修道院	一个	.	特尼	.

作者：桑伯恩·特尼和艾比·A·特尼。

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃn] .

Revised	Edition	.
修改	版	.

修订版。

[klɔ:θ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	12mo	,	281	pages	$1	.	20
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，281页，售价1.20美元

[ðɪs] [nu:] [ɪ'dɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn'taɪərli] [ˌri:'set][ænd; ənd] ['θɜ:rəli] [rɪ'vaɪzd] , [ðə; ði]['ri:s(ə)nt]

This	new	edition	has	been	entirely	reset	and	thoroughly	revised	,	the	recent
这	新的	版	有	到过	完全	重置	和	彻底	修改	,	这	最近的

['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ˌɪntrə'du:st] ,

changes	in	classification	introduced	,
变化	在	分类	介绍	,

新版本已完全重置和彻底修订，并引入了最新的分类变化。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][ɔ:l][rɪ'spɛkts, ri:'spɛkts, rə'spɛks, ri:'spɛks] [brɔ:t] [ʌp][tu:; tə] [deɪt] .

and	the	book	in	all	respects	brought	up	to	date	.
和	这	书	在	全部	尊重	带来	向上	到	日期	.

本书各方面都已更新至最新版本。

[-] [hoʊm] ['stʌdiz] [ɪn] ['neɪtʃər]

Treat's	Home	Studies	in	Nature
Treat's	家	研究	在	自然

Treat 的家庭自然研究

[baɪ]['mɪsɪz] . ['meri] [tri:t] .

By	Mrs	.	Mary	Treat	.
经过	太太	.	玛丽	对待	.

作者：玛丽·特里特夫人。

[klɔ:θ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

Cloth	,	12mo	,	244	pages	90	cents
布	,	12mo	,	-	页面	-	分

精装，12开，244页，90美分

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:rks] [ɑ:n]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

An	interesting	and	instructive	addition	to	the	works	on	Natural	History	.
一个	有趣的	和	有指导意义的	添加	到	这	作品	在	自然的	历史	.

这是一部有趣且富有启发性的自然史著作。

['kɑ:piz] [ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [ˌpri:'peɪd][tu:; tə] ['eni] [ə'dres] ,

Copies	of	any	of	the	above	books	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,
副本	的	任何	的	这	多于	图书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,

以上任何书籍的副本都将预付邮资寄送到任何地址。

[ɑ:n] [rɪ'si:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] , [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

on	receipt	of	the	price	,	by	the	Publishers	:
在	收据	的	这	价格	,	经过	这	出版商	:

出版商收到价款后：

[əˈmerɪkən] [bʊk] [ˈkʌmpəni]
American Book Company
美国人 书 公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪˈnæti] · [ʃɪˈkɑːgoʊ]
NEW YORK · CINCINNATI · CHICAGO
新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[tekst] - [bʊks] [ɪn][dʒiˈɑːlədʒi]
Text - Books in Geology
文本 - 图书 在 地质学

地质学教科书

[ˈdeɪnəz] [ˌdʒiːəˈlɑːdʒɪk(ə)l] [ˈstɔːri] [ˈbriːfli] [toʊld]
Dana's Geological Story Briefly Told
达娜的 地质 故事 简要地 讲述

达纳的地质故事简述

[baɪ][dʒeɪmz][diː] . [ˈdeɪnə] .
By James D . Dana .
经过 詹姆斯 D . 达娜 .

作者：詹姆斯·D·达纳。

[klɔːθ] , 12mo , - [ˈpeɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 302 pages $1 . 15
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，302页，售价1.15美元

[ə; eɪ] [nuː] [ɪˈdɪʃn] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈpɑːpjələr] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [bɪˈgɪnərz] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈstʌdi] [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ðɪ]
A new edition of this popular work for beginners in the study and for the
一个 新的 版 的 这 受欢迎的 工作 为了 初学者 在 这 学习 和 为了 这
[ˈdʒen(ə)rəl] [ˈriːdər] .
general reader .
一般的 读者 .

这是一本广受欢迎的著作的新版本，适合初学者和普通读者阅读。

[ðə; ðɪ] [bʊk] [hæz; həz] [bɪn] [ɪnˈtaɪərli] [ˌriːˈrɪtn] ,
The book has been entirely rewritten ,
这 书 有 到过 完全 重写 ,

这本书已经完全重写了。

[ænd; ənd] [ɪmˈpruːvd] [baɪ][ðə; ðɪ] [əˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈmeni] [nuː] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [ænd; ənd] [ˈɪntrəstɪŋ]
and improved by the addition of many new illustrations and interesting
和 改进 经过 这 添加 的 许多 新的 插图 和 有趣的
[dɪˈskrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈleɪtɪst] [ˈfeɪzɪz] [ænd; ənd] [disˈkʌvəriz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈsaɪəns] .
descriptions of the latest phases and discoveries of the science .
描述 的 这 最新的 阶段 和 发现 的 这 科学 .

此外，还添加了许多新的插图和对该科学最新阶段和发现的有趣描述，使内容更加完善。

[ɪn] [ˈkɑːntents] [ænd; ənd] [dres] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən] [əˈtræktɪv] [ˈvɑːljəm] [ˈiːðər] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ˈriːdər] [ɔːr]
In contents and dress it is an attractive volume either for the reader or
在 内容 和 裙子 它 是 一个 吸引人的 体积 任何一个 为了 这 读者 或者
[ˈstuːd(ə)nt] .
student .
学生 .

无论从内容还是装帧来看，这都是一本对读者还是学生都很有吸引力的书。

[ˈdeɪnəz] [rɪˈvaɪzd] [tekst] - [bʊk] [ʌv; əv][dʒiˈɑːlədʒi]
Dana's Revised Text - Book of Geology
达娜的 修改 文本 - 书 的 地质学

达纳修订版地质学教科书

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] [nɔːrθ] [raɪs] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [əl] . [diː] . , [prə'fesər] [ʌv; əv][dʒi'ɑːlədʒi] ,

Edited	by	William	North	Rice	,	Ph	.	D	.	,	LL	.	D	.	,	Professor	of	Geology	,
编辑	经过	威廉	北	米	,	菲尔	.	D	.	,	二	.	D	.	,	教授	的	地质学	,

['wezliən; 'wes-][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] .

Wesleyan	University	.
卫斯理大学	大学	.

由卫斯理大学地质学教授、哲学博士、法学博士威廉·诺斯·赖斯编辑。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] . $1 . -

Cloth	,	12mo	,	482	pages	.	$1	.	40
布	,	12mo	,	-	页面	.	$1	.	-

精装，12开，482页。1.40美元

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['stændərd][tekst] - [bʊk] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːl] [ænd; ənd] [ˌelɪ'mentri] ['kɑːlɪdʒ] [wɜːrk] .

This	is	the	standard	text	-	book	for	high	school	and	elementary	college	work	.
这	是	这	标准	文本	-	书	为了	高的	学校	和	初级	大学	工作	.

这是高中和大学预科课程的标准教材。

[ðə; ði] [bʊk] [hæz; həz] [bɪn] ['θɜːrəli] [rɪ'vaɪzd] , [ɪn'lɑːrdʒd] , [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] ,

The	book	has	been	thoroughly	revised	,	enlarged	,	and	improved	,
这	书	有	到过	彻底	修改	,	放大	,	和	改进	,

本书已进行全面修订、扩充和改进。

[waɪl] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [dɪ'stɪŋktɪv] [fitʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər][wɜːrk][hæv; həv] [bɪn]

while	the	general	and	distinctive	features	of	the	former	work	have	been
尽管	这	一般的	和	独特的	特征	的	这	以前的	工作	有	到过

[prɪ'zɜːrv] .

preserved	.
保存完好	.

同时，前作的总体特征和独特特征也得以保留。

[æz; əz] [naʊ] ['pʌblɪʃt] ,

As	now	published	,
作为	现在	已发布	,

现已出版

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'baɪnz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði][laɪf] [ɪk'spɪriəns] [ænd; ənd][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts]

it	combines	the	results	of	the	life	experience	and	observation	of	its
它	组合	这	结果	的	这	生活	经验	和	观察	的	它是

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɔːθər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['leɪtɪst] [dɪs'kʌvəriz] [ænd; ənd] [rɪ'sɜːrtʃɪz] [ɪn][ðə; ði] ['saɪəns] .

distinguished	author	with	the	latest	discoveries	and	researches	in	the	science	.
杰出的	作者	和	这	最新的	发现	和	研究	在	这	科学	.

它结合了杰出作者的生活经验和观察成果，以及科学领域的最新发现和研究。

['deɪnəz]['mænjuəl][ʌv; əv][dʒi'ɑːlədʒi]

Dana's	Manual	of	Geology
达娜的	手动的	的	地质学

达纳地质学手册

[baɪ][dʒeɪmz][diː] . ['deɪnə] .

By	James	D	.	Dana	.
经过	詹姆斯	D	.	达娜	.

作者：詹姆斯·D·达纳。

[klɔːθ] , 8vo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	,	8vo	,	1087	pages	.
布	,	8vo	,	-	页面	.

精装，8开本，1087页。

- [ˌilə'streiʃəns] $5 . -

1575	illustrations	$5	.	00
-	插图	$5	.	-

1575幅插图，售价5.00美元

[ðɪs] [greɪt] [wɜːrk] [wʌz; wəz] ['θɜːrəli] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'taɪərli] [ˌriː'rɪtn] ['ʌndər] [ðə; ði] [də'rekt]

This	great	work	was	thoroughly	revised	and	entirely	rewritten	under	the	direct
这	伟大的	工作	曾是	彻底	修改	和	完全	重写	在下面	这	直接的

[ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪts] ['ɔːθər] ,

supervision	of	its	author	,
监督	的	它是	作者	,

这部伟大的作品在其作者的直接监督下进行了彻底的修订和重写。

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [deθ] .

just	before	his	death	.
只是	前	他的	死亡	.

就在他去世前不久。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['rekəgnaɪzd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['stændərd] [ə'θɔːrəti] ,

It	is	recognized	as	a	standard	authority	,
它	是	认可	作为	一个	标准	权威	,

它被公认为标准权威机构，

[ænd; ənd] [ɪz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mænjuəl] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ɔːl] ['haɪər] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] .

and	is	used	as	a	manual	of	instruction	in	all	higher	institutions	of	learning	.
和	是	用过的	作为	一个	手动的	的	操作说明	在	全部	更高	机构	的	学习	.

并被用作所有高等学府的教学手册。

[lə] [kɔnts] ['kɑːmˌpend] [ʌv; əv] [dʒi'ɑːlədʒi]

Le	Conte's	Compend	of	Geology
乐	孔蒂的	概略	的	地质学

勒孔特地质学纲要

[baɪ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [lə] [koʊnt] , [əl] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	Joseph	Le	Conte	,	LL	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	399	pages	$1	.	20
经过	约瑟夫	乐	孔特	,	二	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：约瑟夫·勒孔特，法学博士。精装，12开，399页，售价1.20美元。

[dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] , [ænd; ənd] [ɔːl] ['sekənderi] [skuːlz] .

Designed	for	high	schools	,	academies	,	and	all	secondary	schools	.
设计	为了	高的	学校	,	学院	,	和	全部	次要	学校	.

专为高中、学院和所有中学设计。

[stiːlz] [ˌfɔːr'tiːn] [wiːks] [ɪn] [dʒi'ɑːlədʒi]

Steele's	Fourteen	Weeks	in	Geology
斯蒂尔的	十四	周	在	地质学

斯蒂尔的《十四周地质学》

[baɪ] [dʒeɪ] . ['dɔrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	J	.	Dorman	Steele	,	Ph	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	280	pages	$1	.	00
经过	J	.	多尔曼	斯蒂尔	,	菲尔	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：J·多尔曼·斯蒂尔博士。精装，12开，280页，售价1.00美元。

[ə; eɪ] ['pɑːpjələr] [bʊk] [fɔːr; fər] [ˌelɪ'mentri] ['klæsɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['riːdər] .

A	popular	book	for	elementary	classes	and	the	general	reader	.
一个	受欢迎的	书	为了	初级	课程	和	这	一般的	读者	.

这是一本深受小学生和普通读者喜爱的畅销书。

['ænˌdruːzɪz] [ˌelɪ'mentri] [dʒi'ɑːlədʒi]

Andrews's	Elementary	Geology
安德鲁斯的	初级	地质学

安德鲁斯基础地质学

[baɪ] [iː] . [biː] . ['ændruːz] , [əl] . [diː] . [klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	E	.	B	.	Andrews	,	LL	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	283	pages	$1	.	00
经过	E	.	B	.	安德鲁斯	,	二	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：EB Andrews，法学博士。精装，12开，283页，1.00美元。

[ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] [ˌelɪ'mentri] ['klæsɪz] .
Adapted for elementary classes .
改编 为了 初级 课程 .

适用于小学课堂。

[kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['triːtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒi'ɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] .
Contains a special treatment of the geology of the Mississippi Valley .
包含 一个 特别的 治疗 的 这 地质学 的 这 密西西比州 谷 .

本书对密西西比河流域的地质情况进行了专门论述。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd] [tuː; tə] ['eni] [ə'dres] ,
Copies of any of the above books will be sent prepaid to any address ,
副本 的 任何 的 这 多于 图书 将要 是 发送 预付 到 任何 地址 ,

以上任何书籍的副本都将预付邮资寄送到任何地址。

[ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] , [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :
on receipt of the price , by the Publishers :
在 收据 的 这 价格 , 经过 这 出版商 :

出版商收到价款后:

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]
American Book Company
美国人 书 公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]
NEW YORK · CINCINNATI · CHICAGO
新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ə; eɪ] [nuː] [ə'strɑːnəmi]
A New Astronomy
一个 新的 天文学

新天文学

[baɪ]
BY
经过

经过

['deɪvɪd] [piː] . ['tɑːd] , [em] . [ə; eɪ] . , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
DAVID P . TODD , M . A . , Ph . D .
大卫 P . 托德 , M . 一个 . , 菲尔 . D .

大卫·P·托德，文学硕士，哲学博士

[prə'fesər] [ʌv; əv] [ə'strɑːnəmi] [ænd; ənd] [də'rektər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əb'zɜːrvətɔːri] , ['æmərst] ['kɑːlɪdʒ] .
Professor of Astronomy and Director of the Observatory , Amherst College .
教授 的 天文学 和 导演 的 这 天文台 , 阿默斯特 大学 .

阿默斯特学院天文学教授兼天文台台长。

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .
Cloth , 12mo , 480 pages .
布 , 12mo , - 页面 .

精装，12开，480页。

['ɪləstreɪtɪd] [praɪs] , $1 . -
Illustrated Price , $1 . 30
插图 价格 , $1 . -

图示价格：1.30美元

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] ['klæsɪz] [pər'sʊ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] ,

This	book	is	designed	for	classes	pursuing	the	study	in	High	Schools	,	Academies	,
这	书	是	设计	为了	课程	追求	这	学习	在	高的	学校	,	学院	,

[ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒɪz] .

and	Colleges	.
和	大学	.

本书专为高中、学院和大学中学习该学科的班级而设计。

[ðə; ði] ['ɔθɚz] [lɔːŋ] [ɪk'spɪrɪəns] [æz; əz][ə; eɪ][də'rektər][ɪn][ˌæstrə'nɑːmɪk(ə)l] [əb'zɜːvəˌtɔːriːz] [ænd; ənd][ɪn]

The	author's	long	experience	as	a	director	in	astronomical	observatories	and	in
这	作者的	长的	经验	作为	一个	导演	在	天文	天文台	和	在

['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒekt][hæz; həz]['gɪv(ə)n][hɪm; ɪm][ʌn'juːʒuəl] [ˌkwɑːlɪfɪ'keɪʃnz] [ænd; ənd][æd'væntɪdʒɪz][fɔːr; fər]

teaching	the	subject	has	given	him	unusual	qualifications	and	advantages	for
教学	这	主题	有	给定	他	异常	资格	和	优势	为了

[prɪ'peərɪŋ] [æn; ən][aɪ'diːəl][tekst] - [bʊk] .

preparing	an	ideal	text	-	book	.
准备	一个	理想的	文本	-	书	.

作者在天文台担任主任和教授该学科方面拥有丰富的经验，这使他具备了编写一本理想的教科书的非同寻常的资格和优势。

[ðə; ði] ['noʊtwɜːrði] ['fiːtʃər] [wɪtʃ] [dɪs'tɪŋgwɪʃɪz] [ðɪs] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [tekst] - [bʊks] [ɑːn] [ə'strɑːnəmi]

The	noteworthy	feature	which	distinguishes	this	from	other	text	-	books	on	Astronomy
这	值得注意	特征	哪个	区别	这	从	其他	文本	-	图书	在	天文学

[ɪz][ðə; ði]['præktɪk(ə)l] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sʌbdʒekts] ['triːtɪd] [ɑːr; ər] [ɪn'fɔːrst] [baɪ] ['læbrətɔːri]

is	the	practical	way	in	which	the	subjects	treated	are	enforced	by	laboratory
是	这	实际的	方式	在	哪个	这	主题	治疗	是	强制执行	经过	实验室

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][ænd; ənd] ['meθədz] .

experiments	and	methods	.
实验	和	方法	.

与其他天文学教科书相比，本书最显著的特点是它以实践的方式，通过实验室实验和方法来强化所讨论的主题。

[ɪn] [ðɪs] [ðə; ði] ['ɔːθər] ['fɑːloʊz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ə'strɑːnəmi] [ɪz] [ə; eɪ] ['saɪəns] [ʌv; əv]

In	this	the	author	follows	the	principle	that	Astronomy	is	preëminently	a	science	of
在	这	这	作者	跟随	这	原则	那	天文学	是	卓越的	一个	科学	的

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][soʊ] [tɔːt] .

observation	and	should	be	so	taught	.
观察	和	应该	是	所以	教授	.

作者遵循的原则是，天文学首先是一门观测科学，应该这样教授。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ðæn; ðən][ɑːn][ðə; ði][ˌmæθə'mætɪk(ə)l][fækts][ʌv; əv]

By	placing	more	importance	on	the	physical	than	on	the	mathematical	facts	of
经过	放置	更多的	重要性	在	这	身体的	比	在	这	数学	事实	的

[ə'strɑːnəmi] [ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz] [meɪd] ['evri] [peɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] ['diːpli] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə]

Astronomy	the	author	has	made	every	page	of	the	book	deeply	interesting	to
天文学	这	作者	有	制成	每一个	页	的	这	书	深	有趣的	到

[ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['riːdər] .

the	student	and	the	general	reader	.
这	学生	和	这	一般的	读者	.

作者更加重视天文学的物理事实而非数学事实，使得本书的每一页都对学生和普通读者极具吸引力。

[ðə; ði] ['triːtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [p'lænɪts] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['hev(ə)nli] ['bɑːdɪz] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔː]

The	treatment	of	the	planets	and	other	heavenly	bodies	and	of	the	law
这	治疗	的	这	行星	和	其他	天上	身体	和	的	这	法律

[ʌv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l][ˌgrævɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [fʊl] ,

of	universal	gravitation	is	unusually	full	,
的	普遍的	引力	是	异常地	满的	,

本书对行星和其他天体以及万有引力定律的论述异常详尽。

[klɪr] , [ænd; ənd] [ɪ'luːməˌneɪtɪv] .

clear	,	and	illuminative	.
清除	,	和	有启发性的	.

清晰明了，富有启发性。

[ðə; ði] ['mɑ:rvələs] [dis'kʌvəriz] [ʌv; əv] [ə'strɑ:nəmi] [ɪn]['ri:s(ə)nt] ['jɪrz] ,

The	marvelous	discoveries	of	Astronomy	in	recent	years	,
这	奇妙	发现	的	天文学	在	最近的	年	,

近年来天文学的惊人发现

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪtɪst] [əd'vænsɪz] [ɪn] ['meθədz] [ʌv; əv] ['ti:tʃɪŋ] [ðə; ði] ['saɪəns] , [ɑ:r; ər][ɔ:l] [ˌreprɪ'zentɪd]

and	the	latest	advances	in	methods	of	teaching	the	science	,	are	all	represented
和	这	最新的	进展	在	方法	的	教学	这	科学	,	是	全部	代表

.

:

.

以及该科学教学方法的最新进展，都得到了体现。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ɑ:r; ər][æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['fi:tʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] .

The	illustrations	are	an	important	feature	of	the	book	.
这	插图	是	一个	重要的	特征	的	这	书	.

插图是本书的一大特色。

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər][soʊ] [ɪn'dʒi:niəsli] [dɪ'vaɪzd] [ðæt] [ðeɪ] [ɪk'spleɪn][æt; ət][ə; eɪ] [glæns] [wʌt]

Many	of	them	are	so	ingeniously	devised	that	they	explain	at	a	glance	what
许多	的	他们	是	所以	巧妙地	设计	那	他们	解释	在	一个	瞥一眼	什么

['peɪdʒɪz][ʌv; əv] [mɪr] [dɪ'skrɪpʃn] [kʊd; kəd][nɑ:t] [meɪk] [klɪr] .

pages	of	mere	description	could	not	make	clear	.
页面	的	仅仅	描述	可以	不是	制作	清除	.

它们中的许多设计都非常巧妙，一眼就能解释清楚，而仅仅用几页文字描述是无法解释清楚的。

['kɑ:piz] [ʌv; əv] ['tɑ:dz] [nu:] [ə'strɑ:nəmi] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [ˌpri:'peɪd][tu:; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑ:n] [rɪ'si:t]

Copies	of	Todd's	New	Astronomy	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt
副本	的	托德的	新的	天文学	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据

[ʌv; əv][ðə; ði] [preɪs] ,

of	the	price	,
的	这	价格	,

收到价款后，我们将预付邮资将《托德新天文学》一书寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nu:] [jɔ:k] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑ:goʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ə; eɪ] ['læbrətɔ:ri] ['mænjuəl][ɪn]['præktɪk(ə)l] ['bɑ:təni]

A	Laboratory	Manual	in	Practical	Botany
一个	实验室	手动的	在	实际的	植物学

实用植物学实验手册

[fɔ:r; fər][ju:z][ɪn] ['sekənderi] [sku:lz] [ænd; ənd][fɔ:r; fər] [ˌelɪ'mentri] [wɜ:rk] [ɪn] ['kɑ:lɪdʒɪz]

For	use	in	Secondary	Schools	and	for	Elementary	Work	in	Colleges
为了	使用	在	次要	学校	和	为了	初级	工作	在	大学

适用于中学及大学小学教学

[baɪ] [tʃɑ:rlz] [eɪtʃ] . [kla:k] , [ə; eɪ] . [em] . , [di:] . [ˌɛs'si:] . ,

By	Charles	H	.	Clark	,	A	.	M	.	,	D	.	Sc	.	,
经过	查尔斯	H	.	克拉克	,	一个	.	M	.	,	D	.	Sc	.	,

作者：查尔斯·H·克拉克，文学硕士，理学博士

['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] ['wɪnzər] [hɔ:l] [sku:l] , ['wɑ:bən] , [mæs] .

Principal	**of**	**Windsor**	**Hall**	**School**	**,**	**Waban**	**,**	**Mass**	**.**
主要的	的	温莎	大厅	学校	,	瓦班	,	大量的	.

马萨诸塞州瓦班温莎霍尔学校校长

[klɔ:θ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	**,**	**12mo**	**,**	**272**	**pages**	**.**
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，272页。

['ɪləstreɪtɪd] - [sents]

Illustrated	**96**	**cents**
插图	-	分

插图版 96 美分

[ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv][bə'tænɪk(ə)l] ['stʌdi] ['autlaind] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði]['stu:d(ə)nt]

The	**course**	**of**	**botanical**	**study**	**outlined**	**in**	**this**	**book**	**is**	**intended**	**to**	**give**	**the**	**student**
这	课程	的	植物	学习	概述	在	这	书	是	故意的	到	给	这	学生

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt] ,

a	**general**	**view**	**of**	**the**	**subject**	**,**
一个	一般的	看法	的	这	主题	,

本书概述的植物学课程旨在使学生对该学科有一个大致的了解。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [tu:; tə] [leɪ] [ə; eɪ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ə'pɑ:n] [wɪtʃ] [mɔ:r] [əd'vænst] ['stʌdiz]

and	**at**	**the**	**same**	**time**	**to**	**lay**	**a**	**foundation**	**upon**	**which**	**more**	**advanced**	**studies**
和	在	这	相同的	时间	到	躺	一个	基础	之上	哪个	更多的	先进的	研究

[meɪ] [bi:; bi] [bɪlt] .

may	**be**	**built**	**.**
可能	是	建造	.

同时为更高级的研究奠定基础。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz][praɪ'merəli][ə; eɪ] ['læbrətɔ:ri] ['mænjuəl][ænd; ənd] ['fɑ:loʊz] [ðə; ði] ['meθəd] [ˌrekə'mendɪd]

The	**book**	**is**	**primarily**	**a**	**laboratory**	**manual**	**and**	**follows**	**the**	**method**	**recommended**
这	书	是	主要	一个	实验室	手动的	和	跟随	这	方法	受到推崇的

[baɪ][ðə; ði] [kə'mɪti] [ʌv; əv] [ten] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [best] ['ti:tʃərz] .

by	**the**	**Committee**	**of**	**Ten**	**and**	**employed**	**by**	**the**	**best**	**teachers**	**.**
经过	这	委员会	的	十	和	受雇	经过	这	最好的	教师	.

本书主要是一本实验手册，遵循十人委员会推荐的方法，也是优秀教师所采用的方法。

[soʊ] [pər'su:d] ,

So	**pursued**	**,**
所以	追击	,

于是，继续追寻下去。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['bɑ:təni] [prə'vaidz] [ðə; ði] [mi:nz] [ʌv; əv] [dɪ'veləpɪŋ] ['hæbɪts][ʌv; əv] [kloʊz] [ænd; ənd]

the	**study**	**of**	**botany**	**provides**	**the**	**means**	**of**	**developing**	**habits**	**of**	**close**	**and**
这	学习	的	植物学	提供	这	方法	的	发展	习惯	的	关闭	和

['ækjərət] [ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ʌv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ri:zənɪŋ] ['paʊɚz] [ðæt] [kæn; kən] ['skersli]

accurate	**observation**	**and**	**of**	**cultivating**	**the**	**reasoning**	**powers**	**that**	**can**	**scarcely**
准确的	观察	和	的	耕作	这	推理	权力	那	能	几乎

[bi:; bi] [kleɪmd] [fɔ:r; fər] ['eni] ['ʌðər] ['sʌbdʒekt] [tɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [sku:lz] .

be	**claimed**	**for**	**any**	**other**	**subject**	**taught**	**in**	**the**	**schools**	**.**
是	声称	为了	任何	其他	主题	教授	在	这	学校	.

植物学研究提供了培养细致准确观察习惯和培养推理能力的途径，而这种能力在学校教授的其他任何学科中都很难找到。

[ˌaɪ 'tiː] [prə'vaidz] [ə; eɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [ɪn]

It	provides	a	systematic	outline	of	classification	to	serve	as	a	guide	in
它	提供	一个	系统	大纲	的	分类	到	服务	作为	一个	指导	在

['læbrətɔːri] [wɜːrk] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ðɪ]['præktɪk(ə)l] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][laɪf]['hɪstɜ-iːz, 'hɪstriːz][ʌv; əv][plænts] ,

laboratory	work	and	in	the	practical	study	of	the	life	histories	of	plants	,
实验室	工作	和	在	这	实际的	学习	的	这	生活	历史	的	植物	,

它提供了一个系统的分类概述，可作为实验室工作和植物生活史实践研究的指导。

[ðer; ðər] [moʊdz] [ʌv; əv] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] , ['mænər] [ʌv; əv] [laɪf] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

their	modes	of	reproduction	,	manner	of	life	,	etc	.
他们的	模式	的	生殖	,	方式	的	生活	,	ETC	.

它们的繁殖方式、生活方式等等。

[ðə; ðɪ] ['triːtmənt] [ɪz] [sə'dʒestɪv] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][ə'dæpt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['kɔːrsɪz] [ʌv; əv]

The	treatment	is	suggestive	and	general	to	adapt	it	to	the	courses	of
这	治疗	是	暗示性的	和	一般的	到	适应	它	到	这	课程	的

['stʌdi] [ɪn] ['dɪfrənt] [skuːlz] ,

study	in	different	schools	,
学习	在	不同的	学校	,

该处理方法具有指导性和普遍性，以便适应不同学校的课程设置。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ðɪ] ['tiːtʃər] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [aɪ'diːəz][ɪn] [sə'lɛktɪŋ] [ðə; ðɪ][wɜːrk][ʌv; əv]

and	to	allow	the	teacher	to	follow	his	own	ideas	in	selecting	the	work	of
和	到	允许	这	老师	到	跟随	他的	自己的	想法	在	选择	这	工作	的

[hɪz; ɪz] [klæs] .

his	class	.
他的	班级	.

并允许教师按照自己的想法选择班级学生的作业。

['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['tɑːdz] [nuː] [ə'strɑːnəmi] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd][tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑːn] [rɪ'siːt]

Copies	of	Todd's	New	Astronomy	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt
副本	的	托德的	新的	天文学	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] [preɪs] ,

of	the	price	,
的	这	价格	,

收到价款后，我们将预付邮资将《托德新天文学》一书寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ðɪ] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ɪm'pɔːrt(ə)nt] [nuː] [bʊks]

Important	New	Books
重要的	新的	图书

重要新书

['krɑːkɪts] [pleɪn] [ænd; ənd] ['sfɪrɪk(ə)l] [ˌtrɪgə'nɑːmətri]

Crockett's	Plane	and	Spherical	Trigonometry
克罗克特	飞机	和	球形	三角学

克罗克特的平面和球面三角学

[baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['krɔkit] , [siː] . [iː] . , [prə'fesər] [ʌv; əv] [ˌmæθə'mætɪks] [ænd; ənd]

By	C	.	W	.	Crockett	,	C	.	E	.	,	Professor	of	Mathematics	and
经过	C	.	W	.	克罗克特	,	C	.	E	.	,	教授	的	数学	和

作者：CW Crockett，CE，数学教授

[ə'strɑːnəmi] [ɪn] [ˌrɛnsə'lɪr] [ˌpɑːli'teknɪk] ['ɪnstɪtuːt] , [trɔɪ] , [nuː] [jɔːk] .

Astronomy	in	Rensselaer	Polytechnic	Institute	,	Troy	,	New	York	.
天文学	在	伦斯勒	理工学院	研究所	,	特洛伊	,	新的	约克	.

纽约州特洛伊市伦斯勒理工学院天文学系。

[wɪð; wɪθ] [teiblz] .

With	Tables	.
和	表格	.

附表格。

[klɔːθ] , 8vo .

Cloth	,	8vo	.
布	,	8vo	.

布面精装，8开本。

- ['peɪdʒɪz] $1 . -

310	pages	$1	.	25
-	页面	$1	.	-

310页，售价1.25美元

[ðə; ði] [seɪm] .

The	Same	.
这	相同的	.

相同。

[wɪ'ðaʊt] [teiblz] [wʌn] . -

Without	Tables	1	.	00
没有	表格	1	.	-

不含表格 1.00

[ˌlɔːgə'rɪðmɪk] [ænd; ənd] [ˌtrɪgənə'metrɪk] [teiblz] (['seprət]) [wʌn] . -

Logarithmic	and	Trigonometric	Tables	(	separate	)	1	.	00
对数	和	三角函数	表格	(	分离	)	1	.	-

对数表和三角函数表（单独提供） 1.00

[ə; eɪ] [klɪr] [ˌænə'lɪtɪk] ['triːtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [pleɪn] [ænd; ənd] ['sfɪrɪk(ə)l]

A	clear	analytic	treatment	of	the	elements	of	Plane	and	Spherical
一个	清除	分析	治疗	的	这	元素	的	飞机	和	球形

[ˌtrɪgə'nɑːmətri] [ænd; ənd][ðər; ðər]['præktɪk(ə)l][ˌæplə'keiʃ(ə)nz][tuː; tə] [sər'veɪɪŋ] ,

Trigonometry	and	their	practical	applications	to	Surveying	,
三角学	和	他们的	实际的	应用程序	到	测量	,

对平面三角学和球面三角学的基本要素及其在测量学中的实际应用进行了清晰的分析阐述。

[dʒi'ɑːdəsi] , [ænd; ənd] [ə'strɑːnəmi] , [wɪð; wɪθ] [kən'viːniənt] [ænd; ənd] ['ækjərət] " [faɪv] [pleɪs] " [teiblz]

Geodesy	,	and	Astronomy	,	with	convenient	and	accurate	"	five	place	"	tables
大地测量学	,	和	天文学	,	和	方便的	和	准确的	"	五	地方	"	表格

[fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['stuːd(ə)nt] ,

for	the	use	of	the	student	,
为了	这	使用	的	这	学生	,

大地测量学和天文学，配有方便准确的"五位数字"表格供学生使用，

[ˌendʒɪ'nɪr] , [ænd; ənd] [sər'veɪər] .

engineer	,	and	surveyor	.
工程师	,	和	测量员	.

工程师兼测量员。

[dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [haɪ] [skuːlz] , ['kɑːlɪdʒɪz] , [ænd; ənd] ['teknɪk(ə)l] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] .

Designed	for	High	Schools	,	Colleges	,	and	Technical	Institutions	.
设计	为了	高的	学校	,	大学	,	和	技术的	机构	.

专为高中、大学和技术院校设计。

['reɪməndz] [pleɪn] [sər'veɪɪŋ]

Raymond's	Plane	Surveying
雷蒙德的	飞机	测量

雷蒙德平面测量

[baɪ]['dʌbljuː] . [dʒiː] . ['reɪmənd] , [siː] . [iː] . , ['membər] [ə'merɪkən] [sə'saɪəti][ʌv; əv]

By	W	.	G	.	Raymond	,	C	.	E	.	,	Member	American	Society	of
经过	W	.	G	.	雷蒙德	,	C	.	E	.	,	成员	美国人	社会	的

作者：WG Raymond，CE，美国土木工程师学会会员

['sɪv(ə)l] ['ɛndʒə'nɪrz] , [prə'fesər] [ʌv; əv][dʒi'ɑːdəsi] , [roʊd] [ˌendʒɪ'nɪrɪŋ] ,

Civil	Engineers	,	Professor	of	Geodesy	,	Road	Engineering	,
民用	工程师	,	教授	的	大地测量学	,	路	工程	,

土木工程师、大地测量学教授、道路工程

[ænd; ənd] [ˌtɑːpə'græfɪk(ə)l] ['drɔːɪŋ] [ɪn] [ˌrɛnsə'lɪr] [ˌpɑːli'teknɪk] ['ɪnstɪtuːt] .

and	Topographical	Drawing	in	Rensselaer	Polytechnic	Institute	.
和	地形	绘画	在	伦斯勒	理工学院	研究所	.

以及伦斯勒理工学院的地形制图课程。

[klɔːθ] , 8vo .

Cloth	,	8vo	.
布	,	8vo	.

布面精装，8开本。

- ['peɪdʒɪz] .

485	pages	.
-	页面	.

485页。

[wɪð; wɪθ] [teiblz] [ænd; ənd] [ˌilə'streiʃəns] $3 . -

With	Tables	and	Illustrations	$3	.	00
和	表格	和	插图	$3	.	-

含表格和插图 3.00 美元

[ə; eɪ]['mɑːdərn][tekst] - [bʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ʌv; əv][lænd] , [ˌtɑːpə'græfɪk(ə)l] ,

A	modern	text	-	book	for	the	study	and	practice	of	Land	,	Topographical	,
一个	现代的	文本	-	书	为了	这	学习	和	实践	的	土地	,	地形	,

[haɪdrəʊg'ræfɪkəl] , [ænd; ənd][maɪn] [sər'veɪɪŋ] .

Hydrographical	,	and	Mine	Surveying	.
水文	,	和	矿	测量	.

一本用于学习和实践土地、地形、水文和矿山测量的现代教科书。

['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [sʌtʃ] ['præktɪk(ə)l]['sʌbdʒekts][æz; əz] ['sɪstəm] [ɪn] ['ɑːfɪs] [wɜːrk] , [tuː; tə]

Special	attention	is	given	to	such	practical	subjects	as	system	in	office	work	,	to
特别的	注意力	是	给定	到	这样的	实际的	主题	作为	系统	在	办公室	工作	,	到

['leɪbər] - ['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz] ,

labor	-	saving	devices	,
劳动	-	保存	设备	,

特别关注诸如办公系统、省力设备等实用课题。

[tuː; tə] ['meθədz] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn'kaʊntər] [baɪ]

to	coördinate	methods	,	and	to	the	explanation	of	difficulties	encountered	by
到	协调	方法	,	和	到	这	解释	的	困难	遭遇	经过

[jʌŋ] [sə'veɪəz] .

young	surveyors	.
年轻的	测量员	.

协调测量方法，并解释年轻测量员遇到的困难。

[ðə; ði] [ə'pendɪks] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l]['prɔːbləms] ,

The	appendix	contains	a	large	number	of	original	problems	,
这	附录	包含	一个	大的	数字	的	原来的	问题	,

附录中包含大量原创题目，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl] [set][ʌv; əv][teiblz][fɔːr; fər] [klæs] [ænd; ənd] [fiːld] [wɜːrk] .

and	a	full	set	of	tables	for	class	and	field	work	.
和	一个	满的	放	的	表格	为了	班级	和	场地	工作	.

以及一套完整的课堂和实地考察用桌椅。

['tɑːdz] [nuː] [ə'strɑːnəmi]

Todd's	New	Astronomy
托德的	新的	天文学

托德的新天文学

[baɪ]['deɪvɪd][piː] . ['tɑːd] , [em] . [ə; eɪ] . , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [prə'fesər] [ʌv; əv] [ə'strɑːnəmi]

By	David	P	.	Todd	,	M	.	A	.	,	Ph	.	D	.	,	Professor	of	Astronomy
经过	大卫	P	.	托德	,	M	.	一个	.	,	菲尔	.	D	.	,	教授	的	天文学

作者：大卫·P·托德，文学硕士、哲学博士，天文学教授

[ænd; ənd] [də'rektər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əb'zɜːrvətɔːri] , ['æmərst] ['kɑːlɪdʒ] .

and	Director	of	the	Observatory	,	Amherst	College	.
和	导演	的	这	天文台	,	阿默斯特	大学	.

以及阿默斯特学院天文台台长。

[klɔːθ] , 12mo .

Cloth	,	12mo	.
布	,	12mo	.

布面，12个月。

- ['peɪdʒɪz] .

500	pages	.
-	页面	.

500页。

['ɪləstreɪtɪd] $1 . -

Illustrated	$1	.	30
插图	$1	.	-

插图版 1.30 美元

[ə; eɪ] [nuː] [ə'strɑːnəmi] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] ['klæsɪz] [pər'sʊ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz]

A	new	Astronomy	designed	for	classes	pursuing	the	study	in	High	Schools	,	Academies
一个	新的	天文学	设计	为了	课程	追求	这	学习	在	高的	学校	,	学院

, [ænd; ənd] ['ʌðər] [prɪ'pærətɔːri] [skuːlz] .

,	and	other	Preparatory	Schools	.
,	和	其他	预备	学校	.

专为高中、学院及其他预备学校的天文学课程而设计的新天文学教材。

[ðə; ði] ['triːtmənt] [θruː'aʊt] [ɪz]['sɪmp(ə)l] , [klɪr] , [ˌsaɪən'tɪfɪk] , [ænd; ənd] ['diːpli] ['ɪntrəstɪŋ] .

The	treatment	throughout	is	simple	,	clear	,	scientific	,	and	deeply	interesting	.
这	治疗	自始至终	是	简单的	,	清除	,	科学	,	和	深	有趣的	.

整个论述过程简洁明了、科学严谨，而且引人入胜。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ɪn'kluːd] [sketʃiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɔθɝz] ['læbrətɔːri] [ænd; ənd] [ekspɪ'dɪʃnz] ,

The	illustrations	include	sketches	from	the	author's	laboratory	and	expeditions	,
这	插图	包括	草图	从	这	作者的	实验室	和	探险	,

[ænd; ənd] ['nuːmərəs] [ˌriːprə'dʌkʃənz] [frʌm; frəm][ˌæstrə'nɑːmɪk(ə)l] ['fəutəgræfs] .

and	numerous	reproductions	from	astronomical	photographs	.
和	很多的	复制品	从	天文	照片	.

插图包括作者实验室和探险队的素描，以及大量天文照片的复制品。

['kɑːpiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd] [tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv]

Copies	of	the	above	books	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt	of
副本	的	这	多于	图书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据	的

[ðə; ði] [praɪs] ,

the	price	,
这	价格	,

收到价款后，以上书籍的副本将以预付邮资的方式寄送到任何地址。

[baɪ] [ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[bɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts]

Birds	of	the	United	States
鸟类	的	这	团结的	各州

美国鸟类

[ə; eɪ] ['mænjuəl] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['spiːʃiːz] [iːst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz]

A	Manual	for	the	Identification	of	Species	East	of	the	Rocky	Mountains
一个	手动的	为了	这	鉴别	的	物种	东方	的	这	洛基	山脉

落基山脉以东物种鉴定手册

[baɪ] ['ɔːstən] [siː] . ['æpgɚ]

By	Austin	C	.	Apgar
经过	奥斯汀	C	.	阿普加

作者：奥斯汀·C·阿普加

['ɔːθər] [ʌv; əv] " [triːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Author	of	"	Trees	of	the	Northern	United	States	,	"	etc	.
作者	的	"	树木	的	这	北方	团结的	各州	,	"	ETC	.

《美国北部树木》等书的作者

[klɔːθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] , [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .

Cloth	,	12mo	,	415	pages	,	with	numerous	illustrations	.
布	,	12mo	,	-	页面	,	和	很多的	插图	.

精装，12开，415页，含大量插图。

[praɪs] , $2 . -

Price	,	$2	.	00
价格	,	$2	.	-

价格：2.00 美元

[ðə; ði] ['ɑːbdʒekt] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ]

The	object	of	this	book	is	to	encourage	the	study	of	Birds	by	making	it	a
这	目的	的	这	书	是	到	鼓励	这	学习	的	鸟类	经过	制作	它	一个

['plez(ə)nt] [ænd; ənd] ['iːzi] [tæsk] .

pleasant	and	easy	task	.
令人愉快的	和	简单的	任务	.

本书的目的是通过使鸟类研究成为一项愉快而轻松的任务来鼓励人们学习鸟类。

[ðə; ði] ['triːtmənt] , [waɪl] ['θɜːrəli] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ænd; ənd] ['ækjərət] ,

The	treatment	,	while	thoroughly	scientific	and	accurate	,
这	治疗	,	尽管	彻底	科学	和	准确的	,

这种治疗方法虽然完全科学准确，

[ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd]['pɑːpjələr][ɪn][fɔːrm][ænd; ənd] [ə'træktɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['riːdər] [ɔːr]['stuːd(ə)nt] .

is	interesting	and	popular	in	form	and	attractive	to	the	reader	or	student	.
是	有趣的	和	受欢迎的	在	形式	和	吸引人的	到	这	读者	或者	学生	.

形式有趣且受欢迎，对读者或学生有吸引力。

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərz] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [dɪ'vɪʒnz] [ænd; ənd]['sʌbdʒekts] :

It	covers	the	following	divisions	and	subjects	:
它	封面	这	下列的	部门	和	主题	:

它涵盖以下部门和主题：

[pɑːrt][aɪ] . [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][bɜːrdz][ænd; ənd][æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['teknɪk(ə)l]

Part	I	.	A	general	description	of	Birds	and	an	explanation	of	the	technical
部分	我	.	一个	一般的	描述	的	鸟类	和	一个	解释	的	这	技术的

[tɜːrmz] [juːst] [baɪ] [ˌɔːrnɪ'θɑːlədʒɪst] .

terms	used	by	ornithologists	.
条款	用过的	经过	鸟类学家	.

第一部分：鸟类概述及鸟类学家使用的技术术语解释。

[pɑːrt][iː] .

Part	II	.
部分	二	.

第二部分。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['spiːʃiːz] [wɪð; wɪθ] [kiː] .

Classification	and	description	of	each	species	with	Key	.
分类	和	描述	的	每个	物种	和	钥匙	.

每种物种的分类和描述，并附检索表。

[pɑːrt][ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Part	III	.
部分	三、	.

第三部分。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][bɜːrdz][ɪn][ðə; ði] [fiːld] , [wɪð; wɪθ] [kiː] [fɔːr; fər][ðer; ðər][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

The	study	of	Birds	in	the	field	,	with	Key	for	their	identification	.
这	学习	的	鸟类	在	这	场地	,	和	钥匙	为了	他们的	鉴别	.

野外鸟类研究，附鸟类识别指南。

[pɑːrt][ˌaɪ 'viː] .

Part	IV	.
部分	第四	.

第四部分。

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][bɜːrd] ['spesimənz] .

Preparation	of	Bird	specimens	.
准备	的	鸟	标本	.

鸟类标本的制备。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'perd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [ker]

The	descriptions	of	the	several	species	have	been	prepared	with	great	care
这	描述	的	这	一些	物种	有	到过	准备	和	伟大的	关心

[ænd; ənd]['prez(ə)nt] ['sevrəl] [æd'væntɪdʒɪz]['oʊvər] [ðoʊz] [ɪn] ['ʌðər] [bʊks] .

and	present	several	advantages	over	those	in	other	books	.
和	展示	一些	优势	超过	那些	在	其他	图书	.

本书对几种物种的描述都经过精心编写，与其他书籍相比具有诸多优势。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʃɔːrt] [ænd; ənd][soʊ] [ɪk'sprest] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ri'kɔːld] ['redɪli] [waɪl] ['lʊkɪŋ]
They are short and so expressed that they may be recalled readily while looking
他们 是 短的 和 所以 表达 那 他们 可能 是 召回 容易 尽管 寻找
[æt; ət][ðə; ði][bɜːrd] .
at the bird .
在 这 鸟 .

它们简短精炼，便于观察鸟类时快速回忆起来。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðʌs] [ɪ'speʃəli] [ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] [fiːld] [juːz] .
They are thus especially adapted for field use .
他们 是 因此 尤其 改编 为了 场地 使用 .

因此，它们特别适合野外使用。

[ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [wɜːr; wər] [drɔːn] [ɪ'speʃəli] [fɔːr; fər] [ðɪs] [wɜːrk] .
The illustrations were drawn especially for this work .
这 插图 是 绘制 尤其 为了 这 工作 .

这些插图是专门为这部作品绘制的。

[ðer; ðər] ['nʌmbər] , [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ækjərəsi] , [ænd; ənd] ['kerf(ə)l] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ˌeɪ diː 'diː] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðə; ði]
Their number , scientific accuracy , and careful execution add much to the
他们的 数字 , 科学 准确性 , 和 小心 执行 添加 很多 到 这
['vælјuː][ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
value and interest of the book .
价值 和 兴趣 的 这 书 .

数量众多、科学严谨、制作精良，大大增加了本书的价值和趣味性。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [kiː] [tuː; tə][lænd] [ænd; ənd]['wɔːtər][bɜːrdz][ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [fʊl] ['ɪndeks] [meɪk] [ðə; ði]
The general Key to Land and Water Birds and a very full index make the
这 一般的 钥匙 到 土地 和 水 鸟类 和 一个 非常 满的 指数 制作 这
[bʊk] [kən'viːniənt] [ænd; ənd] ['sɜːrvɪsəb(ə)l] [bəuθ][fɔːr; fər][ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [fiːld] [wɜːrk] .
book convenient and serviceable both for the study and for field work .
书 方便的 和 可用 两个都 为了 这 学习 和 为了 场地 工作 .

本书附有陆生和水生鸟类通用检索表和非常全面的索引，使其既方便又实用，适合学习和实地考察。

- [bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd][tuː; tə] ['eni] [ə'dres] ,
Apgar's Birds of the United States will be sent prepaid to any address ,
- 鸟类 的 这 团结的 各州 将要 是 发送 预付 到 任何 地址 ,

《阿普加的美国鸟类图鉴》将预付邮资寄送到任何地址。

[ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪs] , [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] :
on receipt of the price , by the Publishers :
在 收据 的 这 价格 , 经过 这 出版商 :

出版商收到价款后：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]
American Book Company
美国人 书 公司

美国图书公司

[nuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgoʊ]
NEW YORK · CINCINNATI · CHICAGO
新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神